Monthly indices of manufacturing production: 2004 and 2005

Base year: 2000 = 100,0

Ιούνιος June	Ιούλιος July	Αύγουστος August	Σεπτέμβριος September	Οκτώβριος October	Νοέμβριος November	Δεκέμβριος December	Branches
Year 2004							
106,0	**108,3**	**81,7**	**105,6**	**94,2**	**97,8**	**92,9**	**Manufacturing**
112,4	120,7	129,8	125,0	101,4	97,5	81,8	Food products and beverages
138,9	139,0	97,4	120,1	102,4	130,9	125,4	Tobacco
81,3	68,7	30,2	75,3	81,7	84,1	74,4	Textiles
79,7	80,3	49,0	66,6	74,0	74,9	73,4	Wearing apparel
66,6	72,8	21,5	84,2	75,7	67,3	54,4	Leather and footwear
95,7	108,4	43,1	95,6	100,5	105,1	78,2	Wood and cork
98,2	90,4	66,6	92,7	86,8	92,9	93,1	Paper and paper products
109,5	104,5	99,5	102,9	111,9	108,0	111,4	Printing and publishing
92,9	102,4	101,4	100,1	67,3	94,6	102,6	Oil and coal products
133,0	138,6	76,2	131,5	119,7	118,0	117,4	Chemical products
103,2	108,9	66,5	101,2	101,2	96,8	77,9	Rubber and plastic products
117,6	114,8	92,0	113,6	106,6	107,5	100,0	Non-metallic minerals
120,8	117,5	76,6	132,4	123,9	127,3	111,2	Basic metal
128,7	133,5	69,9	106,0	92,0	103,6	111,1	Manufacture of final metallic products
111,7	101,3	49,1	83,3	81,3	79,1	74,5	Machinery and equipment
74,3	20,5	10,7	20,8	9,7	5,0	9,8	Office machinery and computers
115,2	131,7	49,5	99,1	104,0	109,6	102,8	Electrical machinery, apparatus, etc.
71,8	62,3	50,6	66,1	49,0	47,5	60,6	Radio, television and communication apparatus
114,5	131,4	60,2	104,5	83,8	122,8	113,6	Medical and precision instruments
86,5	103,1	52,5	86,8	60,8	69,1	114,4	Transport equipment
92,3	96,0	38,8	92,7	94,0	97,4	92,0	Other transport equipment
76,9	78,3	37,2	63,9	61,6	59,3	69,3	Furniture and other industries
102,5	99,8	88,9	126,3	138,2	130,5	110,0	Recycling
Groups of economic activities							
103,9	116,0	109,7	107,5	93,0	102,0	108,2	Energy
113,2	110,7	72,4	110,3	105,5	104,5	92,7	Intermediate goods
96,9	96,0	48,5	84,4	77,0	82,0	90,0	Capital goods
90,7	88,5	41,3	78,8	69,8	67,3	72,9	Durable consumption goods
110,3	116,1	103,1	114,8	101,3	100,6	92,1	Non-durable consumption goods
Year 2005							
102,8	**101,4**	**85,1**	**106,9**	**99,3**	**99,7**	**92,3**	**Manufacturing**
115,3	112,9	136,5	124,5	98,8	94,0	85,8	Food products and beverages
111,9	94,6	109,2	126,9	118,0	119,1	95,7	Tobacco
68,2	58,2	25,1	62,2	59,2	70,4	55,9	Textiles
76,3	68,3	38,4	59,5	71,0	66,6	65,1	Wearing apparel
58,4	60,6	30,2	78,0	70,4	66,4	51,9	Leather and footwear
89,3	70,1	40,7	84,9	82,9	79,3	54,5	Wood and cork
97,3	93,9	79,7	98,9	93,3	96,3	94,1	Paper and paper products
117,7	115,7	104,3	121,3	130,6	127,2	118,4	Printing and publishing
94,9	103,3	104,9	109,1	106,2	107,9	105,9	Oil and coal products
129,8	132,8	85,1	137,1	127,4	117,7	102,0	Chemical products
95,9	92,1	68,2	99,3	100,4	98,5	78,1	Rubber and plastic products
118,8	113,3	99,6	115,1	118,5	111,4	103,7	Non-metallic minerals
117,8	117,9	82,1	125,9	116,4	130,8	117,3	Basic metal
132,7	130,9	72,4	120,6	110,8	110,6	113,6	Manufacture of final metallic products
107,2	97,4	60,3	104,4	99,0	105,3	110,1	Machinery and equipment
12,4	11,2	3,6	18,4	6,9	22,5	10,3	Office machinery and computers
104,9	115,9	58,7	114,9	113,1	118,0	112,5	Electrical machinery, apparatus, etc.
30,5	35,6	17,8	34,2	23,5	31,3	40,5	Radio, television and communication apparatus
112,2	115,0	69,4	127,2	121,1	131,5	170,6	Medical and precision instruments
36,2	38,8	25,1	48,7	33,8	46,9	87,1	Transport equipment
91,5	86,4	51,8	90,2	92,2	99,5	75,7	Other transport equipment
72,5	76,5	39,1	86,9	81,7	83,8	90,4	Furniture and other industries
99,9	90,4	93,3	131,0	130,4	148,4	139,2	Recycling
Groups of economic activities							
105,6	117,4	111,7	108,6	103,0	105,8	107,2	Energy
108,9	102,1	76,5	109,0	105,4	105,4	91,0	Intermediate goods
78,8	81,6	43,1	81,3	76,0	83,2	89,2	Capital goods
88,6	82,3	49,0	90,3	82,9	87,7	84,5	Durable consumption goods
111,0	109,9	109,1	117,3	103,0	98,6	90,3	Non-durable consumption goods

(1) The annual indices represent the average of the corresponding monthy indices after the latter were adjusted due to the unequal number of working days in each month. For reasons of comparability the initial indices are corrected to indices at equal time period using special correction coefficients which differ by month and by category of establishment.

Χ: 8. Εξέλιξη των δεικτών παραγωγής της μεταποίησης(1): 2000 – 2005
Evolution of manufacturing production indices(1): 2000 – 2005

2000 = 100,0

Κλάδοι	2000	2001	2002	2003	2004	2005	Branches
Μεταποίησης	**100,0**	**97,5**	**97,4**	**97,0**	**98,1**	**97,4**	**Manufacturing**
Τροφίμων και ποτών	100,0	102,2	104,2	101,3	105,0	103,5	Food products and beverages
Καπνού	100,0	101,5	103,4	105,9	116,4	109,4	Tobacco
Κλωστοϋφαντουργικών υλών	100,0	92,6	90,2	87,2	78,1	63,8	Textiles
Ειδών ενδυμασίας	100,0	93,1	87,8	87,3	82,7	70,5	Wearing apparel
Δέρματος και ειδών υποδήσεως	100,0	95,1	90,0	80,9	73,6	64,6	Leather and footwear
Ξύλου και φελλού	100,0	89,3	88,1	83,5	84,1	79,2	Wood and cork
Χαρτιού και προϊόντων από χαρτί	100,0	90,7	87,7	86,5	89,2	93,1	Paper and paper products
Εκτυπώσεων και εκδόσεων	100,0	99,0	100,4	103,3	107,1	121,8	Printing and publishing
Παραγώγων πετρελαίου και άνθρακα	100,0	98,7	100,8	101,1	98,7	101,2	Oil and coal products
Χημικών προϊόντων	100,0	102,4	108,7	110,9	118,2	120,4	Chemical products
Προϊόντων από ελαστική και πλαστική ύλη	100,0	102,1	100,7	100,0	95,9	91,9	Rubber and plastic products
Μη μεταλλικών ορυκτών	100,0	102,2	104,8	106,7	106,0	106,9	Non-metallic minerals
Βασικών μετάλλων	100,0	103,0	109,8	108,8	114,5	116,0	Basic metal
Κατασκευή τελικών προϊόντων από μέταλλο	100,0	91,4	92,4	97,7	107,6	111,9	Manufacture of final metallic products
Μηχανημάτων και ειδών εξοπλισμού	100,0	82,5	90,0	88,2	86,7	99,2	Machinery and equipment
Μηχανών γραφείου και ηλεκτρονικών υπολογιστών	100,0	89,7	172,2	18,4	36,6	12,1	Office machinery and computers
Ηλεκτρικών μηχανών, συσκευών κλπ.	100,0	95,7	82,0	95,2	101,3	106,4	Electrical machinery, apparatus, etc.
Συσκευών ραδιοφωνίας, τηλεόρασης και επικοινωνιών	100,0	74,8	53,2	46,4	50,1	30,9	Radio, television and communication apparatus
Ιατρικών οργάνων και οργάνων ακριβείας	100,0	136,8	111,7	145,8	108,9	116,2	Medical and precision instruments
Μεταφορικών μέσων	100,0	79,3	61,5	70,4	72,9	46,3	Transport equipment
Λοιπού εξοπλισμού μεταφορών	100,0	102,9	98,4	96,0	88,8	86,7	Other transport equipment
Επίπλων και λοιπών βιομηχανιών	100,0	81,5	67,9	61,4	60,3	71,5	Furniture and other industries
Ανακύκλωσης	100,0	98,8	123,5	134,1	128,8	127,7	Recycling
Δείκτες ομάδων οικονομικών δραστηριοτήτων							**Indices of groups of economic activities**
Ενέργειας	100,0	99,7	102,0	105,0	105,3	105,9	Energy
Ενδιάμεσων αγαθών	100,0	99,5	101,1	100,7	101,7	100,0	Intermediate goods
Κεφαλαιουχικών αγαθών	100,0	87,0	80,7	81,4	81,0	76,8	Capital goods
Διαρκών καταναλωτικών αγαθών	100,0	85,6	72,4	69,8	71,1	79,1	Durable consumption goods
Μη διαρκών καταναλωτικών αγαθών	100,0	100,7	102,9	101,5	104,2	103,3	Non-durable consumption goods

(1) Βλέπε **υποσημείωση** (1), πίνακα Χ: 7.

(1) See **footnote** (1), table X: 7.

X: 9. Χορηγήσεις αδειών λειτουργίας ή βεβαιώσεων απαλλαγής[1] νέων ή επεκταθέντων εργοστασίων και εργαστηρίων – αποεπενδύσεις: 2003

Operation permits or exemption certificates[1] issued to new or extended factories and workshops – disinvestments: 2003

Α΄ Κατά κλάδο οικονομικής δραστηριότητας—A. By economic activity branch

Κωδικός Code	Κλάδοι Branches	Σύνολο Ελλάδος—Greece, total					
		Νέα—New				Επεκτάσεις Extended	
		Άδειες λειτουργίας Operation permits		Βεβαιώσεις απαλλαγής Exemption certificates			
		Αριθ. No	HP	Αριθ. No	HP	Αριθ. No	HP
	Σύνολο—Total	**1.169**	**159.775**	**658**	**4.948**	**546**	**159.030**
15	Τροφίμων και ποτών—Food products and beverages	345	31.272	87	755	156	34.853
16	Καπνού—Tobacco	—	—	2	13	2	276
17	Κλωστοϋφαντουργικών υλών—Textiles	33	7.228	33	232	23	7.061
18	Ειδών ενδυμασίας· κατεργασίας και βαφής γουναρικών— Wearing apparel; dressing and dyeing of fur	63	6.703	155	732	8	539
19	Δέρματος και δερμάτινων ειδών—Leather and leather products	17	428	13	83	8	558
20	Ξύλου και φελλού—Wood and cork	76	11.033	34	382	28	1.741
21	Χαρτοπολτού και χαρτιού—Pulp and paper	11	1.478	6	69	10	7.686
22	Εκτυπώσεων και εκδόσεων—Printing and publishing	45	8.839	26	152	16	3.415
23	Προϊόντων πετρελαίου, κωκ και πυρηνικών προϊόντων —Coke, refined petroleum products and nuclear fuel	7	2.471	—	—	2	178
24	Χημικών προϊόντων—Chemicals	33	2.217	6	48	15	5.244
25	Προϊόντων ελαστικού και πλαστικών υλών—Rubber and plastic products	36	8.721	10	105	39	42.045
26	Προϊόντων από μη μεταλλικά ορυκτά—Non-metallic mineral products	97	50.110	25	192	53	18.477
27	Βασικών μετάλλων—Basic metal industries	5	5.836	—	—	14	19.429
28	Μεταλλικών προϊόντων, εκτός μηχανημάτων—Metal products, except machinery	217	13.250	119	1.076	86	8.814
29	Μηχανημάτων και ειδών εξοπλισμού, μ.α.κ.—Machinery and equipment, n.e.c.	37	3.587	30	207	28	1.514
30	Μηχανών γραφείου και ηλεκτρονικών υπολογιστών—Office machinery and computers	1	2	—	—	—	—
31	Ηλεκτρικών μηχανών και συσκευών, μ.α.κ.—Electrical machinery and apparatus, n.e.c.	14	451	6	52	10	719
32	Εξοπλισμού και συσκευών ραδιοφωνίας, τηλεόρασης και επικοινωνιών—Radio, television and communication equipment and apparatus	2	66	2	4	—	—
33	Ιατρικών οργάνων, οργάνων ακριβείας, οπτικών κλπ.— Medical, precision and optical instruments, etc.	22	365	4	23	2	226
34	Αυτοκινήτων, ρυμουλκούμενων οχημάτων κλπ.—Motor vehicles, trailers, etc.	9	1.205	—	—	6	1.777
35	Λοιπού εξοπλισμού μεταφορών—Other transport equipment	2	207	1	16	4	2.889
36	Επίπλων και λοιπών βιομηχανιών, μ.α.κ.—Furniture and manufacturing, n.e.c.	96	4.207	99	807	36	1.589
37	Ανακύκλωσης—Recycling	1	99	—	—	—	—

Β΄ Κατά περιφέρειες—B. By regions

Περιφέρεια Region	Νέα—New				Επεκτάσεις Extended	
	Άδειες λειτουργίας Operation permits		Βεβαιώσεις απαλλαγής Exemption certificates			
	Αριθ. No	HP	Αριθ. No	HP	Αριθ. No	HP
Σύνολο—Total	**1.169**	**159.775**	**658**	**4.948**	**546**	**159.030**
Ανατολική Μακεδονία και Θράκη—Eastern Makedonia and Thraki	72	11.099	47	336	41	14.885
Κεντρική Μακεδονία—Central Makedonia	196	63.825	437	3.016	172	68.187
Δυτική Μακεδονία—Western Makedonia	38	5.334	29	255	4	475
Θεσσαλία—Thessalia	115	17.181	38	360	60	9.573
Ήπειρος—Ipiros	42	5.121	7	78	19	3.542
Ιόνιοι Νήσοι—Ionian Islands	25	1.054	—	—	—	—
Δυτική Ελλάς—Western Greece	59	3.627	—	—	52	4.118
Στερεά Ελλάς—Central Greece	52	21.120	63	648	55	40.845
Πελοπόννησος—Peloponnissos	25	2.383	13	86	18	1.006
Αττική—Attiki	445	17.545	—	—	89	9.719
Βόρειο Αιγαίο—Northern Egeo	12	1.977	—	—	5	67
Νότιο Αιγαίο—Southern Egeo	39	2.111	—	—	1	98
Κρήτη—Kriti	49	7.398	24	169	30	6.515

(1) Η βεβαίωση απαλλαγής χορηγείται για τα νέα καταστήματα εκτός ηπειρωτικής Αττικής, Σαλαμίνας και Αίγινας, για εγκατάσταση κινητήρων μέχρι 15HP.

(1) Exemption certificate is issued to all new establishments, excluding those located on the continental Attiki, Salamina and Egina, for the installation of mechanical equipment up to 15 HP.

Χ: 10. Παραγωγή μερικών βιομηχανικών και βιοτεχνικών προϊόντων από μεταποιητικά καταστήματα με απασχόληση 10 άτομα και άνω: 2002 και 2003

Selected industrial items produced by manufacturing units with 10 persons and over: 2002 and 2003

Είδος προϊόντος	Μονάδα μέτρησης Unit of measurement	2002	2003	Products
15. ΠΡΟΪΟΝΤΑ ΔΙΑΤΡΟΦΗΣ ΚΑΙ ΠΟΤΑ				15. FOOD PRODUCTS AND BEVERAGES
Νωπό και διατηρημένο κρέας				**Meat, fresh or preserved**
Νωπό κρέας βοοειδών, χοιροειδών, αιγοειδών και προβάτων	Χιλ/μα—Kgr	46.990.831	56.443.971	Meat, fresh of beef, veal, goat, sheep
Κατεψυγμένο κρέας βοοειδών, χοιροειδών και προβάτων	»	2.367.146	2.700.764	Meat, frozen of beef, veal, pig or sheep
Νωπό και διατηρημένο κρέας πουλερικών				**Poultry, fresh or preserved**
Κοτόπουλα, νωπά ή διατηρημένα με απλή ψύξη	»	98.521.021	84.505.119	Chicken, fresh or preserved
Κοτόπουλα, κατεψυγμένα	»	11.899.355	9.416.283	Chicken, frozen
Προϊόντα κρέατος				**Meat products**
Μπέικον	»	4.328.574	4.289.163	Bacon
Λοιπά αλλαντικά (σε κονσέρβες ή όχι) .	»	23.244.451	26.115.772	Cooked meat (canned or not)
Ζαμπόν	»	3.921.464	3.819.931	Ham
Λουκάνικα	»	49.008.976	51.871.083	Sausages
Μεταποιημένα και διατηρημένα ψάρια και προϊόντα αλιείας				**Fish, processed and preserved and fishery products**
Ιχθύες και ιχθυηρά σε κονσέρβες	»	5.076.660	5.197.452	Fish, in cans
Ιχθύες, κατεψυγμένοι, και τα μέρη τους ..	»	1.038.007	724.991	Fish, frozen, and their parts
Ιχθύες, καπνιστοί, αποξηραμένοι, και τα μέρη τους	»	6.274.472	3.454.669	Fish, smoked or dried, and their parts
Μεταποιημένες και διατηρημένες πατάτες				**Potatoes, processed and preserved**
Πατάτες, κατεψυγμένες	»	13.625.832	13.718.710	Potatoes, frozen
Φυσικοί χυμοί, μη συμπυκνωμένοι				**Natural juices, non-concentrated**
Πορτοκαλιού	Λίτρα—Litres	50.894.162	50.348.001	Orange juice
Γκρέιπφρουτ	»	3.357.076	3.619.690	Grapefruit juice
Λεμονιού και άλλων εσπεριδοειδών	»	2.937.441	4.787.586	Lemon and other citrus fruit juice
Ανανά	»	1.828.675	3.814.833	Pineapple juice
Άλλων φρούτων (σταφυλιών, μήλου κλπ. και μίγματα χυμών)	»	170.852.350	161.924.335	Other fruit juices (grapes, apple and mixtures)
Τομάτας	»	1.222.304	1.485.469	Tomato juice
Φυσικοί χυμοί, συμπυκνωμένοι με ή χωρίς ζάχαρη	»	**43.757.745**	**42.632.907**	**Concentrated fruit juices with sugar added or not**
Επεξεργασμένα φρούτα και λαχανικά				**Processed fruit and vegetables**
Λαχανικά, κατεψυγμένα	Χιλ/μα—Kgr	24.955.314	20.046.190	Frozen vegetables
Ξερά λαχανικά (εκτός πατάτας)	»	...	...	Dried vegetables (except potatoes)
Λαχανικά και μίγματα λαχανικών μαγειρευμένα σε κονσέρβες (έτοιμα φαγητά, ρώσικη σαλάτα, πατατοσαλάτα κλπ.)	»	17.402.645	16.681.545	Vegetables and mixed vegetables cooked in cans (meals, russian, potato salad, etc.)
Τομάτες ολόκληρες ή σε τεμάχια, παρασκευασμένες ή διατηρημένες, χωρίς ξύδι ή οξικό οξύ	»	30.491.999	41.557.913	Preserved tomatoes whole or in pieces (not by vinegar or acetic acid)
Εκχύλισμα και πουρές από τομάτες	»	46.888.648	45.550.918	Unconcentrated tomato purée and paste
Συμπυκνωμένες τομάτες	»	104.628.829	112.198.319	Concentrated tomato purée and paste
Γλυκά κουταλιού, μαρμελάδες, ζελέδες, πολτοί και πάστες φρούτων	»	84.859.500	74.115.642	Jams, marmelades, jellies, pulps and pureés
Κομπόστες	»	324.892.694	195.593.132	Stewed fruits

Πίνακας—Table X: 10. Συνέχεια—Continued

Είδος προϊόντος	Μονάδα μέτρησης Unit of measurement	2002	2003	Products
Σταφίδα, μαύρη	Χιλ/μα—Kgr	23.818.354	18.539.525	Black currants
Σουλτανίνα	»	17.830.277	13.263.110	"Sultanas" raisins
Άλλες σταφίδες	»	...	...	Other currants
Μη επεξεργασμένα έλαια και λίπη				**Crude oils and fats**
Παρθένο ελαιόλαδο και τα κλάσματά του, μη χημικώς μετασχηματισμένα	»	13.610.447	13.042.035	Virgin olive oil and its fractions, not chemically modified
Ακατέργαστο βαμβακέλαιο και τα κλάσματά του, μη χημικώς μετασχηματισμένα	»	4.405.482	5.405.956	Crude cotton-seed oil and its fractions, not chemically modified
Ακατέργαστο σογιέλαιο και τα κλάσματά του, μη χημικώς μετασχηματισμένα	»	59.937.280	66.225.095	Crude soya-bean oil and its fractions, not chemically modified
Ακατέργαστα λάδια ηλιοτρόπιου και κνήκου, μη χημικώς μετασχηματισμένα	»	12.104.333	9.347.980	Crude sunflower-seed oil and safflower oil and their fractions, not chemically modified
Ακατέργαστο καλαμποκέλαιο και τα κλάσματά του, μη χημικώς μετασχηματισμένα	»	...	...	Crude maize (corn) oil and its fractions, not chemically modified
Λοιπά ακατέργαστα έλαια (φοινικέλαια, λινέλαια κλπ.) και τα κλάσματά τους, μη χημικώς μετασχηματισμένα	»	—	—	Other crude oils and their fractions, not chemically modified
Ζωικά λίπη, λάδια και τα κλάσματά τους, μη χημικώς μετασχηματισμένα	»	...	...	Animal fats and oils and their fractions, not chemically modified
Εξευγενισμένα έλαια και λίπη				**Refined oils and fats**
Εξευγενισμένο ελαιόλαδο και τα κλάσματά του, μη χημικώς μετασχηματισμένα	»	54.289.789	55.284.152	Refined olive oil and its fractions, not chemically modified
Εξευγενισμένο βαμβακέλαιο και τα κλάσματά του, μη χημικώς μετασχηματισμένα	»	20.534.596	22.234.274	Refined cotton-seed oil and its fractions, not chemically modified
Εξευγενισμένο σογιέλαιο και τα κλάσματά του, μη χημικώς μετασχηματισμένα	»	50.206.080	51.226.892	Refined soya-bean oil and its fractions, not chemically modified
Εξευγενισμένα λάδια ηλιοτρόπιου και κνήκου και τα κλάσματά τους, μη χημικώς μετασχηματισμένα	»	34.511.896	36.458.672	Refined sunflower–seed oil and its fractions, not chemically modified
Καλαμποκέλαιο και τα κλάσματά του, μη χημικώς μετασχηματισμένα	»	17.406.507	16.736.389	Refined corn oil and its fractions, not chemically modified
Λοιπά εξευγενισμένα έλαια (αραχιδέλαιο, σησαμέλαιο, φοινικέλαιο, λινέλαιο) και τα κλάσματά τους, μη χημικώς μετασχηματισμένα	»	9.900.089	16.838.435	Other refined oils and their fractions, not chemically modified
Ζωικά λίπη, λάδια και τα κλάσματά τους, υδρογονωμένα, εξευγενισμένα κλπ.	»	...	...	Animal fats and oils and their fractions, hydrogenated, refined, etc.
Μαργαρίνη και παρόμοια βρώσιμα λίπη				**Margarine and similar edible oils**
Μαργαρίνη (εκτός της υγρής)	»	40.408.551	40.942.994	Margarine (excl. liquid margarine)
Βρώσιμα παρασκευάσματα λιπών και λαδιών (υγρή μαργαρίνη)	»	...	...	Other edible preparations of fats and oils (incl. liquid margarine)
Γαλακτοκομικά και τυροκομικά προϊόντα				**Dairy and cheese products**
Γάλα και κρέμα γάλακτος, μη συμπυκνωμένα, χωρίς γλυκαντικά και με περιεκτικότητα σε λιπαρές ουσίες 1% ή λιγότερο	Λίτρα—Litres	79.860.215	82.468.802	Milk and cream, not concentrated or sweetened with fat content less than 1%
Γάλα και κρέμα γάλακτος, μη συμπυκνωμένα, χωρίς γλυκαντικά και με περιεκτικότητα σε λιπαρές ουσίες 1% έως 6%	»	398.130.085	414.964.283	Milk and cream, not concentrated or sweetened with fat content > 1% but ≤ 6%
Κρέμα γάλακτος (ανθόγαλο) με περιεκτικότητα σε λιπαρές ουσίες μεγαλύτερη από 6%, μη συμπυκνωμένη και χωρίς γλυκαντικά	»	8.005.428	10.552.648	Cream with > 6% fat, not sweetened or concentrated

Πίνακας—Table X: 10. Συνέχεια—Continued

Είδος προϊόντος	Μονάδα μέτρησης Unit of measurement	2002	2003	Products
Γάλα και κρέμα γάλακτος, συμπυκνωμένα, ζαχαρούχα ή μη	Χιλ/μα—Kgr	...	...	Milk and cream concentrated, sweetened or not
Τυριά				*Cheese*
Ανθότυρο	»	1.395.015	1.864.085	Cream
Μανούρι	»	214.019	152.622	Manouri
Μυζήθρα, νωπή	»	3.484.183	3.304.523	Myzithra, soft
Λοιπά νωπά	»	7.080.393	7.727.894	Other soft
Φέτα	»	47.680.728	52.885.773	Feta
Κασέρι	»	12.401.406	13.297.072	Kasseri
Κεφαλοτύρι, κεφαλογραβιέρα, κεφαλοπαρμεζάνα	»	5.339.400	6.225.240	Kefalotyri, kefalograviera, kefalparmezana
Ευρωπαϊκού τύπου	»	4.468.847	4.636.510	European type
Βούτυρα περιεκτικότητας κατά βάρος σε λιπαρές ουσίες μικρότερης του 85%	»	1.459.868	1.037.974	Butter with fat content less than 85%
Βούτυρα περιεκτικότητας κατά βάρος σε λιπαρές ουσίες μεγαλύτερης του 85%	»	138.214	125.792	Butter with fat content more than 85%
Γιαούρτια	»	102.737.027	117.138.640	Yoghurt
Παγωτά				**Ice cream**
Παγωτά και άλλα είδη βρώσιμου πάγου με ή χωρίς κακάο	Λίτρα—Litres	29.333.392	30.995.395	Ice cream and other edible ice with or without cocoa
Προϊόντα αλευρόμυλων				**Grain mill products**
Άλευρα μαλακού σίτου	Χιλ/μα—Kgr	621.861.262	604.192.136	Soft wheat flour
Άλευρα σκληρού σίτου	»	137.653.810	145.281.143	Hard wheat flour
Άλευρα σίκαλης	»	6.559.953	5.091.261	Rye flour
Άλευρα καλαμποκιού	»	2.121.957	1.987.226	Corn flour
Άλευρα σόγιας	»	...	...	Soya-bean flour
Άλευρα άλλων δημητριακών	»	1.550.630	1.456.568	Other cereals flour
Πληγούρια και σιμιγδάλια	»	129.699.822	132.569.081	Groats and meal
Προϊόντα με βάση τα δημητριακά που λαμβάνονται με διόγκωση ή φρύξη δημητριακών (κορν-φλέικς, γαριδάκια κλπ.)	»	5.473.614	4.767.020	Products based on processed cereals (corn-flakes, etc.)
Ρύζι, καρολίνα	»	4.679.991	4.862.266	Rice, caroline
Ρύζι, νυχάκι	»	7.081.951	5.879.291	Rice, parboiled
Ρύζι, μποννέ	»	27.596.302	27.323.938	Rice, bonnet
Ρύζι, γλασέ	»	6.163.575	5.120.120	Rice, glazed
Λοιπά είδη ρυζιού	»	1.814.384	1.869.567	Other rice
Ζωοτροφές παρασκευασμένες για ζώα που εκτρέφονται σε αγροκτήματα				**Prepared feed for farm animals**
Παρασκευάσματα που χρησιμοποιούνται για τη διατροφή των χοιροειδών	»	151.488.942	137.830.323	Preparations used for pigs feeding
Παρασκευάσματα που χρησιμοποιούνται για τη διατροφή των βοοειδών	»	163.426.573	155.514.399	Preparations used for cattle feeding
Παρασκευάσματα που χρησιμοποιούνται για τη διατροφή των πουλερικών	»	342.058.762	341.070.404	Preparations used for poultry feeding
Παρασκευάσματα που χρησιμοποιούνται για τη διατροφή σε υδατοκαλλιέργειες	»	38.682.233	52.986.250	Other preparations used for aquaculture feeding
Ζωοτροφές παρασκευασμένες για κατοικίδια ζώα				**Prepared pet foods**
Τροφές για σκύλους ή για γάτες συσκευασμένες για τη λιανική πώληση	»	884.185	661.747	Dog or cat food
Παρασκευάσματα που χρησιμοποιούνται για τη διατροφή άλλων κατοικίδιων ζώων (εκτός σκύλων ή γατών)	»	133.266.035	141.692.769	Other preparations used for feeding pets (excl. cats or dogs)

Πίνακας—Table X: 10. Συνέχεια—Continued

Είδος προϊόντος	Μονάδα μέτρησης Unit of measurement	2002	2003	Products
Παξιμάδια, μπισκότα και διατηρούμενα είδη ζαχαροπλαστικής				**Rusks, biscuits and preserved pastry goods and cakes**
Μπισκότα	Χιλ/μα—Kgr	30.954.498	31.348.766	Biscuits
Γκοφρέτες	»	5.967.651	5.650.549	Waffles and wafers
Ζάχαρη				**Sugar**
Ζάχαρη ζαχαρότευτλων	»	314.651.507	295.838.185	Refined white sugar or beet sugar in solid form
Μελάσες που προκύπτουν από την εκχύλιση ή τον εξευγενισμό (ραφινάρισμα) της ζάχαρης	»	132.449.940	123.607.230	Molasses obtained from the extraction or refining of sugar
Πολτοί τεύτλων, υπολείμματα ζαχαροκάλαμου και άλλα απορρίμματα ζαχαροποιΐας	»	257.367.420	244.267.890	Beet pulp, bagasse and other sugar manufacturing waste
Ζαχαρώδη προϊόντα				**Chocolate and sugar confectionery**
Βούτυρο, λίπος και λάδι κακάου	»	...	...	Cocoa butter, fat and oil
Κακάο σκόνη, χωρίς προσθήκη άλλων γλυκαντικών	»	...	...	Cocoa powder, unsweetened
Σοκολάτες γενικά, μη παραγεμισμένες	»	12.498.613	12.534.226	Chocolate, plain
Σοκολάτες παραγεμισμένες με δημητριακά, ξηρούς καρπούς ή φρούτα	»	8.912.811	9.246.226	Chocolate filled with cereals, fruit or nuts
Πολτοί για επάλειψη που περιέχουν κακάο	»	8.070.327	7.758.732	Chocolate spreads
Καραμέλες	»	4.906.172	3.796.196	Caramels
Κουφέτα κάθε είδους	»	...	...	Sugar almonds and sugar coated goods
Γόμες και άλλα γλυκίσματα με βάση τους ζελέδες (πάστες φρούτων, λουκούμια κλπ.)	»	843.690	750.076	Gums, fruit jellies and fruit pastes (excl. chewing gums)
Χαλβάδες και άλλα ζαχαρώδη	»	9.676.794	9.892.607	Nougats
Τσίχλες	»	2.132.073	2.072.788	Chewing gums
Ζυμαρικά				**Pasta**
Ζυμαρικά που περιέχουν αυγά	»	1.014.920	816.724	Uncooked pasta containing eggs
Ζυμαρικά που δεν περιέχουν αυγά	»	136.610.049	146.102.756	Uncooked pasta not containing eggs
Τσάι και καφές				**Tea and coffee**
Καφές καβουρδισμένος, με καφεΐνη	»	10.375.704	10.185.162	Roasted coffee, not decaffeinated
Τσάι σε συσκευασίες με περιεχόμενο που δεν υπερβαίνει τα 3 κιλά	»	...	...	Tea packaged, not exceeding 3 kgr content
Αρτύματα και καρυκεύματα				**Condiments and seasonings**
Ξύδι και βρώσιμα υποκατάστατά του	Λίτρα—Litres	9.218.074	7.051.090	Vinegar and substitutes for vinegar
Σάλτσες διάφορες (κέτσαπ, μουστάρδα κλπ.)	Χιλ/μα—Kgr	7.763.901	8.837.779	Sauces (ketchup, mustard, etc.)
Μαγιονέζα	»	5.892.160	7.103.031	Mayonnaise
Κανέλα, συσκευασμένη	»	77.059	84.936	Cinnamon, packed
Ρίγανη	»	267.950	273.354	Oregano
Πιπέρι κόκκινο σε σκόνη	»	54.189	61.018	Red pepper in powder
Πιπέρι μαύρο	»	236.623	279.896	Black pepper
Άλλα είδη διατροφής				**Other food products**
Παρασκευάσματα για σούπες και ζωμούς	»	...	...	Soups, broths and preparations therefor
Ζύμες αρτοποιΐας	»	7.194.062	8.457.375	Yeast
Σκόνες για το φούσκωμα της ζύμης, παρασκευασμένες	»	4.955.249	4.510.332	Prepared baking powders
Αλάτι μαγειρικό και επιτραπέζιο	»	119.162.000	173.516.175	Salt for cooking
Μέλι, τυποποιημένο	»	2.961.329	3.386.193	Honey, standardized
Αφεψήματα, συσκευασμένα	»	—	—	Herbals, packaged
Πατάτες τσιπς	»	9.942.098	8.153.208	Potato chips
Σαλιγκάρια, κατεψυγμένα	»	—	—	Snails, frozen
Σαλιγκάρια, μαγειρευμένα	»	...	...	Snails, cooked
Σαλιγκάρια, με κέλυφος	»	...	...	Snails, whole

Πίνακας—Table X: 10. Συνέχεια—Continued

Είδος προϊόντος	Μονάδα μέτρησης Unit of measurement	2002	2003	Products
Αποσταγμένα αλκοολούχα ποτά				**Distilled potable alcoholic beverages**
Αποστάγματα από κρασί ή τσίπουρο	Λίτρ. καθ. αλκοόλης 100%—Lt alc.100%	3.166.633	3.265.465	Spirits from distilled grape, wine or grape marc
Ουίσκι	»	—	—	Whisky
Ρούμι και τάφια	»	...	...	Rum and tafia
Τζιν και τζινέβρα	»	37.973	50.946	Gin and geneva
Αποστάγματα από φρούτα, βότκα	»	315.442	343.241	Spirits from fruits, vodka
Καθαρή αλκοόλη	»	...	...	Pure alcohols
Λικέρ, ηδύποτα και άλλα αποστάγματα, οινοπνευματώδη ποτά	»	18.790.961	20.136.351	Spirits, liqueurs and other spirituous beverages
Αιθυλική αλκοόλη από υλικά που υφίστανται ζύμωση				**Ethyl alcohol from fermented materials**
Αιθυλική αλκοόλη, μη μετουσιωμένη, με κατ' όγκο αλκοολικό τίτλο 80% ή περισσότερο	Λίτρα—Litres	15.312.450	15.505.853	Undenatured ethyl alcohol of an alcoholic strength by volume ≥ 80%
Αιθυλική αλκοόλη και αποστάγματα, μετουσιωμένα, οποιουδήποτε τίτλου	»	3.975.130	3.922.102	Denatured ethyl alcohol and other denatured spirits of any strength
Κρασί από νωπά σταφύλια				**Wines of fresh grapes**
Καμπανίτης	»	—	—	Champagne
Άλλα κρασιά αφρώδη	»	581.801	598.232	Other sparkling wines
Κρασιά λευκά που έχουν παραχθεί σε καθορισμένες περιοχές	»	11.042.719	12.476.804	White wines produced in specified regions
Άλλα κρασιά λευκά	»	81.639.584	77.666.046	Other white wines
Κρασιά (εκτός από τα λευκά) που έχουν παραχθεί σε καθορισμένες περιοχές	»	10.568.765	17.397.668	Wines (except white wines) produced in specified regions
Κρασιά (εκτός από τα λευκά) που δεν έχουν παραχθεί σε καθορισμένες περιοχές	»	49.218.279	40.452.082	Wines (except white wines) not produced in specified regions
Κρασιά (εκτός από τα αφρώδη) και μούστος σταφυλιών του οποίου η ζύμωση σταμάτησε με την προσθήκη αλκοόλης	»	...	1.898.160	Wines and grape must with fermentation prevented or arrested by the addition of alcohol
Κρασιά port, madeira, sherry, tokay, και άλλα με αλκοολικό τίτλο που υπερβαίνει το 15%, λοιπά κρασιά, γλυκά και κρασιά ηδύποτα	»	8.631.003	9.339.142	Port, Madeira, Sherry, Tokay and other wines exceeding 15% alcohol
Άλλα, μη αποσταγμένα ποτά, που υφίστανται ζύμωση				**Non-distilled fermented beverages**
Βερμούτ και άλλα κρασιά από νωπά σταφύλια, αρωματισμένα (π.χ. Μαρτίνι)	»	—	—	Vermouth and other wines of fresh grapes, flavoured with plants (i.e. Martini)
Μπύρα				**Beer**
Μπύρα από βύνη	»	465.146.370	280.360.475	Beer made from malt
Βύνη				**Malt**
Βύνη καβουρδισμένη	Χιλ/μα—Kgr	...	...	Roasted malt
Μεταλλικά νερά και αναψυκτικά				**Mineral waters and soft drinks**
Μεταλλικά και αεριούχα νερά, χωρίς προσθήκη γλυκαντικών	Λίτρα—Litres	612.269.263	663.165.066	Mineral waters and aerated waters, unsweetened
Άλλα νερά, χωρίς προσθήκη γλυκαντικών	»	38.397.187	40.947.604	Unsweetened and non-flavoured waters
Μεταλλικά και αεριούχα νερά με προσθήκη γλυκαντικών (αναψυκτικά κλπ.)	»	573.643.740	604.029.762	Waters and aerated waters with added sugar (soft drinks, etc.)

Πίνακας—Table X: 10. Συνέχεια—Continued

Είδος προϊόντος	Μονάδα μέτρησης Unit of measurement	2002	2003	Products
16. ΠΡΟΪΟΝΤΑ ΚΑΠΝΟΥ				16. TOBACCO PRODUCTS
Προϊόντα καπνού				**Tobacco products**
Τσιγάρα που περιέχουν καπνό	Χιλ. τεμ.—Thous. piec.	30.521.242	34.871.507	Cigarettes containing tobacco
Καπνός για κάπνισμα	Χιλ/μα—Kgr	3.182.819	2.178.018	Smoking tobacco
17. ΥΦΑΝΤΙΚΕΣ ΥΛΕΣ ΚΑΙ ΠΡΟΪΟΝΤΑ ΚΛΩΣΤΟΫΦΑΝΤΟΥΡΓΙΑΣ				17. TEXTILES, TEXTILE AND CLOTHING INDUSTRY PRODUCTS
Νήματα και κλωστές				**Yarns and sewing threads**
Νήματα από μαλλί	»	4.645.115	4.261.076	Wool yarns
Νήματα και ραφοκλωστές από βαμβάκι ..	»	114.555.479	108.733.907	Yarn and sewing thread of cotton
Νήματα από συνθετικές και τεχνητές ίνες	»	10.577.414	11.141.356	Yarn of synthetic and man-made fibres
Υφάσματα				**Fabrics**
Υφαντά υφάσματα από μετάξι	»	...	...	Woven fabrics of silk
Υφαντά υφάσματα από μαλλί	»	946.358	734.553	Woven fabrics of wool
Υφαντά υφάσματα από βαμβάκι	»	14.828.258	13.791.014	Woven fabrics of cotton
Υφαντά υφάσματα από λινάρι, γιούτα και άλλες φυτικές ίνες	»	...	...	Woven fabrics of flax, jute and other vegetable textile fibres
Υφαντά υφάσματα από συνθετικές και τεχνητές ίνες	»	18.504.803	19.379.685	Woven fabrics of synthetic and man-made fibres
Υφαντά υφάσματα με πέλος, θηλειωτά υφάσματα και άλλα ειδικά υφάσματα	»	...	...	Woven terry fabrics, chenille, warp and weft pike fabrics
Πλεκτά υφάσματα	»	36.945.222	30.716.526	Knitted and crocheted fabrics
Έτοιμα κλωστοϋφαντουργικά είδη, εκτός των ενδυμάτων				**Made-up textile articles, except apparel**
Κουβέρτες από μαλλί ή τρίχες εκλεκτής ποιότητας	»	...	...	Blankets of wool or fine animal hair
Κουβέρτες από συνθετικές ή τεχνητές ύλες	»	382.667	359.579	Blankets of synthetic or man-made fibres
Κουβέρτες από άλλες υφαντικές ύλες ...	»	285.233	463.357	Blankets of other textile materials
Λευκά είδη κλινοστρωμάτων	»	4.692.592	4.894.967	Bed linen
Είδη κλινοστρωμνής (παπλώματα, μαξιλάρια, προσκεφάλια κλπ.)	Τεμάχια—Pieces	323.130	375.537	Articles of bedding (sleeping bags, pillows, etc.)
Επιτραπέζια λευκά είδη	Χιλ/μα—Kgr	94.692	66.719	Table linen
Λευκά είδη τουαλέτας και κουζίνας	»	665.973	491.746	Toilet and kitchen linen
Κουρτίνες	»	587.543	237.346	Curtains
Καλύμματα κρεβατιών	»	37.004	27.603	Bedspreads
Σάκοι, σακούλες και τσάντες για τη συσκευασία εμπορευμάτων	»	2.470.344	7.261.982	Sacks and bags used for packaging goods
Μουσαμάδες, σκίαστρα (τέντες) και περσίδες	»	464.223	324.506	Tarpaulins, awnings and sunblinds
Τάπητες και φλοκάτες				**Carpets and rugs**
Τάπητες με κόμπους ή με περιτύλιξη στα νήματα του στημονιού	μ^2—m^2	153.190	90.264	Knotted carpets
Τάπητες και άλλα υφαντά καλύμματα δαπέδου (εκτός φουντωτών και φλοκωτών)	»	1.070.477	...	Woven carpets and other textile coverings
Τάπητες, φλοκάτες και άλλα υφαντά καλύμματα δαπέδου φουντωτά	»	1.067.687	945.060	Tufted carpets and other textile coverings
Τάπητες και άλλα υφαντά καλύμματα δαπέδου από πίλημα	»	3.038.448	3.178.492	Needle felt carpets and other textile floor coverings
Λοιποί τάπητες και άλλα υφαντά καλύμματα δαπέδου	»	1.404.624	987.149	Other carpets and other textile floor coverings
Σχοινιά, σπάγγοι και δίκτυα				**Cordage, ropes, twine and netting**
Σχοινιά και σπάγγοι κάθε είδους	Χιλ/μα—Kgr	4.331.239	4.970.545	Cordage and ropes
Δίκτυα	»	1.091.271	843.822	Nets

Πίνακας—Table X: 10. Συνέχεια—Continued

Είδος προϊόντος	Μονάδα μέτρησης Unit of measurement	2002	2003	Products
Είδη καλτσοποιΐας				**Hosiery products**
Καλτσόν, κολάν και συναφή είδη	Τεμάχια—Pieces	29.424.909	29.738.777	Panty hose, tights, etc.
Κάλτσες γυναικείες	Ζεύγη—Pairs	...	...	Women stockings
Λοιπά είδη καλτσοποιίας για άνδρες, γυναίκες και παιδιά	»	26.404.102	26.488.800	Other stockings (for men, women and children)
Πλεκτά πουλόβερ, ζακέτες και παρόμοια πλεκτά είδη				**Knitted and crocheted pullovers, cardigans and similar articles**
Πλεκτά πουλόβερ, γιλέκα, μπλούζες, ζακέτες, φούτερ και παρόμοια είδη για άνδρες ή αγόρια	Τεμάχια—Pieces	5.379.617	3.112.668	Jerseys, pullovers, sweatshirts, waistcoats, cardigans, for men or boys
Πλεκτά πουλόβερ, γιλέκα, μπλούζες, ζακέτες, φούτερ και παρόμοια είδη για γυναίκες ή κορίτσια	»	12.956.648	10.375.485	Jerseys, pullovers, sweatshirts, waistcoats, cardigans, for women or girls
Πλεκτά πουλόβερ, γιλέκα, μπλούζες, ζακέτες, φανέλες, πουλόβερ τύπου ζιβάγκο, φούτερ, unisex	»	453.741	910.832	Jerseys, pullovers, sweatshirts, lightweight fine knit turtle neck pullovers, etc.
18. ΕΙΔΗ ΕΝΔΥΣΗΣ				18. CLOTHING
Δερμάτινα ενδύματα	»	**14.193**	**10.967**	**Leather garments**
Ενδύματα εργασίας				**Occupational clothing**
Ενδύματα εργασίας (φόρμες, σακάκια, σύνολα, παντελόνια κλπ.), για άνδρες ή αγόρια	»	1.947.997	1.972.742	Occupational clothing for men or boys (uniforms, jackets, blazers, trousers, breeches, etc.)
Ενδύματα εργασίας (φόρμες, ζακέτες, μπλούζες, σύνολα, παντελόνια κλπ.), για γυναίκες ή κορίτσια	»	317.877	229.484	Occupational clothing for women or girls (uniforms, jackets, ensembles, trousers, etc.)
Εξωτερικά ενδύματα				**Outerwear**
Πλεκτά εξωτερικά ενδύματα για άνδρες ή αγόρια				**Men's or boys' knitted articles of apparel**
Παλτά, ημίπαλτα, κάπες και παρόμοια είδη	»	...	...	Overcoats, car-coats, capes and similar articles
Άνορακ, μπουφάν και παρόμοια είδη ...	»	62.628	93.810	Anoraks, wind-cheaters and similar articles
Κοστούμια και σύνολα	»	148.165	179.418	Suits, ensembles, etc.
Σακάκια	»	...	—	Jackets
Παντελόνια, σορτς και φόρμες	»	1.202.462	899.451	Trousers, breeches, etc.
Πλεκτά εξωτερικά ενδύματα για γυναίκες ή κορίτσια				**Women's or girls' knitted articles of apparel**
Παλτά, ημίπαλτα, κάπες και παρόμοια είδη	»	6.118	1.548	Overcoats, car-coats, capes and similar articles
Άνορακ, μπουφάν και παρόμοια είδη ...	»	...	...	Anoraks, wind-cheaters and similar articles
Κοστούμια, ταγιέρ και σύνολα	»	175.758	185.900	Suits, ensembles, etc.
Σακάκια (ζακέτες)	»	931.357	757.893	Jackets or blazers
Παντελόνια, σορτς και φόρμες	»	1.927.462	1.658.313	Trousers and breeches
Φορέματα	»	1.860.605	924.105	Dresses
Φούστες	»	475.938	556.285	Skirts
Εξωτερικά ενδύματα για άνδρες ή αγόρια, από ύφασμα				**Men's or boys' outer garments of textile**
Παλτά, ημίπαλτα, κάπες, καπαρντίνες και παρόμοια είδη	»	69.680	91.274	Overcoats, car-coats, capes and similar articles
Άνορακ, μπουφάν και παρόμοια είδη ...	»	186.467	205.985	Anoraks, wind-cheaters and similar articles
Κοστούμια και σύνολα	»	285.210	287.147	Suits, ensembles, etc.
Σακάκια	»	212.223	177.019	Jackets
Παντελόνια, σορτς και φόρμες	»	3.479.185	2.141.379	Trousers, breeches, etc.

Πίνακας—Table X: 10. Συνέχεια—Continued

Είδος προϊόντος	Μονάδα μέτρησης Unit of measurement	2002	2003	Products
Εξωτερικά ενδύματα για γυναίκες ή κορίτσια από ύφασμα				**Women's or girls 'outer garments of textile**
Παλτά, ημίπαλτα, κάπες, καπαρντίνες και παρόμοια είδη	Τεμάχια—Pieces	155.975	132.717	Overcoats, car-coats, capes and similar articles
Άνορακ, μπουφάν και παρόμοια είδη ...	»	68.474	125.646	Anoraks, wind-cheaters and similar articles
Κοστούμια, ταγιέρ και σύνολα	»	326.272	266.845	Suits, ensembles, etc.
Σακάκια, ζακέτες	»	599.360	567.312	Jackets or blazers
Φορέματα	»	733.250	735.771	Dresses
Φούστες	»	1.489.570	1.219.363	Skirts
Παντελόνια, σορτς και φόρμες	»	2.657.179	2.397.359	Trousers and breeches
Εσώρουχα				**Underwear**
Εσώρουχα για άνδρες ή αγόρια				**Underwear for men or boys**
Πουκάμισα, μπλούζες λεπτές και γιλέκα .	»	3.027.960	5.329.520	Shirts, undershirts
Σώβρακα και σλιπάκια	»	14.172.460	16.461.468	Underpants and briefs
Πιζάμες	»	998.629	1.463.715	Nightshirts and pyjamas
Φανελάκια, ρόμπες δωματίου ή λουτρού και παρόμοια είδη	»	1.727.068	1.429.104	Singlets, dressing gowns, bathrobes and similar articles
Εσώρουχα για γυναίκες ή κορίτσια				**Underwear for women or girls**
Πουκάμισα, μπλούζες λεπτές και γιλέκα .	»	19.518.384	22.796.661	Blouses, shirts and shirt-blouses
Σλιπάκια, κιλότες και μπόξερ	»	28.893.941	30.147.148	Briefs, panties, boxers
Νυχτικά και πιζάμες	»	794.056	840.796	Night gowns and pyjamas
Μπουρνούζια, ελαφρές ρόμπες και παρόμοια είδη	»	187.962	172.157	Bathrobes, négligés and similar articles
Κομπινεζόν και μεσοφόρια ..	»	137.814	302.979	Petticoats
Στηθόδεσμοι, σουτιέν και μπούστα	»	3.057.629	2.116.509	Brassières
Κορσέδες κάθε είδους	»	106.738	54.379	Girdles and panty girdles and corselettes
Φανελάκια, φανελάκια T-shirt, μακό μπλουζάκια	»	56.994.294	59.716.104	T-shirts, singlets and other vests
Άλλα ενδύματα και εξαρτήματα ένδυσης				**Other wearing apparel and accessories**
Βρεφικά ενδύματα	Αξία—Value	(1) 28.923.794	29.526.611	Babies garments
Αθλητικά ενδύματα	Τεμάχια—Pieces	2.604.805	1.034.237	Jogging suits, track suits, etc.
Μαγιό για άνδρες ή αγόρια	»	507.927	507.571	Swim suits for men or boys
Μαγιό για γυναίκες ή κορίτσια	»	4.181.493	3.546.776	Swim suits for women or girls
Γάντια	Ζεύγη—Pairs	...	152.935	Gloves
19. ΔΕΡΜΑΤΙΝΑ ΠΡΟΪΟΝΤΑ				19. LEATHER PRODUCTS
Υποδήματα με το επάνω μέρος από δέρμα, φυσικό ή ανασχηματισμένο	»	3.597.145	3.529.841	Footwear with leather uppers
Σανδάλια και τσόκαρα με το επάνω μέρος από δέρμα, φυσικό ή ανασχηματισμένο	»	655.399	285.878	Sandals with upper part leather
Παντόφλες με το επάνω μέρος από δέρμα	»	104.896	103.592	Slippers with upper part leather
Αθλητικά υποδήματα από δέρμα	»	...	...	Sports footwear with leather uppers
Αδιάβροχα υποδήματα με το επάνω μέρος από καουτσούκ ή πλαστικό	»	237.065	278.319	Waterproof footwear with uppers of rubber or plastic
Σανδάλια, πέδιλα και άλλα υποδήματα με το επάνω μέρος από καουτσούκ ή πλαστικό	»	668.543	651.809	Sandals and town footwear with uppers of rubber or plastic
Παντόφλες και άλλα υποδήματα δωματίου με το επάνω μέρος από καουτσούκ ή πλαστικό	»	311.891	288.265	Slippers and other indoor footwear with uppers of rubber or plastic
Υποδήματα και παντόφλες με το επάνω μέρος από ύφασμα και σόλα από καουτσούκ, πλαστικό ή δέρμα, ξύλο ή φελλό	»	387.791	391.846	Footwear and slippers with uppers of textile and soles of rubber, plastic, leather, wood or cork
Πέλματα και τακούνια από πλαστικό ή ελαστικό	Τεμάχια—Pieces	12.861.907	14.502.256	Outer soles and heels of rubber or plastic

(1) Σε ευρώ.

(1) In euro.

Πίνακας—Table X: 10. Συνέχεια—Continued

Είδος προϊόντος	Μονάδα μέτρησης Unit of measurement	2002	2003	Products
Είδη ταξιδίου, τσάντες και παρόμοια είδη				**Travel articles, bags and the like**
Γυναικείες τσάντες	Τεμάχια—Pieces	105.511	71.022	Women handbags
Μπαούλα, βαλίτσες, χαρτοφύλακες από οποιαδήποτε ύλη	»	151.461	136.193	Trunks, suitcases, etc. of any material
20. ΞΥΛΕΙΑ ΚΑΙ ΠΡΟΪΟΝΤΑ ΑΠΟ ΞΥΛΟ ΚΑΙ ΦΕΛΛΟ (ΕΚΤΟΣ ΤΩΝ ΕΠΙΠΛΩΝ)				20. WOOD AND PRODUCTS OF WOOD AND CORK (EXCEPT FURNITURE)
Ξυλεία πριονισμένη, πλανισμένη ή εμποτισμένη				**Wood, sawn, planned or sanded**
Ξυλεία κωνοφόρων πριονισμένη, πλανισμένη ή λειασμένη με ελαφρόπετρα	$μ^3$—m^3	10.043	9.903	Coniferous wood sawn, planned or sanded
Ξυλεία ελάτης	»	46.198	38.689	Spruce wood
Ξυλεία πεύκης	»	25.482	26.013	Pine wood
Ξυλεία κωνοφόρων πριονισμένη, σανιδάκια μήκους μέχρι και 125 cm και πάχους μέχρι και 12,5 mm που δεν αναφέρεται αλλού	»	...	...	Coniferous wood, small boards ≤ 125 cm length and ≤ 125 mm thick, wood sawn not elsewhere mentioned
Ξυλεία μη κωνοφόρων με δακτυλικό αρμό, πλανισμένη ή λειασμένη	»	41.292	35.357	Wood other than coniferous sawn, planed or sanded
Τροπική ξυλεία με δακτυλικό αρμό, πλανισμένη ή λειασμένη	»	103.236	111.567	Tropical wood, planed or sanded
Σανίδες και πηχάκια βελανιδιάς για δάπεδα (παρκέτα)	$μ^2$—m^2	264.756	550.096	Oak blocks, strips or friezes for parquet
Σανίδες και πηχάκια για δάπεδα από ξυλεία μη κωνοφόρων	»	126.941	120.292	Blocks, strips and friezes for parquet from wood other than coniferous
Ξυλεία κωνοφόρων, με καθορισμένη μορφή	Χιλ/μα—Kgr	6.199.991	7.052.431	Coniferous wood, continuously shaped
Ξυλεία μη κωνοφόρων, με καθορισμένη μορφή	»	1.944.985	1.850.530	Wood other than coniferous, continuously shaped
Επενδεδυμένα φύλλα, αντικολλητά, μοριοσανίδες, ινοσανίδες και άλλα φύλλα και σανίδες				**Veneer sheets, plywood, laminboard, particle board, fibreboard and other panels and boards**
Ξυλεία σε φύλλα πολύστρωτα αντικολλητά (κόντρα-πλακέ)	$μ^3$—m^3	28.890	30.371	Plywood, veneered panels
Ξυλεία σε φύλλα πολύστρωτα, αντικολλητά κόντρα-πλακέ επενδεδυμένα (καπλαμάς)	»	4.757	14.708	Plywood, veneered panels, coated
Μοριοσανίδες (νοβοπάν) και παρόμοιες σανίδες από ξύλο ή άλλα ξυλώδη υλικά	»	765.593	830.251	Particle board and similar board of wood or other ligneous materials
Ινοσανίδες από ξύλο ή άλλα ξυλώδη υλικά	$μ^2$—m^2	3.157.608	4.415.887	Fibreboard of wood and other ligneous materials
Ξυλουργικά προϊόντα για την οικοδομική				**Builder's carpentry and joinery**
Παράθυρα, πορτοπαράθυρα (μπαλκονόπορτες) και τα πλαίσιά τους από ξύλο	Τεμάχια—Pieces	14.465	13.585	Windows, french-windows and their frames of wood
Πόρτες και τα πλαίσιά τους, περβάζια και κατώφλια για πόρτες από ξύλο	»	54.768	50.384	Doors and their frames and thresholds of wood
Πλάκες για παρκέτα μωσαϊκά και άλλα ..	$μ^2$—m^2	86.612	97.129	Parquet panels of wood for mosaic floors and others
Άλλα είδη λεπτοξυλουργικής και χονδροξυλουργικής για την οικοδομική	Χιλ/μα—Kgr	372.740	279.392	Other builder's joinery and carpentry of wood
Ξύλινα κιβώτια				**Wooden containers**
Παλέτες	Τεμάχια—Pieces	916.549	807.746	Pallets
Κιβώτια, καφάσια, κύλινδροι και παρόμοια είδη συσκευασίας από ξύλο	Χιλ/μα—Kgr	10.713.232	10.706.197	Cases, boxes, crates, drums and similar packings of wood
Βαρέλια, κάδοι, μαστέλα και παρόμοια είδη από ξύλο	»	...	...	Casks, barrels, vats, tubs, etc., of wood

Πίνακας—Table X: 10. Συνέχεια—Continued

Είδος προϊόντος	Μονάδα μέτρησης Unit of measurement	2002	2003	Products
Άλλα προϊόντα από ξύλο				**Other products of wood**
Εργαλεία και σκελετοί εργαλείων από ξύλο	Χιλ/μα—Kgr	513.967	369.339	Tools, hands and bodies of wood
Είδη από ξύλο για το τραπέζι ή την κουζίνα	»	753.441	745.619	Tableware and kitchenware of wood
Πλαίσια (κορνίζες) από ξύλο για εικόνες, καθρέπτες κλπ.	μ—m	2.689.089	1.068.733	Wooden frames for paintings, photographs, mirrors or similar objects
21. ΧΑΡΤΙ ΚΑΙ ΠΡΟΪΟΝΤΑ ΑΠΟ ΧΑΡΤΙ				21. PAPER AND PAPER PRODUCTS
Χαρτί και χαρτόνι				**Paper and paperboard**
Δημοσιογραφικό χαρτί	Χιλ/μα—Kgr	...	...	Newsprint
Χειροποίητο χαρτί και χαρτόνι	»	206.143	—	Hand made paper and paperboard
Χαρτί και χαρτόνι γραφής	»	26.639.280	17.341.680	Graphic paper and paperboard
Χαρτί για είδη οικιακής χρήσης, υγιεινής ή καθαριότητας και χαρτί με την ονομασία «tissues»	»	92.532.009	79.100.635	Paper stock for household or sanitary purposes
Χαρτί και χαρτόνι τύπου «Kraft»	»	...	...	Kraft paper
Χαρτί και χαρτόνι με πολλές στρώσεις, μη επιχρισμένο	»	33.222.254	33.444.066	Multiply paper and paperboard, not coated
Άλλο χαρτί και χαρτόνι, τσιγαρόχαρτο, μη επιχρισμένο	»	135.027.317	162.897.575	Paper and paperboard, not coated, cigarette paper
Χαρτί και χαρτόνι για γραφή ή εκτύπωση, επιχρισμένο	»	42.610.703	42.601.143	Coated paper for writing, printing or graphic purposes
Χαρτί και χαρτόνι με πολλές στρώσεις, επιχρισμένο	»	2.024.847	4.896.884	Multiply paper and paperboard, coated
Χαρτί αποτυπωτικό (καρμπόν) και χαρτί αυτοαντιγραφής	»	178.370	...	Carbon paper, self copy paper, etc.
Χαρτί και χαρτόνια αυτοκόλλητα επιχρισμένα με γόμα ή συγκολλητικές ύλες, με επάλειψη από πλαστικές ύλες, κερί, παραφίνη κλπ.	»	4.580.473	3.447.912	Paper and paperboard self-adhesive, gummed paper, coated with wax, oil or glycerol
Άλλο χαρτί και χαρτόνι εμποτισμένο (χαρτοβάμβακα, βάτα κλπ.)	»	...	...	Other paper or paperboard coated
Κυματοειδές χαρτί και χαρτόνι και εμπορευματοκιβώτια από χαρτί ή χαρτόνι				**Corrugated paper and paperboard and containers of paper and paperboard**
Χαρτί και χαρτόνι κυματοειδές, έστω και διάτρητο	»	37.430.320	33.338.486	Corrugated paper and paperboard, whether or not perforated
Σάκοι, σακούλες και τσάντες, περιλαμβανομένων και των χωνιών, από χαρτί	»	18.577.781	18.486.708	Sacks and bags including cones of paper
Κουτιά και κιβώτια από κυματοειδές χαρτί ή χαρτόνι	»	202.006.084	221.429.758	Boxes, cartons and cases of corrugated paper or paperboard
Κουτιά και κιβώτια πτυσσόμενα από μη κυματοειδές χαρτί ή χαρτόνι	»	31.358.769	28.156.583	Folding cartons, boxes and cases of non–corrugated paper or paperboard
Άλλες συσκευασίες στις οποίες περιλαμβάνονται και οι θήκες για δίσκους που δεν αναφέρονται αλλού	»	2.254.577	2.597.912	Other packaging containers, including record sleeves
Ντοσιέ, θήκες, κουτιά και παρόμοια είδη για γραφεία ή καταστήματα που δεν αναφέρονται αλλού	»	1.996.384	2.320.213	Box files, letter trays, storage boxes, etc.
Είδη οικιακής χρήσης, υγιεινής και τουαλέτας από χαρτί				**Paper household, sanitary and toilet goods**
Χαρτί υγείας	»	32.280.757	21.469.401	Toilet paper
Μαντήλια και πετσέτες για τον καθαρισμό από τα καλλωπιστικά παρασκευάσματα, από χαρτί	»	822.417	2.528.996	Handkerchiefs and cleansing or facial tissues of paper
Πετσέτες χεριών από χαρτί, χαρτοβάμβακα κλπ.	»	9.532.523	6.271.763	Hand towels of paper, cellulose wadding, etc.
Τραπεζομάντηλα και πετσέτες τραπεζιού από χαρτί	»	4.803.936	4.926.670	Tablecloths and serviettes of paper

Πίνακας—Table X: 10. Συνέχεια—Continued

Είδος προϊόντος	Μονάδα μέτρησης Unit of measurement	2002	2003	Products
Σερβιέτες και ταμπόν υγείας από χαρτί, χαρτοβάμβακα κλπ.	Χιλ/μα—Kgr	3.000.774	2.955.646	Sanitary napkins and tampons of paper, cellulose wadding, etc.
Απορροφητικές πάνες για βρέφη και παρόμοια είδη υγιεινής (για ενήλικες) από χαρτί	»	5.582.661	5.733.527	Napkins, napkin liners for babies and similar sanitary articles of paper
Λοιπά προϊόντα από χαρτί				**Other products of paper**
Φάκελοι	»	5.328.594	4.792.903	Envelopes
Τυπωμένες ετικέτες από χαρτί ή χαρτόνι	»	6.004.596	6.523.283	Printed paper or paperboard labels
Χαρτί για μηχανές γραφείου σε ταινίες ή πηνία (καρούλια)	»	320.100	...	Paper for office machines in strips or rolls
Άλλο χαρτί και χαρτόνι για γραφή ή εκτύπωση, τυπωμένο, διάτρητο	»	566.189	763.590	Other paper or paperboard for writing, printing or other graphic purposes
22. ΕΚΔΟΣΕΙΣ, ΕΚΤΥΠΩΣΕΙΣ ΚΑΙ ΠΡΟΕΓΓΕΓΡΑΜΜΕΝΑ ΜΕΣΑ				22. PUBLISHING, PRINTING AND REPRODUCTION OF RECORDED MEDIA
Βιβλία				**Books**
Εκτυπωμένα βιβλία, φυλλάδια και παρόμοιο έντυπο υλικό	Τεμάχια—Pieces	14.286.272	10.779.581	Printed books, brochures, leaflets and similar printed material
Λεξικά, εγκυκλοπαίδειες και τα τεύχη τους	»	208.386	...	Dictionaries and encyclopaedias and serial instalments thereof
Χάρτες (γεωγραφικοί, υδρογραφικοί) και παρόμοια είδη	»	897.923	1.029.730	Maps, geographic, hydrographic or similar charts
Εφημερίδες και περιοδικά				**Journals and periodicals**
Εφημερίδες και περιοδικά που εκδίδονται τουλάχιστον τέσσερις φορές την εβδομάδα	»	378.139.803	296.108.094	Newspapers, journals and periodicals appearing at least four times a week
Εφημερίδες και περιοδικά που εκδίδονται λιγότερο από τέσσερις φορές την εβδομάδα	»	73.244.217	109.757.481	Newspapers, journals and periodicals appearing less than four times a week
Ηχογραφήσεις				**Sound recording**
Γραμμένοι δίσκοι για ηλεκτρόφωνα και γραμμένοι δίσκοι ψηφιακής εγγραφής (κόμπακτ)	»	23.500.997	22.865.862	Recorded discs on magnetic tapes and compact discs
23. ΠΡΟΪΟΝΤΑ ΠΕΤΡΕΛΑΙΟΥ ΚΑΙ ΑΝΘΡΑΚΑ				23. PETROLEUM AND COAL DERIVATIVES
Βενζίνη	Τόνοι—Tons	...	...	Motor spirit
Καύσιμα αεριωθουμένων (JP – 1,4,5)	»	1.765.822	...	Jet fuel
Πετρέλαιο εσωτερικής καύσης	»	5.665.792	...	Internal combustion oil (diesel)
Πετρέλαιο εξωτερικής καύσης	»	6.560.373	...	Fuel oil (mazout)
Ορυκτέλαια, αναγεννημένα και ορυκτέλαια, μη αναγεννημένα	»	183.546	203.333	Mineral oils, re-refined or not
Υγραέρια (προπάνιο, βουτάνιο)	»	742.943	757.575	Liquefied gases (propane, butane)
24. ΧΗΜΙΚΕΣ ΟΥΣΙΕΣ, ΧΗΜΙΚΑ ΠΡΟΪΟΝΤΑ ΚΑΙ ΣΥΝΘΕΤΙΚΕΣ ΙΝΕΣ				24. CHEMICALS AND CHEMICAL PRODUCTS
Βιομηχανικά αέρια				**Industrial gases**
Αργό (αέριο, στερεό και υγρό)	μ^3—m^3	2.667.886	2.400.634	Argon (gaseous, liquid, solid)
Υδρογόνο	»	1.612.281	1.665.265	Hydrogen
Άζωτο	»	28.616.706	29.687.638	Nitrogen
Οξυγόνο	»	63.252.348	60.625.343	Oxygen
Διοξείδιο του άνθρακα	Χιλ/μα—Kgr	19.060.312	14.819.196	Carbon dioxide
Χρωστικές ύλες				**Dyes and pigments**
Οξείδια, υπεροξείδια και υδροξείδια	»	...	...	Oxides, peroxides, hydroxides

Πίνακας—Table X: 10. Συνέχεια—Continued

Είδος προϊόντος	Μονάδα μέτρησης Unit of measurement	2002	2003	Products
Βαφικά εκχυλίσματα και χρωστικές ύλες				**Tanning extracts and dyes**
Δερμικές ουσίες, χρωστικές ύλες	Χιλ/μα—Kgr	4.327.430	5.104.837	Tanning substances, dyes
Βασικές ανόργανες χημικές ουσίες				**Inorganic basic chemicals**
Χλώριο	»	...	...	Chlorine
Υδροχλωρικό οξύ	»	...	...	Hydrochloric acid
Θειικό οξύ	Χ/μα SO_2—Kgr SO_2	468.460.022	...	Sulphuric acid
Φωσφορικό οξύ	Χ/μαP_2O_5—Kgr P_2O_5	...	...	Phosphoric acid
Υδροξείδιο του νατρίου	Χιλ/μα—Kgr	...	...	Sodium hydroxide
Ανθρακικό ασβέστιο	»	173.417.508	158.886.635	Calcium carbonate
Θειικό αργίλιο	Χ/μαAl_2O_3—Kgr Al_2O_3	...	...	Sulphate of aluminium
Βασικές οργανικές χημικές ουσίες				**Organic basic chemicals**
Ακόρεστοι άκυκλοι υδρογονάνθρακες ...	Χιλ/μα—Kgr	847.334	684.603	Unsaturated acyclic hydrocarbons
Στεατικό οξύ	»	...	...	Stearic acid
Λιπάσματα και ενώσεις του αζώτου				**Fertilizers and nitrogen compounds**
Νιτρικό οξύ	Χιλ/μα N—Kgr N	...	...	Nitric acid
Άνυδρη αμμωνία	»	...	...	Anhydrous ammonia
Ουρία	»	...	...	Urea
Θειικό αμμώνιο	»	...	...	Ammonium sulphate
Άλλα ορυκτά ή χημικά λιπάσματα αζωτούχα	»	...	...	Mineral or chemical fertilizers, nitrogenous
Υπερφωσφορικά λιπάσματα και άλλα ορυκτά ή χημικά λιπάσματα φωσφορικά	Χ/μαP_2O_5—Kgr P_2O_5	...	...	Superphosphates and other mineral or chemical phosphatic fertilizers
Λιπάσματα που περιέχουν άζωτο, φωσφόρο και κάλιο	Ωφέλιμα χιλ/μα Kgr effect	942.349.097	1.002.974.905	Fertilizers containing nitrogen, phosphorus and potassium
Λιπάσματα ζωικής ή φυτικής προέλευσης	Χιλ/μα—Kgr	...	...	Animal or vegetable fertilizers
Πλαστικά σε πρωτογενείς μορφές				**Plastics in primary forms**
Χλωρίδιο του πολυβινυλίου	»	74.585.373	77.270.963	Polyvinyl chloride
Πολυπροπυλένιο	»	...	...	Polypropylene
Πολυαιθυλένιο και πολυμερή του αιθυλενίου	»	...	...	Polyethylene and polymers of ethylene
Πολυστυρένιο και πολυμερή του στυρενίου	»	54.560.590	54.488.799	Polystyrene and polymers of styrene
Παρασιτοκτόνα και άλλα αγροχημικά προϊόντα				**Pesticides and other agro-chemical products**
Εντομοκτόνα	Χιλ/μα δραστικής ουσίας Kgr of drastic substance	3.128.119	3.305.411	Insecticides
Ζιζανιοκτόνα	»	2.318.285	2.167.926	Herbicides
Μυκητοκτόνα, βακτηριοκτόνα	»	1.571.317	1.736.134	Disinfectants
Χρώματα επίχρισης, βερνίκια, μελάνες τυπογραφίας				**Paints, varnishes, printing ink**
Χρώματα επίχρισης και βερνίκια νερού	Χιλ/μα—Kgr	62.672.172	80.063.556	Paints and varnishes dispersed or dissolved in an aqueous medium
Χρώματα επίχρισης και βερνίκια διαλύτη	»	42.311.212	51.241.986	Other paints and varnishes
Σύνθετοι οργανικοί διαλύτες	»	7.078.594	6.854.980	Organic composite solvents
Στόκοι	»	18.338.654	17.735.295	Mastics, painter's fillings, glaziers' putty
Μελάνες τυπογραφίας	»	2.500.786	3.133.337	Printing inks
Σαπούνια και απορρυπαντικά προϊόντα καθαρισμού και στίλβωσης				**Soap and detergents, cleaning and polishing preparations**
Σαπούνια και άλλα τασιενεργά παρασκευάσματα	»	6.237.833	5.498.660	Soap and organic surface-active products
Παρασκευάσματα για το πλύσιμο και το καθάρισμα	»	234.540.638	213.882.562	Washing and cleaning preparations
Στιλβώματα και κρέμες	»	3.111.286	3.120.345	Polishes and creams

Πίνακας—Table X: 10. Συνέχεια—Continued

Είδος προϊόντος	Μονάδα μέτρησης Unit of measurement	2002	2003	Products
Αρώματα και παρασκευάσματα καλλωπισμού				**Perfumes and toilet preparations**
Αρώματα	Λίτρα—Litres	361.377	359.106	Perfumes
Κολόνιες	»	459.226	555.829	Toilet waters
Οδοντόκρεμες	Τεμάχια—Pieces	...	—	Dentifrices
Εκρηκτικά				**Explosives**
Προωθητική πυρίτιδα και άλλα παρασκευασμένα εκρηκτικά	Χιλ/μα—Kgr	...	...	Propellent powders and prepared explosives
Κόλλες και ζελατίνες				**Glues and gelatines**
Κόλλες και ζελατίνες	»	71.976.599	66.577.501	Glues and gelatines
Τεχνητές ίνες				**Man-made fibres**
Τεχνητές ίνες	»	...	...	Man-made fibres
25. ΕΛΑΣΤΙΚΑ ΚΑΙ ΠΛΑΣΤΙΚΑ ΠΡΟΪΟΝΤΑ				25. RUBBER AND PLASTIC PRODUCTS
Αναγομωμένα επίσωτρα από ελαστικό				**Rebuilding of rubber tyres**
Αναγομωμένα επίσωτρα από ελαστικό	Τεμάχια—Pieces	17.399	21.984	Retreated tyres of rubber
Άλλα ελαστικά προϊόντα				**Rubber products**
Πλάκες, φύλλα, ταινίες και λωρίδες από ελαστικό	Χιλ/μα—Kgr	739.877	—	Plates, sheets and strip of rubber
Σωλήνες από βουλκανισμένο ελαστικό	»	743.888	1.284.328	Rubber hose of vulcanized rubber
Ιμάντες μεταφοράς ή μετάδοσης κίνησης από βουλκανισμένο ελαστικό	»	21.359.337	20.471.327	Rubber conveyor or synchronous belts, transmission belts of vulcanized rubber
Παρεμβύσματα από βουλκανισμένο ελαστικό	»	1.320.351	1.392.345	Seals of vulcanized rubber
Άλλα είδη από βουλκανισμένο ελαστικό	»	2.920.354	3.427.910	Articles of vulcanized solid rubber
Πλαστικοί σωλήνες και πλάκες				**Plastic pipes and slabs**
Σωλήνες από πλαστικές ύλες	»	107.646.998	94.955.308	Plastic pipes
Εξαρτήματα από πλαστικές ύλες για σωλήνες (γωνίες, σύνδεσμοι κλπ.)	»	12.278.794	18.463.070	Plastic fittings for tubes (joints, junctions, etc.)
Πλάκες, φύλλα, μεμβράνες, ταινίες και λωρίδες από πλαστικές ύλες που δεν είναι ενισχυμένες ή κατά παρόμοιο τρόπο συνδυασμένες με άλλα υλικά	»	85.452.217	99.896.326	Plates, film, sheets, etc. not reinforced or similarly combined with other materials
Άλλες πλάκες, φύλλα, μεμβράνες, ταινίες και λωρίδες από πλαστικές ύλες, κυψελώδεις	»	26.038.733	20.891.048	Cellular plates, sheets, film, foil, strip, etc.
Άλλες πλάκες, φύλλα, μεμβράνες, ταινίες και λωρίδες από πλαστικές ύλες, μη κυψελώδεις	»	17.230.382	16.337.131	Non-cellular plates, sheets, film, foil and strip
Πλαστικά είδη συσκευασίας				**Plastic packing goods**
Σάκοι, σακούλες και τσάντες για ψώνια από πλαστικές ύλες	»	39.631.332	40.502.832	Plastic sacks and bags
Κουτιά, θήκες, κιβώτια, καφάσια και παρόμοια είδη από πλαστικές ύλες	»	11.227.196	12.580.858	Plastic boxes, cases, crates and similar articles
Νταμιτζάνες, μπουκάλια, φιάλες και παρόμοια είδη από πλαστικές ύλες	Τεμάχια—Pieces	1.863.838.174	1.191.692.880	Plastic carboys, bottles, flasks and similar articles
Καψύλια πωματισμού, πώματα, καπάκια και άλλες διατάξεις κλεισίματος από πλαστικές ύλες	Χιλ/μα—Kgr	2.229.103	2.606.948	Plastic caps and capsules, stoppers, lids and other closures
Άλλα είδη συσκευασίας από πλαστικές ύλες (βαρέλια, δοχεία απορριμμάτων κλπ.)	Τεμάχια—Pieces	55.980.474	40.845.236	Other containers of plastic (barels, waste containers, etc.)

Πίνακας—Table X: 10. Συνέχεια—Continued

Είδος προϊόντος	Μονάδα μέτρησης Unit of measurement	2002	2003	Products
Πλαστικά οικοδομικά είδη				**Builder's ware of plastic**
Επενδύσεις δαπέδων, τοίχων ή οροφών από πλαστικές ύλες, σε ρόλους ή πλακάκια	$μ^2$—m^2	165.617	116.620	Floor, wall, ceiling coverings of plastic in rolls or tiles
Είδη υγιεινής από πλαστικές ύλες (μπανιέρες, ντουζιέρες, νιπτήρες, λεκάνες και τα καλύμματά τους, καζανάκια κλπ.)	Τεμάχια—Pieces	1.370.556	1.051.023	Sanitary ware of plastics (baths, shower baths, wash-basins, lavatory seats and cover, etc.)
Δεξαμενές, βαρέλια, κάδοι και παρόμοια δοχεία χωρητικότητας μεγαλύτερης των 300 λίτρων από πλαστικές ύλες	Χιλ/μα—Kgr	1.432.836	1.028.271	Reservoirs and similar containers capacity > 300 l of plastic
Πόρτες, παράθυρα και τα πλαίσιά τους, παραθυρόφυλλα, ρολά και παρόμοια είδη από πλαστικές ύλες	»	5.430.551	6.578.106	Doors, windows and their frames and thresholds for doors of plastic
Άλλα είδη από πλαστικές ύλες για την οικοδομική	»	1.858.739	4.688.316	Other articles of plastic for construction
Άλλα πλαστικά προϊόντα				**Other plastic products**
Αυτοκόλλητες ταινίες, πλάκες, λωρίδες και λεπτά φύλλα από πλαστικές ύλες πλάτους που δεν υπερβαίνει τα 20 cm	»	1.902.942	2.022.646	Plastic shelf-adhesive tapes, slabs, etc., of width not exceeding 20 cm
Άλλες αυτοκόλλητες ταινίες, πλάκες, λωρίδες και λεπτά φύλλα από πλαστικές ύλες	»	1.424.621	1.182.110	Other plastic tapes, slabs, etc.
Επιτραπέζια και μαγειρικά σκεύη, είδη οικιακής χρήσεως και καλλωπισμού από πλαστικές ύλες	»	26.031.338	27.495.032	Tableware, kitchenware, sponges, toilet and household articles of plastic
Είδη γραφείου ή σχολικά είδη από πλαστικές ύλες	»	85.730	...	Office or school supplies of plastic
Άλλα είδη από πλαστικές ύλες	»	607.229	1.536.443	Other articles of plastic
26. ΜΗ ΜΕΤΑΛΛΙΚΑ ΟΡΥΚΤΑ ΠΡΟΪΟΝΤΑ				26. NON-METALLIC MINERAL PRODUCTS
Επεξεργασμένο επίπεδο γυαλί				**Flat glass**
Καθρέπτες από γυαλί	»	256.310	396.709	Glass mirrors
Κοίλο γυαλί				**Hollow glass**
Δοχεία και φιάλες από γυαλί (εκτός από τις φιάλες για αποστείρωση)	Τεμάχια—Pieces	...	...	Bottles and containers of glass (other than sterilizing containers)
Ποτήρια από γυαλί	»	65.477.148	66.139.691	Drinking glasses
Επιτραπέζια και μαγειρικά είδη από γυαλί	»	...	...	Table/kitchen glassware
Κεραμεικά είδη οικιακής χρήσης				**Ceramic household articles**
Επιτραπέζια και μαγειρικά σκεύη, είδη οικιακής χρήσης και υγιεινής από πορσελάνη	Χιλ/μα—Kgr	...	...	Tableware, kitchenware, household and toilet articles of porcelain or china
Επιτραπέζια και μαγειρικά σκεύη και είδη οικιακής χρήσης και υγιεινής από κοινή γη (πήλινα)	»	563.106	586.339	Ceramic tableware of common pottery
Επιτραπέζια και μαγειρικά σκεύη και είδη οικιακής χρήσης από φαγεντιανή γη ή από απομίμηση πορσελάνης	»	329.462	258.219	Ceramic tableware of earthenware or fine pottery
Κεραμεικά είδη υγιεινής				**Ceramic sanitary fixtures**
Είδη υγιεινής από κεραμεική ύλη (νεροχύτες, νιπτήρες, κολόνες νιπτήρων, μπανιέρες, μπιντέδες, λεκάνες, καζανάκια)	»	779.449	1.209.653	Ceramic sanitary fixtures (sinks, wash basins, baths, etc.)
Πυρίμαχα κεραμεικά είδη				**Ceramic refractory products**
Πυρίμαχα τούβλα, πλάκες, πλακίδια και παρόμοια είδη	»	16.430.568	...	Refractory bricks, blocks, tiles and similar articles
Πυρίμαχα τσιμέντα, κονιάματα, σκυροδέματα και παρόμοιες συνθέσεις	»	...	...	Refractory cements, mortars, concretes and similar compositions

Πίνακας—Table X: 10. Συνέχεια—Continued

Είδος προϊόντος	Μονάδα μέτρησης Unit of measurement	2002	2003	Products
Κεραμεικά πλακάκια και πλάκες				**Ceramic tiles and flags**
Πλακάκια και πλάκες από κεραμεική ύλη	$μ^2$—m^2	7.463.343	7.928.474	Ceramic tiles and flags
Τούβλα, πλακάκια και άλλα δομικά προϊόντα				**Bricks, tiles and construction products in baked play**
Τούβλα	Τεμάχια—Pieces	1.127.182.025	1.250.538.510	Ceramic building bricks and flooring blocks
Κεραμίδια	»	109.015.002	149.296.567	Ceramic roofing tiles
Τσιμέντο				**Cement**
Τσιμέντα που δεν είναι σε σκόνη (klinkers)	Χιλ/μα—Kgr	8.947.394.232	15.016.561.500	Cement klinkers
Τσιμέντα Portland, αργιλούχα και υδραυλικά	»	14.980.698.000	18.741.976.540	Portland cement, aluminous cement and other hydraulic cement
Ασβέστης				**Lime**
Ασβέστης, μη σβησμένος	»	380.187.146	342.493.160	Quick lime
Ασβέστης, σβησμένος	»	156.364.649	126.480.015	Slaked lime
Ασβέστης, υδραυλικός	»	...	...	Hydraulic lime
Δομικά προϊόντα από σκυρόδεμα				**Concrete products for construction purposes**
Πλακάκια, πλακόλιθοι, τούβλα και παρόμοια είδη από τσιμέντο, σκυρόδεμα ή τεχνητή πέτρα	»	264.894.016	229.583.295	Building blocks and bricks, flag-stones and similar articles, of cement, concrete or artificial stone
Σωλήνες από τσιμέντο, σκυρόδεμα ή τεχνητή πέτρα	»	211.178.110	231.879.988	Pipes of cement, concrete or artificial stone
Έτοιμο σκυρόδεμα				**Ready-mixed concrete**
Έτοιμο σκυρόδεμα	»	30.045.910.580	35.441.967.792	Concrete ready to pour
Είδη από ινοτσιμέντο				**Fibre cement**
Είδη οικοδομών από συνδυασμό τσιμέντου – αμίαντου, κυτταρίνης – τσιμέντου και άλλων παρόμοιων συνδυασμών	»	3.717.219	3.553.075	Articles of asbestos – cement, cellulose fibre – cement, etc.
Άλλα είδη από τσιμέντο, σκυρόδεμα ή γύψο				**Other articles of concrete, plaster and cement**
Είδη από τσιμέντο, σκυρόδεμα ή γύψο	»	6.211.266	7.878.010	Articles of cement, concrete or plaster, etc.
Λίθοι για λάξευση ή οικοδομικοί λίθοι				**Stone for cutting, shaping and finishing**
Μάρμαρο, τραβερτίνης και αλάβαστρο επεξεργασμένα	»	592.559.492	550.077.311	Marble, travertine, alabaster worked
27. ΒΑΣΙΚΑ ΜΕΤΑΛΛΟΥΡΓΙΚΑ ΠΡΟΪΟΝΤΑ				27. PRODUCTS OF BASIC METALS
Σωλήνες και εξαρτήματα σωλήνων από χυτοσίδηρο				**Cast iron tubes and parts thereof**
Σωλήνες από χυτοσίδηρο	»	...	...	Tubes of cast iron
Εξαρτήματα σωλήνων από χυτοσίδηρο	»	2.756.319	3.371.386	Pipe fittings of cast iron
Σωλήνες και εξαρτήματα σωλήνων από χάλυβα				**Steel tubes and parts thereof**
Σωλήνες από χάλυβα	»	350.265.544	354.988.567	Tubes of steel
Εξαρτήματα σωλήνων από χάλυβα	»	8.900.996	14.164.683	Pipe fittings of steel

Πίνακας—Table X: 10. Συνέχεια—Continued

Είδος προϊόντος	Μονάδα μέτρησης Unit of measurement	2002	2003	Products
Προϊόντα από μη κραματοποιημένο χάλυβα				**Cold forming or folding**
Μορφοχάλυβες από μη κραματοποιημένο χάλυβα	Χιλ/μα—Kgr	37.532.179	32.436.870	Cold formed sections of non-alloy steel
Μορφοχάλυβες από ανοξείδωτο χάλυβα	»	...	—	Cold formed sections, obtained from flat products, of stainless steel
Σύρμα				**Wire drawing**
Σύρμα από μη κραματοποιημένο χάλυβα, ανοξείδωτο χάλυβα ή άλλο κραματοποιημένο χάλυβα	»	69.012.135	57.988.603	Iron or stainless steel, or non-alloy steel wire
Σιδηρονικέλιο	»	...	...	Ferro-nickel
Προϊόντα αλουμινίου (αργιλίου)				**Aluminium production**
Αργίλιο, ακατέργαστο	»	...	...	Unwrought aluminium
Αλουμίνα	»	...	...	Alumina
Ράβδοι και διατομές από αλουμίνιο	»	81.643.758	108.955.013	Aluminium bars, rods and profiles
Σύρματα από αλουμίνιο	»	...	...	Aluminium wire
Πλάκες, ταινίες και φύλλα από αλουμίνιο	»	108.754.374	139.070.512	Aluminium plates, sheets, strips
Λεπτά φύλλα και ταινίες από αλουμίνιο	»	97.374.936	111.479.857	Aluminium foil
Σωλήνες από αλουμίνιο	»	...	—	Aluminium tubes and pipes
Εξαρτήματα σωλήνων από αλουμίνιο	»	1.930.124	10.425.164	Aluminium tubes and pipes fittings
Προϊόντα χαλκού				**Copper production**
Κράματα μητρικά χαλκού	»	...	—	Master alloys of copper
Ράβδοι και διατομές χαλκού	»	65.649.915	57.664.156	Copper alloy bars, rods profiles, etc.
Σύρματα από χαλκό	»	...	...	Copper wire
Πλάκες, φύλλα και ταινίες από χαλκό	»	...	...	Copper plates, sheets, strips, foil
Σωλήνες από χαλκό	»	51.447.332	51.452.831	Copper tubes and pipes
Εξαρτήματα σωλήνων από χαλκό	»	378.044	483.493	Copper and copper alloy tube/pipe fittings
28. ΜΕΤΑΠΟΙΗΜΕΝΑ ΜΕΤΑΛΛΙΚΑ ΠΡΟΪΟΝΤΑ ΕΚΤΟΣ ΤΩΝ ΜΗΧΑΝΗΜΑΤΩΝ ΚΑΙ ΤΩΝ ΕΙΔΩΝ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΥ				28. FABRICATED METAL PRODUCTS EXCEPT MACHINERY AND EQUIPMENT
Μεταλλικές κατασκευές και μέρη κατασκευών				**Metal structures and parts thereof**
Γέφυρες και στοιχεία γεφυρών από σίδηρο ή χάλυβα	»	529.519	1.221.463	Iron or steel bridges and bridge sections
Πύργοι και πυλώνες από σίδηρο ή χάλυβα	»	18.238.288	22.724.074	Iron or steel towers and lattice masts
Υλικό ικριωμάτων, ξυλοτύπων κλπ. από σίδηρο ή χάλυβα	»	7.021.318	9.598.767	Iron/steel equipment for scaffolding, shuttering, proping, etc.
Φράγματα, ρουφράκτες, θυρίδες κλπ. από σίδηρο ή χάλυβα	»	...	...	Weirs, sluices, lock-gates, fixed landing, stages, etc. of iron or steel
Πανώ σάντουιτς	»	...	31.208.799	Structures comprising two walls of profiled sheet
Άλλες κατασκευές από σίδηρο ή χάλυβα	»	60.165.613	89.683.049	Other structures of iron or steel
Κατασκευές και μέρη κατασκευών από αλουμίνιο	»	5.893.823	28.725.214	Aluminium structures and parts of structures
Μεταλλικά κουφώματα				**Builders carpentry of metal**
Πόρτες, παράθυρα, πλαίσια και κατώφλια αυτών από σίδηρο ή χάλυβα	Τεμάχια—Pieces	80.328	92.617	Iron or steel doors, thresholds for doors, windows and their frames
Πόρτες, παράθυρα, πλαίσια και κατώφλια αυτών από αλουμίνιο	»	108.803	161.865	Aluminium doors, thresholds for doors, windows and their frames
Δεξαμενές, βαρέλια και δοχεία από μέταλλο				**Tanks, reservoirs and containers of metal**
Δεξαμενές, βαρέλια και δοχεία από σίδηρο, χάλυβα ή αλουμίνιο χωρητικότητας μεγαλύτερης ή ίσης των 300 λίτρων	Χιλ/μα—Kgr	74.203.774	149.946.853	Iron, aluminium or steel reservoirs, tanks, vats and similar containers of a capacity ≥ 300 litres

Πίνακας—Table X: 10. Συνέχεια—Continued

Είδος προϊόντος	Μονάδα μέτρησης Unit of measurement	2002	2003	Products
Δοχεία για συμπιεσμένα ή υγροποιημένα αέρια από σίδηρο, χάλυβα ή αλουμίνιο	Χιλ/μα—Kgr	1.691.064	1.290.750	Containers for compressed or liquified gas of aluminium, iron or steel
Θερμαντικά σώματα και λέβητες κεντρικής θέρμανσης				**Central heating radiators and boilers**
Μη ηλεκτρικά θερμαντικά σώματα από χυτοσίδηρο, σίδηρο ή χάλυβα	»	6.946.609	10.361.045	Radiators, not electrically heated of cast, iron or steel
Λέβητες κεντρικής θέρμανσης	Τεμάχια—Pieces	14.933	17.249	Boilers for central heating
Ατμογεννήτριες (εκτός των λεβήτων κεντρικής θέρμανσης)				**Steam generators (except central heating hot water boilers)**
Ατμολέβητες και λέβητες υπερθερμαινόμενου νερού	»	5.257	5.504	Vapour generating boilers and watertube boilers
Μαχαιροπήρουνα				**Cutlery**
Μαχαιροπήρουνα και άλλα επιτραπέζια σκεύη	»	...	...	Table cutlery and tableware
Μεταλλικά εργαλεία				**Metal tools**
Αξίνες, σκαπάνες, σκαλιστήρια, τσουγκράνες και λοιπά γεωργικά εργαλεία	Χιλ/μα—Kgr	...	...	Spade, shovels, forks, mattocks, axes, picks and other tools used in agriculture
Χειροπρίονα και λεπίδες για πριόνια κάθε είδους	»	157.104	173.773	Hand saws and saw blades of any type
Λοιπά εργαλεία χειρός	»	129.653	171.484	Other hand tools
Κλειδαριές και μεντεσέδες				**Locks and hinges**
Λουκέτα, κλειδαριές για αυτοκίνητα οχήματα και κλειδαριές για έπιπλα, από κοινά μέταλλα	Τεμάχια—Pieces	...	...	Padlocks, locks used for motor vehicles and locks used for furniture of base metal
Κλειδαριές για πόρτες κτιρίων	»	125.455	...	Locks used for doors of buildings
Άλλες κλειδαριές	»	3.716.236	1.028.922	Other locks
Μεντεσέδες	Χιλ/μα—Kgr	933.589	1.040.705	Hinges of base metal
Εξαρτήματα από κοινά μέταλλα για έπιπλα	»	1.009.176	1.075.958	Mountings, fittings, etc. for furniture, of base metal
Εξαρτήματα από κοινά μέταλλα για πόρτες, παράθυρα, σκάλες	»	4.500.777	5.142.535	Mountings, fittings, etc. for doors, windows, staircases, of base metal
Χαλύβδινα βαρέλια και δοχεία				**Steal drums and similar containers**
Δεξαμενές, βαρέλια, δοχεία και παρόμοια είδη χωρητικότητας 50 – 300 λίτρων	Τεμάχια—Pieces	677.379	484.566	Tanks, casks, drums, cans, etc. of iron or steel, 50 – 300 litres capacity
Δεξαμενές, βαρέλια, δοχεία και παρόμοια είδη χωρητικότητας μικρότερης των 50 λίτρων	»	30.369	221.622	Tanks, casks, drums, cans, etc. of a capacity less than 50 litres
Είδη συσκευασίας από ελαφρά μέταλλα				**Light metal packaging**
Δοχεία για τρόφιμα και ποτά, από σίδηρο ή χάλυβα χωρητικότητας μικρότερης των 50 λίτρων	»	629.645.559	436.989.321	Cans used for preserving food and drink of iron or steel, with a capacity less than 50 litres
Άλλα δοχεία (εκτός των τροφίμων και ποτών) από σίδηρο ή χάλυβα χωρητικότητας μικρότερης των 50 λίτρων	»	60.339.568	85.739.660	Cans other than for preserving food and drink of iron or steel, with a capacity less than 50 litres
Δοχεία για τρόφιμα και ποτά, από αλουμίνιο χωρητικότητας μικρότερης των 50 λίτρων	»	...	...	Cans used for preserving food and drink of aluminium, with a capacity less than 50 litres
Δοχεία για άλλες χρήσεις από αλουμίνιο χωρητικότητας μικρότερης των 50 λίτρων	»	3.332.650	...	Other containers of aluminium, with a capacity less than 50 litres
Καπάκια και πώματα από κασσίτερο ή αλουμίνιο	Χιλ/μα—Kgr	...	...	Lead of aluminium capsules
Πώματα φιαλών τύπου καψυλίου από κοινά μέταλλα	Τεμάχια—Pieces	...	...	Crown corks of base metal

Πίνακας—Table X: 10. Συνέχεια—Continued

Είδος προϊόντος	Μονάδα μέτρησης Unit of measurement	2002	2003	Products
Προϊόντα από σύρμα				**Wire products**
Συρματόσχοινα, καλώδια και παρόμοια είδη από σίδηρο ή χάλυβα	Χιλ/μα—Kgr	8.586.480	11.160.516	Stranded wire, cables of iron or steel, not electrically insulated
Τεχνητά αγκαθωτά σύρματα (συρματοπλέγματα) από σίδηρο ή χάλυβα	»	2.527.456	...	Barbed wire and other fencing material of iron or steel
Πλέγματα και δικτυωτά από σιδηρόσυρμα ή χαλυβδόσυρμα	»	119.445.647	125.617.537	Grill, netting and fencing of steel or iron wire
Καρφιά και πρόκες από σίδηρο ή χάλυβα	»	10.587.479	10.393.906	Nail, tacks, cold-pressed from wire of iron or steel
Συνδετήρες, βίδες, ελατήρια				**Fasteners, screw machine products, chain and springs**
Κοχλιωτοί συνδετήρες από σίδηρο ή χάλυβα	»	2.922.681	3.748.902	Screws, bolts, nuts, threaded articles, etc. of iron or steel
Μη κοχλιωτοί συνδετήρες από σίδηρο ή χάλυβα	»	177.765	167.282	Spring washers, rivets and other, non-threaded articles of iron or steel
Ελατήρια από σίδηρο, χάλυβα ή χαλκό	»	1.148.092	1.950.492	Springs of iron, steel or copper
Άλλα μεταλλικά προϊόντα				**Other metal products**
Νεροχύτες και νιπτήρες από ανοξείδωτο χάλυβα	Τεμάχια—Pieces	919.829	1.058.259	Sinks and wash basins of stainless steel
Επιτραπέζια σκεύη από ανοξείδωτο χάλυβα	Χιλ/μα—Kgr	195.388	...	Table articles of stainless steel
Άλλα σκεύη από ανοξείδωτο χάλυβα	»	604.954	429.226	Other articles of stainless steel
Επιτραπέζια μαγειρικά και οικιακά είδη, καθώς και τα μέρη τους από αλουμίνιο	»	2.780.154	2.594.795	Table, kitchen, household articles, parts thereof, of aluminium
Μη μηχανικοί εξαεριστήρες, υδρορροές και παρόμοια είδη που χρησιμοποιούνται στην οικοδομική	»	317.679	724.813	Non-mechanical ventilators, guttering hooks and similar articles used in building industry
Κρεμάστρες τοίχου από κοινά μέταλλα ..	»	...	37.901	Hat-racks, hat-pegs, brackets and similar fixtures of base metal
Πινακίδες σημάτων, ονομάτων, διευθύνσεων κλπ. από κοινά μέταλλα	»	751.197	1.105.086	Sign-plates, name-plates, address-plates, etc. of base metal
29. ΜΗΧΑΝΗΜΑΤΑ ΚΑΙ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ ΠΟΥ ΔΕΝ ΑΝΑΦΕΡΟΝΤΑΙ ΑΛΛΟΥ				29. MACHINERY AND EQUIPMENT, NOT MENTIONED ELSEWHERE
Κινητήρες και στρόβιλοι				**Engines and turbines (except aircraft)**
Κινητήρες	Τεμάχια—Pieces	—	—	Engines
Αντλίες και συμπιεστές				**Pumps and compressors**
Υδραυλικοί κινητήρες και κινητήρες πεπιεσμένου αέρα	»	5.901	1.469	Hydraulic power engines and pneumatic power engines and motors
Αντλίες για υγρά, ανυψωτές υγρών	»	19.762	11.982	Pumps for liquids, radial flow pumps
Είδη κρουνοποιίας και βαλβίδες				**Taps and valves**
Βαλβίδες και άλλα είδη κρουνοποιίας ...	Χιλ/μα—Kgr	2.397.762	2.768.311	Valves and other similar appliances
Τριβείς, οδοντωτοί τροχοί και μηχανισμοί μετάδοσης κίνησης				**Bearings, gears, gearing and driving elements**
Άξονες μετάδοσης κίνησης	»	...	...	Cranks and crankshafts
Οδοντωτοί τροχοί	»	...	...	Gears
Κλίβανοι και καυστήρες				**Furnaces and furnace burners**
Καυστήρες	Τεμάχια—Pieces	...	...	Furnace burners
Βιομηχανικοί ηλεκτρικοί κλίβανοι (αρτοποιίας, ζαχαροπλαστικής)	»	...	...	Bakery and biscuit ovens

Πίνακας—Table X: 10. Συνέχεια—Continued

Είδος προϊόντος	Μονάδα μέτρησης Unit of measurement	2002	2003	Products
Εξοπλισμός ανύψωσης και διακίνησης φορτίων				**Lifting and handling equipment**
Πολύσπαστα και βαρούλκα	Τεμάχια—Pieces	64	...	Pulley tackle and hoists
Γρύλοι ανύψωσης οχημάτων	»	391	411	Jacks and vehicle hoists
Γερανοί, γερανογέφυρες και γερανοφόρα οχήματα κατασκευών	»	18	153	Cranes, tower cranes, travelling cranes, etc.
Τροχοφόρα ανυψωτικά φορεία	»	39.627	40.951	Work tracks with lifting equipment
Ανελκυστήρες ατόμων και αναβατόρια με κάδο	»	...	...	Lift and skip hoists, escalators
Ανυψωτήρες και ιμάντες μεταφοράς συνεχούς λειτουργίας	»	207	2.546	Elevators and conveyors of continuous action
Άλλα μηχανήματα ανύψωσης, μετακίνησης, φόρτωσης ή εκφόρτωσης	»	...	...	Other lifting, handling, loading or unloading machinery
Μη οικιακός εξοπλισμός ψύξης και κλιματισμού				**Non-domestic cooling and ventilation equipment**
Εναλλάκτες θερμότητας	»	1.656	154.499	Heat exchange units
Κλιματιστικές συσκευές	»	17.261	16.293	Air conditioning machines
Ψυκτικές προθήκες (βιτρίνες) και πάγκοι	»	7.289	23.166	Refrigerated show cases and counters
Ψυγεία και καταψύκτες	»	41.431	50.454	Refrigerators and freezers
Άλλα ψυκτικά έπιπλα	»	8.280	10.241	Deep freezing furniture
Αντλίες θερμότητας	»	...	...	Heat pumps
Άλλος εξοπλισμός ψύξης ή κατάψυξης	»	1.241	...	Other refrigerating or freezing equipment
Μηχανήματα και συσκευές διήθησης και καθαρισμού αερίων	»	...	...	Machinery and apparatus for filtering or purifying air
Ανεμιστήρες	»	1.263	538	Fans
Άλλα μηχανήματα γενικής χρήσης που δεν αναφέρονται αλλού				**Other general purpose machinery**
Μηχανήματα και συσκευές διήθησης και καθαρισμού υγρών	»	8.597	10.644	Machinery and apparatus for filtering/ purifying liquids
Φίλτρα λαδιού, πετρελαίου, και φίλτρα εισαγωγής αέρα για μηχανές εσωτερικής καύσης	»	150.632	140.394	Oil or petrol-filters and intake air filters for internal combustion engines
Μηχανήματα καθαρισμού, γεμίσματος φιαλών συσκευασίας ή περιτυλίγματος εμπορευμάτων	»	67	62	Machinery for filling, cleaning bottles, cans or packing machinery
Μηχανήματα ζύγισης	»	430	...	Machinery for weighting
Πυροσβεστήρες	»	103.381	83.736	Fire extinguishers
Γεωργικοί ελκυστήρες				**Agricultural tractors**
Μονοαξονικοί χειροδηγούμενοι και τροχοφόροι ελκυστήρες	»	648	714	Tractors
Άλλα γεωργικά και δασοκομικά μηχανήματα				**Other agricultural and forestry machinery**
Άροτρα	»	357	632	Ploughs
Δισκοφόροι βωλοκόποι (σβάρνες)	»	59	86	Disc harrows
Αναμοχλευτήρες και καλλιεργητικές μηχανές	»	303	477	Scarifiers and cultivators
Οδοντωτοί βωλοκόποι (σβάρνες)	»	...	...	Harrows "sewated"
Αξίνες και άλλοι βωλοκόποι και καλλιεργητικές μηχανές	»	1.420	1.402	Rotovators, other harrows, scarifiers and cultivators
Σπαρτικές και φυτευτικές μηχανές	»	346	522	Seeders and planters
Διανομείς λιπασμάτων	»	178	...	Fertilizer distributors
Άλλα γεωργικά και δασοκομικά μηχανήματα για την καλλιέργεια ή την προπαρασκευή εδάφους	»	2.729	2.813	Other agricultural and forestry machinery
Χορτοκοπτικές μηχανές, χορτοτάπητες	»	—	—	Mowers
Θεριστικές μηχανές	»	...	—	Harvesters
Συσκευές ποτίσματος για τη γεωργία	»	215.893	135.636	Machinery for projecting liquids for agriculture
Φορητοί ψεκαστήρες	»	30.654	26.460	Portable appliances
Ψεκαστήρες και γεωργικές συσκευές προστασίας καλλιεργειών	»	3.516	3.821	Sprayers and other agricultural appliances

Πίνακας—Table X: 10. Συνέχεια—Continued

Είδος προϊόντος	Μονάδα μέτρησης Unit of measurement	2002	2003	Products
Ρυμουλκούμενα ή ημιρυμουλκούμενα οχήματα με σύστημα φορτοεκφόρτωσης, για αγροτική χρήση	Τεμάχια—Pieces	...	...	Manure spreaders, trailers and semi-trailers, self-loading or self-unloading
Μηχανές για τον καθαρισμό, τη διαλογή ή τη διαβάθμιση αυγών, φρούτων ή άλλων γεωργικών προϊόντων	»	...	...	Machines for cleaning, sorting or grading eggs or other agricultural products
Άλλα γεωργικά, δασοκομικά και πτηνοτροφικά μηχανήματα	»	2.380	6.977	Other agricultural and forestry machinery
Εργαλειομηχανές				**Machine tools**
Υδραυλικές πρέσες και πρέσες για την κατεργασία μετάλλων	»	...	...	Hydraulic presses and presses for moulding metals
Εργαλειομηχανές για την κατεργασία λίθων, κεραμικών υλικών και σκυροδέματος	»	...	...	Machine tools for working stone, ceramics, concrete, etc.
Εργαλειομηχανές για την κατεργασία ξύλου, φελλού, σκληρυμένου ελαστικού, σκληρού πλαστικού κλπ.	»	89	...	Machine tools for working wood, cork, bone, hard rubber, etc.
Ηλεκτρομηχανικά εργαλεία χειρός με ενσωματωμένο ηλεκτρικό κινητήρα (αλυσοπρίονα, δισκοπρίονα, ψαλίδια κλπ.)	»	...	...	Electromechanical hand tools (angle grinders, belt sanders, chainsaws, circular saws, etc.)
Μεταλλουργικά μηχανήματα				**Machinery for metallurgy**
Μεταλλάκτες, μήτρες χελωνών και μηχανές χύτευσης	»	—	—	Converters, tube mills and cold-metal-rolling mills
Μηχανήματα για τα ορυχεία, λατομεία και τις δομικές κατασκευές				**Machinery for mining, quarrying and construction**
Μηχανήματα θραύσης, κοσκίνισης, λειοτρίβησης, διαλογής και διαχωρισμού χώματος, λίθων, μεταλλευμάτων και άλλων ορυκτών υλών	»	685	1.581	Sorting, screening, separating and mixing machines for soil, stone, etc.
Αναμεικτήρες σκυροδέματος ή κονιάματος (μπετονιέρες)	»	822	835	Concrete or mortar mixers
Μηχανήματα επεξεργασίας τροφίμων, ποτών και καπνού				**Food, beverage and tobacco processing**
Κλίβανοι αρτοποιίας και ζαχαροπλαστικής	»	168	236	Tunnel and bakery ovens
Ξηραντήρες γεωργικών προϊόντων	»	...	...	Dryers for agricultural products
Μη οικιακός εξοπλισμός για μαγείρευμα ή ζέσταμα φαγητών	»	6.472	5.577	Non-domestic equipment for cooking or heating food
Μηχανήματα για τη βιομηχανική προπαρασκευή ή παραγωγή τροφίμων και ποτών	»	1.003	2.772	Machinery for the preparation or manufacture of food or drink
Μηχανές προετοιμασίας ή μεταποίησης καπνού	»	...	...	Machinery for preparing or making up tobacco
Άλλα μηχανήματα επεξεργασίας τροφίμων, ποτών και καπνού	»	120	205	Other machinery for the processing of food, drink and tobacco
Μηχανήματα για τη βιομηχανία κλωστοϋφαντουργικών προϊόντων, ενδυμάτων και δερμάτινων ειδών (πρέσες σιδερώματος, μηχανές πλύσης, λεύκανσης, πλυντήρια και στεγνωτήρια ρούχων κλπ.)	**»**	**1.445**	**1.257**	**Machinery for textile, apparel and leather production (dry machines, washing machines, etc.)**
Μηχανήματα για την παραγωγή χαρτιού και χαρτονιού				**Machinery for paper and paperboard production**
Μηχανήματα για την παραγωγή χαρτιού και χαρτονιού	»	...	...	Machinery for paper and paperboard production

Πίνακας—Table X: 10. Συνέχεια—Continued

Είδος προϊόντος	Μονάδα μέτρησης Unit of measurement	2002	2003	Products
Άλλα μηχανήματα ειδικής χρήσης που δεν αναφέρονται αλλού				**Other special purpose machinery, not mentioned elshewhere**
Εκτυπωτικά μηχανήματα	Τεμάχια—Pieces	...	—	Printing machinery
Τύποι (καλούπια) για μέταλλα, ελαστικά ή πλαστικά	»	9.955	6.724	Patterns for metal or plastic
Όπλα και πυρομαχικά				**Weapons and ammunition**
Άρματα μάχης και άλλα τεθωρακισμένα οχήματα μάχης και μέρη τους	Χιλ/μα—Kgr	...	...	Motorized tanks and other armoured fighting vehicles and parts thereof
Πολεμικά όπλα	»	...	...	Military weapons
Φυσίγγια για τουφέκια ή καραμπίνες λείας κάννης	Τεμάχια—Pieces	21.803.145	45.782.906	Cartridges for shotguns
Βόμβες, βομβίδες, τορπίλες, νάρκες, βλήματα και παρόμοια πυρομαχικά	Χιλ/μα—Kgr	11.562.859	1.309.592	Bombs, grenades, torpedos, mines and similar munitions
Ηλεκτρικές οικιακές συσκευές				**Electric domestic appliances**
Ψυγεία και καταψύκτες	Τεμάχια—Pieces	...	...	Refrigerators and freezers
Πλυντήρια πιάτων	»	61.779	60.521	Dishwashing machines
Πλυντήρια ρούχων	»	...	...	Washing machines
Ηλεκτρικές κουβέρτες	»	...	...	Electric blankets
Ανεμιστήρες τραπεζιού, εδάφους, οροφών κλπ.	»	...	...	Fans, roof ventilators, etc.
Απορροφητήρες	»	...	...	Hoods
Ηλεκτρικά σίδερα	»	...	3.971	Electric irons
Ηλεκτρικές καφετιέρες, φρυγανιέρες	»	...	...	Electric coffee or tea makers, toasters
Θερμαντήρες νερού (ηλεκτρικοί θερμοσίφωνες)	»	269.579	282.346	Water heaters
Ηλεκτρικά θερμαντικά σώματα	»	33.833	36.161	Electric heaters
Κουζίνες (συσκευές)	»	...	178.002	Cookers
Επιφάνειες μαγειρεύματος	»	23.294	20.077	Cooking tables and hobs
Σχάρες και ψηστιέρες	»	362.876	358.736	Grills and roasters
Ηλεκτρικές θερμαντικές αντιστάσεις	Χιλ/μα—Kgr	...	...	Electric heating resistors
Μη ηλεκτρικές οικιακές συσκευές				**Non-electric domestic appliances**
Συσκευές για μαγείρευμα και ζέσταμα φαγητών, από σίδηρο, χάλυβα ή χαλκό	Τεμάχια—Pieces	168.586	213.389	Cooking appliances, plate warmers of iron or steel
Άλλες οικιακές συσκευές για αέρια, υγρά και στερεά καύσιμα	»	150.195	66.295	Other appliances for gas, liquid and solid fuel
Αεροθερμαντήρες και διανεμητές θερμού αέρα, μη ηλεκτρικοί	»	—	—	Air heaters/hot air distributors
Θερμαντήρες νερού, μη ηλεκτρικοί (ηλιακοί θερμοσίφωνες)	»	55.487	77.152	Instantaneous water heaters, non-electric
31. ΗΛΕΚΤΡΙΚΑ ΜΗΧΑΝΗΜΑΤΑ ΚΑΙ ΣΥΣΚΕΥΕΣ				31. ELECTRIC MACHINERY AND APPARATUS
Ηλεκτροκινητήρες, ηλεκτρογεννήτριες και ηλεκτρικοί μετασχηματιστές				**Electric motors, generators and transformers**
Κινητήρες και γεννήτριες συνεχούς ρεύματος	»	2.591	2.012	Motors and generators of any output
Κινητήρες εναλλασσόμενου ρεύματος μονοφασικού	»	...	...	Single-phase AC motors, of any output
Κινητήρες εναλλασσόμενου ρεύματος, πολυφασικού, ισχύος που δεν υπερβαίνει τα 0,75kw	»	...	...	Multi-phase AC motors of an output ≥750kw
Κινητήρες εναλλασσόμενου ρεύματος, πολυφασικού, ισχύος πάνω από 0,75 kw έως και 7,5 kw	»	...	...	Multi-phase AC motors 0,75 < output ≤ 7,5kw
Κινητήρες εναλλασσόμενου ρεύματος, πολυφασικού, ισχύος πάνω από 7,5 kw έως και 37 kw	»	...	...	Multi-phase AC motors 7,5 < output ≤ 37kw

Πίνακας—Table X: 10. Συνέχεια—Continued

Είδος προϊόντος	Μονάδα μέτρησης Unit of measurement	2002	2003	Products
Κινητήρες εναλλασσόμενου ρεύματος, πολυφασικού, ισχύος πάνω από 37 kw έως και 75 kw	Τεμάχια—Pieces	...	...	Multi-phase AC motors 37kw < output ≤ 75kw
Ηλεκτροπαραγωγά ζεύγη	»	1.025	921	Generating sets
Υγροί διηλεκτρικοί μετασχηματιστές ...	»	...	...	Liquid dielectric transformers
Άλλοι μετασχηματιστές ισχύος μέχρι και 16kva	»	36.856	39.390	Other transformers, power handing capacity ≤16kva
Άλλοι μετασχηματιστές ισχύος μεγαλύτερης των 16kva	»	1.651	...	Other transformers, power handing capacity >16kva
Στατικοί μετατροπείς, μετατροπείς συνεχούς ρεύματος, άλλοι μετατροπείς και ανορθωτές εναλλασσόμενου ρεύματος	»	1.973	1.765	Static converters, DC converters, other converters and AC rectifiers
Συσκευές διανομής και ελέγχου ηλεκτρικού ρεύματος				**Electricity distribution and control apparatus**
Ασφάλειες και διακόπτες ρεύματος τάσης μεγαλύτερης από 1kv	»	22.510	...	Fuses and circuit breakers, voltage >1kv
Ασφάλειες τάσης έως και 1kv και έντασης έως και 10A	»	...	...	Fuses, voltage ≤ 1kv, intensity ≤10A
Ασφάλειες τάσης έως και 1kv και έντασης από 10A έως και 63A	»	5.535.335	4.070.946	Fuses, voltage ≤ 1kv,10A< intensity ≤63A
Ασφάλειες τάσης έως και 1kv και έντασης που υπερβαίνει τα 63A	»	—	—	Fuses, voltage ≤ 1kv, intensity >63A
Αυτόματοι διακόπτες κυκλωμάτων, τάσης που δεν υπερβαίνει τα 1.000v	»	...	...	Automatic circuit breakers, voltage not exceeding 1000v
Άλλες συσκευές προστασίας ηλεκτρικών κυκλωμάτων, τάσης που δεν υπερβαίνει τα 1.000v	»	...	...	Other apparatus for protection of eletrical circuit, voltage not exceeding 1000v
Διακόπτες που δεν αναφέρονται αλλού, τάσης έως και 1kv	»	3.311.803	3.604.195	Switches, voltage ≤1kv, not elsewhere mentioned
Υποδοχές λαμπτήρων (ντουΐ), τάσης έως και 1kv	»	...	...	Lamp holders, voltage ≤1kv
Βύσματα, πρίζες και άλλες συσκευές για τη διακοπή ή την προστασία ηλεκτρικών κυκλωμάτων, τάσης έως και 1kv	»	2.243.129	1.718.858	Plugs, sockets and other apparatus for the break or the protection of electrical circuits, voltage ≤1kv
Πίνακες για το χειρισμό ή τη διανομή ηλεκτρικού ρεύματος, τάσης έως και 1kv	»	139.427	160.552	Bases for electrical control or distribution of electricity, voltage ≤1kv
Πίνακες ψηφιακού ελέγχου, τάσης πάνω από 1kv	»	3.390	3.486	Numerical contol panels, voltage >1kv
Πίνακες, αναλόγια, ερμάρια κλπ., υποθέματα συσκευών για τη διανομή ή τον έλεγχο του ηλεκτρικού ρεύματος	»	950.372	1.042.758	Boards, desks, cabinets and other bases, for apparatus for electricity control or distribution of electricity
Μονωμένα σύρματα και καλώδια				**Insulated wires and cables**
Μονωμένα σύρματα περιελίξεων	Χιλ/μα—Kgr	16.593.375	22.949.695	Winding wires
Ομοαξονικά καλώδια	»	14.002.591	13.825.582	Coaxial cables
Ομοαξονικοί ηλεκτρικοί αγωγοί	»	67.370.843	68.193.596	Coaxial electric conductors
Καλώδια και σύρματα για μεταφορά ενέργειας για τάση πάνω από 1kv	»	22.780.635	25.189.907	Cables and wires for a voltage exceeding 1kv
Καλώδια από οπτικές ίνες	»	265.924	230.504	Optical fibre cables
Ηλεκτρικοί συσσωρευτές, πρωτογενή ηλεκτρικά στοιχεία και πρωτογενείς ηλεκτρικές συστοιχίες				**Accumulators, primary cells and primary batteries**
Ηλεκτρικές στήλες και συστοιχίες	Τεμάχια—Pieces	...	...	Primary cells and batteries
Ηλεκτρικοί συσσωρευτές μολύβδου – οξέος για εμβολοφόρους κινητήρες εκκίνησης	»	...	...	Lead – acid accumulators for starting piston engines
Άλλοι συσσωρευτές	»	483.598	1.267.729	Other electic accumulators

Πίνακας—Table X: 10. Συνέχεια—Continued

Είδος προϊόντος	Μονάδα μέτρησης Unit of measurement	2002	2003	Products
Φωτισμός, εξοπλισμός και ηλεκτρικοί λαμπτήρες				**Lighting equipment and electric lamps**
Λάμπες επιτραπέζιες, γραφείου, κομοδίνου ή λυχνοστάτες	Τεμάχια—Pieces	13.010	...	Electric table, desk, bedside or floor standing lamps
Φωτεινές διαφημιστικές και ενδεικτικές πινακίδες	»	47.055	49.039	Illuminated signs, illuminated nameplates and the like
Πολύφωτα και άλλα φωτιστικά σώματα οροφής ή τοίχου	»	2.537.024	1.780.724	Chandeliers and other electric ceiling or wall lighting fittings
Άλλες ηλεκτρικές συσκευές φωτισμού ...	»	160.972	101.632	Other electric lamps and ceiling fittings
32. ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΣΚΕΥΕΣ ΡΑΔΙΟΦΩΝΙΑΣ, ΤΗΛΕΟΡΑΣΗΣ ΚΑΙ ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΩΝ				32. RADIO, TELEVISION AND COMMUNICATION EQUIPMENT AND APPARATUS
Ηλεκτρονικές λυχνίες και άλλα ηλεκτρονικά μηχανήματα				**Electronic valves and other electronic components**
Ηλεκτρικοί πυκνωτές	»	...	—	Electric capacitors
Ηλεκτρικές αντιστάσεις (εκτός των θερμαντικών αντιστάσεων)	»	268.541	353.601	Fixed resistors (excl. heating resistors)
Τυπωμένα κυκλώματα	»	...	...	Printed circuits
Ηλεκτρονικά ολοκληρωμένα κυκλώματα και μικροσυναρμολογήσεις	»	...	134.057	Electronic integrated circuits and microassemblies
Ηλεκτρονικές λυχνίες	»	...	...	Electronic tubes
Συσκευές εκπομπής τηλεόρασης και ραδιοφώνου, συσκευές για την ενσύρματη τηλεφωνία και ενσύρματη τηλεγραφία				**Television and radio transmitters and apparatus for line telephony and line telegraphy**
Τηλεφωνικές και τηλεγραφικές συσκευές .	»	673.977	261.186	Telephonic or telegrafic apparatus
Συσκευές εκπομπής για ραδιοτηλεφωνία, ραδιοτηλεγραφία και ραδιοτηλεοπτική μετάδοση	»	...	—	Radio/TV transmission apparatus, teleprinters
Τηλεοπτικοί και ραδιοφωνικοί δέκτες και συσκευές εγγραφής ή αναπαραγωγής ήχου και εικόνας				**Television and radio receivers, sound or video recording or reproducing apparatus**
Συσκευές αναπαραγωγής ήχου	»	...	—	Sound reproducing apparatus
Ηλεκτρικές συσκευές για την ενίσχυση του ήχου	»	—	—	Electric sound amplifier sets
Εξωτερικές κεραίες για ραδιοφωνικές ή τηλεοπτικές εκπομπές	»	72.679	79.566	Outside aerials (radio or television broadcast)
33. ΙΑΤΡΙΚΑ ΟΡΓΑΝΑ, ΟΡΓΑΝΑ ΑΚΡΙΒΕΙΑΣ ΚΑΙ ΟΠΤΙΚΑ ΟΡΓΑΝΑ				33. MEDICAL, PRECISION AND OPTICAL INSTRUMENTS
Ιατροχειρουργικός εξοπλισμός				**Medical and surgical equipment**
Οδοντιατρικοί τροχοί και άλλα όργανα και συσκευές οδοντιατρικής	»	...	...	Dental drill engines and other instruments and appliances used in dental sciences
Σύριγγες και βελόνες για την ιατρική ...	»	...	...	Syringes and needles for medical sciences
Οφθαλμολογικά και άλλα ιατρικά όργανα και συσκευές (διαθερμίας, αναπνευστικές κλπ.)	»	3.915.091	2.964.442	Ophthalmic instruments and appliances (diathermic, breathing, etc.)
Τεχνητά δόντια από πλαστικές ύλες	»	1.934.100	579.300	Artificial teeth of plastics
Τεχνητά δόντια από άλλα υλικά	»	2.549.500	2.466.800	Artificial teeth of other material
Όργανα και συσκευές για μετρήσεις, ελέγχους και δοκιμές				**Instruments and appliances for measuring, checking, testing and other purposes**
Όργανα μέτρησης ηλεκτρικών μεγεθών χωρίς διάταξη καταγραφής (πολύμετρα κλπ.)	»	...	...	Instruments and apparatus for measuring, or checking voltage without a recording device
Όργανα και συσκευές αυτόματης ρύθμισης ή ελέγχου (θερμοστάτες κλπ.)	»	...	...	Instruments and apparatus for regulating or controlling (thermostats, etc.)
Μετρητές ηλεκτρισμού	»	...	...	Electric supply or production meters

Πίνακας—Table X: 10. Συνέχεια—Continued

Είδος προϊόντος	Μονάδα μέτρησης Unit of measurement	2002	2003	Products
Οπτικά όργανα και εξοπλισμός				**Optical instruments and equipment**
Φακοί επαφής και φακοί γυαλιών	Τεμάχια—Pieces	1.146.851	1.593.568	Contact lenses and spectacle lenses
Σκελετοί γυαλιών	»	...	...	Frames for spectacles
34. ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΑ ΟΧΗΜΑΤΑ ΡΥΜΟΥΛΚΟΥΜΕΝΑ ΚΑΙ ΗΜΙΡΥΜΟΥΛΚΟΥΜΕΝΑ				34. MOTOR VEHICLES TRAILERS AND SEMI-TRAILERS
Αυτοκίνητα οχήματα				**Motor vehicles**
Επιβατηγά οχήματα και οχήματα μαζικής μεταφοράς επιβατών	»	983	1.466	Motor vehicles for persons and public transport type vehicles
Φορτηγά οχήματα	»	240	284	Goods vehicles
Πλαίσια αυτοκίνητων οχημάτων, ελκυστήρων και άλλων οχημάτων	»	—	—	Chassis fitted with engines for tractors, motor cars and other motor vehicles
Αυτοκίνητα οχήματα ειδικής χρήσης (πυροσβεστικά, μπετονιέρες, απορριμματοφόρα κλπ.)	»	49	156	Special purpose motor vehicles (fire fighting, concrete mixer lorries, etc.)
Αμαξώματα για αυτοκίνητα οχήματα, ρυμουλκούμενα και ημιρυμουλκούμενα				**Bodies for motor vehicles, trailers and semi-trailers**
Αμαξώματα για αυτοκίνητα οχήματα ...	»	415	273	Bodies for motor cars
Πλαίσια και εμπορευμοτοκιβώτια, ειδικά κατασκευασμένα για διάφορα μεταφορικά μέσα	»	414	219	Containers for carriage by one or more modes of transport
Ρυμουλκούμενα και ημιρυμουλκούμενα οχήματα τύπου τροχόσπιτου για κατοίκηση ή κατασκήνωση	»	—	—	Caravans, trailers or semi-trailers
Άλλα ρυμουλκούμενα ή ημιρυμουλκούμενα οχήματα	»	130	330	Other trailer or semi-trailer vehicles
Μέρη ρυμουλκούμενων ή ημιρυμουλκούμενων οχημάτων (αμαξώματα, πλαίσια, άξονες κλπ.)	»	...	...	Parts for trailers, semi-trailers and other vehicles (chassis, bodies, axles or trailers, etc.)
Μέρη και εξαρτήματα για αυτοκίνητα οχήματα και για τους κινητήρες τους				**Parts and accessories for motor vehicles and their engines**
Προφυλακτήρες, φρένα, φέροντες άξονες, τροχοί, συμπλέκτες, πηδάλια και τα μέρη αυτών	Χιλ/μα—Kgr	996.141	...	Bumpers, brakes, drive axles, road wheels, clutches and parts thereof
Ψυγεία αυτοκίνητων οχημάτων	Τεμάχια—Pieces	11.470	9.809	Radiators for motor vehicles
Σιγαστήρες και απαγωγείς καυσαερίων (εξατμίσεις)	Χιλ/μα—Kgr	1.411.600	1.016.577	Silencers and exhaust-pipes
35. ΑΛΛΟΣ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ ΜΕΤΑΦΟΡΩΝ				35. OTHER TRANSPORT EQUIPMENT
Πλοία				**Ships**
Κρουαζερόπλοια, πορθμεία και παρόμοια σκάφη για τη μεταφορά επιβατών	Τεμάχια—Pieces	—	—	Sea going cruise ships, excursion boats and similar vessels principally designed for the transport of people
Αλιευτικά σκάφη	»	...	—	Fishing vessels
Άλλα σκάφη (βυθοκόροι, πλοία – φάροι, πλωτοί γερανοί, σωσίβιοι λέμβοι)	»	...	...	Other vessels (light vessels, floating cranes, lifeboats)
Σκάφη αναψυχής και αθλητισμού				**Pleasure and sporting boats**
Ιστιοφόρα σκάφη	»	—	...	Sea going and non-sea going sailboats
Φουσκωτά και άλλα σκάφη αναψυχής και αθλητισμού	»	665	656	Inflatable vessels, sea going motor boats, rigid boats for pleasure or sports

Πίνακας—Table X: 10. Συνέχεια—Continued

Είδος προϊόντος	Μονάδα μέτρησης Unit of measurement	2002	2003	Products
Ποδήλατα				**Bicycles**
Ποδήλατα και άλλα δίτροχα χωρίς κινητήρα	Τεμάχια—Pieces	121.151	188.441	Bicycles and other cycles, non-motorized
36. ΕΠΙΠΛΑ ΚΑΙ ΑΛΛΑ ΜΕΤΑΠΟΙΗΜΕΝΑ ΠΡΟΪΟΝΤΑ ΠΟΥ ΔΕΝ ΑΝΑΦΕΡΟΝΤΑΙ ΑΛΛΟΥ				36. FURNITURE AND OTHER MANUFACTURING, NOT MENTIONED ELSEWHERE
Καρέκλες και καθίσματα				**Chairs and seats**
Καθίσματα με σκελετό αποκλειστικά ή κυρίως από μέταλλο	»	360.975	385.966	Seats with metal frames
Καθίσματα με σκελετό αποκλειστικά ή κυρίως από ξύλο	»	524.426	537.255	Seats with wooden frames
Άλλα καθίσματα	»	...	...	Other seats
Έπιπλα γραφείων και καταστημάτων				**Office and shop furniture**
Μεταλλικά έπιπλα για γραφεία	»	4.545.708	2.657.846	Metal office furniture
Ξύλινα έπιπλα για γραφεία	»	254.372	330.812	Wooden furniture used in offices
Ξύλινα έπιπλα για καταστήματα	»	20.098	14.567	Wooden furniture for shops
Άλλα έπιπλα				**Other furniture**
Μεταλλικά έπιπλα που δεν αναφέρονται αλλού	Χιλ/μα—Kgr	4.467.261	3.464.541	Metal furniture, not mentioned elsewhere
Έπιπλα από ξύλο για τις κρεβατοκάμαρες	Τεμάχια—Pieces	216.339	292.645	Wooden furniture for the bedroom
Έπιπλα από ξύλο για τις τραπεζαρίες και τους καθιστικούς χώρους	»	414.883	440.651	Wooden furniture for the dining room and the living room
Έπιπλα από ξύλο για λουτρό	»	8.645	10.230	Wooden furniture for the bathroom
Έπιπλα από ξύλο για τον κήπο	»	11.139	13.280	Wooden furniture for the garden
Άλλα έπιπλα από ξύλο	»	78.267	68.263	Other wooden furniture
Έπιπλα από πλαστικές ύλες για το λουτρό, τον κήπο κλπ.	»	...	...	Furniture of plastic for the bathroom, the garden, etc.
Έπιπλα από άλλα υλικά (καλάμι, tofin, μπαμπού κλπ.)	»	...	...	Furniture of other material (reed, tofin, baboo, etc.)
Στρώματα				**Mattresses**
Στρώματα με μεταλλικά ελατήρια	»	233.168	250.124	Mattresses with spring interiors
Στρώματα από κυψελώδες καουτσούκ, από κυψελώδεις πλαστικές ύλες και από άλλα υλικά	»	73.171	62.847	Mattresses of cellular rubber, of cellular plastic and of other material
Παιχνίδια				**Toys and games**
Κούκλες που αναπαριστούν μόνο ανθρώπινες υπάρξεις και παιχνίδια που αναπαριστούν ζώα ή μη ανθρώπινες υπάρξεις	»	86.859	74.533	Dolls representing only human beings and toys representing animals or non-human beings
Κατασκευαστικά παιχνίδια από ξύλο ή πλαστική ύλη	»	357.370	226.109	Construction sets of wood or plastic
Άλλα παιχνίδια	»	286.345	257.036	Other toys
Σκούπες και βούρτσες				**Brooms and brushes**
Σκούπες και βούρτσες για οικιακή χρήση	»	1.455.897	1.255.393	Brooms and brushes for household use
Οδοντόβουρτσες	»	...	—	Tooth brushes
Βούρτσες για τον ατομικό καλλωπισμό, πινέλα ζωγραφικής και γραφής, βουρτσάκια για καλλυντικά	»	272.766	...	Toilet brushes for personal use, artists' brushes and brushes for the application of cosmetics
Άλλες βούρτσες για χρωμάτισμα	»	5.919.001	5.407.571	Paint brushes

Πίνακας—Table X: 10. Συνέχεια—Continued

Είδος προϊόντος	Μονάδα μέτρησης Unit of measurement	2002	2003	Products
Άλλα μεταποιημένα προϊόντα που δεν αναφέρονται αλλού				**Other manufactured products, not mentioned elsewhere**
Στυλογράφοι, μαρκαδόροι και μηχανικά μολύβια υγρής μελάνης	Τεμάχια—Pieces	—	—	Ball point pens, markers, propelling or sliding pencils
Ομπρέλες για τη βροχή και τον ήλιο	»	...	...	Umbrellas and sun umbrellas
Αγκράφες, σούστες, κόπιτσες και κουμπιά	Χιλ/μα—Kgr	663.192	569.109	Press-fasteners, snap-fasteners, press studs and buttons
Αναπτήρες	Τεμάχια—Pieces	—	—	Cigarette lighters
Κλείστρα (φερμουάρ)	μ—m	...	...	Zips (fasteners)

ΕΘΝΙΚΗ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΕΛΛΑΔΟΣ

XI. ΕΝΕΡΓΕΙΑ: ΗΛΕΚΤΡΙΣΜΟΣ – ΦΥΣΙΚΟ ΑΕΡΙΟ – ΝΕΡΟ
ENERGY: ELECTRICITY – NATURAL GAS – WATER

ΔΕΙΚΤΗΣ ΠΑΡΟΧΗΣ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟΥ ΡΕΥΜΑΤΟΣ – ΦΥΣΙΚΟΥ ΑΕΡΙΟΥ – ΝΕΡΟΥ

Ο δείκτης παροχής ηλεκτρικού ρεύματος – φυσικού αερίου – νερού, που καταρτίζεται από την Εθνική Στατιστική Υπηρεσία της Ελλάδος, απεικονίζει την κατά μήνα μεταβολή της προστιθέμενης αξίας της παραγωγής του κλάδου αυτού, η οποία εκτιμάται σε σταθερές τιμές του έτους 2000, σε σύγκριση με την αντίστοιχη μέση μηνιαία αξία παραγωγής κατά το έτος αυτό, το οποίο λαμβάνεται ως έτος βάσης.

Για την κατάρτιση του δείκτη παρακολουθείται η μηνιαία παραγωγή σε ΩΧΒ όλων των εργοστασίων που παράγουν ηλεκτρική ενέργεια για πώληση, κατανάλωση σε $μ^3$ φυσικού αερίου, καθώς και η συλλογή, καθαρισμός και διανομή νερού σε $μ^3$.

Για κάθε επιμέρους κλάδο υπολογίζεται ειδικός ποσοτικός δείκτης παραγωγής. Οι ειδικοί δείκτες παραγωγής ηλεκτρισμού, φυσικού αερίου και νερού, αφού σταθμισθούν με βάση την προστιθέμενη αξία της περιόδου βάσης, συνθέτουν το δείκτη παραγωγής ηλεκτρισμού – φυσικού αερίου – νερού.

ΔΕΙΚΤΗΣ ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΚΗΣ ΠΑΡΑΓΩΓΗΣ

Ο γενικός δείκτης βιομηχανικής παραγωγής συντίθεται από τους καταρτιζόμενους επιμέρους δείκτες: α) παραγωγής ορυχείων, β) παραγωγής μεταποίησης και γ) παραγωγής ηλεκτρισμού – φυσικού αερίου και νερού, με τη βοήθεια των συντελεστών στάθμισης.

Ως συντελεστής στάθμισης χρησιμοποιείται η συμμετοχή κάθε κλάδου στην προστιθέμενη αξία, που δημιουργήθηκε συνολικά από όλους τους ανωτέρω κλάδους κατά το έτος βάσης 2000.

Λεπτομερέστερες πληροφορίες για τη συγκρότηση των ανωτέρω δεικτών περιλαμβάνονται σε ενημερωτικό σημείωμα στο Τμήμα Δεικτών Παραγωγής.

Το γενικό ενεργειακό ισοζύγιο είναι ένας πίνακας με δύο συντεταγμένες. Οι στήλες του απεικονίζουν τις διαφορετικές μορφές ενέργειας, ενώ οι οριζόντιες γραμμές του δίνουν, για την κάθε μορφή, τη ροή της ενέργειας από την παραγωγή στην τελική κατανάλωση.

Για να παρουσιασθούν τα διάφορα ενεργειακά στοιχεία σε ένα συγκεντρωτικό πίνακα πρέπει να έχουν πρώτα εκφραστεί σε μια κοινή μονάδα μέτρησης.

Η μονάδα που χρησιμοποιήθηκε είναι ο τόνος ισοδυνάμου πετρελαίου (ΤΙΠ), που συμβατικά θεωρείται ίσος με δέκα εκατομμύρια kcal. Η τιμή αυτή αντιστοιχεί, περίπου, στη μέση σταθμική θερμική ικανότητα των προϊόντων που προέρχονται από ένα μετρικό τόνο τυπικού αργού πετρελαίου.

Έτσι, για το αργό πετρέλαιο και την τροφοδοσία διυλιστηρίων θεωρήθηκε ότι ένας μετρικός τόνος αντιστοιχεί σε ένα ΤΙΠ, παρόλο που η αντιστοιχία αυτή δεν είναι ακριβής για το κάθε προϊόν χωριστά.

Για να εκφρασθούν σε ΤΙΠ τα διάφορα στερεά και αέρια καύσιμα, που συνήθως μετριούνται σε μετρικούς τόνους και κυβικά μέτρα, αντίστοιχα, χρησιμοποιήθηκαν οι αντίστοιχες μέσες κατώτερες θερμικές τους ικανότητες (Kcal /τόνο ή Kcal/$μ^3$).

Οι συντελεστές μετατροπής υπολογίστηκαν από το λόγο των παραπάνω θερμικών ικανοτήτων προς τα δέκα εκατομμύρια.

INDEX OF ELECTRICITY – NATURAL GAS – WATER SUPPLY

The index of electricity – natural gas – water supply compiled by the National Statistical Service of Greece shows the monthly change in production value added of this branch estimated at constant prices of the year 2000, in comparison with the corresponding average monthly value of production for the said year, which is taken as base period.

The index is computed on the basis of the monthly production of electricity in kWh, the consumption of natural gas, in m^3, and the collection, purification and distribution of water, in m^3, attained by all plants in general.

For each individual branch, a special quantity production index is computed. The special indices of electricity, city gas and water production, weighted by the value added of the base period, compose the electricity – city gas – water production index.

INDEX OF INDUSTRIAL PRODUCTION

The overall index of industrial production is composed from the individual indices, namely: a) mining production index, b) manufacturing production index and c) electricity – natural gas – water production index, after special weighting.

The weighting coefficient used is the participation of each branch in the value added created by all those branches during the base year 2000.

For more detailed data on the compilation of the above index one should refer to the informatory note at the Production Indices Section.

The general energy balance is a table with two co-ordinates. The columns depict the different forms of energy, while the horizontal lines give, for each form, the flow of energy from production to the final consumption.

The various energy data first should be expressed in a common measure, in order to be presented in a concentrative table.

The measure that was used is the tonne oil equivalent (TOE), that is conventionally considered equivalent to ten millions kcal. This price is approximately equal to the weighted average thermal capacity of products deriving from one metric tonne of crude oil.

Thus, for crude oil and the refinery feed stocks it was considered that one metric tonne is equal to a TOE, even if this equivalence is not precise for each product separately.

The respective lower average thermal capacities were used (Kcal/ton or Kcal/m^3), in order to express the various solid and gas fuels in TOE, which are usually measured in metric tons and cubic metres, respectively.

The transformation factors were calculated by the ratio of previous thermal capacities to ten millions.

Συντελεστές μετατροπής καυσίμων σε χιλιάδες ΤΙΠ για το έτος 2004

Καύσιμο/μορφή ενέργειας	Φυσική μονάδα μέτρησης	Συντελεστής μετατροπής σε ΤΙΠ
Άνθρακας	MT	0,6123
Μπρικέττες	MT	0,3329
Υγροποιημένο αέριο πετρελαίου (LPG)	MT	1,099
Νάφθα	MT	1,051
Μαζούτ 1500	MT	1,010
Πετρελαϊκό κωκ	MT	0,717
Γεωθερμία	Tera joule	0,024
Ηλεκτρική ενέργεια	Gwh	0,086
Λιγνίτης	MT	0,122
Φυσικό αέριο (κανονικά κυβικά μέτρα)	Nm^3	0,215
Βενζίνη	MT	1,051
Ντήζελ	MT	1,010
Λιπαντικά	MT	0,900
Βιομάζα	Tera joule	0,024
Αιολική	» »	0,086
Θερμότητα	» »	0,024
Μεταλλουργικό κωκ	MT	0,681
Αέρια διυλιστηρίων	MT	1,194
Κηροζίνη και καύσιμα αεροπορίας	MT	1,027
Μαζούτ 3500	MT	1,051
Ασφαλτώδη	MT	0,750
Ηλιακή	Tera joule	0,024
Υδροηλεκτρική	» »	0,086
Τροφοδοσία διυλιστηρίων	MT	1,015

Τα πρωτογενή στοιχεία, τα οποία έχουν χρησιμοποιηθεί για την κατάρτιση του ισοζυγίου, συγκεντρώνονται από τη ΔΕΗ, τη ΔΕΦΑ, τη ΔΕΠΑ, το Υπουργείο Ανάπτυξης (Διεύθυνση Πετρελαιοειδών) και τη Γραμματεία Εμπορίου (Διεύθυνση Α' Βιομηχανικών Προϊόντων). Την ευθύνη, όμως, για την επεξεργασία των στοιχείων και τη μεθοδολογία του ισοζυγίου έχει το Υπουργείο Ανάπτυξης (Δ/νση Ενεργειακής Πολιτικής – Τμήμα Τεκμηρίωσης).

Transformation factors of fuels in thousand TOE for the year 2004

Fuel/Energy form	Conventional measurement unit	Conversion coefficient to TOE
Coal	MT	0,6123
Briquettes	MT	0,3329
Liquified petroleum gas (LPG)	MT	1,099
Naphtha	MT	1,051
Fuel oil 1500	MT	1,010
Petroleum coke	MT	0,717
Geothermical	Tera joule	0,024
Electricity	Gwh	0,086
Lignite	MT	0,122
Natural gas (natural cubic metres)	Nm^3	0,215
Petrol	MT	1,051
Diesel	MT	1,010
Lubricants	MT	0,900
Biomass	Tera joule	0,024
Aeolian	» »	0,086
Heat	» »	0,024
Coke-oven coke	MT	0,681
Refinery gases	MT	1,194
Kerosene and aviation fuels	MT	1,027
Fuel oil 3500	MT	1,051
Asphalt	MT	0,750
Solar	Tera joule	0,024
Hydroelectric	» »	0,086
Refinery feedstocks	MT	1,015

The primary data used for the balance sheet are normally collected by the Public Power Corporation, the City Gas Company of Athens, the Greek Public Gas Corporation, the Ministry of Development (Division of Petroleum Products) and the Secretariat of Commerce (Division A. of Industrial Products). The responsibility, the methodology and the elaboration of the balance sheet elements belong to the Ministry of Development (Energy Policy Directorate – Documentation Section).

ΕΘΝΙΚΗ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΕΛΛΑΔΟΣ

XI: 1. Παραγωγή ηλεκτρικής ενέργειας: 1983 – 2004
Electric energy production: 1983 – 2004

Σε εκατομμύρια ΩΧΒ — *In million KWH*

Έτος—Year	Ηλεκτρισμός(1)—Electricity(1)		
	Σύνολο Total	Θερμική Thermal	Υδροηλεκτρική Hydroelectric
1983	22.049	19.718	2.331
1984	22.820	19.967	2.853
1985	25.344	22.552	2.792
1986	25.617	22.283	3.334
1987	27.334	24.384	2.950
1988	29.971	27.392	2.579
1989	30.860	28.727	2.133
1990	31.281	29.299	1.982
1991	31.946	28.796	3.151
1992	33.448	31.076	2.372
1993	34.391	31.866	2.525
1994	36.601	33.776	2.825
1995	37.553	33.788	3.765
1996	38.442	33.958	4.484
1997	39.236	35.165	4.071
1998	41.834	37.996	3.838
1999	44.777	39.978	4.799
2000	48.483	44.336	4.056
2001	47.949	45.283	2.666
2002(2)	48.907	45.440	3.384
2003	52.211	46.912	5.213
2004	52.529	47.532	4.921

(1) Δεν περιλαμβάνεται η παραγωγή των εργοστασίων που παράγουν ρεύμα για δική τους χρήση.
(2) Από το 2002 στο σύνολο περιλαμβάνεται και η παραγωγή από αιολικούς σταθμούς.

(1) Industrial plants generating electricity for their own use are not included.
(2) Since 2002 the production of wind energy stations has been included in the total production.

XI: 2. Εξέλιξη του δείκτη(1) παροχής ηλεκτρικού ρεύματος – φυσικού αερίου – νερού: 2001 – 2005
Evolution of the electricity – natural gas – water supply index(1): 2001 – 2005

2000=100,0

Κλάδοι—Branches	2001	2002	2003	2004	2005
Ηλεκτρισμού – φυσικού αερίου – νερού— Electricity – natural gas – water ...	**99,9**	**101,7**	**107,6**	**109,1**	**109,8**
Ηλεκτρισμού—Electricity	99,1	100,5	107,4	108,2	108,8
Φυσικού αερίου—Natural gas	100,4	105,1	119,1	130,9	138,9
Νερού—Water	104,4	107,3	104,3	106,0	104,1

(1) Οι ετήσιοι δείκτες αντιπροσωπεύουν το μέσο όρο των αντίστοιχων μηνιαίων δεικτών μετά τη διόρθωση αυτών, λόγω του άνισου αριθμού των εργάσιμων ημερών κατά μήνα. Για να υπάρχει συγκρισιμότητα γίνεται διόρθωση των αρχικών δεικτών σε δείκτες ίσης χρονικής διάρκειας, με ειδικούς συντελεστές διόρθωσης που είναι διαφορετικοί κατά μήνα και κατά κατηγορία καταστήματος.

(1) The annual indices represent the average of the corresponding monthly indices after the latter were adjusted due to the unequal number of working days in each month. For reasons of comparability the initial are corrected to indices of equal time period using special correction coefficients which differ by month and by category of establishment.

XI: 3. Μηνιαίος δείκτης(1) παροχής ηλεκτρικού ρεύματος – φυσικού αερίου – νερού: 2002 – 2005

Monthly index(1) of electricity – natural gas – water supply: 2002 – 2005

2000=100,0

Κλάδοι Branches	Συντελεστής στάθμισης Weighting coefficient	Σύνολο έτους Year, total	Ιαν. Jan.	Φεβρ. Feb.	Μάρτ. March	Απρ. April	Μάιος May	Ιούν. June	Ιούλ. July	Αύγ. Aug.	Σεπτ. Sept.	Οκτ. Oct.	Νοέμβρ. Nov.	Δεκ. Dec.
Έτος—2002—Year														
Ηλεκτρισμού – φυσικού αερίου – νερού—Electricity – natural gas – water	**100,0**	**101,7**	**105,8**	**95,7**	**92,8**	**94,1**	**92,6**	**109,3**	**121,1**	**106,6**	**97,9**	**96,1**	**100,5**	**107,6**
α) Ηλεκτρισμού—Electricity	80,9	100,5	106,7	96,6	92,1	92,4	89,3	106,4	120,2	106,5	97,3	93,6	97,5	107,5
β) Φυσικού αερίου—Natural gas	5,3	105,1	102,9	74,6	90,1	107,4	104,9	120,2	132,6	99,3	76,3	97,6	132,2	123,5
γ) Νερού—Water	13,8	107,3	101,6	98,8	97,7	99,2	107,1	122,2	122,0	110,5	109,6	110,2	106,0	102,4
Έτος—2003—Year														
Ηλεκτρισμού – φυσικού αερίου – νερού—Electricity – natural gas – water	**100,0**	**107,6**	**99,9**	**110,2**	**102,5**	**98,8**	**103,8**	**113,1**	**124,5**	**116,0**	**108,5**	**102,2**	**102,6**	**108,7**
α) Ηλεκτρισμού—Electricity	80,9	107,4	102,2	112,6	103,2	98,0	100,9	111,1	124,1	116,7	106,0	100,3	102,0	111,1
β) Φυσικού αερίου—Natural gas	5,3	119,1	58,8	100,5	106,5	120,0	129,5	135,2	145,4	123,5	142,0	127,2	126,4	113,6
γ) Νερού—Water	13,8	104,3	102,1	99,6	96,6	95,4	111,0	116,9	118,4	108,6	110,2	103,7	96,4	92,8
Έτος—2004—Year														
Ηλεκτρισμού – φυσικού αερίου – νερού—Electricity – natural gas – water	**100,0**	**109,1**	**109,8**	**110,9**	**105,0**	**98,7**	**97,5**	**108,6**	**124,5**	**115,6**	**112,6**	**104,1**	**108,3**	**113,4**
α) Ηλεκτρισμού—Electricity	80,9	108,2	111,7	110,8	104,0	97,9	95,6	106,9	124,1	115,8	109,0	101,5	107,4	113,4
β) Φυσικού αερίου—Natural gas	5,3	130,9	121,9	139,6	145,9	108,3	102,6	110,7	138,9	119,6	152,4	137,5	139,6	153,7
γ) Νερού—Water	13,8	106,0	93,8	100,7	95,1	99,6	106,7	117,9	121,2	112,8	118,0	106,8	101,0	98,1
Έτος—2005—Year														
Ηλεκτρισμού – φυσικού αερίου – νερού—Electricity – natural gas – water	**100,0**	**109,8**	**112,2**	**108,1**	**107,3**	**102,6**	**102,3**	**111,7**	**126,9**	**117,3**	**108,9**	**100,9**	**108,4**	**110,5**
α) Ηλεκτρισμού—Electricity	80,9	108,8	112,4	108,7	108,3	100,6	100,5	109,5	127,3	118,9	107,0	97,5	105,3	109,4
β) Φυσικού αερίου—Natural gas	5,3	138,9	151,6	132,3	112,8	124,5	114,3	136,6	152,0	112,9	133,6	148,4	182,8	164,9
γ) Νερού—Water	13,8	104,1	95,3	94,7	99,1	105,4	108,2	115,4	115,0	109,4	110,8	102,8	97,5	95,9

(1) Βλέπε **υποσημείωση** (1), πίνακα XI: 2.

(1) See **footnote** (1), table XI: 2.

XI: 4. Εξέλιξη του γενικού δείκτη(1) βιομηχανικής παραγωγής: 2001 – 2005

Evolution of the overall index(1) of industrial production: 2001 – 2005

2000=100,0

Κλάδοι Branches	Συντελεστής στάθμισης Weighting coefficient	2001	2002	2003	2004	2005
Ορυχείων, μεταποίησης και ηλεκτρισμού – φυσικού αερίου – νερού—Mining, manufacturing and electricity – natural gas – water	**100,0**	**98,2**	**99,0**	**99,3**	**100,5**	**99,6**
Ορυχείων—Mining	5,9	102,4	112,4	106,5	106,8	100,2
Μεταποίησης—Manufacturing	77,5	97,5	97,4	97,0	98,1	97,4
Ηλεκτρισμού – φυσικού αερίου – νερού—Electricity – natural gas – water	16,6	99,9	101,7	107,6	109,1	109,8

(1) Βλέπε **υποσημείωση** (1), πίνακα XI: 2.

(1) See **footnote** (1), table XI: 2.

XI: 5. Μηνιαίος γενικός δείκτης(1) βιομηχανικής παραγωγής: 2002 – 2005

Monthly overall index(1) of industrial production: 2002 – 2005

2000=100,0

Κλάδοι Branches	Συντελεστής στάθμισης Weighting coefficient	Σύνολο έτους Year, total	Ιαν. Jan.	Φεβρ. Feb.	Μάρτ. March	Απρ. April	Μάιος May	Ιούν. June	Ιούλ. July	Αύγ. Aug.	Σεπτ. Sept.	Οκτ. Oct.	Νοέμβρ. Nov.	Δεκ. Dec.
Έτος—2002—Year														
Ορυχείων, μεταποίησης και ηλεκτρισμού – φυσικού αερίου – νερού—Mining, manufacturing and electricity – natural gas – water	**100,0**	**99,0**	**87,8**	**99,0**	**100,4**	**101,6**	**99,7**	**105,7**	**107,0**	**89,9**	**102,3**	**100,0**	**99,9**	**94,3**
Ορυχείων—Mining	5,9	112,3	101,3	113,2	109,6	104,6	119,4	121,2	120,4	114,3	123,1	112,9	118,9	89,2
Μεταποίησης—Manufacturing	77,5	97,4	83,0	98,6	101,3	103,0	99,7	103,8	102,9	84,4	101,7	99,8	98,3	91,8
Ηλεκτρισμού – φυσικού αερίου – νερού—Electricity – natural gas – water	16,6	101,7	105,8	95,7	92,8	94,1	92,6	109,3	121,1	106,6	97,9	96,1	100,5	107,6
Έτος—2003—Year														
Ορυχείων, μεταποίησης και ηλεκτρισμού – φυσικού αερίου – νερού—Mining, manufacturing and electricity – natural gas – water	**100,0**	**99,3**	**89,3**	**95,4**	**98,3**	**99,7**	**103,3**	**106,8**	**109,0**	**87,7**	**107,4**	**100,6**	**97,3**	**96,7**
Ορυχείων—Mining	5,9	106,4	92,5	95,1	99,9	103,8	109,8	111,6	113,2	109,6	121,4	113,3	105,2	102,2
Μεταποίησης—Manufacturing	77,5	97,0	86,8	92,3	97,3	99,6	102,6	105,1	105,4	79,9	106,0	99,3	95,6	93,7
Ηλεκτρισμού – φυσικού αερίου – νερού—Electricity – natural gas – water	16,6	107,6	99,9	110,2	102,5	98,8	103,8	113,1	124,5	116,0	108,5	102,2	102,6	108,7
Έτος—2004—Year														
Ορυχείων, μεταποίησης και ηλεκτρισμού – φυσικού αερίου – νερού—Mining, manufacturing and electricity – natural gas – water	**100,0**	**100,4**	**87,5**	**98,3**	**103,4**	**103,5**	**106,0**	**107,5**	**111,6**	**88,1**	**107,2**	**96,8**	**99,4**	**96,2**
Ορυχείων—Mining	5,9	106,8	91,2	101,4	111,9	117,3	115,0	123,1	117,6	94,5	112,5	110,8	95,7	90,2
Μεταποίησης—Manufacturing	77,5	98,1	82,4	95,3	102,4	103,5	107,2	106,0	108,3	81,7	105,6	94,2	97,8	92,9
Ηλεκτρισμού – φυσικού αερίου – νερού—Electricity – natural gas – water	16,6	109,1	109,8	110,9	105,0	98,7	97,5	108,6	124,5	115,6	112,6	104,1	108,3	113,4
Έτος—2005—Year														
Ορυχείων, μεταποίησης και ηλεκτρισμού – φυσικού αερίου – νερού—Mining, manufacturing and electricity – natural gas – water	**100,0**	**99,6**	**87,8**	**99,5**	**97,7**	**100,2**	**103,8**	**104,8**	**105,9**	**91,2**	**107,8**	**100,4**	**100,8**	**95,1**
Ορυχείων—Mining	5,9	100,2	86,5	91,5	89,9	100,8	105,6	112,7	106,7	98,3	116,1	112,5	93,8	87,5
Μεταποίησης—Manufacturing	77,5	97,4	82,7	98,3	96,3	99,6	104,0	102,8	101,4	85,1	106,9	99,4	99,8	92,3
Ηλεκτρισμού – φυσικού αερίου – νερού—Electricity – natural gas – water	16,6	109,8	112,2	108,1	107,3	102,6	102,3	111,7	126,9	117,3	108,9	100,9	108,4	110,5

(1) Βλέπε **υποσημείωση** (1), πίνακα XI: 2.

(1) See **footnote** (1), table XI: 2.

XI: 6. Οικονομικά μεγέθη σχετικά με την παραγωγή και διανομή ηλεκτρικής ενέργειας: 2000 – 2002

Economic magnitudes relating to electric energy production and distribution: 2000 – 2002

Αξία σε χιλιάδες δραχμές(1)

Value in thousand drachmae(1)

Οικονομικά μεγέθη	2000	2001	2002	Economic magnitudes
1. Αριθμός απασχολουμένων	32.323	29.453	28.795	1. Number of employed
2. Αμοιβές απασχολουμένων	305.745.000	353.789.920	1.139.210	2. Remuneration of employed
3. Έσοδα από πωλήσεις ηλεκτρικού ρεύματος στους τελικούς καταναλωτές	1.080.792.000	1.136.018.844	3.601.627	3. Receipts from sales of electricity to final consumers
4. Αξία αγοράς ηλεκτρικού ρεύματος από επιχειρήσεις που παράγουν ρεύμα για δική τους χρήση	...	...	...	4. Purchase value of electricity from plants producing current for own-use
5. Αναλώσεις καυσίμων και υλικών γενικώς	367.110.000	373.989.830	1.171.852	5. Consumption of fuels and materials in general
6. Προστιθέμενη αξία	713.682.000	762.029.014	2.429.775	6. Value added

(1) Από το 2002 σε χιλιάδες ευρώ.

(1) Since 2002 in thousand euro.

XI: 7. Ηλεκτρική ενέργεια: εγκατεστημένη ισχύς, κατά γεωγραφικό διαμέρισμα και νομό: 2004 και 2005
Electric energy: installed capacity, by geographic region and department: 2004 and 2005

Γεωγραφικό διαμέρισμα και νομός Geographic region and department	Ισχύς (κιλοβάτ) (1) Capacity (kilowatt)	
	2004	2005
Σύνολο Ελλάδος—Greece, total	**12.224.000**	**12.276.000**
Θερμική ισχύς—Thermal	9.126.000	9.178.000
Υδροηλεκτρική ισχύς—Hydroelectric	3.061.000	3.061.0000
Υδροηλεκτρική ισχύς—Remewable energy resources	37.000	37.000
Περιφέρεια Πρωτευούσης—Greater Athens	**1.547.000**	**1.547.000**
Λοιπή Στερεά Ελλάς και Εύβοια—Rest of Central Greece and Evia	**1.233.000**	**1.235.000**
Αιτωλίας και Ακαρνανίας—Etolia and Akarnania	914.000	914.000
Αττικής (υπόλοιπο)—Attiki (rest)	—	—
Βοιωτίας—Viotia	—	—
Ευβοίας—Evia	310.000	312.000
Ευρυτανίας—Evritania	—	—
Φθιώτιδος—Fthiotida	—	—
Φωκίδος—Fokida	9.000	9.000
Πελοπόννησος—Peloponnissos	**924.000**	**924.000**
Αργολίδος—Argolida	—	—
Αρκαδίας— Arkadia	920.000	920.000
Αχαΐας—Achaia	4.000	4.000
Ηλείας— Ilia	—	—
Κορινθίας—Korinthia	—	—
Λακωνίας—Lakonia	—	—
Μεσσηνίας—Messinia	—	—
Ιόνιοι Νήσοι—Ionian Islands	**—**	**—**
Ζακύνθου—Zakynthos	—	—
Κερκύρας—Kerkyra	—	—
Κεφαλληνίας—Kefallinia	—	—
Λευκάδος—Lefkada	—	—
Ήπειρος—Ipiros	**554.000**	**554.000**
Άρτης—Arta	334.000	334.000
Θεσπρωτίας—Thesprotia	—	—
Ιωαννίνων—Ioannina	210.000	210.000
Πρεβέζης—Preveza	10.000	10.000
Θεσσαλία—Thessalia	**130.000**	**130.000**
Καρδίτσης—Karditsa	130.000	130.000
Λαρίσης—Larissa	—	—
Μαγνησίας—Magnissia	—	—
Τρικάλων—Trikala	—	—
Μακεδονία—Makedonia	**5.819.000**	**5.819.000**
Γρεβενών—Grevena		
Δράμας—Drama	500.000	500.000
Ημαθίας—Imathia	436.000	436.000
Θεσσαλονίκης—Thessaloniki	—	—
Καβάλας—Kavala	—	—
Καστορίας—Kastoria	—	—
Κιλκίς—Kilkis	—	—
Κοζάνης—Kozani	3.883.000	3.883.000
Πέλλης—Pella	69.000	69.000
Πιερίας—Pieria	—	—
Σερρών—Serres	1.000	1.000
Φλωρίνης—Florina	930.000	930.000
Χαλκιδικής—Chalkidiki	—	—
Θράκη—Thraki	**487.000**	**485.000**
Έβρου—Evros	2.000	—
Ξάνθης—Xanthi	—	—
Ροδόπης—Rodopi	485.000	485.000
Νήσοι Αιγαίου—Aegean Islands	**774.000**	**834.000**
Δωδεκανήσου—Dodekanissos	339.000	401.000
Κυκλάδων—Kyklades	221.000	224.000
Λέσβου—Lesvos	106.000	102.000
Σάμου—Samos	54.000	53.000
Χίου—Chios	54.000	54.000
Κρήτη—Kriti	**748.000**	**748.000**
Ηρακλείου—Iraklio	279.000	279.000
Λασιθίου—Lassithi	119.000	119.000
Ρεθύμνης—Rethymno	—	—
Χανίων—Chania	350.000	350.000

(1) Τα δεδομένα αντιπροσωπεύουν την κατά το τέλος του έτους ισχύ όλων των γεννητριών, που παράγουν ηλεκτρική ενέργεια θερμικής και υδροηλεκτρικής προέλευσης, για δημόσια χρήση. Δεν περιλαμβάνεται η ισχύς των βιομηχανικών μονάδων, που παράγουν ενέργεια για δική τους χρήση.

(1) The data represent the nominal end-of-year capacity of all generators in plants producing thermoelectricity and hydroelectricity for public use. Capacity of industrial plants generating electricity for their own use is not included.

XI: 7α. Ηλεκτρική ενέργεια: εγκατεστημένη ισχύς σε σύνολο Χώρας: 1999 – 2005
Electric energy: installed capacity. Greece, total: 1999 – 2005

Έτος Year	Εγκατεστημένη ισχύς—MW—Installed capacity			
	Σύνολο Total	Θερμική Thermal	Υδροηλεκτρική Hydroelectric	Ήπιες μορφές ενέργειας Renewable energy resources
1999	10.997	8.011	2.959	27
2000	11.121	8.023	3.061	37
2001	11.158	8.060	3.061	37
2002	11.739	8.642	3.061	37
2003	12.138	9.041	3.061	37
2004	12.224	9.126	3.061	37
2005	12.276	9.178	3.061	37

XI: 8. Κατανάλωση ηλεκτρικής ενέργειας, κατά μεγάλη γεωγραφική περιοχή, περιφέρεια, νομό και κατά κατηγορία χρήσης: 2004
Electric energy consumption, by great geographic area, region, department and by category of use: 2004

Σε χιλιάδες ΩΧΒ — *In thousand KWH*

Μεγάλη γεωγραφική περιοχή, περιφέρεια και νομός	Σύνολο Total	Οικιακή χρήση Domestic use	Εμπορική χρήση Commercial use	Βιομηχανική χρήση (1) Industrial use	Γεωργική χρήση Agricultural use	Δημόσιες και δημοτικές αρχές Public and municipal authorities	Φωτισμός οδών Street lighting	Great geographic area, region and department
Σύνολο Ελλάδος	**49.560.063**	**16.851.572**	**13.289.571**	**14.066.914**	**2.789.276**	**1.801.172**	**761.558**	**Greece, total**
Βόρειος Ελλάς	**15.418.078**	**4.840.872**	**3.579.779**	**4.856.400**	**1.354.041**	**537.794**	**249.192**	**Northern Greece**
Ανατολική Μακεδονία και Θράκη	*2.322.018*	*702.707*	*497.606*	*710.579*	*237.538*	*132.352*	*41.236*	*Eastern Macedonia and Thraki*
Έβρου	531.270	166.536	112.514	120.834	64.002	57.538	9.846	Evros
Ξάνθης	437.375	113.642	84.318	174.675	36.542	19.666	8.532	Xanthi
Ροδόπης	520.103	106.448	79.390	260.378	50.379	19.126	4.382	Rodopi
Δράμας	321.119	120.231	81.993	50.747	49.486	10.154	8.508	Drama
Καβάλας	512.151	195.850	139.391	103.945	37.129	25.868	9.968	Kavala
Κεντρική Μακεδονία	*8.259.967*	*2.810.950*	*2.205.002*	*2.432.158*	*450.879*	*236.694*	*124.284*	*Central Macedonia*
Ημαθίας	565.144	187.779	123.809	179.346	49.953	10.864	13.393	Imathia
Θεσσαλονίκης	5.260.723	1.823.819	1.427.346	1.706.089	104.990	138.164	60.315	Thessaloniki
Κιλκίς	426.490	94.979	65.958	203.846	45.065	12.073	4.569	Kilkis
Πέλλης	504.066	164.762	108.852	118.220	82.051	16.255	13.926	Pella
Πιερίας	413.394	160.936	132.756	57.274	38.813	16.350	7.265	Pieria
Σερρών	563.667	207.544	146.717	92.921	86.298	16.996	13.191	Serres
Χαλκιδικής	526.483	171.131	199.564	74.462	43.709	25.992	11.625	Chalkidiki
Δυτική Μακεδονία	*849.744*	*384.733*	*208.999*	*73.848*	*102.882*	*57.601*	*21.681*	*Western Macedonia*
Γρεβενών(2)	...	...	...	...	...	...	...	Grevena(2)
Καστορίας	136.560	67.172	42.244	11.211	5.900	5.484	4.549	Kastoria
Κοζάνης	548.058	255.384	128.991	39.085	63.374	47.686	13.538	Kozani
Φλωρίνης	165.126	62.177	37.764	23.552	33.608	4.431	3.594	Florina
Θεσσαλία	*3.986.349*	*942.482*	*668.172*	*1.639.815*	*562.742*	*111.147*	*61.991*	*Thessalia*
Καρδίτσης	397.133	143.181	78.646	32.404	122.197	8.426	12.279	Karditsa
Λαρίσης	1.284.901	347.639	262.892	297.331	301.586	56.833	18.620	Larissa
Μαγνησίας	1.877.577	290.089	212.696	1.248.932	72.389	35.513	17.958	Magnissia
Τρικάλων	426.738	161.573	113.938	61.148	66.570	10.375	13.134	Trikala
Κεντρική Ελλάς	**13.855.122**	**3.374.658**	**2.510.472**	**6.245.948**	**1.129.528**	**369.295**	**225.221**	**Central Greece**
Ήπειρος	*1.190.785*	*447.672*	*380.386*	*154.253*	*128.823*	*52.816*	*26.835*	*Ipiros*
Άρτης	495.408	196.083	128.119	52.385	72.600	32.849	13.372	Arta
Θεσπρωτίας(2)	...	...	...	...	...	...	...	Thesprotia(2)
Ιωαννίνων	695.377	251.589	252.267	101.868	56.223	19.967	13.463	Ioannina
Πρεβέζης(2)	...	...	...	...	...	...	...	Preveza(2)
Ιόνιοι Νήσοι	*767.100*	*295.535*	*364.831*	*40.728*	*9.045*	*38.679*	*18.282*	*Ionian Islands*
Ζακύνθου	171.890	59.729	95.181	5.784	1.446	5.205	4.545	Zakynthos
Κερκύρας	440.589	175.639	219.374	14.106	3.159	17.978	10.333	Kerkyra
Κεφαλληνίας	154.621	60.167	50.276	20.838	4.440	15.496	3.404	Kefallinia
Λευκάδος(2)	...	...	...	...	...	...	...	Lefkada(2)
Δυτική Ελλάς	*2.422.284*	*914.804*	*599.993*	*471.781*	*266.195*	*106.788*	*62.723*	*Western Greece*
Αιτωλίας και Ακαρνανίας	639.263	257.359	141.142	79.472	114.463	32.770	14.057	Etolia and Akarnania
Αχαΐας	1.300.838	465.371	342.083	358.616	52.055	55.705	27.008	Achaia
Ηλείας	482.183	192.074	116.768	33.693	99.677	18.313	21.658	Ilia
Στερεά Ελλάς	*7.139.174*	*792.319*	*571.234*	*5.231.760*	*417.951*	*70.556*	*55.354*	*Central Greece*
Βοιωτίας	3.531.400	162.500	154.397	3.005.645	186.486	11.620	10.752	Viotia
Ευβοίας	1.624.174	355.602	237.727	864.213	114.171	32.450	20.011	Evia

Πίνακας—Table XI: 8. Συνέχεια—Continued

Σε χιλιάδες ΩΧΒ — *In thousand KWH*

Μεγάλη γεωγραφική περιοχή, περιφέρεια και νομός	Σύνολο Total	Οικιακή χρήση Domestic use	Εμπορική χρήση Commercial use	Βιομηχανική χρήση (1) Industrial use	Γεωργική χρήση Agricultural use	Δημόσιες και δημοτικές αρχές Public and municipal authorities	Φωτισμός οδών Street lighting	Great geographic area, region and department
Ευρυτανίας(2)	...	...	...	...	...	...	...	Evritania(2)
Φθιώτιδος	1.870.679	225.114	149.228	1.349.511	109.828	17.266	19.732	Fthiotida
Φωκίδος	112.921	49.103	29.882	12.391	7.466	9.220	4.859	Fokida
Πελοπόννησος	*2.335.779*	*924.328*	*594.028*	*347.426*	*307.514*	*100.456*	*62.027*	*Peloponnissos*
Αργολίδος	560.761	192.805	146.633	58.532	129.106	20.447	13.238	Argolida
Αρκαδίας	284.561	128.930	75.520	30.091	24.473	16.271	9.276	Arkadia
Κορινθίας	716.358	254.475	163.095	193.790	58.318	29.736	16.944	Korinthia
Λακωνίας	319.386	130.605	72.933	22.468	68.905	14.658	9.817	Lakonia
Μεσσηνίας	454.713	217.513	135.847	42.545	26.712	19.344	12.752	Messinia
Αττική	**15.845.139**	**7.003.073**	**5.355.780**	**2.660.471**	**70.992**	**555.657**	**199.166**	**Attiki**
Αττική	*15.845.139*	*7.003.073*	*5.355.780*	*2.660.471*	*70.992*	*555.657*	*199.166*	*Attiki*
Νήσοι Αιγαίου	**4.441.724**	**1.632.969**	**1.843.540**	**304.095**	**234.715**	**338.426**	**87.979**	**Aegean Islands**
Βόρειο Αιγαίο	*550.624*	*268.883*	*173.630*	*23.622*	*19.898*	*49.745*	*14.846*	*Northern Egeo*
Λέσβου	240.089	116.754	73.189	10.890	10.739	22.313	6.204	Lesvos
Σάμου	143.928	66.219	52.277	5.557	2.584	13.896	3.395	Samos
Χίου	166.607	85.910	48.164	7.175	6.575	13.536	5.247	Chios
Νότιο Αιγαίο	*1.562.123*	*564.336*	*772.120*	*69.182*	*20.959*	*101.927*	*33.599*	*Southern Egeo*
Δωδεκανήσου	912.477	294.993	498.514	28.537	9.888	56.323	24.222	Dodekanissos
Κυκλάδων	649.646	269.343	273.606	40.645	11.071	45.604	9.377	Kyklades
Κρήτη	*2.328.977*	*799.750*	*897.790*	*211.291*	*193.858*	*186.754*	*39.534*	*Kriti*
Ηρακλείου	1.141.490	384.754	443.639	125.952	85.847	86.990	14.308	Iraklio
Λασιθίου	321.040	108.241	122.435	10.139	51.130	19.820	9.275	Lassithi
Ρεθύμνης	288.639	94.014	117.296	30.895	16.660	24.733	5.041	Rethymno
Χανίων	577.808	212.741	214.420	44.305	40.221	55.211	10.910	Chania

(1) Περιλαμβάνεται και η κατανάλωση για έλξη και λοιπές χρήσεις
(2) Δεν υπάρχουν διαθέσιμα στοιχεία διότι η κατανάλωση των συγκεκριμένων νομών συμπεριλαμβάνεται σε αυτή των γειτονικών.

(1) Including also energy sold for traction and other uses.
(2) No data are available, due to the fact that the consumption of the specific departments is included to this of the neighbouring ones.

XI: 9. Κατανάλωση φυσικού αερίου: 2004 και 2005
Consumption of natural gas: 2004 and 2005

Ποσότητα σε ΤΙΠ(1) — *Quantity in TOE(1)*

Κατανάλωση	2004	2005	Consumption
Σύνολο	**2.087.958**	**2.209.487**	**Total**
Οικιακή	4.843	6.743	Households
Χημική	126.471	124.423	Chemical
Ηλεκτροπαραγωγική	1.503.833	1.509.127	Electroproductive
Βιομηχανική	371.666	428.616	Industrial
Νοσοκομειακή	10.515	20.571	Hospital
Ξενοδοχειακή	8.332	10.512	Hotel
Εμπορική – Επαγγελματική	19.999	30.369	Commercial
Θέρμανση	32.374	67.862	Heating
Κίνηση οχημάτων	9.925	11.264	Vehicles circulation

Πηγή: Δημόσια Επιχείρηση Αερίου ΑΕ (ΔΕΠΑ ΑΕ) και άλλες Εταιρείες Παροχής Αερίου (ΕΠΑ ΑΕ).
(1) 1 ΤΙΠ (τόνος ισοδύναμου πετρελαίου) αντιστοιχεί σε 10 εκατομ. Kcal.

Source: Public Gas Corporation (DEPA SA) and other Gas Distribution Companies (EPA SA).
(1) 1 TOE (ton oil equivalent) is equal to 10 mil. Kcal.

XI: 10. Γενικό ισοζύγιο ενέργειας: 2004

Μονάδα μέτρησης: 1000 ΤΙΠ

Ενεργειακά προϊόντα Ροή ενέργειας	Στερεά καύσιμα—Solid fuels				Υγρά καύσιμα—							
	Άνθρακας Coal	Κωκ Coke	Σύνολο λιγνίτη Total lignite	Μπριγκέττες Coal briquettes	Αργό πετρέλαιο Crude oil	Υλικό αφετηρίας Feed stocks	Σύνολο προϊόντων πετρελαίου Total petroleum products	Αέρια διυλιστηρίων Refinery gas	Υγραέριο Liquid Petroleum Gas (LPG)	Βενζίνη Motor spirit	Κηροζίνη και καύσιμα αεροπορίας Kerosene and jet fuels	Νάφθα Naphtha
1. Πρωτογενής παραγωγή	.	.	70.041	.	133	.	.	.	.	.	.	.
2. Ανακυκλώσιμα προϊόντα	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
3. Εισαγωγές	814	4	.	.	20.297	1.322	5.800	.	14	1.059	240	84
4. Μεταβολή αποθεμάτων	– 16	.	814	2	– 953	– 89	– 66	.	2	11	– 84	12
5. Εξαγωγές	22	.	.	71	812	.	4.777	.	207	1.216	568	642
6. Αποθήκες καυσίμων πλοίων	.	.	.	.	.	.	3.332	.	.	.	.	.
7. Ακαθάριστη εγχώρια κατανάλωση	776	4	70.855	– 69	18.665	1.233	– 2.375	—	– 191	– 146	– 412	– 546
8. Προς μετατροπή	—	.	70.655	15	18.657	2.426	1.857	—	—	—	—	—
8.1 Δημόσια κέντρα ηλεκτρισμού	—	.	60.602	14	.	.	1.846	.	.	.	.	.
8.2 Κέντρα ηλεκτρισμού ιδιοπαραγωγών	.	.	9.631	1	.	.	11	.	.	.	.	.
8.3 Εργοστάσια μπρικετών	.	.	422	.	.	.	.	.	.	.	.	.
8.4 Διυλιστήρια ...	.	.	.	.	18.657	2.426	.	.	.	.	.	.
9. Από μετατροπή	.	.	.	189	.	.	20.991	523	598	3.629	1.749	960
9.1 Δημόσια κέντρα ηλεκτρισμού	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
9.2 Κέντρα ηλεκτρισμού ιδιοπαραγωγών	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
9.3 Εργοστάσια μπρικετών	.	.	.	189	.	.	.	.	.	.	.	.
9.4 Διυλιστήρια ...	.	.	.	.	.	.	20.991	523	598	3.629	1.749	960
10. Ανταλλαγές, μεταβιβάσεις, ανταποδόσεις	.	.	.	.	.	1.161	– 1.161	—	– 4	121	– 140	– 313
10.1 Ανταλλασσόμενα προϊόντα	.	.	.	.	.	.	.	—	– 4	121	– 140	– 103
10.2 Μεταβιβαζόμενα προϊόντα	.	.	.	.	.	1.161	– 1.161	.	.	—	.	– 210
10.3 Ανταποδόσεις πετροχημικής βιομηχανίας	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
11. Κατανάλωση ενεργειακού τομέα	.	.	.	.	.	.	1.104	523	20	.	.	.
12. Απώλειες διανομής – μεταφοράς	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
13. Διαθεσιμότητα για τελική κατανάλωση	776	4	199	105	8	– 32	14.494	.	383	3.604	1.197	101
14. Μη ενεργειακή χρήση	.	.	.	.	.	.	793	.	.	.	.	101
14.1 Χημική βιομηχανία	.	.	.	.	.	.	247	.	.	.	.	101
14.2 Άλλοι τομείς ..	.	.	.	.	.	.	546	.	.	.	.	.
15. Τελική ενεργειακή κατανάλωση	776	4	199	105	.	.	13.739	—	384	3.763	1.191	—
15.1 Βιομηχανία ...	772	4	195	97	.	.	1.852	.	273	.	4	—
15.2 Μεταφορές	.	.	.	.	.	.	7.698	.	11	3.730	1.176	—
15.3 Οικιακός, εμπορικός και λοιποί τομείς	4	.	4	8	.	.	4.189	.	100	33	11	—
15.3α Οικιακός τομέας	.	.	1	8	.	.	2.993	.	52	.	11	.
15.3β Αγροτικός τομέας	.	.	.	.	.	.	840	.	.	33	.	.
16. Στατιστική διαφορά	.	.	—	—	8	– 32	– 38	—	– 1	– 159	6	—

Overall energy balance sheet: 2004

Measurement unit: 1000 TOE

Liquid fuel			Αέρια καύσιμα Gas fuels	Ανανεώσιμες πηγές ενέργειας Renewable energy sources					Θερμότητα Heat	Ηλεκτρική ενέργεια Electric energy	Energy products Energy flow	
Ντήζελ Diesel oil	Μαζούτ Residual fuel oil	Λοιπά προϊόντα Other products	Φυσικό αέριο Natural gas	Ηλιακή Solar heat	Γεωθερμική Geothermic heat	Βιομάζα Biomass	Αιολική Wind energy	Υδραυλική Hydro energy				
.	.	.	1.337	4.501	47	39.903	1.121	4.672	.	.	1.	Primary production
.	—	.	.	.	.	.	.	.	.	.	2.	Recycled products
3.672	171	560	101.125	.	.	.	.	.	.	4.854	3.	Imports
– 204	159	38	1.220	.	.	.	.	.	.	.	4.	Stock change
1.164	748	232	.	.	.	.	.	.	.	2.034	5.	Exports
472	2.809	51	.	.	.	.	.	.	.	.	6.	Bunkers
1.832	– 3.227	315	103.682	4.501	47	39.903	1.121	4.672	—	2.820	7.	Gross inland consumption
452	1.405	.	74.409	.	.	1.330	.	.	.	.	8.	Transformation input
448	1.398	.	73.782	.	.	1.162	.	.	.	.	8.1	Public thermal power stations
4	7	.	627	.	.	168	.	.	.	.	8.2	Autoproduction thermal power stations
.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	8.3	Patent fuel and briquetting plants
.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	8.4	Refineries
5.369	7.095	1.068	.	—	—	—	—	—	1.817	53.017	9.	Transformation output
.	.	.	.	.	.	.	.	.	1.817	52.063	9.1	Public thermal power stations
.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	954	9.2	Autoproduction thermal power stations
.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	9.3	Patent fuel and briquetting plants
5.369	7.095	1.068	.	.	.	.	.	.	.	.	9.4	Refineries
141	– 955	– 11	.	.	.	.	– 1.121	– 4.672	—	5.793	10.	Exchanges and transfers, returns
161	– 24	– 11	.	.	.	.	– 1.121	– 4.672	.	5.793	10.1	Interproduct transfers
– 20	– 931	.	.	.	.	.	.	.	.	.	10.2	Products transferred
.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	10.3	Returns from petrochemical industry
.	416	145	1.687	.	.	.	.	.	.	6.694	11.	Consumption of the energy branch
.	.	.	235	.	.	.	.	.	.	5.218	12.	Distribution losses
6.890	1.092	1.227	27.571	4.501	47	38.573	—	—	1.817	49.719	13.	Available for final consumption
.	.	692	6.106	.	.	.	.	.	.	.	14.	Non-energy use
.	.	146	6.106	.	.	.	.	.	.	.	14.1	Chemical industry
.	.	546	.	.	.	.	.	.	.	.	14.2	Other sectors
6.634	1.220	547	21.465	4.501	47	38.573	—	—	1.817	49.719	15.	Final energy consumption
227	801	547	17.336	18	.	8.655	.	.	.	13.987	15.1	Industry
2.406	375	—	493	.	.	.	.	.	.	238	15.2	Transport
4.001	44	—	3.636	4.483	47	29.918	.	.	1.817	35.494	15.3	Households, commerce
2.930	.	.	1.612	4.431	.	29.393	.	.	1.817	16.852	15.3a	Households
786	21	—	—	.	40	345	.	.	.	2.789	15.3b	Agriculture
256	– 128	– 12	—	—	—	—	—	—	—	—	16.	Statistical difference

Πηγή: *Υπουργείο Ανάπτυξης.*
Δ/νση Ενεργειακής Πολιτικής (Τμήμα Τεκμηρίωσης)

Παρατηρήσεις: Περιγραφή των γραμμών του ισοζυγίου.

Γραμμή 1: Πρωτογενής παραγωγή

Παραγωγή πρωτογενούς ενέργειας. Στην Ελλάδα πρωτογενείς μορφές είναι, κατά κύρια ποσότητα, ο λιγνίτης και ακολουθούν το αργό πετρέλαιο, η υδροηλεκτρική ενέργεια και το φυσικό αέριο.

Γραμμή 2: Ανακυκλώσιμα προϊόντα

Τελικά πετρελαϊκά προϊόντα, τα οποία έχουν διατεθεί ήδη μία φορά στους τελικούς καταναλωτές και τα οποία ύστερα από περαιτέρω επεξεργασία διατίθενται εκ νέου στην αγορά (π.χ. χρησιμοποιημένα λιπαντικά).

Γραμμή 3: Εισαγωγές

Εισαγωγές των πρωτογενών ή και των δευτερογενών μορφών ενέργειας, έστω και αν αυτές προορίζονται για μη ενεργειακές χρήσεις (π.χ. νάφθα).

Οι εισαγωγές αναφέρονται στις πραγματικές ποσότητες, οι οποίες εισάγονται στον Ελληνικό χώρο, και όχι στις ποσότητες οι οποίες διεκπεραιώνονται μέσω των τελωνείων.

Γραμμή 4: Μεταβολή αποθεμάτων

Αυξομείωση αποθεμάτων των πρωτογενών και δευτερογενών μορφών ενέργειας ανεξάρτητα αν αυτά βρίσκονται στους αποθηκευτικούς χώρους των παραγωγών, των εισαγωγέων ή των μεγάλων καταναλωτών. Η αύξηση των αποθεμάτων σημειώνεται με (-) και η μείωση με (+). Ο υπολογισμός των αποθεμάτων βασίζεται στα στοιχεία, τα οποία υποβάλλονται από τους παραγωγούς, εισαγωγείς και μεγάλους καταναλωτές στις αρμόδιες υπηρεσίες.

Γραμμή 5: Εξαγωγές

Εξαγωγές, όπως αυτές ορίζονται για τις εισαγωγές.

Γραμμή 6: Αποθήκες καυσίμων πλοίων

Οι παραδόσεις καυσίμων στα ποντοπόρα πλοία που εφοδιάζονται σε ελληνικά λιμάνια, ανεξαρτήτως σημαίας.

Γραμμή 7: Ακαθάριστη εγχώρια κατανάλωση

Η συνολική ποσότητα ισοδύναμης πρωτογενούς ενέργειας, η οποία απαιτείται για την κάλυψη της εγχώριας ζήτησης (μετατροπή, απώλειες, κατανάλωση ενεργειακού τομέα και τελική κατανάλωση).

Αποτελεί το αλγεβρικό άθροισμα των έξι γραμμών του ισοζυγίου = Παραγωγή + Ανακυκλώσιμα + Εισαγωγές – Εξαγωγές – Ποντοπόρα Πλοία + Μεταβολή Αποθεμάτων.

Γραμμή 8: Προς μετατροπή/δευτερογενής παραγωγή

Οι συνολικές ποσότητες κάθε μορφής ενέργειας, οι οποίες χρησιμοποιούνται ως πρώτη ύλη σε διάφορα κέντρα μετατροπής για την παραγωγή των δευτερογενών μορφών ενέργειας ή για τη μετατροπή των πρώτων υλών σε παραγόμενα ενεργειακά προϊόντα (π.χ. λιγνίτης για παραγωγή ηλεκτρικής ενέργειας ή μπρικετών).

Οι καταναλώσεις καυσίμων της βιομηχανίας για ιδιοπαραγωγή ηλεκτρικής ενέργειας εμφανίζονται στη γραμμή αυτή και έχουν αφαιρεθεί από τις καταναλώσεις στις αντίστοιχες στήλες.

8.1 – 8.4: Οι γραμμές αυτές δείχνουν αναλυτικά τις ποσότητες ενέργειας που καταναλώνονται σε κάθε κέντρο μετατροπής χωριστά.

Γραμμή 9: Από μετατροπή

Οι ποσότητες των δευτερογενών μορφών ενέργειας και των παραγόμενων ενεργειακών προϊόντων , οι οποίες προκύπτουν από κάθε μετατροπή.

9.1 – 9.4: Οι γραμμές αυτές δείχνουν αναλυτικά τις ποσότητες ενέργειας που παράγονται σε κάθε κέντρο μετατροπής χωριστά.

Στη στήλη *Ηλεκτρική ενέργεια* εμφανίζεται η ενέργεια που παράγεται από στερεά, αέρια, υγρά καύσιμα και από Ανανεώσιμες Πηγές Ενέργειας.

Γραμμή 10: Ανταλλαγές – μεταβιβάσεις – ανταποδόσεις

Γραμμή 10.1: Ανταλλασσόμενα προϊόντα

Είναι εισαγόμενα πετρελαϊκά προϊόντα τα οποία δεν διατίθενται στους τελικούς καταναλωτές, αλλά εισάγονται για περαιτέρω επεξεργασία στα διυλιστήρια και χαρακτηρίζονται ως τροφοδοσία διυλιστηρίων.

Σε αυτή τη γραμμή οι συνολικές ποσότητες που εισάγονται στα διυλιστήρια εμφανίζονται ως θετικές στη στήλη *Υλικό αφετηρίας* και ως αρνητικές στη στήλη *Σύνολο πετρελαϊκών προϊόντων.*

Γραμμή 10.2: Μεταβιβαζόμενα προϊόντα

Είναι οι ποσότητες που προκύπτουν από την επαναταξινόμηση των πετρελαϊκών προϊόντων, είτε επειδή έχει μεταβληθεί η σύνθεσή τους είτε επειδή έχουν αναμιχθεί με άλλα προϊόντα (π.χ. κηροζίνη που αναμιγνύεται με ντήζελ και επαναταξινομείται ως ντήζελ θέρμανσης).

Source: *Ministry of Development.*
Directorate for Energy Policy (Documentation Section)

Notes: Description of the lines of the balance sheet.

Line 1: Primary production

Production of primary energy. In Greece, primary forms in quantity is mainly lignite and then follows crude oil, hydroelectric energy and natural gas.

Line 2: Recycled products

These are finished petroleum products which pass a second time through the marketing network, after having been once delivered to final consumers (e.g. used lubricants).

Line 3: Imports

Data on imports reflect quantities having crossed the national territorial boundaries, whether customs clearance has taken place or not.

Line 4: Changes in stocks

Variation of stocks of primary and derived forms of energy stored in the bunkers of producers, importers or important consumers. The sign (-) means decrease of stocks and the sign (+) means increase of stocks. The calculation of stocks is based on data submitted to the relevant services by the producers, importers and important consumers.

Line 5: Exports

Data on exports are respective to those of imports.

Line 6: Bunkers

Fuel deliveries to seagoing vessels of all flags.

Line 7: Gross inland consumption

The total quantity of equivalent primary energy required to meet home demand (conversion, losses, consumption by energy sector and final consumption).

It is the algebraic sum of the six lines of the balance = Production + Recycled + Imports – Exports – Bunkers + Changes in Stocks.

Line 8: Transformation input/derived production

The total quantity of each form of energy, which is used as raw material in several transformation centers for the production of the derived forms of energy or for the transformation of raw material into energy products (e.g. lignite for the production of electricity or briquettes).

Fuel consumption by autoproducers for electricity and heat production is presented in this line.

8.1 – 8.4: These lines show analytically the quantities of energy that are consumed in each transformation centre separately.

Line 9: Transformation output

The quantities of derived forms of energy and produced energy products, which proceed from each transformation.

9.1 – 9.4: These lines show analytically the quantities of energy produced in each transformation centre separately.

The energy produced by solid, gases, liquid fuels and by Renewable Sources of Energy is presented in *Electricity* column.

Line 10: Exchanges – transfers – returns

Line 10.1: Interproduct transfers

These are imported petroleum products which are reclassified as feedstocks for further processing in the refinery, without delivery to final consumers.

In this line the total quantities imported in refineries are presented as positive in the column of *Refinery feedstocks* and as negative in the column of *Total petroleum products.*

Line 10.2 Transferred products

Result from classification of products either because their specification has changed or because they are blended into another product (e.g. kerosene mixed with diesel and reclassified as light fuel oil).

Γραμμή 11: Κατανάλωση ενεργειακού τομέα

Ποσότητα ενέργειας που καταναλώνεται συνολικά στις εγκαταστάσεις πρωτογενούς και δευτερογενούς παραγωγής, πέρα από αυτή που χρησιμοποιείται για μετατροπή.

Στη στήλη *Ηλεκτρική ενέργεια* περιλαμβάνεται η ιδιοκατανάλωση των αυτοπαραγωγών του ενεργειακού τομέα (διυλιστήρια, ορυχεία, εγκαταστάσεις εξόρυξης φυσικού αερίου και πετρελαίου).

Γραμμή 12: Απώλειες διανομής μεταφοράς

Απώλειες μεταφοράς και διανομής για τον ηλεκτρισμό, το φυσικό αέριο και απώλειες καθαρισμού και μεταφοράς του λιγνίτη.

Γραμμή 13: Διαθεσιμότητα για τελική κατανάλωση

Περιλαμβάνει τις ποσότητες των ενεργειακών προϊόντων και των μη ενεργειακών παραγώγων των πρωτογενών μορφών ενέργειας, που χρησιμοποιήθηκαν από τους τελικούς καταναλωτές.

Γραμμή 14: Μη ενεργειακή χρήση

Ποσότητες ενεργειακών και μη ενεργειακών προϊόντων που καταναλώνονται σε μη ενεργειακές χρήσεις, π.χ. πρώτες ύλες για τη βιομηχανία πετροχημικών, άσφαλτος, λιπαντικά, νάφθα.

Γραμμή 15: Τελική ενεργειακή κατανάλωση

Κατανάλωση ενέργειας για ενεργειακές χρήσεις στους διάφορους τομείς, εκτός του τομέα ενέργειας.

15.1 Βιομηχανία

Περιλαμβάνει τις καταναλώσεις στη βιομηχανία –εξόρυξη, μεταποίηση, κατασκευές– εκτός από τον τομέα ενέργειας. Στη στήλη *Ηλεκτρική ενέργεια* περιλαμβάνεται η ιδιοκατανάλωση των αυτοπαραγωγών ηλεκτρισμού και θερμότητας.

15.2 Μεταφορές

Περιλαμβάνει τις καταναλώσεις για τις ιδιωτικές και δημόσιες μεταφορές ξηράς, για τις θαλάσσιες μεταφορές εσωτερικού και τις διεθνείς και εσωτερικές αεροπορικές μεταφορές. Επίσης, περιλαμβάνει και τις καταναλώσεις των Ενόπλων Δυνάμεων και των Πρεσβειών. Δεν περιλαμβάνεται η κατανάλωση των ποντοπόρων πλοίων.

15.3 Οικιακή – εμπορική και λοιπές χρήσεις

Περιλαμβάνει τις καταναλώσεις των νοικοκυριών, του εμπορίου, των υπηρεσιών, της γεωργίας κλπ.

Γραμμή 16: Στατιστική διαφορά

Περιλαμβάνει τις διαφορές που υπάρχουν ανάμεσα σε στοιχεία που προέρχονται από διαφορετικές πηγές και δεν επιτρέπουν το κλείσιμο του ισοζυγίου. Το απόλυτο μέγεθός τους δίνει ένα μέτρο ποιότητας των στοιχείων.

Στατιστική διαφορά = Διαθεσιμότητα για τελική κατανάλωση – (Τελική ενεργειακή κατανάλωση + Μη ενεργειακή χρήση)

Στήλες ισοζυγίου

Στα *στερεά καύσιμα* περιλαμβάνονται οι λιγνίτες, τα προϊόντα λιγνίτη (μπρικέτες ή λιγνιτόπλινθοι και ξηρός λιγνίτης), οι γαιάνθρακες και το μεταλλουργικό κωκ.

Στα *υγρά καύσιμα* περιλαμβάνονται το αργό πετρέλαιο (αργό πετρέλαιο, συμπυκνώματα φυσικού αερίου και refinery fed stocks), η βενζίνη, τα καύσιμα αεροπορίας, το ντίζελ, το μαζούτ, το υγραέριο, το φωτιστικό πετρέλαιο και τα λοιπά προϊόντα (νάφθα, λιπαντικά, άσφαλτος, πετρελαϊκό κωκ, παραφίνες και αέρια διυλιστηρίων).

Στα *αέρια καύσιμα* περιλαμβάνεται το φυσικό αέριο.

Στις *αναλώσιμες πηγές ενέργειας* περιλαμβάνονται η ηλιακή, αιολική, υδραυλική, γεωθερμική ενέργεια και η βιόμαζα

Στη *θερμότητα* περιλαμβάνονται στοιχεία θερμότητας που πωλείται από τις ανάλογες βιομηχανικές εγκαταστάσεις.

Στην *ηλεκτρική ενέργεια* περιλαμβάνεται η ηλεκτρική ενέργεια από συμβατικά καύσιμα και από Ανανεώσιμες Πηγές Ενέργειας.

Line 11: Consumption of energy branch

The quantities of energy totally consumed by the energy sector to support the extraction (mining, oil and gas production) or transformation activity (electricity, coal products).

Electricity column includes the energy sector consumption for own use of autoproducers (refineries, mines, plants for the extraction of natural gas and oil).

Line 12: Distribution and transport losses

Energy losses due to transport and distribution of energy products. It also includes the amounts lost during the cleaning of brown coal and lignite.

Line 13: Availability for final consumption

It includes the quantities of energy products and non-energy derivatives of primary forms of energy used by the final consumers.

Line 14: Non-energy use

Quantities of energy and non-energy products consumed in non-energy uses, e.g. raw material for petrochemicals industry, asphalt, lubricants, naphtha.

Line 15: Final energy consumption

All energy delivered to final consumers (in the industry, transport and other sectors). It excludes deliveries for transformation and/or own use of the energy producing industries.

15.1: Industry

Energy consumed by the industrial undertaking in support of its primary activities. It also includes quantities of energy consumed for autoproducer Heat and CHP that is not sold but used by the plant itself.

15.2: Transport

This covers transportation irrespective of transport means (international civil aviation, domestic air transport, road, rail, inland waterways, coastal shipping, pipeline transport). It also includes the consumption of the Armed Forces and the Embassies. Consumption of seagoing vessels is excluded.

15.3 Domestic – commercial and other uses

Consumption of households, commercial establishments, services, agriculture, etc.

Line 16: Statistical difference

It includes the differences among the data provided from different sources and do not allow the closure of balance. Their absolute value gives a quality rate for the data.

Statistical difference = Availability for final consumption – (Final energy consumption + Non-energy use)

Columns of the balance

The column for *solid fuels* includes data on lignite, lignite products (briquettes or brown coal briquettes and dry lignite), coal and coke oven coke.

The column for *crude oil & products* includes data on crude oil (crude oil, natural gas liquids/NGL, refinery feedstocks), refinery gas, motor spirit, aviation fuels, diesel oil , fuel oil, liquefied petroleum gases/LPG and other products (naphtha, lubricants, asphalt, petroleum coke, paraffin and refinery gases, etc).

The column for *gases* includes data on natural gas.

The column for *renewable energy sources* includes data on solar, wind, hydro, geothermic energy and biomass.

The column for *heat* includes data on heat sold by Heat and CHP plants.

The column for *electrical energy* includes data on electricity produced by conventional fuels and Renewable Energy Sources.

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ

XII. ΕΜΠΟΡΙΟ—TRADE

ΕΞΩΤΕΡΙΚΟ ΚΑΙ ΕΝΔΟΚΟΙΝΟΤΙΚΟ ΕΜΠΟΡΙΟ

1. *Πηγή στοιχείων:* με την πραγματοποίηση της Ευρωπαϊκής Ενοποίησης από 1/1/1993 το Εμπόριο διασπάστηκε σε Εξωτερικό και Ενδοκοινοτικό. Το Εξωτερικό Εμπόριο εξακολουθεί να έχει πηγή τα τελωνεία και τα στοιχεία συγκεντρώνονται μέσω του Ενιαίου Διοικητικού Εντύπου, ενώ το Ενδοκοινοτικό Εμπόριο πηγή στοιχείων έχει τις επιχειρήσεις που αποστέλλουν τα στοιχεία με ειδικό έντυπο, τη δήλωση "INTRASTAT".

2. Οι στατιστικές του Εξωτερικού Εμπορίου βασίζονται στο ειδικό εμπόριο, το οποίο περιλαμβάνει:

α) τις εισαγωγές, από χώρες εκτός ΕΕ, εμπορευμάτων, τα οποία τέθηκαν σε ελεύθερη κυκλοφορία ή κατανάλωση, κατά την εισαγωγή τους ή κατά την έξοδό τους από αποθηκευτικούς χώρους (αποταμίευση), καθώς και τις εισαγωγές προϊόντων προς ενεργητική τελειοποίηση και τις εισαγωγές προϊόντων μετά από παθητική τελειοποίηση.

β) τις εξαγωγές εμπορευμάτων, τα οποία έχουν παραχθεί στο στατιστικό έδαφος της χώρας ή έχουν τεθεί στην ελεύθερη κυκλοφορία, καθώς και τις εξαγωγές προϊόντων μετά από ενεργητική τελειοποίηση και τις εξαγωγές προϊόντων για παθητική τελειοποίηση.

3. Οι στατιστικές του Ενδοκοινοτικού Εμπορίου βασίζονται, επίσης, στο ειδικό εμπόριο, το οποίο περιλαμβάνει:

α) τις αφίξεις εμπορευμάτων από χώρες της ΕΕ, τα οποία τέθηκαν σε ελεύθερη κυκλοφορία ή κατανάλωση, καθώς και τις αφίξεις προϊόντων προς ενεργητική τελειοποίηση και τις αφίξεις προϊόντων μετά από παθητική τελειοποίηση.

Δεν περιλαμβάνονται οι αφίξεις εμπορευμάτων επιχειρήσεων, των οποίων η συνολική ετήσια αξία ενδοκοινοτικών αποκτήσεων κατά τα έτη 1999 – 2001 ήταν κάτω από 10 εκατ. δρχ. (στατιστικό κατώφλι) και κατά τα έτη 2002 και 2003 κάτω από 29.000 €.

β) τις αποστολές εμπορευμάτων, τα οποία έχουν παραχθεί στο στατιστικό έδαφος της χώρας ή έχουν τεθεί σε ελεύθερη κυκλοφορία, καθώς και τις αποστολές προϊόντων μετά από ενεργητική τελειοποίηση και τις αποστολές προϊόντων για παθητική τελειοποίηση.

Δεν περιλαμβάνονται οι αποστολές εμπορευμάτων επιχειρήσεων, των οποίων η συνολική ετήσια αξία ενδοκοινοτικών παραδόσεων κατά τα έτη 1999 – 2001 ήταν κάτω από 15 εκατ. δρχ. (στατιστικό κατώφλι) και κατά τα έτη 2002 και 2003 κάτω από 44.000 €.

4. *Αξία:* η αξία των εμπορευμάτων μέχρι το 2001, υπολογιζόταν σε δραχμές με βάση τις επίσημες τιμές συναλλάγματος. Από το 2002 η αξία υπολογίζεται σε ευρώ. Στην αξία cif των εισαγωγών ή αφίξεων περιλαμβάνονται το κόστος, τα ασφάλιστρα και ο ναύλος των εμπορευμάτων μέχρι το λιμάνι ή το σημείο εισαγωγής ή άφιξης στα ελληνικά σύνορα. Στην αξία fob των εξαγωγών ή αποστολών περιλαμβάνεται το κόστος των εμπορευμάτων μέχρι την παράδοσή τους πάνω στο πλοίο ή άλλο μεταφορικό μέσο στο λιμάνι ή σε άλλο σημείο στα ελληνικά σύνορα, συμπεριλαμβανομένων και των τελών για την εξαγωγή.

5. Για τη σύγκριση της αξίας των εμπορευμάτων του Ενδοκοινοτικού Εμπορίου των ετών από το 2002 και μετά, έναντι των προηγούμενων ετών, θα πρέπει να γίνεται μετατροπή της αξίας των εμπορευμάτων σε ευρώ, διαιρώντας με το σταθερό συντελεστή 340,75.

6. *Δείκτες Εξωτερικού και Ενδοκοινοτικού Εμπορίου:* από τον Ιανουάριο 1992 οι δείκτες του Εξωτερικού και Ενδοκοινοτικού Εμπορίου υπολογίζονται με έτος βάσης το 1991 = 100,0. Σχετικό μεθοδολογικό σημείωμα για την αλλαγή του έτους βάσης περιλαμβάνεται στο «*Μηνιαίο Στατιστικό Δελτίο*», τεύχος Ιουνίου 1996. Στους δείκτες αυτούς δεν περιλαμβάνονται οι εισαγωγές πλοίων.

Όροι Εμπορίου: ο δείκτης αυτός εκφράζει τη σχέση του δείκτη μέσης αξίας εξαγωγών προς το δείκτη μέσης αξίας εισαγωγών και αναφέρεται στο ίδιο έτος βάσης που αναφέρονται και οι δείκτες μέσης αξίας.

7. Τα στατιστικά στοιχεία του Εξωτερικού και Ενδοκοινοτικού Εμπορίου της Ελλάδος δημοσιεύονται στο «*Ενημερωτικό Δελτίο Εξωτερικού και Ενδοκοινοτικού Εμπορίου*». Επίσης, στο «*Μηνιαίο Στατιστικό Δελτίο*» δημοσιεύονται συνοπτικοί πίνακες με τα τρέχοντα στατιστικά στοιχεία.

EXTERNAL TRADE

1. *Source of data:* after the European Integration and starting with 1 January 1993, Trade has been distinguished into External and Intra-EU. External Trade continues to use custom houses as a source and the data are collected through the Unique Administrative Document, while Intra-EU Trade has the enterprises as a source which submit the "INTRASTAT" document.

2. External Trade statistics are based on special trade which covers:

a) imports of goods from non-EU countries placed in free circulation or released for consumption on arrival or on leaving warehouses, as well as imports of goods for inward processing and imports after outward processing.

b) exports of goods produced in the statistical territory of the country or in free circulation there, as well as exports of goods after inward processing and exports for outward processing.

3. Intra-EU Trade statistics are also based on special trade which covers:

a) arrivals of goods from EU countries placed in free circulation or released for consumption, as well as arrivals of goods for inward processing and arrivals after outward processing.

Excluding arrivals of goods for enterprises whose total annual value of intra-EU aquisitions was less than 10 million drs (statistical threshold) for the years 1999 – 2001 and less than 29.000 € for the years 2002 and 2003.

b) dispatches of goods produced in the statistical territory of the country or in free circulation there, as well as dispatches of goods after inward processing and dispatches for outward processing.

Excluding dispatches of goods from enterprises whose total annual value of intra-EU deliveries was less than 15 million drs (statistical threshold) for the years 1999 – 2001 and less than 44.000 € for the years 2002 and 2003.

4. *Valuation:* up to 2001 the value of goods was calculated in drachmae on the basis of the official foreign exchange rates. Since 2002 the value is calculated in euro. The cif value in imports or arrivals includes cost, insurance and freight of goods to the port or place of entry at the Greek frontier, while the fob value in exports or dispatches includes the cost of the commodities, being delivered on board of the ship or other means of transport, at the port or place of dispatch at the Greek frontier, as well as export duties.

5. In order to compare the commodities' value of INTRA EU–Trade after the years 2002 against the previous years the value should be converted in euro with the constant factor 340,75.

6. *Indices of Foreign Trade:* since January 1992 indices of Foreign Trade are calculated with 1991 as the base year. Related methodological note on the change of the base year is included in the *"Monthly Statistical Bulletin"*, June 1996 issue. Imports of ships are not included in the indices.

Terms of Trade: this index expresses the relation of the unit value index of exports to the unit value index of imports and refers to the same base year as the published unit value indices.

7. External and Intra-EU Trade statistics of Greece are published in the *"Informatory Bulletin of External and Intra-EU Trade"*, as well as in the annual issue *"Commerce Extérieur de la Grèce"*. Besides, concise tables with current statistical information appear in the *"Monthly Statistical Bulletin"*.

ΕΞΩΤΕΡΙΚΟ ΚΑΙ ΕΝΔΟΚΟΙΝΟΤΙΚΟ ΕΜΠΟΡΙΟ—EXTERNAL AND INTRA-EU TRADE

XII: 1 . Εισαγωγές cif και εξαγωγές fob: 1984 – 2003

Imports cif and exports fob: 1984 – 2003

Έτος—Year	Εισαγωγές Imports	Εξαγωγές Exports	Εμπορικό ισοζύγιο Trade balance	Ποσοστό εξαγωγών ως προς τις εισαγωγές % Percentage of exports over imports	Κατά κεφαλή—Per capita	
					Εισαγωγές Imports	Εξαγωγές Exports
	Εκατομμύρια δραχμές(1)—Million drachmae(1)				$ ΗΠΑ—USA $	
1984	1.083.880	542.676	– 541.204	50,1	968,86	485,09
1985	1.412.797	629.085	– 783.712	44,5	1.025,73	459,50
1986	1.582.298	789.995	– 792.303	49,9	1.131,07	568,11
1987	1.867.354	955.070	– 912.284	51,1	1.376,09	708,05
1988	1.756.998	776.434	– 980.564	44,2	1.234,28	548,74
1989	2.625.714	1.230.942	– 1.394.772	46,9	1.606,48	757,66
1990	3.137.524	1.267.507	– 1.870.017	40,4	1.956,06	794,97
1991	3.921.522	1.579.967	– 2.341.555	40,3	2.103,05	852,41
1992	4.484.059	1.880.763	– 2.603.296	41,9	2.273,59	959,15
1993	5.050.531	1.933.422	– 3.117.109	38,3	2.118,52	815,88
1994	5.206.797	2.288.289	– 2.918.508	43,9	2.052,31	907,38
1995	5.908.368	2.540.891	– 3.367.477	43,0	2.432,36	1.052,33
1996	6.905.019	2.855.837	– 4.049.182	41,4	2.730,10	1.135,90
1997	7.433.230	3.044.640	– 4.388.590	41,0	2.585,12	1.065,24
1998	8.933.512	3.202.994	– 5.730.518	35,9	2.865,86	1.033,67
1999	9.330.241	3.384.058	– 5.946.183	36,3	2.888,08	1.053,81
2000	12.206.847	4.284.073	– 7.922.774	35,1	3.050,70	1.077,11
2001*	10.911.629	4.019.940	– 6.891.689	36,8	2.608,11	966,63
2002*	33.383	11.015	– 22.368	33,0	2.853,11	947,00
2003*	40.299	12.010	– 28.290	29,8	4.114,99	1.233,39

(1) Από το 2002 σε εκατομμύρια ευρώ.

(1) Since 2002 in million euro.

XII: 2. Αφίξεις – εισαγωγές και αποστολές – εξαγωγές, κατά μέσο μεταφοράς: 2002 και 2003

Arrivals – imports and dispatches – exports, by means of transport: 2002 and 2003

Ποσότητα σε χιλιάδες τόνους, αξία σε εκατομμύρια ευρώ — *Quantity in thausand tons, value in million euro*

Μέσο μεταφοράς	2002*		2003*		Means of transport
	Ποσότητα Quantity	Αξία Value	Ποσότητα Quantity	Αξία Value	
ΑΦΙΞΕΙΣ – ΕΙΣΑΓΩΓΕΣ—ARRIVALS – IMPORTS					
Σύνολο	**44.183**	**33.383**	**50.280**	**40.299**	**Total**
Θαλασσίως	36.446	15.523	39.021	16.883	By sea
Σιδηροδρομικώς	513	312	840	487	By railway
Οδικώς	5.350	12.669	8.136	15.922	By road
Αεροπορικώς	225	2.560	207	3.853	By air
Λοιπά	1.649	2.320	2.076	3.154	Other
ΑΠΟΣΤΟΛΕΣ – ΕΞΑΓΩΓΕΣ—DISPATCHES – EXPORTS					
Σύνολο	**17.795**	**11.015**	**18.209**	**12.010**	**Total**
Θαλασσίως	12.424	4.323	12.743	4.281	By sea
Σιδηροδρομικώς	137	46	141	50	By railway
Οδικώς	5.081	5.564	5.177	6.486	By road
Αεροπορικώς	114	946	107	972	By air
Λοιπά	38	135	42	221	Other

XII: 3. Αξία αφίξεων – εισαγωγών και αποστολών – εξαγωγών: 2002 και 2003
Value of arrivals – imports and dispatches – exports: 2002 and 2003

Σε εκατομμύρια ευρώ — *In million euro*

Μήνας—Month	Μηνιαία σύνολα—Monthly totals				Αθροιστικά σύνολα—Cumulative totals			
	2002*	2003*			2002*	2003*		
		Σύνολο—Total	ΕΕ—EU	Λοιπές χώρες Other countries		Σύνολο—Total	ΕΕ—EU	Λοιπές χώρες Other countries
ΑΦΙΞΕΙΣ – ΕΙΣΑΓΩΓΕΣ—ARRIVALS – IMPORTS								
Σύνολο—Total	**33.383**	**40.299**	**22.196**	**18.103**				
I	2.614	3.252	1.655	1.598	2.614	3.252	1.655	1.598
II	2.285	3.364	1.952	1.412	4.899	6.616	3.607	3.009
III	2.799	3.748	2.144	1.603	7.698	10.364	5.752	4.613
IV	2.893	3.807	2.224	1.584	10.590	14.172	7.975	6.196
V	2.829	3.152	1.760	1.392	13.420	17.324	9.736	7.588
VI	2.565	3.017	1.690	1.327	15.985	20.341	11.426	8.915
VII	3.035	3.455	1.851	1.604	19.020	23.795	13.277	10.518
VIII	2.066	2.656	1.579	1.078	21.086	26.452	14.856	11.596
IX	3.007	3.541	1.814	1.727	24.094	29.992	16.669	13.323
X	3.197	3.676	1.821	1.854	27.291	33.668	18.491	15.178
XI	3.004	3.103	1.828	1.275	30.295	36.772	20.319	16.453
XII	3.088	3.528	1.877	1.650	33.383	40.299	22.196	18.103
ΑΠΟΣΤΟΛΕΣ – ΕΞΑΓΩΓΕΣ—DISPATCHES – EXPORTS								
Σύνολο—Total	**11.015**	**12.010**	**5.895**	**6.115**				
I	809	978	553	425	809	978	553	425
II	895	1.040	550	490	1.705	2.018	1.103	915
III	948	1.101	561	540	2.653	3.118	1.664	1.455
IV	1.086	1.078	558	520	3.738	4.196	2.222	1.975
V	968	983	478	505	4.707	5.179	2.699	2.480
VI	880	953	458	495	5.586	6.132	3.157	2.975
VII	1.098	1.046	510	536	6.684	7.178	3.668	3.510
VIII	703	794	360	434	7.387	7.972	4.027	3.944
IX	897	1.038	473	565	8.284	9.009	4.500	4.510
X	912	1.046	473	573	9.196	10.055	4.973	5.083
XI	900	960	443	517	10.095	11.015	5.416	5.599
XII	920	995	479	516	11.015	12.010	5.895	6.115
ΙΣΟΖΥΓΙΟ—BALANCE								
Σύνολο—Total	**– 22.368**	**– 28.290**	**– 16.301**	**– 11.988**				
I	– 1.804	– 2.275	– 1.102	– 1.173	– 1.804	– 2.275	– 1.102	– 1.173
II	– 1.390	– 2.324	– 1.402	– 922	– 3.194	– 4.599	– 2.504	– 2.095
III	– 1.851	– 2.647	– 1.584	– 1.064	– 5.045	– 7.246	– 4.088	– 3.158
IV	– 1.807	– 2.730	– 1.666	– 1.064	– 6.852	– 9.975	– 5.754	– 4.222
V	– 1.861	– 2.169	– 1.283	– 886	– 8.713	– 12.144	– 7.037	– 5.108
VI	– 1.685	– 2.064	– 1.232	– 832	– 10.398	– 14.209	– 8.269	– 5.940
VII	– 1.938	– 2.409	– 1.341	– 1.068	– 12.336	– 16.617	– 9.609	– 7.008
VIII	– 1.363	– 1.863	– 1.219	– 644	– 13.699	– 18.480	– 10.828	– 7.652
IX	– 2.111	– 2.503	– 1.341	– 1.162	– 15.810	– 20.983	– 12.169	– 8.814
X	– 2.286	– 2.630	– 1.348	– 1.281	– 18.095	– 23.613	– 13.518	– 10.095
XI	– 2.105	– 2.144	– 1.385	– 759	– 20.200	– 25.756	– 14.903	– 10.853
XII	– 2.168	– 2.533	– 1.398	– 1.135	– 22.368	– 28.290	– 16.301	– 11.988

XII: 4. Εξωτερικό εμπόριο, κατά κατηγορίες της Τυποποιημένης Ταξινόμησης του Διεθνούς Εμπορίου (ΤΤΔΕ Αναθ. 3). Συνοπτικά στοιχεία: 2002 και 2003

External trade, by the Standard International Trade Classification sections (SITC rev. 3). Summary data: 2002 and 2003

	Κατηγορίες ΤΤΔΕ	Αφίξεις – εισαγωγές Arrivals – imports		Αποστολές – εξαγωγές Dispatches – exports		Ισοζύγιο Balance	SITC sections
		Εκατομμύρια ευρώ Million euro	%	Εκατομμύρια ευρώ Million euro	%	Εκατομμύρια ευρώ Million euro	
	Έτος—2002*—Year						
0 – 9	**Σύνολο**	**33.383**	**100,0**	**11.015**	**100,0**	**– 22.368**	**Total**
0	Τρόφιμα και ζώντα ζώα	3.421	10,2	1.822	16,5	– 1.599	Food and live animals
1	Ποτά και καπνός	645	1,9	500	4,5	– 145	Beverages and tobacco
2	Πρώτες ύλες, μη βρώσιμες, εκτός από καύσιμα	947	2,8	569	5,2	– 378	Crude materials, inedible, except fuels
3	Ορυκτά, καύσιμα, λιπαντικά κλπ. ...	4.522	13,5	924	8,4	– 3.598	Minerals, fuels, lubricants, etc.
4	Έλαια και λίπη, ζωικής ή φυτικής προέλευσης	106	0,3	223	2,0	117	Animal and vegetable oils and fats
5	Χημικά προϊόντα	3.655	10,9	1.075	9,8	– 2.580	Chemicals
6	Βιομηχανικά είδη ταξινομημένα, κυρίως, κατά πρώτη ύλη	4.562	13,7	2.302	20,9	– 2.260	Manufactured goods, classified, chiefly, by raw material
7	Μηχανήματα και υλικό μεταφορών .	11.072	33,2	1.438	13,1	– 9.634	Machinery and transport equipment
8	Διάφορα βιομηχανικά είδη	4.017	12,0	1.996	18,1	– 2.021	Miscellaneous manufactured articles
9	Είδη και συναλλαγές, μη ταξινομημένα κατά κατηγορίες	436	1,3	166	1,5	– 271	Commodities and transactions, not classified by category
	Έτος—2003*—Year						
0 – 9	**Σύνολο**	**40.299**	**100.0**	**12.010**	**100.0**	**– 28.290**	**Total**
0	Τρόφιμα και ζώντα ζώα	3.722	9.2	1.779	14.8	– 1.944	Food and live animals
1	Ποτά και καπνός	624	1.5	608	5.1	– 16	Beverages and tobacco
2	Πρώτες ύλες, μη βρώσιμες, εκτός από καύσιμα	972	2.4	674	5.6	– 298	Crude materials, inedible, except fuels
3	Ορυκτά, καύσιμα, λιπαντικά κλπ. ...	5.439	13.5	758	6.3	– 4.682	Minerals, fuels, lubricants, etc.
4	Έλαια και λίπη, ζωικής ή φυτικής προέλευσης	115	0.3	338	2.8	223	Animal and vegetable oils and fats
5	Χημικά προϊόντα	5.156	12.8	1.476	12.3	– 3.680	Chemicals
6	Βιομηχανικά είδη ταξινομημένα, κυρίως, κατά πρώτη ύλη	5.431	13.5	2.409	20.1	– 3.022	Manufactured goods, classified, chiefly, by raw material
7	Μηχανήματα και υλικό μεταφορών .	14.203	35.2	1.553	12.9	– 12.650	Machinery and transport equipment
8	Διάφορα βιομηχανικά είδη	4.407	10.9	2.176	18.1	– 2.231	Miscellaneous manufactured articles
9	Είδη και συναλλαγές, μη ταξινομημένα κατά κατηγορίες	231	0.6	240	2.0	10	Commodities and transactions, not classified by category

XII: 5. Αφίξεις – εισαγωγές και αποστολές – εξαγωγές, κατά κατηγορίες της Τυποποιημένης Ταξινόμησης του Διεθνούς Εμπορίου (ΤΤΔΕ Αναθ. 3): 2002 και 2003

Arrivals – imports and dispatches – exports, by the Standard International Trade Classification sections (SITC rev. 3): 2002 and 2003

	Κατηγορίες ΤΤΔΕ	Αφίξεις – εισαγωγές Arrivals – imports		Αποστολές – εξαγωγές Dispatches – exports		Ισοζύγιο Balance	SITC sections
		Εκατομμύρια ευρώ Million euro	%	Εκατομμύρια ευρώ Million euro	%	Εκατομμύρια ευρώ Million euro	
		Έτος—2002*—Year					
		ΧΩΡΕΣ ΕΕ—EU COUNTRIES					
0 – 9	**Σύνολο**	**17.245**	**100,0**	**4.793**	**100,0**	**– 12.453**	**Total**
0	Τρόφιμα και ζώντα ζώα	2.487	14,4	1.029	21,5	– 1.458	Food and live animals
1	Ποτά και καπνός	572	3,3	142	3,0	– 430	Beverages and tobacco
2	Πρώτες ύλες μη βρώσιμες, εκτός από καύσιμα	305	1,8	212	4,4	– 94	Crude materials, inedible, except fuels
3	Ορυκτά, καύσιμα, λιπαντικά κλπ. ...	84	0,5	82	1,7	– 2	Minerals, fuels, lubricants, etc.
4	Έλαια και λίπη, ζωικής ή φυτικής προέλευσης	49	0,3	173	3,6	124	Animal and vegetable oils and fats
5	Χημικά προϊόντα	2.718	15,8	441	9,2	– 2.278	Chemicals
6	Βιομηχανικά είδη ταξινομημένα, κυρίως, κατά πρώτη ύλη	2.621	15,2	1.051	21,9	– 1.569	Manufactured goods, classified, chiefly, by raw material
7	Μηχανήματα και υλικό μεταφορών .	5.596	32,5	473	9,9	– 5.124	Machinery and transport equipment
8	Διάφορα βιομηχανικά είδη	2.765	16,0	1.077	22,5	– 1.687	Miscellaneous manufactured articles
9	Είδη και συναλλαγές, μη ταξινομημένα κατά κατηγορίες	48	0,3	114	2,4	65	Commodities and transactions, not classified by category
		ΛΟΙΠΕΣ ΧΩΡΕΣ—OTHER COUNTRIES					
0 – 9	**Σύνολο**	**16.138**	**100,0**	**6.222**	**100,0**	**– 9.916**	**Total**
0	Τρόφιμα και ζώντα ζώα	934	5,8	792	12,7	– 141	Food and live animals
1	Ποτά και καπνός	73	0,5	358	5,8	285	Beverages and tobacco
2	Πρώτες ύλες μη βρώσιμες, εκτός από καύσιμα	642	4,0	357	5,7	– 285	Crude materials, inedible, except fuels
3	Ορυκτά, καύσιμα, λιπαντικά κλπ. ...	4.438	27,5	842	13,5	– 3.596	Minerals, fuels, lubricants, etc.
4	Έλαια και λίπη, ζωικής ή φυτικής προέλευσης	57	0,4	51	0,8	– 7	Animal and vegetable oils and fats
5	Χημικά προϊόντα	937	5,8	634	10,2	– 302	Chemicals
6	Βιομηχανικά είδη ταξινομημένα, κυρίως, κατά πρώτη ύλη	1.941	12,0	1.250	20,1	– 690	Manufactured goods, classified, chiefly, by raw material
7	Μηχανήματα και υλικό μεταφορών .	5.476	33,9	965	15,5	– 4.510	Machinery and transport equipment
8	Διάφορα βιομηχανικά είδη	1.253	7,8	919	14,8	– 333	Miscellaneous manufactured articles
9	Είδη και συναλλαγές, μη ταξινομημένα κατά κατηγορίες	388	2,4	52	0,8	– 336	Commodities and transactions, not classified by category

Πίνακας—Table XII: 5. Συνέχεια—Continued

	Κατηγορίες ΤΤΔΕ	Αφίξεις – εισαγωγές Arrivals – imports		Αποστολές – εξαγωγές Dispatches – exports		Ισοζύγιο Balance	SITC sections
		Εκατομμύρια ευρώ Million euro	%	Εκατομμύρια ευρώ Million euro	%	Εκατομμύρια ευρώ Million euro	
	Έτος— 2003* —Year						
	ΧΩΡΕΣ ΕΕ—EU COUNTRIES						
0 – 9	**Σύνολο**	**22.196**	**100.0**	**5.895**	**100.0**	**– 16.301**	**Total**
0	Τρόφιμα και ζώντα ζώα	2.822	12,7	1.160	19,7	– 1.663	Food and live animals
1	Ποτά και καπνός	554	2,5	239	4,0	– 315	Beverages and tobacco
2	Πρώτες ύλες μη βρώσιμες, εκτός από καύσιμα	301	1,4	243	4,1	– 58	Crude materials, inedible, except fuels
3	Ορυκτά, καύσιμα, λιπαντικά κλπ. ...	567	2,6	75	1,3	– 492	Minerals, fuels, lubricants, etc.
4	Έλαια και λίπη, ζωικής ή φυτικής προέλευσης	58	0,3	280	4,7	222	Animal and vegetable oils and fats
5	Χημικά προϊόντα	4.152	18,7	792	13,4	– 3.361	Chemicals
6	Βιομηχανικά είδη ταξινομημένα, κυρίως, κατά πρώτη ύλη	3.405	15,3	1.164	19,7	– 2.241	Manufactured goods, classified, chiefly, by raw material
7	Μηχανήματα και υλικό μεταφορών .	7.265	32,7	583	9,9	– 6.682	Machinery and transport equipment
8	Διάφορα βιομηχανικά είδη	3.012	13,6	1.180	20,0	– 1.832	Miscellaneous manufactured articles
9	Είδη και συναλλαγές, μη ταξινομημένα κατά κατηγορίες	61	0,3	180	3,1	119	Commodities and transactions, not classified by category
	ΛΟΙΠΕΣ ΧΩΡΕΣ—OTHER COUNTRIES						
0 – 9	**Σύνολο**	**18.103**	**100.0**	**6.115**	**100.0**	**– 11.988**	**Total**
0	Τρόφιμα και ζώντα ζώα	900	5,0	619	10,1	– 281	Food and live animals
1	Ποτά και καπνός	70	0,4	369	6,0	299	Beverages and tobacco
2	Πρώτες ύλες μη βρώσιμες, εκτός από καύσιμα	671	3,7	431	7,0	– 240	Crude materials, inedible, except fuels
3	Ορυκτά, καύσιμα, λιπαντικά κλπ. ...	4.873	26,9	683	11,2	– 4.190	Minerals, fuels, lubricants, etc.
4	Έλαια και λίπη, ζωικής ή φυτικής προέλευσης	57	0,3	58	0,9	1	Animal and vegetable oils and fats
5	Χημικά προϊόντα	1.003	5,5	684	11,2	– 319	Chemicals
6	Βιομηχανικά είδη ταξινομημένα, κυρίως, κατά πρώτη ύλη	2.026	11,2	1.245	20,4	– 781	Manufactured goods, classified, chiefly, by raw material
7	Μηχανήματα και υλικό μεταφορών .	6.938	38,3	970	15,9	– 5.968	Machinery and transport equipment
8	Διάφορα βιομηχανικά είδη	1.395	7,7	996	16,3	– 399	Miscellaneous manufactured articles
9	Είδη και συναλλαγές, μη ταξινομημένα κατά κατηγορίες	170	0,9	60	1,0	– 110	Commodities and transactions, not classified by category

XII: 6. Αφίξεις – εισαγωγές και αποστολές – εξαγωγές, κατά ηπείρους και χώρες προέλευσης και προορισμού: 2000 – 2003

Αξία σε εκατομμύρια δραχμές(2)

Ήπειρος – Χώρα	Αφίξεις – εισαγωγές—Arrivals – imports							
	2000		2001*		2002*		2003*	
	Αξία Value	%	Αξία Value	%	Αξία Value	%	Αξία Value	%
Γενικό σύνολο	**12.206.847**	**100,0**	**10.911.629**	**100,0**	**33.383**	**100,0**	**40.299**	**100,0**
Ευρώπη	**8.816.466**	**72,2**	**7.630.563**	**69,9**	**22.971**	**68,8**	**28.317**	**70,3**
Χώρες ΕΕ	*7.445.312*	*61,0*	*5.912.966*	*54,2*	*17.245*	*51,7*	*22.196*	*55,1*
Γαλλία	917.734	7,5	691.466	6,3	1.879	5,6	2.743	6,8
Ολλανδία	740.607	6,1	607.286	5,6	1.844	5,5	2.133	5,3
Γερμανία	1.733.316	14,2	1.507.435	13,8	4.029	12,1	5.158	12,8
Ιταλία	1.718.321	14,1	1.323.551	12,1	3.802	11,4	5.132	12,7
Ηνωμένο Βασίλειο	699.759	5,7	485.340	4,4	1.345	4,0	1.690	4,2
Ιρλανδία	118.277	1,0	95.087	0,9	212	0,6	343	0,9
Δανία	140.571	1,2	132.007	1,2	333	1,0	363	0,9
Πορτογαλία	39.598	0,3	30.642	0,3	84	0,3	104	0,3
Ισπανία	432.448	3,5	362.331	3,3	1.274	3,8	1.495	3,7
Βέλγιο	350.788	.	315.584	2,9	1.439	4,3	1.463	3,6
Λουξεμβούργο	4.064	.	7.922	0,1	32	0,1	138	0,3
Φινλανδία	171.131	1,4	108.327	1,0	311	0,9	479	1,2
Σουηδία	255.007	2,1	158.460	1,5	391	1,2	523	1,3
Αυστρία	113.469	0,9	87.499	0,8	256	0,8	411	1,0
Μη καθοριζόμενες χώρες	10.222	0,1	30	0,0	16	0,0	20	0,0
Χώρες ΕΖΕΣ (1)	*216.751*	*1,8*	*204.755*	*1,9*	*604*	*1,8*	*679*	*1,7*
Νορβηγία	64.858	0,5	38.375	0,4	88	0,3	102	0,3
Ελβετία	149.146	1,2	162.536	1,5	502	1,5	557	1,4
Ισλανδία	1.158	0,0	1.875	0,0	9	0,0	15	0,0
Λιχτενστάιν	1.589	0,0	1.968	0,0	5	0,0	5	0,0
Χώρες Λοιπής Ευρώπης	*1.154.403*	*9,5*	*1.512.842*	*13,9*	*5.122*	*15,3*	*5.442*	*13,5*
Ουκρανία	45.590	0,4	59.508	0,5	319	1,0	166	0,4
Ρωσία	399.144	3,3	639.858	5,9	2.516	7,5	2.378	5,9
Πολωνία	69.053	0,6	44.708	0,4	148	0,4	139	0,3
Δημοκρατία της Τσεχίας	48.150	0,4	54.758	0,5	181	0,5	219	0,5
Ουγγαρία	40.429	0,3	43.827	0,4	138	0,4	160	0,4
Ρουμανία	109.767	0,9	130.110	1,2	341	1,0	393	1,0
Βουλγαρία	145.464	1,2	165.940	1,5	328	1,0	371	0,9
Αλβανία	15.481	0,1	16.622	0,2	10	0,0	17	0,0
Σλοβενία	8.328	0,1	10.246	0,1	32	0,1	40	0,1
Κροατία	8.655	0,1	8.115	0,1	29	0,1	73	0,2
Τουρκία	144.476	1,2	192.020	1,8	645	1,9	780	1,9
Κύπρος	29.460	0,2	33.040	0,3	80	0,2	116	0,3
Λοιπές χώρες	90.404	0,7	114.090	1,0	354	1,1	590	1,5
Αφρική	**325.469**	**2,7**	**317.817**	**2,9**	**789**	**2,4**	**869**	**2,2**
Μαρόκο	25.713	0,2	18.020	0,2	47	0,1	37	0,1
Αλγερία	38.944	0,3	31.461	0,3	89	0,3	88	0,2
Τυνησία	4.680	0,0	3.816	0,0	13	0,0	15	0,0
Λιβύη	95.697	0,8	104.403	1,0	233	0,7	327	0,8
Αίγυπτος	52.117	0,4	40.137	0,4	175	0,5	135	0,3
Λιβερία	2.188	0,0	39.150	0,4	36	0,1	82	0,2
Ακτή Ελεφαντοστού	15.364	0,1	16.081	0,1	39	0,1	29	0,1
Γκάνα	1.523	0,0	1.718	0,0	6	0,0	8	0,0
Νιγηρία	203	0,0	73	0,0	—	0,0	5	0,0
Γκαμπόν	4.522	0,0	5.468	0,1	11	0,0	11	0,0
Ζαΐρ	215	0,0	38	0,0	—	0,0	—	0,0
Αιθιοπία	1.564	0,0	1.238	0,0	4	0,0	7	0,0
Λοιπές χώρες	82.740	0,7	56.214	0,5	134	0,4	126	0,3
Αμερική	**559.553**	**4,6**	**596.219**	**5,5**	**2.303**	**6,9**	**2.569**	**6,4**
Ηνωμένες Πολιτείες	393.718	3,2	388.891	3,6	1.598	4,8	1.999	5,0
Καναδάς	37.418	0,3	34.837	0,3	100	0,3	120	0,3
Βραζιλία	38.462	0,3	64.171	0,6	118	0,4	121	0,3
Ουρουγουάη	194	0,0	505	0,0	5	0,0	3	0,0
Αργεντινή	31.615	0,3	29.005	0,3	89	0,3	99	0,2
Λοιπές χώρες	58.145	0,5	78.809	0,7	393	1,2	228	0,6
Ασία	**2.437.087**	**20,0**	**2.320.360**	**21,3**	**7.128**	**21,4**	**8.383**	**20,8**
Λίβανος	16.948	0,1	4.755	0,0	10	0,0	7	0,0
Συρία	9.820	0,1	6.819	0,1	14	0,0	19	0,0
Ιράκ	112.536	0,9	87.565	0,8	121	0,4	53	0,1
Ιράν	425.272	3,5	378.615	3,5	444	1,3	861	2,1
Ισραήλ	55.302	0,5	56.843	0,5	167	0,5	186	0,5
Ιορδανία	2.156	0,0	1.494	0,0	4	0,0	2	0,0
Σαουδική Αραβία	346.143	2,8	414.410	3,8	902	2,7	1.091	2,7
Κουβέιτ	1.315	0,0	1.371	0,0	5	0,0	7	0,0
Νότιος Κορέα	405.114	3,3	318.298	2,9	2.081	6,2	2.192	5,4
Ιαπωνία	429.981	3,5	322.722	3,0	1.015	3,0	1.696	4,2
Λοιπές χώρες	632.502	5,2	727.469	6,7	2.366	7,1	2.268	5,6
Ωκεανία	**66.120**	**0,5**	**45.891**	**0,4**	**165**	**0,5**	**110**	**0,3**
Αυστραλία	53.882	0,4	14.948	0,1	35	0,1	24	0,1
Νέα Ζηλανδία	11.516	0,1	13.574	0,1	35	0,1	38	0,1
Λοιπές χώρες	722	0,0	17.370	0,2	94	0,3	49	0,1
Ακαθόριστες χώρες	**2.153**	**0,0**	**778**	**0,0**	**28**	**0,1**	**51**	**0,1**

(1) Χώρες της Ευρωπαϊκής Ζώνης Ελεύθερων Συναλλαγών.
(2) Από το 2002 σε εκατομμύρια ευρώ.

Arrivals – imports and dispatches – exports, by continents and countries of origin and destination: 2000 – 2003

Value in million drachmae[2]

Αποστολές – εξαγωγές—Dispatches – exports								Continent – Country
2000		2001*		2002*		2003*		
Αξία Value	%	Αξία Value	%	Αξία Value	%	Αξία Value	%	
4.284.073	**100,0**	**4.019.940**	**100,0**	**11.015**	**100,0**	**12.010**	**100,0**	**Grand total**
3.399.106	**79,3**	**3.175.107**	**79,0**	**8.568**	**77,8**	**9.773**	**81,4**	**Europe**
2.025.929	*47,3*	*1.730.710*	*43,1*	*4.793*	*43,5*	*5.895*	*49,1*	*EU countries*
165.110	3,9	156.222	3,9	391	3,5	520	4,3	France
116.841	2,7	101.156	2,5	259	2,3	322	2,7	Netherlands
584.093	13,6	462.333	11,5	1.142	10,4	1.626	13,5	Germany
458.593	10,7	350.055	8,7	930	8,4	1.343	11,2	Italy
290.136	6,8	321.602	8,0	681	6,2	895	7,5	United Kingdom
14.233	0,3	14.064	0,3	27	0,2	47	0,4	Ireland
32.308	0,8	33.041	0,8	72	0,7	97	0,8	Denmark
28.994	0,7	27.334	0,7	67	0,6	79	0,7	Portugal
138.617	3,2	131.190	3,3	275	2,5	453	3,8	Spain
72.140	.	41.196	1,0	116	1,1	183	1,5	Belgium
1.867	.	1.848	0,0	2	0,0	6	0,0	Luxembourg
27.738	0,6	40.645	1,0	37	0,3	75	0,6	Finland
53.947	1,3	22.073	0,5	99	0,9	132	1,1	Sweden
38.779	0,9	27.428	0,7	79	0,7	110	0,9	Austria
2.534	0,1	524	0,0	615	5,6	7	0,1	Unspecified countries
48.877	*1,1*	*62.567*	*1,6*	*146*	*1,3*	*146*	*1,2*	*EFTA countries* [1]
14.721	0,3	15.941	0,4	38	0,3	38	0,3	Norway
32.056	0,7	42.340	1,1	105	1,0	106	0,9	Switzerland
844	0,0	3.996	0,1	3	0,0	2	0,0	Iceland
1.257	0,0	289	0,0	—	0,0	—	0,0	Liechtenstein
1.324.300	*30,9*	*1.381.831*	*34,4*	*3.630*	*33,0*	*3.732*	*31,1*	*Other European countries*
15.348	0,4	17.525	0,4	43	0,4	49	0,4	Ukraine
90.927	2,1	111.568	2,8	315	2,9	285	2,4	Russia
32.237	0,8	44.437	1,1	121	1,1	115	1,0	Poland
19.665	0,5	22.706	0,6	64	0,6	62	0,5	Czech Republic
18.363	0,4	22.301	0,6	66	0,6	62	0,5	Hungary
140.208	3,3	135.282	3,4	309	2,8	307	2,6	Romania
164.368	3,8	221.556	5,5	626	5,7	732	6,1	Bulgaria
90.787	2,1	128.229	3,2	346	3,1	311	2,6	Albania
8.020	0,2	11.255	0,3	27	0,2	34	0,3	Slovenia
8.611	0,2	9.366	0,2	27	0,2	40	0,3	Croatia
212.729	5,0	134.213	3,3	369	3,4	470	3,9	Turkey
185.882	4,3	194.253	4,8	531	4,8	551	4,6	Cyprus
337.156	7,9	329.137	8,2	786	7,1	714	5,9	Other countries
154.290	**3,6**	**140.234**	**3,5**	**435**	**4,0**	**376**	**3,1**	**Africa**
16.522	0,4	6.576	0,2	32	0,3	28	0,2	Morocco
11.071	0,3	19.578	0,5	43	0,4	35	0,3	Algeria
16.270	0,4	15.550	0,4	49	0,4	33	0,3	Tunisia
7.943	0,2	14.929	0,4	99	0,9	70	0,6	Libya
40.020	0,9	30.822	0,8	66	0,6	66	0,6	Egypt
16.742	0,4	9.443	0,2	14	0,1	5	0,0	Liberia
251	0,0	740	0,0	1	0,0	1	0,0	Ivory Coast
356	0,0	218	0,0	1	0,0	1	0,0	Ghana
23.325	0,5	16.133	0,4	37	0,3	36	0,3	Nigeria
248	0,0	228	0,0	3	0,0	1	0,0	Gabon
39	0,0	15	0,0	—	0,0	—	0,0	Zair
2.832	0,1	2.223	0,1	4	0,0	4	0,0	Ethiopia
18.671	0,4	23.781	0,6	86	0,8	93	0,8	Other countries
339.999	**7,9**	**313.792**	**7,8**	**800**	**7,3**	**831**	**6,9**	**America**
232.852	5,4	219.922	5,5	557	5,1	674	5,6	United States
27.510	0,6	29.047	0,7	74	0,7	71	0,6	Canada
7.457	0,2	6.981	0,2	20	0,2	21	0,2	Brazil
2.512	0,1	1.726	0,0	3	0,0	2	0,0	Uruguay
4.815	0,1	2.246	0,1	3	0,0	5	0,0	Argentina
64.854	1,5	53.871	1,3	142	1,3	58	0,5	Other countries
356.539	**8,3**	**355.911**	**8,9**	**1.045**	**9,5**	**825**	**6,9**	**Asia**
53.020	1,2	29.355	0,7	51	0,5	40	0,3	Lebanon
17.215	0,4	18.217	0,5	35	0,3	76	0,6	Syria
1.504	0,0	2.434	0,1	49	0,4	7	0,1	Iraq
3.991	0,1	7.263	0,2	9	0,1	9	0,1	Iran
67.723	1,6	48.030	1,2	131	1,2	104	0,9	Israel
8.199	0,2	9.014	0,2	30	0,3	19	0,2	Jordan
20.473	0,5	26.676	0,7	78	0,7	54	0,4	Saudi Arabia
2.613	0,1	3.452	0,1	9	0,1	12	0,1	Kuwait
7.644	0,2	12.634	0,3	34	0,3	66	0,5	South Korea
31.364	0,7	24.285	0,6	54	0,5	72	0,6	Japan
142.794	3,3	174.550	4,3	564	5,1	366	3,1	Other countries
28.224	**0,7**	**23.866**	**0,6**	**84**	**0,8**	**86**	**0,7**	**Oceania**
20.948	0,5	20.203	0,5	66	0,6	78	0,6	Australia
1.443	0,0	1.355	0,0	6	0,1	5	0,0	New Zealand
5.833	0,1	2.308	0,1	12	0,1	3	0,0	Other countries
5.915	**0,1**	**11.030**	**0,3**	**83**	**0,8**	**119**	**1,0**	**Countries, not specified**

(1) European Free Trade Association countries (EFTA).
(2) Since 2002 in million euro.

XII: 7. Εισαγωγές και εξαγωγές, κατά Τελωνεία: 1999 – 2003
Imports and exports, by Custom-houses: 1999 – 2003

Αξία σε εκατομμύρια δραχμές(1) — *Value in million drachmae(1)*

Τελωνεία	1999	2000	2001*	2002*	2003*	Custom-houses
ΕΙΣΑΓΩΓΕΣ—IMPORTS						
Σύνολο	**3.095.293**	**4.761.535**	**4.998.663**	**16.138**	**18.103**	**Total**
Αθηνών	508.071	684.672	346.005	1.713	1.828	Athens
Αιγίου	5.122	5.892	9.924	34	37	Egio
Αλεξανδρουπόλεως	5.103	5.343	6.701	31	29	Alexandroupolis
Αντικύρας	8.623	12.676	11.463	32	22	Antikyra
Αταλάντης	1.011	1.722	1.814	4	4	Atalanti
Βεροίας	12.117	14.903	14.328	44	46	Veria
Βόλου	224.152	37.839	33.449	97	149	Volos
Γέρας	21	—	1	—	—	Yera
Δράμας	5.462	5.780	6.848	12	17	Drama
Ελευσίνος	216.937	321.249	299.895	807	892	Elefsina
Ηγουμενίτσας	54	72	81	—	—	Igoumenitsa
Ηρακλείου	7.124	5.887	8.017	43	44	Iraklio
Θεσσαλονίκης	337.633	625.021	650.238	2.092	2.233	Thessaloniki
Θηβών	18.468	40.019	43.199	189	141	Thiva
Ισθμίας	30.197	40.582	51.764	148	135	Isthmia
Ιτέας	35	33	81	—	—	Itea
Ιωαννίνων	331	1.347	2.002	3	6	Ioannina
Καβάλας	15.775	19.412	22.749	69	60	Kavala
Καλαμάτας	3.502	5.517	6.732	24	30	Kalamata
Καλύμνου	189	268	271	1	—	Kalymnos
Καρλοβασίου	15	3	2	—	—	Karlovassi
Καστορίας	12.790	14.804	19.579	56	51	Kastoria
Κατακόλου	98	133	580	1	3	Katakolo
Κατερίνης	9.139	10.623	15.110	40	61	Katerini
Κερκύρας	415	482	215	2	2	Kerkyra
Κομοτηνής	17.171	27.847	28.383	32	37	Komotini
Κορίνθου	146.447	345.155	451.697	1.155	1.043	Korinthos
Κω	19	194	83	1	1	Kos
Λάγους	—	—	—	—	—	Porto Lagos
Λαρίσης	28.365	30.959	29.682	61	71	Larissa
Λαρύμνης	—	—	—	—	—	Larymna
Λαυρίου	1.934	1.752	5.859	149	71	Lavrio
Μεσολογγίου	198	1.151	356	—	2	Messolongi
Μήλου	1.096	1.145	1.512	4	6	Milos
Μυτιλήνης	148	320	418	2	2	Mytilini
Ναυπλίου	4.841	2.136	1.310	7	11	Nafplio
Πατρών	14.182	14.603	17.899	62	54	Patra
Πειραιώς	1.234.300	2.134.013	2.213.699	8.053	9.050	Pireas
Πρεβέζης (Νικοπόλεως)	4.101	4.475	11.200	35	47	Preveza (Nikopolis)
Πτολεμαΐδος	1.419	27.281	4.002	5	9	Ptolemaida
Ρόδου	2.389	4.780	4.063	12	7	Rodos
Σάμου	16	33	98	—	—	Samos
Σερρών	11.672	13.432	16.624	50	40	Serres
Σιατίστης	3.312	6.349	6.271	20	20	Siatista
Σκύδρας	4.935	4.590	6.056	31	32	Skydra
Σούδας	3.825	—	—	—	—	Souda
Στυλίδος	16.173	24.478	31.381	113	99	Stylida
Σύρου	68	88	99	—	1	Syros
Φλωρίνης	1.068	2.068	5.272	9	5	Florina
Χαλκίδος	40.238	51.590	70.629	162	209	Chalkida
Χανίων	148	3.024	4.689	13	837	Chania
Χίου	450	1.978	35.382	85	38	Chios
Λοιπά	134.394	203.819	500.952	634	623	Other

Πίνακας XII: 7. Συνέχεια—Continued

Αξία σε εκατομμύρια δραχμές[1] — *Value in million drachmae*[1]

Τελωνεία	1999	2000	2001*	2002*	2003*	Custom-houses
			ΕΞΑΓΩΓΕΣ—EXPORTS			
Σύνολο	**1.559.860**	**2.258.144**	**2.289.231**	**6.222**	**6.115**	**Total**
Αθηνών	104.542	195.342	45.218	485	500	Athens
Αιγίου	8.762	8.081	8.145	12	11	Egio
Αλεξανδρουπόλεως	4.717	11.321	9.498	30	23	Alexandroupolis
Αντικύρας	10.931	16.589	20.460	42	41	Antikyra
Βεροίας	24.530	34.641	44.852	116	75	Veria
Βόλου	32.183	36.750	45.898	129	125	Volos
Γερακινής	1.437	1.471	2.471	9	8	Yerakini
Γέρας	—	—	15	—	—	Yera
Δράμας	10.695	17.409	25.063	59	63	Drama
Ελευσίνος	45.504	43.235	52.578	129	145	Elefsina
Ηρακλείου	6.588	8.430	12.317	33	30	Iraklio
Θεσσαλονίκης	373.323	486.225	477.470	1.299	1.329	Thessaloniki
Θηβών	11.667	25.483	41.316	101	128	Thiva
Ισθμίας	10.459	14.246	16.692	32	27	Isthmia
Ιτέας	2.283	6.860	6.216	15	12	Itea
Ιωαννίνων	9.915	12.274	19.147	53	53	Ioannina
Καβάλας	24.309	29.308	25.419	76	64	Kavala
Καλαμάτας	12.967	15.832	19.673	91	91	Kalamata
Καλύμνου	601	944	777	3	3	Kalymnos
Καρλοβασίου	7	—	—	—	—	Karlovassi
Καστορίας	33.179	38.717	45.431	149	174	Kastoria
Κατακόλου	3.494	2.064	4.205	8	11	Katakolo
Κατερίνης	5.359	11.181	13.310	34	28	Katerini
Κερκύρας	14	107	18	—	—	Kerkyra
Κομοτηνής	10.880	18.543	20.787	73	81	Komotini
Κορίνθου	63.582	150.383	174.519	375	470	Korinthos
Κυμασίου	—	—	—	—	—	Kymassio
Λάγους	—	—	—	—	—	Porto Lagos
Λαρίσης	28.450	36.686	50.478	154	180	Larissa
Λαρύμνης	—	—	—	—	—	Larymna
Λαυρίου	6.516	2.252	4.326	6	7	Lavrio
Μεσολογγίου	2.116	2.612	3.148	28	14	Messolongi
Μήλου	4.460	6.400	9.406	25	22	Milos
Ναυπλίου	10.224	11.219	27.473	69	76	Nafplio
Νέας Ορεστιάδος	917	1.134	1.870	7	3	Nea Orestiada
Νέων Μουδανιών	142	1.268	2.583	13	1	Nea Moudania
Πατρών	34.331	22.088	20.961	62	75	Patra
Πειραιώς	479.868	712.295	604.915	1.685	1.445	Pireas
Πρεβέζης (Νικοπόλεως)	2.234	1.893	834	4	1	Preveza (Nikopolis)
Ρόδου	297	559	1.377	4	2	Rodos
Σερρών	12.252	13.584	15.660	36	43	Serres
Σητείας	150	228	193	1	1	Sitia
Σιατίστης	11.191	14.765	18.414	43	48	Siatista
Σικυώνος	2.653	3.689	4.282	10	10	Sikyona
Σκύδρας	19.004	34.221	36.324	104	62	Skydra
Σούδας	2	—	—	—	—	Souda
Στρατωνίου	4.602	4.301	6.252	19	—	Stratonio
Στυλίδος	3.982	11.751	16.194	39	35	Stylida
Σύρου	115	193	121	1	1	Syros
Φλωρίνης	5.284	7.829	7.786	12	10	Florina
Χαλκίδος	16.767	21.965	20.160	37	50	Chalkida
Χανίων	553	830	692	3	6	Chania
Χίου	706	1.454	1.408	6	6	Chios
Λοιπά	101.120	159.493	302.879	502	527	Other

(1) Από το 2002 σε εκατομμύρια ευρώ.

(1) Since 2002 in million euro.

XII: 8. Αφίξεις – εισαγωγές, κατά τμήματα του Τελωνειακού Δασμολογίου: 2002 και 2003
Arrivals – imports, by sections of the Customs Tariff: 2002 and 2003

Αξία σε εκατομμύρια ευρώ — *Value in million euro*

	Τμήμα	2002*	2003*			Section	
			Σύνολο Total	Αφίξεις Arrivals	Εισαγωγές Imports		
	Σύνολο	**33.383**	**40.299**	**22.196**	**18.103**	**Total**	
I	Ζώντα ζώα και προϊόντα του ζωικού βασιλείου	1.627	1.742	1.427	315	Live animals, animal products	I
II	Προϊόντα του φυτικού βασιλείου	1.004	1.057	513	544	Vegetable products	II
III	Λίπη και έλαια (ζωικά και φυτικά) και προϊόντα της διάσπασης αυτών. Λίπη βρώσιμα επεξεργασμένα. Κεριά ζωικής ή φυτικής προέλευσης	126	139	81	58	Animal and vegetable fats and oils and their cleavage products. Prepared edible fats. Animal and vegetable waxes	III
IV	Προϊόντα των βιομηχανιών ειδών διατροφής. Ποτά, αλκοολούχα υγρά και ξύδι. Καπνά	1.659	1.778	1.505	273	Prepared foodstuffs. Beverages, spirits and vinegar. Tobacco	IV
V	Προϊόντα ορυκτά	4.620	5.548	594	4.954	Mineral products	V
VI	Προϊόντα των χημικών βιομηχανιών και των συναφών βιομηχανιών	3.350	4.439	3.571	868	Products of the chemical and allied industries	VI
VII	Τεχνητές πλαστικές ύλες, αιθέρες και εστέρες της κυτταρίνης, τεχνητές ρητίνες και τεχνουργήματα από αυτές τις ύλες. Καουτσούκ φυσικό ή συνθετικό, καουτσούκ τεχνητό και τεχνουργήματα από καουτσούκ	1.313	1.466	1.119	347	Artificial resins and plastic materials, cellulose esters and ethers and articles thereof. Rubber, synthetic rubber, factice and articles thereof	VII
VIII	Δέρματα, δέρματα για γουναρικά και τεχνουργήματα από αυτές τις ύλες. Είδη σελοποιίας και σαγματοποιίας για όλα τα ζώα. Είδη ταξιδίου, σακίδια χειρού και παρόμοια. Τεχνουργήματα από έντερα	335	459	289	170	Raw hides and skins, leather, furskins and articles thereof. Saddlery and harness. Travel goods, handbags and the like. Articles of gut	VIII
IX	Ξυλεία, ξυλοκάρβουνα και τεχνουργήματα από ξύλο. Φελλός και τεχνουργήματα από φελλό. Τεχνουργήματα σπαρτοπλεκτικής και καλαθοποιίας	429	464	190	273	Wood and articles of wood. Wood charcoal. Cork and articles of cork. Manufactures of straw, of esparto and of other plaiting materials. Basketware and wickerwork	IX
X	Ύλες για την κατασκευή του χαρτιού. Χαρτί και εφαρμογές του	808	1.080	867	213	Paper-making material. Paper and pareboard and articles thereof	X
XI	Υφαντικές ύλες και τεχνουργήματα από αυτές	1.748	2.087	1.426	661	Textiles and textile articles	XI
XII	Υποδήματα. Καλύμματα κεφαλής. Ομπρέλες για τη βροχή και τον ήλιο. Φτερά κατεργασμένα και είδη από φτερά. Τεχνητά άνθη. Τεχνουργήματα από τρίχες κεφαλής ανθρώπου	345	439	271	168	Footwear. Headgear. Umbrellas and sunshades. Prepared feathers and articles made therewith. Artificial flowers. Articles of human hair	XII
XIII	Τεχνουργήματα από πέτρες, γύψο, τσιμέντο, αμίαντο, μαρμαρυγία και ανάλογες ύλες. Προϊόντα κεραμευτικής. Γυαλί και τεχνουργήματα από γυαλί	467	535	346	189	Articles of stones, of plaster, of cement, of asbestos, of mica and of similar materials. Ceramic products. Glass and glassware	XIII

Πίνακας—Table XII: 8. Συνέχεια—Continued

Αξία σε εκατομμύρια ευρώ — *Value in million euro*

	Τμήμα	2002*	2003*			Section	
			Σύνολο Total	Αφίξεις Arrivals	Εισαγωγές Imports		
XIV	Μαργαριτάρια, πολύτιμες και ημιπολύτιμες πέτρες και παρόμοια, πολύτιμα μέταλλα, μέταλλα επιστρωμένα με πολύτιμα μέταλλα και τεχνουργήματα από τις ύλες αυτές. Απομιμήσεις κοσμημάτων. Νομίσματα	79	136	73	63	Pearls, precious and semi-precious stones, precious metals, rolled precious metals and articles thereof. Imitation jewellery. Coins	XIV
XV	Μέταλλα κοινά και τεχνουργήματα από τα μέταλλα αυτά	2.286	2.570	1.345	1.225	Base metals and articles of base metal	XV
XVI	Μηχανές και συσκευές. Ηλεκτρικό υλικό	5.093	6.137	4.538	1.599	Machinery and mechanical appliances. Electrical equipment. Parts thereof	XVI
XVII	Υλικό μεταφορών	5.999	8.144	2.795	5.349	Vehicles, aircrafts, vessels and associated transport equipment	XVII
XVIII	Όργανα και συσκευές οπτικής, φωτογραφίας, κινηματογραφίας, μέτρησης, ελέγχου και ακριβείας. Όργανα και συσκευές ιατρο-χειρουργικής. Ωρολογοποιία. Μουσικά όργανα. Συσκευές εγγραφής ή αναπαραγωγής του ήχου. Συσκευές εγγραφής ή αναπαραγωγής των εικόνων και του ήχου στην τηλεόραση	900	1.012	681	331	Optical, photographic, cinematographic, measuring, checking, precision, medical and surgical instruments and apparatus. Clocks and watches. Musical instruments, sound recorders and reproducers. Television image and sound recorders or reproducers	XVIII
XIX	Όπλα και πυρομαχικά	50	31	15	16	Arms and ammunition	XIX
XX	Εμπορεύματα και προϊόντα διάφορα που δεν κατονομάζονται, ούτε περιλαμβάνονται αλλού	712	821	497	323	Miscellaneous manufactured articles	XX
XXI	Αντικείμενα τέχνης, συλλογών και αρχαιοτήτων	434	217	51	166	Works of art, collectors' pieces and antiques	XXI

ΕΘΝΙΚΗ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΕΛΛΑΔΟΣ

XII: 9. Αποστολές – εξαγωγές, κατά τμήματα του Τελωνειακού Δασμολογίου: 2002 και 2003
Dispatches – exports, by sections of the Customs Tariff: 2002 and 2003

Αξία σε εκατομμύρια ευρώ — *Value in million euro*

	Τμήμα	2002*	2003*			Section	
			Σύνολο Total	Αποστολές Dispatches	Εξαγωγές Exports		
	Σύνολο	**11.015**	**12.010**	**5.895**	**6.115**	**Total**	
I	Ζώντα ζώα και προϊόντα του ζωικού βασιλείου	366	471	414	57	Live animals, animal products	I
II	Προϊόντα του φυτικού βασιλείου	721	627	387	240	Vegetable products	II
III	Λίπη και έλαια (ζωικά και φυτικά) και προϊόντα της διάσπασης αυτών. Λίπη βρώσιμα επεξεργασμένα. Κεριά ζωικής ή φυτικής προέλευσης	229	344	280	63	Animal and vegetable fats and oils and their cleavage products. Prepared edible fats. Animal and vegetable waxes	III
IV	Προϊόντα των βιομηχανιών ειδών διατροφής. Ποτά, αλκοολούχα υγρά και ξύδι. Καπνά	1.290	1.340	638	702	Prepared foodstuffs. Beverages, spirits and vinegar. Tobacco	IV
V	Προϊόντα ορυκτά	1.170	1.002	176	826	Mineral products	V
VI	Προϊόντα των χημικών βιομηχανιών και των συναφών βιομηχανιών	811	1.176	674	502	Products of the chemical and allied industries	VI
VII	Τεχνητές πλαστικές ύλες, αιθέρες και εστέρες της κυτταρίνης, τεχνητές ρητίνες και τεχνουργήματα από αυτές τις ύλες. Καουτσούκ φυσικό ή συνθετικό, καουτσούκ τεχνητό και τεχνουργήματα από καουτσούκ	493	537	213	324	Artificial resins and plastic materials, cellulose esters and ethers and articles thereof. Rubber, synthetic rubber, factice and articles thereof	VII
VIII	Δέρματα, δέρματα για γουναρικά και τεχνουργήματα από αυτές τις ύλες. Είδη σελοποιίας και σαγματοποιίας για όλα τα ζώα. Είδη ταξιδίου, σακίδια χεριού και παρόμοια. Τεχνουργήματα από έντερα	266	327	85	241	Raw hides and skins, leather, furskins and articles thereof. Saddlery and harness. Travel goods, handbags and the like. Articles of gut	VIII
IX	Ξυλεία, ξυλοκάρβουνα και τεχνουργήματα από ξύλο. Φελλός και τεχνουργήματα από φελλό. Τεχνουργήματα σπαρτοπλεκτικής και καλαθοποιίας	39	47	12	36	Wood and articles of wood. Wood charcoal. Cork and articles of cork. Manufactures of straw, of esparto and of other plaiting materials. Basketware and wickerwork	IX
X	Ύλες για την κατασκευή του χαρτιού. Χαρτί και εφαρμογές του	166	188	52	136	Paper-making material. Paper and parerboard and articles thereof	X
XI	Υφαντικές ύλες και τεχνουργήματα από αυτές	2.005	2.261	1.309	952	Textiles and textile articles	XI
XII	Υποδήματα. Καλύμματα κεφαλής. Ομπρέλες για τη βροχή και τον ήλιο. Φτερά κατεργασμένα και είδη από φτερά. Τεχνητά άνθη. Τεχνουργήματα από τρίχες κεφαλής ανθρώπου	39	41	10	31	Footwear. Headgear. Umbrellas and sunshades. Prepared feathers and articles made therewith. Artificial flowers. Articles of human hair	XII
XIII	Τεχνουργήματα από πέτρες, γύψο, τσιμέντο, αμίαντο, μαρμαρυγία και ανάλογες ύλες. Προϊόντα κεραμευτικής. Γυαλί και τεχνουργήματα από γυαλί	187	152	44	108	Articles of stones, of plaster, of cement, of asbestos, of mica and of similar materials. Ceramic products. Glass and glassware	XIII

Πίνακας—Table XII: 9. Συνέχεια—Continued

Αξία σε εκατομμύρια ευρώ — *Value in million euro*

	Τμήμα	2002*	2003*			Section	
			Σύνολο Total	Αποστολές Dispatches	Εξαγωγές Exports		
XIV	Μαργαριτάρια, πολύτιμες και ημιπολύτιμες πέτρες και παρόμοια, πολύτιμα μέταλλα, μέταλλα επιστρωμένα με πολύτιμα μέταλλα και τεχνουργήματα από τις ύλες αυτές. Απομιμήσεις κοσμημάτων. Νομίσματα	35	46	17	29	Pearls, precious and semi-precious stones, precious metals, rolled precious metals and articles thereof. Imitation jewellery. Coins	XIV
XV	Μέταλλα κοινά και τεχνουργήματα από τα μέταλλα αυτά	1.331	1.367	692	676	Base metals and articles of base metal	XV
XVI	Μηχανές και συσκευές. Ηλεκτρικό υλικό	1.221	1.295	535	760	Machinery and mechanical appliances. Electrical equipment. Parts thereof	XVI
XVII	Υλικό μεταφορών	252	310	66	243	Vehicles, aircrafts, vessels and associated transport equipment	XVII
XVIII	Όργανα και συσκευές οπτικής, φωτογραφίας, κινηματογραφίας, μέτρησης, ελέγχου και ακριβείας. Όργανα και συσκευές ιατρο-χειρουργικής. Ωρολογοποιία. Μουσικά όργανα. Συσκευές εγγραφής ή αναπαραγωγής του ήχου. Συσκευές εγγραφής ή αναπαραγωγής των εικόνων και του ήχου στην τηλεόραση	117	123	71	52	Optical, photographic, cinematographic, measuring, checking, precision, medical and surgical instruments and apparatus. Clocks and watches. Musical instruments, sound recorders and reproducers. Television image and sound recorders or reproducers	XVIII
XIX	Όπλα και πυρομαχικά	2	2	1	1	Arms and ammunition	XIX
XX	Εμπορεύματα και προϊόντα διάφορα που δεν κατονομάζονται, ούτε περιλαμβάνονται αλλού	106	119	41	79	Miscellaneous manufactured articles	XX
XXI	Αντικείμενα τέχνης, συλλογών και αρχαιοτήτων	168	234	178	56	Works of art, collectors' pieces and antiques	XXI

ΕΘΝΙΚΗ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΕΛΛΑΔΟΣ

XII: 10. Αφίξεις – εισαγωγές εμπορευμάτων σύμφωνα με την Τυποποιημένη Ταξινόμηση του Διεθνούς Εμπορίου (ΤΤΔΕ Αναθ. 3): 2002 και 2003

Arrivals – imports according to the Standard International Trade Classification (SITC rev. 3): 2002 and 2003

Ποσότητα σε τόνους, αξία σε εκατομμύρια ευρώ — *Quantity in tons, value in million euro*

Κωδικός αριθμός ΤΤΔΕ SITC code number	Εμπορεύματα	2002*		2003*		Commodities
		Ποσότητα Quantity	Αξία Value	Ποσότητα Quantity	Αξία Value	
	Σύνολο	**44.183.146**	**33.383**	**50.279.872**	**40.299**	**Total**
0	**Τρόφιμα και ζώα ζώντα**	**4.663.990**	**3.421**	**4.661.079**	**3.722**	**Food and live animals**
001	Ζώα ζώντα εκτός από τα ζώα της ομάδας 03	33.869	73	41.520	83	Live animals other than animals of division 03
011	Κρέατα βοοειδών νωπά, διατηρημένα με απλή ψύξη ή κατεψυγμένα	116.790	285	118.070	316	Meat of bovine animals, fresh, chilled or frozen
012	Κρέατα νωπά, διατηρημένα με απλή ψύξη ή κατεψυγμένα (εκτός των βοοειδών)	235.340	435	347.076	452	Other meat and edible meat offals, fresh, chilled or frozen
016	Κρέατα, αλατισμένα, σε άλμη, αποξηραμένα ή καπνιστά	670	4	704	5	Meat and edible meat offals, salted, in brine, dried or smoked
017	Κρέατα, παρασκευασμένα ή διατηρημένα	15.792	48	20.291	53	Meat and edible meat offals, prepared or preserved
022	Γάλα, κρέμα και άλλα προϊόντα γάλακτος, εκτός από βούτυρο και τυρί	226.440	253	283.958	291	Milk, cream and other milk products, except butter and cheese
023	Βούτυρο και άλλα λίπη από γάλα	22.292	21	8.629	48	Butter and other fats derived from milk
024	Τυρί και πηγμένο γάλα για τυρί	72.959	276	100.688	267	Cheese and curd
025	Αυγά πτηνών	3.840	8	2.692	9	Eggs
034	Ψάρια, νωπά ή κατεψυγμένα	35.857	130	42.793	134	Fish, fresh or frozen
035	Ψάρια, αποξηραμένα, αλατισμένα, σε άλμη ή καπνιστά	6.075	29	6.301	28	Fish, dried, salted, in brine or smoked
036	Μαλακόστρακα, μαλάκια και άλλα υδρόβια ασπόνδυλα, νωπά, διατηρημένα με απλή ψύξη, κατεψυγμένα, αποξηραμένα κλπ.	37.806	118	39.100	129	Crustaceans and molluscs, whether in shell or not, fresh, chilled, frozen, salted, in brine or dried
037	Ψάρια, μαλακόστρακα, μαλάκια κλπ., παρασκευασμένα ή διατηρημένα	13.999	49	14.756	49	Fish, crustaceans and molluscs, prepared or preserved
041	Σιτάρι, ανάλεστο	1.387.389	175	1.099.804	164	Wheat, unmilled
042	Ρύζι	16.491	14	16.517	13	Rice
043	Κριθάρι, ανάλεστο	287.019	36	267.006	37	Barley, unmilled
044	Καλαμπόκι, ανάλεστο	570.394	104	436.825	85	Maize, unmilled
045	Δημητριακά, ανάλεστα	52.081	6	20.916	3	Cereals, unmilled
046	Αλεύρια από σιτάρι	5.241	2	6.034	5	Flour or wheat
047	Αλεύρια από άλλα δημητριακά	2.199	1	7.227	2	Other cereals and flours
048	Παρασκευάσματα από δημητριακά	115.842	129	126.218	146	Cereal preparations
054	Λαχανικά, νωπά, κατεψυγμένα κλπ.	275.168	148	360.450	168	Vegetables, fresh, frozen, etc.
056	Λαχανικά, παρασκευασμένα ή διατηρημένα	98.625	81	102.920	91	Vegetables, prepared or preserved
057	Φρούτα και καρποί, νωπά ή αποξηραμένα	189.257	198	233.506	242	Fruit and nuts, fresh or dried
058	Φρούτα, παρασκευασμένα ή διατηρημένα	38.320	42	46.694	50	Fruit, prepared or preserved
059	Χυμοί φρούτων και λαχανικών, περιλαμβανομένου και του μούστου σταφυλιών	44.994	44	54.422	50	Fruit and vegetable juices, including grape must
061	Ζάχαρη, μελάσσα και μέλι	101.868	43	77.497	37	Sugar, mollasses and honey
062	Ζαχαρώδη παρασκευάσματα	7.696	28	8.614	30	Sugar confectionery
071	Καφές και υποκατάστατα του καφέ	41.147	87	44.026	100	Coffee and coffee substitutes
072	Κακάο	13.401	31	13.302	36	Cocoa
073	Σοκολάτα κλπ.	22.335	85	24.833	99	Chocolate, etc.
074	Τσάι και ματέ	989	6	1.224	10	Tea and maté
075	Μπαχαρικά	5.772	7	3.972	8	Spices
081	Κτηνοτροφές	469.587	235	576.299	251	Feeding stuff for animals
091	Μαργαρίνη και λίπη μαγειρικής	16.669	18	18.191	22	Margarine and shortenings
098	Διάφορα παρασκευάσματα διατροφής	79.778	172	88.005	210	Edible products and preparations

Πίνακας—Table XII: 10. Συνέχεια—Continued

Ποσότητα σε τόνους, αξία σε εκατομμύρια ευρώ — *Quantity in tons, value in million euro*

Κωδικός αριθμός ΤΤΔΕ SITC code number	Εμπορεύματα	2002*		2003*		Commodities
		Ποσότητα Quantity	Αξία Value	Ποσότητα Quantity	Αξία Value	
1	**Ποτά και καπνός**	**229.238**	**645**	**306.290**	**624**	**Beverages and tobacco**
111	Ποτά, μη αλκοολούχα	77.129	37	121.693	62	Non-alcoholic beverages
112	Ποτά, αλκοολούχα	111.704	320	140.367	276	Alcoholic beverages
121	Καπνός, μη βιομηχανοποιημένος	23.975	108	23.200	99	Tobacco, non processed
122	Βιομηχανικά προϊόντα καπνού	16.430	180	21.029	186	Tobacco, processed
2	**Πρώτες ύλες, μη βρώσιμες, εκτός από καύσιμα**	**4.187.656**	**947**	**4.967.218**	**972**	**Crude materials, inedible, except fuels**
211	Δέρματα, ακατέργαστα	3.427	6	2.257	4	Hides and skins, raw
212	Γουνοδέρματα, ακατέργαστα	773	45	348	57	Furskins, raw
222	Σπόροι και καρποί ελαιώδεις που χρησιμοποιούνται για την εξαγωγή «ρευστών» σταθερών φυτικών ελαίων	481.926	150	478.866	148	Oil-seeds and oleaginous fruits, whole or broken, of a kind used for the extraction of "soft" fixed vegetable oils
223	Σπόροι και καρποί ελαιώδεις που χρησιμοποιούνται για την εξαγωγή λοιπών σταθερών φυτικών ελαίων	1.641	1	2.672	1	Oil-seeds and oleaginous fruits, whole or broken, of a kind used for the extraction of other fixed vegetable oils
231	Καουτσούκ, φυσικό κλπ.	5.527	5	6.414	6	Natural rubber, etc.
232	Καουτσούκ, συνθετικό κλπ.	15.070	18	18.785	24	Synthetic rubber, etc.
244	Φελλός, ακατέργαστος	28	—	80	—	Cork, unwrought
245	Καυσόξυλα και ξυλοκάρβουνα	138.499	12	150.021	15	Firewood and charcoal
246	Ροκανίδια, απορρίμματα ξύλου κλπ.	5.288	1	67.027	3	Pulpwood, including chips and wood waste
247	Ξυλεία, ακατέργαστη ή χονδροπελεκημένη	103.173	26	121.817	27	Wood in the rough or roughly squared
248	Ξυλεία, απλώς κατεργασμένη, και ξύλινοι στρωτήρες για σιδηροτροχιές	503.508	241	604.769	208	Wood, simply worked, and railway sleepers of wood
251	Χαρτόμαζα και απορρίμματα χαρτιού	109.481	49	113.286	46	Pulp and waste paper
261	Μετάξι	7	—	5	—	Silk
263	Βαμβάκι	5.924	11	7.333	11	Cotton
264	Γιούτα και λοιπές υφαντικές ίνες, μη νηματοποιημένες κλπ.	88	—	91	—	Yute and other textile bast fibres, not spun, etc.
265	Φυτικές υφαντικές ίνες (εκτός βαμβακιού ή γιούτας), μη νηματοποιημένες κλπ.	2.478	1	2.733	1	Vegetable textile fibres (other than cotton and yute), not spun, etc.
266	Συνθετικές ίνες, κατάλληλες για κλώσιμο	9.758	13	8.459	11	Synthetic fibres, suitable for spinning
267	Τεχνητές ίνες, κατάλληλες για κλώσιμο και απορρίμματα αυτών	7.151	18	6.741	19	Man-made fibres, suitable for spinning and waste of such fibres
268	Μαλλιά και άλλες ζωικές τρίχες	2.550	8	3.373	9	Wool and other animal hair
269	Μεταχειρισμένος ιματισμός κλπ.	2.152	1	1.602	1	Old clothing and other old textile articles
272	Λιπάσματα, ακατέργαστα	359.106	18	341.895	14	Fertilizers, crude
273	Πέτρες, άμμος και χαλίκια	418.336	34	689.124	42	Stone, sand and gravel
274	Θείο και άφρυκτοι σιδηροπυρίτες	90.585	4	106.927	6	Sulphur and unroasted iron pyrites
277	Λειαντικές ύλες, φυσικές	281	8	530	4	Natural abrasives
278	Λοιπά ορυκτά, ακατέργαστα	347.504	27	561.031	31	Other crude minerals
281	Σιδηρομεταλλεύματα και συμπυκνώματα	58.691	1	263	1	Iron ore and concentrates
282	Απορρίμματα και θραύσματα από σίδηρο ή χάλυβα	1.209.667	129	1.138.900	149	Iron and steel scrap
283	Μεταλλεύματα χαλκού	6	—	39	—	Copper ores
284	Μεταλλεύματα νικελίου	—	—	10.480	—	Nickel ores
285	Μεταλλεύματα αλουμινίου και αλουμίνα	246.518	9	375.708	12	Aluminium and alumina ores
286	Μεταλλεύματα ουρανίου και θορίου	—	—	—	—	Uranium and thorium ores and concentrates
287	Μεταλλεύματα και συμπυκνώματα κοινών μετάλλων, μ.α.κ.	2.066	1	26.331	3	Ores and concentrates of base metals, n.e.c.
288	Απορρίμματα και θραύσματα μη σιδηρούχων κοινών μετάλλων, μ.α.κ.	23.491	27	22.625	21	Non-ferrous base metal waste and scrap, n.e.c.

Πίνακας—Table XII: 10. Συνέχεια—Continued

Ποσότητα σε τόνους, αξία σε εκατομμύρια ευρώ — *Quantity in tons, value in million euro*

Κωδικός αριθμός ΤΤΔΕ SITC code number	Εμπορεύματα	2002*		2003*		Commodities
		Ποσότητα Quantity	Αξία Value	Ποσότητα Quantity	Αξία Value	
289	Μεταλλεύματα και συμπυκνώματα πολύτιμων μετάλλων (εκτός χρυσού)	—	—	—	—	Ores and concentrates of precious metals (other than gold)
291	Ακατέργαστες ζωικές ύλες, μ.α.κ.	4.633	10	3.368	9	Crude animal materials, n.e.c.
292	Ακατέργαστες φυτικές ύλες, μ.α.κ. ...	28.327	72	93.317	84	Crude vegetable materials, n.e.c.
3	**Ορυκτά, καύσιμα, λιπαντικά κλπ.** ...	**24.841.973**	**4.522**	**26.481.255**	**5.439**	**Mineral, fuels, lubricants, etc.**
321	Λιθάνθρακες, μη συσσωματωμένοι ..	285.933	13	854.992	30	Coal, not agglomerated
322	Ανθρακόπλινθοι, λιγνίτης και τύρφη	30.753	6	49.360	8	Briquettes, lignite and peat
325	Οπτάνθρακες (κωκ) και ημιοπτάνθρακες από λιθάνθρακα, λιγνίτη ή τύρφη	13.947	2	13.815	2	Coke and semi-coke of coal, lignite or peat
333	Έλαια πετρελαίου και ασφαλτωδών ορυκτών, ακατέργαστα	18.155.410	3.344	18.976.808	3.661	Petroleum oils and oils obtained from bituminous minerals, crude
334	Έλαια πετρελαίου και ασφαλτωδών ορυκτών, άλλα από τα ακατέργαστα	3.720.955	770	3.318.979	1.287	Petroleum oils and oils obtained from bituminous minerals, other than crude
335	Προϊόντα υπολειμμάτων πετρελαίου κλπ.	638.652	37	961.727	46	Residual petroleum products
342	Υγροποιημένο προπάνιο και βουτάνιο	5.026	3	10.652	6	Liquified propane and butane
343	Φυσικό αέριο	1.990.853	249	2.294.475	298	Natural gas
344	Αέριο πετρελαίου και λοιποί αεριώδεις υδρογονάνθρακες	444	2	448	2	Petroleum gases and other gaseous hydrocarbons
345	Ανθρακαέριο, υδραέριο, αέριο αεριογόνου κλπ., εκτός των αερίων πετρελαίου	—	—	—	—	Coal gas, water gas, produced gas, other than petroleum gases
351	Ηλεκτρική ενέργεια	—	96	—	100	Electric energy
4	**Έλαια και λίπη, ζωικής ή φυτικής προέλευσης**	**167.782**	**106**	**179.416**	**115**	**Animal and vegetable oils and fats**
411	Έλαια και λίπη, ζωικής προέλευσης .	14.804	10	8.588	6	Animal oils and fats
421	Έλαια και λίπη, φυτικά, σταθερά, «μαλακά», ακατέργαστα κλπ.	87.042	62	94.849	69	Fixed vegetable oils and fats, soft, crude, refined or purified
422	Έλαια και λίπη, φυτικά, σταθερά, ακατέργαστα κλπ., εκτός των «μαλακών»	52.345	22	60.593	26	Fixed vegetable oils and fats, crude, other than soft
431	Έλαια και λίπη, ζωικά ή φυτικά, επεξεργασμένα, κεριά και λοιπά μη βρώσιμα παρασκευάσματα	13.591	12	15.385	14	Animal or vegetable oils and fats, processed, waxes and other not edible preparations
5	**Χημικά προϊόντα και συναφή**	**2.812.740**	**3.655**	**3.388.801**	**5.156**	**Chemicals and related products**
511	Υδρογονάνθρακες και τα παράγωγά τους	137.272	83	211.087	122	Hydrocarbons and their derivatives
512	Αλκοόλες, φαινόλες, φαινο-αλκοόλες και τα παράγωγά τους	121.876	39	110.100	51	Alcohols, phenols, pheno-alcohols and their derivatives
513	Καρβοξυλικά οξέα και οι ανυδρίτες τους, αλογονίδια, υπεροξείδια, υπεροξέα και τα παράγωγά τους	120.078	98	121.394	92	Carboxylic acids, and their anhydrites, halides, peroxides and peracids, etc.
514	Ενώσεις με αζωτούχες ομάδες	10.920	59	13.272	76	Nitrogen-function compounds
515	Οργανικές, ανόργανες και ετεροκυκλικές ενώσεις, νουκλεϊνικά οξέα και τα άλατά τους	7.083	115	6.883	181	Organic, inorganic compounds, heterocyclic compounds, nucleic acids and their salts
516	Λοιπά οργανικά χημικά προϊόντα ...	98.184	63	118.247	74	Other organic chemicals
522	Ανόργανα χημικά στοιχεία, οξείδια και αλογονωμένα άλατα	280.977	53	214.543	50	Inorganic chemical elements, oxides and halogen salts
523	Μεταλλικά άλατα και υπεροξειδικά άλατα ανόργανων οξέων	194.507	53	198.303	58	Metalic salts and peroxysalts of inorganic acids
524	Λοιπά ανόργανα χημικά. Οργανικές και ανόργανες ενώσεις πολύτιμων μετάλλων	6.378	4	5.328	4	Other inorganic chemicals. Organic and inorganic compounds of precious metals
525	Ραδιενεργές συναφείς ύλες	126	5	94	7	Radioactive and associated materials

Πίνακας—Table XII: 10. Συνέχεια—Continued

Ποσότητα σε τόνους, αξία σε εκατομμύρια ευρώ — *Quantity in tons, value in million euro*

Κωδικός αριθμός ΤΤΔΕ SITC code number	Εμπορεύματα	2002*		2003*		Commodities
		Ποσότητα Quantity	Αξία Value	Ποσότητα Quantity	Αξία Value	
531	Οργανικές συνθετικές ύλες και βαφές	6.480	38	7.546	44	Synthetic organic colouring matter and colour lakes and preparations based thereon
532	Εκχυλίσματα βαφικής και βυρσοδεψίας και συνθετικές βυρσοδεψικές ύλες	4.009	4	2.535	4	Dyeing and tanning extracts and synthetic tanning materials
533	Βαφές, χρώματα, βερνίκια και συναφείς ύλες	108.033	230	162.466	239	Pigments, paints, varnishes and related materials
541	Ιατρικά και φαρμακευτικά προϊόντα, εκτός από τα φάρμακα	3.852	125	13.576	255	Medical and pharmaceutical products, other than medicaments of group 542
542	Φάρμακα (περιλαμβάνονται και τα κτηνιατρικά φάρμακα)	18.838	749	28.065	1.709	Medicaments (including veterinary medicaments)
551	Αιθέρια έλαια, αρώματα και αρωματικές ύλες	10.247	64	5.888	81	Essential oils, perfume and flavour materials
553	Προϊόντα αρωματοποιίας, καλλυντικά ή καλλωπιστικά παρασκευάσματα	114.605	433	72.507	374	Perfumery, cosmetics or toilet preparations (excluding soap)
554	Σαπούνια, προϊόντα καθαρισμού και στίλβωσης	128.947	191	245.625	247	Soap, cleansing and polishing preparations
562	Λιπάσματα, βιομηχανοποιημένα	554.187	89	662.147	108	Fertilizers, manufactured
571	Πολυμερή του αιθυλενίου, σε πρωτογενείς μορφές	261.168	205	296.619	254	Polymers of ethylene, in primary forms
572	Πολυμερή του στυρενίου, σε πρωτογενείς μορφές	29.814	32	39.713	38	Polymers of styrene, in primary forms
573	Πολυμερή του χλωριούχου βινυλίου ή άλλων αλογονωμένων ολεφινών, σε πρωτογενείς μορφές	51.286	38	46.406	34	Polymers of vinyl chloride or of other halogenated olefins, in primary forms
574	Πολυακετάλες, άλλοι πολυαιθέρες, ρητίνες – εποξείδια, πολυανθρακικά άλατα, ρητίνες – αλκίδια και άλλοι πολυεστέρες σε πρωτογενείς μορφές	43.518	67	62.292	84	Polyacetals, other polyethers and epoxide resins, in primary forms, polycarbonates, alkyd resins and other polyesters, in primary forms
575	Λοιπά πλαστικά, σε πρωτογενείς μορφές	133.059	190	134.968	157	Other plastics, in primary forms
579	Απορρίμματα, ξέσματα και θραύσματα από πλαστικά	7.022	3	5.436	2	Waste, parings and scrap, of plastics
581	Σωλήνες κάθε είδους και τα εξαρτήματά τους από πλαστικές ύλες	9.855	34	11.834	39	Tubes, pipes and hoses, of plastics
582	Πλάκες, φύλλα, ταινίες κλπ. από πλαστικές ύλες	62.217	171	235.054	186	Plates, sheets, fils, foil and strip, of plastics
583	Μονόκλωστα νήματα, σχοινιά, ραβδιά κλπ. από πλαστικές ύλες	6.154	18	45.709	23	Monofilaments, rods, sticks and profile shapes, etc., of plastics
591	Εντομοκτόνα, ποντικοφάρμακα, μυκητοκτόνα, ζιζανιοκτόνα, ανασχετικά της βλάστησης και ρυθμιστικά της ανάπτυξης των φυτών, απολυμαντικά και παρόμοια προϊόντα	24.360	125	29.204	155	Insecticides, rodenticides, fungicides, herbicides, anti-sprouting products and plant-growth regulators, disinfectants and similar products
592	Άμυλα, ινουλίνη και γλουτένη. Λευκωματούχες ουσίες. Κόλλες	79.043	59	51.817	63	Starches, inulin and wheat gluten. Albuminoidal substances. Glues
593	Εκρηκτικά και πυροτεχνικά προϊόντα	3.685	9	3.112	10	Explosives and pyrotechnic products
597	Παρασκευασμένα προσθετικά για ορυκτά λάδια, υγρά για υδραυλική μετάβιβαση, αντιψυκτικά, αποψυκτικά, λιπαντικά παρασκευάσματα	27.097	43	30.410	70	Prepared additives for mineral oils and the like, prepared liquids for hydraulic transmission, anti-freezing preparations and prepared deicing fluids, lubricating preparations
598	Διάφορα χημικά προϊόντα, μ.α.κ. ...	147.863	166	196.620	263	Miscellaneous chemical products, n.e.c.
6	**Βιομηχανικά είδη ταξινομημένα, κυρίως, κατά πρώτη ύλη**	**4.980.925**	**4.562**	**6.998.143**	**5.431**	**Manufactured goods, classified, chiefly, by raw material**
600	Συστατικά μέρη βιομηχανικών συγκροτημάτων	—	—	—	—	Component parts of complete industrial plant
611	Δέρματα	2.718	23	7.608	33	Leather

Πίνακας—Table XII: 10. Συνέχεια—Continued

Ποσότητα σε τόνους, αξία σε εκατομμύρια ευρώ — *Quantity in tons, value in million euro*

Κωδικός αριθμός ΤΤΔΕ SITC code number	Εμπορεύματα	2002*		2003*		Commodities
		Ποσότητα Quantity	Αξία Value	Ποσότητα Quantity	Αξία Value	
612	Είδη από δέρμα ή από σύνθεση δέρματος, μ.α.κ., σαγματοποιία και ιπποσκευή	358	13	644	4	Manufactures of leather or of composition leather, n.e.c., saddlery and harness
613	Γουνοδέρματα, κατεργασμένα	1.130	82	1.309	169	Furskins, tanned or dressed
621	Προϊόντα από καουτσούκ	8.300	22	15.934	31	Rubber products
625	Επίσωτρα, αεροθάλαμοι κλπ. από καουτσούκ	65.291	176	69.341	235	Rubber tyres, tyre cases, interchangeable tyre treads, etc.
629	Τεχνουργήματα από καουτσούκ, μ.α.κ.	4.740	37	6.625	31	Articles of rubber, n.e.c.
633	Είδη από φελλό	599	6	802	8	Cork manufactures
634	Τεχνουργήματα για επενδύσεις κλπ.	192.530	86	271.143	127	Veneer crafts, etc.
635	Τεχνουργήματα από ξύλο	54.688	49	55.091	66	Wood manufactures, n.e.c.
641	Χαρτί και χαρτόνι	470.019	360	1.323.268	538	Paper and paperboard
642	Χαρτί και χαρτόνι κομμένο σε μεγέθη ή σχήματα και τεχνουργήματα από αυτό	142.910	277	311.267	357	Paper and paperboard, cut to size or shape and articles of paper or paperboard
651	Νήματα, υφαντικά	130.549	201	77.818	218	Textile yarn
652	Υφάσματα, βαμβακερά	24.427	115	18.449	97	Cotton fabrics
653	Υφάσματα από τεχνητές υφαντικές ύλες	23.744	171	137.473	180	Fabrics, woven, of man-made fibres
654	Υφάσματα διαφορετικά από τα βαμβακερά ή τα υφάσματα από τεχνητές υφαντικές ύλες	3.407	39	4.665	47	Textile fabrics, woven, other than of cotton or man-made fibres
655	Υφάσματα, πλεκτά ή κροσέ	9.491	65	9.549	74	Knitted or crocheted fabrics
656	Τούλια, δαντέλες, κεντήματα, κορδέλες, γαρνιρίσματα και άλλα μικρά είδη	2.931	41	8.421	41	Tulles, lace, embroidery, ribbons, trimmings and other small wares
657	Ειδικά νήματα, ειδικές υφαντικές ίνες και συναφή προϊόντα	24.646	93	132.342	103	Special yarns, special textible fabrics and related products
658	Έτοιμα είδη από υφαντικές ύλες, μ.α.κ.	21.028	109	72.225	136	Made-up articles, wholly or chiefly of textile materials, n.e.c.
659	Επιστρώματα δαπέδων κλπ.	14.863	69	18.459	85	Floor coverings, etc.
661	Ασβέστης, τσιμέντο και έτοιμα υλικά κατασκευών	111.371	25	100.586	29	Lime, cement and fabricated construction materials
662	Οικοδομικές ύλες από πηλό και δύστηκτα οικοδομικά υλικά	481.542	172	600.383	192	Clay construction materials and refractory construction materials
663	Ορυκτά είδη, βιομηχανοποιημένα ...	83.000	47	266.189	54	Mineral manufactures
664	Γυαλί	130.786	68	150.056	72	Glass
665	Γυάλινα είδη	82.181	87	88.503	107	Glassware
666	Πήλινα είδη	20.675	47	21.560	51	Pottery
667	Μαργαριτάρια, πολύτιμες και ημιπολύτιμες πέτρες	97	6	174	6	Pearls, precious and semi-precious stones, unworked or worked
671	Χυτοσίδηρος, σπογγώδης σίδηρος, σιδηροκράματα κλπ.	59.686	21	46.422	21	Pig iron, sponge iron, ferro-alloys, etc.
672	Ράβδοι και άλλες πρωτογενείς μορφές και ημιτελή προϊόντα από σίδηρο ή χάλυβα	148.797	31	212.084	47	Ingots and other primary forms, of iron or steel, semi-finished products of iron or steel
673	Πλατέα προϊόντα ελάσεως από σίδηρο ή χάλυβα, όχι σε κράματα, μη επιστρωμένα, επιμεταλλωμένα ή επενδυμένα	670.861	188	668.575	205	Flat-rolled products of iron or non-alloy steel, not clad, plated or coated
674	Πλατέα προϊόντα ελάσεως από σίδηρο ή χάλυβα, όχι σε κράματα, επιστρωμένα, επιμεταλλωμένα ή επενδυμένα	194.437	116	238.126	137	Flat-rolled products, of iron or non-alloy steel, clad, plated or coated
675	Πλατέα προϊόντα ελάσεως από κράματα χάλυβα	195.071	119	215.669	147	Flat-rolled products, of alloy steel
676	Ράβδοι και είδη καθορισμένης μορφής από σίδηρο ή χάλυβα	867.796	258	940.291	325	Bars, angles, shapes and sections of iron or steel
677	Σιδηροτροχιές και άλλα υλικά σιδηροδρόμων	16.554	12	23.580	24	Rails and railway track construction material
678	Σύρματα από σίδηρο ή χάλυβα	59.456	29	68.483	34	Iron or steel wire

Πίνακας—Table XII: 10. Συνέχεια—Continued

Ποσότητα σε τόνους, αξία σε εκατομμύρια ευρώ — *Quantity in tons, value in million euro*

Κωδικός αριθμός ΤΤΔΕ SITC code number	Εμπορεύματα	2002*		2003*		Commodities
		Ποσότητα Quantity	Αξία Value	Ποσότητα Quantity	Αξία Value	
679	Σωλήνες και εξαρτήματα σωληνώσεων από σίδηρο ή χάλυβα	87.715	78	101.461	84	Tubes, pipes and fittings, of iron or steel
681	Άργυρος, λευκόχρυσος κλπ.	52	1	58	4	Silver, platinum, etc.
682	Χαλκός	142.224	268	128.276	225	Copper
683	Νικέλιο	245	2	179	2	Nickel
684	Αργίλιο	158.243	276	201.526	323	Aluminium
685	Μόλυβδος	5.385	4	4.960	3	Lead
686	Ψευδάργυρος	26.374	26	25.428	22	Zinc
687	Κασσίτερος	646	3	808	4	Tin
689	Λοιπά, μη σιδηρούχα, κοινά μέταλλα	3.505	7	3.582	7	Miscellaneous, non-ferrous, base metals
691	Κατασκευές και μέρη αυτών, μ.α.κ., από σίδηρο, χάλυβα ή αργίλιο	27.972	97	50.635	109	Structures and parts of structures, n.e.c, of iron, steel or aluminium
692	Μεταλλικά δοχεία για εναπόθεση και μεταφορά	34.762	30	9.774	29	Metal containers for storage or transport
693	Προϊόντα συρμάτινα (εκτός των ηλεκτρικών με μόνωση) και πλέγματα δικτυωτά	29.878	24	36.878	30	Wire products (excluding insulated electrical wiring) and fencing grills
694	Καρφιά, βίδες, παξιμάδια κλπ. από σίδηρο, χάλυβα, χαλκό ή αργίλιο	28.084	37	30.851	46	Nails, screws, nuts, etc., of iron, steel, copper or aluminium
695	Εργαλεία χειρού ή μηχανών	13.452	89	98.564	96	Tools for use in the hand or in machines
696	Είδη μαχαιροποιίας	4.483	57	4.461	64	Cutlery
697	Είδη οικιακής χρήσης από κοινά μέταλλα, μ.α.κ.	24.981	93	26.708	109	Household equipment of base metal, n.e.c.
699	Βιομηχανικά είδη από κοινά μέταλλα, μ.α.κ.	72.243	211	90.882	244	Manufactures of base metal, n.e.c.
7	**Μηχανήματα και υλικό μεταφορών**	**1.426.502**	**11.072**	**1.946.037**	**14.203**	**Machinery and transport equipment**
700	Συστατικά μέρη βιομηχανικών συγκροτημάτων	—	—	—	—	Component parts of complete industrial plant
711	Ατμολέβητες, υπερθερμαντήρες νερού κλπ. και μέρη αυτών	744	5	816	4	Steam or other vapour generating boilers, superheated boilers, etc. and parts thereof
712	Ατμομηχανές, λοιπές συσκευές παραγωγής αερίων και μέρη αυτών, μ.α.κ.	16	3	47	3	Steam turbines and other vapour turbines, and parts thereof, n.e.c.
713	Κινητήρες έκρηξης ή εσωτερικής καύσης, εμβολοφόροι και μέρη αυτών	10.040	107	9.759	107	Internal compustion piston engines and parts thereof
714	Μηχανές και κινητήρες, μη ηλεκτρικοί (διαφορετικοί από εκείνους των ομάδων 712, 713, 718), και μέρη αυτών	177	67	236	115	Engines and motors, non-electric (other than those of groups 712,713,718), and parts thereof
716	Ηλεκτρικοί περιστροφικοί κινητήρες και μέρη αυτών, μ.α.κ.	11.508	85	15.173	106	Rotating electric plant and parts thereof, n.e.c.
718	Λοιπά μηχανήματα ηλεκτροπαραγωγής και μέρη αυτών, μ.α.κ.	230	3	283	19	Other power generating machinery and parts thereof, n.e.c.
721	Γεωργικά μηχανήματα (εκτός ελκυστήρων) και μέρη αυτών	94.742	67	14.707	87	Agricultural machinery (excluding tractors) and parts thereof
722	Ελκυστήρες	8.768	39	13.028	64	Tractors
723	Μηχανικός εξοπλισμός για εργοληπτικά έργα και οικοδομές και μέρη αυτού, μ.α.κ.	26.084	121	37.082	181	Civil engineering and contractors plant and equipment, n.e.c.
724	Μηχανές επεξεργασίας υφαντικών ινών και δέρματος και μέρη αυτών, μ.α.κ.	8.272	91	91.741	111	Textile and leather machinery and parts thereof, n.e.c.
725	Μηχανήματα χαρτοποιίας, παρασκευής χαρτόμαζας, κοπής χαρτιού και λοιπά μηχανήματα κατασκευής τεχνουργημάτων από χαρτί και μέρη αυτών	92.782	32	4.464	39	Paper mill and pulp mill machinery, paper cutting machines and other machinery for the manufacture of paper articles; parts thereof
726	Μηχανήματα, εκτυπωτικά και βιβλιοδετικά, και μέρη αυτών	3.433	82	3.352	63	Printing and bookbinding machinery and parts thereof

Πίνακας—Table XII: 10. Συνέχεια—Continued

Ποσότητα σε τόνους, αξία σε εκατομμύρια ευρώ — *Quantity in tons, value in million euro*

Κωδικός αριθμός ΤΤΔΕ SITC code number	Εμπορεύματα	2002*		2003*		Commodities
		Ποσότητα Quantity	Αξία Value	Ποσότητα Quantity	Αξία Value	
727	Μηχανήματα επεξεργασίας τροφίμων (εξαιρούνται τα οικιακά) και μέρη αυτών	2.555	55	3.749	97	Food-processing machines (excluding domestic) and parts thereof
728	Μηχανήματα και εργαλεία για ειδικευμένες βιομηχανίες και μέρη αυτών, μ.α.κ.	27.670	197	23.801	243	Other machinery and equipment specialized for particular industries and parts thereof, n.e.c.
731	Μηχανήματα και εργαλεία που εργάζονται με αφαίρεση μετάλλου ή άλλου υλικού	3.041	20	3.436	23	Machine tools working by removing metal or other material
733	Μηχανήματα και εργαλεία κατεργασίας μετάλλων, μεταλλικών καρβιδίων κλπ., που εργάζονται χωρίς αφαίρεση ύλης	4.555	26	6.035	47	Machine tools for working metal, sintered metal carbides or cermets, without removing material
735	Μέρη και εξαρτήματα για τα μηχανήματα των διακρίσεων 731 και 733, μ.α.κ.	952	11	2.423	16	Parts, n.e.c., and accessories suitable for use solely or principally with the machines falling within headings 731 and 733
737	Μηχανήματα κατεργασίας μετάλλων (διαφορετικά από τα μηχανικά εργαλεία) και μέρη αυτών, μ.α.κ.	3.608	36	4.540	44	Metalworking machinery (other than machine tools) and parts thereof, n.e.c.
741	Μηχανικός εξοπλισμός θέρμανσης και ψύξης και μέρη αυτών, μ.α.κ.	52.862	397	152.857	505	Heating and cooling equipment and parts thereof, n.e.c.
742	Αντλίες και ανυψωτήρες υγρών και τα μέρη αυτών, μ.α.κ.	6.004	60	7.127	66	Pumps for liquids and liquid elevators and parts thereof, n.e.c.
743	Αντλίες και συμπιεστές αερίων, ανεμιστήρες, απορροφητήρες και παρόμοια, καθώς και τα μέρη αυτών	102.855	130	107.732	154	Pumps (other than pumps for liquids), air or other gas compressors and fans; ventilating or recycling hoods incorporating a fan, whether or not fitted with filters; centrifuges; filtering or purifying apparatus and parts thereof
744	Μηχανικός εξοπλισμός κινούμενος με οποιοδήποτε κινητήρα για τη μετακίνηση των εμπορευμάτων και μέρη αυτού, μ.α.κ.	35.152	119	36.768	133	Mechanical handling equipment and parts thereof, n.e.c.
745	Λοιπά μη ηλεκτρικά μηχανήματα, εργαλεία και μηχανές και μέρη αυτών, μ.α.κ.	8.185	109	103.118	185	Other non-electrical machinery tools and mechanical apparatus and parts thereof, n.e.c.
746	Ρουλεμάν με σφαιρίδια ή κυλίνδρους	1.926	25	42.019	26	Ball or roller bearings
747	Είδη κρουνοποιίας και παρόμοια όργανα για σωληνώσεις, δεξαμενές, ατμολέβητες, κάδους και τα συναφή	15.771	129	18.243	130	Taps, cocks, valves and similar appliances, for pipes, boiler shells, tanks, vats and the like
748	Άξονες για τη μετάδοση της κίνησης, στρόφαλοι, έδρανα, κουζινέτα, τροχοί, πολλαπλασιαστές και μετατροπείς ταχύτητας, σφόνδυλοι, τροχαλίες, συμπλέκτες και όργανα σύζευξης	4.360	30	5.015	27	Transmission shafts and cranks, bearing housings and plain shaft bearings; gears and gearing; ball screws; gear boxes and other speed changers; plywheels and pulleys; clutches and shaft coupling; parts thereof
749	Μέρη και εξαρτήματα μηχανημάτων, μη ηλεκτρικά, μ.α.κ.	2.750	44	4.488	43	Non-electric parts and accessories of machinery, n.e.c.
751	Μηχανές γραφείου	1.939	64	3.333	58	Office machines
752	Αυτόματες μηχανές εγγραφής και επεξεργασίας στοιχείων και μονάδες αυτών	10.026	357	97.284	429	Automatic data processing machines and units thereof; magnetic or optical readers, machines for transcribing data onto data media in coded form and machines for processing such data
759	Μέρη και εξαρτήματα των μηχανημάτων που υπάγονται στις ομάδες 751 και 752	7.912	345	10.880	318	Parts and accessories suitable for use solely or principally with machines falling within groups 751 and 752
761	Τηλεοπτικοί δέκτες	25.788	201	20.426	209	Television receivers
762	Ραδιοφωνικοί δέκτες	3.902	99	5.182	76	Radio receivers

Πίνακας—Table XII: 10. Συνέχεια—Continued

Ποσότητα σε τόνους, αξία σε εκατομμύρια ευρώ — *Quantity in tons, value in million euro*

Κωδικός αριθμός ΤΤΔΕ SITC code number	Εμπορεύματα	2002*		2003*		Commodities
		Ποσότητα Quantity	Αξία Value	Ποσότητα Quantity	Αξία Value	
763	Μηχανήματα εγγραφής ή αναπαραγωγής ήχου ή εικόνων. Υποθέματα έτοιμα για εγγραφή ήχου, όχι γραμμένα	2.600	68	3.528	96	Sound recorders or reproducers; television image and sound recorders or reproducers; prepared unrecorded media
764	Τηλεπικοινωνιακός εξοπλισμός, μ.α.κ., και μέρη αυτού, εξαρτήματα συσκευών της υποδιαίρεσης 76	98.679	832	100.790	1.001	Telecommunications equipment, n.e.c. and parts thereof, accessories of apparatus falling within division 76
771	Μηχανήματα ηλεκτροπαραγωγής (εκτός εκείνων της ομάδας 716) και μέρη αυτών	5.563	33	12.705	66	Electric power machinery (other than rotating electric plant of heading 716) and parts thereof
772	Διατάξεις για τη διακοπή, κατανομή, προστασία, διακλάδωση ή σύνδεση κλπ. ηλεκτρικών κυκλωμάτων	96.910	168	101.880	186	Electrical apparatus for making and breaking electrical circuits, for the protection of electrical circuits or for making connections to, or in electrical circuits; resistors, fixed or variable, etc.
773	Υλικό για τη διανομή ηλεκτρισμού, μ.α.κ.	17.367	79	21.094	90	Equipment for distributing electricity, n.e.c.
774	Ηλεκτροδιαγνωστικές συσκευές, ιατρικές κλπ. και ραδιολογικές	640	75	1.900	63	Electrodiagnostic apparatus for medical sciences, etc. and radiological apparatus
775	Οικιακές συσκευές, ηλεκτρικές ή μη, μ.α.κ.	166.087	389	98.522	452	Household type, electrical and non-electrical equipment, n.e.c.
776	Λυχνίες κάθε είδους ηλεκτρονικές κλπ., δίοδοι, κρυσταλλολυχνίες και παρόμοιες διατάξεις με ημιαγωγό. Διατάξεις φωτοευαίσθητες με ημιαγωγό. Δίοδοι εκπομπής φωτός. Κρύσταλλοι πιεζοηλεκτρικοί συναρμολογημένοι, ολοκληρωμένα κυκλώματα και ηλεκτρονικές μικροσυναρμολογήσεις και μέρη αυτών	778	58	1.775	128	Thermionic, cold cathode or photocathode valves and tubes; diodes, transistors and similar semi-conductor devices; photosensitive semiconductor devices; light emitting diodes; mounted piezo-electric crystals; electronic integrated circuits and microassemblies; parts thereof
778	Λοιπές ηλεκτρικές μηχανές και συσκευές, μ.α.κ.	43.177	263	219.298	321	Other electrical machinery and apparatus, n.e.c.
781	Αυτοκίνητα οχήματα για τη μεταφορά προσώπων (εκτός οχημάτων δημόσιων μεταφορών)	218.373	1.714	265.562	2.242	Motor cars and other motor vehicles principally designed for the transport of persons (other than public transport type vehicle)
782	Αυτοκίνητα οχήματα μεταφοράς εμπορευμάτων και ειδικών χρήσεων	74.422	287	78.779	368	Motor vehicles for the transport of goods and special purpose motor vehicles
783	Αυτοκίνητα οχήματα για δρόμους (λεωφορεία κλπ.), μ.α.κ.	14.438	65	20.634	144	Road motor vehicles, buses, n.e.c.
784	Μέρη και εξαρτήματα αυτοκίνητων οχημάτων των ομάδων 722, 781, 782 και 783	53.774	530	68.804	600	Parts and accessories of the motor vehicles falling within heading 722, 781, 782 and 783
785	Μοτοσυκλέτες, μοτοποδήλατα, ποδήλατα κλπ., μηχανοκίνητα ή μη, αμαξάκια αναπήρων	16.566	176	19.444	195	Motorcycles (including mopeds) and cycles, motorized and non-motorized; invalid carriages
786	Ρυμουλκούμενα και λοιπά μη μηχανοκίνητα οχήματα, μ.α.κ.	14.369	29	15.932	32	Trailers and other vehicles, not motorized, n.e.c.
791	Οχήματα σιδηροδρόμων και συναφής εξοπλισμός	17.870	47	6.927	144	Railway vehicles and associated equipment
792	Αεροσκάφη και συναφής εξοπλισμός. Διαστημικά οχήματα και οχήματα εκτόξευσής τους και μέρη αυτών	1.075	390	1.276	1.031	Aircrafts and associated equipment; spacecrafts (including satellites) and spacecraft launch vehicles; parts thereof
793	Πλοία, πλοιάρια και πλωτές κατασκευές	5.204	2.713	58.043	3.315	Ships, boats and floating structures

Πίνακας—Table XII: 10. Συνέχεια—Continued

Ποσότητα σε τόνους, αξία σε εκατομμύρια ευρώ — *Quantity in tons, value in million euro*

Κωδικός αριθμός ΤΤΔΕ SITC code number	Εμπορεύματα	2002*		2003*		Commodities
		Ποσότητα Quantity	Αξία Value	Ποσότητα Quantity	Αξία Value	
8	**Διάφορα βιομηχανικά είδη**	**564.399**	**4.017**	**968.109**	**4.407**	**Miscellaneous manufactured articles**
800	Συστατικά μέρη βιομηχανικών συγκροτημάτων	—	—	—	—	Component parts of complete industrial plant
811	Προκατασκευασμένα κτίρια	8.782	9	7.114	10	Prefabricated buildings
812	Συσκευές και εγκαταστάσεις υγιεινής, υδραυλικών και θέρμανσης, μ.α.κ.	58.606	96	72.484	116	Sanitary, plumbing and heating fixtures and fittings, n.e.c.
813	Συσκευές και εγκαταστάσεις φωτισμού, μ.α.κ.	13.897	79	16.332	92	Lighting fixtures and fittings, n.e.c.
821	Έπιπλα και μέρη αυτών	86.506	295	119.101	353	Furniture and parts thereof
831	Είδη ταξιδίου, χαρτοφύλακες, θήκες, κουτιά διάφορα, σάκοι και παρόμοια είδη	13.305	97	16.432	110	Travel goods, briefcases, cases, bags, sacks and similar articles
841	Ενδύματα για άνδρες ή αγόρια από υφάσματα (εκτός από τα πλεκτά)	10.559	202	74.684	237	Outer garments and underwear, men's and boys', of textile fabrics (other than knitted or crocheted goods)
842	Ενδύματα για γυναίκες ή κορίτσια από υφάσματα (εκτός από τα πλεκτά)	9.885	183	9.920	298	Outer garments and underwear, women's and girls', of textile fabrics (other than knitted or crocheted goods)
843	Ενδύματα για άνδρες ή αγόρια από υφάσματα πλεκτά	3.291	38	4.499	48	Outer garments and underwear, men's and boys', of textile fabrics, knitted or crocheted
844	Ενδύματα για γυναίκες ή κορίτσια από υφάσματα πλεκτά	7.560	94	67.790	99	Outer garments and underwear, women's and girls', of textile fabrics knitted or crocheted
845	Είδη ένδυσης από υφαντικές ίνες, πλεκτά ή μη, μ.α.κ.	16.650	218	16.887	289	Articles of apparel, of textile fabrics, whether or not knitted or crocheted, n.e.c.
846	Συμπληρώματα ένδυσης από υφαντικές ίνες, πλεκτά ή μη (εκτός των ειδικών για βρέφη)	4.455	63	7.748	88	Clothing accessories, of textile fabrics, whether or not knitted or crocheted (other than those for babies)
848	Είδη και συμπληρώματα ένδυσης από ύλες διαφορετικές του υφάσματος. Καλύμματα κεφαλής και καπέλα από όλες τις ύλες	9.962	119	11.082	124	Articles of apparel and clothing accessories of other than textile fabrics; headgear of all materials
851	Υποδήματα	23.566	302	223.197	394	Footwear
871	Όργανα και συσκευές οπτικής, μ.α.κ.	275	11	232	15	Optical instruments and apparatus, n.e.c.
872	Όργανα και συσκευές για την ιατρική, μ.α.κ.	8.163	202	15.641	289	Medical instruments and appliances, n.e.c.
873	Μετρητές και συσκευές μέτρησης, μ.α.κ.	1.772	43	2.085	43	Meters and counters, n.e.c.
874	Όργανα και συσκευές μέτρησης, ελέγχου, ανάλυσης κλπ.	4.629	174	7.954	192	Measuring, checking, analysing and controlling instruments and apparatus, etc.
881	Φωτογραφικές συσκευές και εξοπλισμός, μ.α.κ.	1.318	88	3.798	39	Photographic apparatus and equipment, n.e.c.
882	Φωτογραφικά και κινηματογραφικά εφόδια	8.731	433	49.848	86	Photographic and cinematographic supplies
883	Ταινίες κινηματογραφικές που έχουν εκτεθεί στο φως και έχουν εμφανιστεί	69	2	65	1	Cinematographic film, exposed and developed, etc.
884	Οπτικά είδη, μ.α.κ.	724	64	1.169	66	Optical goods, n.e.c.
885	Ωρολογοποιία	1.628	79	1.906	84	Watches and clocks
891	Όπλα και πυρομαχικά	2.100	50	1.353	31	Arms and ammunition
892	Έντυπο υλικό	21.118	123	17.820	139	Printed material
893	Τεχνουργήματα από πλαστικές ύλες, μ.α.κ.	97.334	269	127.757	301	Articles, n.e.c., of plastics
894	Παιδικά αμαξάκια, παιχνίδια, παίγνια και αθλητικά είδη	41.641	244	46.221	266	Baby carriages, toys, games and sporting goods
895	Είδη χαρτοπωλείου και είδη γραφείου, μ.α.κ.	4.590	53	5.391	52	Office and stationery supplies, n.e.c.

Πίνακας—Table XII: 10. Συνέχεια—Continued

Ποσότητα σε τόνους, αξία σε εκατομμύρια ευρώ — *Quantity in tons, value in million euro*

Κωδικός αριθμός ΤΤΔΕ SITC code number	Εμπορεύματα	2002*		2003*		Commodities
		Ποσότητα Quantity	Αξία Value	Ποσότητα Quantity	Αξία Value	
896	Έργα τέχνης, αντικείμενα συλλογών και αντίκες	252	6	238	7	Works of art, collectors' pieces and antiques
897	Κοσμήματα και είδη χρυσοχοΐας, αργυροχοΐας κλπ.	2.546	56	2.844	101	Jewellery and goldsmiths' and silversmiths' wares
898	Μουσικά όργανα, μέρη και εξαρτήματα αυτών, δίσκοι, κασέτες και παρόμοια είδη εγγραφής ήχου (εξαιρούνται τα είδη των ομάδων 763, 882 και 883)	8.156	119	7.078	169	Musical instruments, parts and accessories thereof; records, tapes and other sound of similar recordings (excluding goods of groups 763, 882 and 883)
899	Λοιπά βιομηχανικά είδη, μ.α.κ.	92.329	207	29.439	269	Other miscellaneous manufactured articles, n.e.c.
9	**Είδη και συναλλαγές, μη ταξινομημένα κατά κατηγορίες**	**307.940**	**436**	**383.524**	**231**	**Commodities and transactions, not classified by category**

ΕΘΝΙΚΗ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΕΛΛΑΔΟΣ

XII: 11. Αποστολές – εξαγωγές εμπορευμάτων σύμφωνα με την Τυποποιημένη Ταξινόμηση του Διεθνούς Εμπορίου (ΤΤΔΕ Αναθ. 3): 2002 και 2003

Dispatches – exports according to the Standard International Trade Classification (SITC rev. 3): 2002 and 2003

Ποσότητα σε τόνους, αξία σε εκατομμύρια ευρώ — *Quantity in tons, value in million euro*

Κωδικός αριθμός ΤΤΔΕ SITC code number	Εμπορεύματα	2002*		2003*		Commodities
		Ποσότητα Quantity	Αξία Value	Ποσότητα Quantity	Αξία Value	
	Σύνολο	**17.794.818**	**11.015**	**18.209.490**	**12.010**	**Total**
0	**Τρόφιμα και ζώα ζώντα**	**2.651.031**	**1.822**	**2.036.014**	**1.779**	**Food and live animals**
001	Ζώα ζώντα εκτός από τα ζώα της ομάδας 03	3.336	5	1.743	2	Live animals other than animals of division 03
011	Κρέατα βοοειδών νωπά, διατηρημένα με απλή ψύξη ή κατεψυγμένα	683	2	753	3	Meat of bovine animals, fresh, chilled or frozen
012	Κρέατα νωπά, διατηρημένα με απλή ψύξη ή κατεψυγμένα (εκτός των βοοειδών)	7.005	13	9.346	13	Other meat and edible meat offals, fresh, chilled or frozen
016	Κρέατα, αλατισμένα, σε άλμη, αποξηραμένα ή καπνιστά	218	—	314	—	Meat and edible meat offals, salted, in brine, dried or smoked
017	Κρέατα, παρασκευασμένα ή διατηρημένα	1.773	6	2.848	9	Meat and edible meat offals, prepared or preserved
022	Γάλα, κρέμα και άλλα προϊόντα γάλακτος, εκτός από βούτυρο και τυρί	14.407	32	24.457	37	Milk, cream and other milk products, except of butter and cheese
023	Βούτυρο και άλλα λίπη από γάλα	18	—	28	—	Butter and other fats derived from milk
024	Τυρί και πηγμένο γάλα για τυρί	35.790	93	30.325	112	Cheese and curd
025	Αυγά πτηνών	392	1	4.045	4	Eggs
034	Ψάρια, νωπά ή κατεψυγμένα	48.314	182	63.976	255	Fish, fresh or frozen
035	Ψάρια, αποξηραμένα, αλατισμένα, σε άλμη ή καπνιστά	2.765	11	3.990	13	Fish, dried, salted, in brine or smoked
036	Μαλακόστρακα, μαλάκια και άλλα υδρόβια ασπόνδυλα, νωπά, διατηρημένα με απλή ψύξη, κατεψυγμένα, αποξηραμένα κλπ.	16.458	28	20.768	31	Crustaceans and molluscs, whether in shell or not, fresh, chilled, frozen, salted, in brine or dried
037	Ψάρια, μαλακόστρακα, μαλάκια κλπ., παρασκευασμένα ή διατηρημένα	3.854	17	4.591	18	Fish, crustaceans and molluscs, prepared or preserved
041	Σιτάρι, ανάλεστο	471.544	81	233.230	40	Wheat, unmilled
042	Ρύζι	30.196	13	27.240	11	Rice
043	Κριθάρι, ανάλεστο	36.739	4	—	—	Barley, unmilled
044	Καλαμπόκι, ανάλεστο	59.927	8	35.760	7	Maize, unmilled
045	Δημητριακά, ανάλεστα	33.487	3	60	—	Cereals, unmilled
046	Αλεύρια από σιτάρι	61.422	12	29.991	7	Flour or wheat
047	Αλεύρια από άλλα δημητριακά	1.527	—	1.561	—	Other cereals and flours
048	Παρασκευάσματα από δημητριακά	83.013	81	89.909	118	Cereal preparations
054	Λαχανικά, νωπά, κατεψυγμένα κλπ.	111.779	129	86.415	108	Vegetables, fresh, frozen, etc.
056	Λαχανικά, παρασκευασμένα ή διατηρημένα	210.739	262	207.504	240	Vegetables, prepared or preserved
057	Φρούτα και καρποί, νωπά ή αποξηραμένα	728.002	374	611.168	357	Fruit and nuts, fresh or dried
058	Φρούτα, παρασκευασμένα ή διατηρημένα	413.838	313	259.407	234	Fruit prepared or preserved
059	Χυμοί φρούτων και λαχανικών, περιλαμβανομένου και του μούστου σταφυλιών	10.522	9	11.737	8	Fruit and vegetable juices, including grape must
061	Ζάχαρη, μελάσσα και μέλι	59.190	11	66.797	14	Sugar, molasses and honey
062	Ζαχαρώδη παρασκευάσματα	15.818	16	7.371	19	Sugar confectionery
071	Καφές και υποκατάστατα του καφέ	3.020	11	3.194	12	Coffee and coffee substitutes
072	Κακάο	499	1	409	1	Cocoa
073	Σοκολάτα κλπ.	6.273	10	7.580	12	Chocolate, etc.
074	Τσάι και ματέ	60	—	31	—	Tea and maté
075	Μπαχαρικά	343	3	407	3	Spices
081	Κτηνοτροφές	127.745	31	117.966	25	Feeding stuff for animals
091	Μαργαρίνη και λίπη μαγειρικής	9.444	6	9.039	6	Margarine and shortenings
098	Διάφορα παρασκευάσματα διατροφής	40.892	52	62.054	58	Edible products and preparations

Πίνακας—Table XII: 11. Συνέχεια—Continued

Ποσότητα σε τόνους, αξία σε εκατομμύρια ευρώ — *Quantity in tons, value in million euro*

Κωδικός αριθμός ΤΤΔΕ SITC code number	Εμπορεύματα	2002*		2003*		Commodities
		Ποσότητα Quantity	Αξία Value	Ποσότητα Quantity	Αξία Value	
1	**Ποτά και καπνός**	**267.687**	**500**	**316.614**	**608**	**Beverages and tobacco**
111	Ποτά, μη αλκοολούχα	93.601	19	100.663	21	Non-alcoholic beverages
112	Ποτά, αλκοολούχα	68.207	96	106.273	150	Alcoholic beverages
121	Καπνός, μη βιομηχανοποιημένος	84.266	247	85.050	293	Tobacco, unprocessed
122	Βιομηχανικά προϊόντα καπνού	21.614	137	24.627	143	Tobacco, processed
2	**Πρώτες ύλες, μη βρώσιμες, εκτός από καύσιμα**	**3.245.055**	**569**	**3.843.509**	**674**	**Crude materials, inedible, except fuels**
211	Δέρματα, ακατέργαστα	50.441	27	9.230	22	Hides and skins, raw
212	Γουνοδέρματα, ακατέργαστα	15	—	4	1	Furskins, raw
222	Σπόροι και καρποί ελαιώδεις που χρησιμοποιούνται για την εξαγωγή «ρευστών» σταθερών φυτικών ελαίων	200.755	41	171.922	38	Oil-seeds and oleaginous fruits, whole or broken, of a kind used for the extraction of "soft" fixed vegetable oils
223	Σπόροι και καρποί ελαιώδεις που χρησιμοποιούνται για την εξαγωγή λοιπών σταθερών φυτικών ελαίων	2.825	4	4.967	4	Oil-seeds and oleaginous fruits, whole or broken, of a kind used for the extraction of other fixed vegetable oils
231	Καουτσούκ, φυσικό κλπ.	30	—	37	—	Natural rubber, etc.
232	Καουτσούκ, συνθετικό κλπ.	371	1	109	—	Synthetic rubber, etc.
244	Φελλός, ακατέργαστος	—	—	—	—	Cork, unwrought
245	Καυσόξυλα και ξυλοκάρβουνα	1.324	1	12.233	1	Firewood and charcoal
246	Ροκανίδια, απορρίμματα ξύλου κλπ.	152	—	2.563	—	Pulpwood, including chips and wood waste
247	Ξυλεία, ακατέργαστη ή χονδροπελεκημένη	316	—	2.066	1	Wood in the rough or roughly squared
248	Ξυλεία, απλώς κατεργασμένη και ξύλινοι στρωτήρες για σιδηροτροχιές	7.691	6	8.009	6	Wood, simply worked, and railway sleepers of wood
251	Χαρτόμαζα και απορρίμματα χαρτιού	48.540	7	72.091	10	Pulp and waste paper
261	Μετάξι	—	—	—	—	Silk
263	Βαμβάκι	248.278	233	312.138	348	Cotton
264	Γιούτα και λοιπές υφαντικές ίνες, μη νηματοποιημένες κλπ.	2	—	—	—	Yute and other textile bast fibres, not spun, n.e.c.
265	Φυτικές υφαντικές ίνες (εκτός βαμβακιού ή γιούτας), μη νηματοποιημένες κλπ.	46	—	—	—	Vegetable textile fibres (other than cotton and yute) not spun, etc.
266	Συνθετικές ίνες, κατάλληλες για κλώσιμο	105	—	51	—	Synthetic fibres, suitable for spinning
267	Τεχνητές ίνες, κατάλληλες για κλώσιμο και απορρίμματα αυτών	270	—	402	1	Man-made fibres suitable for spinning and waste of such fibres
268	Μαλλιά και άλλες ζωικές τρίχες	4.450	3	4.832	3	Wool and other animal hair
269	Μεταχειρισμένος ιματισμός κλπ.	3.346	4	4.137	2	Old clothing and other old textile articles
272	Λιπάσματα, ακατέργαστα	185	—	300	—	Fertilizers, crude
273	Πέτρες, άμμος και χαλίκια	309.874	38	418.749	44	Stone, sand and gravel
274	Θείο και άφρυκτοι σιδηροπυρίτες	67	—	362	—	Sulphur and unroasted iron pyrites
277	Λειαντικές ύλες, φυσικές	467.263	7	589.308	6	Natural abrasives
278	Λοιπά ορυκτά, ακατέργαστα	884.555	60	1.058.988	59	Other crude minerals
281	Σιδηρομεταλλεύματα και συμπυκνώματα	2.721	—	—	—	Iron ore and concentrates
282	Απορρίμματα και θραύσματα από σίδηρο ή χάλυβα	39.795	7	41.649	10	Iron and steel scrap
283	Μεταλλεύματα χαλκού	2	—	—	—	Copper ores
284	Μεταλλεύματα νικελίου	—	—	2.363	—	Nickel ores
285	Μεταλλεύματα αλουμινίου και αλουμίνα	868.559	79	1.095.788	85	Aluminium and alumina ores
286	Μεταλλεύματα ουρανίου και θορίου	—	—	1.200	—	Uranium and thorium ores and concentrates
287	Μεταλλεύματα και συμπυκνώματα κοινών μετάλλων, μ.α.κ.	68.091	13	—	—	Ores and concentrates of base metals, n.e.c.
288	Απορρίμματα και θραύσματα μη σιδηρούχων κοινών μετάλλων, μ.α.κ.	28.161	23	23.429	21	Non-ferrous base metal waste and scrap, n.e.c.

Πίνακας—Table XII: 11. Συνέχεια—Continued

Ποσότητα σε τόνους, αξία σε εκατομμύρια ευρώ — *Quantity in tons, value in million euro*

Κωδικός αριθμός ΤΤΔΕ SITC code number	Εμπορεύματα	2002*		2003*		Commodities
		Ποσότητα Quantity	Αξία Value	Ποσότητα Quantity	Αξία Value	
289	Μεταλλεύματα και συμπυκνώματα πολύτιμων μετάλλων (εκτός χρυσού)	—	—	—	—	Ores and concentrates of precious metals (other than gold)
291	Ακατέργαστες ζωικές ύλες, μ.α.κ.	821	2	607	2	Crude animal materials, n.e.c.
292	Ακατέργαστες φυτικές ύλες, μ.α.κ. ...	6.005	12	5.975	12	Crude vegetable materials, n.e.c.
3	**Ορυκτά, καύσιμα, λιπαντικά κλπ.** ...	**4.236.028**	**924**	**3.314.633**	**758**	**Mineral, fuels, lubricants, etc.**
321	Λιθάνθρακες, μη συσσωματωμένοι ..	5.617	—	49.146	3	Coal, not agglomerated
322	Ανθρακόπλινθοι, λιγνίτης και τύρφη	40.244	2	76.893	4	Briquettes, lignite and peat
325	Οπτάνθρακες (κωκ) και ημιοπτάνθρακες από λιθάνθρακα, λιγνίτη ή τύρφη	13	—	63	—	Coke and semi-coke of coal, lignite or peat
333	Έλαια πετρελαίου και ασφαλτωδών ορυκτών, ακατέργαστα	—	—	—	—	Petroleum oils and oils obtained from bituminous minerals, crude
334	Έλαια πετρελαίου και ασφαλτωδών ορυκτών, άλλα από τα ακατέργαστα	3.964.922	870	2.938.053	694	Petroleum oils and oils obtained from bituminous minerals, other than crude
335	Προϊόντα υπολειμμάτων πετρελαίου κλπ.	34.460	6	99.736	10	Residual petroleum products
342	Υγροποιημένο προπάνιο και βουτάνιο	190.700	45	150.613	41	Liquified propane and butane
343	Φυσικό αέριο	50	—	—	—	Natural gas
344	Αέριο πετρελαίου και λοιποί αεριώδεις υδρογονάνθρακες	22	—	4	—	Petroleum gases and other gaseous hydrocarbons
345	Ανθρακαέριο, υδραέριο, αέριο αεριογόνου κλπ., εκτός των αερίων πετρελαίου	—	—	—	—	Coal gas, water gas, produced gas, other than petroleum gases
351	Ηλεκτρική ενέργεια	—	—	125	6	Electric energy
4	**Έλαια και λίπη, ζωικής ή φυτικής προέλευσης**	**139.398**	**223**	**213.128**	**338**	**Animal and vegetable oils and fats**
411	Έλαια και λίπη, ζωικής προέλευσης	3.445	1	2.580	1	Animal oils and fats
421	Έλαια και λίπη, φυτικά, σταθερά, «μαλακά», ακατέργαστα κλπ.	125.010	217	190.691	330	Fixed vegetable oils and fats, soft, crude, refined or purified
422	Έλαια και λίπη, φυτικά, σταθερά, ακατέργαστα κλπ., εκτός των «μαλακών»	2.497	1	2.557	1	Fixed vegetable oils and fats, crude, other than soft
431	Έλαια και λίπη, ζωικά ή φυτικά, επεξεργασμένα, κεριά και λοιπά μη βρώσιμα παρασκευάσματα	8.446	4	17.300	6	Animal or vegetable oils and fats, processed, waxes and other not edible preparations
5	**Χημικά προϊόντα και συναφή**	**1.697.675**	**1.075**	**1.969.943**	**1.476**	**Chemicals and related products**
511	Υδρογονάνθρακες και τα παράγωγά τους	8.837	19	6.473	22	Hydrocarbons and their derivatives
512	Αλκοόλες, φαινόλες, φαινο-αλκοόλες και τα παράγωγά τους	1.566	1	1.967	1	Alcohols, phenols, pheno-alcohols and their derivatives
513	Καρβοξυλικά οξέα και οι ανυδρίτες τους, αλογονίδια, υπεροξείδια, υπεροξέα και τα παράγωγά τους	2.631	3	6.009	4	Carboxylic acids and their anhydrites, halides, peroxides and peracids, etc.
514	Ενώσεις με αζωτούχες ομάδες	2.009	3	1.591	2	Nitrogen-function compounds
515	Οργανικές, ανόργανες και ετεροκυκλικές ενώσεις, νουκλεϊνικά οξέα και τα άλατά τους	471	5	103	5	Organic, inorganic compounds, heterocyclic compounds, nucleic acids and their salts
516	Λοιπά οργανικά χημικά προϊόντα ...	36.499	12	29.901	11	Other organic chemicals
522	Ανόργανα χημικά στοιχεία, οξείδια και αλογονωμένα άλατα	32.478	6	39.629	5	Inorganic chemical elements, oxides and halogen salts
523	Μεταλλικά άλατα και υπεροξειδικά άλατα ανόργανων οξέων	38.531	7	46.930	8	Metalic salts and peroxysalts of inorganic acids
524	Λοιπά ανόργανα χημικά. Οργανικές και ανόργανες ενώσεις πολύτιμων μετάλλων	461	—	500	—	Other inorganic chemicals. Organic and inorganic compounds of precious metals
525	Ραδιενεργές συναφείς ύλες	—	—	2.111	—	Radioactive and associated materials

Πίνακας—Table XII: 11. Συνέχεια—Continued

Ποσότητα σε τόνους, αξία σε εκατομμύρια ευρώ — *Quantity in tons, value in million euro*

Κωδικός αριθμός ΤΤΑΕ SITC code number	Εμπορεύματα	2002*		2003*		Commodities
		Ποσότητα Quantity	Αξία Value	Ποσότητα Quantity	Αξία Value	
531	Οργανικές συνθετικές ύλες και βαφές	11.460	24	13.375	27	Synthetic organic colouring matter and colour lakes and preparations based thereon
532	Εκχυλίσματα βαφικής και βυρσοδεψίας και συνθετικές βυρσοδεψικές ύλες	53	—	12	—	Dyeing and tanning extracts and synthetic tanning materials
533	Βαφές, χρώματα, βερνίκια και συναφείς ύλες	29.032	37	44.824	74	Pigments, paints, varnishes and related materials
541	Ιατρικά και φαρμακευτικά προϊόντα, εκτός από τα φάρμακα	1.156	9	1.952	10	Medical and pharmaceutical products, other than medicaments of group 542
542	Φάρμακα (περιλαμβάνονται και τα κτηνιατρικά φάρμακα)	6.339	267	16.103	551	Medicaments (including veterinary medicaments)
551	Αιθέρια έλαια, αρώματα και αρωματικές ύλες	958	5	1.911	6	Essential oils, perfume and flavour materials
553	Προϊόντα αρωματοποιίας, καλλυντικά ή καλλωπιστικά παρασκευάσματα	21.542	112	95.086	154	Perfumery, cosmetics or toilet preparations (excluding soap)
554	Σαπούνια, προϊόντα καθαρισμού και στίλβωσης	69.502	86	65.943	62	Soap, cleansing and polishing preparations
562	Λιπάσματα, βιομηχανοποιημένα	342.043	47	412.814	48	Fertilizers, manufactured
571	Πολυμερή του αιθυλενίου, σε πρωτογενείς μορφές	5.151	4	8.494	6	Polymers of ethylene, in primary forms
572	Πολυμερή του στυρενίου, σε πρωτογενείς μορφές	24.884	26	32.389	31	Polymers of styrene, in primary forms
573	Πολυμερή του χλωριούχου βινυλίου ή άλλων αλογονωμένων ολεφινών, σε πρωτογενείς μορφές	41.870	19	31.844	20	Polymers of vinyl chloride or of other halogenated olefins, in primary forms
574	Πολυακετάλες, άλλοι πολυαιθέρες, ρητίνες εποξείδια, πολυανθρακικά άλατα, ρητίνες αλκίδια και άλλοι πολυεστέρες σε πρωτογενείς μορφές	40.985	44	51.887	52	Polyacetals, other polyethers and epoxide resins, in primary forms, polycarbonates, alkyd resins and other polyesters, in primary forms
575	Λοιπά πλαστικά, σε πρωτογενείς μορφές	278.109	65	148.356	94	Other plastics, in primary forms
579	Απορρίμματα, ξέσματα και θραύσματα από πλαστικά	1.463	—	3.247	1	Waste, parings and scrap, of plastics
581	Σωλήνες κάθε είδους και τα εξαρτήματά τους από πλαστικές ύλες	16.933	28	18.060	26	Tubes, pipes and hoses, of plastics
582	Πλάκες, φύλλα, ταινίες κλπ. από πλαστικές ύλες	84.068	159	89.650	151	Plates, sheets, fils, foil and strip, of plastics
583	Μονόκλωστα νήματα, σχοινιά, ραβδιά κλπ. από πλαστικές ύλες	533	1	574	1	Monofilaments, rods, sticks and profile shapes, etc., of plastics
591	Εντομοκτόνα, ποντικοφάρμακα, μυκητοκτόνα, ζιζανιοκτόνα, ανασχετικά της βλάστησης και ρυθμιστικά της ανάπτυξης των φυτών, απολυμαντικά και παρόμοια προϊόντα	2.890	18	3.629	23	Insecticides, rodenticides, fungicides, herbicides, anti-sprouting products and plant-growth regulators, disinfectants and similar products
592	Άμυλα, ινουλίνη και γλουτένη. Λευκωματούχες ουσίες. Κόλλες	12.148	9	13.069	11	Starches, inulin and wheat gluten. Albuminoidal substances. Glues
593	Εκρηκτικά και πυροτεχνικά προϊόντα	63	—	107	—	Explosives and pyrotechnic products
597	Παρασκευασμένα προσθετικά για ορυκτά λάδια, υγρά για υδραυλική μετάβίβαση, αντιψυκτικά, αποψυκτικά, λιπαντικά παρασκευάσματα	1.803	4	1.620	3	Prepared additives for mineral oils and the like, prepared liquids for hydraulic transmission, anti-freezing preparations and prepared deicing fluids, lubricating preparations
598	Διάφορα χημικά προϊόντα, μ.α.κ. ...	581.206	55	779.786	66	Miscellaneous chemical products, n.e.c.
6	**Βιομηχανικά είδη ταξινομημένα, κυρίως, κατά πρώτη ύλη**	**4.819.814**	**2.302**	**5.588.816**	**2.409**	**Manufactured goods, classified, chiefly, by raw material**
600	Συστατικά μέρη βιομηχανικών συγκροτημάτων	—	—	—	—	Componet parts of complete industrial plan
611	Δέρματα	1.400	11	1.904	20	Leather

Πίνακας—Table XII: 11. Συνέχεια—Continued

Ποσότητα σε τόνους, αξία σε εκατομμύρια ευρώ — *Quantity in tons, value in million euro*

Κωδικός αριθμός ΤΤΔΕ SITC code number	Εμπορεύματα	2002*		2003*		Commodities
		Ποσότητα Quantity	Αξία Value	Ποσότητα Quantity	Αξία Value	
612	Είδη από δέρμα ή από σύνθεση δέρματος, μ.α.κ., σαγματοποιία και ιπποσκευή	14	1	29	1	Manufactures of leather or of composition leather, n.e.c., sadlery and harness
613	Γουνοδέρματα, κατεργασμένα	743	23	415	40	Furskins, tanned or dressed
621	Προϊόντα από καουτσούκ	1.159	5	1.675	5	Rubber products
625	Επίσωτρα, αεροθάλαμοι κλπ. από καουτσούκ	716	3	1.321	4	Rubber tyres, tyre cases, interchangeable tyre treads, etc.
629	Τεχνουργήματα από καουτσούκ, μ.α.κ.	10.666	27	14.188	24	Articles of rubber, n.e.c.
633	Είδη από φελλό	9	—	10	—	Cork manufactures
634	Τεχνουργήματα για επενδύσεις κλπ.	75.913	26	81.739	34	Veneer crafts, etc.
635	Τεχνουργήματα από ξύλο	3.328	5	6.358	6	Wood manufactures, n.e.c.
641	Χαρτί και χαρτόνι	57.511	52	82.275	62	Paper and paperboard
642	Χαρτί και χαρτόνι κομμένο σε μεγέθη ή σχήματα και τεχνουργήματα από αυτό	26.493	56	29.337	59	Paper and paperboard, cut to size or shape and articles of paper or paperboard
651	Νήματα, υφαντικά	126.447	169	61.161	174	Textile yarn
652	Υφάσματα βαμβακερά	10.274	69	12.666	82	Cotton fabrics
653	Υφάσματα από τεχνητές υφαντικές ύλες	13.468	36	12.518	35	Fabrics, woven, of man-made fibres
654	Υφάσματα διαφορετικά από τα βαμβακερά ή τα υφάσματα από τεχνητές υφαντικές ύλες	642	11	693	11	Textile fabrics, woven other than of cotton or man-made fibres
655	Υφάσματα, πλεκτά ή κροσέ	7.922	52	11.606	77	Knitted or crocheted fabrics
656	Τούλια, δαντέλες, κεντήματα, κορδέλες, γαρνιρίσματα και άλλα μικρά είδη	1.616	13	1.279	17	Tulles, lace, embroidery, ribbons, trimmings and other small wares
657	Ειδικά νήματα, ειδικές υφαντικές ίνες και συναφή προϊόντα	14.707	41	18.819	47	Special yarns, special textible fabrics and related products
658	Έτοιμα είδη από υφαντικές ύλες, μ.α.κ.	13.306	75	77.502	81	Made-up articles, wholly or chiefly of textile materials, n.e.c.
659	Επιστρώματα δαπέδων κλπ.	7.649	29	8.197	30	Floor coverings, etc.
661	Ασβέστης, τσιμέντο και έτοιμα υλικά κατασκευών	3.033.392	195	3.586.570	185	Lime, cement, and fabricated construction materials
662	Οικοδομικές ύλες από πηλό και δύστηκτα οικοδομικά υλικά	326.890	50	285.856	32	Clay construction materials and refractory construction materials
663	Ορυκτά είδη, βιομηχανοποιημένα ...	28.223	29	95.252	25	Mineral manufactures
664	Γυαλί	9.643	4	10.036	4	Glass
665	Γυάλινα είδη	23.582	15	19.086	15	Glassware
666	Πήλινα είδη	1.132	5	728	4	Pottery
667	Μαργαριτάρια, πολύτιμες και ημιπολύτιμες πέτρες	3	—	13	1	Pearls, precious and semi-precious stones, unworked or worked
671	Χυτοσίδηρος, σπογγώδης σίδηρος, σιδηροκράματα κλπ.	8.246	5	2.290	1	Pig iron, sponge iron, ferro-alloys, etc.
672	Ράβδοι και άλλες πρωτογενείς μορφές και ημιτελή προϊόντα από σίδηρο ή χάλυβα	1.168	—	2.937	1	Ingots and other primary forms, of iron or steel, semi-finished products of iron or steel
673	Πλατέα προϊόντα ελάσεως από σίδηρο ή χάλυβα, όχι σε κράματα, μη επιστρωμένα, επιμεταλλωμένα ή επενδυμένα	82.593	33	51.565	27	Flat-rolled products of iron or non-alloy steel, not clad, plated or coated
674	Πλατέα προϊόντα ελάσεως από σίδηρο ή χάλυβα, όχι σε κράματα, επιστρωμένα, επιμεταλλωμένα ή επενδυμένα	153.387	81	153.927	87	Flat-rolled products, of iron or non-alloy steel, clad, plated or coated
675	Πλατέα προϊόντα ελάσεως από κράματα χάλυβα	3.865	7	4.430	10	Flat-rolled products of alloy steel
676	Ράβδοι και είδη καθορισμένης μορφής από σίδηρο ή χάλυβα	127.571	34	172.551	50	Bars, angles, shapes and sections of iron or steel
677	Σιδηροτροχιές και άλλα υλικά σιδηροδρόμων	30	—	24	—	Rails and railway track construction material
678	Σύρματα από σίδηρο ή χάλυβα	6.695	4	7.416	3	Iron or steel wire

Πίνακας—Table XII: 11. Συνέχεια—Continued

Ποσότητα σε τόνους, αξία σε εκατομμύρια ευρώ — *Quantity in tons, value in million euro*

Κωδικός αριθμός ΤΤΔΕ SITC code number	Εμπορεύματα	2002*		2003*		Commodities
		Ποσότητα Quantity	Αξία Value	Ποσότητα Quantity	Αξία Value	
679	Σωλήνες και εξαρτήματα σωληνώσεων από σίδηρο ή χάλυβα	240.131	148	265.697	153	Tubes, pipes and fittings, of iron or steel
681	Άργυρος, λευκόχρυσος κλπ.	—	—	151	1	Silver, platinum, etc.
682	Χαλκός	81.401	193	78.882	175	Copper
683	Νικέλιο	349	—	—	—	Nickel
684	Αργίλιο	220.882	539	260.011	559	Aluminium
685	Μόλυβδος	2.021	1	318	—	Lead
686	Ψευδάργυρος	739	1	1.310	1	Zinc
687	Κασσίτερος	—	—	22	—	Tin
689	Λοιπά, μη σιδηρούχα, κοινά μέταλλα	78	1	110	1	Miscellaneous, non-ferrous, base metals
691	Κατασκευές και μέρη αυτών, μ.α.κ., από σίδηρο, χάλυβα ή αργίλιο	45.067	81	36.486	75	Structures and parts of structures, n.e.c, of iron, steel or aluminium
692	Μεταλλικά δοχεία για εναπόθεση και μεταφορά	10.755	29	14.541	45	Metal containers for storage or transport
693	Προϊόντα συρμάτινα (εκτός των ηλεκτρικών με μόνωση) και πλέγματα δικτυωτά	7.580	7	8.539	8	Wire products (excluding insulated electrical wiring) and fencing grills
694	Καρφιά, βίδες, παξιμάδια κλπ. από σίδηρο, χάλυβα, χαλκό ή αργίλιο	2.616	2	74.393	2	Nails, screws, nuts, etc., of iron, steel, copper or aluminium
695	Εργαλεία χειρού ή μηχανών	1.346	20	1.686	18	Tools for use in the hand or in machines
696	Είδη μαχαιροποιίας	295	9	385	6	Cutlery
697	Είδη οικιακής χρήσης από κοινά μέταλλα, μ.α.κ.	6.333	35	6.662	36	Household equipment of base metal, n.e.c.
699	Βιομηχανικά είδη από κοινά μέταλλα, μ.α.κ.	19.820	68	23.251	74	Manufactures of base metal, n.e.c.
7	**Μηχανήματα και υλικό μεταφορών**	**200.429**	**1.438**	**465.790**	**1.553**	**Machinery and transport equipment**
711	Ατμολέβητες, υπερθερμαντήρες νερού κλπ. και μέρη αυτών	245	1	278	1	Steam or other vapour generating boilers, super heated boilers etc. and parts thereof
712	Ατμομηχανές, λοιπές συσκευές παραγωγής αερίων και μέρη αυτών, μ.α.κ.	32	—	—	—	Steam turbines and other vapour turbines and parts thereof, n.e.c.
713	Κινητήρες εκρήξης ή εσωτερικής καύσης, εμβολοφόροι και μέρη αυτών	5.015	59	6.008	76	Internal compustion piston engines and parts thereof
714	Μηχανές και κινητήρες, μη ηλεκτρικοί (διαφορετικοί από εκείνους των ομάδων 712, 713, 718), και μέρη αυτών	161	83	245	123	Engines and motors, non-electric (other than those of groups 712,713,718), and parts thereof
716	Ηλεκτρικοί περιστροφικοί κινητήρες και μέρη αυτών, μ.α.κ.	1.510	14	1.442	14	Rotating electric plant and parts thereof, n.e.c.
718	Λοιπά μηχανήματα ηλεκτροπαραγωγής και μέρη αυτών, μ.α.κ.	43	—	59	—	Other power generating machinery and parts thereof, n.e.c.
721	Γεωργικά μηχανήματα (εκτός ελκυστήρων) και μέρη αυτών	1.970	8	1.306	6	Agricultural machinery (excluding tractors) and parts thereof
722	Ελκυστήρες	578	1	501	1	Tractors
723	Μηχανικός εξοπλισμός για εργοληπτικά έργα και οικοδομές και μέρη αυτού, μ.α.κ.	3.910	12	3.695	14	Civil engineering and contractors plant and equipment, n.e.c.
724	Μηχανές επεξεργασίας υφαντικών ινών και δέρματος και μέρη αυτών, μ.α.κ.	9.434	48	4.203	20	Textile and leather machinery and parts thereof, n.e.c.
725	Μηχανήματα χαρτοποιίας, παρασκευής χαρτόμαζας, κοπής χαρτιού και λοιπά μηχανήματα κατασκευής τεχνουργημάτων από χαρτί και μέρη αυτών	377	3	510	2	Paper mill and pulp mill machinery, paper cutting machines and other machinery for the manufacture of paper articles; parts thereof
726	Μηχανήματα, εκτυπωτικά και βιβλιοδετικά, και μέρη αυτών	1.259	11	1.679	15	Printing and bookbinding machinery and parts thereof

Πίνακας—Table XII: 11. Συνέχεια—Continued

Ποσότητα σε τόνους, αξία σε εκατομμύρια ευρώ — *Quantity in tons, value in million euro*

Κωδικός αριθμός ΤΤΔΕ SITC code number	Εμπορεύματα	2002*		2003*		Commodities
		Ποσότητα Quantity	Αξία Value	Ποσότητα Quantity	Αξία Value	
727	Μηχανήματα επεξεργασίας τροφίμων (εξαιρούνται τα οικιακά) και μέρη αυτών	892	9	1.044	11	Food-processing machines (excluding domestic) and parts thereof
728	Μηχανήματα και εργαλεία για ειδικευμένες βιομηχανίες και μέρη αυτών, μ.α.κ.	6.237	25	7.559	46	Other machinery and equipment specialized for particular industries and parts thereof, n.e.c.
731	Μηχανήματα και εργαλεία που εργάζονται με αφαίρεση μετάλλου ή άλλου υλικού	164	1	250	2	Machine tools working by removing metal or other material
733	Μηχανήματα και εργαλεία κατεργασίας μετάλλων, μεταλλικών καρβιδίων κλπ., που εργάζονται χωρίς αφαίρεση ύλης	558	5	428	3	Machine tools for working by removing metal, sintered metal carbides or cermets, without removing material
735	Μέρη και εξαρτήματα για τα μηχανήματα των διακρίσεων 731 και 733, μ.α.κ.	89	1	125	1	Parts, n.e.c., and accessories suitable for use solely or principally with the machines falling within headings 731 and 733
737	Μηχανήματα κατεργασίας μετάλλων (διαφορετικά από τα μηχανικά εργαλεία) και μέρη αυτών, μ.α.κ.	1.077	2	555	5	Metalworking machinery (other than machine tools) and parts thereof, n.e.c.
741	Μηχανικός εξοπλισμός θέρμανσης και ψύξης και μέρη αυτών, μ.α.κ.	13.793	87	14.668	92	Heating and cooling equipment and parts thereof, n.e.c.
742	Αντλίες και ανυψωτήρες υγρών και τα μέρη αυτών, μ.α.κ.	4.897	31	2.490	17	Pumps for liquids and liquid elevators and parts thereof, n.e.c.
743	Αντλίες και συμπιεστές αερίων, ανεμιστήρες, απορροφητήρες και παρόμοια, καθώς και τα μέρη αυτών	2.564	15	2.357	15	Pumps (other than pumps for liquids), air or other gas compressors and fans; ventilating or recycling hoods incorporating a fan, whether or not fitted with filters; centrifuges; filtering or purifying apparatus and parts thereof
744	Μηχανικός εξοπλισμός κινούμενος με οποιοδήποτε κινητήρα για τη μετακίνηση εμπορευμάτων και μέρη αυτού, μ.α.κ.	5.593	23	7.639	35	Mechanical handling equipment and parts thereof, n.e.c.
745	Λοιπά, μη ηλεκτρικά μηχανήματα, εργαλεία και μηχανές και μέρη αυτών, μ.α.κ.	5.719	24	5.639	24	Other non-electrical machinery tools and mechanical apparatus and parts thereof, n.e.c.
746	Ρουλεμάν με σφαιρίδια ή κυλίνδρους	48	1	58	1	Ball or roller bearings
747	Είδη κρουνοποιίας και παρόμοια όργανα για σωληνώσεις, δεξαμενές, ατμολέβητες, κάδους και τα συναφή	2.606	16	5.287	20	Taps, cocks, valves and similar appliances, for pipes, boiler shells, tanks, vats and the like
748	Άξονες για τη μετάδοση της κίνησης, στρόφαλοι, έδρανα, κουζινέτα, τροχοί, πολλαπλασιαστές και μετατροπείς ταχύτητας, σφόνδυλοι, τροχαλίες, συμπλέκτες και όργανα σύζευξης	234	1	445	2	Transmission shafts and cranks, bearing housings and plain shaft bearings; gears and gearing; ball screws; gear boxes and other speed changers; plywheels and pulleys; clutches and shaft coupling; parts thereof
749	Μέρη και εξαρτήματα μηχανημάτων, μη ηλεκτρικά, μ.α.κ.	416	12	635	17	Non-electric parts and accessories of machinery, n.e.c.
751	Μηχανές γραφείου	72	2	150	1	Office machines
752	Αυτόματες μηχανές εγγραφής και επεξεργασίας στοιχείων και μονάδες αυτών	507	31	345	29	Automatic data processing machines and units thereof; magnetic or optical readers, machines for transcribing data onto data media in coded form and machines for processing such data
759	Μέρη και εξαρτήματα των μηχανημάτων που υπάγονται στις ομάδες 751 και 752	781	41	532	34	Parts and accessories suitable for use solely or principally with machines falling within groups 751 and 752
761	Τηλεοπτικοί δέκτες	1.010	15	785	10	Television receivers
762	Ραδιοφωνικοί δέκτες	146	4	340	7	Radio receivers

Πίνακας—Table XII: 11. Συνέχεια—Continued

Ποσότητα σε τόνους, αξία σε εκατομμύρια ευρώ — *Quantity in tons, value in million euro*

Κωδικός αριθμός ΤΤΔΕ SITC code number	Εμπορεύματα	2002*		2003*		Commodities
		Ποσότητα Quantity	Αξία Value	Ποσότητα Quantity	Αξία Value	
763	Μηχανήματα εγγραφής ή αναπαραγωγής ήχου ή εικόνων. Υποθέματα έτοιμα για εγγραφή ήχου, όχι γραμμένα	26	2	38	2	Sound recorders or reproducers; television image and sound recorders or reproducers; prepared unrecorded media
764	Τηλεπικοινωνιακός εξοπλισμός, μ.α.κ. και μέρη αυτού, εξαρτήματα συσκευών της υποδιαίρεσης 76	3.045	220	3.545	212	Telecommunications equipment, n.e.c., and parts thereof, accessories of apparatus falling within division 76
771	Μηχανήματα ηλεκτροπαραγωγής (εκτός εκείνων της ομάδας 716) και μέρη αυτών	4.012	12	3.112	9	Electric power machinery (other than rotating electric plant of heading 716) and parts thereof
772	Διατάξεις για τη διακοπή, κατανομή, προστασία, διακλάδωση ή σύνδεση κλπ. ηλεκτρικών κυκλωμάτων	2.714	36	2.765	40	Electrical apparatus for making and breaking electrical circuits, for the protection of electrical circuits or for making connections to, or in electrical circuits; resistors, fixed or variable, etc.
773	Υλικό για τη διανομή ηλεκτρισμού, μ.α.κ.	56.971	142	63.790	125	Equipment for distributing electricity, n.e.c.
774	Ηλεκτροδιαγνωστικές συσκευές, ιατρικές κλπ. και ραδιολογικές συσκευές	49	6	23	3	Electrodiagnostic apparatus for medical sciences, etc. and radiological apparatus
775	Οικιακές συσκευές, ηλεκτρικές ή μη, μ.α.κ.	26.534	128	30.595	143	Household type, electrical and non-electrical equipment, n.e.c.
776	Λυχνίες κάθε είδους ηλεκτρονικές κλπ., δίοδοι, κρυσταλλολυχνίες και παρόμοιες διατάξεις με ημιαγωγό. Διατάξεις φωτοευαίσθητες με ημιαγωγό. Δίοδοι εκπομπής φωτός. Κρύσταλλοι πιεζοηλεκτρικοί συναρμολογημένοι, ολοκληρωμένα κυκλώματα και ηλεκτρονικές μικροσυναρμολογήσεις και μέρη αυτών	205	15	250	19	Thermionic, cold cathode or photocathode valves and tubes; diodes, transistors and similar semi-conductor devices; photosensitive semiconductor devices; light emitting diodes; mounted piezo–electric crystals; electronic integrated circuits and microassemblies; parts thereof
778	Λοιπές ηλεκτρικές μηχανές και συσκευές, μ.α.κ.	14.131	40	263.627	48	Other electrical machinery and apparatus, n.e.c.
781	Αυτοκίνητα οχήματα για τη μεταφορά προσώπων (εκτός οχημάτων δημόσιων μεταφορών)	1.235	10	2.947	33	Motor cars and other motor vehicles principally designed for the transport of persons (other than public transport type vehicle)
782	Αυτοκίνητα οχήματα μεταφοράς εμπορευμάτων και ειδικών χρήσεων	2.817	7	3.418	13	Motor vehicles for the transport of goods and special purpose motor vehicles
783	Αυτοκίνητα οχήματα για δρόμους (λεωφορεία κλπ.), μ.α.κ.	4.095	7	6.111	7	Road motor vehicles, buses, n.e.c.
784	Μέρη και εξαρτήματα αυτοκίνητων οχημάτων των ομάδων 722, 781, 782 και 783	5.261	20	6.220	22	Parts and accessories of the motor vehicles falling within heading 722, 781, 782 and 783
785	Μοτοσυκλέτες, μοτοποδήλατα, ποδήλατα κλπ. μηχανοκίνητα ή μη, αμαξάκια αναπήρων	1.318	14	1.253	15	Motorcycles (including mopeds) and cycles, motorized and non-motorized; invalid carriages
786	Ρυμουλκούμενα και λοιπά μη μηχανοκίνητα οχήματα, μ.α.κ.	2.757	4	4.640	8	Trailers and other vehicles, not motorized, n.e.c.
791	Οχήματα σιδηροδρόμων και συναφής εξοπλισμός	501	—	672	1	Railway vehicles and associated equipment
792	Αεροσκάφη και συναφής εξοπλισμός. Διαστημικά οχήματα και οχήματα εκτόξευσής τους και μέρη αυτών	232	135	393	166	Aircrafts and associated equipment; spacecrafts (including satellites) and spacecraft launch vehicles; parts thereof
793	Πλοία, πλοιάρια και πλωτές κατασκευές	2.587	55	1.135	45	Ships, boats and floating structures

Πίνακας—Table XII: 11. Συνέχεια—Continued

Ποσότητα σε τόνους, αξία σε εκατομμύρια ευρώ — *Quantity in tons, value in million euro*

Κωδικός αριθμός ΤΤΔΕ SITC code number	Εμπορεύματα	2002*		2003*		Commodities
		Ποσότητα Quantity	Αξία Value	Ποσότητα Quantity	Αξία Value	
8	**Διάφορα βιομηχανικά είδη**	**439.527**	**1.996**	**405.301**	**2.176**	**Miscellaneous manufactured articles**
800	Συστατικά μέρη βιομηχανικών συγκροτημάτων	—	—	—	—	Componet parts of complete industral plant
811	Προκατασκευασμένα κτίρια	3.470	10	8.196	21	Prefabricated buildings
812	Συσκευές και εγκαταστάσεις υγιεινής, υδραυλικών και θέρμανσης, μ.α.κ.	5.447	11	5.971	12	Sanitary, plumbing and heating fixtures and fittings, n.e.c.
813	Συσκευές και εγκαταστάσεις φωτισμού, μ.α.κ.	3.020	19	2.725	18	Lighting fixtures and fittings, n.e.c.
821	Έπιπλα και μέρη αυτών	8.578	31	8.714	31	Furniture and parts thereof
831	Είδη ταξιδίου, χαρτοφύλακες, θήκες, κουτιά διάφορα, σάκοι και παρόμοια είδη	342	7	504	7	Travel goods, briefcases, cases, bags, sacks and similar articles
841	Ενδύματα για άνδρες ή αγόρια από υφάσματα (εκτός από τα πλεκτά)	3.488	64	3.253	62	Outer garments and underwear, men's and boys', of textile fabrics (other than knitted or crocheted goods)
842	Ενδύματα για γυναίκες ή κορίτσια από υφάσματα (εκτός από τα πλεκτά)	3.118	95	3.208	99	Outer garments and underwear, women's and girls', of textile fabrics (other than knitted or crocheted goods)
843	Ενδύματα για άνδρες ή αγόρια από υφάσματα πλεκτά	2.572	53	2.807	44	Outer garments and underwear, men's and boys', of textile fabrics, knitted or crocheted
844	Ενδύματα για γυναίκες ή κορίτσια από υφάσματα πλεκτά	36.632	524	166.866	642	Outer garments and underwear, women's and girls', of textile fabrics knitted or crocheted
845	Είδη ένδυσης από υφαντικές ίνες, πλεκτά ή μη, μ.α.κ.	193.828	499	83.439	464	Articles of apparel, of textile fabrics, whether or not knitted or crocheted, n.e.c.
846	Συμπληρώματα ένδυσης από υφαντικές ίνες, πλεκτά ή μη (εκτός των ειδικών για βρέφη)	100.057	33	2.456	42	Clothing accessories, of textile fabrics, whether or not knitted or crocheted (other than those for babies)
848	Είδη και συμπληρώματα ένδυσης από ύλες διαφορετικές του υφάσματος. Καλύμματα κεφαλής και καπέλα από όλες τις ύλες	1.067	200	44.104	238	Articles of apparel and clothing accessories of other than textile fabrics; headgear of all materials
851	Υποδήματα	1.865	36	1.891	39	Footwear
871	Όργανα και συσκευές οπτικής, μ.α.κ. ..	4	1	3	1	Optical instruments and apparatus, n.e.c.
872	Όργανα και συσκευές για την ιατρική, μ.α.κ.	268	8	279	12	Medical instruments and appliances, n.e.c.
873	Μετρητές και συσκευές μέτρησης, μ.α.κ.	2.937	52	3.447	60	Meters and counters, n.e.c.
874	Όργανα και συσκευές μέτρησης, ελέγχου, ανάλυσης κλπ.	456	22	897	24	Measuring, checking, analysing and controlling instruments and apparatus, etc.
881	Φωτογραφικές συσκευές και εξοπλισμός, μ.α.κ.	79	13	77	7	Photographic apparatus and equipment, n.e.c.
882	Φωτογραφικά και κινηματογραφικά εφόδια	3.823	11	1.648	8	Photographic and cinematographic supplies
883	Ταινίες κινηματογραφικές που έχουν εκτεθεί στο φως και έχουν εμφανιστεί	3	1	1	—	Cinematographic film, exposed and developed, etc.
884	Οπτικά είδη, μ.α.κ.	64	5	86	4	Optical goods, n.e.c.
885	Ωρολογοποιία	25	5	38	7	Watches and clocks
891	Όπλα και πυρομαχικά	229	2	180	2	Arms and ammunition
892	Έντυπο υλικό	7.369	51	9.207	57	Printed matterial
893	Τεχνουργήματα από πλαστικές ύλες, μ.α.κ.	35.997	111	44.783	120	Articles, n.e.c., of plastics
894	Παιδικά αμαξάκια, παιχνίδια, παίγνια και αθλητικά είδη	3.650	35	4.366	37	Baby carriages, toys, games and sporting goods
895	Είδη χαρτοπωλείου και είδη γραφείου, μ.α.κ.	842	7	792	11	Office and stationery supplies, n.e.c.

Πίνακας—Table XII: 11. Συνέχεια—Continued

Ποσότητα σε τόνους, αξία σε εκατομμύρια ευρώ — *Quantity in tons, value in million euro*

Κωδικός αριθμός ΤΤΔΕ SITC code number	Εμπορεύματα	2002*		2003*		Commodities
		Ποσότητα Quantity	Αξία Value	Ποσότητα Quantity	Αξία Value	
896	Έργα τέχνης, αντικείμενα συλλογών και αντίκες	109	2	71	2	Works of art, collectors' pieces and antiques
897	Κοσμήματα και είδη χρυσοχοΐας, αργυροχοΐας κλπ.	181	34	629	36	Jewellery and goldsmiths' and silversmiths' wares
898	Μουσικά όργανα, μέρη και εξαρτήματα αυτών, δίσκοι, κασέτες και παρόμοια είδη εγγραφής ήχου (εξαιρούνται τα είδη των ομάδων 763, 882 και 883)	1.697	39	3.089	54	Musical instruments parts and accessories thereof; records, tapes and other sound of similar recordings (excluding goods of groups 763, 882 and 883)
899	Λοιπά βιομηχανικά είδη, μ.α.κ.	18.312	15	1.573	16	Other miscellaneous manufactured articles, n.e.c.
9	**Είδη και συναλλαγές, μη ταξινομημένα κατά κατηγορίες**	**98.174**	**166**	**55.741**	**240**	**Commodities and transactions, not classified by category**

ΕΘΝΙΚΗ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΕΛΛΑΔΟΣ

XII: 12. Αποστολές – εξαγωγές κυριότερων ορυκτών: 2002 και 2003
Dispatches – exports of principal minerals: 2002 and 2003

Ποσότητα σε τόνους — *Quantity in tons*

Εμπορεύματα	2002*	2003*			Commodities
		Σύνολο Total	Αποστολές Dispatches	Εξαγωγές Exports	
Ανθρακικό μαγνήσιο, φυσικό	35.594	—	—	—	Natural magnesium carbonate
Άργιλοι (καολίνης, μπεντονίτης κλπ.)	29.977	28.956	9.097	19.859	Clay (kaoline, bentonite, etc.)
Αργό πετρέλαιο	—	—	—	—	Crude petroleum
Κίσηρη (ελαφρόπετρα)	466.629	589.085	135.936	453.148	Pumice stone
Μάρμαρα, τραβερτίνες κλπ.	211.641	272.385	16.359	256.026	Marble, travertine, etc.
Μετάλλευμα αργιλίου (βωξίτης)	868.559	1.095.788	436.468	659.320	Aluminium ore (bauxite)
Μετάλλευμα χρωμίου	—	—	—	—	Chromium ore
Μεταλλεύματα ψευδαργύρου	65.084	—	—	—	Zinc ores
Σμύριδα	634	192	—	192	Emery
Βερμικουλίτης, περλίτης και χλωρίτες, μη εκτονωμένοι	462.048	612.406	228.142	384.264	Vermikoulite, perlite and chlorite, not expanded

XII: 13. Αποστολές – εξαγωγές κυριότερων γεωργικών προϊόντων: 2002 και 2003
Dispatches – exports of principal agricultural products: 2002 and 2003

Ποσότητα σε τόνους — *Quantity in tons*

Εμπορεύματα	2002*	2003*			Commodities
		Σύνολο Total	Αποστολές Dispatches	Εξαγωγές Exports	
Καπνός, μη βιομηχανοποιημένος	84.266	85.050	29.898	55.152	Tobacco, unprocessed
Βαμβάκι, ακατέργαστο	226.485	285.522	60.154	225.367	Cotton, not carded or combed
Σταφίδα, κορινθιακή	14.970	1.938	1.782	156	Currants (corinthian)
Σταφίδα, σουλτανίνα	12.694	9.418	6.856	2.562	Sultanas
Ελιές, γενικώς	49.911	17.652	6.343	11.310	Olives, in general
Ελαιόλαδο	77.646	152.808	140.896	11.912	Olive oil
Εσπεριδοειδή, γενικώς	328.633	357.300	56.282	301.018	Citrus fruit, in general
Σύκα, ξερά	2.976	3.284	1.277	2.007	Figs, dried
Σταφύλια, νωπά	57.783	68.870	40.038	28.832	Table grapes, fresh
Ούζο[1]	5.243	14.670	13.343	1.327	Ouzo[1]
Ροδάκινα, νωπά	113.463	21.433	9.572	11.861	Peaches, fresh
Δέρματα, ακατέργαστα	50.441	9.230	2.517	6.712	Raw skins

(1) Η ποσότητα σε λίτρα καθαρής αλκοόλης (100%).

(1) Quantity in litres of pure alcohol (100%).

XII: 14. Αποστολές – εξαγωγές κυριότερων βιομηχανικών προϊόντων: 2002 και 2003
Dispatches – exports of principal industrial products: 2002 and 2003

Ποσότητα σε τόνους — *Quantity in tons*

Εμπορεύματα	2002*	2003*			Commodities
		Σύνολο Total	Αποστολές Dispatches	Εξαγωγές Exports	
Νήματα και κλωστές υφαντικές	126.447	61.161	53.148	8.013	Textile yarn and thread
Υφάσματα, βαμβακερά	10.274	12.666	5.988	6.678	Cotton fabrics
Είδη και συμπληρώματα ένδυσης	340.762	306.133	264.852	41.281	Articles of apparel and clothing accessories
Γουνοδέρματα, κατεργασμένα	43.766	415	255	160	Furskins, processed
Υποδήματα[1]	2.606.064	3.024.656	635.617	2.389.039	Footwear[1]
Τεχνουργήματα από τεχνητές πλαστικές ύλες	35.997	27.882	15	27.867	Articles of artificial plastic materials
Διάφορα προϊόντα χημικών βιομηχανιών (υδρογονάνθρακες, χημικά ανόργανα, λιπάσματα, βαφές – χρώματα, προϊόντα πολυμερισμού)	484.295	576.466	164.924	411.542	Miscellaneous chemical products (hydrocarbons, inorganic chemicals, fertilizers, pigments, paints, polymerization products)
Αργίλιο, κατεργασμένο (ράβδοι, σύρματα, φύλλα)	157.977	192.244	105.316	86.928	Aluminium, processed (bars, wires, sheets)
Τσιμέντα, υδραυλικά	2.862.331	3.421.909	1.086.331	2.335.578	Hydraulic, cements
Προϊόντα πετρελαίου, ραφιναρισμένα	3.964.922	2.938.053	153.571	2.784.482	Petroleum products, refined
Αμάξια παιδιών, παιχνίδια και είδη διασκέδασης	3.650	4.366	1.740	2.627	Baby carriages, toys, games and sporting goods
Κοσμήματα και είδη χρυσοχοΐας	181	629	550	78	Jewellery and goldsmith's and silversmiths' wares

(1) Η ποσότητα σε ζεύγη.

(1) Quantity in pairs.

XII:15. Αφίξεις – αποστολές (ενδοκοινοτικού εμπορίου), κατά γεωγραφικό διαμέρισμα και νομό: 2002 και 2003
Arrivals – dispatches (intra-EU trade), by geographic region and department: 2002 and 2003

Αξία σε εκατομμύρια ευρώ — *Value in million euro*

Γεωγραφικό διαμέρισμα και νομός Geographic region and department	Αφίξεις Arrivals	Αποστολές Dispatches	Γεωγραφικό διαμέρισμα και νομός Geographic region and department	Αφίξεις Arrivals	Αποστολές Dispatches
			Έτος—2002*—Year		
Σύνολο Ελλάδος — Greece, total ..	**17.245**	**4.793**	Λαρίσης—Larissa	84	148
			Μαγνησίας—Magnissia	63	25
Περιφέρεια Πρωτευούσης—Greater Athens	**14.225**	**2.459**	Τρικάλων—Trikala	55	19
Λοιπή Στερεά Ελλάς και Εύβοια—Rest of Central Greece and Evia	**282**	**121**	**Μακεδονία—Makedonia**	**1.815**	**1.421**
			Γρεβενών—Grevena	—	1
Αιτωλίας και Ακαρνανίας—Etolia and Akarnania	19	16	Δράμας—Drama	16	31
			Ημαθίας—Imathia	66	111
Αττικής (υπόλοιπο)—Attiki (rest) .	107	5	Θεσσαλονίκης—Thessaloniki	1.426	941
Βοιωτίας—Viotia	81	56	Καβάλας—Kavala	57	63
Ευβοίας—Evia	61	28	Καστορίας—Kastoria	46	17
Ευρυτανίας—Evritania	—	1	Κιλκίς—Kilkis	74	60
Φθιώτιδος—Fthiotida	12	9	Κοζάνης—Kozani	34	22
Φωκίδος—Fokida	2	5	Πέλλης—Pella	23	93
			Πιερίας—Pieria	40	22
Πελοπόννησος—Peloponnissos	**194**	**248**	Σερρών—Serres	23	22
			Φλωρίνης—Florina	2	—
Αργολίδος—Argolida	22	51	Χαλκιδικής—Chalkidiki	7	37
Αρκαδίας—Arkadia	25	5			
Αχαΐας—Achaia	31	28	**Θράκη—Thraki**	**175**	**87**
Ηλείας—Ilia	11	35			
Κορινθίας—Korinthia	91	69	Έβρου—Evros	99	13
Λακωνίας—Lakonia	4	3	Ξάνθης—Xanthi	62	46
Μεσσηνίας—Messinia	11	56	Ροδόπης—Rodopi	13	29
Ιόνιοι Νήσοι—Ionian Islands	**18**	**7**	**Νήσοι Αιγαίου—Aegean Islands**	**56**	**53**
Ζακύνθου—Zakynthos	1	3	Δωδεκανήσου—Dodekanissos	41	2
Κερκύρας—Kerkyra	9	4	Κυκλάδων—Kyklades	3	2
Κεφαλληνίας—Kefallinia	8	—	Λέσβου—Lesvos	8	3
Λευκάδος—Lefkada	1	—	Σάμου—Samos	—	—
			Χίου—Chios	4	46
Ήπειρος—Ipiros	**82**	**45**			
			Κρήτη—Kriti	**189**	**159**
Άρτης—Arta	11	3			
Θεσπρωτίας—Thesprotia	3	4	Ηρακλείου—Iraklio	108	120
Ιωαννίνων—Ioannina	52	22	Λασιθίου—Lassithi	10	24
Πρεβέζης—Preveza	17	16	Ρεθύμνης—Rethymno	23	5
			Χανίων—Chania	48	10
Θεσσαλία—Thessalia	**208**	**192**			
			Από IDEP – Δισκέτα[1]—From IDEP – Diskette[1]	**—**	**—**
Καρδίτσης—Karditsa	7	1			

Πίνακας—Table XII:15. Συνέχεια—Continued

Αξία σε εκατομμύρια ευρώ — *Value in million euro*

Γεωγραφικό διαμέρισμα και νομός Geographic region and department	Αφίξεις Arrivals	Αποστολές Dispatches	Γεωγραφικό διαμέρισμα και νομός Geographic region and department	Αφίξεις Arrivals	Αποστολές Dispatches
			Έτος—2003*—Year		
Σύνολο Ελλάδος — Greece, total	**22. 196**	**5. 895**	Λαρίσης—Larissa	130	169
Περιφέρεια Πρωτευούσης—Greater Athens	**17. 388**	**2. 755**	Μαγνησίας—Magnissia	93	42
			Τρικάλων—Trikala	60	23
Λοιπή Στερεά Ελλάς και Εύβοια—Rest of Central Greece and Evia	**380**	**190**	**Μακεδονία—Makedonia**	**3. 060**	**1. 887**
			Γρεβενών—Grevena	7	3
Αιτωλίας και Ακαρνανίας—Etolia and Akarnania	19	27	Δράμας—Drama	20	34
Αττικής (υπόλοιπο)—Attiki (rest)	149	6	Ημαθίας—Imathia	88	96
Βοιωτίας—Viotia	131	99	Θεσσαλονίκης—Thessaloniki	2. 430	1. 315
Ευβοίας—Evia	56	27	Καβάλας—Kavala	84	97
Ευρυτανίας—Evritania	—	—	Καστορίας—Kastoria	154	50
Φθιώτιδος—Fthiotida	23	21	Κιλκίς—Kilkis	112	107
Φωκίδος—Fokida	1	11	Κοζάνης—Kozani	34	11
			Πέλλης—Pella	36	84
Πελοπόννησος—Peloponnissos	**335**	**347**	Πιερίας—Pieria	44	26
			Σερρών—Serres	32	22
Αργολίδος—Argolida	43	60	Φλωρίνης—Florina	3	—
Αρκαδίας—Arkadia	27	6	Χαλκιδικής—Chalkidiki	16	40
Αχαΐας—Achaia	116	86			
Ηλείας—Ilia	14	37	**Θράκη—Thraki**	**262**	**158**
Κορινθίας—Korinthia	76	84			
Λακωνίας—Lakonia	6	5	Έβρου—Evros	112	11
Μεσσηνίας—Messinia	52	69	Ξάνθης—Xanthi	123	84
			Ροδόπης—Rodopi	27	63
Ιόνιοι Νήσοι—Ionian Islands	**38**	**21**	**Νήσοι Αιγαίου—Aegean Islands**	**93**	**70**
Ζακύνθου—Zakynthos	3	5	Δωδεκανήσου—Dodekanissos	56	5
Κερκύρας—Kerkyra	28	9	Κυκλάδων—Kyklades	7	1
Κεφαλληνίας—Kefallinia	5	7	Λέσβου—Lesvos	24	17
Λευκάδος—Lefkada	2	—	Σάμου—Samos	1	6
			Χίου—Chios	5	41
Ήπειρος—Ipiros	**129**	**50**			
			Κρήτη—Kriti	**217**	**181**
Άρτης—Arta	14	4			
Θεσπρωτίας—Thesprotia	4	6	Ηρακλείου—Iraklio	116	123
Ιωαννίνων—Ioannina	93	25	Λασιθίου—Lassithi	13	33
Πρεβέζης—Preveza	18	15	Ρεθύμνης—Rethymno	36	9
			Χανίων—Chania	52	15
Θεσσαλία—Thessalia	**294**	**236**			
			Από IDEP – Δισκέτα(1)—From IDEP – Diskette(1)	**—**	**—**
Καρδίτσης—Karditsa	11	3			

(1) Υποβολή στοιχείων INTRASTAT με μαγνητικά, τηλεπικοινωνιακά και ηλεκτρονικά μέσα.

(1) Submission of INTRASTAT data with magnetic, T/C and electronic means.

ΕΘΝΙΚΗ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΕΛΛΑΔΟΣ

XII: 16. Αφίξεις – εισαγωγές και αποστολές – εξαγωγές. Όροι εμπορίου: 1991 – 2000

Arrivals – imports and dispatches – exports. Terms of trade: 1991 – 2000

1991 = 100,0

Έτος και μήνας Year and month	Κατηγορίες ΤΤΔΕ[1]—SITC sections[1]									
	0	1	2	3	4	5	6	7[2]	8	0 – 9[2]
ΑΦΙΞΕΙΣ – ΕΙΣΑΓΩΓΕΣ—ARRIVALS – IMPORTS										
α) Δείκτης μέσης αξίας—a) Unit value index										
1991	**100,0**	**100,0**	**100,0**	**100,0**	**100,0**	**100,0**	**100,0**	**100,0**	**100,0**	**100,0**
1992	**106,3**	**119,7**	**98,9**	**98,3**	**107,1**	**97,2**	**99,5**	**103,5**	**93,8**	**100,8**
1993	**105,7**	**148,1**	**102,1**	**119,0**	**114,9**	**87,4**	**94,0**	**108,1**	**89,7**	**102,0**
1994	**112,5**	**158,0**	**116,4**	**105,6**	**132,5**	**84,3**	**100,1**	**109,3**	**83,7**	**100,8**
1995	**113,5**	**147,8**	**126,3**	**108,7**	**133,0**	**90,1**	**110,8**	**107,1**	**76,5**	**102,4**
1996	**113,2**	**156,2**	**120,1**	**129,7**	**137,5**	**85,7**	**111,7**	**113,4**	**92,0**	**107,9**
1997	**116,5**	**169,6**	**122,7**	**145,9**	**142,4**	**100,0**	**111,6**	**121,5**	**101,3**	**115,0**
1998	**117,2**	**180,0**	**126,6**	**120,0**	**174,6**	**99,2**	**117,6**	**118,3**	**93,3**	**112,3**
1999	**111,3**	**182,1**	**122,0**	**108,4**	**157,9**	**97,4**	**106,4**	**123,1**	**98,8**	**111,6**
2000	**113,9**	**172,3**	**127,2**	**229,6**	**137,1**	**112,3**	**125,7**	**126,6**	**112,4**	**129,1**
1999: I	113,1	173,3	97,2	95,8	154,9	91,7	108,2	165,4	102,2	121,2
II	115,5	195,1	132,1	102,5	148,0	98,1	101,6	159,0	92,8	121,7
III	108,4	177,3	127,7	78,2	182,7	97,3	101,1	134,5	91,9	111,4
IV	123,2	177,1	120,4	95,1	158,0	81,5	103,4	143,3	97,5	114,1
V	107,4	166,4	124,5	98,5	160,1	78,7	105,2	126,9	105,1	109,0
VI	96,5	168,5	123,3	116,1	145,4	76,0	104,7	132,7	103,3	108,2
VII	115,1	187,2	130,3	128,5	171,1	125,2	113,1	121,2	100,4	118,3
VIII	106,5	178,8	123,4	138,0	165,0	88,6	108,5	55,4	95,2	83,4
IX	119,0	179,2	131,1	117,2	155,6	118,1	111,4	140,8	108,3	122,5
X	106,9	182,5	109,9	66,1	149,7	101,1	101,9	125,4	94,5	107,1
XI	112,0	204,4	122,6	103,5	153,6	117,8	113,8	126,0	104,2	117,4
XII	115,2	194,7	125,0	138,9	148,7	121,4	106,6	114,8	95,2	114,6
2000: I	109,9	166,7	120,1	201,3	142,1	123,0	111,7	126,8	105,3	125,2
II	111,6	186,2	111,1	210,1	128,0	120,9	120,8	123,7	103,5	124,3
III	118,1	126,5	90,5	240,2	142,1	127,8	119,6	145,2	107,1	133,1
IV	110,7	157,2	119,7	235,9	145,2	118,9	120,7	137,1	110,9	128,2
V	100,4	158,4	143,3	174,1	150,4	106,9	125,7	126,7	108,2	124,3
VI	112,5	170,8	141,6	194,7	126,4	92,8	123,4	118,7	114,3	126,6
VII	105,8	159,3	129,0	240,9	134,6	110,4	129,4	137,3	111,1	130,2
VIII	115,2	195,1	127,7	252,4	139,1	111,3	129,9	142,3	112,7	139,9
IX	123,8	167,8	152,6	290,7	141,3	103,3	125,5	117,2	124,9	132,2
X	125,7	207,0	146,1	294,4	133,4	114,9	130,0	97,0	116,9	116,6
XI	117,0	197,8	141,7	306,8	140,8	125,2	133,9	142,8	113,8	140,6
XII	122,7	219,7	141,8	308,5	124,3	103,7	137,7	125,6	117,4	132,5

ΕΘΝΙΚΗ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΕΛΛΑΔΟΣ

Πίνακας—Table XII: 16. Συνέχεια—Continued

1991 = 100,0

Έτος και μήνας Year and month	Κατηγορίες ΤΤΔΕ[1]—SITC sections[1]									
	0	1	2	3	4	5	6	7[2]	8	0 – 9[2]
β) Δείκτης όγκου—b) Quantum index										
1991	**100,0**	**100,0**	**100,0**	**100,0**	**100,0**	**100,0**	**100,0**	**100,0**	**100,0**	**100,0**
1992	**117,7**	**112,7**	**82,9**	**117,1**	**38,4**	**121,2**	**106,9**	**118,5**	**136,2**	**115,3**
1993	**125,7**	**120,6**	**82,0**	**132,0**	**31,6**	**159,1**	**118,2**	**119,0**	**159,7**	**126,5**
1994	**138,0**	**104,6**	**87,0**	**126,7**	**46,3**	**192,3**	**126,0**	**108,5**	**196,0**	**133,4**
1995	**161,2**	**125,9**	**95,6**	**104,7**	**44,9**	**215,8**	**140,3**	**112,0**	**246,9**	**144,6**
1996	**168,1**	**133,9**	**107,8**	**141,6**	**54,9**	**245,5**	**144,9**	**126,1**	**242,8**	**157,6**
1997	**175,9**	**127,9**	**118,1**	**101,7**	**56,3**	**231,9**	**162,1**	**131,8**	**256,1**	**160,1**
1998	**193,4**	**138,5**	**117,9**	**140,7**	**55,3**	**271,0**	**170,9**	**181,0**	**321,6**	**194,5**
1999	**204,9**	**146,9**	**106,0**	**125,4**	**46,6**	**283,9**	**176,3**	**207,6**	**329,3**	**205,1**
2000	**224,9**	**176,8**	**125,3**	**170,7**	**44,2**	**310,5**	**192,0**	**229,3**	**351,3**	**228,0**
1999: I	175,6	83,1	101,4	113,3	34,5	260,1	145,3	138,0	212,8	157,1
II	182,8	90,7	97,9	54,6	40,7	226,3	158,6	161,5	277,7	165,0
III	234,6	128,9	110,5	105,7	47,4	336,2	190,4	243,3	452,4	237,7
IV	186,9	138,4	106,8	86,0	42,2	312,4	159,6	173,3	309,0	186,0
V	207,0	166,8	105,0	73,8	55,8	345,5	173,7	196,0	246,8	195,2
VI	201,9	154,7	117,2	91,6	41,2	404,0	194,4	192,7	290,4	209,6
VII	180,2	177,1	94,8	58,2	52,6	212,7	157,5	193,4	272,6	174,9
VIII	214,6	155,9	92,6	138,9	37,3	239,1	151,0	319,8	330,9	234,3
IX	202,2	175,4	94,0	141,1	41,9	238,6	180,5	158,5	398,8	192,5
X	235,3	175,8	128,0	154,9	55,3	314,6	216,8	214,5	443,3	236,7
XI	211,2	175,5	94,6	244,5	65,8	253,1	168,7	221,9	321,3	216,7
XII	226,6	140,5	128,6	241,7	43,9	264,5	219,3	278,1	396,0	255,2
2000: I	206,1	103,0	110,2	160,0	47,5	249,2	174,9	188,3	248,5	190,3
II	220,7	129,8	128,7	146,8	31,1	284,4	179,2	205,3	360,3	212,1
III	228,6	230,4	217,0	168,3	40,0	289,8	215,5	220,0	444,5	241,1
IV	217,6	207,8	131,9	78,2	28,3	272,4	174,0	195,6	321,0	197,6
V	275,4	224,2	116,6	306,0	34,3	382,3	222,7	257,4	370,5	271,4
VI	239,9	191,5	117,9	425,9	50,6	409,8	207,5	271,9	323,4	278,9
VII	259,0	224,9	128,5	125,9	45,8	330,5	197,7	224,6	327,6	227,8
VIII	207,4	165,6	119,8	192,6	52,4	232,5	145,4	165,3	305,7	185,2
IX	216,9	178,1	104,5	165,8	60,3	325,6	187,0	216,7	395,1	227,1
X	218,1	170,1	111,7	56,8	67,0	333,4	209,9	330,7	438,1	263,0
XI	222,8	191,5	120,2	118,3	39,8	313,5	206,0	218,9	367,6	223,8
XII	186,9	104,8	96,7	103,5	32,9	302,8	184,6	257,4	313,2	218,2

ΕΘΝΙΚΗ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΕΛΛΑΔΟΣ

Πίνακας—Table XII: 16. Συνέχεια—Continued

1991 = 100,0

Έτος και μήνας Year and month	Κατηγορίες ΤΤΔΕ(1)—SITC sections(1)									
	0	1	2	3	4	5	6	7(2)	8	0 – 9(2)
	ΑΠΟΣΤΟΛΕΣ – ΕΞΑΓΩΓΕΣ—DISPATCHES – EXPORTS									
	α) Δείκτης μέσης αξίας—a) Unit value index									
1991	**100,0**	**100,0**	**100,0**	**100,0**	**100,0**	**100,0**	**100,0**	**100,0**	**100,0**	**100,0**
1992	**97,3**	**117,3**	**93,6**	**96,3**	**92,4**	**93,7**	**103,3**	**67,6**	**100,0**	**97,7**
1993	**96,7**	**120,6**	**96,2**	**86,2**	**95,8**	**91,5**	**102,6**	**85,9**	**110,6**	**100,3**
1994	**100,9**	**127,3**	**120,8**	**108,4**	**119,3**	**83,8**	**121,0**	**97,6**	**120,5**	**111,6**
1995	**112,4**	**115,1**	**144,4**	**87,5**	**136,8**	**90,5**	**128,3**	**84,7**	**124,5**	**112,4**
1996	**119,0**	**128,9**	**137,5**	**88,5**	**194,4**	**90,7**	**121,7**	**101,2**	**122,7**	**118,3**
1997	**122,1**	**171,0**	**144,7**	**105,5**	**139,5**	**88,4**	**131,1**	**64,5**	**114,0**	**113,2**
1998	**126,7**	**179,9**	**148,3**	**63,4**	**115,8**	**53,2**	**113,4**	**82,1**	**133,6**	**104,9**
1999	**117,6**	**179,1**	**124,8**	**64,9**	**121,7**	**69,9**	**122,4**	**77,9**	**125,0**	**104,2**
2000	**125,3**	**195,1**	**142,3**	**141,8**	**117,6**	**88,0**	**140,3**	**99,6**	**129,7**	**126,4**
1999: I	114,6	142,5	117,7	56,8	116,3	41,4	127,3	91,6	125,9	98,4
II	119,3	197,6	133,0	41,8	121,8	85,5	123,1	68,7	125,1	102,6
III	119,3	200,9	121,2	52,4	121,3	88,9	116,4	70,5	124,8	107,7
IV	114,9	184,2	131,7	67,3	151,4	87,1	124,2	65,4	133,6	110,9
V	110,2	168,5	128,5	96,6	89,8	43,4	114,0	99,6	121,6	100,8
VI	111,6	184,7	135,3	73,0	124,4	97,0	121,0	72,0	145,3	111,8
VII	114,2	174,1	120,5	64,9	129,3	48,6	123,3	66,1	125,0	97,1
VIII	108,7	164,4	125,4	40,2	117,2	88,1	125,6	43,5	121,4	83,2
IX	132,1	157,9	130,0	57,6	134,4	89,5	126,7	132,3	126,0	112,9
X	130,5	167,3	131,3	57,9	137,1	111,5	121,8	99,3	130,7	108,1
XI	122,3	197,2	119,0	139,0	129,0	85,4	124,4	68,7	125,0	113,3
XII	113,2	183,4	112,3	112,3	117,4	52,7	122,4	98,0	105,9	106,0
2000: I	115,2	165,7	118,6	137,9	122,5	44,7	136,6	99,6	146,3	115,8
II	118,4	231,6	119,3	181,5	125,9	87,3	129,4	94,0	124,2	125,2
III	122,9	200,9	129,7	138,9	122,2	102,2	140,2	82,8	124,8	124,3
IV	126,3	181,7	126,0	166,5	126,3	44,4	139,2	101,0	124,0	114,4
V	130,1	185,5	152,2	182,0	118,4	92,4	141,4	80,4	131,6	131,8
VI	124,4	183,2	148,2	135,7	110,4	97,4	136,8	128,2	120,6	128,0
VII	111,7	197,1	145,9	253,1	104,9	96,1	139,0	77,6	136,2	125,4
VIII	118,2	166,4	156,3	116,8	127,3	98,2	140,2	96,8	129,9	122,6
IX	138,1	188,4	168,6	113,3	109,5	115,8	140,5	101,1	130,2	128,4
X	141,6	195,0	166,2	114,4	121,4	137,0	143,3	93,6	139,0	132,1
XI	128,6	204,1	161,2	145,7	117,1	99,3	149,5	91,2	119,5	127,6
XII	130,9	251,9	159,1	106,5	109,8	122,0	148,9	175,8	135,3	140,9

ΕΘΝΙΚΗ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΕΛΛΑΔΟΣ

Πίνακας—Table XII: 16. Συνέχεια—Continued

1991 = 100,0

Έτος και μήνας Year and month	Κατηγορίες ΤΤΔΕ(1)—SITC sections(1)									
	0	1	2	3	4	5	6	7(2)	8	0 – 9(2)
	β) Δείκτης όγκου—b) Quantum index									
1991	**100,0**	**100,0**	**100,0**	**100,0**	**100,0**	**100,0**	**100,0**	**100,0**	**100,0**	**100,0**
1992	**118,1**	**125,6**	**112,4**	**74,9**	**301,9**	**139,7**	**127,4**	**209,5**	**139,2**	**128,0**
1993	**116,5**	**110,8**	**144,6**	**123,8**	**196,6**	**161,5**	**112,1**	**209,8**	**123,0**	**124,6**
1994	**129,3**	**109,4**	**145,2**	**154,2**	**173,0**	**188,6**	**111,9**	**229,9**	**113,7**	**129,8**
1995	**116,7**	**137,7**	**150,2**	**135,0**	**253,2**	**222,0**	**120,7**	**353,8**	**120,2**	**143,0**
1996	**114,4**	**149,5**	**180,9**	**194,0**	**232,1**	**268,8**	**132,1**	**342,5**	**132,8**	**152,8**
1997	**122,5**	**118,6**	**153,2**	**169,0**	**195,6**	**326,9**	**133,4**	**612,0**	**166,2**	**169,8**
1998	**132,8**	**108,4**	**139,4**	**240,8**	**224,6**	**639,5**	**169,1**	**619,9**	**141,7**	**193,0**
1999	**136,8**	**122,0**	**190,2**	**336,2**	**349,6**	**570,7**	**147,4**	**676,9**	**150,3**	**205,5**
2000	**144,6**	**113,8**	**199,6**	**294,8**	**217,6**	**625,6**	**160,4**	**763,5**	**167,0**	**213,4**
1999: I	112,6	91,2	153,4	315,6	438,5	658,6	116,7	391,5	157,7	182,0
II	111,3	126,7	199,2	363,0	519,7	384,0	130,9	568,4	137,4	188,7
III	117,0	173,8	275,0	237,1	631,0	412,1	145,4	677,2	150,8	200,2
IV	132,3	134,8	278,6	263,6	348,3	387,4	149,6	561,2	124,8	186,3
V	133,1	129,9	211,6	103,3	541,1	901,8	149,6	532,4	141,9	196,0
VI	142,5	112,1	139,3	205,3	300,7	462,8	172,2	750,1	147,9	194,4
VII	120,8	131,2	118,6	215,2	330,2	877,1	144,6	826,1	156,6	207,1
VIII	181,3	107,6	90,0	711,4	204,8	389,5	120,0	921,9	124,3	230,4
IX	156,0	115,1	124,4	465,9	278,3	469,9	146,3	503,9	130,3	199,4
X	148,8	86,4	162,5	574,0	193,6	499,3	173,6	643,0	155,0	224,6
XI	132,5	131,7	261,7	222,3	204,3	481,7	156,1	1.015,3	152,8	208,4
XII	153,4	123,9	267,8	357,8	204,9	924,5	163,9	731,8	223,9	248,7
2000: I	143,2	127,7	290,0	353,6	240,4	876,4	143,5	474,1	139,1	210,1
II	128,9	131,0	393,2	187,0	203,8	546,3	154,2	705,5	164,1	203,4
III	107,2	117,3	229,2	285,6	238,2	547,2	177,0	769,9	184,0	211,4
IV	139,5	118,6	149,0	183,0	193,1	1.089,9	158,6	714,5	151,9	212,1
V	115,1	110,0	155,8	429,8	264,3	622,1	165,7	916,6	164,1	224,6
VI	183,2	120,9	133,0	304,3	271,7	639,2	186,7	817,7	205,9	238,4
VII	170,1	109,8	143,6	127,6	269,5	686,3	174,7	881,1	182,0	216,9
VIII	163,7	151,4	116,6	335,8	185,8	515,2	136,4	644,8	122,8	193,6
IX	135,5	71,7	138,1	380,1	139,6	489,4	142,2	649,7	161,6	195,4
X	157,3	82,7	234,0	291,3	180,9	521,0	200,9	1.025,2	177,7	234,5
XI	160,5	119,9	226,7	278,5	202,1	600,5	182,7	977,5	193,0	236,0
XII	130,4	105,1	185,6	380,8	221,5	374,0	102,1	585,3	157,4	184,8

Πίνακας—Table XII: 16. Συνέχεια—Continued

1991 = 100,0

Έτος—Year	Ιαν. Jan.	Φεβρ. Feb.	Μάρτ. March	Απρ. April	Μάιος May	Ιούνιος June	Ιούλιος July	Αύγ. Aug.	Σεπτ. Sept.	Οκτ. Oct.	Νοέμβρ. Nov.	Δεκ. Dec.	Ετήσιοι Yearly
	Όροι εμπορίου—Terms of trade												
1991	104,0	100,7	110,8	99,3	104,9	104,3	81,4	84,5	105,1	92,2	116,3	99,0	99,9
1992	81,6	96,2	102,9	99,8	99,6	99,1	96,3	97,9	92,4	98,3	96,0	99,2	96,9
1993	98,3	97,3	105,2	96,2	99,5	102,5	91,0	93,3	104,5	93,7	106,6	98,0	98,3
1994	106,1	112,3	109,5	118,0	120,4	105,8	110,1	112,0	102,0	114,0	108,4	110,0	110,7
1995	119,2	113,2	126,3	115,0	116,2	117,5	96,8	113,0	103,2	89,4	117,3	107,6	109,8
1996	105,0	108,0	105,6	109,8	105,7	106,7	107,3	108,2	100,6	108,5	129,8	120,5	109,6
1997	110,7	108,9	104,9	103,0	93,2	110,7	101,9	80,5	95,2	91,8	98,8	120,5	109,6
1998	96,4	96,9	96,9	89,1	92,0	102,6	95,1	90,6	111,1	69,0	109,0	83,2	93,4
1999	81,2	84,3	96,7	97,2	92,5	103,3	82,1	99,8	92,2	100,9	96,5	92,5	93,4
2000	92,5	100,7	93,4	89,2	106,0	101,1	96,3	87,6	97,1	113,3	90,8	106,3	97,9

(1) Βλέπε πίνακα XII: 4.
(2) Εξαιρούνται τα πλοία.

(1) See table XII: 4.
(2) Excluding ships.

XII: 17. Δείκτες ενδοκοινοτικού και εξωτερικού εμπορίου με τις κυριότερες χώρες. Όροι εμπορίου: 1997 – 2000
Intra-community and external trade indices with the most important countries. Terms of trade: 1997 – 2000

1991 = 100,0

Χώρες—Countries	Αφίξεις – Εισαγωγές Arrivals – Imports								Αποστολές – Εξαγωγές Dispatches – Exports								Όροι εμπορίου Terms of trade			
	Δείκτης μέσης αξίας—Unit value index				Δείκτης όγκου—Quantum index				Δείκτης μέσης αξίας—Unit value index				Δείκτης όγκου—Quantum index							
	1997	1998	1999	2000	1997	1998	1999	2000	1997	1998	1999	2000	1997	1998	1999	2000	1997	1998	1999	2000
Γαλλία—France	113,0	109,4	105,1	116,5	190,1	229,3	257,4	258,0	112,9	71,0	96,6	118,9	98,2	176,5	127,3	117,0	99,9	64,9	91,9	102,1
Βέλγιο – Λουξεμβούργο—Belgium – Luxemburg	99,0	105,9	105,4	112,0	200,1	214,3	237,4	235,2	134,1	121,9	134,1	153,6	98,6	118,3	122,2	133,9	135,5	115,1	127,2	137,1
Ολλανδία—Netherlands	111,9	111,7	97,8	117,0	174,6	211,5	262,5	270,1	116,3	135,3	128,6	119,4	122,0	133,1	147,8	181,9	103,9	121,1	131,5	102,1
Γερμανία—Germany ...	110,8	121,1	121,6	115,3	123,4	144,4	156,2	197,7	129,2	144,3	144,2	153,1	116,2	108,1	102,9	101,2	116,6	119,2	118,6	132,8
Ιταλία—Italy	107,1	106,0	106,5	112,9	207,8	240,3	246,7	272,4	123,5	119,6	114,2	127,5	118,6	120,6	155,5	135,8	115,3	112,8	107,2	112,9
Ηνωμ. Βασίλειο—UK ..	119,1	107,9	122,0	132,0	190,5	250,4	234,5	251,2	148,5	149,8	145,1	169,5	122,3	138,0	145,2	158,8	124,7	138,8	118,9	128,4
Ιρλανδία—Ireland	107,3	105,3	79,7	132,1	231,9	261,4	593,1	397,0	144,9	153,0	134,7	176,3	236,9	381,3	446,8	385,6	135,0	145,3	169,0	133,5
Δανία—Denmark	134,5	125,2	117,6	126,1	191,1	235,7	238,1	261,8	133,7	133,8	131,5	162,8	122,2	133,7	149,7	150,8	99,4	106,9	111,8	129,1
Πορτογαλία—Portugal .	111,7	133,7	133,5	135,4	196,4	172,5	201,9	235,2	100,1	127,8	119,7	142,7	261,5	271,7	316,8	448,2	89,6	95,6	89,7	105,4
Ισπανία—Spain	105,6	115,7	99,7	113,9	290,2	323,1	387,8	449,2	128,9	140,8	131,4	149,3	179,2	217,5	310,5	349,1	122,1	121,7	131,8	131,1
Σουηδία—Sweden	112,1	102,2	114,5	135,8	174,8	272,5	237,9	289,3	110,0	151,7	170,7	190,2	161,2	133,7	114,0	132,2	98,1	148,4	149,1	140,1
Φινλανδία—Finland ...	79,5	95,7	119,3	149,7	281,4	282,9	369,6	405,6	135,3	126,5	159,2	182,5	114,1	98,7	86,6	127,9	170,2	132,2	133,4	121,9
Αυστρία	106,4	112,3	79,7	120,1	144,1	158,1	243,0	189,9	115,1	121,3	116,3	140,0	116,0	127,7	131,2	112,4	108,2	108,0	145,9	116,6
Σύνολο ΕΕ—EU Total	*108,1*	*108,9*	*105,3*	*115,6*	*179,3*	*214,5*	*235,0*	*254,6*	*118,6*	*106,4*	*116,9*	*133,2*	*126,7*	*152,3*	*147,1*	*143,2*	*109,7*	*97,7*	*111,0*	*115,2*
Ισλανδία—Iceland	113,9	127,0	122,6	126,5	65,2	42,9	45,5	34,6	213,9	288,5	191,4	59,8	102,1	81,0	403,3	1.219,2	187,8	227,2	156,1	47,3
Νορβηγία—Norway	62,0	67,9	50,8	68,0	172,4	189,6	225,0	242,1	131,0	154,3	140,2	167,7	85,0	122,9	149,5	133,2	211,3	227,2	276,0	246,6
Ελβετία—Switzerland ..	137,9	138,6	144,2	167,7	141,9	157,9	170,5	139,5	120,9	137,0	117,4	133,6	86,4	82,5	111,0	109,8	87,7	98,8	81,4	79,7
Τουρκία—Turkey	111,0	117,2	107,2	129,1	238,1	303,6	350,0	364,6	125,9	116,9	114,5	153,7	491,8	453,9	468,7	720,6	113,4	99,7	106,8	119,1
Ρουμανία ...	83,1	51,3	34,2	37,6	387,7	640,6	1.109,6	1.722,7	90,5	81,9	87,4	74,2	343,7	471,2	484,7	1.222,8	108,9	159,6	255,6	197,3
Βουλγαρία ..	169,3	183,6	192,9	243,8	220,0	206,0	199,6	206,0	106,0	113,9	105,5	110,9	512,9	714,4	755,5	926,1	62,6	62,0	54,7	45,5
Τυνησία—Tunisia	178,6	164,3	157,6	159,3	86,2	59,7	37,2	48,5	132,8	140,6	121,5	155,0	131,3	123,5	102,6	160,2	74,4	85,6	77,1	97,3
Αίγυπτος—Egypt	128,4	112,8	95,4	131,5	768,4	825,2	480,6	312,4	148,8	158,5	140,0	162,0	162,0	181,6	165,8	210,3	115,9	140,5	146,8	123,2
ΗΠΑ—USA	108,9	130,8	265,3	176,1	136,2	185,6	102,1	124,6	167,7	153,4	179,1	175,1	87,8	109,5	113,0	134,8	154,0	117,3	67,5	99,4
Καναδάς	119,7	137,9	99,3	151,4	209,7	230,2	273,1	199,4	144,2	128,8	155,2	156,6	140,9	200,7	133,6	231,5	120,5	93,4	156,3	103,4
Βραζιλία—Brazil	191,2	188,6	151,1	181,2	69,4	45,3	57,4	58,1	46,2	128,3	131,1	44,6	1.629,2	733,7	761,2	1.889,8	24,2	68,0	86,8	24,6
Κύπρος—Cyprus	72,8	78,4	102,9	114,9	236,8	235,1	190,1	313,9	130,8	107,5	126,3	142,2	167,8	247,0	217,9	284,0	179,7	137,1	122,7	123,8
Κίνα—China	111,1	103,9	94,3	109,7	331,9	400,2	513,3	638,4	80,3	59,6	55,6	85,2	418,8	185,7	230,6	280,0	72,3	57,4	59,0	77,7
Ν. Κορέα—South Korea	119,2	120,3	125,6	139,5	181,5	260,3	336,8	367,2	195,0	139,2	213,1	192,2	128,2	423,7	186,5	233,4	163,6	115,7	169,7	137,8
Ιαπωνία—Japan	145,2	144,5	154,6	112,2	51,0	58,4	67,6	91,1	136,4	170,6	160,8	199,3	94,9	83,5	77,7	100,7	93,9	118,1	104,0	177,6
Ταϊβάν—Taiwan	148,2	144,5	141,5	168,9	119,7	133,7	148,5	142,2	103,6	142,5	112,2	155,6	196,0	103,3	141,5	152,1	69,9	98,6	79,3	92,1

ΕΘΝΙΚΗ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΕΛΛΑΔΟΣ

XIII. ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ ΚΑΙ ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΕΣ—TRANSPORT AND COMMUNICATION

Γενικά

Οι χερσαίες, αεροπορικές και θαλάσσιες μεταφορές εποπτεύονται από τα Υπουργεία Μεταφορών και Επικοινωνιών και Εμπορικής Ναυτιλίας.

Τα στατιστικά στοιχεία για τις χερσαίες και τις αεροπορικές μεταφορές συγκεντρώνονται από το Τμήμα Στατιστικών Μεταφορών, Επικοινωνιών και Μ.Μ.Ε. της ΕΣΥΕ, με ειδικά ερωτηματολόγια.

Τα στοιχεία της ναυτιλιακής στατιστικής συγκεντρώνονται από το Τμήμα Στατιστικών Εμπορικής Ναυτιλίας της ΕΣΥΕ, με ειδικά ερωτηματολόγια, που συμπληρώνονται από όλες τις λιμενικές αρχές εσωτερικού, τους προξενικούς λιμενάρχες και τις παράλιες ελληνικές προξενικές αρχές.

Α΄ ΧΕΡΣΑΙΕΣ ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ

Οι πίνακες 1 – 18 εμφανίζουν γενικά στατιστικά στοιχεία σχετικά με:

1. Το οδικό και σιδηροδρομικό δίκτυο.
2. Τα αυτοκίνητα οχήματα σε κυκλοφορία.
3. Το τροχαίο υλικό των χερσαίων οδικών και σιδηροδρομικών μεταφορών.
4. Την απασχόληση στις χερσαίες οδικές και σιδηροδρομικές μεταφορές.
5. Το μεταφορικό έργο και τα στοιχεία εκμετάλλευσης των χερσαίων οδικών και σιδηροδρομικών μεταφορών.
6. Τα οδικά τροχαία ατυχήματα.

Ορισμοί και βασικές έννοιες

Αυτοκίνητο όχημα: κάθε όχημα, ανεξάρτητα από τον αριθμό τροχών, που κινείται με μηχανή και προορίζεται να μεταφέρει πρόσωπα ή πράγματα ή και τα δύο μαζί, ευρισκόμενα είτε πάνω στο ίδιο όχημα είτε σε ρυμουλκούμενο που κινείται από το πρώτο. Εξαιρούνται τα οχήματα που κινούνται επάνω σε τροχιές, τα ηλεκτροκίνητα με κεραίες λεωφορεία, οι γεωργικοί ελκυστήρες και τα γεωργικά μηχανήματα.

Χιλιομετρικός επιβάτης: μονάδα μέτρησης που αντιστοιχεί με τη μεταφορά ενός επιβάτη σε απόσταση ενός χιλιομέτρου.

Χιλιομετρικός τόνος: μονάδα μέτρησης που αντιστοιχεί με τη μεταφορά ενός μετρικού τόνου σε απόσταση ενός χιλιομέτρου.

Τροχαίο οδικό ατύχημα θεωρείται εκείνο το οποίο έχει τα εξής βασικά χαρακτηριστικά: α) συνέβη σε δημόσιους χώρους, δηλαδή σε οδούς ή πλατείες ελεύθερες στην κυκλοφορία για το κοινό (όχι σε αυλές, εργαστήρια, αμαξοστάσια των επιχειρήσεων μεταφορών κλπ.),

β) προκλήθηκε με συμμετοχή ενός οχήματος που βρισκόταν σε κίνηση ή με συμμετοχή περισσότερων οχημάτων που ήταν σε κίνηση όλα ή μόνο ένα από αυτά,

γ) προκάλεσε προσωπική βλάβη, δηλαδή θάνατο ή τραυματισμό προσώπου ή προσώπων.

Β΄ ΘΑΛΑΣΣΙΕΣ ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ

Στους πίνακες 19 – 29 δημοσιεύονται στοιχεία σχετικά με τη δύναμη του ελληνικού εμπορικού στόλου και τη ναυτιλιακή κίνηση των ελληνικών λιμένων.

General

Land, air and sea transports are supervised by the Ministry of Transportation and Communication and the Ministry of Mercantile Marine.

Land and air transport statistics are compiled by the Transport, Communication and Mass Media Statistics Section of the NSSG through special questionnaires.

Shipping statistics, on the other hand, are collected by the Shipping Statistics Section of the NSSG through special questionnaires completed, for this purpose, by all port authorities in the Country, the consular harbour masters and the greek coast consular authorities.

A. LAND TRANSPORT

This chapter includes tables 1 – 18 showing general statistical data on:

1. Road and railway network.
2. Motor vehicles in circulation.
3. Road and railway transport stock.
4. Personnel employed in road and railway transports.
5. Transport work and data on road and railway transport exploitation.
6. Road traffic accidents.

Definitions and basic concepts

Motor vehicle: any vehicle, irrespective of the number of wheels, mechanically propelled and intended for the transport of passengers or goods, or even both, loaded either on the vehicle itself or in a trailer drawn by the former. Rail motor vehicles, electric locomotives, agricultural tractors and agricultural machinery are excluded.

Passenger – kilometre: unit of measurement which represents the carriage of a passenger over a distance of one kilometre.

Ton – kilometre: unit of measurement of goods transport which represents the carriage of one metric ton over a distance of one kilometre.

Road traffic accident is an accident that: a) occurs in a public place, i.e. a public highway, street or square open to the use of the public (excluding yards, industrial premises, depots, etc.),

b) involves one vehicle in operation or more vehicles with all or just one of them in operation,

c) causes personal injury, i.e. death or wounding of one or more persons.

B. SEA TRANSPORT

This chapter includes tables 19 – 29 showing the greek merchant fleet and the traffic of greek ports.

Ορισμοί και βασικές έννοιες

Εμπορικό πλοίο: κάθε σκάφος, καθαρής χωρητικότητας τουλάχιστον δέκα κόρων, προορισμένο να κινείται αυτοδύναμα στη θάλασσα και να ενεργεί τη μεταφορά προσώπων ή πραγμάτων, την αλιεία, τη ρυμούλκηση και κάθε άλλη ναυτιλιακή εργασία.

Χωρητικότητα εμπορικού πλοίου: ο προσδιοριζόμενος με καταμέτρηση εσωτερικός όγκος του πλοίου, καθώς και οι διαστάσεις αυτού. Μονάδα χωρητικότητας είναι ο κόρος.

Ο κόρος είναι ίσος με 2,83 κυβικά μέτρα ή 100 αγγλικά κυβικά πόδια. Η χωρητικότητα διακρίνεται σε ολική και καθαρή.

Ολική χωρητικότητα (ΟΧ): η χωρητικότητα όλων ανεξαιρέτως των χώρων κάτω από το ανώτατο κατάστρωμα και πάνω στο κατάστρωμα των μονίμως σκεπαστών και κλειστών χωρισμάτων.

Καθαρή χωρητικότητα (ΚΧ): η χωρητικότητα που απομένει μετά την αφαίρεση από την ολική χωρητικότητα, σύμφωνα με το νόμο, των μη εκμεταλλεύσιμων χώρων.

Διεθνής ναυτιλία: η ναυτιλιακή κίνηση με πλοία κάθε εθνικότητας μεταξύ των ελληνικών λιμένων και λιμένων του εξωτερικού.

Ακτοπλοΐα: η ναυτιλιακή κίνηση με ελληνικά πλοία μεταξύ των ελληνικών λιμένων.

Συντομογραφίες

Α/Π = Ατμόπλοια
Δ/Π = Δεξαμενόπλοια
Π/Κ = Πετρελαιοκίνητα πλοία
Π/Θ = Πορθμεία

Γ΄ ΑΕΡΟΠΟΡΙΚΕΣ ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ

Στους πίνακες 30 – 34 του κεφαλαίου αυτού εμφανίζονται γενικά στατιστικά στοιχεία σχετικά με:

1. Την κίνηση των αερολιμένων της Ελλάδος.
2. Την κίνηση της Ολυμπιακής Αεροπορίας.

Δ΄ ΤΗΛΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΕΣ

Οι πίνακες 35 – 46 παρέχουν γενικά στατιστικά στοιχεία για:

1. Τον τηλεπικοινωνιακό εξοπλισμό.
2. Την απασχόληση στις τηλεπικοινωνίες.
3. Το τηλεπικοινωνιακό έργο.
4. Τα οικονομικά αποτελέσματα του τηλεπικοινωνιακού έργου.

Definitions and basic concepts

Merchant ship: any vessel of at least 10 net tons, with own means of mechanical propulsion, intended for the sea transport of persons or dry cargo, or otherwise used for fishing, towing or any task of similar nature.

Tonnage of merchant ship: the closed-in volume of a vessel and the dimensions of the latter, determined after measurement in tons.

Register ton: one ton is equal to 2,83 cubic meters or 100 cubic feet. Tonnage is distinguished into gross and net.

Gross tonnage (GRT): the tonnage of all spaces, in general, under the deck, including spaces above the deck, permanently closed-in or covered.

Net tonnage (NRT): the vessel's gross tonnage minus deduction of spaces, legally determined as unsuitable for use.

International shipping: traffic of all ships (irrespective of nationality) between greek and foreign ports.

Coastwise shipping: traffic of greek ships between the ports of the Country.

Abbreviations

S/S = Steamer
M/S = Motorship
M/S = Motorship
Ferry-boat

C. AIR TRANSPORT

The tables 30 – 34 of this chapter present general statistical data on:

1. Movement of the greek airports.
2. Movement of the Olympic Airways.

D. TELECOMMUNICATIONS

The tables 35 – 46 show general statistical data on:

1. Telecommunication equipment.
2. Personnel engaged in telecommunications.
3. Telecommunication work.
4. Economic results of the telecommunication work.

Α΄ ΧΕΡΣΑΙΕΣ ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ—A. LAND TRANSPORT

XIII: 1. Μήκος του νομοθετημένου και κυκλοφορούμενου εθνικού και επαρχιακού οδικού δικτύου της Χώρας, κατά κατηγορία και κατάσταση οδών: 1992, 1993, 1994, 1995 – 2000, 2003

Length of authorized and operated national and provincial road network of Greece, by category and condition of road: 1992, 1993, 1994, 1995 – 2000, 2003

Σε χιλιόμετρα — *In kilometres*

Κατηγορία και κατάσταση του οδικού δικτύου	1992	1993	1994	1995 – 2000	2003	Category and condition of road network
Σύνολο Ελλάδος	**38.606**	**38.265**	**38.265**	**38.451**	**39.039**	**Greece, total**
I. Εθνικό οδικό δίκτυο	**9.255**	**9.158**	**9.158**	**9.210**	**10.215**	**I. National road network**
Ως προς το είδος οδοστρώματος:						Type of pavement. Roads:
1. Οδοί με οδόστρωμα	9.236	9.126	9.126	9.190	10.209	1. Paved
α) Ασφαλτικοί τάπητες ή εμποτισμοί	*9.190*	*9.085*	*9.085*	*9.152*	*8.573*	*a) Covered or impregnated with asphalt*
β) Ασφαλτικές επαλείψεις	—	—	—	—	—	*b) Dressed by tar*
γ) A265[1]	.	.	.	.	1.300	*c) A265[1]*
δ) Αντιολισθηρή επιφανειακή στρώση	.	.	.	.	326	*d) With anti-slippery surface course*
ε) κυρωτά	*2*	—	—	—	—	*e) Macadamized*
στ) Αμμοχαλικόστρωτα	*44*	*41*	*41*	*38*	*10*	*f) Gravelled*
2. Οδοί χωρίς οδόστρωμα	19	32	32	20	6	2. Not paved
Ως προς τη βατότητα των οδών:						Condition of road:
1. Καλή (φθορά έως 1%)	8.347	8.303	8.303	8.508	7.975	1. Good (damage up to 1%)
2. Μέτρια (φθορά έως 5%)	815	745	745	602	1.438	2. Fair (damage up to 5%)
3. Κακή (φθορά άνω 5%)	85	95	95	88	170	3. Bad (damage over 5%)
4. Δυσχερής ή περιοδική	8	15	15	12	7	4. Periodically or not easily accessible
II. Επαρχιακό οδικό δίκτυο	**29.351**	**29.107**	**29.107**	**29.241**	**28.824**	**II. Provincial road network**
Ως προς το είδος οδοστρώματος:						Type of pavement. Roads:
1. Οδοί με οδόστρωμα	26.483	26.673	26.673	27.135	26.928	1. Paved
α) Ασφαλτικοί τάπητες ή εμποτισμοί	*20.810*	*21.647*	*21.647*	*23.026*	*21.336*	*a) Covered or impregnated with asphalt*
β) Ασφαλτικές επαλείψεις	*1.376*	*1.061*	*1.061*	*828*	*655*	*b) Dressed by tar*
γ) A265[1]	.	.	.	.	2.838	*c) A265[1]*
δ) Αντιολισθηρή επιφανειακή στρώση	.	.	.	.	11	*d) With anti-slippery surface course*
ε) κυρωτά	*164*	*152*	*152*	*102*	—	*e) Macadamized*
στ) Αμμοχαλικόστρωτα	*4.133*	*3.813*	*3.813*	*3.179*	*2.088*	*f) Gravelled*
2. Οδοί χωρίς οδόστρωμα	2.868	2.434	2.434	2.106	1.896	2. Not paved
Ως προς τη βατότητα των οδών:						Condition of road:
1. Καλή (φθορά έως 1%)	20.611	21.043	21.043	22.006	21.605	1. Good (damage up to 1%)
2. Μέτρια (φθορά έως 5%)	5.287	4.882	4.882	4.398	4.644	2. Fair (damage up to 5%)
3. Κακή (φθορά άνω 5%)	2.398	2.316	2.316	2.094	1.906	3. Bad (damage over 5%)
4. Δυσχερής ή περιοδική	1.055	866	866	743	663	4. Periodically or not easily accessible

Πηγή: Υπουργείο Περιβάλλοντος, Χωροταξίας και Δημοσίων Έργων.
Σημείωση: Από το έτος 2000 η μέτρηση του οδικού δικτύου γίνεται περιοδικά.
(1) Μορφή σκυροδέματος.

Source: Ministry of Environment, Physical Planning and Public Works.
Note: Since 2000 the road network is periodically measured.
(1) Type of concrete.

XIII: 2. Μεταφορικό έργο και οικονομικά αποτελέσματα των φορέων εκμετάλλευσης των οδικών αστικών γραμμών στην περιοχή Αθηνών – Πειραιώς: 1992 – 2002

Transport work and economic results of the urban road transport exploitation agents in the Athens – Pireas area: 1992 – 2002

Έτος και μήνας Year and month	Σύνολο συγκοινωνιακών φορέων στην περιοχή Αθηνών – Πειραιώς Total transport agents in the Athens – Pireas area	ΕΑΣ (θερμικά λεωφορεία) (1), (2) Urban lines corporation (thermal buses)	ΗΛΠΑΠ (ηλεκτρικά λεωφορεία – τρόλεϋ) Electric buses of the Athens – Pireas area	ΗΣΑΠ—Athens – Pireas electric railways	
				Θερμικά λεωφορεία Thermal buses	Ηλεκτρικοί σιδηρόδρομοι Electric railways
ΕΡΓΑΣΘΕΝΤΑ ΟΧΗΜΑΤΑ—VEHICLES OPERATED					
1992	**1.811**	**1.345**	**213**	**60**	**193**
1993	**1.813**	**1.345**	**210**	**60**	**198**
1994	**1.803**	**1.372**	**176**	**60**	**195**
1995	**2.198**	**1.719**	**200**	**61**	**218**
1996	**2.208**	**1.733**	**211**	**61**	**203**
1997	**1.885**	**1.407**	**212**	**60**	**206**
1998	**2.119**	**1.661**	**201**	**57**	**200**
1999	**2.227**	**1.777**	**199**	**49**	**202**
2000	**2.261**	**1.777**	**257**	**21**	**206**
2001	**2.204**	**1.698**	**261**	**19**	**226**
2002	**2.286**	**1.814**	**246**	**.**	**225**
2002: I	2.314	1.804	267	.	243
II	2.330	1.822	273	.	235
III	2.326	1.827	261	.	238
IV	2.346	1.823	278	.	245
V	2.337	1.845	255	.	237
VI	2.305	1.819	256	.	230
VII	2.214	1.804	183	.	227
VIII	2.135	1.753	171	.	211
IX	2.271	1.807	262	.	202
X	2.301	1.825	259	.	217
XI	2.284	1.826	252	.	206
XII	2.266	1.817	238	.	211
ΔΙΑΚΙΝΗΘΕΝΤΕΣ ΕΠΙΒΑΤΕΣ (χιλιάδες)—PASSENGERS TRANSPORTED (thousands)					
1992	**631.130**	**442.445**	**95.114**	**16.981**	**76.590**
1993	**620.481**	**442.445**	**79.162**	**20.760**	**78.114**
1994	**548.774**	**376.314**	**75.651**	**18.996**	**77.813**
1995	**580.657**	**386.907**	**91.053**	**19.637**	**83.060**
1996	**575.345**	**366.350**	**99.654**	**19.062**	**90.279**
1997	**568.191**	**365.150**	**94.200**	**18.844**	**89.997**
1998	**579.190**	**388.953**	**90.658**	**17.857**	**81.722**
1999	**530.091**	**361.499**	**78.809**	**9.066**	**80.717**
2000	**538.965**	**361.499**	**75.304**	**4.034**	**98.128**
2001	**562.978**	**370.988**	**76.230**	**3.385**	**112.375**
2002	**542.380**	**363.944**	**70.070**	**.**	**108.366**
2002: I	46.156	30.405	6.173	.	9.578
II	47.908	31.638	6.553	.	9.717
III	47.547	31.500	5.977	.	10.070
IV	46.842	31.681	6.435	.	8.726
V	47.565	31.436	5.977	.	10.152
VI	44.931	30.073	5.793	.	9.065
VII	41.386	28.385	5.161	.	7.840
VIII	31.461	22.003	3.961	.	5.497
IX	43.878	29.514	5.742	.	8.622
X	48.079	32.192	6.277	.	9.610
XI	49.438	33.593	6.050	.	9.795
XII	47.189	31.524	5.971	.	9.694

ΕΘΝΙΚΗ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΕΛΛΑΔΟΣ

Πίνακας—Table XIII: 2. Συνέχεια—Continued

Έτος και μήνας Year and month	Σύνολο συγκοινωνιακών φορέων στην περιοχή Αθηνών – Πειραιώς Total transport agents in the Athens – Pireas area	ΕΑΣ (θερμικά λεωφορεία) (1), (2) Urban lines corporation (thermal buses)	ΗΛΠΑΠ (ηλεκτρικά λεωφορεία – τρόλεϊ) Electric buses of the Athens – Pireas area	ΗΣΑΠ—Athens – Pireas electric railways	
				Θερμικά λεωφορεία Thermal buses	Ηλεκτρικοί σιδηρόδρομοι Electric railways
ΔΙΑΝΥΘΕΝΤΑ ΧΙΛΙΟΜΕΤΡΑ (χιλιάδες)—KILOMETRES RUN (thousands)					
1992	**114.980**	**86.347**	**11.261**	**3.424**	**13.948**
1993	**114.701**	**86.347**	**10.861**	**3.420**	**14.073**
1994	**118.082**	**90.080**	**10.595**	**3.432**	**13.975**
1995	**127.339**	**97.076**	**11.435**	**3.372**	**15.456**
1996	**123.389**	**92.892**	**11.891**	**3.275**	**15.331**
1997	**108.974**	**78.908**	**11.978**	**3.177**	**14.911**
1998	**116.035**	**87.401**	**10.987**	**3.022**	**14.625**
1999	**122.152**	**93.755**	**11.116**	**1.947**	**15.334**
2000	**123.355**	**93.755**	**11.581**	**1.707**	**16.312**
2001	**118.639**	**88.491**	**12.194**	**1.449**	**16.505**
2002	**114.377**	**85.875**	**11.599**	**.**	**16.903**
2002: I	10.104	7.467	1.057	.	1.580
II	9.126	6.926	980	.	1.220
III	9.784	7.236	1.033	.	1.515
IV	9.846	7.327	1.068	.	1.451
V	9.513	7.097	997	.	1.419
VI	9.079	6.804	982	.	1.293
VII	9.081	6.949	820	.	1.312
VIII	8.399	6.454	801	.	1.144
IX	9.573	7.124	971	.	1.478
X	10.255	7.716	986	.	1.553
XI	9.880	7.405	945	.	1.530
XII	9.737	7.370	959	.	1.408
ΑΚΑΘΑΡΙΣΤΕΣ ΕΙΣΠΡΑΞΕΙΣ (χιλ. δρχ.) (3)—GROSS RECEIPTS (thous. drs) (3)					
1992	**26.688.178**	**14.710.156**	**5.403.392**	**702.791**	**5.871.839**
1993	**26.955.440**	**14.710.156**	**4.898.040**	**1.056.810**	**6.290.434**
1994	**35.685.235**	**24.504.221**	**4.676.626**	**1.062.981**	**5.441.407**
1995	**34.048.370**	**21.034.402**	**5.751.827**	**1.050.061**	**6.212.080**
1996	**36.873.467**	**21.182.279**	**7.769.976**	**1.024.550**	**6.896.662**
1997	**39.072.157**	**21.561.000**	**8.623.013**	**1.125.405**	**7.762.739**
1998	**46.627.246**	**24.604.000**	**10.962.839**	**1.368.695**	**9.691.712**
1999	**52.118.129**	**29.257.000**	**10.821.187**	**777.052**	**11.262.890**
2000	**79.860.944**	**45.908.958**	**11.956.972**	**598.280**	**21.396.734**
2001	**78.726.874**	**38.523.000**	**18.166.671**	**604.346**	**21.432.857**
2002	**285.044**	**172.246**	**55.885**	**.**	**56.913**
2002: I	39.861	25.417	9.422	.	5.022
II	16.186	8.820	2.340	.	5.026
III	15.677	8.491	2.201	.	4.985
IV	41.082	26.176	9.788	.	5.118
V	15.561	8.726	2.067	.	4.768
VI	16.106	8.351	3.186	.	4.569
VII	39.177	25.446	9.389	.	4.342
VIII	9.903	5.256	1.292	.	3.355
IX	15.321	8.657	2.015	.	4.649
X	41.862	27.067	9.732	.	5.063
XI	18.271	10.993	2.305	.	4.973
XII	16.037	8.846	2.148	.	5.043

(1) Στις ακαθάριστες εισπράξεις δεν περιλαμβάνεται η οικονομική ενίσχυση που χορηγείται από το Δημόσιο.
(2) Από τον Ιούνιο 1992 έως το Δεκέμβριο 1993 ΣΕΠ και από τον Ιανουάριο 1994 ΟΑΣΑ (ΕΘΕΛ).
(3) Από το 2002 σε χιλιάδες ευρώ.

(1) Gross receipts do not include financial State support.
(2) From June 1992 to December 1993 "Transport enterprises" and since January 1994 "Organization of the Athens urban lines (Thermal buses corporation)".
(3) Since 2002 in thousand euro.

XIII: 3. Μεταφορικό έργο και οικονομικά αποτελέσματα των φορέων εκμετάλλευσης των οδικών επιβατικών συγκοινωνιών. Σύνολο Χώρας: 1992 – 2002

Έτος και μήνας Year and month	Εργασθέντα λεωφορεία Operated vehicles			Διανυθέντα χιλιόμετρα (χιλιάδες) Kilometres run (thousands)			Διακινηθέντες επιβάτες (χιλιάδες) Passengers transported (thousands)		
	Σύνολο Total	Σε αστικές γραμμές Urban lines	Σε υπεραστικές γραμμές Interurban lines	Σύνολο Total	Αστικών γραμμών Urban lines	Υπεραστικών γραμμών Interurban lines	Σύνολο Total	Αστικών γραμμών Urban lines	Υπεραστικών γραμμών Interurban lines
1992	**6.796**	**2.894**	**3.902**	**502.928**	**192.712**	**310.216**	**992.444**	**845.558**	**146.886**
1993	**6.765**	**2.866**	**3.899**	**510.377**	**194.348**	**316.029**	**990.561**	**838.487**	**152.074**
1994	**6.796**	**2.860**	**3.936**	**504.571**	**198.972**	**305.599**	**921.125**	**769.989**	**151.136**
1995	**7.212**	**3.288**	**3.924**	**518.899**	**205.852**	**313.047**	**953.905**	**806.817**	**147.088**
1996	**7.123**	**3.270**	**3.853**	**505.144**	**204.577**	**300.567**	**948.059**	**809.004**	**139.055**
1997	**6.919**	**2.953**	**3.966**	**495.811**	**187.367**	**308.444**	**958.007**	**807.990**	**150.017**
1998	**7.103**	**3.152**	**3.951**	**505.681**	**191.155**	**314.526**	**949.134**	**796.517**	**152.617**
1999	**7.095**	**3.284**	**3.811**	**506.453**	**201.530**	**304.923**	**880.317**	**743.579**	**136.738**
2000	**7.117**	**3.311**	**3.806**	**505.308**	**204.720**	**300.588**	**885.005**	**753.685**	**131.320**
2001	**7.113**	**3.288**	**3.825**	**499.769**	**199.791**	**299.978**	**927.354**	**795.601**	**131.753**
2002	**7.227**	**3.365**	**3.862**	**495.313**	**193.462**	**301.851**	**895.077**	**760.798**	**134.279**
2002: I	7.136	3.348	3.788	39.637	16.520	23.117	72.974	63.704	9.270
II	7.302	3.420	3.882	38.557	15.376	23.181	75.964	65.925	10.039
III	7.241	3.403	3.838	41.720	16.421	25.299	76.876	66.275	10.601
IV	7.267	3.428	3.839	40.707	16.374	24.333	76.807	65.778	11.029
V	7.321	3.419	3.902	42.641	16.135	26.506	77.094	66.378	10.716
VI	7.282	3.388	3.894	41.533	15.636	25.897	77.080	64.823	12.257
VII	7.147	3.271	3.876	41.326	15.500	25.826	68.063	56.421	11.642
VIII	6.930	3.185	3.745	40.677	14.429	26.248	56.409	45.266	11.143
IX	7.226	3.329	3.897	41.887	16.255	25.632	75.116	62.428	12.688
X	7.284	3.373	3.911	43.767	17.259	26.508	79.870	68.314	11.556
XI	7.247	3.360	3.887	41.160	16.629	24.531	80.695	69.353	11.342
XII	7.347	3.462	3.885	41.701	16.928	24.773	78.129	66.133	11.996

(1) Δεν περιλαμβάνεται η οικονομική ενίσχυση που χορηγείται από το Δημόσιο.
(2) Από το 2002, σε χιλιάδες ευρώ.

Transport work and economic results of exploitation agents of road passenger transport. Greece, total: 1992 – 2002

Χιλιομετρικοί επιβάτες υπεραστικών γραμμών (χιλιάδες) Passenger – kms of interurban lines (thousands)	Ακαθάριστες εισπράξεις (χιλιάδες δρχ.)(2)—Gross receipts (thousand drs)(2)						Year and month
	Σύνολο Total	Από εισιτήρια: From fares of:		Λοιπές εισπράξεις (αποσκευών, εκδρομών κλπ.) Other receipts (luggage, excursions, etc.)			
		Αστικών γραμμών Urban lines	Υπεραστικών γραμμών Interurban lines	Σύνολο λοιπών Other total	Από δραστηριότητες φορέων: From activity of:		
					Αστικών γραμμών (1) Urban lines	Υπεραστικών γραμμών Interurban lines	
5.161.328	**103.662.066**	**43.384.524**	**53.895.343**	**6.382.199**	**1.211.551**	**5.170.648**	**1992**
5.158.504	**117.491.546**	**44.611.537**	**64.670.248**	**8.209.761**	**1.501.753**	**6.708.008**	**1993**
5.565.548	**134.376.742**	**46.788.302**	**71.324.075**	**16.264.365**	**9.161.362**	**7.103.003**	**1994**
5.670.779	**137.399.373**	**52.732.080**	**76.207.332**	**8.459.961**	**2.059.309**	**6.400.652**	**1995**
5.920.070	**145.203.270**	**54.812.512**	**79.467.715**	**10.923.043**	**4.310.380**	**6.612.663**	**1996**
6.334.830	**154.816.187**	**60.050.412**	**85.050.815**	**9.714.960**	**2.391.892**	**7.323.068**	**1997**
5.301.744	**170.365.906**	**68.011.749**	**91.993.978**	**10.360.179**	**2.995.999**	**7.364.180**	**1998**
6.631.472	**176.424.600**	**75.609.018**	**88.969.843**	**11.845.739**	**4.190.310**	**7.655.429**	**1999**
7.118.159	**198.494.047**	**89.321.277**	**95.603.873**	**13.568.897**	**5.767.088**	**7.801.809**	**2000**
7.937.865	**226.009.141**	**95.792.611**	**104.757.980**	**25.458.550**	**17.053.945**	**8.404.605**	**2001**
7.900.970	**779.255**	**290.459**	**310.370**	**178.426**	**151.085**	**27.341**	**2002**
486.250	72.505	21.432	19.301	31.772	30.811	961	2002: I
589.157	58.057	22.092	23.289	12.676	6.481	6.195	II
729.546	58.337	26.632	28.331	3.374	1.949	1.425	III
575.527	78.240	27.445	22.818	27.977	26.430	1.547	IV
634.476	50.651	21.704	24.927	4.020	2.375	1.645	V
759.873	61.041	22.465	29.489	9.087	7.106	1.981	VI
684.907	82.415	24.864	26.671	30.880	28.836	2.044	VII
745.561	51.977	18.841	29.174	3.962	2.175	1.787	VIII
723.753	61.957	28.544	28.919	4.494	2.122	2.372	IX
628.343	81.602	28.428	24.759	28.415	26.557	1.858	X
588.475	57.362	24.883	23.286	9.193	7.223	1.970	XI
755.102	65.111	23.129	29.406	12.576	9.020	3.556	XII

(1) Financial State support is not included.

(2) Since 2002, in thousand euro.

ΕΘΝΙΚΗ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΕΛΛΑΔΟΣ

XIII: 4. Μεταφορικό έργο και οικονομικά αποτελέσματα των φορέων εκμετάλλευσης των οδικών επιβατικών συγκοινωνιών, κατά γεωγραφικό διαμέρισμα και νομό: 2002

Γεωγραφικό διαμέρισμα και νομός	Εργασθέντα οχήματα Operated vehicles			Διανυθέντα χιλιόμετρα (χιλιάδες) Kilometres run (thousands)			Διακινηθέντες επιβάτες (χιλιάδες) Passengers transported (thousands)			Χιλιομετρικοί επιβάτες υπεραστικών γραμμών (χιλιάδες) Passenger – kms of interurban lines (thousands)
	Σύνολο Total	Σε αστικές γραμμές Urban lines	Σε υπεραστικές γραμμές Interurban lines	Σύνολο Total	Αστικών γραμμών Urban lines	Υπεραστικών γραμμών Interurban lines	Σύνολο Total	Αστικών γραμμών Urban lines	Υπεραστικών γραμμών Interurban lines	
Σύνολο Ελλάδος	**7.229**	**3.366**	**3.863**	**495.555**	**193.583**	**301.972**	**892.337**	**757.978**	**134.359**	**7.632.783**
Περιφέρεια Πρωτευούσης	**2.285**	**2.285**	.	**114.391**	**114.391**	.	**542.396**	**542.396**	.	.
Λοιπή Χώρα	**4.944**	**1.081**	**3.863**	**381.164**	**79.192**	**301.972**	**349.941**	**215.582**	**134.359**	**7.632.783**
Λοιπή Στερεά Ελλάς και Εύβοια	*774*	*50*	*724*	*56.200*	*3.728*	*52.472*	*26.112*	*5.898*	*20.214*	*1.280.880*
Αιτωλίας και Ακαρνανίας	190	19	171	12.891	1.588	11.303	4.653	2.055	2.598	283.163
Αττικής (υπόλοιπο)	136	.	136	13.381	.	13.381	7.284	.	7.284	380.277
Βοιωτίας	98	8	90	5.918	286	5.632	2.503	476	2.027	158.449
Ευβοίας	135	23	112	11.415	1.854	9.561	5.749	3.367	2.382	175.827
Ευρυτανίας	30	.	30	1.582	.	1.582	211	.	211	34.416
Φθιώτιδος	131	.	131	7.848	.	7.848	5.099	.	5.099	183.324
Φωκίδος	54	.	54	3.165	.	3.165	613	.	613	65.424
Πελοπόννησος	*835*	*130*	*705*	*62.858*	*8.143*	*54.715*	*36.517*	*17.069*	*19.448*	*1.742.937*
Αργολίδος	64	.	64	4.962	.	4.962	2.123	.	2.123	127.441
Αρκαδίας	92	7	85	6.408	538	5.870	1.916	501	1.415	120.966
Αχαΐας	242	99	143	19.695	6.360	13.335	17.158	14.412	2.746	589.157
Ηλείας	89	9	80	7.701	332	7.369	1.656	551	1.105	188.435
Κορινθίας	136	4	132	8.210	240	7.970	4.437	469	3.968	242.614
Λακωνίας	98	.	98	6.208	.	6.208	1.991	.	1.991	192.183
Μεσσηνίας	114	11	103	9.674	673	9.001	7.236	1.136	6.100	282.141
Ιόνιοι Νήσοι	*147*	.	*147*	*11.951*	*3.058*	*8.893*	*2.826*	*1.723*	*1.103*	*264.423*
Ζακύνθου	17	.	17	2.345	.	2.345	131	.	131	42.935
Κερκύρας	62	.	62	5.369	3.058	2.311	1.846	1.723	123	82.462
Κεφαλληνίας	39	.	39	2.027	.	2.027	372	.	372	69.854
Λευκάδος	29	.	29	2.210	.	2.210	477	.	477	69.172
Ήπειρος	*378*	*53*	*325*	*29.748*	*3.693*	*26.055*	*12.459*	*6.327*	*6.132*	*750.332*
Άρτης	89	19	70	5.906	1.222	4.684	2.145	1.615	530	118.922
Θεσπρωτίας	44	.	44	4.236	.	4.236	632	.	632	110.744
Ιωαννίνων	191	34	157	15.724	2.471	13.253	8.276	4.712	3.564	408.559
Πρεβέζης	54	.	54	3.882	.	3.882	1.406	.	1.406	112.107
Θεσσαλία	*498*	*123*	*375*	*39.428*	*8.214*	*31.214*	*29.182*	*17.764*	*11.418*	*837.223*
Καρδίτσης	93	11	82	6.650	765	5.885	1.528	844	684	136.300
Λαρίσης	149	39	110	13.376	2.700	10.676	11.973	8.317	3.656	228.984
Μαγνησίας	130	50	80	10.764	3.311	7.453	8.238	7.110	1.128	256.585
Τρικάλων	126	23	103	8.638	1.438	7.200	7.443	1.493	5.950	215.354
Μακεδονία	*1.609*	*582*	*1.027*	*134.078*	*44.792*	*89.286*	*196.562*	*151.341*	*45.221*	*2.197.134*
Γρεβενών	26	.	26	1.672	.	1.672	173	.	173	34.757
Δράμας	91	16	75	7.953	1.884	6.069	7.495	3.792	3.703	100.862
Ημαθίας	106	25	81	6.826	1.659	5.167	4.065	2.252	1.813	203.087
Θεσσαλονίκης	531	422	109	46.344	32.486	13.858	133.578	128.142	5.436	309.060
Καβάλας	171	33	138	14.259	2.421	11.838	17.141	7.283	9.858	148.908
Καστορίας	52	11	41	3.929	657	3.272	1.631	934	697	99.158
Κιλκίς	76	.	76	5.550	.	5.550	3.132	.	3.132	125.055
Κοζάνης	149	26	123	9.291	1.831	7.460	4.710	2.000	2.710	238.184
Πέλλης	92	9	83	6.839	640	6.199	7.478	10	7.468	439.568
Πιερίας	74	18	56	7.881	1.613	6.268	4.283	2.320	1.963	139.026
Σερρών	151	17	134	12.956	1.347	11.609	10.728	4.242	6.486	172.397
Φλωρίνης	30	5	25	2.382	254	2.128	1.746	366	1.380	28.623
Χαλκιδικής	60	.	60	8.196	.	8.196	402	.	402	158.449
Θράκη	*200*	*9*	*191*	*18.506*	*615*	*17.891*	*11.204*	*470*	*10.734*	*330.187*
Έβρου	77	.	77	7.682	.	7.682	2.476	.	2.476	184.005
Ξάνθης	61	.	61	5.309	.	5.309	5.407	.	5.407	110.744
Ροδόπης	62	9	53	5.515	615	4.900	3.321	470	2.851	35.438
Νήσοι Αιγαίου	*149*	*55*	*94*	*6.246*	*2.256*	*3.990*	*5.908*	*2.217*	*3.691*	*218.422*
Δωδεκανήσου	41	21	20	2.048	1.052	996	2.589	1.784	805	150.612
Κυκλάδων	33	.	33	973	.	973	1.407	.	1.407	36.801
Λέσβου	25	17	8	1.032	711	321	340	.	340	9.882
Σάμου	17	.	17	1.149	.	1.149	743	.	743	9.882
Χίου	33	17	16	1.044	493	551	829	433	396	11.245
Κρήτη	*354*	*79*	*275*	*22.149*	*4.693*	*17.456*	*29.171*	*12.773*	*16.398*	*380.277*
Ηρακλείου και Λασιθίου	208	48	160	11.979	2.681	9.298	14.660	9.120	5.540	183.664
Χανίων και Ρεθύμνης	146	31	115	10.170	2.012	8.158	14.511	3.653	10.858	196.613

Transport work and economic results of the exploitation agents of road passenger transport, by geographic region and department: 2002

Ακαθάριστες εισπράξεις (χιλιάδες ευρώ)—Gross receipts (thousand euro)						Geographic region and department
Σύνολο Total	Από εισιτήρια: From fares of:		Λοιπές εισπράξεις (αποσκευών, εκδρομών κλπ.) Other receipts (luggage, excursions, etc.)			
	Αστικών γραμμών Urban lines	Υπεραστικών γραμμών Interurban lines	Σύνολο Total	Από δραστηριότητες φορέων: From activity of:		
				Αστικών γραμμών Urban lines	Υπεραστικών γραμμών Interurban lines	
779.995	**290.650**	**310.659**	**178.686**	**151.119**	**27.567**	**Greece, total**
285.052	**165.735**	**.**	**119.317**	**119.317**	**.**	**Greater Athens**
494.943	**124.915**	**310.659**	**59.369**	**31.802**	**27.567**	**Rest of the Country**
60.859	*2.487*	*50.183*	*8.189*	*54*	*8.135*	*Rest of Central Greece and Evia*
17.539	1.210	11.428	4.901	32	4.869	Etolia and Akarnania
14.819	.	14.178	641	.	641	Attiki (rest)
6.970	214	6.273	483	1	482	Viotia
9.178	1.063	6.806	1.309	21	1.288	Evia
1.678	.	1.401	277	.	277	Evritania
7.627	.	7.433	194	.	194	Fthiotida
3.048	.	2.664	384	.	384	Fokida
84.992	*12.032*	*66.689*	*6.271*	*1.001*	*5.270*	*Peloponnissos*
5.460	.	5.171	289	.	289	Argolida
6.861	1.206	4.915	740	26	714	Arkadia
34.660	9.126	21.968	3.566	908	2.658	Achaia
8.271	485	7.283	503	.	503	Ilia
10.585	446	9.389	750	.	750	Korinthia
7.505	.	7.440	65	.	65	Lakonia
11.650	769	10.523	358	67	291	Messinia
13.690	*2.166*	*9.695*	*1.829*	*289*	*1.540*	*Ionian Islands*
1.597	.	1.424	173	.	173	Zakynthos
6.107	2.166	3.083	858	289	569	Kerkyra
3.143	.	2.609	534	.	534	Kefallinia
2.843	.	2.579	264	.	264	Lefkada
35.925	*3.821*	*29.438*	*2.666*	*57*	*2.609*	*Ipiros*
6.187	1.199	4.599	389	.	389	Arta
4.822	.	4.491	331	.	331	Thesprotia
20.206	2.622	15.798	1.786	57	1.729	Ioannina
4.710	.	4.550	160	.	160	Preveza
47.031	*10.080*	*33.048*	*3.903*	*781*	*3.122*	*Thessalia*
7.393	838	5.536	1.019	245	774	Karditsa
14.884	4.038	8.859	1.987	287	1.700	Larissa
14.542	4.095	9.925	522	205	317	Magnissia
10.212	1.109	8.728	375	44	331	Trikala
205.135	*84.016*	*88.056*	*33.063*	*28.471*	*4.592*	*Makedonia*
1.658	.	1.414	244	.	244	Grevena
5.999	1.427	4.100	472	47	425	Drama
10.141	1.455	8.232	454	88	366	Imathia
111.847	72.160	11.526	28.161	27.853	308	Thessaloniki
9.284	2.489	6.035	760	82	678	Kavala
4.922	582	4.020	320	41	279	Kastoria
5.254	.	5.076	178	.	178	Kilkis
12.999	2.459	9.654	886	86	800	Kozani
18.568	641	17.825	102	10	92	Pella
7.710	1.856	5.634	220	215	5	Pieria
8.332	665	6.948	719	49	670	Serres
1.562	282	1.161	119	.	119	Florina
6.859	.	6.431	428	.	428	Chalkidiki
14.014	*136*	*12.681*	*1.197*	*.*	*1.197*	*Thraki*
7.865	.	6.863	1.002	.	1.002	Evros
4.636	.	4.493	143	.	143	Xanthi
1.513	136	1.325	52	.	52	Rodopi
9.018	*3.006*	*4.381*	*1.631*	*1.054*	*577*	*Aegean Islands*
4.199	1.970	1.164	1.065	1.037	28	Dodekanissos
2.239	.	1.743	496	.	496	Kyklades
978	509	467	2	.	2	Lesvos
486	.	476	10	.	10	Samos
1.116	527	531	58	17	41	Chios
24.336	*7.171*	*16.488*	*677*	*152*	*525*	*Kriti*
13.546	5.032	8.044	470	143	327	Iraklio and Lassithi
10.790	2.139	8.444	207	9	198	Chania and Rethymno

XIII: 5. Προσωπικό απασχολούμενο από τους φορείς εκμετάλλευσης αστικών και υπεραστικών συγκοινωνιών της Χώρας: 1998 – 2001

Personnel engaged by the urban and interurban transport agents of the Country: 1998 – 2001

Ειδικότητα απασχολουμένων και φορείς εκμετάλλευσης	Τέλος περιόδου—End of period				Speciality of personnel and exploitation agents
	1998	1999	2000	2001	
Γενικό σύνολο	**27.129**	**26.782**	**26.815**	**26.972**	**Grand total**
Α' Προσωπικό αστικών και υπεραστικών συγκοινωνιών	**23.738**	**23.544**	**23.588**	**23.809**	**A. Personnel of urban and interurban transports**
Φορείς αμιγούς εκμετάλλευσης αστικών γραμμών					*Exploitation agents of urban transports only*
1. Συγκοινωνίες περιοχής Αθηνών και Πειραιώς (ΕΑΣ)(1)	**5.914**	**5.838**	**5.838**	**5.947**	**1. Athens – Pireas bus transports**(1)
Οδηγοί, τακτικοί	3.888	4.081	4.081	4.254	Drivers, permanent
Εισπράκτορες, τακτικοί	88	—	—	—	Conductors, permanent
Ελεγκτές	115	119	119	227	Inspectors
Σταθμάρχες	316	360	360	388	Station masters
Υπάλληλοι γραφείων	91	284	284	273	Clerical personnel
Βοηθητικό προσωπικό	1.416	994	994	805	Auxiliary personnel
2. Συγκοινωνίες περιοχής Θεσσαλονίκης (ΟΑΣΘ)	**2.627**	**2.509**	**2.373**	**2.254**	**2. Thessaloniki bus transports**
Οδηγοί, τακτικοί	1.784	1.544	1.538	1.528	Drivers, permanent
Εισπράκτορες, τακτικοί	150	237	158	132	Conductors, permanent
Ελεγκτές	143	167	132	142	Inspectors
Σταθμάρχες	49	60	61	8	Station masters
Υπάλληλοι γραφείων	124	122	116	88	Clerical personnel
Βοηθητικό προσωπικό	377	379	368	356	Auxiliary personnel
3. Συγκοινωνίες περιοχής Πατρών (Αστικό ΚΤΕΛ)	**280**	**278**	**281**	**275**	**3. Patra bus transports (Urban lines)**
Οδηγοί, τακτικοί	224	231	232	231	Drivers, permanent
Εισπράκτορες, τακτικοί	—	—	—	—	Conductors, permanent
Ελεγκτές	36	28	30	34	Inspectors
Σταθμάρχες	10	9	9	—	Station masters
Υπάλληλοι γραφείων	9	9	9	9	Clerical personnel
Βοηθητικό προσωπικό	1	1	1	1	Auxiliary personnel
4. Συγκοινωνίες περιοχής Ρόδου (Δημοτική επιχείρηση «ΡΟΔΑ»)	**98**	**100**	**131**	**131**	**4. Rodos bus transports ("RODA" municipal enterprise)**
Οδηγοί, τακτικοί	36	38	42	38	Drivers, permanent
Εισπράκτορες, τακτικοί	20	21	25	25	Conductors, permanent
Ελεγκτές	3	3	5	4	Inspectors
Σταθμάρχες	2	2	21	25	Station masters
Υπάλληλοι γραφείων	12	12	9	10	Clerical personnel
Βοηθητικό προσωπικό	25	24	29	29	Auxiliary personnel
Φορείς μεικτής εκμετάλλευσης αστικών και υπεραστικών γραμμών					*Exploitation agents of urban and interurban transports*
5. Συγκοινωνίες λοιπής Χώρας (ΚΤΕΛ)	**14.819**	**14.819**	**14.965**	**15.202**	**5. Bus transports in the rest of the Country**
Οδηγοί, τακτικοί	8.745	8.745	8.800	8.950	Drivers, permanent
Εισπράκτορες, τακτικοί	2.095	2.095	2.120	2.150	Conductors, permanent
Ελεγκτές	571	571	580	611	Inspectors
Σταθμάρχες	423	423	425	430	Station masters
Υπάλληλοι γραφείων	2.156	2.156	2.160	2.172	Clerical personnel
Βοηθητικό προσωπικό	829	829	880	889	Auxiliary personnel
Β' Προσωπικό Ηλεκτροκίνητων Λεωφορείων Περιοχής Αθηνών – Πειραιώς (ΗΛΠΑΠ)	**1.913**	**1.805**	**1.860**	**1.803**	**B. Personnel employed by the Athens – Pireas electric bus lines**
1. Συγκοινωνίες με τρόλεϊ	**1.913**	**—**	**1.860**	**1.803**	**1. Trolley transports**
Οδηγοί	1.153	1.091	1.162	1.139	Drivers
Εισπράκτορες	78	61	51	43	Conductors
Ελεγκτές – Σταθμάρχες	34	33	31	30	Inspectors – Station masters
Υπάλληλοι γραφείων	47	45	59	138	Clerical personnel
Μηχανοτεχνικό και βοηθητικό προσωπικό	601	575	557	45	Mechanical and auxiliary personnel

Πίνακας—Table XIII: 5. Συνέχεια—Continued

Ειδικότητα απασχολουμένων και φορείς εκμετάλλευσης	Τέλος περιόδου—End of period				Speciality of personnel and exploitation agents
	1998	1999	2000	2001	
Γ' Προσωπικό Ηλεκτρικών Σιδηροδρόμων Αθηνών – Πειραιώς (ΗΣΑΠ)	**1.478**	**1.433**	**1.367**	**1.360**	**C. Personnel employed by the Athens – Pireas Electric Railways**
1. Συγκοινωνίες με λεωφορεία	**254**	**240**	**134**	**120**	**1. Bus transports**
Οδηγοί	156	143	83	70	Drivers
Ελεγκτές – Σταθμάρχες	14	14	3	3	Inspectors – Station masters
Υπάλληλοι γραφείων	20	20	15	14	Clerical personnel
Μηχανοτεχνικό και βοηθητικό προσωπικό	64	63	33	33	Mechanical and auxiliary personnel
2. Συγκοινωνίες με ηλεκτρικούς σιδηροδρόμους	**1.224**	**1.193**	**1.233**	**1.240**	**2. Electric railways transports**
Υπάλληλοι:					Personnel engaged in:
Εσωτερικής υπηρεσίας	176	174	166	161	Internal service
Εξωτερικής υπηρεσίας:					External service:
Κίνησης	180	170	221	22	Motion
Έλξης και υλικού	173	163	310	304	Traction and material
Γραμμών και κτιρίων	695	686	536	547	Tracks and premises

(1) Βλέπε **υποσημείωση** (2), πίνακα XIII: 2.

(1) See **footnote** (2), table XIII: 2.

XIII: 6. Αυτοκίνητα και μοτοσυκλέτες που βρίσκονται σε κυκλοφορία, κατά κατηγορία: 1990 – 2004
Motor vehicles in circulation, by category: 1990 – 2004

Έτος—Year	Σύνολο οχημάτων All motor vehicles	Αυτοκίνητα—Motor cars				Μοτοσυκλέτες Motorcycles
		Σύνολο Total	Λεωφορεία Buses	Επιβατηγά Passenger	Φορτηγά Trucks	
ΣΥΝΟΛΟ ΧΩΡΑΣ—GREECE, TOTAL						
1990	2.779.976	2.523.382	21.430	1.735.523	766.429	256.594
1991	2.888.009	2.592.334	22.080	1.777.484	792.770	295.675
1992	2.989.336	2.649.562	22.674	1.829.100	797.788	339.774
1993	3.195.324	2.807.447	23.206	1.958.544	825.697	387.877
1994	3.375.607	2.946.654	23.540	2.074.081	849.033	428.953
1995*	3.588.852	3.113.184	24.600	2.204.761	883.823	475.668
1996*	3.797.234	3.279.344	25.096	2.339.421	914.827	517.890
1997*	4.048.471	3.477.506	25.622	2.500.099	951.785	570.965
1998*	4.323.118	3.689.353	26.320	2.675.676	987.357	633.765
1999*	4.690.412	3.979.637	26.769	2.928.881	1.023.987	710.775
2000*	5.060.885	4.279.524	27.037	3.195.065	1.057.422	781.361
2001*	5.389.996	4.536.630	27.115	3.423.704	1.085.811	853.366
2002*	5.693.008	4.782.453	27.247	3.646.069	1.109.137	910.555
2003*	5.967.610	4.997.715	27.139	3.839.549	1.131.027	969.895
2004*	6.302.033	5.259.428	26.780	4.073.511	1.159.137	1.042.605
ΑΤΤΙΚΗ—ATTIKI						
1990	1.274.729	1.151.781	10.295	949.952	191.534	122.948
1991	1.296.522	1.155.871	10.438	962.046	183.387	140.651
1992	1.348.181	1.187.022	10.691	989.426	186.905	161.159
1993	1.439.854	1.258.273	10.871	1.054.626	192.776	181.581
1994	1.511.602	1.312.118	10.972	1.104.756	196.390	199.484
1995*	1.618.837	1.391.537	11.484	1.173.586	206.467	227.300
1996*	1.717.780	1.470.680	11.759	1.246.792	212.129	247.100
1997*	1.826.777	1.558.822	11.980	1.327.950	218.892	267.955
1998*	1.954.903	1.657.062	12.255	1.419.738	225.069	297.841
1999*	2.126.125	1.795.342	12.419	1.550.982	231.941	330.783
2000*	2.298.986	1.938.556	12.582	1.686.616	239.358	360.430
2001*	2.452.898	2.061.248	12.523	1.803.149	245.576	391.650
2002*	2.599.839	2.178.327	12.607	1.915.070	250.650	421.512
2003*	2.735.376	2.285.314	12.608	2.017.864	254.842	450.062
2004*	2.897.803	2.412.478	12.551	2.139.854	260.073	485.325

ΕΘΝΙΚΗ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΕΛΛΑΔΟΣ

XIII: 7. Αυτοκίνητα και μοτοσυκλέτες που βρίσκονται σε κυκλοφορία, κατά κατηγορία και χρήση: 2001 – 2004

Motor vehicles in circulation, by category and use: 2001 – 2004

Κατηγορία και χρήση οχημάτων	Τέλος έτους—End of year				Category and use of vehicles
	2001*	2002*	2003*	2004*	
ΣΥΝΟΛΟ ΧΩΡΑΣ—GREECE, TOTAL					
Γενικό σύνολο	**5.389.996**	**5.693.008**	**5.967.610**	**6.302.033**	**Grand total**
Αυτοκίνητα	**4.536.630**	**4.782.453**	**4.997.715**	**5.259.428**	**Motor cars**
I. ΛΕΩΦΟΡΕΙΑ	27.115	27.247	27.139	26.780	I. BUSES
Αστικά	*4.249*	*4.249*	*4.249*	*4.249*	*Urban*
Υπεραστικά	*5.303*	*5.303*	*5.303*	*5.303*	*Interurban*
Ειδικά	*17.563*	*17.695*	*17.587*	*17.228*	*Special*
Ιδιωτικής χρήσης	12.046	12.178	12.070	11.711	Private use
Δημόσιας χρήσης	5.517	5.517	5.517	5.517	Public use
II. ΕΠΙΒΑΤΗΓΑ	3.423.704	3.646.069	3.839.549	4.073.511	II. PASSENGER
Ιδιωτικής χρήσης	3.390.144	3.612.509	3.805.989	4.039.951	Private use
Δημόσιας χρήσης (ταξί και αγοραία)	33.560	33.560	33.560	33.560	Public use (taxis and hired ones)
III. ΦΟΡΤΗΓΑ	1.085.811	1.109.137	1.131.027	1.159.137	III. TRUCKS
Ιδιωτικής χρήσης	1.049.316	1.072.642	1.094.532	1.122.642	Private use
Δημόσιας χρήσης	36.495	36.495	36.495	36.495	Public use
Μοτοσυκλέτες	**853.366**	**910.555**	**969.895**	**1.042.605**	**Motorcycles**
Ιδιωτικής χρήσης	847.706	904.895	964.235	1.036.945	Private use
Δημόσιας χρήσης	5.660	5.660	5.660	5.660	Public use
Επιβατηγές	*843.045*	*900.338*	*959.737*	*1.032.511*	*Passenger*
Ιδιωτικής χρήσης	843.045	900.338	959.737	1.032.511	Private use
Δημόσιας χρήσης	—	—	—	—	Public use
Φορτηγές	*10.321*	*10.217*	*10.158*	*10.094*	*Freight*
Ιδιωτικής χρήσης	4.661	4.557	4.498	4.434	Private use
Δημόσιας χρήσης	5.660	5.660	5.660	5.660	Public use
ΑΤΤΙΚΗ—ATTIKI					
Γενικό σύνολο	**2.452.898**	**2.599.839**	**2.735.376**	**2.897.803**	**Grand total**
Αυτοκίνητα	**2.061.248**	**2.178.327**	**2.285.314**	**2.412.478**	**Motor cars**
I. ΛΕΩΦΟΡΕΙΑ	12.523	12.607	12.608	12.551	I. BUSES
Αστικά	*2.992*	*2.992*	*2.992*	*2.992*	*Urban*
Υπεραστικά	*548*	*548*	*548*	*548*	*Interurban*
Ειδικά	*8.983*	*9.067*	*9.068*	*9.011*	*Special*
Ιδιωτικής χρήσης	6.735	6.819	6.820	6.474	Private use
Δημόσιας χρήσης	2.248	2.248	2.248	2.537	Public use
II. ΕΠΙΒΑΤΗΓΑ	1.803.149	1.915.070	2.017.864	2.139.854	II. PASSENGER
Ιδιωτικής χρήσης	1.786.226	1.898.147	2.000.941	2.122.931	Private use
Δημόσιας χρήσης (ταξί και αγοραία)	16.923	16.923	16.923	16.923	Public use (taxis and hired ones)
III. ΦΟΡΤΗΓΑ	245.576	250.650	254.842	260.073	III. TRUCKS
Ιδιωτικής χρήσης	234.876	239.950	244.142	249.373	Private use
Δημόσιας χρήσης	10.700	10.700	10.700	10.700	Public use
Μοτοσυκλέτες	**391.650**	421.512	450.062	485.325	**Motorcycles**
Ιδιωτικής χρήσης	389.822	419.684	448.234	483.497	Private use
Δημόσιας χρήσης	1.828	1.828	1.828	1.828	Public use
Επιβατηγές	*388.479*	*418.359*	*446.925*	*482.220*	*Passenger*
Ιδιωτικής χρήσης	388.479	418.359	446.925	482.220	Private use
Δημόσιας χρήσης	—	—	—	—	Public use
Φορτηγές	*3.171*	*3.153*	*3.137*	*3.105*	*Freight*
Ιδιωτικής χρήσης	1.343	1.325	1.309	1.277	Private use
Δημόσιας χρήσης	1.828	1.828	1.828	1.828	Public use

XIII: 8. Αυτοκίνητα και μοτοσυκλέτες, καινούρια και μεταχειρισμένα, που κυκλοφόρησαν για πρώτη φορά στην Ελλάδα: 2000 – 2005

Motor vehicles, both new and used, put into circulation for the first time in Greece: 2000 – 2005

Κατηγορία οχημάτων	2000*	2001*	2002*	2003*	2004*	2005*	Category of motor vehicles
Σύνολο οχημάτων	**423.321**	**415.054**	**387.479**	**389.425**	**453.691**	**445.985**	**Vehicles, total**
Α΄ ΚΑΙΝΟΥΡΙΑ							A. NEW
1. Αυτοκίνητα	**313.278**	**301.955**	**287.693**	**277.185**	**314.778**	**294.460**	**1. Motor cars**
Επιβατηγά	*288.502*	*279.521*	*267.440*	*256.489*	*288.483*	*268.984*	*Passenger*
— Δ.Χ.	1.619	2.047	1.664	3.442	6.642	1.301	— Public use
— Ι.Χ.	286.883	277.474	265.776	253.047	281.841	267.683	— Private use
Λεωφορεία	*579*	*862*	*343*	*912*	*1.509*	*659*	*Buses*
— Δ.Χ.	380	674	166	750	1.355	547	— Public use
— Ι.Χ.	199	188	177	162	154	112	— Private use
Φορτηγά	*24.197*	*21.572*	*19.910*	*19.784*	*24.786*	*24.817*	*Trucks*
— Δ.Χ.	431	446	397	515	560	556	— Public use
— Ι.Χ.	23.766	21.126	19.513	19.269	24.226	24.261	— Private use
2. Μοτοσυκλέτες	**64.039**	**66.475**	**55.800**	**59.137**	**73.738**	**85.264**	**2. Motorcycles**
Επιβατηγές Ι.Χ.	*64.039*	*66.475*	*55.800*	*59.137*	*73.738*	*85.264*	*Passenger, of private use*
Φορτηγές	—	—	—	—	—	—	*Freight*
— Δ.Χ.	—	—	—	—	—	—	— Public use
— Ι.Χ.	—	—	—	—	—	—	— Private use
Β' ΜΕΤΑΧΕΙΡΙΣΜΕΝΑ							B. USED
1. Αυτοκίνητα	**37.243**	**36.944**	**38.120**	**46.641**	**59.278**	**61.399**	**1. Motor cars**
Επιβατηγά	*14.118*	*10.422*	*10.127*	*16.026*	*29.025*	*33.629*	*Passenger*
— Δ.Χ.	172	139	185	438	428	189	— Public use
— Ι.Χ.	13.946	10.283	9.942	15.588	28.597	33.440	— Private use
Λεωφορεία	*901*	*1.047*	*1.437*	*1.474*	*838*	*596*	*Buses*
— Δ.Χ.	553	629	1.024	1.127	547	349	— Public use
— Ι.Χ.	348	418	413	347	291	247	— Private use
Φορτηγά	*22.224*	*25.475*	*26.556*	*29.141*	*29.415*	*27.174*	*Trucks*
— Δ.Χ.	1.929	2.238	2.282	2.875	2.375	2.060	— Public use
— Ι.Χ.	20.295	23.237	24.274	26.266	27.040	25.114	— Private use
2. Μοτοσυκλέτες	**8.761**	**9.680**	**5.866**	**6.462**	**5.897**	**4.862**	**2. Motorcycles**
Επιβατηγές Ι.Χ.	*8.761*	*9.680*	*5.866*	*6.462*	5.897	4.862	*Passenger, of private use*
Φορτηγές	—	—	—	—	—	—	*Freight*
— Δ.Χ.	—	—	—	—	—	—	— Public use
— Ι.Χ.	—	—	—	—	—	—	— Private use

XIII: 9. Οδικά τροχαία ατυχήματα: 1989 – 2004
Number of road traffic accidents: 1989 – 2004

Έτος—Year	Σύνολο Χώρας Greece, total			Περιφέρεια Πρωτευούσης Greater Athens			Λοιπή Χώρα Rest of Greece		
	Σύνολο ατυχημάτων Total of accidents	Θανατηφόρα Fatal	Μη θανατηφόρα Non-fatal	Σύνολο Total	Θανατηφόρα Fatal	Μη θανατηφόρα Non-fatal	Σύνολο Total	Θανατηφόρα Fatal	Μη θανατηφόρα Non-fatal
1989	20.299	1.462	18.837	7.376	221	7.155	12.923	1.241	11.682
1990	19.609	1.533	18.076	7.077	254	6.823	12.532	1.279	11.253
1991	20.764	1.557	19.207	8.255	288	7.967	12.509	1.269	11.240
1992	22.006	1.610	20.396	8.671	309	8.362	13.335	1.301	12.034
1993	22.165	1.634	20.531	8.756	330	8.426	13.409	1.304	12.105
1994	22.222	1.671	20.551	8.196	252	7.944	14.026	1.419	12.607
1995	22.798	1.798	21.000	8.137	277	7.860	14.661	1.521	13.140
1996	23.775	1.870	21.905	9.459	326	9.133	14.316	1.544	12.772
1997	24.295	1.837	22.458	9.464	277	9.187	14.831	1.560	13.271
1998	24.819	1.921	22.898	9.654	287	9.367	15.165	1.634	13.531
1999	24.231	1.876	22.355	10.022	282	9.740	14.209	1.594	12.615
2000	23.001	1.803	21.198	10.038	262	9.776	12.963	1.541	11.422
2001	19.671	1.669	18.002	9.368	273	9.095	10.303	1.396	8.907
2002	16.809	1.438	15.371	8.906	317	8.589	7.903	1.121	6.782
2003	15.751	1.400	14.351	7.940	315	7.625	7.811	1.085	6.726
2004	15.547	1.484	14.063	7.882	336	7.546	7.665	1.148	6.517

XIII: 10. Πρόσωπα παθόντα σε οδικά τροχαία ατυχήματα: 1989 – 2004
Persons injured in road traffic accidents: 1989 – 2004

Έτος—Year	Σύνολο Χώρας Greece, total				Περιφέρεια Πρωτευούσης Greater Athens				Λοιπή Χώρα Rest of Greece			
	Σύνολο παθόντων προσώπων Total of injured persons	Νεκροί Dead	Βαρέως τραυματίες Seriously injured	Ελαφρώς τραυματίες Slightly injured	Σύνολο Total	Νεκροί Dead	Βαρέως τραυματίες Seriously injured	Ελαφρώς τραυματίες Slightly injured	Σύνολο Total	Νεκροί Dead	Βαρέως τραυματίες Seriously injured	Ελαφρώς τραυματίες Slightly injured
1989	30.612	1.699	3.465	25.448	9.694	237	654	8.803	20.918	1.462	2.811	16.645
1990	29.128	1.737	3.499	23.892	9.266	267	681	8.318	19.862	1.470	2.818	15.574
1991	30.739	1.790	3.318	25.631	10.744	314	674	9.756	19.995	1.476	2.644	15.875
1992	32.113	1.829	3.597	26.687	11.263	334	715	10.214	20.850	1.495	2.882	16.473
1993	31.740	1.830	3.116	26.794	11.220	350	538	10.332	20.520	1.480	2.578	16.462
1994	32.206	1.909	3.372	26.925	10.675	266	542	9.867	21.531	1.643	2.830	17.058
1995	33.223	2.043	3.475	27.705	10.485	296	571	9.618	22.738	1.747	2.904	18.087
1996	34.912	2.157	3.327	29.428	12.401	351	599	11.451	22.511	1.806	2.728	17.977
1997	35.569	2.105	4.288	29.176	12.207	290	655	11.262	23.362	1.815	3.633	17.914
1998	35.903	2.182	4.720	29.001	12.270	304	748	11.218	23.633	1.878	3.972	17.783
1999	34.822	2.116	4.558	28.148	12.684	295	753	11.636	22.138	1.821	3.805	16.512
2000	32.800	2.037	4.200	26.563	12.780	278	842	11.660	20.020	1.759	3.358	14.903
2001	28.216	1.880	3.238	23.098	11.850	294	643	10.913	16.366	1.586	2.595	12.185
2002	24.093	1.634	2.608	19.851	11.639	343	763	10.533	12.454	1.291	1.845	9.318
2003	22.342	1.605	2.348	18.389	10.253	332	637	9.284	12.089	1.273	1.711	9.105
2004	21.849	1.670	2.395	17.784	10.147	364	619	9.164	11.702	1.306	1.776	8.620

XIII: 11. Πρόσωπα παθόντα σε οδικά τροχαία ατυχήματα, κατά ομάδες ηλικιών: 2002 – 2004
Persons injured in road traffic accidents, by age groups: 2002 – 2004

Ομάδες ηλικιών Age groups	Σύνολο Χώρας Greece, total				Περιφέρεια Πρωτευούσης Greater Athens				Λοιπή Χώρα Rest of Greece			
	Σύνολο παθόντων προσώπων Total of injured persons	Νεκροί Dead	Βαρέως τραυματίες Seriously injured	Ελαφρώς τραυματίες Slightly injured	Σύνολο Total	Νεκροί Dead	Βαρέως τραυματίες Seriously injured	Ελαφρώς τραυματίες Slightly injured	Σύνολο Total	Νεκροί Dead	Βαρέως τραυματίες Seriously injured	Ελαφρώς τραυματίες Slightly injured
Έτος—2002—Year												
Σύνολο—Total	**24.093**	**1.634**	**2.608**	**19.851**	**11.639**	**343**	**763**	**10.533**	**12.454**	**1.291**	**1.845**	**9.318**
0 – 5 ετών—years ..	294	20	19	255	113	3	3	107	181	17	16	148
6 – 14 » »	741	27	75	639	269	—	11	258	472	27	64	381
15 – 24 » »	6.226	330	754	5.142	2.898	65	205	2.628	3.328	265	549	2.514
25 – 44 » »	9.553	558	922	8.073	4.997	118	251	4.628	4.556	440	671	3.445
45 – 64 » »	4.203	340	424	3.439	1.921	68	115	1.738	2.282	272	309	1.701
65 ετών και άνω—and over	2.570	340	348	1.882	1.019	73	131	815	1.551	267	217	1.067
Δε δηλώθηκε—Not declared	506	19	66	421	422	16	47	359	84	3	19	62
Έτος—2003—Year												
Σύνολο—Total	**22.342**	**1.605**	**2.348**	**18.389**	**10.253**	**332**	**637**	**9.284**	**12.089**	**1.273**	**1.711**	**9.105**
0 – 5 ετών—years ..	235	16	23	196	96	2	6	88	139	14	17	108
6 – 14 » »	628	29	77	522	227	3	20	204	401	26	57	318
15 – 24 » »	5.738	378	689	4.671	2.344	73	160	2.111	3.394	305	529	2.560
25 – 44 » »	8.772	537	857	7.378	4.432	111	245	4.076	4.340	426	612	3.302
45 – 64 » »	3.765	303	361	3.101	1.586	59	81	1.446	2.179	244	280	1.655
65 ετών και άνω—and over	2.498	322	290	1.886	954	71	90	793	1.544	251	200	1.093
Δε δηλώθηκε—Not declared	706	20	51	635	614	13	35	566	92	7	16	69
Έτος—2004—Year												
Σύνολο—Total	**21.849**	**1.670**	**2.395**	**17.784**	**10.147**	**364**	**619**	**9.164**	**11.702**	**1.306**	**1.776**	**8.620**
0 – 5 ετών—years ..	232	16	13	203	102	5	3	94	130	11	10	109
6 – 14 » »	659	27	74	558	241	1	13	227	418	26	61	331
15 – 24 » »	5.478	362	731	4.385	2.273	82	163	2.028	3.205	280	568	2.357
25 – 44 » »	8.842	605	870	7.367	4.488	136	222	4.130	4.354	469	648	3.237
45 – 64 » »	3.793	323	376	3.094	1.620	60	87	1.473	2.173	263	289	1.621
65 ετών και άνω—and over	2.354	317	286	1.751	989	63	97	829	1.365	254	189	922
Δε δηλώθηκε—Not declared	491	20	45	426	434	17	34	383	57	3	11	43

ΕΘΝΙΚΗ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΕΛΛΑΔΟΣ

XIII: 12. Πρόσωπα παθόντα σε οδικά τροχαία ατυχήματα, κατά κατηγορία των παθόντων: 2002 – 2004
Persons injured in road traffic accidents, by category of injured: 2002 – 2004

Κατηγορία παθόντων προσώπων Category of injured persons	Σύνολο Χώρας Greece, total				Περιφέρεια Πρωτευούσης Greater Athens				Λοιπή Χώρα Rest of Greece			
	Σύνολο παθόντων προσώπων Total of injured persons	Νεκροί Dead	Βαρέως τραυματίες Seriously injured	Ελαφρώς τραυματίες Slightly injured	Σύνολο παθόντων προσώπων Total of injured persons	Νεκροί Dead	Βαρέως τραυματίες Seriously injured	Ελαφρώς τραυματίες Slightly injured	Σύνολο παθόντων προσώπων Total of injured persons	Νεκροί Dead	Βαρέως τραυματίες Seriously injured	Ελαφρώς τραυματίες Slightly injured
Έτος—2002—Year												
Σύνολο—Total	**24.093**	**1.634**	**2.608**	**19.851**	**11.639**	**343**	**763**	**10.533**	**12.454**	**1.291**	**1.845**	**9.318**
Οδηγοί—Drivers	14.457	979	1.580	11.898	7.239	183	439	6.617	7.218	796	1.141	5.281
Μεταφερόμενα πρόσωπα—Persons transported	6.481	376	616	5.489	2.523	60	122	2.341	3.958	316	494	3.148
Πεζοί—Pedestrians	3.155	279	412	2.464	1.877	100	202	1.575	1.278	179	210	889
Έτος—2003—Year												
Σύνολο—Total	**22.342**	**1.605**	**2.348**	**18.389**	**10.253**	**332**	**637**	**9.284**	**12.089**	**1.273**	**1.711**	**9.105**
Οδηγοί—Drivers	13.467	1.010	1.392	11.065	6.465	213	347	5.905	7.002	797	1.045	5.160
Μεταφερόμενα πρόσωπα—Persons transported	5.771	338	582	4.851	2.015	37	120	1.858	3.756	301	462	2.993
Πεζοί—Pedestrians	3.104	257	374	2.473	1.773	82	170	1.521	1.331	175	204	952
Έτος—2004—Year												
Σύνολο—Total	**21.849**	**1.670**	**2.395**	**17.784**	**10.147**	**364**	**619**	**9.164**	**11.702**	**1.306**	**1.776**	**8.620**
Οδηγοί—Drivers	13.330	1.017	1.452	10.861	6.386	201	341	5.844	6.944	816	1.111	5.017
Μεταφερόμενα πρόσωπα—Persons transported	5.470	360	531	4.579	1.988	60	88	1.840	3.482	300	443	2.739
Πεζοί—Pedestrians	3.049	293	412	2.344	1.773	103	190	1.480	1.276	190	222	864

ΕΘΝΙΚΗ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΕΛΛΑΔΟΣ

XIII:13. Τροχαίο υλικό του Οργανισμού Σιδηροδρόμων Ελλάδος (ΟΣΕ): 2003 – 2005
Transport stock of the Hellenic Railways Organization: 2003 – 2005

Τροχαίο υλικό	2003	2004	2005	Transport stock
ΕΜΠΟΡΕΥΜΑΤΙΚΟ				FREIGHT
Σύνολο βαγονιών	**3.473**	**3.497**	**3.204**	**Wagons, total**
Κλειστά	1.438	1.435	1.275	Covered
Επίπεδα	729	753	754	Flat
Άλλου τύπου	1.306	1.309	1.175	Other
Διαθέσιμη χωρητικότητα (χιλιάδες τόνοι)	136.226	100.651	97.470	Tonnage available (thousand tons)
ΕΠΙΒΑΤΗΓΟ				PASSENGER
Σύνολο βαγονιών	**457**	**514**	**506**	**Wagons, total**
Επιβατάμαξες	*230*	*271*	*255*	*Coaches*
από τις οποίες:				thereof:
RIC[1]	187	236	255	RIC[1]
Κλιματιζόμενα	—	88	167	Air-conditioned
Εστιατόρια	7	5	9	Dining cars
Κλινοθέσια	37	34	30	Couchettes
Κλινάμαξες	—	1	21	Sleeping cars
Αριθμός θέσεων	12.081	15.176	14.603	Number of seats
Κινητήρια και ρυμουλκούμενα οχήματα αυτοκινηταμαξών	*227*	*243*	*251*	*Railcars and trailers*
από τα οποία:				thereof:
RIC[1]	89	85	85	RIC[1]
Κλιματιζόμενα	119	151	161	Air-conditioned
Αριθμός θέσεων	11.044	14.194	16.213	Number of seats
ΕΛΚΟΝ				TRACTIVE
Σύνολο	**242**	**274**	**294**	**Total**
Ντιζελάμαξες	142	151	150	Diesel locomotives
Ηλεκτράμαξες	6	6	14	Electric railcars
Αυτοκινητάμαξες (Diesel) (DMU)	89	112	116	Railcars
Ατμάμαξες	5	5	5	Steam locomotives
Ηλεκτροκίνητες αυτοκινητάμαξες (EMU)	—	—	9	Electric railcars

Πηγή: Για τους πίνακες XIII: 13 – 17, Οργανισμός Σιδηροδρόμων Ελλάδος (ΟΣΕ).
Σημείωση: Οι κατηγορίες των βαγονιών στις επιβατάμαξες και στα κινητήρια και ρυμουλκούμενα οχήματα αυτοκινηταμαξών είναι αλληλοεπικαλυπτόμενες.
(1) Οχήματα που μπορούν να χρησιμοποιηθούν σε διεθνείς μεταφορές (RIC=Regolamento Internationale Carozze).

Source: For tables XIII: 13 – 17, Hellenic Railways Organization.
Note: Wagons' categories of coaches, railcars and trailers are overlapped.
(1) Vehicles suitable for running for international services (RIC=Regolamento Internationale Carozze).

XIII: 14. Σιδηροδρομικό δίκτυο σε εκμετάλλευση: 1938 και 2001 – 2004
Operated lines of the railway networks: 1938 and 2001 – 2004

Σε χιλιόμετρα — *In kilometres*

Σιδηροδρομικά δίκτυα	1938	2001	2002	2003	2004	Railway networks
Συνολικό μήκος δικτύων ...	**2.557**	**2.377**	**2.383**	**2.414**	**2.449**	**Total length of networks**
1. Δίκτυο κανονικής γραμμής διεθνούς πλάτους (ΔΠΑ – ΔΠΘ)	1.435	(1)1.561	(1)1.561	(2)1.573	(2)(3)1.603	1. Network of normal line of international width (Athens – Thessaloniki network)
2. Μήκος κανονικής γραμμής ηλεκτροδοτούμενης	—	82	82	83	83	2. Length of electrified normal line
3. Δίκτυο μετρικού πλάτους Πειραιώς – Πελοποννήσου και Βόλου – Καλαμπάκας	1.071	696	702	720	720	3. Network of metric width (Pireas – Peloponnissos and Volos – Kalabaka)
4. Λοιπές γραμμές (0,75 – 0,60)	51	38	38	38	(3)43	4. Other lines (0,75 – 0,60)

(1) Περιλαμβάνονται 356 χιλιόμετρα διπλής γραμμής.
(2) Περιλαμβάνονται 408 χιλιόμετρα διπλής γραμμής.
(3) Περιλαμβάνονται 30 χιλιόμετρα γραμμής κανονικού εύρους του Προαστιακού Σιδηροδρόμου, καθώς, επίσης, 5 χιλιόμετρα τουριστικής γραμμής Ανάβρας – Αγριάς (λόγω των Ολυμπιακών Αγώνων του 2004).

(1) Including 356 kilometres length of double line.
(2) Including 408 kilometres length of double line.
(3) Including 30 kilometres of normal line of the Suburban Railway, as well as 5 kilometres of the tourist line Anavra – Agria (due to the 2004 Olympic Games).

XIII: 15. Προσωπικό απασχολούμενο στον Οργανισμό Σιδηροδρόμων Ελλάδος (ΟΣΕ), κατά κατηγορία: 1994 – 2004
Personnel employed by the Hellenic Railways Organization, by categories: 1994 – 2004

Έτος—Year	Γενικό σύνολο προσωπικού Grand total of personnel	Μόνιμο προσωπικό—Permanent personnel						Έκτακτο προσωπικό Non-permanent personnel
		Σύνολο Total	Από αυτό:—Thereof:					
			Εσωτερικής υπηρεσίας In-service	Εξωτερικής υπηρεσίας—Out-service				
				Σύνολο Total	Κίνησης Motion	Έλξης και υλικού Traction and material	Γραμμών και κτιρίων Tracks and buildings	
1994	12.006	11.591	1.381	10.210	3.234	4.380	2.596	415
1995	11.872	11.457	1.515	9.942	3.221	4.292	2.429	415
1996	11.609	11.384	1.510	9.874	3.165	3.031	3.678	225
1997	11.336	11.132	1.493	9.639	3.154	4.058	2.427	204
1998	10.874	10.678	1.391	9.287	3.085	3.889	2.313	196
1999	10.523	10.342	1.328	9.014	3.008	3.776	2.230	181
2000	10.101	9.973	1.270	8.703	2.924	3.626	2.153	128
2001	9.601	9.560	1.197	8.363	2.792	3.532	2.039	41
2002	9.108	9.069	1.129	7.940	2.668	3.319	1.953	39
2003	8.797	8.754	1.188	7.566	2.587	3.191	1.788	43
2004	8.424	8.392	1.177	7.215	2.475	3.056	1.684	32

XIII: 16. Στοιχεία εκμετάλλευσης του Οργανισμού Σιδηροδρόμων Ελλάδος. Εισπράξεις και δαπάνες: 1994 – 2004
Some economic data of the Hellenic Railways Organization. Receipts and expenditures: 1994 – 2004

Σε εκατομμύρια δραχμές(1) — *In million drachmae(1)*

Έτος—Year	Γενικό σύνολο εισπράξεων Grand total of receipts	Από αυτές:—Thereof:					Γενικό σύνολο δαπανών(εκτός των συντάξεων) Grand total of expenditures (excluding pensions)
		Από τη διακίνηση επιβατών From passenger transport	Από τη μεταφορά εμπορευμάτων From goods transport	Από την εκμετάλλευση αυτοκινήτων From motor vehicles exploitation	Από καταβολές του Δημοσίου From public advances	Διάφορα, εκτός εκμετάλλευσης Receipts other than exploitation	
1994	62.386,4	10.468,5	5.503,2	221,4	41.200,0	4.993,3	92.780,5
1995	66.442,2	10.965,7	5.111,9	369,5	40.000,0	9.995,1	99.756,3
1996	78.543,3	12.693,3	6.731,8	822,5	40.000,0	18.295,7	123.758,2
1997	64.962,6	13.719,2	5.933,2	694,6	40.150,0	4.465,6	173.676,3
1998	77.935,2	12.648,9	5.875,2	2.145,3	40.000,0	17.265,8	177.468,0
1999	79.446,1	12.537,4	6.037,9	2.292,3	40.000,0	18.578,5	177.306,0
2000	92.136,4	13.578,9	7.833,2	2.360,7	40.000,0	28.363,6	188.487,0
2001	84.760,8	15.687,0	7.555,5	3.127,5	40.000,0	18.390,8	188.086,0
2002	167.819,7	48.202,0	16.654,0	7.148,0	52.824,7	42.991,0	551.895,0
2003	118.967,0	55.967,0	18.296,0	3.811,0	—	40.893,0	591.985,0
2004	136.885,0	59.809,0	21.003,0	2.871,0	—	53.202,0	712.944,0

(1) Από το 2002 σε χιλιάδες ευρώ.

(1) Since 2002 in thousand euro.

XIII: 17. Μεταφορικό έργο του Οργανισμού Σιδηροδρόμων Ελλάδος: 2000 – 2004
Transports of the Hellenic Railways Organization: 2000 – 2004

Επιβάτες, εμπορεύματα	2000	2001	2002	2003	2004	Passengers, freight
I. ΜΕΤΑΦΟΡΑ ΕΠΙΒΑΤΩΝ						I. PASSENGER TRANSPORT
Α΄ Αριθμός επιβατών (χιλιάδες)						**A. Passengers** (thousands)
1. Εσωτερικού	**12.450**	**13.911**	**14.083**	**8.713**	**9.322**	**1. Domestic**
Σιδηροδρόμων	12.450	13.911	14.083	8.713	9.322	Railways
2. Εξωτερικού	(1) **27**	(3) **24**	**155**	**171**	**161**	**2. Foreign**
Αναχωρήσεις	6	4	.	86	83	Departures
Αφίξεις	21	20	.	85	78	Arrivals
Β΄ Χιλιομετρικοί επιβάτες (εκατομμύρια)						**B. Passenger – kms** (millions)
1. Εσωτερικού	**1.607**	**1.726**	**1.810**	**1.538**	**1.636**	**1. Domestic**
Σιδηροδρόμων	1.607	1.726	1.810	1.538	1.636	Railways
2. Εξωτερικού	(2) **5**	(4) **5**	**26**	**36**	**33**	**2. Foreign**
Αναχωρήσεις	1	1	.	18	17	Departures
Αφίξεις	4	4	.	18	16	Arrivals
II. ΜΕΤΑΦΟΡΑ ΕΜΠΟΡΕΥΜΑΤΩΝ						II. GOODS TRANSPORT
Α΄ Εμπορεύματα (χιλιάδες τόνοι)						**A. Freight** (thousand tons)
1. Εσωτερικού	**405**	**355**	**321**	**763**	**997**	**1. Domestic**
2. Εξωτερικού	**894**	**875**	**832**	**1.207**	**1.397**	**2. Foreign**
Φορτωθέντα	169	157	118	166	281	Loaded
Εκφορτωθέντα	725	718	714	1.041	1.116	Unloaded
3. Διαμετακομίσεις	**1.893**	**1.554**	**874**	**622**	**574**	**3. Transit**
Β΄ Χιλιομετρικοί τόνοι εμπορευμάτων (εκατομμύρια)						**B. Freight ton – kms** (millions)
1. Εσωτερικού	**116**	**112**	**99**	**194**	**255**	**1. Domestic**
2. Εξωτερικού	**161**	**145**	**159**	**213**	**290**	**2. Foreign**
Φορτωθέντα	41	27	28	27	60	Loaded
Εκφορτωθέντα	120	118	131	186	230	Unloaded
3. Διαμετακομίσεις	**150**	**123**	**69**	**50**	**47**	**3. Transit**

(1) Προστίθενται και 103 χιλ. επιβάτες με κάρτες ή πολλαπλά εισιτήρια, των οποίων δε γίνεται διαχωρισμός σε αναχωρήσεις και αφίξεις.
(2) Προστίθενται και 17 εκατ. επιβάτες με κάρτες ή πολλαπλά εισιτήρια, των οποίων δε γίνεται διαχωρισμός σε αναχωρήσεις και αφίξεις.
(3) Προστίθενται και 145 χιλ. επιβάτες με κάρτες για ειδικές διεθνείς μεταφορές, των οποίων δε γίνεται διαχωρισμός σε αναχωρήσεις, και αφίξεις.
(4) Προστίθενται και 52 εκατ. επιβάτες με κάρτες για ειδικές διεθνείς μεταφορές, των οποίων δε γίνεται διαχωρισμός σε αναχωρήσεις και αφίξεις.

(1) Adding, also, 103 thousand passengers using cards or multiple tickets. No distinction is made in passengers departures and arrivals.
(2) Adding, also, 17 million passengers using cards or multiple tickets. No distinction is made in passengers departures and arrivals.
(3) Adding, also, 145 thousand passengers using cards for special international transports. No distinction is made in passengers departures and arrivals.
(4) Adding, also, 52 million passengers using cards for special international transports. No distinction is made in passengers departures and arrivals.

XIII.18. Απασχολούμενο προσωπικό, μεταφορικό έργο και οικονομικά αποτελέσματα του Αττικού Μετρό[1]: 2001 – 2005
Employed personnel, transport work and economic results of the Attiko Metro[1]: 2001 – 2005

	2001[2]	2002	2003	2004	2005	
Α΄ ΑΠΑΣΧΟΛΟΥΜΕΝΟ ΠΡΟΣΩΠΙΚΟ[3]						A. EMPLOYED PERSONNEL[3]
Σύνολο	**600**	**741**	**889**	**1.128**	**1.164**	**Total**
Κατά ειδικότητα:						***By skills:***
Οδηγοί	97	109	136	172	187	Train drivers
Υπεύθυνοι σταθμών	83	95	122	161	157	Station masters
Ελεγκτές	11	11	26	52	52	Ticket inspectors
Υπάλληλοι γραφείων (συμπεριλαμβανομένων και των εκδοτών)	222	211	314	379	402	Office clerks (including part time ticket sellers)
Συντηρητές	175	201	238	310	313	Technicians
Προσωπικό κέντρου ελέγχου	—	—	39	47	45	Operation control center personnel
Πρακτική άσκηση	—	—	14	2	8	On-the-job training
Μαθητεία ΟΑΕΔ	—	—	1	5	—	Vocational training of OAED
Κατά μορφή απασχόλησης:						***By type of employment:***
Μόνιμο προσωπικό						*Permanent personnel*
Μισθωτοί	583	626	787	1.099	1.150	Salaried
Εκδότες μερικής απασχόλησης	11	96	88	15	6	Part time ticket sellers
Εποχικό προσωπικό						*Seasonal personnel*
Μισθωτοί	—	16	14	15	8	Salaried
Ωρομίσθιοι	—	19	1	—	—	Hourly paid
Β΄ ΜΕΤΑΦΟΡΙΚΟ ΕΡΓΟ						B. TRANSPORTATION DATA
Μήκος δικτύου υπό εκμετάλλευση (χιλιόμετρα)	16,4	16,4	17,9	26,1	[5]26,1	Total length of the system (kilometres)
Σύνολο οχημάτων/συρμών, εργασθέντων και μη	168	168	168	221	294	Total number of vehicles/ trains (operated or not)
Οχήματα/συρμοί που εργάστηκαν (ώρες αιχμής)[3]	126	126	127	155	174	Number of operated vehicles/ trains (peak hours)[3]
Χιλιόμετρα που διανύθηκαν	13.274.353	13.052.633	14.408.266	20.441.960	23.263.775	Kilometres run
Αριθμός ακυρώσεων εισιτηρίων	58.039.729	63.190.210	71.640.796	80.669.741	79.174.813	Number of ticket validations
Αριθμός πωληθέντων καρτών	399.158	482.618	560.943	619.240	701.393	Number of monthly coupons sold
Επιβάτες που μεταφέρθηκαν	126.167.054	137.177.743	153.024.709	169.548.030	169.042.242	Passengers transported
Γ΄ ΕΙΣΠΡΑΞΕΙΣ (χιλιάδες ευρώ)						C. RECEIPTS (thousand euro)
Σύνολο	**15.590**	**55.080**	**67.726**	**81.331**	**79.925**	**Total**
Από εισιτήρια και κάρτες	15.205	49.110	58.406	69.448	70.638	From tickets and coupons
Επιδοτήσεις ή επιχορηγήσεις από δημόσιες υπηρεσίες ή την Ευρωπαϊκή Ένωση	—	174	3.286	2.914	2.836	Subsidies or grants from Public Sector or the European Union
Άλλες εισπράξεις (π.χ. διαφημίσεις, πρόστιμα, αποζημιώσεις ασφαλειών κλπ.)	385	5.796	6.034	8.969	6.452	Other receipts (from advertising, ticket fees, insurance amends, etc.)
Δ΄ ΔΑΠΑΝΕΣ (χιλιάδες ευρώ)						D. EXPENDITURES (thousand euro)
Σύνολο	**15.608**	**55.180**	**82.300**	**81.294**	**79.895**	**Total**
Ακαθάριστοι μισθοί και ημερομίσθια	3.368	14.396	19.614	32.396	31.952	Gross salaries and wages
Υποχρεωτικές εργοδοτικές εισφορές σε οργανισμούς και ταμεία κύριας και επικουρικής ασφάλισης	924	3.849	5.164	8.289	8.354	Obligatory employers contribution to principal and subsidiary insurance organizations and funds
Παρεπόμενες παροχές	211	957	1.503	2.801	1.661	Other personnel benefits
Αμοιβές τρίτων	934	3.467	3.085	3.343	2.586	Third party receipts
Παροχές τρίτων (ηλεκτρισμός, ύδρευση)	833	2.769	3.068	3.507	3.778	Facilities cost (electricity, water)

Πίνακας—Table XIII:18. Συνέχεια—Continued

	2001(2)	2002	2003	2004	2005	
Ρεύμα έλξης	1.097	2.817	3.146	3.952	4.211	Traction power cost
Φόροι – Τέλη	61	873	711	843	1.172	Municipality fees and taxes
Ασφάλιστρα	651	1.919	729	622	557	Insurance premium
Επισκευές, συντήρηση	857	2.444	2.146	2.610	2.733	Repair and maintenance cost
Καθαρισμός – φύλαξη(4)	1.287	4.209	4.997	4.246	6.281	Cleaning – security(4)
Λοιπές δαπάνες λειτουργίας Αττικού Μετρό (έξοδα γραφείων κλπ.)	529	1.506	1.613	4.948	2.410	Other operating expenditures (stationery and office supplies, etc.)
Έκτακτα και ανόργανα έξοδα	.	.	.	13	32	Extraordinary expenses
Έκτακτες ζημιές	.	.	.	1	—	Extraordinary damages
Έξοδα προηγούμενης χρήσης	.	.	.	687	479	Expenditures of previous financial year
Ανταλλακτικά – αναλώσιμα (αγορές)	525	770	14.280	340	388	Spare parts (purchases)
Αποσβέσεις	81	238	579	1.296	2.451	Depreciation cost
Κόστος χρήσης συστήματος	4.250	14.967	21.665	11.400	10.850	System rent (interest payments)

Πηγή: Αττικό Μετρό Εταιρεία Λειτουργίας ΑΕ (ΑΜΕΛ ΑΕ).
(1) Στοιχεία για τις γραμμές 2 και 3.
(2) Τα ποσά σε εκατομμύρια δραχμές.
(3) Τα στοιχεία αφορούν στο μέσο όρο.
(4) Το έργο καθαρισμού και φύλαξης εκτελείται από εργολάβους.
(5) Επιπλέον 22,1 χλμ. στο δίκτυο του Προαστιακού σιδηροδρόμου.

Source: Attico Metro Operation Company SA.
(1) Data on lines 2 and 3.
(2) Amounts in million drachmae.
(3) Data refer to the average mean.
(4) Cleaning and security service are assigned to contractors.
(5) Plus 22,1 km at the Proastiakos network.

ΕΘΝΙΚΗ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΕΛΛΑΔΟΣ

Β΄ ΘΑΛΑΣΣΙΕΣ ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ — B. SEA TRANSPORTS

XIII: 19. Δύναμη του ελληνικού εμπορικού στόλου, κατά κατηγορίες πλοίων: 1994 – 2004
Greek merchant ships, by categories: 1994 – 2004

Χωρητικότητα σε χιλιάδες ΚΟΧ — *Tonnage in thousand GRT*

Τέλος περιόδου End of period	Σύνολο πλοίων All ships		Φορτηγά Dry cargo ships		Δεξαμενόπλοια Tankers		Επιβατηγά (1) Passenger ships		Λοιπά (2) Miscellaneous	
	Αριθμός Number	Χωρητικότητα Tonnage	Αριθμός Number	Χωρητικότητα Tonnage	Αριθμός Number	Χωρητικότητα Tonnage	Αριθμός Number	Χωρητικότητα Tonnage	Αριθμός Number	Χωρητικότητα Tonnage
1994	2.149	30.536	869	14.742	425	14.738	508	951	347	105
1995	2.128	29.863	837	14.666	426	14.105	519	988	346	104
1996	2.013	27.932	748	12.826	415	13.963	522	1.052	328	91
1997	1.927	25.708	667	11.831	398	12.679	524	1.100	338	98
1998	1.903	25.906	623	11.335	401	13.254	546	1.185	333	132
1999	1.889	25.550	583	10.773	418	13.461	551	1.224	337	92
2000	1.967	27.328	625	11.886	457	14.096	617	1.273	268	73
2001	2.052	30.623	655	12.954	472	15.783	675	1.810	250	76
2002	2.051	30.586	641	12.720	475	15.939	688	1.852	247	75
2003	2.092	33.433	653	14.005	486	17.503	705	1.848	248	77
2004	2.094	34.332	661	14.630	474	17.934	712	1.691	247	77

Σημείωση: Στη δύναμη του ελληνικού εμπορικού στόλου εντάσσονται και τα πλοία που εφοδιάζονται με προσωρινά ναυτιλιακά έγγραφα.
(1) Περιλαμβάνονται και τα πορθμεία.
(2) Δηλαδή: πλοία ρυμουλκά, ναυαγοσωστικά, τοποθέτησης υποβρύχιων καλωδίων, αλιευτικά κλπ.

Note: Including ships supplied with provisional registration papers.
(1) Including also ferry-boats.
(2) i.e.: towage, salvage, cable ships, fishing boats, etc.

XIII: 20. Συγκριτική εξέλιξη της δύναμης του ελληνόκτητου εμπορικού στόλου ως προς τον παγκόσμιο εμπορικό στόλο, κατά την 31η Δεκεμβρίου(1) κάθε έτους: 1994 – 2004
Comparison between the greek-owned merchant fleet and the world merchant fleet on 31st December(1) of each year: 1994 – 2004

Σε χιλιάδες ΚΟΧ — *In thousand GRT*

Έτος Year	Παγκόσμιος εμπορ. στόλος World merchant fleet		Δύναμη ελληνόκτητου εμπορικού στόλου — Greek-owned merchant fleet							
			Σύνολο—Total			Εμπορικά πλοία υπό ελληνική σημαία Merchant ships under greek flag			Εμπορικά πλοία υπό ξένη σημαία (2) Merchant ships under foreign flag	
	Αριθμός πλοίων Number of ships	ΚΟΧ GRT	Αριθμός πλοίων Number of ships	Χωρητικότητα—Tonnage ΚΟΧ GRT	Αναλογία% (3) Percent	Αριθμός πλοίων Number of ships	Χωρητικότητα—Tonnage ΚΟΧ GRT	Αναλογία% (4) Percent	Αριθμός πλοίων Number of ships	ΚΟΧ GRT
1994	80.676	475.859	2.280	32.710	6,9	2.149	30.536	93,4	131	2.174
1995	82.890	490.662	2.257	32.174	6,6	2.128	29.863	92,8	129	2.311
1996	84.264	507.873	2.139	30.615	6,0	2.013	27.932	91,2	126	2.683
1997	85.494	522.197	2.073	28.642	5,5	1.927	25.708	89,8	146	2.934
1998	85.828	531.893	2.034	28.666	5,4	1.903	25.906	90,4	131	2.760
1999	86.817	543.610	2.008	27.966	5,1	1.889	25.550	91,4	119	2.416
2000	87.546	558.054	2.077	29.851	5,3	1.967	27.328	91,5	110	2.523
2001	87.939	574.551	2.157	32.995	5,7	2.052	30.623	92,8	105	2.372
2002	89.010	585.583	2.163	33.189	5,7	2.051	30.586	92,2	112	2.603
2003	89.899	605.218	2.193	35.949	5,9	2.092	33.433	93,0	101	2.516
2004	89.960	633.321	2.186	36.885	5,8	2.094	34.332	93,1	92	2.553

Πηγή: α) Για τον παγκόσμιο εμπορικό στόλο, το *Lloyd's Register of Shipping – Statistical Tables.*
β) Για τα υπό ξένη σημαία ελληνικής πλοιοκτησίας πλοία, το *ΝΑΤ.*
(1) Μέχρι το 1997, την 1η Ιουλίου του έτους.
(2) Περιλαμβάνονται και τα πλοία που είναι συμβεβλημένα με το ΝΑΤ.
(3) Ποσοστό επί της συνολικής χωρητικότητας του παγκόσμιου εμπορικού στόλου.
(4) Ποσοστό επί της συνολικής χωρητικότητας του ελληνόκτητου εμπορικού στόλου.

Source: a) For the world merchant fleet, *The Lloyd's Register of Shipping – Statistical Tables.*
b) For merchant ships under foreign flag, *Seamen's Pension Fund (NAT).*
(1) Up to 1997 on 1st July of each year.
(2) Including ships contracting with the NAT.
(3) Percentage over total capacity of the world merchant fleet.
(4) Percentage over total capacity of the greek-owned merchant fleet.

XIII: 21. Κατανομή της χωρητικότητας του ελληνικού εμπορικού στόλου[1], κατά κλιμάκια ολικής χωρητικότητας και κατά ομάδες ηλικιών των πλοίων: 2002 – 2004

Distribution of the greek merchant fleet[1], by tonnage groups and by age groups of vessels: 2002 – 2004

Στο τέλος του έτους — *At the end of the year*

	2002	2003	2004	2002	2003	2004
	Χιλιάδες KOX—Thousand GRT			*Αναλογία %—Percentage*		
	ΧΩΡΗΤΙΚΟΤΗΤΑ ΠΛΟΙΩΝ—TONNAGE OF VESSELS					
α) Κλιμάκια ολικής χωρητικότητας—Tonnage groups						
Σύνολο—Total	**30.586**	**33.433**	**34.332**	**100,0**	**100,0**	**100,0**
100 – <500	220	222	102	0,7	0,7	0,3
500 – 1.000	192	196	124	0,6	0,6	0,4
1.000 – 3.000	274	295	486	0,9	0,9	1,4
3.000 – 5.000	200	187	198	0,7	0,6	0,6
5.000 – 6.000	125	109	131	0,4	0,3	0,4
6.000 – 7.000	79	72	59	0,3	0,2	0,2
7.000 – 10.000	346	332	111	1,1	1,0	0,3
10.000 – 15.000	730	613	767	2,4	1,8	2,2
15.000 – 20.000	1.178	1.033	946	3,9	3,1	2,8
20.000 – 25.000	1.868	1.664	1.198	6,1	5,0	3,5
25.000 – < 30.000	2.191	2.557	2.257	7,2	7,6	6,6
30.000 +	23.183	26.153	27.953	75,8	78,2	81,4
	ΧΩΡΗΤΙΚΟΤΗΤΑ ΠΛΟΙΩΝ—TONNAGE OF VESSELS					
β) Ομάδες ηλικιών—Age groups						
Σύνολο—Total	**30.586**	**33.433**	**34.332**	**100,0**	**100,0**	**100,0**
– <5 ετών—years	9.534	12.882	13.730	31,2	38,5	40,0
5 – 10 » »	5.352	5.768	6.880	17,5	17,3	20,0
10 – 15 » »	4.027	4.352	4.222	13,2	13,0	12,3
15 – 20 » »	4.434	3.770	3.164	14,5	11,3	9,2
20 – 25 » »	3.089	3.325	3.120	10,1	9,9	9,1
25 – 30 » »	2.711	1.869	1.765	8,9	5,6	5,1
30 + ετών—years	1.439	1.467	1.451	4,7	4,4	4,2

(1) Βλέπε **σημείωση**, πίνακα XIII: 19.

(1) See **note**, table XIII: 19.

ΓΕΝΙΚΗ ΝΑΥΤΙΛΙΑΚΗ ΚΙΝΗΣΗ—TOTAL SHIPPING TRAFFIC

XIII: 22. Κατάπλοι πλοίων στους κυριότερους λιμένες της Ελλάδος: 1996 – 2002
Arrivals of ships in the principal ports of Greece: 1996 – 2002

Σε χιλιάδες κόρους καθαρής χωρητικότητας — *In thousand net registered tons*

Λιμένες	1996	1997	1998	1999	2000*	2001*	2002*	Ports
Σύνολο Ελλάδος	**326.623**	**338.211**	**372.293**	**395.378**	**409.795**	**424.771**	**453.264**	**Greece, total**
Αγίου Κηρύκου	1.865	1.717	1.359	1.437	1.492	1.548	1.601	Agios Kirykos
Αγίων Θεοδώρων	5.086	3.351	4.691	4.983	5.159	5.342	4.255	Agii Theodori
Αίγινας	11.621	4.889	6.092	6.470	6.708	6.955	5.648	Egina
Αντικύρας	478	220	212	225	233	241	774	Antikyra
Βόλου	3.502	3.955	3.603	3.826	3.964	4.108	3.817	Volos
Γαυρίου	4.528	4.813	4.569	4.838	5.018	5.205	4.404	Gavrio
Ελευσίνας	11.320	13.002	10.822	11.509	11.910	12.327	7.309	Elefsina
Ερμιόνης	416	227	279	296	307	319	83	Ermioni
Ηγουμενίτσης	22.151	22.609	27.392	29.046	30.109	31.212	40.181	Igoumenitsa
Ηρακλείου	5.707	5.756	5.002	5.313	5.505	5.705	11.458	Iraklio
Θεσσαλονίκης	13.316	17.919	13.304	14.143	14.641	15.158	10.098	Thessaloniki
Θήρας	5.554	6.122	6.008	6.364	6.610	6.865	4.008	Thira
Ισθμίας	365	305	332	354	366	379	640	Isthmia
Ιτέας	445	232	400	424	439	455	432	Itea
Καβάλας	1.200	1.218	1.270	1.351	1.399	1.448	1.466	Kavala
Καλύμνου	4.317	5.630	4.638	4.939	5.116	5.300	5.460	Kalymnos
Καρλοβασίου	2.933	2.449	2.487	2.638	2.737	2.840	2.220	Karlovassi
Κερκύρας	12.830	13.462	34.116	36.465	37.684	38.647	12.922	Kerkyra
Κω	5.497	6.790	6.626	7.039	7.295	7.561	6.571	Kos
Λάρυμνας	946	734	637	677	701	726	1.335	Larymna
Λέρου	3.347	3.599	4.001	4.250	4.405	4.567	3.815	Leros
Μεγάρων	5.944	5.156	4.649	6.014	6.221	6.436	4.799	Megara
Μεθάνων	825	2.043	2.938	3.120	3.237	3.358	2.903	Methana
Μυκόνου	4.777	5.182	6.177	6.547	6.796	7.056	7.337	Mykonos
Μυτιλήνης	2.613	2.643	2.836	3.012	3.123	3.238	4.279	Mytilini
Νάξου	10.675	11.338	11.453	12.134	12.600	13.085	7.684	Naxos
Πάρου	11.971	12.665	12.639	13.385	13.900	14.437	9.637	Paros
Πατρών	19.167	17.558	21.790	23.152	23.986	24.853	25.129	Patra
Πειραιώς	48.195	51.870	54.116	57.420	59.518	61.697	69.116	Pireas
Πόρου	1.944	1.869	2.300	2.441	2.533	2.829	2.158	Poros
Ραφήνας	4.828	5.460	6.382	6.787	7.038	7.299	4.205	Rafina
Ρόδου	4.037	4.889	4.118	4.374	4.533	4.698	5.002	Rodos
Σάμης	2.637	3.085	3.452	3.672	3.804	3.941	1.973	Sami
Σάμου (Βαθύ)	1.827	1.824	1.856	1.966	2.040	2.117	2.197	Samos (Vathy)
Σούδας – Χανίων	2.159	2.353	2.757	2.930	3.034	3.142	6.107	Souda – Chania
Σπετσών	930	608	795	843	876	909	573	Spetses
Σύρου	6.462	7.525	8.875	9.419	9.770	10.136	8.301	Syros
Τήνου	7.785	9.078	9.682	10.275	10.659	11.058	8.769	Tinos
Ύδρας	1.656	1.198	1.455	1.546	1.604	1.665	831	Hydra
Χίου	3.766	3.378	3.835	4.078	4.224	4.376	6.630	Chios
Λοιποί	67.001	69.490	72.348	75.676	78.501	81.533	147.137	Other

Σημείωση: Τα δεδομένα αναφέρονται στους κατάπλους φορτηγών, δεξαμενόπλοιων και επιβατηγών πλοίων κάθε εθνικότητας στους ελληνικούς λιμένες, ανεξάρτητα από την προέλευσή τους (το εσωτερικό ή το εξωτερικό), συμπεριλαμβανομένων και των κενών από φορτίο πλοίων, εφόσον κατέπλευσαν για την παραλαβή φορτίου ή επιβατών. Έτσι, δεν περιλαμβάνονται τα πλοία που κατέπλευσαν για επισκευή, ανεφοδιασμό, λόγω ανωτέρας βίας κλπ. Επίσης, δεν περιλαμβάνονται τα τουριστικά πλοία και οι θαλαμηγοί. Από τα πορθμεία και επιβατηγά οχηματαγωγά πλοία, περιλαμβάνονται όσα καταπλέουν από το εξωτερικό, καθώς και αυτά που εκτελούν ακτοπλοϊκές γραμμές, παρόμοιες με εκείνες που εκτελούνται από τα επιβατηγά πλοία.

Αν ένα πλοίο, κατά τη διάρκεια ενός ταξιδιού, προσεγγίσει σε περισσότερους από έναν λιμένες, ο κατάπλους του υπολογίζεται σε κάθε λιμένα προσέγγισης.

Note: The data relate to the entrances of all (greek or foreign) dry cargo ships, tankers and passenger ships in greek ports, regardless of where they come from (either greek or foreign port), including vessels in ballast entering the port to take goods or passengers on board. Vessels, therefore, which have entered for repair or supply, or because of force majeure, etc., are excluded. Cruise ships and yachts are also excluded. Ferry-boats and passenger – car ferries include those arriving from overseas, as well as those running coastwise liner services similar to those run by coastal passenger liners.

If a vessel has called at more than one port during a single voyage, entrance in each port is counted.

XIII: 23. Κατάπλοι[1] πλοίων στους λιμένες της Ελλάδος, κατά σημαία: 2000 – 2002

Arrivals[1] of ships in greek ports, by flag: 2000 – 2002

Σε χιλιάδες κόρους καθαρής χωρητικότητας — *In thousand net registered tons*

Σημαία	2000*	2001*	2002*	Flag
ΣΥΝΟΛΟ ΠΛΟΙΩΝ—ALL SHIPS				
Σύνολο	**409.795**	**424.771**	**453.264**	**Total**
Εκατοστιαία κατανομή—Percentage distribution				
Σύνολο	**100,0**	**100,0**	**100,0**	**Total**
Αιγυπτιακή	0,0	0,0	0,0	Egyptian
Βουλγαρική	0,2	0,2	0,2	Bulgarian
Γαλλική	0,1	0,1	0,1	French
Γερμανική	0,7	0,7	0,7	German
Γιουγκοσλαβική	0,0	0,0	0,0	Yugoslavian
Δανική	0,0	0,0	0,0	Danish
Ελληνική	81,9	81,9	81,9	Greek
Ρωσική	0,3	0,3	0,3	Russian
Ηνωμένου Βασιλείου	0,1	0,1	0,1	British
ΗΠΑ	0,1	0,1	0,1	USA
Ιαπωνική	0,0	0,0	0,0	Japanese
Ισραηλινή	0,2	0,2	0,2	Israelite
Ιταλική	1,4	1,4	1,4	Italian
Κυπριακή	3,6	3,6	3,6	Cyprian
Λιβεριανή	0,7	0,7	0,7	Liberian
Νορβηγική	0,4	0,4	0,4	Norwegian
Κάτω Χωρών	0,1	0,1	0,1	Netherlands
Παναμαϊκή	2,0	2,0	2,0	Panamanian
Σουηδική	0,1	0,1	0,1	Swedish
Τουρκική	0,4	0,4	0,4	Turkish
Λοιπές	7,4	7,4	7,4	Other

(1) Βλέπε **σημείωση,** πίνακα XIII: 22.

(1) See **note**, table XIII: 22.

XIII: 24. Διακίνηση επιβατών και εμπορευμάτων στους λιμένες της Ελλάδος: 1999 – 2003

Passengers traffic and cargo handling in the greek ports: 1999 – 2003

	1999	2000*	2001*	2002*	2003*	
Α' ΕΠΙΒΑΤΕΣ (χιλιάδες)—A. PASSENGERS (thousands)						
Ναυτιλιακή κίνηση με το εξωτερικό						*International shipping traffic*
Αποβιβασθέντες από:						Disembarked from:
πλοία κάθε εθνικότητας	1.492	1.640	1.571	1.127	1.471	all vessels
ελληνικά μόνο πλοία	783	785	897	944	1.159	greek vessels only
Επιβιβασθέντες σε:						Embarked on:
πλοία κάθε εθνικότητας	1.352	1.467	1.438	1.035	1.311	all vessels
ελληνικά μόνο πλοία	758	809	879	891	1.082	greek vessels only
Ναυτιλιακή κίνηση ακτοπλοΐας						*Coastwise traffic*
Αποβιβασθέντες από:						Disembarked from:
Α/Π – Δ/Π	16.832	17.674	18.351	13.055	14.905	S/S – M/S
Π/Θ	32.375	34.496	35.852	36.022	34.883	ferry boats
Π/Κ	407	427	443	69	82	M/S
Β' ΕΜΠΟΡΕΥΜΑΤΑ (χιλιάδες τόνοι)—B. CARGO HANDLING (thousand tons)						
Ναυτιλιακή κίνηση με το εξωτερικό						*International shipping traffic*
Εκφορτωθέντα από:						Unloaded from:
πλοία κάθε εθνικότητας	42.453	45.072	45.973	50.853	52.350	all vessels
ελληνικά μόνο πλοία	17.149	18.168	19.105	10.757	12.501	greek vessels only
Φορτωθέντα σε:						Loaded on:
πλοία κάθε εθνικότητας	21.997	22.526	22.977	21.806	26.025	all vessels
ελληνικά μόνο πλοία	5.693	5.559	5.897	4.454	6.241	greek vessels only
Ναυτιλιακή κίνηση ακτοπλοΐας						*Coastwise traffic*
Εκφορτωθέντα από:						Unloaded from:
Α/Π – Δ/Π	23.998	25.381	25.885	37.410	41.820	S/S – M/S
Π/Κ	96	83	100	—	—	M/S

Σημείωση: Αν ένα πλοίο, κατά τη διάρκεια ενός ταξιδιού, προσεγγίσει σε περισσότερους από έναν λιμένες, υπολογίζεται το σύνολο των εκφορτωθέντων ή φορτωθέντων εμπορευμάτων και αποβιβασθέντων ή επιβιβασθέντων επιβατών.

Note: For voyages involving dropping-off and picking-up parts of the load or number of the passengers along the route, the total tonnage or the total number of passengers carried during the voyage is counted.

ΝΑΥΤΙΛΙΑΚΗ ΚΙΝΗΣΗ ΜΕ ΤΟ ΕΞΩΤΕΡΙΚΟ—INTERNATIONAL SHIPPING

XIII: 25. Κατάπλοι πλοίων κατά σημαία: 2000 – 2002

Arrivals of ships by flag: 2000 – 2002

Σε χιλιάδες κόρους καθαρής χωρητικότητας — *In thousand net registered tons*

Σημαία	2000*	2001*	2002*	Flag
	ΣΥΝΟΛΟ ΠΛΟΙΩΝ—ALL SHIPS			
Σύνολο	**97.580**	**98.556**	**99.543**	**Total**
	Εκατοστιαία κατανομή—Percentage distribution			
Σύνολο	**100,0**	**100,0**	**100,0**	**Total**
Γαλλική	0,6	0,6	0,7	French
Γερμανική	2,8	2,8	2,9	German
Γιουγκοσλαβική	0,1	0,1	0,1	Yugoslavian
Δανική	0,3	0,3	0,4	Danish
Ελληνική	31,1	31,1	31,2	Greek
Ρωσική	1,2	1,2	1,2	Russian
Ηνωμένου Βασιλείου	0,6	0,6	0,6	British
ΗΠΑ	0,5	0,5	0,6	USA
Ιαπωνική	0,2	0,2	0,3	Japanese
Ισραηλινή	1,4	1,4	1,4	Israelite
Ιταλική	3,5	3,5	3,5	Italian
Κυπριακή	11,4	11,4	11,4	Cyprian
Λιβανική	0,4	0,4	0,4	Lebanese
Λιβεριανή	2,1	2,1	2,1	Liberian
Νορβηγική	0,8	0,8	0,8	Norwegian
Κάτω Χωρών	0,5	0,5	0,5	Netherlands
Παναμαϊκή	8,1	8,1	8,1	Panamanian
Σουηδική	0,3	0,3	0,3	Swedish
Τουρκική	1,6	1,6	1,5	Turkish
Φινλανδική	0,0	0,0	0,0	Finnish
Λοιπές	32,5	32,5	32,0	Other

Σημείωση: Τα στοιχεία αναφέρονται στα φορτηγά, δεξαμενόπλοια, επιβατηγά και οχηματαγωγά πλοία που καταπλέουν από το εξωτερικό. Δεν περιλαμβάνονται τα πλοία που καταπλέουν για επισκευή, ανεφοδιασμό, λόγω ανωτέρας βίας κλπ. Επίσης, δεν περιλαμβάνονται τα τουριστικά πλοία και οι θαλαμηγοί. Αν ένα πλοίο καταπλεύσει σε περισσότερους από έναν ελληνικούς λιμένες, κατά τη διάρκεια ενός ταξιδιού, τότε καταγράφεται στον πρώτο λιμένα προσεγγίσεως.

Note: The numbers refer to dry cargo ships, tankers, passenger ships and passenger – car ferries, entering from abroad. Vessels entering for repair or supplies or because of force majeure etc. are excluded. Cruise ships and yachts are also excluded. If a vessel has called at more than one port during a single voyage, it is recorded at the first greek port of call.

ΕΘΝΙΚΗ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΕΛΛΑΔΟΣ

XIII: 26. Αποβιβασθέντες και επιβιβασθέντες επιβάτες, εκφορτωθέντα και φορτωθέντα εμπορεύματα στους κυριότερους λιμένες της Ελλάδος: 2002 και 2003

Disembarked and embarked passengers, unloaded and loaded goods at the principal greek ports: 2002 and 2003

Α' ΕΠΙΒΑΤΕΣ — A. PASSENGERS

Λιμένες	Αποβιβασθέντες—Disembarked		Επιβιβασθέντες—Embarked		Ports
	2002*	2003*	2002*	2003*	
Σύνολο	**1.126.693**	**1.470.899**	**1.035.198**	**1.311.074**	**Total**
Ηγουμενίτσης	425.106	609.942	354.175	485.516	Igoumenitsa
Κερκύρας	134.540	181.525	114.846	166.358	Kerkyra
Πατρών	544.425	648.457	542.765	626.111	Patra
Πειραιώς	—	—	—	—	Pireas
Λοιποί	22.622	30.975	23.412	33.089	Other

Β' ΕΜΠΟΡΕΥΜΑΤΑ—B. GOODS

Σε χιλιάδες τόνους — *In thousand tons*

Λιμένες	Εκφορτωθέντα—Unloaded		Φορτωθέντα—Loaded		Ports
	2002*	2003*	2002*	2003*	
Σύνολο	**50.853**	**52.350**	**21.806**	**26.025**	**Total**
Αγίων Θεοδώρων	6.654	6.420	1.996	2.425	Agii Theodori
Αντικύρας	675	581	540	421	Antikyra
Βόλου	1.464	1.562	1.404	1.535	Volos
Ελευσίνα	7.130	6.653	1.926	2.640	Elefsina
Θεσσαλονίκης	8.681	8.777	1.653	1.533	Thessaloniki
Ισθμίας	1.703	649	66	78	Isthmia
Ιτέας	2	9	793	734	Itea
Καβάλας	553	481	335	371	Kavala
Μεγάρων	7.083	7.123	—	—	Megara
Μήλου	30	39	1.384	1.556	Milos
Πειραιώς	8.726	9.877	5.566	6.360	Pireas
Ρίου	198	229	312	392	Rio
Χαλκίδας	1.482	1.377	138	54	Chalkida
Λοιποί	6.472	8.573	5.693	7.926	Other

ΕΘΝΙΚΗ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΕΛΛΑΔΟΣ

ΝΑΥΤΙΛΙΑΚΗ ΚΙΝΗΣΗ ΑΚΤΟΠΛΟΪΑΣ—COASTWISE TRAFFIC

XIII: 27. Αποβιβασθέντες και επιβιβασθέντες επιβάτες, εκφορτωθέντα και φορτωθέντα εμπορεύματα στους κυριότερους λιμένες της Ελλάδος: 2002 και 2003

Disembarked and embarked passengers, unloaded and loaded goods at the principal greek ports: 2002 and 2003

Α' ΕΠΙΒΑΤΕΣ[1]—A. PASSENGERS[1]

Λιμένες	Αποβιβασθέντες Disembarked		Επιβιβασθέντες Embarked		Ports
	2002	2003	2002	2003	
Σύνολο	**13.123.512**	**14.904.537**	**13.123.512**	**14.904.537**	**Total**
Αίγινας	620.904	889.980	587.952	863.558	Egina
Γαυρίου	195.351	232.332	178.463	229.052	Gavrio
Ηρακλείου	752.597	690.982	744.503	695.444	Iraklio
Μεθάνων	77.658	82.804	79.998	84.547	Methana
Μυκόνου	336.402	328.502	330.440	318.934	Mykonos
Μυτιλήνης	233.380	247.848	223.748	245.909	Mytilini
Πάρου	366.179	332.650	335.873	318.686	Paros
Πατρών	109.153	211.734	122.304	215.673	Patra
Πειραιώς	4.251.282	4.625.358	4.387.127	4.688.950	Pireas
Πόρου	136.712	230.822	144.286	226.089	Poros
Ραφήνας	599.307	699.828	641.970	716.627	Rafina
Ρόδου	232.710	201.399	235.902	213.059	Rodos
Σάμης	69.540	159.201	68.318	164.649	Sami
Σούδας	402.166	517.046	388.803	483.972	Souda
Σπετσών	18.260	88.130	18.853	94.468	Spetses
Σύρου	293.437	239.322	273.979	255.907	Syros
Τήνου	393.083	431.586	368.523	421.501	Tinos
Ύδρας	34.532	144.425	31.995	141.885	Hydra
Χίου	182.950	206.850	183.179	203.043	Chios
Λοιποί	3.817.909	4.343.738	3.777.296	4.322.584	Other

Β' ΕΜΠΟΡΕΥΜΑΤΑ[1][2]—B. GOODS[1][2]

Σε χιλιάδες τόνους — *In thousand tons*

Λιμένες	Εκφορτωθέντα Unloaded		Φορτωθέντα Loaded		Ports
	2002*	2003*	2002*	2003*	
Σύνολο	**37.410**	**41.820**	**37.410**	**41.820**	**Total**
Αγίων Θεοδώρων	269	244	2.905	2.681	Agii Theodori
Αλιβερίου	620	468	770	817	Aliveri
Αντικύρας	445	585	3	6	Antikyra
Βόλου	3.615	3.780	2.698	2.732	Volos
Ελευσίνας	924	804	6.378	5.582	Elefsina
Ηρακλείου	2.179	2.476	584	546	Iraklio
Θεσσαλονίκης	2.695	2.356	1.266	1.401	Thessaloniki
Θήρας	111	116	11	10	Thira
Ισθμίας	7	16	13	4	Isthmia
Ιτέας	1	4	322	396	Itea
Λάρυμνας	1.692	9.813	928	1.370	Larymna
Λαυρίου	495	552	110	70	Lavrio
Μεγάρων	325	240	219	207	Megara
Πειραιώς	1.831	1.911	3.023	3.057	Pireas
Πολιτικών (Ευβοίας)	—	—	1.332	1.228	Politika (Evia)
Ρίου	2.441	4.294	1.912	3.173	Rio
Χαλκίδας	328	284	604	569	Chalkida
Λοιποί	19.432	13.877	14.332	17.971	Other

(1) Περιλαμβάνονται οι διακινηθέντες επιβάτες και τα μεταφερθέντα εμπορεύματα με ατμόπλοια (Α/Π) και δηξελόπλοια (Δ/Π).
(2) Περιλαμβάνονται και τα εμπορεύματα που μεταφέρονται με πορθμεία.

(1) Passengers and goods traffic by steamers (S/S) and motorships (M/S) are also included.
(2) Including goods unloaded and loaded on ferry-boats.

XIII: 28. Διακινηθέντες επιβάτες και μεταφερθέντα οχήματα με επιβατηγά και οχηματαγωγά πλοία, κατά ακτοπλοϊκές γραμμές: 2002 και 2003

Passengers and vehicles transported by passenger and car ferries, distributed by runs: 2002 and 2003

Ακτοπλοϊκές γραμμές	Διακινηθέντες επιβάτες Passenger traffic		Μεταφερθέντα οχήματα (1) Vehicles transported		Coastwise runs
	2002	2003	2002	2003	
Σύνολο	**13.054.548**	**14.904.537**	**2.426.156**	**2.487.797**	**Total**
Αργοσαρωνικού	2.077.406	3.244.989	370.808	400.393	Argossaronikos run
Πειραιώς – Πελοποννήσου	156.166	158.218	51.319	51.826	Pireas – Peloponnissos
Πειραιώς – Κρήτης	2.465.158	2.555.578	442.659	484.269	Pireas – Kriti
Πειραιώς – Κρήτης – Δωδεκανήσου	206.924	168.519	46.382	41.988	Pireas – Kriti – Dodekanissos
Πειραιώς – Δωδεκανήσου	787.405	689.285	177.699	161.471	Pireas – Dodekanissos
Πειραιώς – Δυτικών Κυκλάδων	627.160	550.288	117.925	101.130	Pireas – Western Kyklades
Πειραιώς – Ανατολικών Κυκλάδων	1.507.167	1.094.720	203.026	143.138	Pireas – Eastern Kyklades
Πειραιώς – Μυκόνου – Τήνου – Σάμου	1.427.168	1.263.658	208.671	190.849	Pireas – Mykonos – Tinos – Samos
Πειραιώς – Χίου – Μυτιλήνης	780.513	855.653	146.604	164.444	Pireas – Chios – Mytilini
Πατρών – Ακαρνανίας – Ιόνιων Νήσων	172.282	335.019	37.934	71.412	Patra – Akarnania – Ionian Islands
Ραφήνας – Ευβοίας – Άνδρου – Τήνου	1.347.423	1.569.757	262.580	300.209	Rafina – Evia – Andros – Tinos
Βόλου – Βόρειων Σποράδων – Κύμης	525.913	902.816	137.676	147.833	Volos – Northern Sporades – Kymi
Λοιπές	973.863	1.516.037	222.873	228.835	Other

(1) Φορτηγά, επιβατηγά και δίκυκλα – τρίκυκλα.

(1) Trucks, passenger vehicles, two-wheel and three-wheel cycles

XIII: 29. Διακινηθέντες επιβάτες και μεταφερθέντα οχήματα με πορθμεία τοπικών συγκοινωνιών, κατά γραμμές: 2002 και 2003

Passengers and vehicles transported by ferry-boats, distributed by regular runs: 2002 and 2003

Πορθμειακές γραμμές	Διακινηθέντες επιβάτες Passenger traffic		Μεταφερθέντα οχήματα (1) Vehicles transported		Regular runs
	2002	2003	2002	2003	
Σύνολο	**36.022.128**	**34.883.043**	**10.345.747**	**10.400.482**	**Total**
Αγίας Μαρίνας (Αττικής) – Ν. Στύρων	355.898	369.884	145.786	148.540	Agia Marina (Attiki) – N. Styra
Αιγίου – Αγίου Νικολάου	165.728	131.700	63.747	50.079	Egio – Agios Nikolaos
Αιδηψού – Αρκίτσας	588.542	548.168	221.340	236.091	Edipsos – Arkitsa
Αργοστολίου – Ληξουρίου	546.364	502.723	129.219	138.238	Argostoli – Lixouri
Γλύφας – Αγιοκάμπου	327.725	342.221	116.369	120.421	Glyfa – Agiokambos
Ζακύνθου – Κυλλήνης	987.377	993.185	280.451	291.734	Zakynthos – Kyllini
Θάσου – Κεραμωτής	958.568	873.553	263.393	253.164	Thassos – Keramoti
Καβάλας – Θάσου	501.626	489.544	92.854	88.118	Kavala – Thassos
Κερκύρας – Ηγουμενίτσας	1.226.253	1.191.731	358.924	361.384	Kerkyra – Igoumenitsa
Περάματος – Παλουκίων	12.133.019	12.481.653	3.953.189	4.089.415	Perama – Paloukia
Πρεβέζης – Ακτίου	—	—	—	—	Preveza – Aktio
Ρίου – Αντιρρίου	14.209.760	13.549.746	3.234.273	3.423.063	Rio – Antirio
Σπετσών – Κόστας	101.794	94.994	27.169	25.450	Spetses – Kosta
Φανερωμένης – Μεγάρων	658.920	699.634	338.983	348.870	Faneromeni – Megara
Ωρωπού – Ερετρίας	484.742	446.653	182.388	173.388	Oropos – Eretria
Λοιπές	2.775.812	2.167.654	937.662	652.527	Other

(1) Φορτηγά, επιβατηγά και δίκυκλα – τρίκυκλα.

(1) Trucks, passenger vehicles, two-wheel and three-wheel cycles.

Γ΄ ΑΕΡΟΠΟΡΙΚΕΣ ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ—C. AIR TRANSPORTS

XIII: 30. Αεροπορική κίνηση εσωτερικού και εξωτερικού: 1991 – 2004
Domestic and international air traffic: 1991 – 2004

Έτος—Year	Πτήσεις αεροσκαφών Aircraft traffic	Επιβάτες (χιλιάδες) Passengers (thousands)		Εμπορεύματα και ταχυδρομείο (τόνοι) Freight and mail (tons)	
		Επιβιβασθέντες Embarked	Αποβιβασθέντες Disembarked	Φορτωθέντα Loaded	Εκφορτωθέντα Unloaded
1991	223.380	9.860	9.727	56.745	64.685
1992	259.101	11.442	11.420	59.494	68.041
1993	276.895	11.851	11.800	62.912	73.212
1994	288.539	13.174	13.140	67.403	77.951
1995	292.365	13.064	13.025	70.281	81.563
1996	291.105	12.855	12.974	61.559	71.823
1997	332.491	13.795	14.276	70.714	97.684
1998	343.414	13.932	14.524	62.986	87.383
1999	396.624	16.346	16.459	58.765	89.600
2000	427.309	18.314	17.918	65.933	90.394
2001	403.170	17.856	17.591	(1)136.534	
2002	366.524	16.750	16.672	127.106	
2003	395.807	17.054	16.973	127.856	
2004	408.561	17.805	17.582	134.403	

Πηγή: Υπηρεσία Πολιτικής Αεροπορίας.
(1) Από το 2001 τα φορτωθέντα και εκφορτωθέντα εμπορεύματα δηλώνονται συνολικά.

Source: Civil Aviation Service.
(1) Since 2001 the loaded and unloaded freights are presented totaly.

XIII: 31. Κίνηση[1] της Ολυμπιακής Αεροπορίας, των γραμμών εσωτερικού και εξωτερικού: 1991 – 2004
Domestic and international traffic[1] of Olympic Airways: 1991 – 2004

Έτος Year	Γραμμές εσωτερικού—Domestic					Γραμμές εξωτερικού[2]—International[2]				
	Διανυθέντα χιλιόμετρα (χιλιάδες) Kms flown (thousands)	Επιβάτες Passengers	Χιλιομετρ. επιβάτες (χιλιάδες) Passenger – kms (thousands)	Χιλιομετρ. τόνοι εμπ/των (χιλιάδες) Freight ton – kms (thousands)	Χιλιομετρ. τόνοι ταχ/μείου (χιλιάδες) Mail ton – kms (thousands)	Διανυθέντα χιλιόμετρα (χιλιάδες) Kms flown (thousands)	Επιβάτες Passengers	Χιλιομετρ. επιβάτες (χιλιάδες) Passenger – kms (thousands)	Χιλιομετρ. τόνοι εμπ/των (χιλιάδες) Freight ton – kms (thousands)	Χιλιομετρ. τόνοι ταχ/μείου (χιλιάδες) Mail ton – kms (thousands)
1991	12.887	3.204.393	962.723	8.596	536	35.932	1.720.807	5.230.638	106.152	10.194
1992	14.401	3.328.406	999.422	8.473	433	43.180	2.137.128	6.262.957	99.082	9.019
1993	15.087	3.188.487	935.138	8.537	549	46.611	2.289.666	6.963.577	118.919	7.837
1994	14.883	3.267.414	975.719	9.260	598	49.070	3.267.416	7.452.820	126.105	8.366
1995	15.821	3.519.581	1.049.649	9.535	670	46.195	2.486.450	6.895.359	107.803	8.361
1996	16.271	3.797.498	1.106.458	8.376	693	49.577	2.598.519	7.426.711	110.362	11.976
1997	16.532	4.188.478	1.234.323	7.948	796	51.884	2.872.343	8.026.329	121.152	13.866
1998	16.584	3.782.612	1.105.707	5.770	793	51.022	2.620.565	7.455.447	106.846	19.472
1999	17.877	3.643.540	1.072.288	5.102	647	53.916	2.623.625	7.233.519	98.147	16.218
2000	17.222	3.715.055	1.081.609	5.677	649	62.654	2.976.290	7.787.900	120.215	19.336
2001	16.610	3.239.633	949.688	5.095	529	60.183	2.888.704	7.470.053	89.852	19.273
2002	14.884	2.883.535	883.377	4.627	276	51.982	2.693.074	6.714.684	75.144	10.696
2003	16.127	2.947.662	901.153	4.343	294	46.123	2.392.492	5.520.798	53.970	7.884
2004	17.969	3.130.243	955.657	3.487	232	48.090	2.596.902	5.849.487	49.322	8.287

Πηγή: Ολυμπιακή Αεροπορία ΑΕ.
(1) Δεν περιλαμβάνονται οι πτήσεις charter.
(2) Περιλαμβάνεται και η κίνηση μεταξύ αερολιμένων εξωτερικού.

Source: Olympic Airways SA.
(1) Excluding charter flights.
(2) Including traffic among international airports.

XIII: 32. Αεροπορική κίνηση εσωτερικού και εξωτερικού, κατά αερολιμένα: 2004
Domestic and international air traffic, by airport: 2004

Αερολιμένες Airports	Πτήσεις αεροσκαφών Aircraft traffic	Επιβάτες (χιλιάδες) Passengers (thousands)		Εμπορεύματα και ταχυδρομείο (τόνοι) Freight and mail (tons)
	Αναχωρήσεις – Αφίξεις Departures – Arrivals	Επιβιβασθέντες Embarked	Αποβιβασθέντες Disembarked	Φορτωθέντα και εκφορτωθέντα Loaded and unloaded
Σύνολο — Total	**408.561**	**17.805**	**17.582**	**134.403**
Αθηνών «Ελ. Βενιζέλος—Athens: "Eleftherios Venizelos"	179.921	6.841	6.800	118.999
Αγχιάλου—Aghialos (Βόλου)	526	18	18	1
Ακτίου (Πρεβέζης)—Aktio (Preveza)	3.078	147	146	—
Αλεξανδρουπόλεως—Alexandroupolis	3.964	135	134	1.039
Αράξου—Araxos	623	42	43	—
Αστυπάλαιας—Astypalea	684	7	6	2
Ζακύνθου—Zakynthos	6.958	509	504	—
Ηρακλείου—Iraklio	36.231	2.374	2.337	1.591
Θεσσαλονίκης—Thessaloniki	47.124	1.824	1.823	4.966
Ικαρίας—Ikaria	410	11	9	4
Ιωαννίνων—Ioannina	2.928	74	74	22
Καβάλας—Kavala	4.109	172	165	579
Καλαμάτας—Kalamata	684	49	49	—
Καρπάθου—Karpathos	3.982	77	76	—
Κάσου—Kassos	920	3	3	6
Καστελλορίζου—Kastellorizo	466	4	4	6
Καστορίας—Kastoria	156	3	2	1
Κερκύρας—Kerkyra	13.967	970	962	951
Κεφαλληνίας—Kefallinia	3.370	179	177	20
Κοζάνης—Kozani	314	2	2	—
Κυθήρων—Kythira	660	13	12	44
Κω—Kos	12.362	761	748	701
Λέρου—Leros	1.274	14	11	33
Λήμνου—Limnos	3.136	63	61	—
Μήλου—Milos	820	11	11	47
Μυκόνου—Mykonos	6.136	168	166	3
Μυτιλήνης—Mytilini	8.134	241	234	776
Νάξου—Naxos	926	15	13	—
Πάρου—Paros	1.680	15	18	2
Ρόδου—Rodos	27.670	1.565	1.527	1.497
Σάμου—Samos	5.280	203	199	331
Σαντορίνης—Santorini	6.971	283	265	—
Σητείας—Sitia	411	9	8	2
Σκιάθου—Skiathos	2.408	128	127	1
Σκύρου—Skyros	490	4	4	—
Σύρου—Syros	1.685	14	15	57
Χανίων—Chania	13.073	734	712	2.204
Χίου—Chios	5.030	123	117	518

Πηγή: Υπηρεσία Πολιτικής Αεροπορίας.

Source: : Civil Aviation Service.

ΕΘΝΙΚΗ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΕΛΛΑΔΟΣ

XIII: 33. Αεροπορική κίνηση των γραμμών εξωτερικού του αερολιμένα Αθηνών, κατά ήπειρο: 2002 – 2004

International traffic of Athens airport, by continent: 2002 – 2004

Ήπειροι Continents	Πτήσεις αεροσκαφών Aircraft traffic	Επιβάτες (χιλιάδες) Passengers (thousands)		Εμπορεύματα και ταχυδρομείο (τόνοι) Freight and mail (tons)	
	Αναχωρήσεις – Αφίξεις Departures – Arrivals	Επιβιβασθέντες Embarked	Αποβιβασθέντες Disembarked	Φορτωθέντα Loaded	Εκφορτωθέντα Unloaded
Έτος—2002—Year					
Σύνολο—Total	**75.837**	**3.818**	**3.845**	**...**	**...**
Γραμμές Ευρώπης— European airlines	66.371	3.265	3.290	...	...
Γραμμές Αφρικής— African airlines	2.880	120	124	...	...
Γραμμές Ασίας—Asian airlines	4.879	236	248	...	...
Γραμμές Αμερικής—American airlines	1.525	176	161	...	...
Γραμμές Αυστραλίας—Australian airlines	182	21	22	...	...
Έτος—2003—Year					
Σύνολο—Total	**82.655**	**3.910**	**3.964**	**...**	**...**
Γραμμές Ευρώπης— European airlines	73.805	3.416	3.474	...	...
Γραμμές Αφρικής— African airlines	2.794	117	118	...	...
Γραμμές Ασίας—Asian airlines	4.563	229	225	...	...
Γραμμές Αμερικής—American airlines	1.493	148	147	...	...
Γραμμές Αυστραλίας—Australian airlines	...	...	...	...	...
Έτος—2004—Year					
Σύνολο—Total	**93.974**	**4.220**	**4.249**	**...**	**...**
Γραμμές Ευρώπης— European airlines	83.524	3.654	3.691	...	...
Γραμμές Αφρικής— African airlines	2.736	131	130	...	...
Γραμμές Ασίας—Asian airlines	5.737	253	253	...	...
Γραμμές Αμερικής—American airlines	1.973	181	175	...	...
Γραμμές Αυστραλίας—Australian airlines	4	1	...	...	...

Πηγή: Υπηρεσία Πολιτικής Αεροπορίας.

Source: Civil Aviation Service.

ΕΘΝΙΚΗ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΕΛΛΑΔΟΣ

XIII: 34. Αεροπορική κίνηση[1] εσωτερικού, κατά γραμμή δρομολογίου: 2003

Γραμμές δρομολογίων	Επιβάτες—Passengers			Χιλιομετρικοί επιβάτες (χιλιάδες) Passenger – kms (thousands)	Εμπορεύματα (τόνοι)—Freight (tons)		
	Σύνολο Total	Επιβιβασθέντες Embarked	Αποβιβασθέντες Disembarked		Σύνολο Total	Φορτωθέντα Loaded	Εκφορτωθέντα Unloaded
Σύνολο	**2.947.662**	**1.459.411**	**1.488.251**	**901.170**	**13.560**	**12.670**	**890**
Αθήνα – Άκτιο – Αθήνα	12.166	6.226	5.940	3.443	3	3	—
Αθήνα – Αλεξανδρούπολη – Αθήνα	149.783	75.439	74.344	56.768	1.080	1.050	30
Αθήνα – Αστυπάλαια – Αθήνα	9.819	4.663	5.156	2.730	12	12	—
Αθήνα – Ζάκυνθος – Αθήνα	22.452	11.026	11.426	5.635	16	12	4
Αθήνα – Ηράκλειο – Αθήνα	323.779	157.321	166.458	101.343	2.354	2.331	23
Αθήνα – Θεσσαλονίκη – Αθήνα	439.368	221.467	217.901	130.932	2.387	1.707	680
Αθήνα – Ικαρία – Αθήνα	15.759	7.395	8.364	3.656	1	1	—
Αθήνα – Ιωάννινα – Αθήνα	72.632	37.474	35.158	23.388	17	10	7
Αθήνα – Καβάλα – Αθήνα	78.936	39.662	39.274	27.154	352	344	8
Αθήνα – Καλαμάτα – Αθήνα	—	—	—	—	—	—	—
Αθήνα – Κάρπαθος – Αθήνα	17.722	8.388	9.334	8.755	5	5	—
Αθήνα – Καστελλόριζο – Αθήνα	—	—	—	—	—	—	—
Αθήνα – Καστοριά – Αθήνα	4.386	1.984	2.402	1.548	1	1	—
Αθήνα – Κέρκυρα – Αθήνα	123.933	61.531	62.402	47.218	1.172	1.166	6
Αθήνα – Κεφαλληνία – Αθήνα	35.570	17.464	18.106	10.102	23	21	2
Αθήνα – Κοζάνη – Αθήνα	3.667	1.969	1.698	1.140	1	1	—
Αθήνα – Κύθηρα – Αθήνα	17.993	8.594	9.399	3.383	31	31	—
Αθήνα – Κως – Αθήνα	165.649	81.816	83.833	53.339	952	944	8
Αθήνα – Λέρος – Αθήνα	17.498	8.642	8.856	4.934	27	27	—
Αθήνα – Λήμνος – Αθήνα	82.097	41.063	41.034	21.263	255	219	36
Αθήνα – Μήλος – Αθήνα	14.974	7.459	7.515	2.231	27	27	—
Αθήνα – Μύκονος – Αθήνα	78.610	38.725	39.885	11.870	54	51	3
Αθήνα – Μυτιλήνη – Αθήνα	136.124	67.447	68.677	38.251	506	490	16
Αθήνα – Νάξος – Αθήνα	18.531	8.515	10.016	3.187	1	1	—
Αθήνα – Πάρος – Αθήνα	21.809	11.149	10.660	3.446	2	2	—
Αθήνα – Ρόδος – Αθήνα	273.358	138.042	135.316	114.810	1.894	1.879	15
Αθήνα – Σάμος – Αθήνα	124.335	60.647	63.688	34.689	319	310	9
Αθήνα – Σαντορίνη – Αθήνα	111.016	52.333	58.683	25.201	236	233	3
Αθήνα – Σητεία – Αθήνα	7.438	3.329	4.109	2.715	1	1	—
Αθήνα – Σκίαθος – Αθήνα	13.372	6.806	6.566	1.926	2	2	—
Αθήνα – Σκύρος – Αθήνα	3.211	1.544	1.667	433	—	—	—
Αθήνα – Σύρος – Αθήνα	10.347	4.903	5.444	1.252	3	3	—
Αθήνα – Χανιά – Αθήνα	184.390	89.576	94.814	49.048	1.438	1.433	5
Αθήνα – Χίος – Αθήνα	122.280	59.991	62.289	26.535	294	287	7
Άκτιο – Ζάκυνθος – Άκτιο	375	196	179	50	—	—	—
Αλεξανδρούπολη – Σητεία – Αλεξανδρούπολη	2.960	1.476	1.484	1.853	—	—	—
Αστυπάλαια – Κως – Αστυπάλαια	391	199	192	36	—	—	—
Αστυπάλαια – Λέρος – Αστυπάλαια	285	141	144	4	—	—	—
Ζάκυνθος – Κεφαλληνία – Ζάκυνθος	706	293	413	37	—	—	—
Ηράκλειο – Αλεξανδρούπολη – Ηράκλειο	10	3	7	6	—	—	—
Ηράκλειο – Θεσσαλονίκη – Ηράκλειο	22.230	10.996	11.234	13.516	11	3	8
Ηράκλειο – Ρόδος – Ηράκλειο	14.005	6.847	7.158	4.019	6	5	1
Θεσσαλονίκη – Άκτιο – Θεσσαλονίκη	292	153	139	75	—	—	—
Θεσσαλονίκη – Αλεξανδρούπολη – Θεσσαλονίκη	536	198	338	136	—	—	—
Θεσσαλονίκη – Ζάκυνθος – Θεσσαλονίκη	337	185	152	120	—	—	—
Θεσσαλονίκη – Κέρκυρα – Θεσσαλονίκη	13.497	6.824	6.673	3.766	1	1	—
Θεσσαλονίκη – Λήμνος – Θεσσαλονίκη	10.260	5.081	5.179	2.093	9	3	6
Θεσσαλονίκη – Μύκονος – Θεσσαλονίκη	1.568	898	670	627	—	—	—
Θεσσαλονίκη – Μυτιλήνη – Θεσσαλονίκη	16.054	7.998	8.056	5.619	10	9	1
Θεσσαλονίκη – Ρόδος – Θεσσαλονίκη	13.492	6.909	6.583	8.608	10	8	2
Θεσσαλονίκη – Σάμος – Θεσσαλονίκη	9.629	4.843	4.786	4.439	1	1	—
Θεσσαλονίκη – Σαντορίνη – Θεσσαλονίκη	2.016	957	1.059	1.022	—	—	—
Θεσσαλονίκη – Σκύρος – Θεσσαλονίκη	1.939	905	1.034	419	—	—	—
Θεσσαλονίκη – Σητεία – Θεσσαλονίκη	965	416	549	627	—	—	—
Ιωάννινα – Θεσσαλονίκη – Ιωάννινα	17.161	8.585	8.576	3.501	—	—	—
Κάρπαθος – Κάσος – Κάρπαθος	1.042	379	663	118	—	—	—
Κάρπαθος – Σητεία – Κάρπαθος	—	—	—	—	—	—	—
Κάσος – Σητεία – Κάρπαθος	—	—	—	—	—	—	—
Κέρκυρα – Άκτιο – Κέρκυρα	290	173	117	30	—	—	—
Κέρκυρα – Ζάκυνθος – Κέρκυρα	1.431	733	698	318	—	—	—
Κέρκυρα – Κεφαλληνία – Κέρκυρα	2.152	1.185	967	370	—	—	—
Κεφαλληνία – Άκτιο – Κεφαλληνία	256	118	138	24	—	—	—
Κεφαλληνία – Θεσσαλονίκη – Κεφαλληνία	802	393	409	273	—	—	—
Κοζάνη – Καστοριά – Κοζάνη	4	4	—	—	—	—	—
Κως – Λέρος – Κως	215	48	167	11	—	—	—
Κως – Ρόδος – Κως	1.076	548	528	105	—	—	—
Λήμνος – Μυτιλήνη – Λήμνος	5.347	2.888	2.459	807	1	—	1
Λήμνος – Σάμος – Λήμνος	370	186	184	106	—	—	—
Λήμνος – Χίος – Λήμνος	614	306	308	117	—	—	—
Μύκονος – Ρόδος – Μύκονος	1.545	739	806	416	—	—	—
Μυτιλήνη – Ρόδος – Μυτιλήνη	4.646	2.260	2.386	1.505	—	—	—
Μυτιλήνη – Σάμος – Μυτιλήνη	1.949	986	963	300	—	—	—
Νάξος – Αστυπάλαια – Νάξος	4	—	4	—	—	—	—
Ρόδος – Αστυπάλαια – Ρόδος	711	317	394	101	—	—	—
Ρόδος – Κάρπαθος – Ρόδος	27.337	13.554	13.783	6.452	31	27	4
Ρόδος – Κάσος – Ρόδος	4.066	2.014	2.052	618	5	5	—
Ρόδος – Καστελόριζο – Ρόδος	7.720	3.772	3.948	1.042	4	4	—
Ρόδος – Λέρος – Ρόδος	531	259	272	76	—	—	—
Ρόδος – Λήμνος – Ρόδος	836	391	445	387	—	—	—
Ρόδος – Σάμος – Ρόδος	2.308	1.174	1.134	413	—	—	—
Ρόδος – Χίος – Ρόδος	2.080	929	1.151	574	—	—	—
Σαντορίνη – Ηράκλειο – Σαντορίνη	8	8	—	1	—	—	—
Σαντορίνη – Μύκονος – Σαντορίνη	4.737	2.226	2.511	545	—	—	—
Σαντορίνη – Ρόδος – Σαντορίνη	7.187	3.673	3.514	1.682	—	—	—
Σητεία – Άκτιο – Σητεία	1.495	751	744	939	—	—	—
Σκίαθος – Σκύρος – Σκίαθος	18	7	11	2	—	—	—
Χανιά – Θεσσαλονίκη – Χανιά	11.650	5.867	5.783	6.559	1	—	1
Χίος – Θεσσαλονίκη – Χίος	11.532	5.818	5.714	4.198	4	—	4
Χίος – Μυτιλήνη – Χίος	1.367	716	651	122	—	—	—
Χίος – Σάμος – Χίος	624	296	328	61	—	—	—

Πηγή: Ολυμπιακή Αεροπορία ΑΕ.
(1) Δεν περιλαμβάνονται οι πτήσεις charter.

Domestic air traffic[1], by scheduled service: 2003

Χιλιομετρικοί τόνοι εμπορευμάτων (χιλιάδες) Freight ton – kms (thousands)	Ταχυδρομείο (τόνοι)—Mail (tons)			Χιλιομετρικοί τόνοι ταχυδρομείου (χιλιάδες) Mail ton – kms (thousands)	Scheduled services
	Σύνολο Total	Φορτωθέν Forwarded	Εκφορτωθέν Received		
4.407	**978**	**709**	**269**	**294**	**Total**
1	—	—	—	—	Athens – Aktio – Athens
409	27	8	19	10	Athens – Alexandroupolis – Athens
3	1	1	—	—	Athens – Astypalea – Athens
4	27	18	9	7	Athens – Zakynthos – Athens
737	33	17	16	10	Athens – Iraklio – Athens
711	18	4	14	5	Athens – Thessaloniki – Athens
—	4	4	—	1	Athens – Ikaria – Athens
5	9	—	9	3	Athens – Ioannina – Athens
121	4	3	1	1	Athens – Kavala – Athens
—	—	—	—	—	Athens – Kalamata – Athens
2	2	—	2	1	Athens – Karpathos – Athens
—	—	—	—	—	Athens – Kastellorizo – Athens
—	—	—	—	—	Athens – Kastoria – Athens
447	91	65	26	35	Athens – Kerkyra – Athens
7	29	21	8	8	Athens – Kefallinia – Athens
—	—	—	—	—	Athens – Kozani – Athens
6	5	5	—	1	Athens – Kythira – Athens
307	64	40	24	21	Athens – Kos – Athens
8	—	—	—	—	Athens – Leros – Athens
66	26	17	9	7	Athens – Limnos – Athens
4	—	—	—	—	Athens – Milos – Athens
8	7	5	2	1	Athens – Mykonos – Athens
142	54	53	1	15	Athens – Mytilini – Athens
—	—	—	—	—	Athens – Naxos – Athens
—	—	—	—	—	Athens – Paros – Athens
795	109	98	11	46	Athens – Rodos – Athens
89	45	29	16	13	Athens – Samos – Athens
54	17	14	3	4	Athens – Santorini – Athens
—	—	—	—	—	Athens – Sitia – Athens
—	—	—	—	—	Athens – Skiathos – Athens
—	—	—	—	—	Athens – Skyros – Athens
—	—	—	—	—	Athens – Syros – Athens
383	340	264	76	90	Athens – Chania – Athens
64	53	34	19	12	Athens – Chios – Athens
—	—	—	—	—	Aktio – Zakynthos – Aktio
—	—	—	—	—	Alexandroupolis – Sitia – Alexandroupolis
—	—	—	—	—	Astypalea – Kos – Astypalea
—	—	—	—	—	Astypalea – Leros – Astypalea
—	—	—	—	—	Zakynthos – Kefallinia – Zakynthos
—	—	—	—	—	Iraklio – Alexandroupolis – Iraklio
7	1	1	—	1	Iraklio – Thessaloniki – Iraklio
2	—	—	—	—	Iraklio – Rodos – Iraklio
—	—	—	—	—	Thessaloniki – Aktio – Thessaloniki
—	—	—	—	—	Thessaloniki – Alexandroupolis – Thessaloniki
—	—	—	—	—	Thessaloniki – Zakynthos – Thessaloniki
—	—	—	—	—	Thessaloniki – Kerkyra – Thessaloniki
2	—	—	—	—	Thessaloniki – Limnos – Thessaloniki
—	—	—	—	—	Thessoloniki – Mykonos – Thessaloniki
4	—	—	—	—	Thessaloniki – Mytilini – Thessaloniki
6	—	—	—	—	Thessaloniki – Rodos – Thessaloniki
—	—	—	—	—	Thessaloniki – Samos – Thessaloniki
—	—	—	—	—	Thessaloniki – Santorini – Thessaloniki
—	—	—	—	—	Thessaloniki – Skyros – Thessaloniki
—	—	—	—	—	Thessaloniki – Sitia – Thessaloniki
—	—	—	—	—	Ioannina – Thessaloniki – Ioannina
—	—	—	—	—	Karpathos – Kassos – Karpathos
—	—	—	—	—	Karpathos – Sitia – Karpathos
—	—	—	—	—	Kassos – Sitia – Kassos
—	—	—	—	—	Kerkyra – Aktio – Kerkyra
—	—	—	—	—	Kerkyra – Zakynthos – Kerkyra
—	—	—	—	—	Kerkyra – Kefallinia – Kerkyra
—	—	—	—	—	Kefallinia – Aktio – Kefallinia
—	—	—	—	—	Kefallinia – Thessaloniki – Kefallinia
—	—	—	—	—	Kozani – Kastoria – Kozani
—	—	—	—	—	Kos – Leros – Kos
—	—	—	—	—	Kos – Rodos – Kos
—	1	—	1	...	Limnos – Mytilini – Limnos
—	—	—	—	—	Limnos – Samos – Limnos
—	—	—	—	—	Limnos – Chios – Limnos
—	—	—	—	—	Mykonos – Rodos – Mykonos
—	—	—	—	—	Mytilini – Rodos – Mytilini
—	—	—	—	—	Mytilini – Samos – Mytilini
—	—	—	—	—	Naxos – Astypalea – Naxos
—	—	—	—	—	Rodos – Astypalea – Rodos
7	6	4	2	1	Rodos – Karpathos – Rodos
1	3	2	1	—	Rodos – Kassos – Rodos
1	2	2	—	—	Rodos – Kastelorizo – Rodos
—	—	—	—	—	Rodos – Leros – Rodos
—	—	—	—	—	Rodos – Limnos – Rodos
—	—	—	—	—	Rodos – Samos – Rodos
—	—	—	—	—	Rodos – Chios – Rodos
—	—	—	—	—	Santorini – Iraklio – Santorini
—	—	—	—	—	Santorini – Mykonos – Santorini
—	—	—	—	—	Santorini – Rodos – Santorini
—	—	—	—	—	Sitia – Aktio – Sitia
—	—	—	—	—	Skiathos – Skyros – Skiathos
1	—	—	—	—	Chania – Thessaloniki – Chania
1	—	—	—	—	Chios – Thessaloniki – Chios
—	—	—	—	—	Chios – Mytilini – Chios
—	—	—	—	—	Chios – Samos – Chios

Source: Olympic Airways SA.

(1) Excluding charter flights.

Δ΄ ΤΗΛΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΕΣ—D. TELECOMMUNICATIONS

XIII: 35. Τηλεπικοινωνιακός εξοπλισμός: στοιχεία χωρητικότητας των αυτόματων τηλεφωνικών και τηλετυπικών κέντρων. Σύνολο Χώρας: 1992 – 2004

Telecommunication equipment: capacity of automatic telephone exchanges and telex units in operation. Greece, total: 1992 – 2004

Τέλος περιόδου End of period	Αυτόματα τηλεφωνικά κέντρα – Χωρητικότητα (χιλιάδες) Automatic telephone exchanges – Capacity (thousands)						Αυτόματα τηλετυπικά κέντρα – Χωρητικότητα Automatic telex units – Capacity			
	Σύνολο Total		Περιφέρεια Πρωτευούσης Greater Athens		Λοιπή Χώρα Rest of Greece		Εγκατεστημένη (παροχές) Installed	Κατειλημμένη (συνδέσεις) Occupied		
	Εγκατεστημένη (παροχές) Installed	Κατειλημμένη (συνδέσεις) Occupied	Εγκατεστημένη (παροχές) Installed	Κατειλημμένη (συνδέσεις) Occupied	Εγκατεστημένη (παροχές) Installed	Κατειλημμένη (συνδέσεις) Occupied		Σύνολο Total	Συνδρομητών Subscribers	Υπηρεσιακών Services
1992	4.722	4.497	2.051	1.949	2.671	2.548	32.079	23.701	22.714	987
1993	5.161	4.744	2.176	2.014	2.985	2.730	32.115	22.068	21.048	1.020
1994	5.484	4.976	2.309	2.086	3.175	2.890	31.952	20.117	19.125	992
1995	5.745	5.163	2.371	2.148	3.374	3.015	31.451	17.771	16.795	976
1996	5.966	5.329	2.445	2.203	3.521	3.126	30.880	15.899	15.100	799
1997	6.034	5.431	2.457	2.229	3.577	3.202	24.880	13.708	12.788	920
1998	5.940	5.536	2.364	2.262	3.576	3.274	24.880	11.809	10.939	870
1999	5.953	5.611	2.365	2.277	3.588	3.334	24.880	10.397	9.680	717
2000	5.974	5.659	2.364	2.278	3.610	3.381	24.880	8.531	7.984	547
2001	6.071	5.608	2.421	2.221	3.650	3.387	...	7.283	6.859	424
2002	6.068	5.413	2.418	2.121	3.650	3.292	...	6.163	5.514	649
2003	6.028	5.200	2.408	2.032	3.620	3.168	...	...	...	...
2004	6.022	5.079	2.408	1.980	3.614	3.099	...	...	...	...

Πηγή: Οργανισμός Τηλεπικοινωνιών Ελλάδος (ΟΤΕ), για τους πίνακες XIII: 35 – 42.

Source: Hellenic Telecommunications Organization, for the tables XIII: 35 – 42.

ΕΘΝΙΚΗ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΕΛΛΑΔΟΣ

XIII: 36. Κίνηση τηλεπικοινωνιών: τιμολογιακές μονάδες τηλεφωνικών συνδιαλέξεων της αυτόματης τηλεφωνίας και αριθμός συνδιαλέξεων της χειροκίνητης τηλεφωνίας: 1992 – 2004

Telecommunication traffic: call rates of automatic telephony and number of calls of manually operated telephony: 1992 – 2004

Σε χιλιάδες — *In thousands*

Τέλος περιόδου End of period	Τιμολογιακές μονάδες της αυτόματης αστικής, υπεραστικής και διεθνούς τηλεφωνίας Rates of the automatic local, trunk and international telephony				Μονάδες συνδιαλέξεων της χειροκίνητης υπεραστικής και διεθνούς τηλεφωνίας Calls of manually operated trunk and international telephony		
	Σύνολο τιμολογιακών μονάδων Total rates	Αστικής και υπεραστικής τηλεφωνίας Local and trunk telephony	Διεθνούς τηλεφωνίας International telephony		Εσωτερικού National	Εξωτερικού—International	
			Τιμολογιακές μονάδες Rates	Διάρκεια σε πρώτα λεπτά της ώρας Duration in minutes	Σύνολο μονάδων συνδιαλέξεων εσωτερικού Total	Σύνολο μονάδων συνδιαλέξεων εξωτερικού Total	Διάρκεια συνδιαλέξεων σε πρώτα λεπτά της ώρας Duration of calls in minutes
1992	36.136.977	26.519.081	9.617.896	296.124	3.540	383	2.748
1993	36.191.025	28.308.768	7.882.257	336.164	3.465	326	2.231
1994	40.950.671	31.074.330	9.876.341	422.663	3.042	348	1.973
1995	39.672.264	30.796.766	8.875.498	460.935	2.702	394	2.180
1996	41.448.703	32.608.373	8.840.330	515.568	1.943	487	2.707
1997	44.075.289	34.946.951	9.128.338	593.750	2.132	594	3.247
1998	46.260.363	37.161.571	9.098.792	681.314	2.004	600	3.207
1999	92.867.472	74.166.152	18.701.320	725.736	2.098	574	3.013
2000	83.785.328	69.751.618	14.033.710	790.574	1.427	472	2.619
2001(1)	...	...	...	823.541	465	293	1.624
2002	...	...	...	896.740	115	205	1.120
2003	...	...	...	834.395	71	130	719
2004	...	...	...	833.934	61	848	2.803

(1) Από το 2001 η τηλεφωνική κίνηση παρακολουθείται σε πρώτα λεπτά. Ο όγκος κλήσεων ανερχόταν, περίπου, για το 2001 σε 32,3 δις πρώτα λεπτά, για το 2002 σε 33,6 δις πρώτα λεπτά, για το 2003 σε 36,1 δις πρώτα λεπτά και για το 2004 σε 36,4 δις πρώτα λεπτά. Στις κλήσεις αυτές περιλαμβάνονται οι δοκιμαστικές, οι υπηρεσιακές και οι παντός τύπου ατελείς κλήσεις· δεν περιλαμβάνονται οι κλήσεις των αναλογικών κέντρων, και από το 2004, και οι κλήσεις της OTEGLOBE.

(1) Since 2001 the telephone traffic is being followed up in minutes. The calls volume was, approximately, 32,3 bil. minutes for 2001, 33,6 bil. minutes for 2002, 36,1 bil. minutes for 2003 and 36,4 bil. minutes for 2004. The above number of calls includes trial, official and all kind of free calls excluding analogic capacities calls and, since 2004, OTEGLOBE calls.

XIII: 37. Κίνηση τηλεπικοινωνιών: αριθμός τηλεγραφημάτων, τιμολογιακές μονάδες εσωτερικού και ανταποκρίσεις εξωτερικού TELEX: 1992 – 2004

Telecommunication traffic: telegrams and rates of national and international telex communication: 1992 – 2004

Σε χιλιάδες — *In thousands*

Τέλος περιόδου End of period	Κίνηση τηλεγραφημάτων—Telegrams						Κίνηση Telex—Telex traffic				
	Κατατεθέντα Handed-in		Ανταλλαγέντα εξωτερικού Internationally exchanged				Εσωτερικού National	Εξωτερικού—International			
	Εσωτερικού National	Εξωτερικού International	Σύνολο ανταλλαγέντων Total	Μεταβιβασθέντα Forwarded	Ληφθέντα Received	Από το σύνολο των ανταλλαγέντων, διαβατικά Transit	Τιμολογιακές μονάδες Call rates	Αριθμός ανταποκρίσεων Number of calls		Διάρκεια των ανταποκρίσεων σε πρώτα λεπτά της ώρας Duration in minutes	
								Αυτόματης Automatic	Χειροκίνητης Manually operated	Αυτόματης Automatic	Χειροκίνητης Manually operated
1992	2.014	102	296	129	257	14	82.810	6.929	18	16.029	74
1993	1.603	91	269	102	194	6	81.340	5.813	11	13.618	48
1994	1.320	68	213	86	183	7	82.507	5.298	9	12.305	42
1995	1.123	48	165	73	140	5	83.982	4.739	9	8.718	34
1996	1.085	37	147	55	110	4	78.656	4.099	5	8.063	21
1997	950	30	147	49	98	6	40.963	3.196	4	6.230	15
1998	1.039	24	93	39	54	7	45.193	2.676	3	5.230	12
1999	825	24	66	24	42	5	58.227	2.150	2	4.174	7
2000	871	20	44	20	24	1	...	1.574	1	3.105	4
2001	667	15	37	15	21	1	...	...	...	...	...
2002	676	13	30	13	17	1	...	...	...	...	...
2003	578	12	24	12	12	2	...	...	...	...	...
2004	709	14	...	...	...	...	...	...	...	...	...

XIII: 38. Κίνηση τηλεπικοινωνιών, ραδιοεπικοινωνία με πλοία, ραδιοτηλεγραφήματα: 1992 – 2004
Radiotelecommunication with ships, radiotelegrams: 1992 – 2004

Τέλος περιόδου End of period	Ραδιοτηλεγραφήματα—Radiotelegrams										
	Εσωτερικού—National					Εξωτερικού—International					
		Ανταλλαγέντα—Exchanged					Ανταλλαγέντα—Exchanged				
	Κατατεθέντα Handed-in	Σύνολο (1) Total	Μεταβιβασθέντα Forwarded	Ληφθέντα Received	Διαβατικά (1) Transit	Κατατεθέντα Handed-in	Σύνολο (1) Total	Μεταβιβασθέντα (2) Forwarded	Ληφθέντα Received	Διαβατικά (1) Transit	Μέσω INMARSAT (2) Through INMARSAT
1992	59.130	133.587	50.933	81.448	603	57.151	128.671	28.172	61.783	19.358	.
1993	52.465	108.583	42.426	64.929	614	50.696	104.022	22.034	48.508	16.740	.
1994	44.751	87.297	35.400	51.319	289	35.858	80.758	15.454	35.110	15.097	.
1995	35.095	63.810	27.552	35.680	289	27.362	65.447	11.135	25.062	14.625	.
1996	26.390	23.698	3.418	19.980	150	19.145	44.018	5.644	17.638	10.368	.
1997	22.053	11.892	1.904	9.834	77	13.781	36.717	4.994	13.725	8.999	.
1998	12.625	5.686	923	4.699	32	7.274	17.716	2.277	6.273	3.976	1.214
1999	20.665	1.286	398	878	5	3.437	6.557	230	720	251	5.105
2000	12.064	364	92	262	5	1.717	4.233	115	388	73	3.584
2001	...	433	37	396	—	...	3.546	35	367	140	2.864
2002	...	220	33	187	—	...	2.869	44	321	199	2.106
2003	...	147	56	91	—	...	2.779	90	210	337	1.805
2004	...	53	25	28	—	...	1.815	78	115	243	1.136

(1) Τα διαβατικά (λήψη – μεταβίβαση) περιλαμβάνονται δύο φορές.
(2) Από το 1998, τα ραδιοτηλεγραφήματα που διεκπεραιώνονται μέσω INMARSAT παρακολουθούνται αυτοτελώς.

(1) Transit are counted twice (forwarding – receipt).
(2) Since 1998 radiotelegrams through INMARSAT have been under separate observation.

XIII: 39. Κίνηση τηλεπικοινωνιών, ραδιοεπικοινωνία με πλοία, ραδιοσυνδιαλέξεις: 1992 – 2004
Radiotelecommunication with ships, radiocalls: 1992 – 2004

Τέλος περιόδου End of period	Ραδιοσυνδιαλέξεις—Radiocalls						
	Εσωτερικού—National			Εξωτερικού—International			Διαβατικές Transit
	Σύνολο Total	Από την ξηρά προς τα πλοία From land to ship	Από τα πλοία προς την ξηρά From ship to land	Σύνολο Total	Από την ξηρά προς τα πλοία From land to ship	Από τα πλοία προς την ξηρά From ship to land	
1992	580.181	14.255	565.926	144.522	29.384	115.138	28.118
1993	549.322	18.796	530.526	158.636	40.735	117.901	32.091
1994	514.505	17.949	496.556	128.939	31.082	97.857	32.909
1995	508.148	17.786	490.362	131.837	31.641	100.196	32.590
1996	401.153	17.764	383.389	140.949	12.881	128.068	42.907
1997	301.384	16.930	284.454	138.888	16.352	122.536	42.962
1998	206.433	10.545	195.888	125.270	13.115	112.155	48.764
1999	123.088	7.817	115.271	132.979	18.839	114.140	47.671
2000	73.832	4.825	69.007	113.429	9.420	104.009	49.766
2001	55.618	3.362	52.256	90.455	8.584	81.871	72.158
2002	36.004	3.353	32.651	50.816	4.985	45.831	78.892
2003	19.006	2.765	16.241	29.482	3.471	26.011	69.826
2004	10.627	1.791	8.836	18.152	2.402	15.750	49.881

ΕΘΝΙΚΗ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΕΛΛΑΔΟΣ

XIII: 40. Βασικά οικονομικά μεγέθη και δείκτες του ΟΤΕ για τα οικονομικά έτη 2002 – 2004

Results of the financial years 2002 – 2004 of the Hellenic Telecommunications Organization (OTE)

Σε χιλιάδες ευρώ — *In thousand euro*

Οικονομικά μεγέθη και οικονομικοί δείκτες	2002	2003	2004	Financial magnitudes and economic indices
Βασικά οικονομικά μεγέθη				**Basic financial magnitudes**
Κύκλος εργασιών	3.338.794,23	3.118.852,28	2.846.760,35	Turnover
Κόστος υπηρεσιών	2.566.012,31	2.567.226,30	2.648.398,28	Cost of services
Μεικτά κέρδη	772.781,91	551.625,98	198.362,07	Gross profit
Λοιπά έσοδα εκμετάλλευσης	11.651,02	4.439,10	3.813,91	Other operating revenues
Έξοδα διοίκησης	51.669,30	54.171,33	56.732,80	Administrative costs
Χρηματοοικονομικά έξοδα	81.844,14	75.701,50	89.623,80	Financial costs
Έξοδα συμμετοχών-χρεογράφων	20.641,01	53.693,72	75.494,25	Expenses from investments–debt securities
Αποτελέσματα εκμετάλλευσης	630.278,48	479.885,97	131.313,63	Operating results
Έκτακτα(έσοδα) / έξοδα	98.437,82	98.612,07	265.041,65	Extraordinary expenses / (revenues)
Καθαρά κέρδη χρήσης προ φόρων	531.840,66	381.273,90	– 133.728,02	Pre-tax profits
Οικονομικοί δείκτες %				**Economic indices %**
Δάνεια / ίδια κεφάλαια + δάνεια	43,65	46,08	48,31	Loans / own capital + loans
Δάνεια / ίδια κεφάλαια	77,47	85,45	93,45	Loans / own capital
Ρευστότητα	143,56	208,19	218,61	Liquidity
Δανειακής επιβάρυνσης	50,64	50,30	...	Loan burdens
Αποδοτικότητας ιδίων κεφαλαίων προ φόρων	16,47	12,56	– 4,71	Pre-tax return on own capital
Περιθώριο EBITDA % (κέρδη προσφορών, τόκων και αποσβέσεων παγίων)	**38,17**	**36,08**	**27,40**	**EBITDA margin %** (earnings before interest, taxes and depreciation assets)

Σημείωση: Ο πίνακας καταρτίστηκε σύμφωνα με τον τρόπο απεικόνισης, κατά τα τελευταία έτη, των συνοπτικών οικονομικών στοιχείων. Στο μέγεθος «Έκτακτα (έσοδα) / έξοδα», η παρένθεση υποδηλώνει αρνητικό αριθμό, γιατί στους αντίστοιχους υπολογισμούς επελέγη τα «Έκτακτα έσοδα» να απεικονίζονται με αρνητικούς αριθμούς, ενώ τα «Έκτακτα έξοδα» με θετικούς. Τα «Έκτακτα έξοδα» ήταν και τα κατά απόλυτη τιμή, μεγαλύτερα από τα αντίστοιχα «Έκτακτα έσοδα».
Επιπλέον, για λόγους συγκρισιμότητας μεταξύ τρέχουσας και προηγούμενης χρήσης στις οικονομικές καταστάσεις της 31ης Δεκεμβρίου 2002, έγιναν αναμορφώσεις.

Notes: The table has been compiled according to the consice financial data as they are presented during the last years. The brackets in the magnitude "Extraordinary expenses / (revenues)" declare a negative number, because for the relevant estimations, the "Extraordinary revenues" are expressed in negative numbers, while the "Extraordinary expenses" in possitive numbers respectively. The "Extraordinary expenses" were larger at absolute price than the relevant "Extraordinary revenues".
Furthermore, in order to provide comparable data between the current and the previous financial year at the financial positions of 31st December 2002, reformations have been made.

XIII: 41. Τηλεπικοινωνιακός εξοπλισμός: νέες υπηρεσίες (ISDN, HELLASCOM, HELLASPAC, HELLASTREAM)

Telecommunication equipment: new services (ISDN, HELLASCOM, HELLASPAC, HELLASTREAM)

Τέλος περιόδου End of period	ISDN				HELLASCOM		HELLASPAC[1]		HELLASTREAM
	Εγκατεστημένη χωρητικότητα Installed capacity		Κατειλημμένη χωρητικότητα Customers		Λειτουργούσες συνδέσεις	Αριθμός ενεργών κυκλωμάτων	Μόνιμες συνδέσεις Permanent connections	Συνδέσεις dial up Dial up connections	Λειτουργούσες συνδέσεις
	ΒΠ BRA	ΠΠ PRA	ΒΠ BRA	ΠΠ PRA	Operating connections	Operating circuits	Λειτουργούσες Operating	Λειτουργούσες Operating	Operating connections
2000	130.280	6.003	96.972	3.946	8.306	6.479	8.844	2.040	...
2001	276.025	8.206	199.033	5.385	11.928	9.136	7.914	2.089	354
2002	395.423	8.683	349.747	6.022	15.753	11.388	7.757	1.992	710
2003	503.336	9.168	448.490	6.668	...	13.479	8.043	1.094	1.010
2004	585.584	9.489	525.426	7.138	...	13.624	7.700	1.000	1.393

ISDN: το ψηφιακό Δίκτυο Ενοποιημένων Υπηρεσιών που παρέχει τη δυνατότητα μεταβίβασης φωνής, εικόνας, κειμένου, δεδομένων και πλήθους ακόμη συμπληρωματικών υπηρεσιών. Η κάθε σύνδεση ISBNBRA έχει 2 κανάλια και η κάθε σύνδεση ISDNPRA έχει 30 κανάλια.
HELLASPAC: το δημόσιο δίκτυο του ΟΤΕ, για επικοινωνίες δεδομένων (Data) μεταξύ συστημάτων ηλεκτρονικών υπολογιστών.
HELLASCOM: το ανεξάρτητο εθνικό δίκτυο μεταβίβασης δεδομένων με υψηλές ταχύτητες του ΟΤΕ, που λειτουργεί σε αμιγώς ψηφιακό περιβάλλον.
HELLASTREAM: απευθύνεται, κυρίως, σε μεγάλους εταιρικούς χρήστες με ανάγκη για επικοινωνίες υψηλών ταχυτήτων και διακρίνεται για τον υψηλό βαθμό διεκπεραιωτικής ικανότητας, τις μικρές καθυστερήσεις και τη διαφάνεια στη διάδοση, την πολύ καλή εκμετάλλευση των γραμμών μεταφοράς κλπ.
ΒΠ: Βασικές Προσβάσεις.
ΠΠ: Πρωτεύουσες Προσβάσεις.
(1) Τα στοιχεία των ετών 2002 – 2004 αναφέρονται μόνο στο HELLASPAC II. Το HELLASPAC I τελεί υπό κατάργηση.

ISDN: is the Integral Services Digital Network offering the possibility of voice, image, text, data transmission and other supplementary services. Each ISBNBRA connection has two channels and each ISDNPRA has thirty channels
HELLASPAC: is the public OTE's network for data communication between computer systems.
HELLASCOM: is the independent national network for data transmission, using OTE's high speeds, operating in a pure digital environment.
HELLASTREAM: mainly targets on business customers, who need high speed connections, provides high degree of processing capacity, slight delays and transparency at transmission, very good utilization of transmission lines, etc.

BRA: Basic Rate Access.
PRA: Primary Rate Access.
(1) For the years 2002 – 2004 data refer to HELLASPAC II only. HELLASPAC I is under suppression.

XIII: 42. Προσωπικό απασχολούμενο στον ΟΤΕ, κατά κλάδους: 2002 – 2004

Personnel engaged in the Hellenic Telecommunications Organization (OTE), by branches: 2002 – 2004

Κλάδοι προσωπικού	2002	2003	2004	Personnel branches
Γενικό σύνολο	**17.710**	**17.169**	**16.302**	**Grand total**
Α. Μόνιμο	**17.628**	**17.089**	**16.206**	**A. Permanent**
1. Εξειδικευμένο προσωπικό	332	327	347	1. Skilled personnel
2. Διοικητικό – εκμετάλλευσης	4.654	4.641	4.454	2. Administrative – operational
3. Οικονομικό	937	912	879	3. Economic
4. Τεχνικό	10.389	10.253	9.628	4. Technical
5. Υποστήριξης	1.316	956	898	5. Support
6. Μισθολογικής διαβάθμισης	—	—	...	6. Special remuneration packages personnel
Β. Έκτακτο	**82**	**80**	**96**	**B. Extraordinary**

Σημείωση: Λόγω αλλαγής των κλάδων του προσωπικού, δε γίνεται αναφορά στα στοιχεία των προηγούμενων ετών.

Note: Due to the change of the personnel branches, the previous years data are not mentioned.

Ε΄ ΔΥΝΑΜΙΚΟ ΚΑΙ ΕΡΓΟ ΤΩΝ ΕΛΛΗΝΙΚΩΝ ΤΑΧΥΔΡΟΜΕΙΩΝ
E. LABOUR FORCE AND WORK OF THE HELLENIC POSTS

XIII: 43. Απασχολούμενο προσωπικό των Ελληνικών Ταχυδρομείων: 1993 – 2004
Personnel employed by the Hellenic Posts: 1993 – 2004

Έτος Year	Γενικό σύνολο Grand total	Μόνιμο προσωπικό—Permanent personnel					Προσωπικό με σύμβαση Personnel under contract	Αριθμός κατοίκων ανά ταχυδρομικό υπάλληλο Number of inhabitants per postal clerk
		Σύνολο Total	Διοικητικό Administrative personnel	Διανομείς Postmen	Επικουρικό Auxiliary personnel	Λοιποί Other		
1993	10.926	9.839	1.940	4.521	2.290	1.088	1.087	946
1994	11.142	10.075	1.947	4.368	2.737	1.023	1.067	951
1995	11.290	10.169	1.913	4.363	2.856	1.037	1.121	909
1996	11.520	10.358	1.877	4.452	2.950	1.079	1.162	911
1997	11.643	10.417	2.120	4.536	2.788	973	1.226	969
1998	11.145	10.163	2.034	4.558	2.677	894	982	950
1999	11.059	10.585	1.993	4.738	3.067	787	474	958
2000	10.755	10.507	1.995	4.701	3.031	780	248	999
2001	10.626	10.344	1.941	4.544	2.933	926	282	1.030
2002	11.345	10.949	2.031	5.077	3.027	814	396	980
2003	11.402	10.944	2.161	5.027	2.921	835	458	988
2004	11.404	10.729	2.064	5.002	2.855	808	675	984

XIII: 44. Μονάδες εκμετάλλευσης των Ελληνικών Ταχυδρομείων (λειτουργικές μονάδες) και λοιπά μέσα για την ταχυδρομική εξυπηρέτηση: 1993 – 2004
Operational units of the Hellenic Posts and other means for postal service: 1993 – 2004

Έτος Year	Ταχυδρομικά γραφεία—Post offices			Ταχυδρομικά πρακτορεία Postal agencies	Γραμματοκιβώτια Mailboxes	Γραμματοθυρίδες Post office boxes	Αυτόματοι πωλητές γραμματοσήμων Stamp vending machines
	Αριθμός γραφείων Number of offices	Έκταση ($χλμ^2$) ανά ταχυδρομ. κώδικα Area (km^2) per post code	Κάτοικοι ανά ταχυδρομικό γραφείο Inhabitants per post office				
1993	947	139	10.948	268	13.691	30.206	246
1994	955	138	10.900	267	13.864	30.206	246
1995	959	138	10.897	271	12.860	38.262	71
1996	963	137	10.903	279	12.886	38.428	50
1997	968	136	11.660	248	13.784	38.558	45
1998	973	136	10.884	240	13.570	34.120	44
1999	976	135	10.799	637	13.459	44.736	43
2000	987	134	11.114	800	12.173	50.826	55
2001	988	134	11.248	1.064	13.256	55.032	44
2002	979	135	11.352	1.188	13.995	55.032	44
2003	962	137	11.708	1.256	10.161	...	...
2004	961	137	11.676	1.239	11.680	58.386	...

XIII: 45. Ταχυδρομικό έργο των Ελληνικών Ταχυδρομείων: 1993 – 2004
Postal work of the Hellenic Posts: 1993 – 2004

Ταχυδρομικά αντικείμενα και πράξεις σε χιλιάδες
Ποσά επιταγών και συντάξεων σε εκατομμύρια δραχμές[1]

Postal matters and activities in thousands
Amounts of orders and pensions in million drachmae[1]

Έτος Year	Επιστολές, έντυπα κλπ. Letters, printed material, etc.		Ταχυδρομικά δέματα κλπ. Postal parcels, etc.		Ταχυδρομικές επιταγές (προέλευση) Postal orders (by origin)				Επιδόματα, συντάξεις, λοιπές εργασίες Allowances, pensions and other activities
					Εσωτερικού Domestic		Εξωτερικού International		
	Καταθέσεις εσωτερικού, εξωτερικού Domestic, international posted	Επιδόσεις εσωτερικού, εξωτερικού Domestic, international handled	Καταθέσεις εσωτερικού, εξωτερικού Domestic, international posted	Αφίξεις εξωτερικού International arrivals	Αριθμός επιταγών Number of orders	Ποσό Amount	Αριθμός επιταγών Number of orders	Ποσό Amount	
1993	410.206	387.085	2.267	245	4.970	278.352	280	27.613	32.049
1994	428.201	398.714	2.846	243	5.147	333.435	238	25.968	33.341
1995	440.141	408.098	2.963	251	5.476	377.599	215	25.429	34.249
1996	465.274	431.653	3.186	251	5.807	415.679	193	22.957	34.708
1997	466.886	438.281	2.874	275	5.626	383.142	178	21.309	36.079
1998	483.264	...	2.964	253	4.828	390.922	174	21.623	35.468
1999	507.018	...	2.848	258	4.694	378.234	156	19.402	34.423
2000	537.349	...	2.890	238	4.435	362.434	130	15.972	32.980
2001	547.562	...	2.793	231	4.147	343.728	127	15.800	39.691
2002	554.571	...	2.603	205	3.629	921.042	111	46.483	38.013
2003	580.006	569.923	2.212	201	3.273	963.302	18	—	43.114
2004	598.177	590.899	2.339	209	3.203	892.994	11	—	43.190

(1) Από το 2002 σε χιλιάδες ευρώ.

(1) Since 2002 in thousand euro.

XIII: 46. Οικονομικά αποτελέσματα των Ελληνικών Ταχυδρομείων: 2000 – 2004
Economic results of the Hellenic Posts: 2000 – 2004

Σε χιλιάδες ευρώ

In thousand euro

Έτος Year	Έσοδα Revenues				Έξοδα Expenditures			Κέρδος ή ζημία Profit or loss
	Σύνολο Total	Ταχυδρομικά Postal	Χρηματοοικονομικά Financial	Λοιπά Other	Σύνολο Total	Αμοιβές προσωπικού Personnel remuneration	Λοιπά Other	
2000	367.348	283.382	63.881	20.085	354.706	281.796	72.910	12.642
2001	396.296	317.013	55.326	23.957	380.766	290.650	90.116	15.530
2002	447.185	359.801	58.680	28.704	428.075	317.928	110.147	19.110
2003	481.878	378.529	65.171	38.178	456.709	348.364	108.345	25.169
2004	517.809	394.519	67.235	56.055	499.493	371.242	128.251	18.316

ΕΘΝΙΚΗ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΕΛΛΑΔΟΣ

XIV. ΟΙΚΟΔΟΜΗΣΗ—CONSTRUCTION

Α' ΣΥΝΟΠΤΙΚΑ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΤΗΣ ΑΠΟΓΡΑΦΗΣ ΟΙΚΟΔΟΜΩΝ – ΚΤΙΡΙΩΝ 2000

Οι πίνακες 1 – 6 περιλαμβάνουν συνοπτικά στοιχεία σχετικά με τις οικοδομές, τα κτίρια και τις κατοικίες. Τα στοιχεία προέρχονται από την Απογραφή Οικοδομών – Κτιρίων, η οποία έγινε το Δεκέμβριο του 2000.

Στην Απογραφή Κτιρίων έχουν περιληφθεί όλα τα κτίρια της Χώρας που υπήρχαν την 1η Δεκεμβρίου 2000, ανεξάρτητα από τον τρόπο χρήσης τους, π.χ. κατοικίες, καταστήματα, γραφεία, εργοστάσια κλπ.

Ορισμοί και βασικές έννοιες

Οικοδομή θεωρείται το κτίριο ή το σύνολο κτιρίων ή πρόχειρων κατασκευών, τα οποία είναι κτισμένα στο ίδιο αυτοτελές οικόπεδο, το οποίο έχει προσπέλαση σε δρόμο, άσχετα αν υπάρχουν περισσότεροι από έναν εξ αδιαιρέτου συνιδιοκτήτες του οικοπέδου (π.χ. μία πολυκατοικία).

Κτίριο θεωρείται κάθε μόνιμη και ανεξάρτητη οικοδομική κατασκευή, η οποία έχει τοίχους και στέγη και αποτελείται από ένα ή περισσότερα δωμάτια ή λοιπούς χώρους. Κατά κανόνα, τα κτίρια έχουν τέσσερις (4) τοίχους. Θεωρείται, όμως, κτίριο και μία μόνιμη οικοδομική κατασκευή, η οποία ενδεχομένως είναι ανοικτή από τη μία ή τις δύο πλευρές της, αρκεί να έχει στέγη.

Τα συνεχόμενα κτίρια θεωρούνται χωριστά κτίρια, αν υπάρχει ενιαίος τοίχος, ο οποίος τα χωρίζει από τα θεμέλια μέχρι τη στέγη τους.

Επίσης, ένα κτίριο θεωρείται ότι βρίσκεται «εκτός οικισμού», όταν απέχει περισσότερο από 200 μέτρα από το πλησιέστερο κτίριο του οικισμού, αν δεν υπάρχει εγκεκριμένο σχέδιο, ή περισσότερο από 1.000 μέτρα, αν υπάρχει εγκεκριμένο σχέδιο πόλεως.

Κατοικία θεωρείται ένας χώρος, από κατασκευή χωριστός και ανεξάρτητος, ο οποίος κτίστηκε ή μετατράπηκε με σκοπό να χρησιμοποιηθεί για κατοίκηση ή, αν δεν προορίζεται για κατοίκηση, χρησιμοποιόταν στην πραγματικότητα για αυτό το σκοπό κατά το χρόνο της απογραφής.

Βασική χρήση: για το χαρακτηρισμό της «βασικής χρήσης» κατά τη διενέργεια της απογραφής κτιρίων λήφθηκε υπόψη η χρήση του κτιρίου κατά την ημέρα της απογραφής.

Σε περίπτωση πολλαπλής χρήσης, ως βασική χρήση θεωρήθηκε η χρήση του μεγαλύτερου, αναλογικά σε εμβαδόν, τμήματος του κτιρίου.

Τα χαρακτηρισθέντα «κτίρια αποκλειστικώς ή κυρίως για άλλες χρήσεις» περιλαμβάνουν τις κατηγορίες: εργοστάσιο, αποθήκη, νοσοκομείο, κλινική, κοινωφελή ιδρύματα, άσυλα ανιάτων, γηροκομεία, αστυνομικά τμήματα, φυλακές, σταύλοι, αχυρώνες, βουστάσια, πτηνοτροφεία κλπ.

Τα στοιχεία των πινάκων 1 – 6 κατανέμονται κατά αστικές και αγροτικές περιοχές.

Αστικό χαρακτηρίζεται κάθε δημοτικό ή κοινοτικό διαμέρισμα του οποίου ο πολυπληθέστερος οικισμός έχει 2.000 κατοίκους και άνω.

Αγροτικό χαρακτηρίζεται κάθε δημοτικό ή κοινοτικό διαμέρισμα του οποίου ο πολυπληθέστερος οικισμός έχει λιγότερους από 2.000 κατοίκους.

Ο χαρακτηρισμός του συνόλου του δημοτικού ή κοινοτικού διαμερίσματος ως αστικός και αγροτικός γίνεται βάσει του συγκεντρωμένου πληθυσμού του πολυπληθέστερου οικισμού του δημοτικού ή κοινοτικού διαμερίσματος (δηλαδή δε λαμβάνεται υπόψη ο διασπαρμένος πληθυσμός).

A. SUMMARY RESULTS OF THE 2000 BUILT–PROPERTIES AND BUILDINGS CENSUS

Tables 1 – 6 include summary results (number of built-properties, buildings and dwellings with related characteristics) derived from the general Built-properties and Buildings Census conducted in December 2000.

The Buildings Census covered all the buildings existing in the Country on 1st December 2000, irrespective of their use, e.g. dwellings, stores, offices, factories, etc.

Definitions and basic concepts

Built-property is a building or a suit of buildings or improvised structures situated on the same site, which has access to a street and may be owned by one or more persons (e.g. a block of houses).

Building is any independent and permanent structure comprising one or more rooms or other spaces, covered by a roof and enclosed within walls. There are usually four (4) walls. A building, however, may be also a permanent structure, which may be open from one or even two sides, provided it is covered by a roof.

Continuous buildings are considered as separate, if they share a wall reaching from the foundations to the roof.

Also a building is considered to be "outside the locality" when it lies more than 200 m. far from the nearest next building, if no town plan exists, or more than 1.000 m., if a certain town plan exists.

Dwelling is a separate and independent space which, by the way it has been built, rebuilt or converted, is intended for habitation or not intended for habitation, but occupied as living quarters at the time of the census.

Basic use: the basic use of the building was decided on the basis of the purpose the building was used for on the very day of the census.

In case of multiple use, the use of the largest part of the building was taken into consideration.

"Buildings exclusively or mainly intended for other use" include factories, warehouses, hospitals, clinics, welfare institutions, asylums for incurables, homes for the aged, police stations, prisons, stables, poultry farms, etc.

The data of the tables 1 – 6 are classified by urban and rural areas.

As urban is classified every municipal or communal department of which the largest locality has 2.000 inhabitants and over.

As rural is classified every municipal or communal department of which the largest locality has less than 2.000 inhabitants.

The classification of all the municipal or communal departments as urban or rural is based on the concentrated population of their largest locality (that is, the dispersed population has not been considered).

Β' ΙΔΙΩΤΙΚΗ ΟΙΚΟΔΟΜΙΚΗ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΑ

Οι πίνακες 7 – 10 αναφέρονται στην ιδιωτική οικοδομική δραστηριότητα και εμφανίζουν στοιχεία του συνόλου των οικοδομικών αδειών που εκδόθηκαν από τις αρμόδιες αρχές. Τα στοιχεία αυτά συλλέγονται από την ΕΣΥΕ με ειδική μηνιαία έρευνα.

Ορισμοί και βασικές έννοιες

Οικοδομή γενικά, στην παρούσα έρευνα, νοείται το κτίριο, όπως αυτό ορίζεται στην Απογραφή Κτιρίων και αναγράφεται σε προηγούμενη σχετική παράγραφο.

Νέα οικοδομή θεωρείται κάθε εξ ολοκλήρου νέα μόνιμη και ανεξάρτητη οικοδομική κατασκευή, που ανεγείρεται σε ακάλυπτο έδαφος ή σε θέση οικοδομής που κατεδαφίστηκε και η οποία έχει τοίχους και στέγη. Οι συνεχόμενες νέες οικοδομές θεωρούνται ως χωριστές οικοδομές, αν υπάρχει ενιαίος τοίχος, ο οποίος τις χωρίζει από τα θεμέλια έως τη στέγη.

Προσθήκη οικοδομής θεωρείται κάθε μόνιμη οικοδομική κατασκευή που προσθέτει, είτε σε έκταση είτε σε ύψος, οικοδομικό όγκο (χώρο) σε υπάρχουσα κύρια, δευτερεύουσα ή βοηθητική οικοδομή, ή μικρό νέο κτίσμα που προορίζεται για βοηθητική οικοδομή ή μικρό κτίσμα που προορίζεται για βοηθητικές χρήσεις, βοηθητικό παράρτημα, μιας οικοδομής, η οποία βρίσκεται στο ίδιο οικόπεδο.

Επισκευή οικοδομής είναι γενικά κάθε οικοδομική εργασία συντήρησης ή βελτίωσης κύριας, δευτερεύουσας ή βοηθητικής οικοδομής που δεν προσθέτει όγκο σε αυτή.

'Οροφοι είναι οι χώροι της οικοδομής που χωρίζονται οριζόντια μεταξύ τους. Το ημιυπόγειο υπολογίζεται ως όροφος, καθώς και το ισόγειο και το ρετιρέ. Το υπόγειο δε λαμβάνεται υπόψη ως όροφος (ο όγκος και τα λοιπά στοιχεία του υπολογίζονται).

'Ογκος οικοδομής θεωρείται ο ακαθάριστος οικοδομικός όγκος, δηλαδή ο συνολικός χώρος που περιλαμβάνεται μεταξύ της εξωτερικής επιφάνειας των εξωτερικών τοίχων του χαμηλότερου δαπέδου και της στέγης της οικοδομής. Ο όγκος υπολογίζεται κατά την έκδοση της οικοδομικής άδειας από τις αρμόδιες αρχές, με πολλαπλασιασμό της επιφάνειας της οικοδομής επί το ύψος της ή με πολλαπλασιασμό των τριών διαστάσεών της (προσόψεως, βάθους και ύψους). «'Ογκος προσθήκης» νοείται ο προστιθέμενος νέος όγκος σε υπάρχουσα οικοδομή.

Επιφάνεια οικοδομής θεωρείται το άθροισμα της έκτασης κάθε ορόφου, υπολογιζόμενης μέχρι την εξωτερική όψη των εξωτερικών τοίχων. Επιφάνεια προσθήκης ή βελτίωσης οικοδομής θεωρείται η νέα επιφάνεια που προστίθεται στην ήδη υπάρχουσα.

Αξία οικοδομής ή προσθήκης θεωρείται η προϋπολογισθείσα αξία (κόστος έναρξης εργασιών) και όχι εκείνη που θα διαμορφωθεί τελικά. Η αξία αυτή υπολογίζεται από τις αρμόδιες αρχές, κατά την έκδοση της άδειας, με βάση την ακαθάριστη οικοδομική επιφάνεια, που πολλαπλασιάζεται επί την κατά συνθήκη τιμή (συντελεστή) της μονάδας της επιφάνειας (τετραγωνικού μέτρου).

Αξία επισκευής θεωρείται η δαπάνη (αξία υλικών, αμοιβή εργασίας κλπ.) της εργασίας που θα εκτελεσθεί για συντήρηση ή βελτίωση της οικοδομής.

Νέα κατοικία θεωρείται κάθε μόνιμη και αυτοτελής στεγαστική μονάδα που αποτελείται από ένα, τουλάχιστον, κατοικήσιμο δωμάτιο και προορίζεται από την κατασκευή της ως χώρος συστηματικής διαμονής ενός νοικοκυριού.

Δωμάτιο κατοικήσιμο θεωρείται κάθε χώρος κατοικίας που έχει επιφάνεια, τουλάχιστον, 7 μ^2, ύψος 2,7 μ, σχήμα τέτοιο που να μπορεί να τοποθετηθεί σε αυτό ένα κανονικό κρεβάτι, να προορίζεται για κατοίκηση και να έχει παράθυρο ή τζαμόπορτα για να φωτίζεται από το ύπαιθρο. Δε θεωρούνται δωμάτια κατοικήσιμα οι χώροι που δεν πληρούν τους όρους που προαναφέρθηκαν, π.χ. τα μαγειρεία που έχουν επιφάνεια δαπέδου μικρότερη από 7 μ^2, όπως και οι χώροι που έχουν κατασκευαστεί για πλυντήριο, λουτρό, W.C. ή αποθήκη, ανεξάρτητα από τις διαστάσεις τους.

Νέο κατάστημα θεωρείται οποιοσδήποτε ιδιαίτερος χώρος οικοδομής που προορίζεται από την κατασκευή του να χρησιμοποιηθεί, κυρίως, για παραγωγή, επισκευή ή διάθεση αγαθών ή παροχή υπηρεσιών ή για βοηθητικές χρήσεις των δραστηριοτήτων αυτών.

B. PRIVATE BUILDING ACTIVITY

Tables 7 – 10 refer to the authorized private building activity. Namely, they include data on building permits totally issued by the competent authorities. Such data are collected through a special monthly survey, regularly conducted by the NSSG.

Defininitions and basic concepts

Built-property is the building, in general, as this is defined at the general Buildings Census (see the above related paragraph).

New building is an entirely new permanent and independent building construction raised on an uncovered site or in the space of a demolished building, having walls and covered by a roof. Continuous new buildings are considered as separate, if parted by a wall reaching from the fourdations to the roof.

Extension is apermanent building construction adding space, horizontally or vertically, to a main, secondary or auxiliary building, or intended for auxiliary use of a building raised within the same site.

Repair of building is any building activity aiming at the maintenance or improvement of the main, secondary or auxiliary building, not involving increase in the building volume (space).

Storeys are spaces of the building horizontally separated from each other. The "half-basement", the groundfloor and the terraced house are counted as one storey each. The basement is not counted as a storey (its volume, however, and the remaining items are counted).

Volume of building is the space totally included between the outer surface of the outer walls raised from the lower storey to the roof of the building. The volume is calculated by the competent authorities at the issue of the building permit, after multiplying the surface of the building by its height or after multiplying the three dimensions (facade, depth and height). "Volume of extension" is the new volume added to a building already existing.

Surface of building is the sum of floor space in each storey including also the outer surface of outer walls. Surface of extension or improvement is the new surface added to a building construction.

Value of building or extension is the value initially, and not finally, defined (initial work cost). This is calculated by the competent authorities at the issue of the corresponding permit, after multiplying the above gross building surface by the prevailing price of the surface unit (square meter).

Value of repairs is any expenditure (value of materials, labour cost, etc.) for a building activity intended for the maintenance or improvement of a building construction.

New dwelling is a permanent and independent housing unit comprising one or more regular rooms, intended for the purposes of sleeping and of permanent residence of a household in general.

Regular room is the space in a dwelling of a size large enough to hold a bed for an adult, with surface 7 m^2 at least and minimum 2,7 meters high, lighted from outside through a window or glass-door, intended for residential purposes. Spaces not fulfilling the above conditions such as kitchenettes whose floor space is less than 7 m^2, as well as washing-rooms, bathrooms, toilets or cellars are not counted as regular rooms, irrespective of their dimensions.

New establishment is any separate space within a building, structurally intended to be mainly used for the production, repair or sale of goods or services, or for auxiliary use of those activities.

Εμπορικό κατάστημα θεωρείται το κατάστημα που προορίζεται από την κατασκευή του να χρησιμοποιηθεί, κυρίως, για τη διάθεση αγαθών ή για βοηθητικές χρήσεις της δραστηριότητας αυτής.

Κατάστημα μεταποίησης θεωρείται το κατάστημα που προορίζεται από την κατασκευή του να χρησιμοποιηθεί, κυρίως, για παραγωγή ή επισκευή αγαθών ή για βοηθητικές χρήσεις των δραστηριοτήτων αυτών.

Λοιπά καταστήματα θεωρούνται τα καταστήματα που προορίζονται από την κατασκευή τους να χρησιμοποιηθούν, κυρίως, ως καταστήματα άλλων κλάδων οικονομικής δραστηριότητας, εκτός από καταστήματα μεταποιήσεως και εμπορίου.

Κατάστημα άγνωστου προορισμού θεωρείται το κατάστημα του οποίου ο προορισμός είναι άγνωστος, κατά την έκδοση της οικοδομικής άδειας.

Τα στοιχεία των ανωτέρω πινάκων κατανέμονται κατά αστικές, ημιαστικές και αγροτικές περιοχές. Θεωρούνται:

α) «Αστικές περιοχές» οι δήμοι και τα πολεοδομικά συγκροτήματα των οποίων ο μεγαλύτερος οικισμός έχει πληθυσμό 10.000 κατοίκους και άνω

β) «Ημιαστικές περιοχές» οι δήμοι και οι κοινότητες, των οποίων ο μεγαλύτερος οικισμός έχει πληθυσμό 2.000 – 9.999 κατοίκους

γ) «Αγροτικές περιοχές» οι δήμοι και οι κοινότητες, των οποίων ο μεγαλύτερος οικισμός έχει πληθυσμό κάτω των 2.000 κατοίκων.

Τα στατιστικά στοιχεία της ιδιωτικής οικοδομικής δραστηριότητας δημοσιεύονται στο ετήσιο τεύχος «*Στατιστική Οικοδομικής Δραστηριότητας*» και στο «*Μηνιαίο Στατιστικό Δελτίο*». Τέλος, σε ηλεκτρονική μορφή εμφανίζονται στην ιστοσελίδα της Γ.Γ. ΕΣΥΕ, www.statistics.gr.

Commercial establishment is any separate space within a building structurally intended to be mainly used for the sale of goods or for auxiliary use of this activity.

Manufacturing establishment is any separate space within a building structurally intended to be mainly used for the production or repair of goods, or for auxiliary use of those activities.

Other establishments are the separate spaces within a building structurally intended to be mainly used as establishments of other branches of economic activity (excl. manufacturing and trade).

Establishment of unknown use is an establishment of undefined use at the issue of the building permit.

The data in the above tables are classified by urban, semi-urban and rural areas. Namely:

a) "Urban areas" are municipalities and urban agglomerations the largest locality of which has 10.000 inhabitants and over.

b) "Semi-urban areas" are municipalities and communes, the largest locality of which has 2.000 – 9.999 inhabitants

c) "Rural areas" are municipalities and communes, the largest locality of which has less than 2.000 inhabitants.

The statistical data on private building activity are published in the annual issue "*Building Activity Statistics*" and in the *"Monthly Statistical Bulletin"*. They are finally published in the website of the NSSG, www.statistics.gr.

XIV: 1. Οικοδομές, κατά αριθμό κτιρίων. Σύνολο Ελλάδος, γεωγραφικά διαμερίσματα και νομοί
Built-properties, by number of buildings. Greece, total, geographic regions and departments

Αποτελέσματα Απογραφής Κτιρίων της 1ης Δεκεμβρίου 2000—Results of the Buildings Census on 1st December 2000

Γεωγραφικό διαμέρισμα και νομός	Σύνολο οικοδομών Built-properties, total	Οικοδομές, κατά αριθμό κτιρίων—Built-properties, by number of buildings					Geographic region and department
		1	2	3	4	και άνω 5 and over	
Σύνολο Ελλάδος	**3.441.881**	**3.015.918**	**347.708**	**59.570**	**11.708**	**6.977**	**Greece, total**
Αττική	**699.289**	**658.203**	**34.250**	**4.698**	**1.083**	**1.055**	**Attiki**
Νομαρχία Αθηνών	*337.893*	*323.988*	*11.718*	*1.449*	*367*	*371*	*Prefecture of Athens*
Νομαρχία Ανατ. Αττικής	*171.710*	*157.509*	*11.848*	*1.697*	*356*	*300*	*Prefecture of Eastern Attiki*
Νομαρχία Δυτ. Αττικής	*54.753*	*48.898*	*4.727*	*749*	*175*	*204*	*Prefecture of Western Attiki*
Νομαρχία Πειραιώς	*134.933*	*127.808*	*5.957*	*803*	*185*	*180*	*Prefecture of Pireas*
Λοιπή Στερεά Ελλάς και Εύβοια	**355.996**	**311.642**	**37.575**	**5.270**	**934**	**575**	**Rest of Central Greece and Evia**
Αιτωλίας και Ακαρνανίας	88.384	78.738	8.128	1.128	233	157	Etolia and Akarnania
Βοιωτίας	49.396	41.494	6.469	1.077	197	159	Viotia
Ευβοίας	105.732	94.344	9.545	1.426	272	145	Evia
Ευρυτανίας	15.667	13.907	1.564	161	21	14	Evritania
Φθιώτιδος	68.698	57.915	9.388	1.169	162	64	Fthiotida
Φωκίδος	28.119	25.244	2.481	309	49	36	Fokida
Πελοπόννησος	**499.033**	**453.436**	**39.136**	**5.043**	**850**	**568**	**Peloponnissos**
Αργολίδος	40.405	35.852	3.880	502	86	85	Argolida
Αρκαδίας	59.464	53.248	5.507	595	76	38	Arkadia
Αχαΐας	103.492	95.715	6.535	937	185	120	Achaia
Ηλείας	80.217	73.325	5.883	825	126	58	Ilia
Κορινθίας	70.052	60.034	8.418	1.230	229	141	Korinthia
Λακωνίας	60.199	56.974	2.754	387	53	31	Lakonia
Μεσσηνίας	85.204	78.288	6.159	567	95	95	Messinia
Ιόνιοι Νήσοι	**112.659**	**100.711**	**9.410**	**1.756**	**505**	**277**	**Ionian Islands**
Ζακύνθου	19.951	16.643	2.658	485	92	73	Zakynthos
Κερκύρας	54.449	49.598	3.652	759	300	140	Kerkyra
Κεφαλληνίας	23.444	20.339	2.533	418	100	54	Kefallinia
Λευκάδος	14.815	14.131	567	94	13	10	Lefkada
Ήπειρος	**146.995**	**127.668**	**15.846**	**2.770**	**471**	**240**	**Ipiros**
Άρτης	31.891	27.074	4.088	587	92	50	Arta
Θεσπρωτίας	19.334	16.897	2.025	322	54	36	Thesprotia
Ιωαννίνων	70.290	61.241	7.155	1.506	265	123	Ioannina
Πρεβέζης	25.480	22.456	2.578	355	60	31	Preveza
Θεσσαλία	**278.231**	**218.445**	**50.530**	**7.858**	**1.021**	**377**	**Thessalia**
Καρδίτσης	50.943	36.134	12.711	1.821	204	73	Karditsa
Λαρίσης	87.550	65.850	18.359	2.855	365	121	Larissa
Μαγνησίας	82.553	73.532	7.655	1.103	168	95	Magnissia
Τρικάλων	57.185	42.929	11.805	2.079	284	88	Trikala
Μακεδονία	**650.305**	**513.329**	**108.670**	**21.388**	**4.469**	**2.449**	**Makedonia**
Γρεβενών	17.612	15.595	1.802	184	24	7	Grevena
Δράμας	34.431	27.464	5.632	1.103	165	67	Drama
Ημαθίας	41.914	30.819	8.802	1.846	320	127	Imathia
Θεσσαλονίκης	161.881	138.730	17.297	3.886	1.159	809	Thessaloniki
Καβάλας	50.795	42.079	7.044	1.288	245	139	Kavala
Καστορίας	18.420	15.401	2.470	417	106	26	Kastoria
Κιλκίς	32.130	21.643	8.527	1.652	229	79	Kilkis
Κοζάνης	54.166	41.249	9.973	2.287	489	168	Kozani
Πέλλης	45.697	32.962	10.786	1.677	217	55	Pella
Πιερίας	41.240	34.700	5.479	779	151	131	Pieria
Σερρών	71.331	47.952	19.013	3.545	652	169	Serres
Φλωρίνης	20.417	13.802	4.934	1.268	309	104	Florina
Χαλκιδικής	59.181	49.849	6.905	1.456	403	568	Chalkidiki
Άγιον Όρος	1.090	1.084	6	—	—	—	Agion Oros
Θράκη	**116.301**	**82.973**	**25.786**	**6.217**	**999**	**326**	**Thraki**
Έβρου	52.920	36.754	13.052	2.625	353	136	Evros
Ξάνθης	27.151	22.056	3.564	1.260	211	60	Xanthi
Ροδόπης	36.230	24.163	9.170	2.332	435	130	Rodopi
Νήσοι Αιγαίου	**310.687**	**287.877**	**17.547**	**3.412**	**1.061**	**790**	**Aegean Islands**
Δωδεκανήσου	74.882	68.528	4.900	874	309	271	Dodekanissos
Κυκλάδων	91.756	84.060	5.452	1.404	491	349	Kyklades
Λέσβου	75.017	70.248	3.917	595	170	87	Lesvos
Σάμου	34.630	32.158	2.041	316	63	52	Samos
Χίου	34.402	32.883	1.237	223	28	31	Chios
Κρήτη	**272.385**	**261.634**	**8.958**	**1.158**	**315**	**320**	**Kriti**
Ηρακλείου	117.913	113.240	3.893	486	147	147	Iraklio
Λασιθίου	53.591	51.733	1.560	206	45	47	Lassithi
Ρεθύμνης	39.320	37.870	1.175	181	41	53	Rethymno
Χανίων	61.561	58.791	2.330	285	82	73	Chania

XIV: 2. Κτίρια, κατά χρονική περίοδο κατασκευής. Σύνολο Ελλάδος, γεωγραφικά διαμερίσματα και νομοί
Buildings, by period of construction. Greece, total, geographic regions and departments

Αποτελέσματα Απογραφής Κτιρίων της 1ης Δεκεμβρίου 2000—Results of the Buildings Census on 1st December 2000

Γεωγραφικό διαμέρισμα και νομός	Σύνολο κτιρίων Buildings, total	Κτίρια, κατά χρονική περίοδο κατασκευής—Buildings, by period of construction									Κτίρια υπό κατασκευή Buildings under construction	Δε δήλωσαν χρονική περίοδο κατασκευής Period of construction, not declared	Geographic region and department
		Προ του 1919 Before 1919	1919 – 1945	1946 – 1960	1961 – 1970	1971 – 1980	1981 – 1985	1986 – 1990	1991 – 1995	1996 και μετά After 1996			
Σύνολο Ελλάδος	**3.990.970**	**199.510**	**406.633**	**665.315**	**761.182**	**737.575**	**404.303**	**297.348**	**241.615**	**191.739**	**57.430**	**28.320**	**Greece, total**
Αττική	**754.728**	**7.680**	**33.620**	**107.899**	**161.155**	**179.622**	**87.988**	**64.293**	**50.790**	**41.534**	**15.555**	**4.592**	**Attiki**
Νομαρχία Αθηνών	*356.319*	*2.130*	*15.819*	*67.521*	*90.133*	*80.693*	*30.751*	*23.826*	*19.640*	*17.155*	*6.507*	*2.144*	*Prefecture of Athens*
Νομαρχία Ανατ. Αττικής	*190.484*	*942*	*3.159*	*11.510*	*26.025*	*48.633*	*33.962*	*26.258*	*19.920*	*13.118*	*5.454*	*1.503*	*Prefecture of E. Attiki*
Νομαρχία Δυτ. Αττικής	*63.648*	*434*	*1.919*	*5.632*	*10.403*	*14.060*	*9.986*	*6.776*	*5.463*	*7.123*	*1.596*	*256*	*Prefecture of W. Attiki*
Νομαρχία Πειραιώς	*144.277*	*4.174*	*12.723*	*23.236*	*34.594*	*36.236*	*13.289*	*7.433*	*5.767*	*4.138*	*1.998*	*689*	*Prefecture of Pireas*
Λοιπή Στερεά Ελλάς και Εύβοια	**410.476**	**16.432**	**45.973**	**71.754**	**73.818**	**72.935**	**49.465**	**32.785**	**23.839**	**15.611**	**5.303**	**2.561**	**Rest of Central Greece and Evia**
Αιτωλίας και Ακαρνανίας	100.463	3.198	12.552	17.884	20.795	18.711	10.711	6.702	5.151	3.508	700	551	Etolia and Akarnania
Βοιωτίας	59.649	1.337	5.166	8.991	10.675	12.198	9.595	5.148	3.583	2.158	541	257	Viotia
Ευβοίας	119.834	6.632	13.107	16.592	20.206	21.131	15.024	11.801	8.200	4.675	1.767	699	Evia
Ευρυτανίας	17.694	787	3.054	4.191	2.483	2.208	1.559	1.106	1.201	821	185	99	Evritania
Φθιώτιδος	81.265	1.636	6.997	18.767	14.729	14.296	9.936	5.957	4.016	2.881	1.422	628	Fthiotida
Φωκίδος	31.571	2.842	5.097	5.329	4.930	4.391	2.640	2.071	1.688	1.568	688	327	Fokida
Πελοπόννησος	**555.272**	**52.026**	**76.426**	**75.047**	**94.660**	**90.350**	**56.943**	**41.693**	**33.399**	**23.876**	**7.164**	**3.688**	**Peloponnissos**
Αργολίδος	46.456	2.396	5.668	6.721	7.690	8.271	5.175	4.097	3.052	2.093	977	316	Argolida
Αρκαδίας	66.586	13.531	13.984	8.926	10.534	7.990	3.937	2.707	2.407	1.723	405	442	Arkadia
Αχαΐας	113.253	7.726	12.534	16.827	21.661	21.295	10.672	8.360	6.754	5.840	899	685	Achaia
Ηλείας	88.634	2.719	6.859	11.020	17.141	17.153	12.491	8.035	6.557	4.241	1.543	875	Ilia
Κορινθίας	82.771	2.065	6.424	9.124	14.555	16.863	13.341	8.086	6.262	3.838	1.604	609	Korinthia
Λακωνίας	64.098	12.749	14.217	9.567	6.998	6.936	4.003	3.388	3.086	2.383	474	297	Lakonia
Μεσσηνίας	93.474	10.840	16.740	12.862	16.081	11.842	7.324	7.020	5.281	3.758	1.262	464	Messinia
Ιόνιοι Νήσοι	**128.876**	**14.223**	**12.131**	**29.295**	**15.777**	**16.509**	**11.845**	**11.409**	**8.194**	**5.022**	**1.560**	**2.911**	**Ionian Islands**
Ζακύνθου	24.277	126	823	8.185	2.819	2.989	2.450	2.759	2.221	1.294	432	179	Zakynthos
Κερκύρας	61.517	10.230	8.415	7.272	7.167	8.489	6.818	5.490	3.301	1.562	348	2.425	Kerkyra
Κεφαλληνίας	27.399	825	761	11.938	3.533	2.861	1.519	2.091	1.721	1.319	580	251	Kefallinia
Λευκάδος	15.683	3.042	2.132	1.900	2.258	2.170	1.058	1.069	951	847	200	56	Lefkada
Ήπειρος	**171.112**	**6.742**	**16.598**	**32.527**	**34.520**	**33.606**	**16.800**	**10.989**	**8.819**	**6.993**	**2.258**	**1.260**	**Ipiros**
Άρτης	37.742	310	2.660	8.838	9.355	7.880	3.224	2.018	1.657	1.061	522	217	Arta
Θεσπρωτίας	22.352	714	1.577	3.238	4.141	5.502	2.830	1.385	1.325	1.235	289	116	Thesprotia
Ιωαννίνων	81.835	5.224	11.119	16.867	14.828	13.523	6.719	4.961	3.906	3.169	837	682	Ioannina
Πρεβέζης	29.183	494	1.242	3.584	6.196	6.701	4.027	2.625	1.931	1.528	610	245	Preveza
Θεσσαλία	**349.655**	**10.348**	**27.183**	**79.970**	**73.604**	**69.683**	**32.539**	**20.264**	**17.882**	**12.355**	**4.073**	**1.754**	**Thessalia**
Καρδίτσης	68.301	1.049	5.711	16.778	16.306	14.493	5.144	3.131	2.823	1.827	537	502	Karditsa
Λαρίσης	113.351	1.742	7.379	25.361	26.122	23.609	9.764	7.118	6.099	4.377	1.299	481	Larissa
Μαγνησίας	93.508	6.713	9.399	22.940	14.193	13.881	10.008	5.787	5.328	3.580	1.294	385	Magnissia
Τρικάλων	74.495	844	4.694	14.891	16.983	17.700	7.623	4.228	3.632	2.571	943	386	Trikala
Μακεδονία	**830.938**	**13.594**	**64.993**	**140.806**	**179.661**	**163.054**	**85.790**	**62.541**	**52.890**	**51.445**	**12.023**	**4.141**	**Makedonia**
Γρεβενών	19.893	223	917	3.259	3.446	3.797	1.945	1.169	961	3.718	369	89	Grevena
Δράμας	43.114	994	7.304	9.016	8.221	7.275	3.145	2.447	2.105	1.848	540	219	Drama
Ημαθίας	56.075	398	2.347	10.441	15.971	12.273	5.252	3.225	2.921	2.025	884	338	Imathia
Θεσσαλονίκης	195.539	1.336	7.264	25.373	41.577	43.435	24.072	18.837	15.397	14.674	2.605	969	Thessaloniki
Καβάλας	62.167	2.404	7.911	11.038	12.274	9.615	5.228	4.943	4.163	3.443	822	326	Kavala
Καστορίας	22.150	971	3.268	4.453	3.730	4.204	2.060	1.210	991	771	393	99	Kastoria
Κιλκίς	45.039	171	3.958	9.407	10.597	10.143	3.907	2.641	2.032	1.635	365	183	Kilkis
Κοζάνης	71.143	1.314	4.221	13.851	13.507	13.067	6.856	4.427	3.992	7.973	1.627	308	Kozani
Πέλλης	60.761	657	3.405	11.139	16.800	12.352	5.576	3.587	3.331	2.635	1.015	264	Pella
Πιερίας	49.690	344	1.484	8.354	11.791	10.233	5.297	4.333	4.122	2.842	627	263	Pieria
Σερρών	100.220	1.421	11.425	23.140	27.644	17.451	7.201	4.351	3.717	2.800	662	408	Serres
Φλωρίνης	29.307	863	4.791	5.419	5.922	4.784	2.170	1.466	1.195	2.004	524	169	Florina
Χαλκιδικής	74.744	1.529	6.655	5.909	8.170	14.416	13.080	9.886	7.951	5.060	1.587	501	Chalkidiki
Άγιον Όρος	1.096	969	43	7	11	9	1	19	12	17	3	5	Agion Oros
Θράκη	**159.191**	**4.455**	**18.876**	**32.038**	**41.047**	**29.114**	**11.522**	**7.026**	**6.553**	**6.469**	**1.135**	**956**	**Thraki**
Έβρου	73.056	566	4.424	12.986	22.359	16.845	5.906	3.476	2.750	2.812	577	355	Evros
Ξάνθης	34.151	1.960	4.869	5.011	6.983	6.037	3.069	1.973	1.895	1.725	346	283	Xanthi
Ροδόπης	51.984	1.929	9.583	14.041	11.705	6.232	2.547	1.577	1.908	1.932	212	318	Rodopi
Νήσοι Αιγαίου	**343.454**	**50.040**	**67.516**	**46.551**	**41.305**	**41.427**	**27.174**	**24.473**	**21.146**	**15.120**	**4.287**	**4.415**	**Aegean Islands**
Δωδεκανήσου	84.513	5.745	13.673	10.867	11.910	13.234	8.340	7.859	6.349	4.732	1.206	598	Dodekanissos
Κυκλάδων	103.477	16.206	13.180	12.664	11.525	13.131	9.967	9.167	8.320	5.377	1.475	2.465	Kyklades
Λέσβου	81.338	12.836	24.358	12.416	9.409	7.650	4.220	3.378	3.039	2.563	800	669	Lesvos
Σάμου	37.798	7.047	8.607	5.300	4.097	3.918	2.459	2.342	2.090	1.317	369	252	Samos
Χίου	36.328	8.206	7.698	5.304	4.364	3.494	2.188	1.727	1.348	1.131	437	431	Chios
Κρήτη	**287.268**	**23.970**	**43.317**	**49.428**	**45.635**	**41.275**	**24.237**	**21.875**	**18.103**	**13.314**	**4.072**	**2.042**	**Kriti**
Ηρακλείου	124.374	4.920	14.717	21.398	23.406	21.748	12.082	10.277	7.864	5.011	2.139	812	Iraklio
Λασιθίου	56.079	5.438	9.755	11.248	8.930	7.246	4.281	3.509	2.682	2.231	360	399	Lassithi
Ρεθύμνης	41.569	4.963	8.021	7.277	4.550	4.425	2.920	3.054	2.882	2.386	754	337	Rethymno
Χανίων	65.246	8.649	10.824	9.505	8.749	7.856	4.954	5.035	4.675	3.686	819	494	Chania

XIV: 3. Κτίρια χρησιμοποιούμενα αποκλειστικώς ή κυρίως για κατοικία, με ανάλυση κατά αριθμό των κανονικών κατοικιών τους, και κτίρια για άλλες χρήσεις. Σύνολο Ελλάδος, γεωγραφικά διαμερίσματα και νομοί

Buildings used exclusively or mainly for dwelling, by number of their regular dwellings, and buildings for other uses Greece, total, geographic regions and departments

Αποτελέσματα Απογραφής Κτιρίων της 1ης Δεκεμβρίου 2000—Results of the Buildings Census on 1st December 2000

Γεωγραφικό διαμέρισμα και νομός	Σύνολο κτιρίων Buildings, total	Κτίρια αποκλειστικώς ή κυρίως για κατοικία Buildings exclusively or mainly for dwelling	Κτίρια, κατά αριθμό των κανονικών κατοικιών τους Buindings, by number of their regular dwellings						Κτίρια αποκλειστικώς ή κυρίως για άλλες χρήσεις Buildings exclusively or mainly for other use	Geographic region and department
			1	2	3 – 5	6 – 15	16 – 30	31 και άνω and over		
Σύνολο Ελλάδος	**3.990.970**	**3.071.950**	**2.258.788**	**441.882**	**238.156**	**108.697**	**21.649**	**2.778**	**919.020**	**Greece, total**
Αττική	**754.728**	**663.207**	**352.597**	**129.109**	**113.216**	**54.128**	**12.397**	**1.760**	**91.521**	**Attiki**
Νομαρχία Αθηνών	*356.319*	*316.811*	*103.070*	*74.530*	*82.049*	*44.223*	*11.286*	*1.653*	*39.508*	*Prefecture of Athens*
Νομαρχία Ανατ. Αττικής	*190.484*	*167.897*	*132.975*	*22.444*	*9.498*	*2.831*	*139*	*10*	*22.587*	*Prefecture of Eastern Attiki*
Νομαρχία Δυτ. Αττικής	*63.648*	*52.546*	*42.664*	*7.212*	*2.299*	*343*	*28*	—	*11.102*	*Prefecture of Western Attiki*
Νομαρχία Πειραιώς	*144.277*	*125.953*	*73.888*	*24.923*	*19.370*	*6.731*	*944*	*97*	*18.324*	*Prefecture of Pireas*
Λοιπή Στερεά Ελλάς και Εύβοια	**410.476**	**314.249**	**248.903**	**47.155**	**14.523**	**3.223**	**396**	**49**	**96.227**	**Rest of Central Greece and Evia**
Αιτωλίας και Ακαρνανίας	100.463	78.963	64.110	10.411	3.346	940	148	8	21.500	Etolia and Akarnania
Βοιωτίας	59.649	43.751	33.420	7.576	2.291	419	44	1	15.898	Viotia
Ευβοίας	119.834	92.323	72.056	15.001	4.196	942	105	23	27.511	Evia
Ευρυτανίας	17.694	13.289	11.558	1.316	354	57	4	—	4.405	Evritania
Φθιώτιδος	81.265	63.331	48.851	10.069	3.512	788	94	17	17.934	Fthiotida
Φωκίδος	31.571	22.592	18.908	2.782	824	77	1	—	8.979	Fokida
Πελοπόννησος	**555.272**	**431.704**	**349.758**	**56.713**	**17.952**	**5.838**	**1.256**	**187**	**123.568**	**Peloponnissos**
Αργολίδος	46.456	36.145	28.736	4.974	1.879	512	41	3	10.311	Argolida
Αρκαδίας	66.586	49.070	41.734	4.984	1.718	553	73	8	17.516	Arkadia
Αχαΐας	113.253	90.749	66.086	16.001	5.590	2.260	717	95	22.504	Achaia
Ηλείας	88.634	68.873	57.842	8.459	1.985	551	34	2	19.761	Ilia
Κορινθίας	82.771	62.366	50.728	7.790	2.773	790	224	61	20.405	Korinthia
Λακωνίας	64.098	51.099	44.011	5.304	1.406	347	28	3	12.999	Lakonia
Μεσσηνίας	93.474	73.402	60.621	9.201	2.601	825	139	15	20.072	Messinia
Ιόνιοι Νήσοι	**128.876**	**95.290**	**79.293**	**9.694**	**4.693**	**1.523**	**76**	**11**	**33.586**	**Ionian Islands**
Ζακύνθου	24.277	16.498	13.936	1.764	594	202	2	—	7.779	Zakynthos
Κερκύρας	61.517	46.746	38.073	4.588	2.868	1.134	72	11	14.771	Kerkyra
Κεφαλληνίας	27.399	20.466	17.312	2.291	738	123	2	—	6.933	Kefallinia
Λευκάδος	15.683	11.580	9.972	1.051	493	64	—	—	4.103	Lefkada
Ήπειρος	**171.112**	**127.929**	**104.622**	**14.362**	**6.482**	**2.129**	**305**	**29**	**43.183**	**Ipiros**
Άρτης	37.742	29.392	24.932	3.011	1.125	305	19	—	8.350	Arta
Θεσπρωτίας	22.352	17.392	14.094	2.195	880	219	4	—	4.960	Thesprotia
Ιωαννίνων	81.835	59.111	47.815	6.363	3.364	1.297	243	29	22.724	Ioannina
Πρεβέζης	29.183	22.034	17.781	2.793	1.113	308	39	—	7.149	Preveza
Θεσσαλία	**349.655**	**250.485**	**210.357**	**26.616**	**8.479**	**3.904**	**1.046**	**83**	**99.170**	**Thessalia**
Καρδίτσης	68.301	45.325	40.955	2.926	907	431	96	10	22.976	Karditsa
Λαρίσης	113.351	78.139	62.551	10.058	3.453	1.566	468	43	35.212	Larissa
Μαγνησίας	93.508	75.398	62.416	8.579	2.868	1.172	337	26	18.110	Magnissia
Τρικάλων	74.495	51.623	44.435	5.053	1.251	735	145	4	22.872	Trikala
Μακεδονία	**830.938**	**608.039**	**442.634**	**86.757**	**42.907**	**29.830**	**5.319**	**592**	**222.899**	**Makedonia**
Γρεβενών	19.893	15.320	13.511	1.154	436	196	23	—	4.573	Grevena
Δράμας	43.114	32.306	25.350	4.535	1.466	824	130	1	10.808	Drama
Ημαθίας	56.075	36.693	28.569	4.649	2.126	1.185	159	5	19.382	Imathia
Θεσσαλονίκης	195.539	158.206	88.804	25.872	19.779	19.336	3.928	487	37.333	Thessaloniki
Καβάλας	62.167	47.947	36.019	7.399	3.307	1.032	168	22	14.220	Kavala
Καστορίας	22.150	15.904	11.685	2.551	1.288	350	27	3	6.246	Kastoria
Κιλκίς	45.039	29.548	25.249	3.125	731	396	47	—	15.491	Kilkis
Κοζάνης	71.143	46.441	36.031	6.084	2.702	1.403	212	9	24.702	Kozani
Πέλλης	60.761	41.616	32.256	6.396	2.029	835	99	1	19.145	Pella
Πιερίας	49.690	38.572	28.445	6.597	2.398	1.031	98	3	11.118	Pieria
Σερρών	100.220	65.892	56.274	7.017	1.490	729	326	56	34.328	Serres
Φλωρίνης	29.307	17.771	15.144	1.682	601	274	69	1	11.536	Florina
Χαλκιδικής	74.744	60.997	44.502	9.684	4.540	2.234	33	4	13.747	Chalkidiki
Άγιον Όρος	1.096	826	795	12	14	5	—	—	270	Agion Oros
Θράκη	**159.191**	**112.553**	**93.361**	**11.994**	**4.780**	**2.035**	**360**	**23**	**46.638**	**Thraki**
Έβρου	73.056	50.641	41.305	6.019	2.313	900	101	3	22.415	Evros
Ξάνθης	34.151	26.589	21.173	3.259	1.371	624	152	10	7.562	Xanthi
Ροδόπης	51.984	35.323	30.883	2.716	1.096	511	107	10	16.661	Rodopi
Νήσοι Αιγαίου	**343.454**	**253.691**	**210.047**	**30.473**	**10.335**	**2.657**	**162**	**17**	**89.763**	**Aegean Islands**
Δωδεκανήσου	84.513	62.520	47.726	8.846	4.191	1.710	45	2	21.993	Dodekanissos
Κυκλάδων	103.477	72.958	58.731	10.758	3.154	311	4	—	30.519	Kyklades
Λέσβου	81.338	61.383	55.873	3.818	1.277	331	72	12	19.955	Lesvos
Σάμου	37.798	28.960	25.620	2.417	786	133	3	1	8.838	Samos
Χίου	36.328	27.870	22.097	4.634	927	172	38	2	8.458	Chios
Κρήτη	**287.268**	**214.803**	**167.216**	**29.009**	**14.789**	**3.430**	**332**	**27**	**72.465**	**Kriti**
Ηρακλείου	124.374	95.309	71.235	14.063	8.153	1.718	129	11	29.065	Iraklio
Λασιθίου	56.079	38.558	31.329	4.745	2.131	346	7	—	17.521	Lassithi
Ρεθύμνης	41.569	29.230	24.498	2.766	1.270	573	110	13	12.339	Rethymno
Χανίων	65.246	51.706	40.154	7.435	3.235	793	86	3	13.540	Chania

XIV: 4. Κτίρια, κατά αστικές και αγροτικές περιοχές. Σύνολο Ελλάδος, γεωγραφικά διαμερίσματα και νομοί
Buildings, by urban and rural areas. Greece, total, geographic regions and departments

Αποτελέσματα Απογραφής Κτιρίων της 1ης Δεκεμβρίου 2000—Results of the Buildings Census on 1st December 2000

Γεωγραφικό διαμέρισμα και νομός	Σύνολο κτιρίων Building, total	%	Αστικές Urban	%	Αγροτικές Rural	%	Geographic region and department
Σύνολο Ελλάδος	**3.990.970**	**100,0**	**1.950.060**	**48,9**	**2.040.910**	**51,1**	**Greece, total**
Αττική	**754.728**	**18,9**	**723.596**	**18,1**	**31.132**	**0,8**	**Attiki**
Νομαρχία Αθηνών	*356.319*	*8,9*	*356.319*	*8,9*	—	*0,0*	*Prefecture of Athens*
Νομαρχία Ανατολικής Αττικής	*190.484*	*4,8*	*180.061*	*4,5*	*10.423*	*0,3*	*Prefecture of Eastern Attiki*
Νομαρχία Δυτικής Αττικής	*63.648*	*1,6*	*59.232*	*1,5*	*4.416*	*0,1*	*Prefecture of Western Attiki*
Νομαρχία Πειραιώς	*144.277*	*3,6*	*127.984*	*3,2*	*16.293*	*0,4*	*Prefecture of Pireas*
Λοιπή Στερεά Ελλάς και Εύβοια	**410.476**	**10,3**	**164.387**	**4,1**	**246.089**	**6,2**	**Rest of Central Greece and Evia**
Αιτωλίας και Ακαρνανίας	100.463	2,5	38.895	1,0	61.568	1,5	Etolia and Akarnania
Βοιωτίας	59.649	1,5	30.395	0,8	29.254	0,7	Viotia
Ευβοίας	119.834	3,0	50.703	1,3	69.131	1,7	Evia
Ευρυτανίας	17.694	0,4	3.118	0,1	14.576	0,4	Evritania
Φθιώτιδος	81.265	2,0	35.338	0,9	45.927	1,2	Fthiotida
Φωκίδος	31.571	0,8	5.938	0,1	25.633	0,6	Fokida
Πελοπόννησος	**555.272**	**13,9**	**189.114**	**4,7**	**366.158**	**9,2**	**Peloponnissos**
Αργολίδος	46.456	1,2	18.580	0,5	27.876	0,7	Argolida
Αρκαδίας	66.586	1,7	12.925	0,3	53.661	1,3	Arkadia
Αχαΐας	113.253	2,8	50.174	1,3	63.079	1,6	Achaia
Ηλείας	88.634	2,2	29.796	0,7	58.838	1,5	Ilia
Κορινθίας	82.771	2,1	37.749	0,9	45.022	1,1	Korinthia
Λακωνίας	64.098	1,6	11.844	0,3	52.254	1,3	Lakonia
Μεσσηνίας	93.474	2,3	28.046	0,7	65.428	1,6	Messinia
Ιόνιοι Νήσοι	**128.876**	**3,2**	**25.798**	**0,6**	**103.078**	**2,6**	**Ionian Islands**
Ζακύνθου	24.277	0,6	4.062	0,1	20.215	0,5	Zakynthos
Κερκύρας	61.517	1,5	12.718	0,3	48.799	1,2	Kerkyra
Κεφαλληνίας	27.399	0,7	6.010	0,2	21.389	0,5	Kefallinia
Λευκάδος	15.683	0,4	3.008	0,1	12.675	0,3	Lefkada
Ήπειρος	**171.112**	**4,3**	**38.977**	**1,0**	**132.135**	**3,3**	**Ipiros**
Άρτης	37.742	0,9	7.766	0,2	29.976	0,8	Arta
Θεσπρωτίας	22.352	0,6	3.907	0,1	18.445	0,5	Thesprotia
Ιωαννίνων	81.835	2,1	17.330	0,4	64.505	1,6	Ioannina
Πρεβέζης	29.183	0,7	9.974	0,2	19.209	0,5	Preveza
Θεσσαλία	**349.655**	**8,8**	**142.106**	**3,6**	**207.549**	**5,2**	**Thessalia**
Καρδίτσης	68.301	1,7	17.316	0,4	50.985	1,3	Karditsa
Λαρίσης	113.351	2,8	51.126	1,3	62.225	1,6	Larissa
Μαγνησίας	93.508	2,3	51.408	1,3	42.100	1,1	Magnissia
Τρικάλων	74.495	1,9	22.256	0,6	52.239	1,3	Trikala
Μακεδονία	**830.938**	**20,8**	**386.391**	**9,7**	**444.547**	**11,1**	**Makedonia**
Γρεβενών	19.893	0,5	4.775	0,1	15.118	0,4	Grevena
Δράμας	43.114	1,1	20.462	0,5	22.652	0,6	Drama
Ημαθίας	56.075	1,4	23.336	0,6	32.739	0,8	Imathia
Θεσσαλονίκης	195.539	4,9	153.501	3,8	42.038	1,1	Thessaloniki
Καβάλας	62.167	1,6	25.759	0,6	36.408	0,9	Kavala
Καστορίας	22.150	0,6	6.035	0,2	16.115	0,4	Kastoria
Κιλκίς	45.039	1,1	9.645	0,2	35.394	0,9	Kilkis
Κοζάνης	71.143	1,8	23.560	0,6	47.583	1,2	Kozani
Πέλλης	60.761	1,5	21.025	0,5	39.736	1,0	Pella
Πιερίας	49.690	1,2	29.318	0,7	20.372	0,5	Pieria
Σερρών	100.220	2,5	30.415	0,8	69.805	1,7	Serres
Φλωρίνης	29.307	0,7	5.170	0,1	24.137	0,6	Florina
Χαλκιδικής	74.744	1,9	33.390	0,8	41.354	1,0	Chalkidiki
Άγιον Όρος	1.096	0,0	0,0	0,0	1.096	0,0	Agion Oros
Θράκη	**159.191**	**4,0**	**59.543**	**1,5**	**99.648**	**2,5**	**Thraki**
Έβρου	73.056	1,8	28.236	0,7	44.820	1,1	Evros
Ξάνθης	34.151	0,9	12.766	0,3	21.385	0,5	Xanthi
Ροδόπης	51.984	1,3	18.541	0,5	33.443	0,8	Rodopi
Νήσοι Αιγαίου	**343.454**	**8,6**	**117.523**	**2,9**	**225.931**	**5,7**	**Aegean Islands**
Δωδεκανήσου	84.513	2,1	50.296	1,3	34.217	0,9	Dodekanissos
Κυκλάδων	103.477	2,6	23.192	0,6	80.285	2,0	Kyklades
Λέσβου	81.338	2,0	23.524	0,6	57.814	1,4	Lesvos
Σάμου	37.798	0,9	8.438	0,2	29.390	0,7	Samos
Χίου	36.328	0,9	12.103	0,3	24.225	0,6	Chios
Κρήτη	**287.268**	**7,2**	**102.625**	**2,6**	**184.643**	**4,6**	**Kriti**
Ηρακλείου	124.374	3,1	53.865	1,3	70.509	1,8	Iraklio
Λασιθίου	56.079	1,4	14.217	0,4	41.862	1,0	Lassithi
Ρεθύμνης	41.569	1,0	8.210	0,2	33.359	0,8	Rethymno
Χανίων	65.246	1,6	26.333	0,7	38.913	1,0	Chania

XIV: 5. Αριθμός οικοδομών και κτιρίων κατά τις Απογραφές των ετών 1990 και 2000. Πρωτεύουσες των νομών της Χώρας και πόλεις 10.000 κατοίκων και άνω

Number of built-properties and buildings according to the 1990 and 2000 Censuses. Capitals of the Country's departments and localities of 10.000 inhabitants and over

Πραγματικός πληθυσμός οικισμών—2001—De facto population of localities

Πρωτεύουσες των νομών και πόλεις άνω των 10.000 κατοίκων	Αριθμός οικοδομών Number of built-properties		Αριθμός κτιρίων Number of buildings		Capitals of departments and localities of 10.000 inhabitants and over
	1990	2000	1990	2000	
Α' Πρωτεύουσες των νομών της Χώρας:					**A. Capitals of the Country's departments:**
Άγιος Νικόλαος (Λασιθίου)	2.517	2.816	2.731	3.119	Agios Nicolaos (Lassithi)
Αθήναι (Αττικής)	62.534	60.682	65.283	62.277	Athens (Attiki)
Αλεξανδρούπολη (Έβρου)	7.753	9.470	8.664	10.209	Alexandroupolis (Evros)
Άμφισσα (Φωκίδος)	2.447	2.560	3.313	2.796	Amfissa (Fokida)
Αργοστόλιον (Κεφαλληνίας)	2.962	3.213	3.169	3.503	Argostoli (Kefallinia)
Άρτα ('Αρτης)	4.739	5.052	4.915	5.276	Arta (Arta)
Βέροια (Ημαθίας)	6.907	6.946	7.670	7.351	Veria (Imathia)
Βόλος (Μαγνησίας)	19.645	20.949	21.044	21.897	Volos (Magnissia)
Γρεβενά (Γρεβενών)	1.956	2.046	2.093	2.264	Grevena (Grevena)
Δράμα (Δράμας)	7.871	8.495	8.959	9.385	Drama (Drama)
Έδεσσα (Πέλλης)	3.472	3.540	3.758	3.759	Edessa (Pella)
Ερμούπολις (Κυκλάδων)	4.917	4.656	4.987	4.824	Ermoupolis (Kyklades)
Ζάκυνθος (Ζακύνθου)	3.765	3.921	3.886	4.061	Zakynthos (Zakynthos)
Ηγουμενίτσα (Θεσπρωτίας)	1.291	1.511	1.307	1.586	Igoumenitsa (Thesprotia)
Ηράκλειον (Ηρακλείου)	28.088	29.471	29.280	30.288	Iraklio (Iraklio)
Θεσσαλονίκη (Θεσσαλονίκης)	22.699	22.790	23.643	23.563	Thessaloniki (Thessaloniki)
Ιωάννινα (Ιωαννίνων)	9.051	9.670	9.881	10.271	Ioannina (Ioannina)
Καβάλα (Καβάλας)	10.496	10.488	11.062	11.192	Kavala (Kavala)
Καλαμάτα (Μεσσηνίας)	11.321	11.715	12.073	12.529	Kalamata (Messinia)
Καρδίτσα (Καρδίτσης)	7.696	8.335	8.975	9.384	Karditsa (Karditsa)
Καρπενήσιον (Ευρυτανίας)	2.014	2.522	2.209	2.898	Karpenissi (Evritania)
Καστοριά (Καστορίας)	2.577	2.547	2.627	2.579	Kastoria (Kastoria)
Κατερίνη (Πιερίας)	9.184	9.968	9.993	11.398	Katerini (Pieria)
Κέρκυρα (Κερκύρας)	5.097	5.406	5.770	5.641	Kerkyra (Kerkyra)
Κιλκίς (Κιλκίς)	2.465	2.689	2.949	3.019	Kilkis (Kilkis)
Κοζάνη (Κοζάνης)	5.302	5.677	6.039	5.983	Kozani (Kozani)
Κομοτηνή (Ροδόπης)	8.940	9.595	9.930	10.714	Komotini (Rodopi)
Κόρινθος (Κορινθίας)	5.511	6.312	6.349	7.629	Korinthos (Korinthia)
Λαμία (Φθιώτιδος)	10.018	10.990	10.746	11.563	Lamia (Fthiotida)
Λάρισα (Λαρίσης)	20.480	22.059	22.559	24.008	Larissa (Larissa)
Λεβάδεια (Βοιωτίας)	4.410	4.875	4.747	5.283	Levadia (Viotia)
Λευκάς (Λευκάδος)	2.438	2.544	2.594	2.554	Lefkada (Lefkada)
Μεσολόγγιον (Αιτωλίας και Ακαρνανίας)	3.327	3.486	3.574	3.711	Messolongi (Etolia and Akarnania)
Μυτιλήνη (Λέσβου)	8.614	8.695	9.084	9.111	Mytilini (Lesvos)
Ναύπλιον (Αργολίδος)	2.428	2.679	2.661	2.927	Nafplio (Argolida)
Ξάνθη (Ξάνθης)	7.815	7.870	8.611	8.328	Xanthi (Xanthi)
Πάτραι (Αχαΐας)	28.540	29.270	29.698	30.760	Patra (Achaia)
Πολύγυρος (Χαλκιδικής)	1.327	1.354	1.463	1.464	Polygyros (Chalkidiki)
Πρέβεζα (Πρεβέζης)	3.757	4.194	4.433	4.489	Preveza (Preveza)
Πύργος (Ηλείας)	7.802	9.362	8.638	9.794	Pyrgos (Letrinon, Ilia)
Ρέθυμνον (Ρεθύμνης)	5.449	5.762	5.975	6.410	Rethymno (Rethymno)
Ρόδος (Δωδεκανήσου)	8.414	8.646	9.458	9.872	Rodos (Dodekanissos)
Σάμος (Σάμου)	2.526	2.454	2.830	2.652	Samos (Samos)
Σέρραι (Σερρών)	8.912	8.982	9.830	10.218	Serres (Serres)
Σπάρτη (Λακωνίας)	4.099	4.091	4.693	4.365	Sparti (Lakonia)
Τρίκαλα (Τρικάλων)	10.745	11.889	13.054	13.631	Trikala (Trikala)
Τρίπολις (Αρκαδίας)	5.920	6.115	6.337	6.362	Tripolis (Arkadia)
Φλώρινα (Φλωρίνης)	3.063	3.370	3.541	3.669	Florina (Florina)
Χαλκίς (Ευβοίας)	10.989	12.151	11.802	12.861	Chalkida (Evia)
Χανία (Χανίων)	12.210	12.745	13.666	13.192	Chania (Chania)
Χίος (Χίου)	8.433	9.151	8.915	9.770	Chios (Chios)

Πίνακας—Table XIV: 5. Συνέχεια—Continued

Πρωτεύουσες των νομών και πόλεις άνω των 10.000 κατοίκων	Αριθμός οικοδομών Number of built-properties		Αριθμός κτιρίων Number of buildings		Capitals of departments and localities of 10.000 inhabitants and over
	1990	2000	1990	2000	
Β' Πόλεις (οικισμοί) άνω των 10.000 κατοίκων:					**B. Localities with 10.000 inhabitants and over:**
Αγία Βαρβάρα (Αττικής)	4.490	4.636	4.783	4.874	Aghia Varvara (Attiki)
Αγία Παρασκευή (Αττικής)	5.761	6.257	6.621	6.833	Aghia Paraskevi (Attiki)
Άγιοι Ανάργυροι (Αττικής)	6.230	6.445	6.483	6.546	Aghii Anargyri (Attiki)
Άγιος Δημήτριος (Αττικής)	11.399	12.140	12.073	12.559	Aghios Dimitrios (Attiki)
Άγιος Ιωάννης Ρέντης (Αττικής)	2.527	2.491	3.037	2.837	Aghios Ioannis Rentis (Attiki)
Αγρίνιον (Αιτωλίας και Ακαρνανίας)	8.501	8.546	9.000	8.940	Agrinio (Etolia & Akarnania)
Αιγάλεω (Αττικής)	13.421	13.375	14.607	14.190	Aegaleo (Attiki)
Αίγιον (Αχαΐας)	6.527	6.607	7.125	7.002	Aegio (Achaia)
Αλεξάνδρεια (Ημαθίας)	2.833	2.993	3.528	3.680	Alexandria (Imathia)
Αμαλιάς (Ηλείας)	4.485	5.508	5.048	5.834	Amaliada (Ilia)
Αμαρούσιον (Αττικής)	7.638	7.995	8.687	9.191	Amaroussio (Attiki)
Αμπελόκηποι (Θεσσαλονίκης)	3.020	3.020	3.093	3.071	Abelokipi (Thessaloniki)
Άνω Λιόσια (Αττικής)	6.661	8.571	7.789	10.475	Ano Liossia (Attiki)
Άργος (Αργολίδος)	6.634	6.245	7.435	6.751	Argos (Argolida)
Αργυρούπολη (Αττικής)	5.017	5.135	5.243	5.269	Argyroupoli (Attiki)
Άρτεμη (Αττικής)	13.949	15.410	15.366	16.398	Artemida (Attiki)
Ασπρόπυργος (Αττικής)	5.934	8.378	7.254	10.487	Aspropyrgos (Attiki)
Αχαρναί (Αττικής)	16.401	19.099	17.979	20.713	Acharnes (Attiki)
Βάρη (Αττικής)	3.055	3.568	3.326	4.128	Vari (Attiki)
Βούλα (Αττικής)	4.049	4.929	4.754	5.627	Voula (Attiki)
Βριλήσσια (Αττικής)	2.447	3.135	2.646	3.390	Vrilissia (Attiki)
Βύρων (Αττικής)	7.097	7.036	7.398	7.225	Vyron (Attiki)
Γαλάτσιον (Αττικής)	4.941	5.020	5.029	5.190	Galatsi (Attiki)
Γέρακας (Αττικής)	3.504	4.652	3.794	4.963	Gerakas (Attiki)
Γιαννιτσά (Πέλλης)	4.832	5.294	5.509	5.961	Yannitsa (Pella)
Γλυφάδα (Αττικής)	10.649	11.865	12.155	12.527	Glyfada (Attiki)
Δάφνη (Αττικής)	4.158	4.191	4.330	4.369	Dafni (Attiki)
Δραπετσώνα (Αττικής)	2.106	2.043	2.335	2.250	Drapetsona (Attiki)
Ελευθέριο – Κορδελιό (Θεσσαλονίκης)	2.608	2.680	2.819	2.724	Eleftherio – Kordelio (Thessaloniki)
Ελευσίς (Αττικής)	5.316	5.913	6.177	6.579	Elefsina (Attiki)
Ελληνικόν (Αττικής)	2.045	2.232	2.553	2.540	Elliniko (Attiki)
Εύοσμον (Θεσσαλονίκης)	6.927	7.991	7.473	8.370	Evosmo (Thessaloniki)
Ζωγράφος (Αττικής)	4.415	4.446	4.545	4.497	Zografos (Attiki)
Ηλιούπολη (Αττικής)	10.976	11.383	11.584	11.778	Ilioupoli (Attiki)
Ηράκλειον (Αττικής)	5.853	6.540	6.357	6.967	Iraklio (Attiki)
Θέρμη (Θεσσαλονίκης)	1.576	1.935	1.860	2.482	Thermi (Thessaloniki)
Θήβαι (Βοιωτίας)	5.061	5.491	6.002	6.076	Thiva (Viotia)
Ιαλυσός (Δωδεκανήσου)	2.327	2.613	2.598	3.366	Ialyssos (Dodekanissos)
Ιεράπετρα (Λασιθίου)	2.927	3.100	3.404	3.389	Ierapetra (Lassithi)
Ίλιον (Αττικής)	15.652	16.455	16.435	16.947	Ilio (Attiki)
Καισαριανή (Αττικής)	3.210	3.008	3.325	3.032	Kessariani (Attiki)
Καλαμάκιον (Αττικής)	5.031	5.670	5.274	5.783	Kalamaki (Attiki)
Καλαμαριά (Θεσσαλονίκης)	6.276	6.256	6.537	6.770	Kalamaria (Thessaloniki)
Καλλιθέα (Αττικής)	8.004	8.137	8.458	8.395	Kallithea (Attiki)
Καλύβια Θορικού (Αττικής)	6.947	7.774	8.233	8.747	Kalyvia Thorikou (Attiki)
Κάλυμνος (Δωδεκανήσου)	4.248	4.512	4.410	4.775	Kalymnos (Dodekanissos)
Καματερόν (Αττικής)	4.927	6.133	5.203	6.576	Kamatero (Attiki)
Κερατσίνιον (Αττικής)	14.018	14.257	14.650	14.526	Keratsini (Attiki)
Κηφισιά (Αττικής)	7.932	8.934	9.089	10.398	Kifissia (Attiki)
Κορυδαλλός (Αττικής)	8.988	9.221	9.390	9.399	Korydallos (Attiki)
Κορωπίον (Αττικής)	4.389	4.832	5.616	5.405	Koropi (Attiki)
Κως (Δωδεκανήσου)	4.113	4.712	4.493	5.436	Kos (Dodekanissos)
Λουτράκιον (Κορινθίας)	3.721	4.719	4.218	5.757	Loutraki (Korinthia)
Μάνδρα (Αττικής)	2.748	3.095	3.437	3.692	Mandra (Attiki)
Μέγαρα (Αττικής)	6.782	7.918	7.996	8.900	Megara (Attiki)
Μελίσσια (Αττικής)	2.391	2.861	2.703	3.240	Melissia (Attiki)

Πίνακας—Table XIV: 5. Συνέχεια—Continued

Πρωτεύουσες των νομών και πόλεις άνω των 10.000 κατοίκων	Αριθμός οικοδομών Number of built-properties		Αριθμός κτιρίων Number of buildings		Capitals of departments and localities of 10.000 inhabitants and over
	1990	2000	1990	2000	
Μενεμένη (Θεσσαλονίκης)	1.853	2.090	2.022	2.412	Menemeni (Thessaloniki)
Μεταμόρφωση (Αττικής)	4.510	4.796	5.025	5.283	Metamorfossi (Attiki)
Μοσχάτον (Αττικής)	4.044	3.962	4.273	4.206	Moschato (Attiki)
Νάουσα (Ημαθίας)	5.079	4.972	5.398	5.237	Naoussa (Imathia)
Ναύπακτος (Αιτωλίας και Ακαρνανίας)	3.599	3.953	4.124	4.191	Nafpaktos (Etolia & Akarnania)
Νέα Αλικαρνασσός (Ηρακλείου)	2.480	2.716	2.557	2.846	Nea Alikarnassos (Iraklio)
Νέα Ερυθραία (Αττικής)	2.733	3.232	3.185	3.587	Nea Erythrea (Attiki)
Νέα Ιωνία (Αττικής)	10.202	10.209	11.364	10.956	Nea Ionia (Attiki)
Νέα Ιωνία (Μαγνησίας)	7.395	8.178	7.840	8.460	Nea Ionia (Magnissia)
Νέα Μάκρη (Αττικής)	7.028	7.763	8.307	8.883	Nea Makri (Attiki)
Νέα Σμύρνη (Αττικής)	6.209	6.257	6.473	6.412	Nea Smyrni (Attiki)
Νέα Φιλαδέλφεια (Αττικής)	3.313	3.408	3.437	3.610	Nea Philadelfia (Attiki)
Νέα Χαλκηδών (Αττικής)	1.548	1.536	1.584	1.572	Nea Chalkidona (Attiki)
Νεάπολις (Θεσσαλονίκης)	2.461	2.479	2.495	2.506	Neapoli (Thessaloniki)
Νέον Ψυχικόν (Αττικής)	1.737	1.759	1.847	1.801	Neo Psychiko (Attiki)
Νίκαια (Αττικής)	16.220	16.663	17.438	17.372	Nikea (Attiki)
Ορεστιάς (Έβρου)	3.813	4.209	4.571	5.411	Orestiada (Evros)
Παιανία (Αττικής)	3.409	4.020	4.109	4.482	Peania (Attiki)
Παλαιόν Φάληρον (Αττικής)	5.627	5.622	6.074	5.966	Paleo Faliro (Attiki)
Παλλήνη (Αττικής)	2.640	3.292	2.904	3.494	Pallini (Attiki)
Πανόραμα (Θεσσαλονίκης)	1.776	2.552	2.252	3.322	Panorama (Thessaloniki)
Παπάγος (Αττικής)	2.488	2.475	2.843	2.590	Papagos (Attiki)
Πειραιεύς (Αττικής)	26.108	26.364	26.902	27.044	Pireas (Attiki)
Περαία (Θεσσαλονίκης)	1.127	1.529	1.769	2.232	Perea (Thessaloniki)
Πέραμα (Αττικής)	5.110	5.765	5.435	6.229	Perama (Attiki)
Περιστέριον (Αττικής)	26.394	27.040	27.877	27.968	Peristeri (Attiki)
Πετρούπολη (Αττικής)	6.581	7.278	8.227	7.575	Petroupoli (Attiki)
Πεύκη (Αττικής)	1.750	1.814	1.906	2.056	Pefki (Attiki)
Πολίχνη (Θεσσαλονίκης)	5.344	6.339	5.984	6.566	Polichni (Thessaloniki)
Πτολεμαΐς (Κοζάνης)	4.712	4.884	5.673	5.816	Ptolemaida (Kozani)
Πυλαία (Θεσσαλονίκης)	3.042	3.367	3.500	3.960	Pylea (Thessaloniki)
Ραφήνα (Αττικής)	5.177	5.921	5.871	6.763	Rafina (Attiki)
Σαλαμίς (Αττικής)	15.648	17.136	16.960	18.285	Salamina (Attiki)
Σταυρούπολις (Θεσσαλονίκης)	5.205	5.478	5.486	5.634	Stavroupoli (Thessaloniki)
Συκέαι (Θεσσαλονίκης)	4.181	4.249	4.393	4.342	Sykees (Thessaloniki)
Ταύρος (Αττικής)	2.100	1.967	2.531	2.345	Tavros (Attiki)
Τριανδρία (Θεσσαλονίκης)	847	829	879	857	Triandria (Thessaloniki)
Τύρναβος (Λαρίσης)	3.562	3.490	4.242	4.169	Tyrnavos (Larissa)
Υμηττός (Αττικής)	2.690	2.672	2.863	2.791	Ymittos (Attiki)
Χαλάνδριον (Αττικής)	9.285	10.501	10.224	11.343	Chalandri (Attiki)
Χαϊδάριον (Αττικής)	6.556	7.015	7.227	7.452	Chaidari (Attiki)
Χολαργός (Αττικής)	3.029	2.696	3.437	2.990	Cholargos (Attiki)
Ψυχικόν (Αττικής)	2.067	2.116	2.173	2.252	Psychiko (Attiki)
Ωραιόκαστρον (Θεσσαλονίκης)	1.363	2.157	1.804	3.527	Oreokastro (Thessaloniki)

ΕΘΝΙΚΗ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΕΛΛΑΔΟΣ

XIV: 6. Κτίρια κατά αποκλειστική χρήση και αριθμός των κανονικών κατοικιών τους. Σύνολο Ελλάδος, γεωγραφικά διαμερίσματα και νομοί

Αποτελέσματα Απογραφής Κτιρίων της 1ης Δεκεμβρίου 2000

Γεωγραφικό διαμέρισμα και νομός	Σύνολο κτιρίων αποκλειστικής χρήσης Buildings, total	Αποκλειστική χρήση κτιρίων—				
		Κατοικίες Dwellings	Εκκλησίες – μοναστήρια Churches – monasteries	Ξενοδοχεία Hotels	Εργοστάσια – εργαστήρια Plants, factories – workshops	Σχολικά κτίρια School buildings
Σύνολο Ελλάδος	**3.577.355**	**2.755.570**	**43.463**	**22.830**	**31.422**	**16.804**
Αττική	**660.506**	**586.730**	**2.787**	**999**	**8.668**	**2.758**
Νομαρχία Αθηνών	*290.697*	*259.908*	*637*	*348*	*3.906*	*1.728*
Νομαρχία Ανατολικής Αττικής	*182.025*	*163.676*	*871*	*152*	*1.895*	*384*
Νομαρχία Δυτικής Αττικής	*59.933*	*50.703*	*276*	*45*	*1.216*	*197*
Νομαρχία Πειραιώς	*127.851*	*112.443*	*1.003*	*454*	*1.651*	*449*
Λοιπή Στερεά Ελλάς και Εύβοια	**371.233**	**284.979**	**5.257**	**1.121**	**2.436**	**1.738**
Αιτωλίας και Ακαρνανίας	89.250	69.619	1.172	114	395	528
Βοιωτίας	52.396	38.655	587	40	730	222
Ευβοίας	110.463	86.180	1.669	719	803	380
Ευρυτανίας	16.490	12.347	481	76	38	149
Φθιώτιδος	72.795	56.582	715	98	337	342
Φωκίδος	29.839	21.596	633	74	133	117
Πελοπόννησος	**496.375**	**385.606**	**9.089**	**1.720**	**3.544**	**2.315**
Αργολίδος	42.346	33.586	631	602	438	192
Αρκαδίας	51.974	36.164	1.519	77	390	303
Αχαΐας	101.482	81.605	1.595	156	692	550
Ηλείας	81.703	64.197	991	192	434	345
Κορινθίας	76.278	57.280	921	235	633	270
Λακωνίας	60.402	48.581	1.464	136	348	248
Μεσσηνίας	82.190	64.193	1.968	322	609	407
Ιόνιοι Νήσοι	**118.951**	**90.035**	**1.657**	**2.914**	**714**	**472**
Ζακύνθου	22.277	15.721	299	1.040	107	91
Κερκύρας	56.514	43.817	640	791	313	192
Κεφαλληνίας	25.880	19.961	473	664	185	125
Λευκάδος	14.280	10.536	245	419	109	64
Ήπειρος	**160.080**	**120.414**	**3.285**	**519**	**886**	**1.085**
Άρτης	35.493	27.895	549	28	136	224
Θεσπρωτίας	20.575	16.145	442	83	124	147
Ιωαννίνων	77.229	55.939	1.921	158	476	524
Πρεβέζης	26.783	20.435	373	250	150	190
Θεσσαλία	**326.434**	**233.245**	**2.711**	**1.250**	**2.931**	**1.452**
Καρδίτσης	64.551	42.595	615	42	305	298
Λαρίσης	105.939	72.860	664	76	1.284	430
Μαγνησίας	85.128	68.823	773	1.046	717	323
Τρικάλων	70.816	48.967	659	86	625	401
Μακεδονία	**725.013**	**520.800**	**4.749**	**2.242**	**7.936**	**3.699**
Γρεβενών	18.306	14.161	260	39	92	143
Δράμας	39.195	29.232	235	13	245	242
Ημαθίας	46.888	29.272	265	25	353	229
Θεσσαλονίκης	161.373	127.861	570	157	3.860	842
Καβάλας	55.561	43.044	315	379	443	214
Καστορίας	19.163	13.393	265	41	148	158
Κιλκίς	38.880	24.243	240	11	424	240
Κοζάνης	65.252	41.670	839	49	466	382
Πέλλης	51.051	33.588	253	56	504	304
Πιερίας	42.361	32.664	260	553	321	176
Σερρών	90.648	58.373	492	46	516	376
Φλωρίνης	27.394	16.401	259	44	115	212
Χαλκιδικής	68.308	56.522	390	813	427	180
Άγιον Όρος	633	376	106	16	22	1
Θράκη	**145.695**	**101.887**	**899**	**220**	**885**	**820**
Έβρου	65.152	44.199	366	139	414	326
Ξάνθης	31.757	24.790	235	57	167	209
Ροδόπης	48.786	32.898	298	24	304	285
Νήσοι Αιγαίου	**318.606**	**240.204**	**7.804**	**7.187**	**1.677**	**1.123**
Δωδεκανήσου	76.943	58.524	1.531	2.857	476	299
Κυκλάδων	94.553	68.608	3.590	2.930	306	321
Λέσβου	78.080	59.560	1.151	681	530	244
Σάμου	35.400	27.568	817	595	206	144
Χίου	33.630	25.944	715	124	159	115
Κρήτη	**254.462**	**191.670**	**5.225**	**4.658**	**1.745**	**1.342**
Ηρακλείου	110.014	85.874	1.610	1.963	814	543
Λασιθίου	50.646	34.592	1.002	691	273	192
Ρεθύμνης	36.214	25.537	1.098	852	261	269
Χανίων	57.588	45.667	1.515	1.152	397	338

Buildings by sole use and number of their regular dwellings. Greece, total, geographic regions and departments

Results of the Buildings Census on 1st December 2000

Sole use of buildings				Αριθμός κανονικών κατοικιών Number of regular dwellings	Geographic region and department
Καταστήματα – γραφεία Shops – offices	Σταθμοί αυτοκινήτων Car stations	Νοσοκομεία – κλινικές Hospitals – clinics	Άλλες χρήσεις Other		
111.097	**510**	**1.961**	**593.698**	**4.381.317**	**Greece, total**
23.777	**465**	**483**	**33.839**	**1.360.233**	**Attiki**
13.023	*418*	*324*	*10.405*	*850.933*	*Prefecture of Athens*
4.070	—	*73*	*10.904*	*227.416*	*Prefecture of Eastern Attiki*
1.841	—	*11*	*5.644*	*64.837*	*Prefecture of Western Attiki*
4.843	*47*	*75*	*6.886*	*217.047*	*Prefecture of Pireas*
9.423	**2**	**143**	**66.134**	**375.654**	**Rest of Central Greece and Evia**
2.230	—	40	15.152	90.647	Etolia and Akarnania
1.706	—	27	10.429	52.602	Viotia
2.852	1	38	17.821	113.816	Evia
341	—	7	3.051	14.607	Evritania
1.689	1	21	13.010	77.617	Fthiotida
605	—	10	6.671	26.365	Fokida
12.166	**2**	**219**	**81.714**	**517.020**	**Peloponnissos**
1.443	—	13	5.441	44.404	Argolida
1.180	—	24	12.317	48.669	Arkadia
3.062	2	58	13.762	126.443	Achaia
1.805	—	37	13.702	80.080	Ilia
1.746	—	18	15.175	76.299	Korinthia
976	—	26	8.623	58.111	Lakonia
1.954	—	43	12.694	83.014	Messinia
4.454	**—**	**53**	**18.652**	**117.465**	**Ionian Islands**
1.330	—	2	3.687	19.845	Zakynthos
2.030	—	37	8.694	60.463	Kerkyra
690	—	12	3.770	24.465	Kefallinia
404	—	2	2.501	12.692	Lefkada
3.983	**1**	**74**	**29.833**	**160.027**	**Ipiros**
637	—	15	6.009	34.519	Arta
536	—	5	3.093	20.537	Thesprotia
1.856	1	35	16.319	77.363	Ioannina
954	—	19	4.412	27.608	Preveza
9.854	**2**	**160**	**74.829**	**304.931**	**Thessalia**
1.737	—	23	18.936	49.916	Karditsa
3.316	1	62	27.246	102.411	Larissa
2.784	1	45	10.616	91.300	Magnissia
2.017	—	30	18.031	61.304	Trikala
20.254	**27**	**425**	**164.881**	**835.343**	**Makedonia**
291	—	4	3.316	16.157	Grevena
1.259	—	16	7.953	41.428	Drama
1.525	—	16	15.203	43.476	Imathia
4.955	24	164	22.940	286.799	Thessaloniki
1.773	2	26	9.365	64.583	Kavala
410	—	17	4.731	18.465	Kastoria
1.099	—	22	12.601	30.041	Kilkis
1.578	—	29	20.239	58.666	Kozani
1.358	—	20	14.968	46.125	Pella
1.226	1	24	7.136	47.328	Pieria
2.437	—	50	28.358	72.565	Serres
691	—	17	9.655	20.479	Florina
1.652	—	20	8.304	88.781	Chalkidiki
—	—	—	112	450	Agion Oros
4.512	**—**	**100**	**36.372**	**136.326**	**Thraki**
1.965	—	49	17.694	58.590	Evros
1.007	—	16	5.276	35.768	Xanthi
1.540	—	35	13.402	41.968	Rodopi
13.001	**1**	**172**	**47.437**	**306.151**	**Aegean Islands**
4.561	1	69	8.625	84.196	Dodekanissos
3.235	—	36	15.527	87.071	Kyklades
3.314	—	31	12.569	68.903	Lesvos
977	—	12	5.081	32.125	Samos
914	—	24	5.635	33.856	Chios
9.673	**10**	**132**	**40.007**	**268.167**	**Kriti**
4.864	9	55	14.282	125.830	Iraklio
1.458	—	26	12.412	44.480	Lassithi
1.061	—	18	7.118	34.244	Rethymno
2.290	1	33	6.195	63.613	Chania

ΕΘΝΙΚΗ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΕΛΛΑΔΟΣ

ΙΔΙΩΤΙΚΗ ΟΙΚΟΔΟΜΙΚΗ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΑ
PRIVATE BUILDING ACTIVITY

XIV: 7. Νέες οικοδομές, όγκος, επιφάνεια και αξία αυτών, κατά τύπο οικοδομής: 2004 και 2005
New buildings, volume, surface and value thereon, by type of building: 2004 and 2005

Οικοδομές σε μονάδες, όγκος σε χιλιάδες $μ^3$, επιφάνεια σε χιλιάδες $μ^2$, αξία σε χιλιάδες ευρώ
Buildings in units, volume in thousand m^3, surface in thousand m^2, value in thousand euro

	Σύνολο Total	Οικοδομές με ορόφους:—Buldings with storeys:							
		1	2	3	4	5	6	7	8 και άνω and over
					Έτος—2004—Year				
Σύνολο Ελλάδος—Greece, total									
Οικοδομές—Buildings ..	**43.431**	**16.509**	**17.099**	**5.065**	**1.850**	**1.427**	**871**	**400**	**210**
Όγκος—Volume	**61.966**	**19.280**	**20.068**	**8.422**	**4.679**	**4.255**	**2.872**	**1.438**	**952**
Επιφάνεια—Surface ...	**17.291**	**4.425**	**5.927**	**2.547**	**1.425**	**1.318**	**906**	**448**	**295**
Αξία—Value	**645.410**	**139.976**	**216.014**	**101.889**	**60.594**	**56.454**	**38.894**	**18.877**	**12.712**
Αστικές περιοχές—Urban areas									
Οικοδομές—Buildings ...	16.615	4.177	5.316	2.793	1.538	1.346	852	390	203
Όγκος—Volume	30.556	5.804	6.881	4.936	3.848	3.939	2.799	1.409	940
Επιφάνεια—Surface	8.803	1.326	2.020	1.468	1.162	1.218	881	437	291
Αξία—Value	352.167	44.147	75.904	60.747	50.405	51.933	37.975	18.477	12.579
Περιφέρεια Πρωτευούσης—Greater Athens									
Οικοδομές—Buildings ..	*4.348*	*540*	*725*	*893*	*641*	*611*	*500*	*277*	*161*
Όγκος—Volume	*9.590*	*732*	*1.143*	*1.544*	*1.632*	*1.553*	*1.338*	*896*	*752*
Επιφάνεια—Surface	*2.792*	*151*	*327*	*457*	*474*	*460*	*416*	*275*	*232*
Αξία—Value	*135.627*	*7.609*	*17.579*	*22.822*	*24.178*	*22.129*	*19.298*	*11.924*	*10.088*
Συγκρότημα Θεσσαλονίκης—Greater Thessaloniki									
Οικοδομές—Buildings ..	*1.366*	*62*	*433*	*285*	*209*	*220*	*100*	*36*	*21*
Όγκος—Volume	*2.916*	*156*	*611*	*592*	*400*	*635*	*327*	*118*	*77*
Επιφάνεια—Surface	*862*	*44*	*185*	*158*	*120*	*191*	*102*	*37*	*25*
Αξία—Value	*30.967*	*1.107*	*6.252*	*5.685*	*4.550*	*6.924*	*3.852*	*1.472*	*1.125*
Λοιπές πόλεις—Other cities									
Οικοδομές—Buildings ..	*10.901*	*3.575*	*4.152*	*1.623*	*688*	*514*	*252*	*77*	*20*
Όγκος—Volume	*18.048*	*4.916*	*5.098*	*2.800*	*1.845*	*1.751*	*1.134*	*394*	*110*
Επιφάνεια—Surface	*5.149*	*1.130*	*1.499*	*853*	*576*	*567*	*363*	*126*	*35*
Αξία—Value	*185.573*	*35.431*	*51.714*	*32.240*	*22.036*	*22.880*	*14.825*	*5.081*	*1.366*
Ημιαστικές περιοχές—Semi-urban areas									
Οικοδομές—Buildings ...	10.704	4.334	4.690	1.315	271	66	17	7	4
Όγκος—Volume	15.259	6.298	5.884	2.030	704	247	70	22	4
Επιφάνεια—Surface	3.968	1.320	1.690	626	223	78	23	7	1
Αξία—Value	140.945	44.069	59.762	23.856	8.430	3.597	894	282	55
Αγροτικές περιοχές—Rural areas									
Οικοδομές—Buildings ...	16.112	8.001	7.090	957	41	15	2	3	3
Όγκος—Volume	16.151	7.211	7.270	1.455	128	69	3	8	7
Επιφάνεια—Surface	4.516	1.779	2.217	452	39	23	1	3	2
Αξία—Value	152.298	51.760	80.348	17.286	1.759	924	25	118	78

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ

Πίνακας—Table XIV: 7. Συνέχεια—Continued

Οικοδομές σε μονάδες, όγκος σε χιλιάδες μ³, επιφάνεια σε χιλιάδες μ², αξία σε χιλιάδες ευρώ
Buildings in units, volume in thousand m³, surface in thousand m², value in thousand euro

	Σύνολο Total	Οικοδομές με ορόφους:—Buldings with storeys:							
		1	2	3	4	5	6	7	8 και άνω and over
				Έτος—2005—Year					
Σύνολο Ελλάδος—Greece, total									
Οικοδομές—Buildings ..	**56.341**	**17.565**	**21.771**	**7.583**	**3.670**	**2.833**	**1.664**	**814**	**441**
Όγκος—Volume	**88.776**	**19.171**	**26.333**	**13.824**	**9.816**	**8.806**	**5.499**	**3.179**	**2.147**
Επιφάνεια—Surface ...	**25.877**	**4.575**	**7.842**	**4.245**	**3.081**	**2.763**	**1.732**	**989**	**650**
Αξία—Value	**1.003.974**	**147.297**	**301.601**	**170.709**	**128.662**	**114.650**	**73.056**	**40.651**	**27.348**
Αστικές περιοχές—Urban areas									
Οικοδομές—Buildings ...	24.146	4.187	7.109	4.278	3.076	2.647	1.624	799	426
Όγκος—Volume	51.023	6.109	10.094	8.279	8.081	8.085	5.340	2.917	2.117
Επιφάνεια—Surface	15.290	1.429	3.021	2.535	2.532	2.540	1.675	918	640
Αξία—Value	627.093	51.205	119.607	105.348	107.764	106.585	70.865	38.675	27.044
Περιφέρεια Πρωτευούσης—Greater Athens									
Οικοδομές—Buildings ..	*7.494*	*578*	*1.430*	*1.334*	*1.269*	*1.124*	*901*	*537*	*321*
Όγκος—Volume	*17.036*	*725*	*2.252*	*2.609*	*2.993*	*2.951*	*2.376*	*1.663*	*1.467*
Επιφάνεια—Surface	*5.099*	*201*	*664*	*783*	*879*	*888*	*729*	*515*	*441*
Αξία—Value	*237.965*	*10.236*	*30.511*	*39.133*	*43.773*	*41.214*	*32.706*	*21.538*	*18.853*
Συγκρότημα Θεσσαλονίκης—Greater Thessaloniki									
Οικοδομές—Buildings ..	*2.090*	*59*	*571*	*533*	*363*	*311*	*131*	*77*	*45*
Όγκος—Volume	*4.962*	*193*	*814*	*1.078*	*843*	*857*	*523*	*331*	*323*
Επιφάνεια—Surface	*1.515*	*42*	*255*	*338*	*263*	*265*	*157*	*103*	*92*
Αξία—Value	*57.744*	*1.548*	*8.643*	*12.548*	*9.870*	*10.294*	*6.698*	*4.148*	*3.996*
Λοιπές πόλεις—Other cities									
Οικοδομές—Buildings ..	*14.562*	*3.550*	*5.108*	*2.411*	*1.444*	*1.212*	*592*	*185*	*60*
Όγκος—Volume	*29.024*	*5.192*	*7.004*	*4.592*	*4.269*	*4.277*	*2.442*	*923*	*327*
Επιφάνεια—Surface	*8.676*	*1.186*	*2.094*	*1.413*	*1.391*	*1.395*	*789*	*300*	*108*
Αξία—Value	*331.383*	*39.421*	*80.123*	*53.666*	*54.451*	*55.077*	*31.461*	*12.989*	*4.194*
Ημιαστικές περιοχές—Semi-urban areas									
Οικοδομές—Buildings ...	12.921	4.349	5.773	2.067	512	166	33	14	7
Όγκος—Volume	18.685	5.556	6.925	3.631	1.523	645	137	254	14
Επιφάνεια—Surface	5.175	1.237	2.019	1.133	473	198	43	68	4
Αξία—Value	185.192	39.741	72.863	43.551	17.933	7.157	1.935	1.893	119
Αγροτικές περιοχές—Rural areas									
Οικοδομές—Buildings ...	19.274	9.036	8.882	1.238	82	20	7	1	8
Όγκος—Volume	19.068	7.507	9.314	1.914	211	76	22	8	15
Επιφάνεια—Surface	5.411	1.910	2.801	578	76	25	13	2	5
Αξία—Value	191.689	56.351	109.131	21.810	2.965	908	256	84	186

XIV: 8. Νέες οικοδομές και προσθήκες οικοδομών, όροφοι, όγκος, επιφάνεια και αξία αυτών, καθώς και επισκευές οικοδομών και αξία αυτών: 2001 – 2005

Οικοδομές, προσθήκες, επισκευές και όροφοι σε μονάδες, όγκος σε χιλιάδες $μ^3$, επιφάνεια σε χιλιάδες $μ^2$, αξία σε εκατομμύρια δραχμές(1)

	2001	2002	2003	2004	2005	2001	2002
	ΝΕΕΣ ΟΙΚΟΔΟΜΕΣ—NEW BUILDINGS					ΠΡΟΣΘΗΚΕΣ ΟΙΚΟΔΟΜΩΝ—	
						ΣΥΝΟΛΟ ΕΛΛΑΔΟΣ—	
Αριθμός	**40.447**	**45.195**	**45.233**	**43.431**	**56.342**	**16.811**	**17.143**
Όροφοι	**83.451**	**94.660**	**95.157**	**90.311**	**132.359**	**16.156**	**17.374**
Όγκος	**57.981**	**64.996**	**65.686**	**61.967**	**88.776**	**12.897**	**12.184**
Επιφάνεια	**16.270**	**18.969**	**18.359**	**17.290**	**25.877**	**3.163**	**3.167**
Αξία	**186.668**	**520.059**	**494.962**	**645.410**	**1.003.974**	**33.414**	**87.370**
						ΑΣΤΙΚΕΣ ΠΕΡΙΟΧΕΣ—	
Αριθμός	14.529	18.184	17.655	16.615	24.147	6.038	7.357
Όροφοι	39.145	49.609	48.900	45.661	75.842	6.887	8.660
Όγκος	27.258	34.639	33.075	30.556	51.023	5.571	5.888
Επιφάνεια	7.810	10.417	9.568	8.804	15.290	1.367	1.597
Αξία	95.454	282.028	262.812	352.167	627.093	15.306	43.797
						Περιφέρεια Πρωτευούσης—	
Αριθμός	*5.056*	*4.987*	*5.083*	*4.346*	*7.495*	*2.427*	*2.461*
Όροφοι	*18.060*	*18.680*	*19.119*	*16.603*	*30.049*	*3.194*	*3.368*
Όγκος	*10.879*	*10.922*	*10.742*	*9.590*	*17.036*	*1.875*	*2.133*
Επιφάνεια	*3.244*	*3.412*	*3.148*	*2.793*	*5.099*	*561*	*597*
Αξία	*42.948*	*85.804*	*89.972*	*135.627*	*237.965*	*6.826*	*16.133*
						Συγκρότημα Θεσσαλονίκης—	
Αριθμός	*964*	*1.245*	*1.366*	*1.367*	*2.090*	*81*	*112*
Όροφοι	*3.060*	*4.246*	*4.583*	*4.746*	*7.494*	*94*	*114*
Όγκος	*2.085*	*2.980*	*3.204*	*2.917*	*4.962*	*77*	*151*
Επιφάνεια	*603*	*833*	*927*	*863*	*1.515*	*22*	*40*
Αξία	*7.257*	*22.841*	*23.951*	*30.967*	*57.744*	*240*	*1.143*
						Λοιπές πόλεις—	
Αριθμός	*8.509*	*11.952*	*11.206*	*10.902*	*14.562*	*3.530*	*4.784*
Όροφοι	*18.025*	*26.683*	*25.198*	*24.312*	*38.299*	*3.599*	*5.178*
Όγκος	*14.294*	*20.737*	*19.128*	*18.049*	*29.024*	*3.619*	*3.604*
Επιφάνεια	*3.963*	*6.172*	*5.492*	*5.148*	*8.676*	*784*	*960*
Αξία	*45.249*	*173.383*	*148.889*	*185.573*	*331.383*	*8.240*	*26.521*
						ΗΜΙΑΣΤΙΚΕΣ ΠΕΡΙΟΧΕΣ—	
Αριθμός	9.129	11.608	11.302	10.704	12.921	3.561	4.342
Όροφοι	16.125	20.765	20.268	19.269	25.378	3.194	4.070
Όγκος	13.338	15.662	17.198	15.259	18.685	3.171	3.319
Επιφάνεια	3.453	4.359	4.272	3.970	5.175	734	796
Αξία	38.186	121.297	113.934	140.945	185.192	7.393	22.242
						ΑΓΡΟΤΙΚΕΣ ΠΕΡΙΟΧΕΣ—	
Αριθμός	16.789	15.403	16.276	16.112	19.274	7.212	5.444
Όροφοι	28.181	24.286	25.989	25.381	31.139	6.075	4.644
Όγκος	17.385	14.695	15.413	16.152	19.068	4.155	2.978
Επιφάνεια	5.007	4.194	4.519	4.516	5.411	1.063	773
Αξία	53.029	116.734	118.216	152.298	191.689	10.715	21.331

(1) Από το 2002 σε χιλιάδες ευρώ.

New buildings and extensions, storeys, volume, surface and value thereon, as well as repairs of buildings and value of repairs: 2001 – 2005

Buildings, extensions, repairs and storeys in units, volume in thousand m^3, surface in thousand m^2, value in million drachmae[1]

2003	2004	2005	2001	2002	2003	2004	2005	
EXTENSIONS			ΕΠΙΣΚΕΥΕΣ ΟΙΚΟΔΟΜΩΝ—REPAIRS					
GREECE, TOTAL								
16.774	**17.175**	**17.596**	**6.540**	**7.102**	**7.062**	**6.719**	**5.305**	**Number**
16.542	**17.015**	**17.938**	**.**	**.**	**.**	**.**	**.**	**Storeys**
12.322	**12.721**	**13.455**	**.**	**.**	**.**	**.**	**.**	**Volume**
3.116	**3.241**	**3.479**	**.**	**.**	**.**	**.**	**.**	**Surface**
81.231	**113.046**	**128.005**	**10.567**	**24.319**	**40.832**	**33.170**	**35.091**	**Value**
URBAN AREAS								
7.257	7.126	7.290	2.666	3.440	3.548	3.546	2.839	Number
8.351	8.026	8.615	.	.	.	.	.	Storeys
6.180	5.621	6.174	.	.	.	.	.	Volume
1.574	1.511	1.663	.	.	.	.	.	Surface
42.025	54.814	66.373	5.790	13.128	25.394	20.746	22.890	Value
Greater Athens								
2.573	*2.257*	*2.413*	*1.472*	*1.532*	*1.671*	*1.710*	*1.364*	*Number*
3.479	*2.832*	*3.252*	.	.	.	.	.	*Storeys*
2.218	*1.896*	*2.226*	.	.	.	.	.	*Volume*
599	*546*	*637*	.	.	.	.	.	*Surface*
16.483	*22.330*	*28.304*	*4.116*	*5.412*	*15.999*	*12.279*	*12.945*	*Value*
Greater Thessaloniki								
131	*148*	*145*	*221*	*429*	*541*	*562*	*411*	*Number*
133	*138*	*142*	.	.	.	.	.	*Storeys*
260	*124*	*185*	.	.	.	.	.	*Volume*
56	*31*	*48*	.	.	.	.	.	*Surface*
1.574	*1.411*	*1.568*	*348*	*1.249*	*3.714*	*1.887*	*2.803*	*Value*
Other cities								
4.553	*4.721*	*4.732*	*973*	*1.479*	*1.336*	*1.274*	*1.064*	*Number*
4.739	*5.056*	*5.221*	.	.	.	.	.	*Storeys*
3.702	*3.601*	*3.763*	.	.	.	.	.	*Volume*
919	*934*	*978*	.	.	.	.	.	*Surface*
23.968	*31.073*	*36.502*	*1.706*	*6.467*	*5.681*	*6.580*	*7.142*	*Value*
SEMI-URBAN AREAS								
4.150	4.328	4.172	1.255	1.523	1.626	1.375	1.087	Number
3.728	4.011	4.054	.	.	.	.	.	Storeys
3.183	3.734	3.220	.	.	.	.	.	Volume
768	855	798	.	.	.	.	.	Surface
19.666	29.852	27.701	2.036	4.730	9.185	5.244	6.251	Value
RURAL AREAS								
5.367	5.721	6.134	2.619	2.139	1.888	1.798	1.379	Number
4.463	4.978	5.269	.	.	.	.	.	Storeys
2.959	3.366	4.061	.	.	.	.	.	Volume
774	875	1.017	.	.	.	.	.	Surface
19.540	28.380	33.931	1.802	6.461	6.253	7.180	5.951	Value

(1) Since 2002 in thousand euro.

XIV: 9. Νέες οικοδομές και προσθήκες οικοδομών, βάσει των αδειών οικοδόμησης που εκδόθηκαν, κατά περιφέρεια και νομό: 2005
New buildings and extensions, according to the issued construction permits, by region and department: 2005

Οικοδομές και προσθήκες σε μονάδες, όγκος σε χιλιάδες $μ^3$, επιφάνεια σε χιλιάδες $μ^2$, αξία σε χιλιάδες ευρώ
Buildings and extensions in units, volume in thousand m^3, surface in thousand m^2, value in thousand euro

Περιφέρεια και νομός Region and department	Νέες οικοδομές(1)—New buildings(1)					Προσθήκες(2)—Extensions(2)				
	Αριθμός Number	Όροφοι Storeys	Όγκος Volume	Επιφάνεια Surface	Αξία Value	Αριθμός Number	Όροφοι Storeys	Όγκος Volume	Επιφάνεια Surface	Αξία Value
2003	**45.249**	**95.178**	**65.693**	**18.361**	**495.020**	**16.774**	**16.551**	**12.324**	**3.117**	**81.250**
2004	**43.446**	**90.333**	**61.976**	**17.294**	**645.533**	**17.175**	**17.014**	**12.721**	**3.241**	**113.047**
2005	**56.342**	**132.359**	**88.776**	**25.877**	**1.003.974**	**17.599**	**17.940**	**13.456**	**3.479**	**128.022**
Ανατολική Μακεδονία και Θράκη—Eastern Makedonia and Thraki	**3.348**	**7.448**	**4.840**	**1.441**	**49.798**	**1.005**	**757**	**552**	**144**	**4.554**
Δράμας—Drama	460	937	633	198	5.793	139	104	59	18	420
Καβάλας—Kavala	887	1.731	922	281	9.734	211	137	93	25	820
Έβρου—Evros	865	1.899	1.209	371	12.607	300	249	166	45	1.474
Ξάνθης—Xanthi	551	1.550	1.107	308	11.698	157	164	129	31	1.151
Ροδόπης—Rodopi	585	1.331	969	284	9.966	198	103	106	25	689
Κεντρική Μακεδονία—Central Makedonia	**9.841**	**23.951**	**17.996**	**5.091**	**180.909**	**2.322**	**2.133**	**2.101**	**484**	**15.386**
Ημαθίας—Imathia	582	1.263	900	263	9.959	304	290	154	43	1.348
Θεσσαλονίκης—Thessaloniki	4.723	12.606	10.334	2.820	101.091	582	446	951	190	6.198
Κιλκίς—Kilkis	636	1.525	1.237	335	16.756	187	206	248	48	1.288
Πέλλης—Pella	789	1.756	1.078	322	11.800	303	310	201	53	1.626
Πιερίας—Pieria	933	2.144	1.259	385	10.970	374	423	235	65	2.359
Σερρών—Serres	739	1.590	1.358	380	11.421	322	219	173	45	1.275
Χαλκιδικής—Chalkidiki	1.439	3.067	1.831	585	18.912	250	239	138	40	1.292
Δυτική Μακεδονία—Western Makedonia	**1.144**	**2.935**	**2.327**	**715**	**26.075**	**371**	**318**	**299**	**73**	**3.650**
Γρεβενών—Grevena	74	189	123	37	1.199	41	47	97	13	402
Καστορίας—Kastoria	232	554	448	141	5.446	43	41	36	8	1.801
Κοζάνης—Kozani	591	1.557	1.224	376	13.599	221	171	111	36	1.027
Φλωρίνης—Florina	247	635	531	162	5.831	66	59	54	15	420
Θεσσαλία—Thessalia	**3.526**	**7.820**	**5.805**	**1.718**	**64.206**	**1.437**	**1.303**	**1.061**	**248**	**8.705**
Καρδίτσης—Karditsa	406	883	782	211	6.732	164	121	109	24	789
Λαρίσης—Larissa	1.289	2.897	2.135	646	21.877	456	431	339	92	3.079
Μαγνησίας—Magnissia	1.241	2.918	1.947	581	25.406	523	529	364	79	3.401
Τρικάλων—Trikala	590	1.122	941	281	10.191	294	222	249	52	1.435
Ήπειρος—Ipiros	**1.890**	**3.664**	**3.244**	**923**	**41.583**	**660**	**656**	**419**	**120**	**3.818**
Άρτης—Arta	307	591	495	135	4.337	95	108	51	14	415
Θεσπρωτίας—Thesprotia	263	478	385	122	4.110	86	82	39	13	349
Ιωαννίνων—Ioannina	898	1.835	1.770	486	17.323	394	408	284	79	2.441
Πρεβέζης—Preveza	422	760	595	181	15.812	85	58	45	13	614
Ιόνιοι Νήσοι—Ionian Islands	**2.053**	**3.661**	**2.056**	**611**	**23.077**	**629**	**584**	**278**	**86**	**3.138**
Ζακύνθου—Zakynthos	359	558	296	89	3.318	149	134	73	24	920
Κερκύρας—Kerkyra	789	1.377	864	246	8.914	234	196	96	29	1.079
Κεφαλληνίας—Kefallinia	610	1.146	593	186	6.756	172	163	75	23	757
Λευκάδος—Lefkada	295	580	303	90	4.089	74	91	33	10	382

Πίνακας—Table XIV: 9. Συνέχεια—Continued

Οικοδομές και προσθήκες σε μονάδες, όγκος σε χιλιάδες $μ^3$, επιφάνεια σε χιλιάδες $μ^2$, αξία σε χιλιάδες ευρώ
Buildings and extensions in units, volume in thousand m^3, surface in thousand m^2, value in thousand euro

Περιφέρεια και νομός Region and department	Νέες οικοδομές(1)—New buildings(1)					Προσθήκες(2)—Extensions(2)				
	Αριθμός Number	Όροφοι Floors	Όγκος Volume	Επιφάνεια Surface	Αξία Value	Αριθμός Number	Όροφοι Floors	Όγκος Volume	Επιφάνεια Surface	Αξία Value
Δυτική Ελλάς—Western Greece	**3.986**	**8.058**	**5.316**	**1.556**	**58.335**	**1.630**	**1.722**	**1.024**	**273**	**9.583**
Αιτωλίας και Ακαρνανίας—Etolia and Akarnania	1.113	2.204	1.620	442	16.216	463	587	356	88	2.893
Αχαΐας—Achaia	2.053	4.542	2.937	882	35.135	744	766	477	128	4.566
Ηλείας—Ilia	820	1.312	760	232	6.984	423	369	190	56	2.124
Στερεά Ελλάς—Central Greece	**4.011**	**7.668**	**5.704**	**1.629**	**52.304**	**1.624**	**1.576**	**1.420**	**343**	**10.139**
Βοιωτίας—Viotia	684	1.239	1.651	381	13.656	356	302	583	112	3.577
Ευβοίας—Evia	1.853	3.637	2.310	721	20.226	711	751	502	147	2.871
Ευρυτανίας—Evritania	103	200	118	38	1.609	51	43	17	6	246
Φθιώτιδος—Fthiotida	1.043	1.972	1.364	409	13.654	396	371	281	67	2.851
Φωκίδος—Fokida	328	620	261	80	3.158	110	109	38	12	594
Πελοπόννησος—Peloponnissos	**4.796**	**9.071**	**5.544**	**1.653**	**58.073**	**1.851**	**1.721**	**1.118**	**300**	**11.352**
Αργολίδος—Argolida	742	1.354	948	276	10.356	322	329	291	72	3.198
Αρκαδίας—Arkadia	593	1.193	970	291	9.825	348	288	169	49	2.143
Κορινθίας—Korinthia	1.821	3.448	1.895	565	19.706	395	381	315	78	2.923
Λακωνίας—Lakonia	483	971	661	202	6.849	363	341	147	44	1.338
Μεσσηνίας—Messinia	1.157	2.105	1.070	319	11.338	423	382	196	57	1.750
Αττική—Attiki	**12.925**	**42.062**	**25.885**	**7.563**	**337.690**	**3.790**	**4.842**	**3.864**	**1.040**	**42.782**
Νομαρχία Αθηνών—Prefecture of Athens	*5.445*	*21.572*	*12.607*	*3.778*	*182.160*	*1.849*	*2.430*	*1.896*	*537*	*24.373*
Νομαρχία Ανατολικής Αττικής—Prefecture of Eastern Attiki	*4.463*	*10.630*	*7.254*	*2.111*	*91.557*	*851*	*1.002*	*903*	*225*	*9.061*
Νομαρχία Δυτικής Αττικής—Prefecture of Western Attiki	*1.160*	*2.284*	*2.260*	*568*	*19.302*	*373*	*446*	*629*	*148*	*4.888*
Νομαρχία Πειραιώς—Prefecture of Pireas	*1.857*	*7.576*	*3.764*	*1.107*	*44.671*	*717*	*964*	*435*	*131*	*4.460*
Βόρειο Αιγαίο—Northern Egeo	**1.319**	**2.186**	**1.311**	**375**	**15.395**	**563**	**517**	**204**	**61**	**2.197**
Λέσβου—Lesvos	693	1.117	697	197	8.935	246	215	79	22	865
Σάμου—Samos	334	574	282	82	2.961	125	119	44	14	489
Χίου—Chios	292	495	332	95	3.498	192	183	82	25	843
Νότιο Αιγαίο—Southern Egeo	**3.017**	**5.369**	**2.894**	**877**	**33.846**	**696**	**692**	**364**	**104**	**4.236**
Δωδεκανήσου—Dodekanissos	1.548	2.934	1.558	454	17.601	342	376	251	68	3.049
Κυκλάδων—Kyklades	1.469	2.435	1.336	424	16.245	354	316	112	36	1.187
Κρήτη—Kriti	**4.486**	**8.466**	**5.853**	**1.723**	**62.682**	**1.021**	**1.119**	**754**	**204**	**8.483**
Ηρακλείου—Iraklio	1.647	3.224	2.605	746	24.561	428	416	376	88	3.475
Λασιθίου—Lassithi	695	1.345	883	258	12.253	204	241	102	30	1.430
Ρεθύμνης—Rethymno	605	1.059	871	262	6.250	129	151	66	21	650
Χανίων—Chania	1.539	2.838	1.494	458	19.618	260	311	209	64	2.929

(1) Στον πίνακα αυτόν η έννοια της οικοδομής ταυτίζεται με την έννοια του κτιρίου. Κτίριο είναι κάθε ανεξάρτητη μόνιμη οικοδομική κατασκευή, που αποτελείται από έναν ή περισσότερους χώρους, καλύπτεται με μία στέγη και έχει εξωτερικούς τοίχους, που εκτείνονται από τα θεμέλια μέχρι την οροφή. Στις νέες οικοδομές δεν περιλαμβάνονται οι νομιμοποιήσεις αυθαιρέτων.

(2) Προσθήκη θεωρείται η μόνιμη οικοδομική κατασκευή, η οποία προσθέτει οικοδομικό όγκο σε υφιστάμενη οικοδομή. Στις προσθήκες περιλαμβάνονται και οι αναθεωρήσεις, αναπαλαιώσεις, νομιμοποιήσεις και τροποποιήσεις.

(1) Building: an independent and permanent structure comprising one or more rooms, or other spaces, covered by a roof and enclosed within external walls which extend from the foundations to the roof. New buildings do not include legalized structures arbitrarily built.

(2) Extension: a permanent construction adding structural volume to a building already existing. Extensions also include permits for revisions, renovations, restorations, legitimations and amendments.

XIV: 10. Νέες κατοικίες, κατοικήσιμα δωμάτια(1), όγκος(1), επιφάνεια(1) και αξία(1) κατοικιών, καθώς και επισκευές κατοικιών και αξία επισκευών: 2003 – 2005

New dwellings, habitable rooms(1), volume(1), surface(1) and value(1) of dwellings, as well as repairs of dwellings and value thereon: 2003 – 2005

Κατοικίες, δωμάτια και επισκευές σε μονάδες, όγκος σε χιλιάδες $μ^3$, επιφάνεια σε χιλιάδες $μ^2$, αξία σε χιλιάδες ευρώ

Dwellings, rooms and repairs in units, volume in thousand m^3, surface in thousand m^2, value in thousand euro

Χαρακτηριστικά κατοικιών Characteristics of dwellings	Σύνολο Ελλάδος Greece, total	Αστικές περιοχές—Urban areas				Ημιαστικές περιοχές Semi-urban areas	Αγροτικές περιοχές Rural areas
		Σύνολο Total	Περιφέρεια Πρωτευούσης Greater Athens	Συγκρότημα Θεσσαλονίκης Greater Thessaloniki	Λοιπές πόλεις Other cities		
2003: Σύνολο κατοικιών(2)—Dwellings(2), total	**127.008**	**71.851**	**26.508**	**7.331**	**38.012**	**25.255**	**29.902**
από αυτές με:—thereof with:							
1 δωμάτιο—1 room	17.401	9.961	2.215	894	6.852	3.086	4.354
2 δωμάτια—2 rooms	30.745	17.345	6.158	2.096	9.091	6.195	7.205
3 » —3 »	38.066	22.880	9.990	2.987	9.903	7.252	7.934
4 » —4 »	26.535	15.120	6.120	1.051	7.949	5.250	6.165
5 δωμάτια ή περισσότερα—5 rooms or more	14.261	6.545	2.025	303	4.217	3.472	4.244
Κατοικήσιμα δωμάτια—Habitable rooms	*374.824*	*208.165*	*79.518*	*19.837*	*108.810*	*76.683*	*89.976*
Όγκος κατοικιών—Volume of dwellings	*47.687*	*26.778*	*10.163*	*2.338*	*14.278*	*9.861*	*11.049*
Επιφάνεια— Surface	*15.314*	*8.457*	*3.097*	*730*	*4.630*	*3.137*	*3.720*
Αξία κατοικιών—Value of dwellings	*481.256*	*287.887*	*134.402*	*18.927*	*134.558*	*101.630*	*91.739*
Επισκευές κατοικιών—Repairs of dwellings	*5.430*	*2.421*	*1.044*	*294*	*1.083*	*1.369*	*1.640*
Αξία επισκευών κατοικιών—Value of repairs	*20.017*	*11.785*	*60.541*	*2.382*	*53.477*	*4.041*	*4.191*
2004: Σύνολο κατοικιών(2)—Dwellings(2), total	**122.135**	**68.406**	**23.452**	**8.094**	**36.860**	**24.984**	**28.745**
από αυτές με:—thereof with:							
1 δωμάτιο—1 room	15.446	8.983	2.426	1.209	5.348	2.901	3.562
2 δωμάτια—2 rooms	30.973	17.978	6.070	2.576	9.332	6.414	6.581
3 » —3 »	37.226	21.763	8.194	3.099	10.470	7.131	8.332
4 » —4 »	25.130	13.759	5.091	995	7.673	5.234	6.135
5 δωμάτια ή περισσότερα—5 rooms or more	13.360	5.923	1.671	215	4.037	3.304	4.133
Κατοικήσιμα δωμάτια—Habitable rooms	*360.554*	*196.639*	*68.249*	*20.755*	*107.635*	*75.599*	*88.316*
Όγκος κατοικιών—Volume of dwellings	*45.583*	*25.213*	*8.912*	*2.481*	*13.820*	*9.485*	*10.885*
Επιφάνεια— Surface	*14.511*	*7.974*	*2.753*	*765*	*4.456*	*3.031*	*3.507*
Αξία κατοικιών—Value of dwellings	*459.085*	*268.661*	*113.373*	*23.642*	*131.646*	*91.518*	*98.906*
Επισκευές κατοικιών—Repairs of dwellings	*5.007*	*2.342*	*1.031*	*318*	*993*	*1.109*	*1.556*
Αξία επισκευών κατοικιών—Value of repairs	*18.031*	*9.283*	*5.194*	*751*	*3.338*	*2.975*	*5.773*
2005: Σύνολο κατοικιών(2)—Dwellings(2), total	**195.206**	**123.353**	**44.231**	**14.775**	**64.347**	**35.242**	**36.611**
από αυτές με:—thereof with:							
1 δωμάτιο—1 room	22.645	15.012	4.229	2.566	8.217	3.623	4.010
2 δωμάτια—2 rooms	51.165	33.770	12.286	5.051	16.433	8.893	8.502
3 » —3 »	64.292	41.609	16.064	5.242	20.303	11.463	11.220
4 » —4 »	39.471	24.399	9.272	1.596	13.531	7.144	7.928
5 δωμάτια ή περισσότερα—5 rooms or more	17.633	8.563	2.380	320	5.863	4.119	4.951
Κατοικήσιμα δωμάτια—Habitable rooms	*568.913*	*349.792*	*126.604*	*36.442*	*186.746*	*106.275*	*112.846*
Όγκος κατοικιών—Volume of dwellings	*71.674*	*44.548*	*16.430*	*4.362*	*23.756*	*13.506*	*13.620*
Επιφάνεια—Surface	*22.791*	*14.131*	*5.042*	*1.379*	*7.710*	*4.303*	*4.357*
Αξία κατοικιών—Value of dwellings	*731.950*	*484.547*	*201.830*	*44.152*	*238.565*	*128.368*	*119.035*
Επισκευές κατοικιών—Repairs of dwellings	*3.846*	*1.882*	*868*	*216*	*798*	*821*	*1.143*
Αξία επισκευών κατοικιών—Value of repairs	*17.673*	*11.006*	*7.662*	*533*	*2.811*	*2.869*	*3.799*

(1) Περιλαμβάνονται και οι προσθήκες σε υφιστάμενες κατοικίες.
(2) Περιλαμβάνεται και ο αριθμός δωματίων από βελτιώσεις, χωρίς όμως να αποτελούν νέες κατοικίες.

(1) Including also extensions of existing dwellings.
(2) Including also the rooms arising by ameliorations which are not considered as new dwellings.

XIV: 11. Νέες κατοικίες[1][2] και βελτιώσεις[1] κατοικιών, βάσει των αδειών νέων οικοδομών και προσθηκών οικοδομών που εκδόθηκαν: 2005

New dwellings[1][2] and improvements[1], according to the permits issued for new buildings and extensions: 2005

Περιφέρεια και νομός Region and department	Νέες κατοικίες—New dwellings									
	Σύνολο κατοικιών Dwellings, total	Κατοικίες με δωμάτια: Dwellings with rooms:						Δωμάτια κατοικήσιμα Regular rooms	Όγκος ($χιλ.μ^3$) Volume ($th.\ m^3$)	Επιφάνεια ($χιλ.μ^2$) Surface ($th.\ m^2$)
		1	2	3	4	5	6 και άνω and over			
2003	**127.051**	**17.414**	**30.750**	**38.078**	**26.543**	**10.947**	**3.319**	**374.900**	**47.696**	**15.317**
2004	**122.148**	**15.446**	**30.974**	**37.228**	**25.130**	**10.376**	**2.994**	**360.610**	**45.590**	**14.514**
2005	**195.207**	**22.645**	**51.165**	**64.292**	**39.471**	**13.822**	**3.812**	**568.918**	**71.675**	**22.791**
Ανατολική Μακεδονία και Θράκη—Eastern Makedonia and Thraki	**11.341**	**1.435**	**3.407**	**3.603**	**1.995**	**741**	**160**	**31.749**	**3.807**	**1.246**
Δράμας—Drama	1.110	58	210	376	310	129	27	3.668	475	155
Καβάλας—Kavala	2.388	221	489	830	558	225	65	7.451	725	242
Έβρου—Evros	3.069	621	1.073	907	336	112	20	7.515	1.012	336
Ξάνθης—Xanthi	2.718	296	940	874	419	162	27	7.452	879	279
Ροδόπης—Rodopi	2.056	239	695	616	372	113	21	5.663	716	235
Κεντρική Μακεδονία—Central Makedonia	**40.699**	**5.627**	**12.578**	**14.066**	**6.124**	**1.879**	**425**	**109.583**	**13.306**	**4.287**
Ημαθίας—Imathia	1.812	98	462	647	396	174	35	5.634	700	227
Θεσσαλονίκης—Thessaloniki	22.321	3.219	6.972	8.164	2.997	774	195	58.812	7.344	2.327
Κιλκίς—Kilkis	2.545	678	835	707	258	54	13	5.830	905	279
Πέλλης—Pella	2.577	151	500	886	688	308	44	8.373	853	282
Πιερίας—Pieria	2.929	244	820	1.013	591	228	33	8.633	1.088	362
Σερρών—Serres	2.695	433	890	819	390	136	27	7.082	895	293
Χαλκιδικής—Chalkidiki	5.820	804	2.099	1.830	804	205	78	15.219	1.521	518
Δυτική Μακεδονία—Western Makedonia	**4.466**	**627**	**957**	**1.421**	**908**	**488**	**65**	**13.281**	**1.853**	**599**
Γρεβενών—Grevena	300	62	79	73	49	29	8	828	90	30
Καστορίας—Kastoria	847	110	178	202	136	201	20	2.740	347	117
Κοζάνης—Kozani	2.390	301	566	924	481	101	17	6.742	1.017	332
Φλωρίνης—Florina	929	154	134	222	242	157	20	2.971	398	119
Θεσσαλία—Thessalia	**11.626**	**1.375**	**2.505**	**3.229**	**2.908**	**1.244**	**365**	**36.203**	**4.391**	**1.455**
Καρδίτσης—Karditsa	1.360	113	312	314	422	168	31	4.404	565	180
Λαρίσης—Larissa	4.203	660	934	1.039	971	436	163	12.715	1.486	512
Μαγνησίας—Magnissia	4.401	509	1.063	1.357	981	385	106	13.227	1.592	520
Τρικάλων—Trikala	1.662	93	196	519	534	255	65	5.857	747	242
Ήπειρος—Ipiros	**5.962**	**746**	**1.306**	**1.727**	**1.372**	**678**	**133**	**18.292**	**2.330**	**752**
Άρτης—Arta	795	141	182	220	156	68	28	2.309	299	95
Θεσπρωτίας—Thesprotia	780	97	162	187	163	129	42	2.573	309	104
Ιωαννίνων—Ioannina	3.088	363	618	858	775	417	57	9.723	1.245	398
Πρεβέζης—Preveza	1.299	145	344	462	278	64	6	3.687	477	155
Ιόνιοι Νήσοι—Ionian Islands	**4.616**	**690**	**967**	**1.541**	**874**	**405**	**139**	**13.646**	**1.728**	**539**
Ζακύνθου—Zakynthos	693	86	152	218	138	75	24	2.119	244	77
Κερκύρας—Kerkyra	1.783	167	319	626	445	177	49	5.666	714	216
Κεφαλληνίας—Kefallinia	1.290	250	252	398	216	121	53	3.749	481	158
Λευκάδος—Lefkada	850	187	244	299	75	32	13	2.112	288	88

Πίνακας—Table XIV: 11. Συνέχεια—Continued

Περιφέρεια και νομός Region and department	Νέες κατοικίες—New dwellings									
	Σύνολο κατοικιών Dwellings, total	Κατοικίες με δωμάτια: Dwellings with rooms:						Δωμάτια κατοικήσιμα Regular rooms	Όγκος (χιλ.μ^3) Volume (th. m^3)	Επιφάνεια (χιλ.μ^2) Surface (th. m^2)
		1	2	3	4	5	6 και άνω and over			
Δυτική Ελλάς—Western Greece ..	**12.395**	**1.290**	**2.908**	**3.403**	**3.051**	**1.347**	**396**	**38.719**	**4.459**	**1.444**
Αιτωλίας και Ακαρνανίας—Etolia and Akarnania	3.165	264	528	820	876	478	199	10.907	1.137	375
Αχαΐας—Achaia	7.197	842	1.929	2.005	1.583	675	163	21.431	2.619	843
Ηλείας—Ilia	2.033	184	451	578	592	194	34	6.381	702	225
Στερεά Ελλάς—Central Greece ...	**11.523**	**1.516**	**2.758**	**3.497**	**2.384**	**1.007**	**361**	**34.381**	**4.135**	**1.353**
Βοιωτίας—Viotia	2.076	215	533	593	494	192	49	6.298	770	253
Ευβοίας—Evia	5.162	646	1.203	1.673	955	468	217	15.621	1.911	629
Ευρυτανίας—Evritania	357	61	105	96	62	28	5	979	119	39
Φθιώτιδος—Fthiotida	3.151	475	752	948	675	251	50	9.091	1.076	351
Φωκίδος—Fokida	777	119	165	187	198	68	40	2.392	260	80
Πελοπόννησος—Peloponnissos ...	**12.882**	**1.397**	**3.468**	**4.111**	**2.550**	**1.047**	**309**	**38.072**	**4.835**	**1.562**
Αργολίδος—Argolida	2.034	151	555	617	436	208	67	6.296	836	270
Αρκαδίας—Arkadia	2.055	265	671	593	340	149	37	5.729	750	253
Κορινθίας—Korinthia	4.239	262	990	1.667	895	320	105	13.141	1.621	525
Λακωνίας—Lakonia	1.719	296	590	343	290	169	31	4.694	596	195
Μεσσηνίας—Messinia	2.835	423	662	891	589	201	69	8.212	1.031	318
Αττική—Attiki	**59.396**	**5.310**	**15.458**	**21.602**	**13.009**	**3.189**	**828**	**174.189**	**23.117**	**7.097**
Νομαρχία Αθηνών—Prefecture of Athens	*32.909*	*3.269*	*8.673*	*11.668*	*7.435*	*1.531*	*333*	*95.063*	*12.350*	*3.772*
Νομαρχία Ανατολικής Αττικής—Prefecture of Eastern Attiki	*13.678*	*936*	*3.030*	*4.787*	*3.301*	*1.230*	*394*	*43.118*	*6.179*	*1.897*
Νομαρχία Δυτικής Αττικής—Prefecture of Western Attiki	*2.654*	*158*	*385*	*1.027*	*859*	*196*	*29*	*8.610*	*1.143*	*359*
Νομαρχία Πειραιώς—Prefecture of Pireas	*10.155*	*947*	*3.370*	*4.120*	*1.414*	*232*	*72*	*27.398*	*3.444*	*1.069*
Βόρειο Αιγαίο—Northern Egeo ..	**2.893**	**446**	**637**	**777**	**611**	**285**	**137**	**8.797**	**1.006**	**314**
Λέσβου—Lesvos	1.549	245	332	427	363	134	48	4.612	523	160
Σάμου—Samos	717	73	204	200	126	71	43	2.213	232	74
Χίου—Chios	627	128	101	150	122	80	46	1.972	251	80
Νότιο Αιγαίο—Southern Egeo	**7.037**	**912**	**1.857**	**2.142**	**1.273**	**621**	**232**	**20.734**	**2.385**	**750**
Δωδεκανήσου—Dodekanissos ...	3.427	326	696	1.132	808	390	75	10.771	1.220	369
Κυκλάδων—Kyklades	3.610	586	1.161	1.010	465	231	157	9.963	1.166	381
Κρήτη—Kriti	**10.371**	**1.274**	**2.359**	**3.173**	**2.412**	**891**	**262**	**31.272**	**4.322**	**1.393**
Ηρακλείου—Iraklio	3.715	443	819	1.170	836	342	105	11.315	1.798	580
Λασιθίου—Lassithi	1.721	245	492	535	272	141	36	4.851	637	206
Ρεθύμνης—Rethymno	1.573	316	327	449	362	83	36	4.422	629	203
Χανίων—Chania	3.362	270	721	1.019	942	325	85	10.684	1.258	404

(1) Περιλαμβάνονται 117 δωμάτια και άλλοι βοηθητικοί χώροι, συνολικού όγκου 563.609 μ^3, που προέρχονται από βελτιώσεις κατοικιών.
(2) Κατοικία είναι το κτίριο ή ένα χωριστό τμήμα κτιρίου, που έχει ένα ή περισσότερα κατοικήσιμα δωμάτια και τους αναγκαίους βοηθητικούς χώρους και προορίζεται για τη διαμονή ενός νοικοκυριού.

(1) Also includes 117 rooms and other auxiliary spaces of total volume 563.609 m^3 arising by dwellings ameliorations.
(2) Dwelling: a separate and independent space intended for habitation of a household. It consists of one or more regular rooms and of the indispensable auxiliary spaces.

XIV: 12. Νέα καταστήματα (αριθμός, όγκος(1), επιφάνεια(1), αξία(1)) και επισκευές καταστημάτων (αριθμός, αξία): 2003 – 2005

New establishments (number, volume(1), surface(1), value(1)) and repairs of establishments (number and value thereon): 2003 – 2005

Καταστήματα και επισκευές σε μονάδες, όγκος σε χιλιάδες $μ^3$, επιφάνεια σε χιλιάδες $μ^2$, αξία σε χιλιάδες ευρώ

Establishments and repairs in units, volume in thousand m^3, surface in thousand m^2, value in thousand euro

Κατηγορίες καταστημάτων Categories of establishments	Σύνολο Ελλάδος Greece, total	Αστικές περιοχές—Urban areas				Ημιαστικές περιοχές Semi-urban areas	Αγροτικές περιοχές Rural areas
		Σύνολο Total	Περιφέρεια Πρωτευούσης Greater Athens	Συγκρότημα Θεσσαλονίκης Greater Thessaloniki	Λοιπές πόλεις Other cities		
2003: *Καταστήματα, γενικώς—Establishments in general*	*14.975*	*6.473*	*1.769*	*425*	*4.279*	*4.148*	*4.354*
Όγκος—Volume	*29.612*	*12.317*	*2.793*	*1.125*	*8.399*	*10.317*	*6.978*
Επιφάνεια—Surface	*5.972*	*2.647*	*650*	*252*	*1.745*	*1.847*	*1.478*
Αξία—Value	*202.539*	*96.623*	*29.690*	*9.842*	*57.091*	*57.246*	*48.669*
Επισκευές—Repairs	*1.636*	*1.155*	*650*	*248*	*257*	*248*	*233*
Αξία επισκευών—Value of repairs	*20.815*	*13.609*	*8.194*	*3.048*	*2.367*	*5.144*	*2.062*
2004: *Καταστήματα, γενικώς—Establishments in general*	*14.890*	*6.314*	*1.562*	*465*	*4.287*	*3.937*	*4.639*
Όγκος—Volume	*28.391*	*10.763*	*2.571*	*561*	*7.631*	*9.319*	*8.307*
Επιφάνεια—Surface	*5.822*	*2.295*	*584*	*129*	*1.582*	*1.733*	*1.793*
Αξία—Value	*191.230*	*78.870*	*25.688*	*4.108*	*49.074*	*56.687*	*55.673*
Επισκευές—Repairs	*1.786*	*1.234*	*688*	*249*	*297*	*323*	*228*
Αξία επισκευών—Value of repairs	*15.142*	*11.464*	*7.092*	*1.138*	*3.235*	*2.269*	*1.406*
2005: *Καταστήματα, γενικώς—Establishments in general*	*18.405*	*8.804*	*1.783*	*867*	*6.154*	*4.440*	*5.161*
Εμπορικών—Trade	5.418	2.744	539	145	2.060	1.428	1.246
Μεταποίησης—Manufacturing	1.582	531	96	17	418	465	586
Λοιπών—Other	2.049	893	268	40	585	461	695
Άγνωστης χρήσης—Unspecified	9.356	4.636	880	665	3.091	2.086	2.634
ΟΓΚΟΣ—VOLUME	29.988	12.565	2.831	786	8.948	8.269	9.154
Εμπορικών—Trade	5.380	2.667	388	123	2.156	1.460	1.252
Μεταποίησης—Manufacturing	10.603	3.842	528	113	3.201	3.429	3.331
Λοιπών—Other	3.343	1.646	432	170	1.045	847	850
Άγνωστης χρήσης—Unspecified	10.672	4.409	1.483	379	2.547	2.533	3.722
ΕΠΙΦΑΝΕΙΑ—SURFACE	6.409	2.799	694	184	1.921	1.635	1.973
Εμπορικών—Trade	1.219	625	103	28	494	321	272
Μεταποίησης—Manufacturing	1.823	690	116	20	553	574	559
Λοιπών—Other	723	371	109	40	222	156	196
Άγνωστης χρήσης—Unspecified	2.645	1.114	365	96	653	583	945
ΑΞΙΑ—VALUE	222.698	106.322	29.971	6.614	69.737	52.385	63.991
Εμπορικών—Trade	43.035	22.990	5.681	1.040	16.269	11.618	8.427
Μεταποίησης—Manufacturing	55.143	22.173	4.151	665	17.357	16.368	16.602
Λοιπών—Other	30.452	16.308	5.091	1.383	9.834	6.043	8.101
Άγνωστης χρήσης—Unspecified	94.067	44.850	15.048	3.526	26.276	18.356	30.861
ΕΠΙΣΚΕΥΕΣ—REPAIRS	1.634	1.137	641	196	300	272	225
Εμπορικών—Trade	357	240	149	24	67	59	58
Μεταποίησης—Manufacturing	62	24	10	6	8	21	17
Λοιπών—Other	354	257	163	34	60	51	46
Άγνωστης χρήσης—Unspecified	861	616	319	132	165	141	104
ΑΞΙΑ ΕΠΙΣΚΕΥΩΝ—VALUE OF REPAIRS	17.418	11.884	5.283	2.270	4.331	3.382	2.152
Εμπορικών—Trade	3.009	2.528	1.878	271	379	276	206
Μεταποίησης—Manufacturing	777	427	188	12	227	208	141
Λοιπών—Other	3.548	2.016	734	488	794	1.074	458
Άγνωστης χρήσης—Unspecified	10.084	6.913	2.484	1.499	2.930	1.824	1.347

(1) Περιλαμβάνονται και οι προσθήκες σε υφιστάμενα καταστήματα.

(1) Including also extensions of existing establishments.

XV. ΤΟΥΡΙΣΜΟΣ
TOURISM

ΤΟΥΡΙΣΤΙΚΗ ΚΙΝΗΣΗ

Πηγή των στοιχείων, που αφορούν στις αφίξεις αλλοδαπών και στις αφίξεις επιβατών μέσω πτήσεων charter, είναι η Υπηρεσία Πολιτικής Αεροπορίας και οι Υπηρεσίες Ελέγχου Διαβατηρίων της Χώρας.

ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΑΚΟ ΔΥΝΑΜΙΚΟ

Οι πίνακες δυναμικότητας συλλογικών τουριστικών καταλυμάτων καταρτίζονται με βάση τις άδειες λειτουργίας που χορηγεί ο Ελληνικός Οργανισμός Τουρισμού.

ΣΥΛΛΟΓΙΚΑ ΤΟΥΡΙΣΤΙΚΑ ΚΑΤΑΛΥΜΑΤΑ ΚΑΙ ΚΙΝΗΣΗ ΑΥΤΩΝ

Πηγή των στοιχείων, που αφορούν στον αριθμό των πελατών και των διανυκτερεύσεων στα συλλογικά τουριστικά καταλύματα, είναι η μηνιαία έρευνα που διενεργεί η Γ.Γ.ΕΣΥΕ σε όλα τα ξενοδοχειακά καταλύματα της Χώρας. Η συγκέντρωση της πληροφορίας πραγματοποιείται με τη συνδρομή των κατά τόπους Αστυνομικών Αρχών.

TOURIST FLOW

The source of data concerning the arrivals of foreigners and the arrivals of passengers through charter flights is the Civil Aviation Service and the Passport Control Services.

HOTEL CAPACITY

The relevant tables are compiled according to the operation licences issued by the Greek National Tourism Organisation.

OCCUPANCY IN COLLECTIVE TOURIST ACCOMMODATION ESTABLISHMENTS

The source of data concerning the number of arrivals and nights spent in collective tourist accommodation establishments is the monthly survey conducted by the National Statistical Service of Greece to all collective tourist accommodation establishments in Greece. The collection of the questionnaires is carried out by the local Police Authorities.

XV: 1. Αφίξεις αλλοδαπών, κατά μήνα και μέσο ταξιδίου: 2003 και 2004
Foreigners arriving in Greece, per month and by means of transport: 2003 and 2004

Μήνας—Month	Αφίξεις—Arrivals				
	Σύνολο Total	Αεροπορικώς By air	Σιδηροδρομικώς By rail	Θαλασσίως By sea	Οδικώς By road
2003: Σύνολο—Total	**13.969.393**	**10.417.072**	**94.561**	**629.787**	**2.827.973**
I	275.848	155.519	2.508	10.342	107.479
II	321.007	187.163	5.589	11.053	117.202
III	431.771	252.315	4.503	13.107	161.846
IV	761.160	555.650	6.801	37.026	161.683
V	1.545.849	1.244.556	10.792	46.116	244.385
VI	1.948.852	1.587.920	13.177	56.907	290.848
VII	2.461.413	1.824.304	6.527	231.069	399.513
VIII	2.457.618	1.855.807	18.283	103.524	480.004
IX	1.901.954	1.529.066	12.990	55.789	304.109
X	1.092.277	801.933	7.732	34.235	248.377
XI	371.287	194.765	2.696	20.630	153.196
XII	400.357	228.074	2.963	9.989	159.331
2004: Σύνολο—Total	**13.312.629**	**9.973.822**	**91.612**	**555.213**	**2.691.982**
I	316.698	162.554	4.428	11.134	138.582
II	362.653	194.394	4.039	13.377	150.843
III	465.302	287.073	3.821	18.212	156.196
IV	811.997	548.652	8.008	29.052	226.285
V	1.603.170	1.314.805	8.945	47.910	231.510
VI	1.757.922	1.407.672	10.586	61.201	278.463
VII	2.280.668	1.708.398	14.696	188.858	368.716
VIII	2.299.559	1.729.089	15.872	98.875	455.723
IX	1.743.714	1.442.097	11.147	39.670	250.800
X	945.210	774.947	2.999	25.380	141.884
XI	349.628	176.340	4.861	10.304	158.123
XII	376.108	227.801	2.210	11.240	134.857

ΕΘΝΙΚΗ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΕΛΛΑΔΟΣ

XV: 2. Αφίξεις αλλοδαπών, κατά υπηκοότητα και κατά ομάδες περίπλου (κρουαζιέρες): 2003 και 2004
Foreigners arriving in Greece classified by citizenship and number of cruise passengers: 2003 and 2004

Χώρες υπηκοότητας των αλλοδαπών	2003	2004	Analysis by citizenship
Σύνολο αφίξεων	**14.784.560**	**14.267.420**	**Total arrivals**
I. Κατά ομάδες περίπλου	**815.167**	**954.791**	**I. Arrivals of cruise passengers**
II. Υπόλοιπες αφίξεις	**13.969.393**	**13.312.629**	**II. Arrivals of other foreigners**
Ευρώπη	*13.072.924*	*12.323.974*	*Europe*
Χώρες ΕΕ	9.324.485	9.000.493	EU countries
Αυστρία	443.595	440.391	Austria
Βέλγιο – Λουξεμβούργο	384.793	374.557	Belgium – Luxemburg
Γαλλία	714.821	621.407	France
Γερμανία	2.267.063	2.189.222	Germany
Δανία	294.076	282.340	Denmark
Ηνωμένο Βασίλειο	3.008.382	2.869.737	United Kingdom
Ιρλανδία	69.961	69.509	Ireland
Ισπανία	134.441	135.082	Spain
Ιταλία	865.730	898.208	Italy
Ολλανδία	635.882	611.990	Netherlands
Πορτογαλία	9.244	25.703	Portugal
Σουηδία	352.905	334.150	Sweden
Φινλανδία	143.592	148.197	Finland
Βουλγαρία	459.554	440.263	Bulgaria
Σερβία – Μαυροβούνιο	242.169	172.474	Serbia – Montenegro
Ελβετία	266.246	229.448	Switzerland
Νορβηγία	230.232	232.222	Norway
Ρουμανία	142.012	148.853	Romania
Ρωσική Ομοσπονδία	144.685	142.346	Russian Federation
Λοιπές χώρες Ευρώπης(1)	2.263.541	1.957.875	Other European countries(1)
Ασία	*574.896*	*634.771*	*Asia*
Ιαπωνία	55.917	55.838	Japan
Ισραήλ	92.454	94.029	Israel
Κύπρος	150.358	146.405	Cyprus
Λίβανος και Συρία	21.628	20.900	Lebanon and Syria
Τουρκία	143.536	201.816	Turkey
Λοιπές χώρες Ασίας	111.003	115.783	Other Asian countries
Αφρική	*44.192*	*49.165*	*Africa*
Αίγυπτος και Σουδάν	25.008	26.092	Egypt and Sudan
Δημοκρατία της Νότιας Αφρικής	10.714	12.476	Republic of South Africa
Λοιπές χώρες Αφρικής	8.470	10.597	Other African countries
Αμερική	*219.391*	*236.274*	*America*
Ηνωμένες Πολιτείες	148.751	161.398	United States
Καναδάς	55.801	54.166	Canada
Λοιπές χώρες Αμερικής	14.839	20.710	Other American countries
Ωκεανία	*57.990*	*68.445*	*Oceania*
Αυστραλία	49.607	59.763	Australia
Λοιπές χώρες Ωκεανίας	8.383	8.682	Other Oceanian countries

(1) Περιλαμβάνονται οι χώρες της πρώην ΕΣΣΔ (Εσθονία, Λετονία, Λιθουανία, Ουκρανία και Γεωργία), οι χώρες της πρώην Γιουγκοσλαβίας, η Αλβανία, η Ουγγαρία, η Πολωνία, η Σλοβακία και η Τσεχία.

(1) Including former USSR countries (Estonia, Latvia, Lithuania, Ukraine and Georgia), former Yugoslavian countries, Albania, Hungary, Poland, Slovakia and Czech Republic.

XV: 3. Αφίξεις αλλοδαπών, κατά μήνα, υπηκοότητα και ομάδες περίπλου (κρουαζιέρες): 2003 και 2004

Χώρες υπηκοότητας των αλλοδαπών	2003					
	Σύνολο Total	Ιανουάριος January	Φεβρουάριος February	Μάρτιος March	Απρίλιος April	Μάιος May
Σύνολο αφίξεων	**14.784.560**	**280.399**	**325.698**	**444.345**	**789.948**	**1.644.633**
I. Κατά ομάδες περίπλου	**815.167**	**4.551**	**4.691**	**12.574**	**28.788**	**98.784**
II.Υπόλοιπες αφίξεις	**13.969.393**	**275.848**	**321.007**	**431.771**	**761.160**	**1.545.849**
Ευρώπη	*13.072.924*	*233.872*	*282.824*	*386.840*	*692.109*	*1.472.786*
Χώρες ΕΕ	9.324.485	105.900	150.007	200.383	479.552	1.133.074
Βουλγαρία	459.554	7.264	22.723	28.214	42.132	47.567
Σερβία – Μαυροβούνιο	242.169	9.258	6.200	9.591	9.161	19.106
Ελβετία	266.246	8.197	6.611	12.080	19.546	25.252
Νορβηγία	230.232	185	675	450	4.942	29.834
Ρουμανία	142.012	8.382	4.715	6.532	9.223	8.695
Ρωσική Ομοσπονδία	144.685	4.220	3.787	4.384	7.859	12.664
Λοιπές χώρες Ευρώπης[1]	2.263.541	90.466	88.106	125.206	119.694	196.594
Ασία	*574.896*	*28.015*	*25.835*	*28.358*	*46.064*	*45.315*
Ιαπωνία	55.917	3.174	3.486	4.765	4.345	4.262
Ισραήλ	92.454	2.854	2.575	2.170	11.317	6.565
Λίβανος και Συρία	21.628	1.215	1.046	1.340	1.979	1.550
Τουρκία	143.536	4.009	5.345	4.429	5.376	7.805
Λοιπές χώρες Ασίας	261.361	16.763	13.383	15.654	23.047	25.133
Αφρική	*44.192*	*2.307*	*2.447*	*3.225*	*4.090*	*3.791*
Αίγυπτος και Σουδάν	25.008	1.318	1.519	2.171	2.583	1.783
Δημοκρατία της Νότιας Αφρικής	10.714	497	457	618	769	1.357
Λοιπές χώρες Αφρικής	8.470	492	471	436	738	651
Αμερική	*219.391*	*9.973*	*8.635*	*11.732*	*14.194*	*18.218*
Ηνωμένες Πολιτείες	148.751	6.649	6.221	8.638	9.543	11.213
Καναδάς	55.801	2.888	1.988	2.510	3.155	6.018
Λοιπές χώρες Αμερικής	14.839	436	426	584	1.496	987
Ωκεανία	*57.990*	*1.681*	*1.266*	*1.616*	*4.703*	*5.739*
Αυστραλία	49.607	1.537	1.126	1.456	4.097	4.704
Λοιπές χώρες Ωκεανίας	8.383	144	140	160	606	1.035

ΕΘΝΙΚΗ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΕΛΛΑΔΟΣ

Foreigners arriving in Greece classified by month, citizenship and number of cruise passengers: 2003 and 2004

2003							Analysis by citizenship
Ιούνιος June	Ιούλιος July	Αύγουστος August	Σεπτέμβριος September	Οκτώβριος October	Νοέμβριος November	Δεκέμβριος December	
2.076.355	**2.584.595**	**2.597.599**	**2.011.704**	**1.206.611**	**413.710**	**408.963**	**Total arrivals**
127.503	**123.182**	**139.981**	**109.750**	**114.334**	**42.423**	**8.606**	**I. Arrivals of cruise passengers**
1.948.852	**2.461.413**	**2.457.618**	**1.901.954**	**1.092.277**	**371.287**	**400.357**	**II. Arrivals of other foreigners**
1.848.208	*2.323.150*	*2.325.257*	*1.809.251*	*1.019.053*	*323.970*	*355.604*	*Europe*
1.384.464	1.768.159	1.729.272	1.336.635	715.662	149.666	171.711	EU countries
50.914	47.531	50.668	48.557	43.251	34.474	36.259	Bulgaria
24.012	36.113	49.169	31.936	29.200	10.836	7.587	Serbia – Montenegro
38.774	43.653	37.596	38.024	15.704	8.746	12.063	Switzerland
50.830	45.765	46.800	40.586	9.492	517	156	Norway
14.377	20.132	28.921	18.257	8.966	5.722	8.090	Romania
17.780	16.759	24.034	23.670	13.823	8.751	6.954	Russian Federation
267.057	345.038	358.797	271.586	182.955	105.258	112.784	Other European countries[1]
61.318	*84.523*	*92.094*	*53.413*	*48.696*	*32.810*	*28.455*	*Asia*
7.258	7.703	4.601	4.449	5.085	3.736	3.053	Japan
10.901	15.481	16.696	9.707	9.167	2.349	2.672	Israel
2.031	2.470	3.409	2.620	1.579	1.042	1.347	Lebanon and Syria
12.828	29.157	36.309	16.465	8.434	8.078	5.301	Turkey
28.300	29.712	31.079	20.172	24.431	17.605	16.082	Other Asian countries
5.018	*4.519*	*4.312*	*5.994*	*4.307*	*2.086*	*2.096*	*Africa*
2.345	1.781	2.391	3.478	3.019	1.120	1.500	Egypt and Sudan
1.835	1.603	415	1.735	822	550	56	Republic of South Africa
838	1.135	1.506	781	466	416	540	Other African countries
26.812	*39.700*	*27.053*	*25.324*	*15.669*	*10.075*	*12.006*	*America*
17.622	29.808	17.741	16.697	9.812	6.866	7.941	United States
7.096	7.840	7.583	6.739	4.340	2.227	3.417	Canada
2.094	2.052	1.729	1.888	1.517	982	648	Other American countries
7.496	*9.521*	*8.902*	*7.972*	*4.552*	*2.346*	*2.196*	*Oceania*
6.372	8.317	7.548	6.573	3.781	2.084	2.012	Australia
1.124	1.204	1.354	1.399	771	262	184	Other Oceanian countries

ΕΘΝΙΚΗ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΕΛΛΑΔΟΣ

Πίνακας XV: 3. Συνέχεια

Χώρες υπηκοότητας των αλλοδαπών	2004					
	Σύνολο Total	Ιανουάριος January	Φεβρουάριος February	Μάρτιος March	Απρίλιος April	Μάιος May
Σύνολο αφίξεων	**14.267.420**	**325.931**	**369.904**	**485.683**	**849.930**	**1.725.921**
Ι. Κατά ομάδες περίπλου	**954.791**	**9.233**	**7.251**	**20.381**	**37.933**	**122.751**
ΙΙ. Υπόλοιπες αφίξεις	**13.312.629**	**316.698**	**362.653**	**465.302**	**811.997**	**1.603.170**
Ευρώπη	*12.323.974*	*267.689*	*322.590*	*408.997*	*735.884*	*1.504.180*
Χώρες ΕΕ	9.000.493	104.390	155.524	231.207	463.137	1.188.456
Βουλγαρία	440.263	22.124	34.742	29.922	48.115	52.476
Σερβία – Μαυροβούνιο	172.474	6.412	10.894	12.181	12.393	15.590
Ελβετία	229.448	7.882	7.094	7.571	15.455	26.332
Νορβηγία	232.222	204	130	442	3.629	37.094
Ρουμανία	148.853	7.277	5.652	5.900	13.405	11.296
Ρωσική Ομοσπονδία	142.346	5.156	4.584	4.668	7.158	13.375
Λοιπές χώρες Ευρώπης(1)	1.957.875	114.244	103.970	117.106	172.592	159.561
Ασία	*634.771*	*33.424*	*26.797*	*35.407*	*49.080*	*57.590*
Ιαπωνία	55.838	4.784	3.823	5.313	5.054	6.003
Ισραήλ	94.029	3.084	2.015	2.805	8.519	11.178
Λίβανος και Συρία	20.900	1.520	1.037	1.282	1.506	2.330
Τουρκία	201.816	5.538	5.397	6.431	7.759	10.670
Λοιπές χώρες Ασίας	262.188	18.498	14.525	19.576	26.242	27.409
Αφρική	*49.165*	*3.118*	*2.944*	*3.422*	*3.974*	*2.731*
Αίγυπτος και Σουδάν	26.092	2.016	2.154	2.452	2.328	1.715
Δημοκρατία της Νότιας Αφρικής	12.476	486	338	568	1.087	822
Λοιπές χώρες Αφρικής	10.597	616	452	402	559	194
Αμερική	*236.274*	*10.488*	*8.338*	*14.614*	*17.489*	*28.347*
Ηνωμένες Πολιτείες	161.398	7.407	5.269	9.502	12.494	20.373
Καναδάς	54.166	2.537	2.385	4.163	3.185	6.106
Λοιπές χώρες Αμερικής	20.710	544	684	949	1.810	1.868
Ωκεανία	*68.445*	*1.979*	*1.984*	*2.862*	*5.570*	*10.322*
Αυστραλία	59.763	1.842	1.840	2.612	4.741	8.908
Λοιπές χώρες Ωκεανίας	8.682	137	144	250	829	1.414

(1) Βλέπε **υποσημείωση** (1), πίνακα XV:2.

Table XV: 3. Continued

2004							Analysis by citizenship
Ιούνιος June	Ιούλιος July	Αύγουστος August	Σεπτέμβριος September	Οκτώβριος October	Νοέμβριος November	Δεκέμβριος December	
1.920.794	**2.421.963**	**2.442.566**	**1.861.365**	**1.080.094**	**399.283**	**383.986**	**Total arrivals**
162.872	**141.295**	**143.007**	**117.651**	**134.884**	**49.655**	**7.878**	**I. Arrivals of cruise passengers**
1.757.922	**2.280.668**	**2.299.559**	**1.743.714**	**945.210**	**349.628**	**376.108**	**II. Arrivals of other foreigners**
1.652.043	*2.121.780*	*2.124.125*	*1.650.609*	*884.887*	*318.091*	*333.099*	*Europe*
1.268.085	1.686.517	1.592.122	1.287.021	704.795	142.946	176.293	EU countries
50.440	52.811	51.976	46.359	16.044	29.603	5.651	Bulgaria
22.697	28.890	27.548	23.446	3.810	1.964	6.649	Serbia – Montenegro
32.401	39.191	38.784	28.427	16.977	1.105	8.229	Switzerland
48.282	55.295	40.684	38.856	7.387	188	31	Norway
16.379	22.395	27.285	24.305	4.019	1.814	9.126	Romania
17.523	18.472	27.505	23.238	8.932	7.370	4.365	Russian Federation
196.236	218.209	318.221	178.957	122.923	133.101	122.755	Other European countries(1)
55.519	*105.720*	*111.396*	*68.998*	*44.638*	*18.739*	*27.463*	*Asia*
5.849	7.474	4.305	2.650	4.046	3.254	3.283	Japan
9.845	13.189	15.946	15.449	10.556	751	692	Israel
1.696	2.518	4.401	1.258	1.482	350	1.520	Lebanon and Syria
17.308	58.220	48.535	20.090	7.625	7.989	6.254	Turkey
20.821	24.319	38.209	29.551	20.929	6.395	15.714	Other Asian countries
5.077	*4.554*	*8.816*	*7.733*	*2.722*	*1.439*	*2.635*	*Africa*
2.464	1.770	2.864	4.783	1.614	387	1.545	Egypt and Sudan
1.884	1.548	2.317	1.835	424	604	563	Republic of South Africa
729	1.236	3.635	1.115	684	448	527	Other African countries
35.900	*35.664*	*41.422*	*13.136*	*11.226*	*9.318*	*10.332*	*America*
25.959	25.680	29.950	4.320	5.159	8.264	7.021	United States
7.683	7.021	7.574	6.273	4.125	481	2.633	Canada
2.258	2.963	3.898	2.543	1.942	573	678	Other American countries
9.383	*12.950*	*13.800*	*3.238*	*1.737*	*2.041*	*2.579*	*Oceania*
8.148	11.554	11.874	2.507	1.424	1.934	2.379	Australia
1.235	1.396	1.926	731	313	107	200	Other Oceanian countries

(1) See **footnote** (1), table XV:2.

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ

XV: 4. Αφίξεις αλλοδαπών, κατά υπηκοότητα, μέσο ταξιδίου και σταθμό εισόδου: 2003 και 2004

Χώρες υπηκοότητας των αλλοδαπών	Γενικό σύνολο Grand total	Αεροπορικώς—						
		Σύνολο Total	Αθηνών Athens	Ηρακλείου Iraklio	Θεσσαλονίκης Thessaloniki	Κερκύρας Kerkyra	Κω Kos	Ρόδου Rodos
								Έτος 2003—
Σύνολο αφίξεων	**14.784.560**	**10.417.072**	**3.034.913**	**1.985.622**	**602.202**	**873.564**	**588.954**	**1.236.876**
I. Κατά ομάδες περίπλου	**815.167**	—	—	—	—	—	—	—
II. Υπόλοιπες αφίξεις	**13.969.393**	**10.417.072**	**3.034.913**	**1.985.622**	**602.202**	**873.564**	**588.954**	**1.236.876**
Ευρώπη	*13.072.924*	*9.758.138*	*2.497.466*	*1.944.918*	*585.069*	*870.065*	*581.543*	*1.195.614*
Χώρες ΕΕ	9.324.485	8.683.991	2.203.457	1.739.760	447.787	824.892	526.578	1.086.330
Βουλγαρία	459.554	16.306	15.398	146	397	105	25	67
Σερβία – Μαυροβούνιο	242.169	15.775	6.840	1.871	1.488	4.151	35	700
Ελβετία	266.246	264.336	132.238	42.189	18.963	2.653	28.742	15.952
Νορβηγία	230.232	224.777	3.008	39.050	4.007	8.537	9.178	34.175
Ρουμανία	142.012	30.199	24.453	2.105	3.032	147	57	104
Ρωσική Ομοσπονδία	144.685	126.332	41.238	18.868	58.291	3.047	32	4.123
Λοιπές χώρες Ευρώπης[1]	2.263.541	396.422	70.834	100.929	51.104	26.533	16.896	54.163
Ασία	*574.896*	*388.706*	*290.700*	*35.102*	*13.256*	*1.923*	*5.802*	*37.284*
Ιαπωνία	55.917	53.531	52.660	225	316	50	65	146
Ισραήλ	92.454	85.654	25.831	23.065	195	54	5.538	30.888
Λίβανος και Συρία	21.628	18.261	16.542	40	155	6	8	1.449
Τουρκία	143.536	14.556	13.346	35	699	14	11	37
Λοιπές χώρες Ασίας	261.361	216.704	182.321	11.737	11.891	1.799	180	4.764
Αφρική	*44.192*	*39.725*	*37.442*	*456*	*290*	*201*	*225*	*571*
Αίγυπτος και Σουδάν	25.008	23.018	22.731	10	18	6	8	169
Δημοκρατία της Νότιας Αφρικής	10.714	10.033	8.749	277	79	146	162	247
Λοιπές χώρες Αφρικής	8.470	6.674	5.962	169	193	49	55	155
Αμερική	*219.391*	*187.284*	*172.462*	*3.617*	*2.811*	*827*	*740*	*2.205*
Ηνωμένες Πολιτείες	148.751	126.518	116.903	1.809	1.857	459	350	1.320
Καναδάς	55.801	49.539	45.966	1.381	620	249	242	555
Λοιπές χώρες Αμερικής	14.839	11.227	9.593	427	334	119	148	330
Ωκεανία	*57.990*	*43.219*	*36.843*	*1.529*	*776*	*548*	*644*	*1.202*
Αυστραλία	49.607	36.634	32.193	1.038	688	359	411	858
Λοιπές χώρες Ωκεανίας	8.383	6.585	4.650	491	88	189	233	344

ΕΘΝΙΚΗ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΕΛΛΑΔΟΣ

Foreigners arriving in Greece classified by citizenship, means of transport and place of entrance: 2003 and 2004

By air			Σιδηροδρομικώς—By rail						Analysis by citizenship
Σάμου Samos	Χανίων Chania	Λοιποί σταθμοί Other	Σύνολο Total	Δικαίων Dikea	Ειδομένης Idomeni	Προμαχώνος Promachonas	Πυθίου Pythio	Καυκάσου Kafkassos	
Year 2003									
76.103	**528.435**	**1.490.403**	**94.561**	**3.394**	**25.900**	**60.035**	**5.232**	—	**Total arrivals**
—	—	—	—	—	—	—	—	—	**I. Arrivals of cruise passengers**
76.103	**528.435**	**1.490.403**	**94.561**	**3.394**	**25.900**	**60.035**	**5.232**	—	**II. Arrivals of other foreigners**
75.929	*525.883*	*1.481.651*	*90.089*	*3.369*	*23.905*	*59.298*	*3.517*	—	*Europe*
69.776	408.442	1.376.969	11.594	176	6.544	1.580	3.294	—	EU countries
3	18	147	27.635	3.156	396	24.065	18	—	Bulgaria
4	10	676	6.592	—	5.545	1.047	—	—	Serbia – Montenegro
2.957	5	20.637	52	—	33	7	12	—	Switzerland
2.823	69.011	54.988	123	—	89	9	25	—	Norway
2	75	224	10.505	6	228	10.261	10	—	Romania
5	335	393	699	4	112	566	17	—	Russian Federation
359	47.987	27.617	32.889	27	10.958	21.763	141	—	Other European countries[1]
23	*1.560*	*3.056*	*2.619*	*11*	*1.035*	*431*	*1.142*	—	*Asia*
2	12	55	259	2	115	15	127	—	Japan
3	4	76	52	—	10	20	22	—	Israel
1	1	59	85	—	4	—	81	—	Lebanon and Syria
9	221	184	1.204	2	490	43	669	—	Turkey
8	1.322	2.682	1.019	7	416	353	243	—	Other Asian countries
12	*65*	*463*	*141*	—	*39*	*73*	*29*	—	*Africa*
2	—	74	26	—	10	9	7	—	Egypt and Sudan
7	52	314	29	—	6	12	11	—	Republic of South Africa
3	13	75	86	—	23	52	11	—	Other African countries
86	*603*	*3.933*	*1.195*	*5*	*642*	*173*	*375*	—	*America*
53	391	3.376	795	2	472	150	171	—	United States
20	164	342	182	3	82	21	76	—	Canada
13	48	215	218	—	88	2	128	—	Other American countries
53	*324*	*1.300*	*517*	*9*	*279*	*60*	*169*	—	*Oceania*
38	191	858	384	7	186	57	134	—	Australia
15	133	442	133	2	93	3	35	—	Other Oceanian countries

ΕΘΝΙΚΗ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΕΛΛΑΔΟΣ

Πίνακας XV: 4. Συνέχεια

Χώρες υπηκοότητας των άλλοδαπών	Σύνολο Total	Θαλασσίως— Ελευσίνας Elefsina	Ηγουμενίτσας Igoumenitsa	Ηρακλείου Iraklio	Θεσσαλονίκης Thessaloniki	Κερκύρας Kerkyra	Πατρών Patra	Πειραιώς Pireas
								Έτος 2003—
Σύνολο αφίξεων	**1.444.954**	**19**	**128.939**	**37.912**	**26.178**	**226.298**	**247.431**	**121.027**
I. Κατά ομάδες περίπλου	**815.167**	**—**	**—**	**27.307**	**2.144**	**180.803**	**1.760**	**93.733**
II. Υπόλοιπες αφίξεις	**629.787**	**19**	**128.939**	**10.605**	**24.034**	**45.495**	**245.671**	**27.294**
Ευρώπη	*557.613*	—	*128.678*	*9.055*	*11.500*	*43.489*	*244.296*	*19.228*
Χώρες ΕΕ	454.565	—	121.420	245	1.575	22.509	232.435	11.794
Βουλγαρία	9.434	—	1.069	2.074	1.459	126	551	632
Σερβία – Μαυροβούνιο	1.101	—	29	213	237	81	165	123
Ελβετία	396	—	2	23	—	24	2	17
Νορβηγία	2.387	—	1	—	15	14	2	29
Ρουμανία	7.425	—	427	1.099	779	35	620	1.602
Ρωσική Ομοσπονδία	6.679	—	21	489	2.336	79	476	1.371
Λοιπές χώρες Ευρώπης[1]	75.626	—	5.709	4.912	5.099	20.621	10.045	3.660
Ασία	*51.016*	—	*223*	*929*	*11.833*	*376*	*1.078*	*6.448*
Ιαπωνία	1.190	—	—	6	—	109	2	91
Ισραήλ	5.955	—	3	11	1.398	55	4	203
Λίβανος και Συρία	2.366	—	2	121	953	7	59	130
Τουρκία	20.565	—	19	25	3.958	122	119	550
Λοιπές χώρες Ασίας	20.940	—	199	766	5.524	83	894	5.474
Αφρική	*3.103*	—	*15*	*138*	*587*	*40*	*236*	*743*
Αίγυπτος και Σουδάν	1.853	—	7	58	471	4	50	467
Δημοκρατία της Νότιας Αφρικής	541	—	—	4	11	22	3	120
Λοιπές χώρες Αφρικής	709	—	8	76	105	14	183	156
Αμερική	*13.483*	*19*	*18*	*429*	*97*	*1.507*	*51*	*765*
Ηνωμένες Πολιτείες	8.656	17	13	385	12	1.083	11	306
Καναδάς	2.207	2	3	24	4	166	3	103
Λοιπές χώρες Αμερικής	2.620	—	2	20	81	258	37	356
Ωκεανία	*4.572*	—	*5*	*54*	*17*	*83*	*10*	*110*
Αυστραλία	3.496	—	5	42	6	56	7	77
Λοιπές χώρες Ωκεανίας	1.076	—	—	12	11	27	3	33

ΕΘΝΙΚΗ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΕΛΛΑΔΟΣ

Table XV: 4. Continued

By sea		Οδικώς—By road							Analysis by citizenship
Ρόδου Rodos	Λοιποί σταθμοί Other	Σύνολο Total	Δοϊράνης Doirani	Ευζώνων Evzoni	Κήπων Kipi	Νίκης Niki	Προμαχώνος Promachonas	Λοιποί σταθμοί Other	
Year 2003									
241.464	**415.686**	**2.827.973**	**118.145**	**599.173**	**165.762**	**124.366**	**698.808**	**1.121.719**	**Total arrivals**
212.194	**297.226**	—	—	—	—	—	—	—	**I. Arrivals of cruise passengers**
29.270	**118.460**	**2.827.973**	**118.145**	**599.173**	**165.762**	**124.366**	**698.808**	**1.121.719**	**II. Arrivals of other foreigners**
9.898	*91.469*	*2.667.084*	*116.239*	*552.366*	*87.352*	*115.844*	*687.900*	*1.107.383*	*Europe*
1.653	62.934	174.335	10.752	58.093	78.551	5.735	9.479	11.725	EU countries
2.713	810	406.179	2.548	3.580	1.248	1.396	336.671	60.736	Bulgaria
116	137	218.701	51.214	159.255	197	4.182	3.500	353	Serbia – Montenegro
52	276	1.462	153	596	258	136	105	214	Switzerland
35	2.291	2.945	16	2.251	314	287	41	36	Norway
1.819	1.044	93.883	133	1.712	580	175	88.140	3.143	Romania
1.340	567	10.975	36	4.124	1.205	89	4.127	1.394	Russian Federation
2.170	23.410	1.758.604	51.387	322.755	4.999	103.844	245.837	1.029.782	Other European countries[1]
13.821	*16.308*	*132.555*	*1.438*	*39.145*	*75.461*	*678*	*5.053*	*10.780*	*Asia*
271	711	937	11	55	476	29	305	61	Japan
3.877	404	793	—	93	116	33	475	76	Israel
449	645	916	—	35	643	—	69	169	Lebanon and Syria
5.800	9.972	107.211	1.337	38.016	56.943	487	661	9.767	Turkey
3.424	4.576	22.698	90	946	17.283	129	3.543	707	Other Asian countries
853	*491*	*1.223*	*3*	*120*	*230*	*22*	*693*	*155*	*Africa*
603	193	111	—	9	39	—	5	58	Egypt and Sudan
187	194	111	—	16	38	12	12	33	Republic of South Africa
63	104	1.001	3	95	153	10	676	64	Other African countries
2.961	*7.636*	*17.429*	*256*	*5.796*	*1.687*	*2.829*	*4.076*	*2.785*	*America*
2.032	4.797	12.782	174	4.516	1.149	1.752	2.963	2.228	United States
647	1.255	3.873	65	1.106	314	1.053	909	426	Canada
282	1.584	774	17	174	224	24	204	131	Other American countries
1.737	*2.556*	*9.682*	*209*	*1.746*	*1.032*	*4.993*	*1.086*	*616*	*Oceania*
1.383	1.920	9.093	195	1.612	855	4.930	968	533	Australia
354	636	589	14	134	177	63	118	83	Other Oceanian countries

ΕΘΝΙΚΗ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΕΛΛΑΔΟΣ

Πίνακας XV: 4. Συνέχεια

Χώρες υπηκοότητας των άλλοδαπών	Αεροπορικώς—							
	Γενικό σύνολο Grand total	Σύνολο Total	Αθηνών Athina	Ηρακλείου Iraklio	Θεσσαλονίκης Thessaloniki	Κερκύρας Kerkyra	Κω Kos	Ρόδου Rodos
								Έτος 2004—
Σύνολο αφίξεων	**14.267.420**	**9.973.822**	**3.150.467**	**1.765.164**	**596.509**	**783.492**	**588.854**	**1.098.862**
I. Κατά ομάδες περίπλου	**954.791**	—	—	—	—	—	—	—
II. Υπόλοιπες αφίξεις	**13.312.629**	**9.973.822**	**3.150.467**	**1.765.164**	**596.509**	**783.492**	**588.854**	**1.098.862**
Ευρώπη	*12.323.974*	*9.305.025*	*2.566.701*	*1.740.313*	*582.923*	*781.199*	*582.393*	*1.072.201*
Χώρες ΕΕ	9.000.493	8.545.016	2.324.240	1.619.884	494.432	763.916	541.449	1.011.789
Βουλγαρία	440.263	17.795	16.352	276	640	95	19	101
Σερβία – Μαυροβούνιο	172.474	16.097	7.390	1.925	1.668	3.290	39	1.619
Ελβετία	229.448	226.086	76.798	51.225	7.863	5.565	30.911	20.182
Νορβηγία	232.222	230.840	5.189	32.750	4.488	4.065	9.653	33.491
Ρουμανία	148.853	33.449	25.527	3.603	3.617	117	55	157
Ρωσική Ομοσπονδία	142.346	123.688	42.683	20.718	53.739	2.326	35	3.359
Λοιπές χώρες Ευρώπης[1]	1.957.875	112.054	68.522	9.932	16.476	1.825	232	1.503
Ασία	*634.771*	*386.745*	*324.573*	*20.099*	*9.658*	*861*	*4.758*	*23.393*
Ιαπωνία	55.838	53.560	52.575	159	468	48	40	85
Ισραήλ	94.029	68.305	26.814	15.103	267	25	4.518	21.449
Λίβανος και Συρία	20.900	16.060	14.403	58	284	5	11	1.066
Τουρκία	201.816	18.776	16.246	589	876	8	24	15
Λοιπές χώρες Ασίας	262.188	230.044	214.535	4.190	7.763	775	165	778
Αφρική	*49.165*	*44.021*	*41.665*	*510*	*330*	*258*	*187*	*311*
Αίγυπτος και Σουδάν	26.092	24.151	23.890	91	19	5	3	9
Δημοκρατία της Νότιας Αφρικής	12.476	11.378	10.157	196	66	135	143	183
Λοιπές χώρες Αφρικής	10.597	8.492	7.618	223	245	118	41	119
Αμερική	*236.274*	*186.025*	*172.060*	*2.914*	*2.771*	*694*	*848*	*2.025*
Ηνωμένες Πολιτείες	161.398	125.770	117.295	1.891	1.859	319	454	1.212
Καναδάς	54.166	45.960	42.315	666	626	263	251	509
Λοιπές χώρες Αμερικής	20.710	14.295	12.450	357	286	112	143	304
Ωκεανία	*68.445*	*52.006*	*45.468*	*1.328*	*827*	*480*	*668*	*932*
Αυστραλία	59.763	45.520	40.854	904	747	320	432	631
Λοιπές χώρες Ωκεανίας	8.682	6.486	4.614	424	80	160	236	301

ΕΘΝΙΚΗ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΕΛΛΑΔΟΣ

Table XV: 4. Continued

By air			Σιδηροδρομικώς—By rail						Analysis by citizenship
Σάμου Samos	Χανίων Chania	Λοιποί σταθμοί Other	Σύνολο Total	Δικαίων Dikea	Ειδομένης Idomeni	Προμαχώνος Promachonas	Πυθίου Pythio	Καυκάσου Kafkassos	
Year 2004									
117.377	**482.627**	**1.390.470**	**91.612**	**4.141**	**24.113**	**59.983**	**3.369**	**6**	**Total arrivals**
—	—	—	—	—	—	—	—	—	**I. Arrivals of cruise passengers**
117.377	**482.627**	**1.390.470**	**91.612**	**4.141**	**24.113**	**59.983**	**3.369**	**6**	**II. Arrivals of other foreigners**
117.064	*481.572*	*1.380.659*	*86.935*	*4.123*	*22.274*	*58.678*	*1.860*	—	*Europe*
108.913	399.670	1.280.723	5.180	18	2.868	1.169	1.125	—	EU countries
91	9	212	30.805	4.073	406	26.180	146	—	Bulgaria
1	20	145	5.730	—	5.572	153	5	—	Serbia – Montenegro
4.052	1	29.489	84	5	47	11	21	—	Switzerland
3.806	81.305	56.093	107	—	53	4	50	—	Norway
2	50	321	10.448	—	75	10.362	11	—	Romania
7	53	768	623	8	19	542	54	—	Russian Federation
192	464	12.908	33.958	19	13.234	20.257	448	—	Other European countries[1]
77	*193*	*3.133*	*2.292*	*11*	*734*	*502*	*1.045*	—	*Asia*
7	20	158	254	—	92	33	129	—	Japan
11	10	108	41	3	3	34	1	—	Israel
1	1	231	93	—	3	3	87	—	Lebanon and Syria
48	6	964	993	—	296	98	599	—	Turkey
10	156	1.672	911	8	340	334	229	—	Other Asian countries
9	*51*	*700*	*120*	—	*27*	*69*	*24*	—	*Africa*
—	1	133	4	—	—	1	3	—	Egypt and Sudan
9	31	458	5	—	1	—	4	—	Republic of South Africa
—	19	109	111	—	26	68	17	—	Other African countries
156	*514*	*4.043*	*1.788*	*5*	*889*	*557*	*337*	—	*America*
93	366	2.281	1.308	4	693	449	162	—	United States
37	123	1.170	279	1	120	101	57	—	Canada
26	25	592	201	—	76	7	118	—	Other American countries
71	*297*	*1.935*	*477*	*2*	*189*	*177*	*103*	*6*	*Oceania*
43	219	1.370	400	2	155	159	78	6	Australia
28	78	565	77	—	34	18	25	—	Other Oceanian countries

ΕΘΝΙΚΗ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΕΛΛΑΔΟΣ

Πίνακας XV: 4. Συνέχεια

Χώρες υπηκοότητας των άλλοδαπών	Σύνολο Total	Ελευσίνας Elefsina	Ηγουμενίτσας Igoumenitsa	Ηρακλείου Iraklio	Θεσσαλονίκης Thessaloniki	Κερκύρας Kerkyra	Πατρών Patra	Θαλασσίως— Πειραιώς Pireas
								Έτος 2004—
Σύνολο αφίξεων	**1.510.004**	**—**	**116.413**	**33.982**	**26.985**	**227.065**	**204.849**	**180.123**
I. Κατά ομάδες περίπλου	**954.791**	**—**	**—**	**27.956**	**488**	**184.291**	**247**	**150.362**
II. Υπόλοιπες αφίξεις	**555.213**	**—**	**116.413**	**6.026**	**26.497**	**42.774**	**204.602**	**29.761**
Ευρώπη	*442.323*	—	*116.217*	*4.121*	*12.002*	*39.396*	*202.628*	*14.649*
Χώρες ΕΕ	333.395	—	109.281	188	1.077	18.419	189.825	3.308
Βουλγαρία	9.708	—	1.189	770	1.271	309	1.059	756
Σερβία – Μαυροβούνιο	1.096	—	33	73	350	51	225	98
Ελβετία	648	—	—	15	199	37	12	24
Νορβηγία	247	—	—	2	24	16	4	38
Ρουμανία	8.436	—	536	518	1.121	320	1.441	1.536
Ρωσική Ομοσπονδία	9.633	—	44	189	2.844	76	529	2.397
Λοιπές χώρες Ευρώπης[1]	79.160	—	5.134	2.366	5.116	20.168	9.533	6.492
Ασία	*74.821*	—	*139*	*964*	*12.569*	*996*	*1.407*	*6.869*
Ιαπωνία	1.138	—	2	8	22	96	2	77
Ισραήλ	25.064	—	—	180	2.623	77	6	237
Λίβανος και Συρία	3.439	—	12	220	1.301	10	82	370
Τουρκία	25.945	—	45	90	3.120	166	213	1.603
Λοιπές χώρες Ασίας	19.235	—	80	466	5.503	647	1.104	4.582
Αφρική	*3.952*	—	*19*	*148*	*519*	*167*	*449*	*990*
Αίγυπτος και Σουδάν	1.863	—	5	60	375	7	217	566
Δημοκρατία της Νότιας Αφρικής	1.032	—	—	14	35	81	8	157
Λοιπές χώρες Αφρικής	1.057	—	14	74	109	79	224	267
Αμερική	*27.818*	—	*31*	*714*	*1.324*	*1.954*	*106*	*6.842*
Ηνωμένες Πολιτείες	18.830	—	14	593	1.084	1.087	39	4.983
Καναδάς	3.821	—	1	61	23	124	11	599
Λοιπές χώρες Αμερικής	5.167	—	16	60	217	743	56	1.260
Ωκεανία	*6.299*	—	*7*	*79*	*83*	*261*	*12*	*411*
Αυστραλία	4.908	—	7	76	39	204	11	296
Λοιπές χώρες Ωκεανίας	1.391	—	—	3	44	57	1	115

(1) Βλέπε **υποσημείωση** (1), πίνακα XV:2.

ΕΘΝΙΚΗ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΕΛΛΑΔΟΣ

Table XV: 4. Continued

By sea		Οδικώς—By road							Analysis by citizenship
Ρόδου Rodos	Λοιποί σταθμοί Other	Σύνολο Total	Δοϊράνης Doirani	Ευζώνων Evzoni	Κήπων Kipi	Νίκης Niki	Προμαχώνος Promachonas	Λοιποί σταθμοί Other	
Year 2004									
316.102	**404.485**	**2.691.982**	**72.286**	**538.056**	**138.351**	**138.584**	**583.938**	**1.220.767**	**Total arrivals**
264.248	**327.199**	—	—	—	—	—	—	—	**I. Arrivals of cruise passengers**
51.854	**77.286**	**2.691.982**	**72.286**	**538.056**	**138.351**	**138.584**	**583.938**	**1.220.767**	**II. Arrivals of other foreigners**
9.746	*43.564*	*2.489.691*	*69.443*	*461.444*	*54.890*	*130.671*	*570.666*	*1.202.577*	*Europe*
2.736	8.561	116.902	1.622	56.116	32.625	4.517	8.256	13.766	EU countries
2.595	1.759	381.955	2.103	4.646	1.534	1.385	286.458	85.829	Bulgaria
135	131	149.551	16.932	128.222	227	2.751	1.022	397	Serbia – Montenegro
138	223	2.630	185	1.153	561	276	140	315	Switzerland
18	145	1.028	12	581	144	130	83	78	Norway
1.335	1.629	96.520	43	817	502	145	90.856	4.157	Romania
1.031	2.523	8.402	21	1.364	1.127	114	4.155	1.621	Russian Federation
1.758	28.593	1.732.703	48.525	268.545	18.170	121.353	179.696	1.096.414	Other European countries[1]
29.762	*22.115*	*170.913*	*2.324*	*68.128*	*80.425*	*802*	*4.786*	*14.448*	*Asia*
358	573	886	14	67	294	49	358	104	Japan
21.237	704	619	11	104	68	29	346	61	Israel
504	940	1.308	2	33	1.063	7	57	146	Lebanon and Syria
5.656	15.052	156.102	2.240	67.239	71.835	654	555	13.579	Turkey
2.007	4.846	11.998	57	685	7.165	63	3.470	558	Other Asian countries
871	*789*	*1.072*	*4*	*126*	*142*	*12*	*662*	*126*	*Africa*
279	354	74	1	6	23	—	14	30	Egypt and Sudan
478	259	61	—	21	10	7	6	17	Republic of South Africa
114	176	937	3	99	109	5	642	79	Other African countries
8.769	*8.078*	*20.643*	*333*	*6.517*	*2.158*	*2.780*	*5.821*	*3.034*	*America*
5.892	5.138	15.490	222	5.215	1.435	1.785	4.640	2.193	United States
1.741	1.261	4.106	99	1.022	377	928	1.003	677	Canada
1.136	1.679	1.047	12	280	346	67	178	164	Other American countries
2.706	*2.740*	*9.663*	*182*	*1.841*	*736*	*4.319*	*2.003*	*582*	*Oceania*
2.170	2.105	8.935	165	1.582	620	4.234	1.811	523	Australia
536	635	728	17	259	116	85	192	59	Other Oceanian countries

(1) See **footnote** (1), table XV:2.

XV: 5. Επιβάτες πτήσεων charter, κατά χώρα αναχώρησης αεροσκάφους: 1999 – 2004
Charter passengers, by country of aircraft's departure: 1999 – 2004

Χώρα αναχώρησης αεροσκάφους	1999	2000	2001(1)	2002(1)	2003	2004	Country of aircraft's departure
Σύνολο	**7.685.258**	**7.847.187**	**7.687.118**	**7.378.041**	**7.105.479**	**7.121.940**	**Total**
Ευρώπη	**7.486.117**	**7.689.942**	**7.560.927**	**7.246.131**	**7.001.613**	**7.001.512**	**Europe**
Ηνωμένο Βασίλειο	2.123.753	2.335.648	2.347.335	2.380.145	2.358.445	2.317.423	United Kingdom
Αυστρία	399.623	364.549	377.607	339.381	329.457	341.746	Austria
Βέλγιο – Λουξεμβούργο	232.909	214.510	215.722	225.221	246.725	245.554	Belgium – Luxemburg
Γαλλία	285.941	314.673	389.171	437.683	463.249	361.357	France
Γερμανία	1.952.913	1.866.825	1.829.046	1.683.749	1.445.842	1.373.347	Germany
Σερβία – Μαυροβούνιο	15.335	6.379	7.147	6.911	7.538	10.474	Serbia – Montenegro
Ελβετία	184.219	188.807	177.174	73.804	113.480	144.967	Switzerland
Ιταλία	246.226	295.475	304.211	269.827	315.145	335.734	Italy
Ολλανδία	496.703	505.327	457.126	461.370	409.083	408.889	Netherlands
Σκανδιναβικές χώρες	1.139.998	1.141.759	1.002.475	972.561	861.795	871.280	Scandinavian countries
Λοιπές χώρες (2)	408.497	455.990	453.913	395.479	450.854	590.741	Other countries(2)
Αμερική	**24.794**	**21.858**	**16.186**	**16.206**	**11.453**	**6.321**	**America**
Ηνωμένες Πολιτείες	18.917	13.519	6.513	6.896	5.027	5.107	United States
Καναδάς	5.571	8.322	8.728	8.508	5.969	894	Canada
Λοιπές χώρες	306	17	945	802	457	320	Other countries
Ασία	**168.261**	**128.877**	**103.734**	**107.941**	**87.071**	**105.517**	**Asia**
Ισραήλ	142.024	95.171	77.628	81.019	57.609	55.533	Israel
Λίβανος και Συρία	2.584	1.743	1.764	1.467	1.533	2.237	Lebanon and Syria
Λοιπές χώρες	23.653	31.963	24.342	25.455	27.929	47.747	Other countries
Αφρική	**5.451**	**6.102**	**5.123**	**3.451**	**2.948**	**8.590**	**Africa**
Ωκεανία	**635**	**408**	**1.148**	**4.312**	**2.394**	**—**	**Oceania**

(1) Εκτιμήσεις.
(2) Βλέπε **υποσημείωση** (1), πίνακα XV: 2.

(1) Estimates.
(2) See **footnote** (1), table XV: 2.

XV: 6. Επιβάτες πτήσεων charter, κατά αερολιμένα άφιξης αεροσκάφους: 1999 – 2004
Charter passengers, by airport of aircraft's arrival: 1999 – 2004

Αερολιμένας άφιξης αεροσκάφους	1999	2000	2001(1)	2002(1)	2003	2004	Airport of aircraft's arrival
Σύνολο	**7.685.258**	**7.847.187**	**7.687.118**	**7.378.041**	**7.105.479**	**7.121.940**	**Total**
Αθηνών	481.588	412.018	353.137	326.730	485.120	212.426	Athens
Ηρακλείου	2.040.260	2.043.066	1.958.836	1.915.231	1.696.210	1.877.037	Iraklio
Θεσσαλονίκης	458.460	452.649	432.328	421.723	380.625	400.605	Thessaloniki
Κερκύρας	880.415	964.864	913.013	887.432	872.451	823.859	Kerkyra
Κω	639.461	677.773	634.105	603.747	584.657	627.019	Kos
Ρόδου	1.339.994	1.338.507	1.286.004	1.242.142	1.210.498	1.165.749	Rodos
Χανίων	416.926	450.258	519.098	514.588	509.599	531.277	Chania
Λοιποί αερολιμένες	1.428.154	1.508.052	1.590.597	1.466.448	1.366.319	1.483.968	Other airports

(1) Εκτιμήσεις.

(1) Estimates.

XV: 7. Ξενοδοχεία, δωμάτια και κλίνες αυτών: 2003 και 2004
Hotels in Greece, number of rooms and beds: 2003 and 2004

Ξενοδοχεία κατά κατηγορία αστέρων Hotels classified by stars classes	Αριθμός λειτουργούντων ξενοδοχείων Number of hotel units in operation		Αριθμός δωματίων Number of rooms		Αριθμός κλινών Number of beds	
	2003[1]	2004	2003[1]	2004	2003[1]	2004
Σύνολο—Total	**8.689**	**8.899**	**339.540**	**351.891**	**644.898**	**668.271**
α) 5 αστέρων—stars	104	139	21.324	26.756	41.372	51.967
β) 4 » — »	870	896	88.139	88.837	167.822	168.940
γ) 3 » — »	1.613	1.660	80.604	82.627	153.410	157.495
δ) 2 » — »	4.403	4.473	119.716	122.615	225.104	230.281
ε) 1 αστέρος — star	1.699	1.731	29.757	31.056	57.190	59.588

Πηγή: Ξενοδοχειακό Επιμελητήριο Ελλάδος.
(1) Στοιχεία προσαρμοσμένα στην κατανομή κατά κατηγορία αστέρων.

Source: Hellenic Chamber of Hotels.
(1) Data adjusted to the classification by stars classes.

ΕΘΝΙΚΗ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΕΛΛΑΔΟΣ

XV: 8. Δυναμικότητα συλλογικών τουριστικών καταλυμάτων: 2003 και 2004
Capacity of tourism collective accommodation establishments: 2003 and 2004

Μεγάλη γεωγραφική περιοχή και περιφέρεια Great geographic area and region	Αριθμός καταλυμάτων Number of establishments			Αριθμός κλινών Number of bed-places		
	Σύνολο Total	Ξενοδοχεία και ομοειδή καταλύματα Hotels and similar establishments	Τουριστικά κάμπινγκ Tourist campsites	Σύνολο Total	Ξενοδοχεία και ομοειδή καταλύματα Hotels and similar establishments	Τουριστικά κάμπινγκ Tourist campsites
Έτος—2003—Year						
Σύνολο Ελλάδος—Greece, total	**9.022**	**8.689**	**333**	**737.953**	**644.898**	**93.055**
Βόρεια Ελλάς—Northern Greece	**2.105**	**1.984**	**121**	**158.834**	**117.787**	**41.047**
Ανατολική Μακεδονία και Θράκη—Eastern Makedonia and Thraki	353	336	17	23.415	16.903	6.512
Κεντρική Μακεδονία—Central Makedonia	1.126	1.039	87	102.896	71.444	31.452
Δυτική Μακεδονία—Western Makedonia	87	87	—	3.886	3.886	—
Θεσσαλία—Thessalia	539	522	17	28.637	25.554	3.083
Κεντρική Ελλάς—Central Greece	**2.460**	**2.306**	**154**	**200.344**	**162.765**	**37.579**
Ήπειρος—Ipiros	250	233	17	14.658	10.419	4.239
Ιόνιοι Νήσοι—Ionian Islands	841	816	25	82.210	75.971	6.239
Δυτική Ελλάς—Western Greece	262	234	28	22.456	15.737	6.719
Στερεά Ελλάς—Central Greece	537	518	19	34.535	29.197	5.338
Πελοπόννησος—Peloponnissos	570	505	65	46.485	31.441	15.044
Αττική—Attiki	**702**	**692**	**10**	**62.915**	**60.360**	**2.555**
Αττική—Attiki	702	692	10	62.915	60.360	2.555
Νήσοι Αιγαίου και Κρήτη—Aegean Islands and Kriti	**3.755**	**3.707**	**48**	**315.860**	**303.986**	**11.874**
Βόρειο Αιγαίο—Northern Egeo	403	401	2	22.316	21.815	501
Νότιο Αιγαίο—Southern Egeo	1.900	1.869	31	159.116	150.458	8.658
Κρήτη—Kriti	1.452	1.437	15	134.428	131.713	2.715
Έτος—2004—Year						
Σύνολο Ελλάδος—Greece, total	**9.230**	**8.899**	**331**	**760.948**	**668.271**	**92.677**
Βόρεια Ελλάς—Northern Greece	**2.190**	**2.069**	**121**	**164.647**	**123.472**	**41.175**
Ανατολική Μακεδονία και Θράκη—Eastern Makedonia and Thraki	357	340	17	23.587	17.075	6.512
Κεντρική Μακεδονία—Central Makedonia	1.184	1.096	88	107.844	76.078	31.766
Δυτική Μακεδονία—Western Makedonia	93	93	—	4.125	4.125	—
Θεσσαλία—Thessalia	556	540	16	29.091	26.194	2.897
Κεντρική Ελλάς—Central Greece	**2.516**	**2.364**	**152**	**204.755**	**167.682**	**37.073**
Ήπειρος—Ipiros	261	244	17	15.036	10.797	4.239
Ιόνιοι Νήσοι—Ionian Islands	878	853	25	86.396	80.157	6.239
Δυτική Ελλάς—Western Greece	268	240	28	22.724	16.005	6.719
Στερεά Ελλάς—Central Greece	534	515	19	33.828	28.562	5.266
Πελοπόννησος—Peloponnissos	575	512	63	46.771	32.161	14.610
Αττική—Attiki	**704**	**694**	**10**	**64.864**	**62.309**	**2.555**
Αττική—Attiki	704	694	10	64.864	62.309	2.555
Νήσοι Αιγαίου και Κρήτη—Aegean Islands and Kriti	**3.820**	**3.772**	**48**	**326.682**	**314.808**	**11.874**
Βόρειο Αιγαίο—Northern Egeo	406	404	2	22.359	21.858	501
Νότιο Αιγαίο—Southern Egeo	1.907	1.876	31	161.106	152.448	8.658
Κρήτη—Kriti	1.507	1.492	15	143.217	140.502	2.715

Πηγή: Ξενοδοχειακό Επιμελητήριο Ελλάδος.

Source: Hellenic Chamber of Hotels.

XV: 9. Αφίξεις πελατών στα συλλογικά τουριστικά καταλύματα, κατά μεγάλη γεωγραφική περιοχή και περιφέρεια: 2003 και 2004
Arrivals of customers in tourism collective accommodation establishments, by great geographic area and region: 2003 and 2004

Μεγάλη γεωγραφική περιοχή και περιφέρεια Great geographic area and region	Αφίξεις—Arrivals			Ημεδαπών—Residents			Αλλοδαπών—Non-residents		
	Γενικό σύνολο Grand total	Ξενοδοχεία και ομοειδή καταλύματα Hotels and similar establishments	Τουριστικά κάμπινγκ Tourist campsites	Σύνολο Total	Ξενοδοχεία και ομοειδή καταλύματα Hotels and similar establishments	Τουριστικά κάμπινγκ Tourist campsites	Σύνολο Total	Ξενοδοχεία και ομοειδή καταλύματα Hotels and similar establishments	Τουριστικά κάμπινγκ Tourist campsites
Έτος—2003—Year									
Σύνολο Ελλάδος—Greece, total	**12.499.809**	**12.223.982**	**275.827**	**5.731.833**	**5.649.512**	**82.321**	**6.767.976**	**6.574.470**	**193.506**
Βόρεια Ελλάς—Northern Greece	**2.687.320**	**2.645.545**	**41.775**	**1.962.006**	**1.934.527**	**27.479**	**725.314**	**711.018**	**14.296**
Ανατολική Μακεδονία και Θράκη—Eastern Makedonia and Thraki	519.946	503.952	15.994	417.534	407.269	10.265	102.412	96.683	5.729
Κεντρική Μακεδονία—Central Makedonia	1.224.055	1.203.842	20.213	821.238	806.996	14.242	402.817	396.846	5.971
Δυτική Μακεδονία—Western Makedonia	205.420	205.420	—	180.094	180.094	—	25.326	25.326	—
Θεσσαλία—Thessalia	737.899	732.331	5.568	543.140	540.168	2.972	194.759	192.163	2.596
Κεντρική Ελλάς—Central Greece	**3.353.403**	**3.157.705**	**195.698**	**1.906.688**	**1.861.112**	**45.576**	**1.446.715**	**1.296.593**	**150.122**
Ήπειρος—Ipiros	406.662	377.229	29.433	327.667	318.923	8.744	78.995	58.306	20.689
Ιόνιοι Νήσοι—Ionian Islands	885.332	859.737	25.595	254.551	249.145	5.406	630.781	610.592	20.189
Δυτική Ελλάς—Western Greece	645.799	602.498	43.301	405.603	398.174	7.429	240.196	204.324	35.872
Στερεά Ελλάς—Central Greece	525.400	507.496	17.904	338.489	335.364	3.125	186.911	172.132	14.779
Πελοπόννησος—Peloponnissos	890.210	810.745	79.465	580.378	559.506	20.872	309.832	251.239	58.593
Αττική—Attiki	**2.531.977**	**2.512.211**	**19.766**	**1.055.465**	**1.054.324**	**1.141**	**1.476.512**	**1.457.887**	**18.625**
Αττική—Attiki	2.531.977	2.512.211	19.766	1.055.465	1.054.324	1.141	1.476.512	1.457.887	18.625
Νήσοι Αιγαίου και Κρήτη—Aegean Islands and Kriti	**3.927.109**	**3.908.521**	**18.588**	**807.674**	**799.549**	**8.125**	**3.119.435**	**3.108.972**	**10.463**
Βόρειο Αιγαίο—Northern Egeo	314.175	313.663	512	157.636	157.261	375	156.539	156.402	137
Νότιο Αιγαίο—Southern Egeo	2.007.667	1.992.757	14.910	385.841	379.446	6.395	1.621.826	1.613.311	8.515
Κρήτη—Kriti	1.605.267	1.602.101	3.166	264.197	262.842	1.355	1.341.070	1.339.259	1.811
Έτος—2004—Year									
Σύνολο Ελλάδος—Greece, total	**12.131.583**	**11.880.335**	**251.248**	**5.670.521**	**5.567.107**	**103.414**	**6.461.062**	**6.313.228**	**147.834**
Βόρεια Ελλάς—Northern Greece	**2.684.570**	**2.608.878**	**75.692**	**1.942.970**	**1.885.257**	**57.713**	**741.600**	**723.621**	**17.979**
Ανατολική Μακεδονία και Θράκη—Eastern Makedonia and Thraki	559.246	541.382	17.864	460.208	448.270	11.938	99.038	93.112	5.926
Κεντρική Μακεδονία—Central Makedonia	1.302.659	1.251.796	50.863	831.720	788.999	42.721	470.939	462.797	8.142
Δυτική Μακεδονία—Western Makedonia	189.915	189.915	—	170.060	170.060	—	19.855	19.855	—
Θεσσαλία—Thessalia	632.750	625.785	6.965	480.982	477.928	3.054	151.768	147.857	3.911
Κεντρική Ελλάς—Central Greece	**2.971.277**	**2.820.410**	**150.867**	**1.834.007**	**1.793.560**	**40.447**	**1.137.270**	**1.026.850**	**110.420**
Ήπειρος—Ipiros	298.442	275.127	23.315	243.644	238.090	5.554	54.798	37.037	17.761
Ιόνιοι Νήσοι—Ionian Islands	650.743	635.711	15.032	185.394	182.348	3.046	465.349	453.363	11.986
Δυτική Ελλάς—Western Greece	620.052	589.518	30.534	411.698	406.356	5.342	208.354	183.162	25.192
Στερεά Ελλάς—Central Greece	513.145	490.278	22.867	358.904	352.932	5.972	154.241	137.346	16.895
Πελοπόννησος—Peloponnissos	888.895	829.776	59.119	634.367	613.834	20.533	254.528	215.942	38.586
Αττική—Attiki	**2.421.010**	**2.405.102**	**15.908**	**1.029.333**	**1.028.171**	**1.162**	**1.391.677**	**1.376.931**	**14.746**
Αττική—Attiki	2.421.010	2.405.102	15.908	1.029.333	1.028.171	1.162	1.391.677	1.376.931	14.746
Νήσοι Αιγαίου και Κρήτη—Aegean Islands and Kriti	**4.054.726**	**4.045.945**	**8.781**	**864.211**	**860.119**	**4.092**	**3.190.515**	**3.185.826**	**4.689**
Βόρειο Αιγαίο—Northern Egeo	292.828	292.089	739	151.509	150.961	548	141.319	141.128	191
Νότιο Αιγαίο—Southern Egeo	1.882.167	1.876.802	5.365	387.826	385.237	2.589	1.494.341	1.491.565	2.776
Κρήτη—Kriti	1.879.731	1.877.054	2.677	324.876	323.921	955	1.554.855	1.553.133	1.722

XV: 10. Διανυκτερεύσεις στα συλλογικά τουριστικά καταλύματα, κατά μεγάλη γεωγραφική περιοχή και περιφέρεια: 2003 και 2004

Nights spent in tourism collective accommodation establishments, by great geographic area and region: 2003 and 2004

Μεγάλη γεωγραφική περιοχή και περιφέρεια Great geographic area and region	Διανυκτερεύσεις—Nights spent			Ημεδαπών—Residents			Αλλοδαπών—Non-residents		
	Γενικό σύνολο Grand total	Ξενοδοχεία και ομοειδή καταλύματα Hotels and similar establishments	Τουριστικά κάμπινγκ Tourist campsites	Σύνολο Total	Ξενοδοχεία και ομοειδή καταλύματα Hotels and similar establishments	Τουριστικά κάμπινγκ Tourist campsites	Σύνολο Total	Ξενοδοχεία και ομοειδή καταλύματα Hotels and similar establishments	Τουριστικά κάμπινγκ Tourist campsites
Έτος—2003—Year									
Σύνολο Ελλάδος—Greece, total	**54.502.104**	**53.475.703**	**1.026.401**	**14.094.641**	**13.716.146**	**378.495**	**40.407.463**	**39.759.557**	**647.906**
Βόρεια Ελλάς—Northern Greece	**7.431.071**	**7.186.629**	**244.442**	**4.282.841**	**4.108.746**	**174.095**	**3.148.230**	**3.077.883**	**70.347**
Ανατολική Μακεδονία και Θράκη—Eastern Makedonia and Thraki	1.490.824	1.398.507	92.317	961.265	892.454	68.811	529.559	506.053	23.506
Κεντρική Μακεδονία—Central Makedonia	3.824.103	3.693.950	130.153	1.865.114	1.771.372	93.742	1.958.989	1.922.578	36.411
Δυτική Μακεδονία—Western Makedonia	386.208	386.208	—	333.021	333.021	—	53.187	53.187	—
Θεσσαλία—Thessalia	1.729.936	1.707.964	21.972	1.123.441	1.111.899	11.542	606.495	596.065	10.430
Κεντρική Ελλάς—Central Greece	**12.480.037**	**11.800.983**	**679.054**	**4.614.224**	**4.438.891**	**175.333**	**7.865.813**	**7.362.092**	**503.721**
Ήπειρος—Ipiros	893.816	799.902	93.914	651.168	613.254	37.914	242.648	186.648	56.000
Ιόνιοι Νήσοι—Ionian Islands	6.344.924	6.215.339	129.585	1.002.535	976.804	25.731	5.342.389	5.238.535	103.854
Δυτική Ελλάς—Western Greece	1.502.241	1.342.989	159.252	832.940	799.789	33.151	669.301	543.200	126.101
Στερεά Ελλάς—Central Greece	1.434.775	1.395.384	39.391	856.839	847.988	8.851	577.936	547.396	30.540
Πελοπόννησος—Peloponnissos	2.304.281	2.047.369	256.912	1.270.742	1.201.056	69.686	1.033.539	846.313	187.226
Αττική—Attiki	**5.810.426**	**5.764.690**	**45.736**	**2.368.184**	**2.360.731**	**7.453**	**3.442.242**	**3.403.959**	**38.283**
Αττική—Attiki	5.810.426	5.764.690	45.736	2.368.184	2.360.731	7.453	3.442.242	3.403.959	38.283
Νήσοι Αιγαίου και Κρήτη—Aegean Islands and Kriti	**28.780.570**	**28.723.401**	**57.169**	**2.829.392**	**2.807.778**	**21.614**	**25.951.178**	**25.915.623**	**35.555**
Βόρειο Αιγαίο—Northern Egeo	1.799.200	1.797.023	2.177	539.029	537.344	1.685	1.260.171	1.259.679	492
Νότιο Αιγαίο—Southern Egeo	14.971.146	14.924.769	46.377	1.449.943	1.433.979	15.964	13.521.203	13.490.790	30.413
Κρήτη—Kriti	12.010.224	12.001.609	8.615	840.420	836.455	3.965	11.169.804	11.165.154	4.650
Έτος—2004—Year									
Σύνολο Ελλάδος—Greece, total	**52.554.021**	**51.589.793**	**964.228**	**13.757.825**	**13.280.010**	**477.815**	**38.796.196**	**38.309.783**	**486.413**
Βόρεια Ελλάς—Northern Greece	**7.878.668**	**7.496.965**	**381.703**	**4.392.923**	**4.094.246**	**298.677**	**3.485.745**	**3.402.719**	**83.026**
Ανατολική Μακεδονία και Θράκη—Eastern Makedonia and Thraki	1.509.539	1.392.571	116.968	1.043.648	949.228	94.420	465.891	443.343	22.548
Κεντρική Μακεδονία—Central Makedonia	4.475.094	4.231.813	243.281	2.003.263	1.811.085	192.178	2.471.831	2.420.728	51.103
Δυτική Μακεδονία—Western Makedonia	353.470	353.470	—	313.453	313.453	—	40.017	40.017	—
Θεσσαλία—Thessalia	1.540.565	1.519.111	21.454	1.032.559	1.020.480	12.079	508.006	498.631	9.375
Κεντρική Ελλάς—Central Greece	**10.221.136**	**9.708.652**	**512.484**	**4.216.398**	**4.058.356**	**158.042**	**6.004.738**	**5.650.296**	**354.442**
Ήπειρος—Ipiros	671.898	599.737	72.161	495.148	469.967	25.181	176.750	129.770	46.980
Ιόνιοι Νήσοι—Ionian Islands	4.536.920	4.466.290	70.630	645.357	631.255	14.102	3.891.563	3.835.035	56.528
Δυτική Ελλάς—Western Greece	1.457.550	1.346.862	110.688	853.797	824.836	28.961	603.753	522.026	81.727
Στερεά Ελλάς—Central Greece	1.303.321	1.246.973	56.348	891.931	868.168	23.763	411.390	378.805	32.585
Πελοπόννησος—Peloponnissos	2.251.447	2.048.790	202.657	1.330.165	1.264.130	66.035	921.282	784.660	136.622
Αττική—Attiki	**5.907.270**	**5.859.656**	**47.614**	**2.216.812**	**2.207.327**	**9.485**	**3.690.458**	**3.652.329**	**38.129**
Αττική—Attiki	5.907.270	5.859.656	47.614	2.216.812	2.207.327	9.485	3.690.458	3.652.329	38.129
Νήσοι Αιγαίου και Κρήτη—Aegean Islands and Kriti	**28.546.947**	**28.524.520**	**22.427**	**2.931.692**	**2.920.081**	**11.611**	**25.615.255**	**25.604.439**	**10.816**
Βόρειο Αιγαίο—Northern Egeo	1.690.643	1.686.968	3.675	536.330	533.642	2.688	1.154.313	1.153.326	987
Νότιο Αιγαίο—Southern Egeo	13.696.547	13.684.442	12.105	1.415.205	1.408.595	6.610	12.281.342	12.275.847	5.495
Κρήτη—Kriti	13.159.757	13.153.110	6.647	980.157	977.844	2.313	12.179.600	12.175.266	4.334

XV: 11. Αφίξεις πελατών στα συλλογικά τουριστικά καταλύματα, κατά χώρα μόνιμης διαμονής: 2003 και 2004
Arrivals of customers in tourism collective accommodation establishments, by country of residence: 2003 and 2004

Χώρα μόνιμης διαμονής Country of residence	2003			2004		
	Σύνολο Total	Ξενοδοχεία και ομοειδή καταλύματα Hotels and similar establishments	Τουριστικά κάμπινγκ Tourist campsites	Σύνολο Total	Ξενοδοχεία και ομοειδή καταλύματα Hotels and similar establishments	Τουριστικά κάμπινγκ Tourist campsites
Σύνολο—Total	**12.499.809**	**12.223.982**	**275.827**	**12.131.583**	**11.880.335**	**251.248**
Χώρες Ευρωπαϊκής Ένωσης—EU countries	**10.492.439**	**10.243.572**	**248.867**	**10.124.867**	**9.895.402**	**229.465**
Βέλγιο–Λουξεμβούργο—Belgium–Luxembourg	223.353	219.307	4.046	195.914	192.954	2.960
Δανία—Denmark	119.417	117.316	2.101	115.261	113.549	1.712
Γερμανία—Germany	1.225.978	1.172.757	53.221	1.146.156	1.101.739	44.417
Ελλάδα—Greece	5.731.833	5.649.512	82.321	5.670.521	5.567.107	103.414
Ισπανία—Spain	132.428	130.762	1.666	96.770	95.521	1.249
Γαλλία—France	677.143	637.668	39.475	520.589	497.392	23.197
Ιρλανδία—Ireland	33.913	33.231	682	37.304	37.029	275
Ιταλία—Italy	515.766	488.649	27.117	567.219	548.283	18.936
Ολλανδία—Netherlands	296.302	275.554	20.748	269.894	251.215	18.679
Αυστρία—Austria	215.944	204.006	11.938	218.967	209.754	9.213
Πορτογαλία—Portugal	18.048	17.846	202	13.524	13.382	142
Φινλανδία— Finland	88.593	88.343	250	96.529	96.256	273
Σουηδία—Sweden	191.103	190.695	408	184.184	183.705	479
Ηνωμένο Βασίλειο—United Kingdom	1.022.618	1.017.926	4.692	992.035	987.516	4.519
ΕΖΕΣ(1)—EFTA(1)	**288.142**	**281.443**	**6.699**	**283.294**	**277.583**	**5.711**
Νορβηγία—Norway	139.628	139.406	222	140.851	140.666	185
Ελβετία – Λιχτενστάιν—Switzerland – Lichtenstein)	148.514	142.037	6.477	142.443	136.917	5.526
Λοιπές Ευρωπαϊκές χώρες—Other European countries	**705.234**	**690.026**	**15.208**	**697.760**	**685.512**	**12.248**
Τουρκία—Turkey	44.409	44.214	195	45.679	45.550	129
Πολωνία—Poland	81.938	79.213	2.725	77.582	75.175	2.407
Δημοκρατία της Τσεχίας—Czech Republic	65.332	63.164	2.168	70.930	69.610	1.320
Σλοβακία—Slovakia	22.353	22.016	337	25.064	24.683	381
Ουγγαρία—Hungary	34.302	33.021	1.281	34.557	33.359	1.198
Άλλες—Other	456.900	448.398	8.502	443.948	437.135	6.813
Αφρική—Africa	**31.796**	**31.529**	**267**	**30.973**	**30.852**	**121**
Βόρειος Αμερική—Northen America	**387.534**	**386.217**	**1.317**	**435.401**	**434.346**	**1.055**
Ηνωμένες Πολιτείες—United States	318.251	317.390	861	373.143	372.469	674
Καναδάς—Canada	69.283	68.827	456	62.258	61.877	381
Νότια και Κεντρική Αμερική—South and Central America	**37.188**	**36.890**	**298**	**45.464**	**45.268**	**196**
Ασία—Asia	**414.008**	**413.242**	**766**	**409.680**	**409.012**	**668**
Ιαπωνία—Japan	94.443	94.315	128	96.208	96.073	135
Λοιπές χώρες Ασίας—Other Asian countries	319.565	318.927	638	313.472	312.939	533
Ωκεανία—Oceania	**85.769**	**83.586**	**2.183**	**74.384**	**72.629**	**1.755**
Δε δήλωσαν—Not specified	**57.699**	**57.477**	**222**	**29.760**	**29.731**	**29**

(1) Τα στοιχεία της Ισλανδίας περιλαμβάνονται στις *λοιπές Ευρωπαϊκές χώρες*.

(1) Data concerning Iceland are included in *other European countries*.

XV: 12. Διανυκτερεύσεις στα συλλογικά τουριστικά καταλύματα, κατά χώρα μόνιμης διαμονής: 2003 και 2004
Nights spent in tourism collective accommodation establishments, by country of residence: 2003 and 2004

Χώρα μόνιμης διαμονής Country of residence	2003			2004		
	Σύνολο Total	Ξενοδοχεία και ομοειδή καταλύματα Hotels and similar establishments	Τουριστικά κάμπινγκ Tourist campsites	Σύνολο Total	Ξενοδοχεία και ομοειδή καταλύματα Hotels and similar establishments	Τουριστικά κάμπινγκ Tourist campsites
Σύνολο—Total	**54.502.104**	**53.475.703**	**1.026.401**	**52.554.021**	**51.589.793**	**964.228**
Χώρες Ευρωπαϊκής Ένωσης—EU countries	**46.229.092**	**45.290.197**	**938.895**	**43.981.749**	**43.099.356**	**882.393**
Βέλγιο-Λουξεμβούργο—Belgium-Luxembourg	1.571.301	1.560.174	11.127	1.394.075	1.386.037	8.038
Δανία—Denmark	791.221	779.740	11.481	758.958	751.124	7.834
Γερμανία—Germany	10.289.315	10.089.727	199.588	9.407.589	9.233.860	173.729
Ελλάδα—Greece	14.094.641	13.716.146	378.495	13.757.825	13.280.010	477.815
Ισπανία—Spain	300.262	296.500	3.762	255.151	252.648	2.503
Γαλλία—France	2.766.510	2.645.860	120.650	2.308.198	2.262.547	45.651
Ιρλανδία—Ireland	246.565	245.166	1.399	268.254	267.236	1.018
Ιταλία—Italy	2.523.360	2.439.688	83.672	2.676.296	2.623.686	52.610
Ολλανδία—Netherlands	1.932.057	1.866.440	65.617	1.862.091	1.803.155	58.936
Αυστρία—Austria	1.696.203	1.651.881	44.322	1.716.289	1.681.903	34.386
Πορτογαλία—Portugal	51.888	51.380	508	65.781	65.366	415
Φινλανδία— Finland	613.840	613.199	641	677.226	676.490	736
Σουηδία—Sweden	1.342.467	1.341.138	1.329	1.302.704	1.301.040	1.664
Ηνωμένο Βασίλειο—United Kingdom	8.009.462	7.993.158	16.304	7.531.312	7.514.254	17.058
ΕΖΕΣ[1]—EFTA[1]	**2.119.518**	**2.101.091**	**18.427**	**2.170.298**	**2.153.168**	**17.130**
Νορβηγία—Norway	1.128.987	1.128.478	509	1.163.437	1.162.849	588
Ελβετία - Λιχτενστάιν—Switzerland - Lichtenstein)	990.531	972.613	17.918	1.006.861	990.319	16.542
Λοιπές Ευρωπαϊκές χώρες—Other European countries	**3.474.815**	**3.419.422**	**55.393**	**3.633.078**	**3.577.605**	**55.473**
Τουρκία—Turkey	93.977	93.631	346	94.218	93.821	397
Πολωνία—Poland	566.342	558.938	7.404	531.547	524.806	6.741
Δημοκρατία της Τσεχίας—Czech Republic	531.758	525.841	5.917	596.775	593.061	3.714
Σλοβακία—Slovakia	175.840	174.803	1.037	202.844	200.951	1.893
Ουγγαρία—Hungary	201.847	198.075	3.772	205.631	201.432	4.199
Άλλες—Other	1.905.051	1.868.134	36.917	2.002.063	1.963.534	38.529
Αφρική—Africa	**99.906**	**99.021**	**885**	**105.354**	**104.932**	**422**
Βόρειος Αμερική—Northen America	**969.044**	**965.565**	**3.479**	**1.117.928**	**1.115.362**	**2.566**
Ηνωμένες Πολιτείες—United States	785.659	783.668	1.991	936.776	935.213	1.563
Καναδάς—Canada	183.385	181.897	1.488	181.152	180.149	1.003
Νότια και Κεντρική Αμερική—South and Central America	**98.967**	**97.698**	**1.269**	**137.566**	**136.897**	**669**
Ασία—Asia	**1.112.799**	**1.111.203**	**1.596**	**1.128.154**	**1.126.796**	**1.358**
Ιαπωνία—Japan	175.800	175.512	288	212.365	212.094	271
Λοιπές χώρες Ασίας—Other Asian countries	936.999	935.691	1.308	915.789	914.702	1.087
Ωκεανία—Oceania	**232.213**	**226.449**	**5.764**	**192.637**	**188.552**	**4.085**
Δε δήλωσαν—Not specified	**165.750**	**165.057**	**693**	**87.257**	**87.125**	**132**

(1) Τα στοιχεία της Ισλανδίας περιλαμβάνονται στις *λοιπές Ευρωπαϊκές χώρες*.

(1) Data concerning Iceland are included in *other European countries*.

XVI. ΜΟΥΣΕΙΑ ΚΑΙ ΑΡΧΑΙΟΛΟΓΙΚΟΙ ΧΩΡΟΙ
MUSEUMS AND ARCHAEOLOGICAL SITES

XVI: 1. Επισκέπτες αρχαιολογικών χώρων και εισπράξεις: 2004 και 2005
Admissions to archaeological sites and receipts thereof: 2004 and 2005

Αρχαιολογικοί χώροι	Επισκέπτες (2) Visitors		Εισπράξεις (3) Receipts		Archaeological sites
	2004	2005	2004	2005	
Σύνολο	**5.788.289**	**6.893.546**	**29.640.429**	**36.995.484**	**Total**
Νομός Αργολίδος	**661.288**	**845.830**	**3.052.218**	**4.300.570**	**Department of Argolida**
Επίδαυρος(1)	281.660	393.270	1.278.180	1.743.810	Epidavros(1)
Λέρνη	2.262	3.556	2.274	2.830	Lerni
Μυκήνες και Θησαυρός Ατρέα(1)	213.162	287.404	1.364.714	2.109.532	Mykines and Atreus Tresure(1)
Τίρυνθα	16.004	23.700	27.650	35.798	Tiryntha
Φρούριο Παλαμιδίου	148.200	137.900	379.400	408.600	Palamidi Fortress
Νομός Αττικής	**1.380.941**	**1.877.638**	**11.985.642**	**15.876.402**	**Department of Attiki**
Ακρόπολη Αθηνών(1)	821.657	1.002.459	9.542.652	11.319.786	The Akropolis of Athens(1)
Ελευσίνα(1)	8.015	13.640	11.413	17.521	Elefsina(1)
Θέατρο Διονύσου	60.865	197.176	505.574	1.963.661	Theatre of Dionysus
Θησείο – Αρχαία Αγορά(1)	85.490	117.897	410.494	511.074	Thissio – Ancient Agora(1)
Ιερό Αρτέμιδος Βραυρώνας(1)	4.754	8.481	8.247	16.229	Temple of Artemis at Vravrona(1)
Κεραμεικός(1)	24.568	28.458	17.464	26.534	Keramikos(1)
Ναός Απόλλωνος Αίγινας(1)	7.474	9.280	13.642	16.176	Temple of Apollo at Egina(1)
Ναός Αφαίας Αίγινας(1)	73.937	77.475	227.970	238.724	Temple of Afea at Egina(1)
Ολυμπιείο	102.991	129.564	685.917	975.971	Olympiio
Ρωμαϊκή Αγορά	24.659	26.250	77.559	131.950	Romaiki Agora (Forum Romanum)
Σούνιο	159.665	255.605	480.346	647.314	Sounio
Τύμβος Μαραθώνος	—	2.363	—	6.531	Tomb of Marathonas
Ραμνούντα	2.253	2.711	2.463	2.297	Ramnounta
Αμφιαράειο	4.613	6.279	1.901	2.634	Amfiaraio
Νομός Βοιωτίας	**1.441**	**2.143**	**1.280**	**1.117**	**Department of Viotia**
Τάφος Μινύου Ορχομενού	1.441	2.143	1.280	1.117	Tomb of Minyos Orchomenos
Νομός Δωδεκανήσου	**828.603**	**876.894**	**3.366.457**	**3.593.385**	**Department of Dodekanissos**
Ακρόπολη Ιαλυσού	101.175	91.600	264.600	234.900	Akropolis of Ialyssos
Ακρόπολη Λίνδου	398.488	461.758	2.043.291	2.336.370	Akropolis of Lindos
Αναστηλωθείσα Ρωμαϊκή Οικία Κω	—	—	—	—	Reconstructed Roman House of Kos
Ασκληπιείο Κω	129.618	138.062	443.100	459.900	Asklipiio of Kos
Κάμειρος	116.460	107.361	401.200	359.400	Kamiros
Κάστρο Κω	82.862	78.113	214.266	202.815	Castle of Kos
Νομός Έβρου	**8.235**	**9.578**	**12.162**	**13.068**	**Department of Evros**
Ιερό των Μεγάλων Θεών (Σαμοθράκη)	4.821	5.143	10.759	11.713	Temple of Great Gods (Samothraki)
Μεσημβρία ζώνη	3.414	4.435	1.403	1.355	Messimvria zoni
Νομός Ζακύνθου	**10.537**	**10.853**	**23.774**	**25.212**	**Department of Zakynthos**
Φρούριο Ζακύνθου	10.537	10.853	23.774	25.212	Fortress of Zakynthos
Νομός Ηλείας	**418.376**	**491.418**	**2.170.067**	**2.587.805**	**Department of Ilia**
Αρχαία Ολυμπία	391.737	446.806	2.126.009	2.503.330	Ancient Olympia
Ναός Επικούρειου Απόλλωνα	26.639	32.356	44.058	53.092	Temple of Epikourios Apollo
Κάστρο Χλεμούτσι	—	12.256	—	31.383	Castle of Chlemoutsi
Νομός Ημαθίας	**109.502**	**133.736**	**381.576**	**525.820**	**Department of Imathia**
Ανάκτορο Βεργίνας	11.722	13.458	40.964	52.380	Palace of Vergina
Βασιλικοί Τάφοι Βεργίνας	97.780	120.278	340.612	473.440	Royal tombs of Vergina
Νομός Ηρακλείου	**940.320**	**966.472**	**4.508.591**	**4.795.079**	**Department of Iraklio**
Γόρτυς	102.716	97.324	293.786	285.256	Gortys
Κνωσός	620.202	653.342	3.570.552	3.875.922	Knossos
Τύλισος	2.437	2.036	4.494	3.800	Tylissos
Φαιστός	126.655	135.348	424.138	427.783	Festos
Φρούριο Κούλε, Λιμένας Ηρακλείου	23.376	16.244	41.332	26.778	Koule Fortress at Iraklio Port
Αγία Τριάδα Φαιστού	13.462	12.765	32.903	32.034	Agia Triada of Festos
Ανάκτορο Μαλλίων	51.381	49.413	141.208	143.506	Palace of Mallia
Μάταλα	91	—	178	—	Matala
Νομός Ιωαννίνων	**33.244**	**38.201**	**35.981**	**44.583**	**Department of Ioannina**
Δωδώνη	33.244	38.201	35.981	44.583	Dodoni
Νομός Καβάλας	**31.000**	**39.700**	**79.600**	**97.600**	**Department of Kavala**
Φίλιπποι	31.000	39.700	79.600	97.600	Filippi

Πίνακας—Table XVI: 1. Συνέχεια—Continued

Αρχαιολογικοί χώροι	Επισκέπτες (2) Visitors		Εισπράξεις (3) Receipts		Archaeological sites
	2004	2005	2004	2005	
Νομός Κερκύρας	**81.905**	**77.630**	**218.977**	**205.084**	**Department of Kerkyra**
Παλαιό Φρούριο Κερκύρας	66.681	77.630	195.762	205.084	Old Fortress of Kerkyra
Φρούριο Αγγελοκάστρου	15.224	—	23.215	—	Fortress of Aggelokastro
Νομός Κοζάνης	**5.834**	**15.809**	**—**	**—**	**Department of Kozani**
Αιανή(4)	5.834	15.809	—	—	Aeani(4)
Νομός Κορινθίας	**160.409**	**200.601**	**538.385**	**723.763**	**Department of Korinthia**
Αρχαία Κόρινθος(1)	132.421	174.146	506.964	689.031	Ancient Korinthos(1)
Αρχαία Νεμέα	18.335	18.025	25.089	24.163	Ancient Nemea
Στάδιο Νεμέας	9.653	8.430	6.332	10.569	Stadium of Nemea
Νομός Κυκλάδων	**84.141**	**230.279**	**336.106**	**763.768**	**Department of Kyklades**
Ακρωτήριο Θήρας	—	112.008	—	282.702	Akrotiri of Thira
Δήλος(1)	84.141	118.271	336.106	481.066	Dilos(1)
Νομός Λακωνίας	**97.335**	**124.820**	**371.425**	**490.760**	**Department of Lakonia**
Μυστράς(1)	97.335	124.820	371.425	490.760	Mystras(1)
Νομός Λασιθίου	**343.789**	**359.984**	**769.095**	**797.019**	**Department of Lassithi**
Σπιναλόγκα	218.843	236.242	363.855	393.142	Spinaloga
Σπήλαιο Ψυχρού	92.745	94.903	340.808	346.496	Cave of Psychro
Ανάκτορο Ζάκρου	17.085	16.377	40.758	37.298	Palace of Zakros
Γουρνιές	15.116	12.462	23.674	20.083	Gournies
Νομός Λέσβου	**33.398**	**27.901**	**57.057**	**48.907**	**Department of Lesvos**
Κάστρο Μυτιλήνης	3.235	3.203	5.281	5.432	Castle of Mytilini
Φρούριο Μήθυμνας	30.163	24.698	51.776	43.475	Fortress of Mithymna
Νομός Μαγνησίας	**1.339**	**7.239**	**2.570**	**2.518**	**Department of Magnissia**
Διμήνιο	1.339	7.239	2.570	2.518	Diminio
Νομός Μεσσηνίας	**48.351**	**55.739**	**73.954**	**90.467**	**Department of Messinia**
Ανάκτορο Νέστορος	29.332	32.604	43.107	55.750	Palace of Nestor
Φρούριο Πύλου	19.019	23.135	30.847	34.717	Fortress of Pilos
Νομός Πέλλης	**12.500**	**13.220**	**30.990**	**34.710**	**Department of Pella**
Πέλλα	12.500	13.220	30.990	34.710	Pella
Νομός Πιερίας	**79.137**	**76.697**	**158.530**	**165.034**	**Department of Pieria**
Δίον	44.628	43.924	120.722	129.381	Dion
Κάστρο Πλαταμώνα	34.509	32.773	37.808	35.653	Castle of Platamonas
Νομός Πρεβέζης	**21.433**	**21.431**	**34.330**	**35.400**	**Department of Preveza**
Κασσώπη	3.578	1.490	4.750	2.700	Cassopi
Νεκρομαντείο Αχέροντα	17.855	19.941	29.580	32.700	Nekromadio of Acherodas
Νομός Σάμου	**49.115**	**56.125**	**155.788**	**178.846**	**Department of Samos**
Ηραίο Σάμου	16.379	20.223	52.095	54.509	Ireo of Samos
Ευπαλίνειο Όρυγμα	32.736	35.902	103.693	124.337	Efpalinio Orygma
Νομός Φωκίδος	**333.910**	**322.900**	**1.251.654**	**1.576.450**	**Department of Fokida**
Δελφοί	333.910	322.900	1.251.654	1.576.450	Delfi
Νομός Χαλκιδικής	**12.206**	**10.708**	**24.220**	**22.117**	**Department of Chalkidiki**
Όλυνθος	12.206	10.708	24.220	22.117	Olynthos

Πηγή: Ταμείο Αρχαιολογικών Πόρων και Απαλλοτριώσεων.
Σημείωση: Αναγράφονται και οι αρχαιολογικοί χώροι στους οποίους καταβάλλονται δικαιώματα εισόδου, αλλά και αυτοί που χορηγούν εισιτήρια ελεύθερης εισόδου.
(1) Ισχύει ενιαίο εισιτήριο για τον αρχαιολογικό χώρο και το μουσείο.
(2) Περιλαμβάνονται και οι επισκέπτες που πληρώνουν εισιτήριο, αλλά και αυτοί που προμηθεύονται εισιτήρια ελεύθερης εισόδου.
(3) Σε ευρώ.
(4) Μόνο εισιτήρια ελεύθερης εισόδου.

Source: Archaeological Resources and Expropriations Fund.
Note: The table shows not only the archaeological sites for which entrance fees are required, but also those with tickets of free entrance.
(1) For both the archaeological site and the museum only one ticket is required.
(2) Including not only visitors paying entrance fees but also those with tickets of free entrance.
(3) In euro.
(4) Tickets of free entrance only.

XVI: 2. Επισκέπτες μουσείων και εισπράξεις: 2004 και 2005
Admissions to museums and receipts thereof: 2004 and 2005

Μουσεία	Επισκέπτες (2) Visitors		Εισπράξεις (3) Receipts		Museums
	2004	2005	2004	2005	
Σύνολο	**2.501.967**	**2.692.128**	**6.304.409**	**8.277.065**	**Total**
Νομός Αργολίδος	**4.850**	**6.381**	**2.277**	**3.017**	**Department of Argolida**
Άργους	4.850	6.381	2.277	3.017	Argos
Ναυπλίου	—	—	—	—	Nafplio
Νομός Αρκαδίας	**3.249**	**3.199**	**1.784**	**1.731**	**Department of Arkadia**
Τρίπολης	1.496	1.205	740	604	Tripoli
'Αστρους Κυνουρίας	1.753	1.994	1.044	1.127	Astros Kynourias
Νομός Άρτης	**4.162**	**2.389**	**5.007**	**2.935**	**Department of Arta**
Ναού Παρηγορήτισσας	4.162	2.389	5.007	2.935	Temple of Parigoritissa
Νομός Αττικής	**951.124**	**839.401**	**1.806.304**	**2.246.343**	**Department of Attiki**
Βυζαντινό και Χριστιανικό Αθηνών	19.155	56.610	30.106	71.624	Byzantine and Christian of Athens
Εθνικό Αρχαιολογικό Αθηνών	155.368	362.866	564.828	1.611.456	National Archaeological of Athens
Κανελλοπούλου	13.205	—	2.571	—	Canellopoulos
Ιστορικό Νεοτέρας Ελλάδος	18.206	16.752	19.311	19.452	Historical of Modern Greece
Μονής Δαφνίου	—	—	—	—	Monastery of Dafni
Μπενάκη	237.896	196.620	449.119	331.408	Benaki
Αρχαιολογικό Πειραιώς	3.692	—	5.748	—	Archaeological of Pireas
Εθνική Πινακοθήκη – Μουσείο Αλεξάνδρου Σούτσου	453.212	143.494	692.763	157.626	National Picture Gallery – Alexandros Soutsos
Λαϊκής Τέχνης	6.466	8.439	5.847	8.573	Popular Art
Νομισματικό Αθηνών	8.045	7.707	8.693	9.805	Numismatic of Athens
Μονής Καισαριανής	16.209	22.140	10.095	14.013	Monastery of Kessariani
Τζαμί Τζισταράκη	5.760	7.574	4.816	7.136	Tjistaraki Mosque
Σπετσών	7.100	6.730	11.006	10.013	Spetses
Επιγραφικό Αθηνών(4)	3.383	3.252	—	—	Epigraphic of Athens(4)
Βυζαντινό Κυθήρων(4)	1.522	1.899	—	—	Byzantine of Kythira(4)
Λαυρίου	927	898	914	954	Lavrio
Μεγάρων	978	1.392	487	689	Megara
Πόρου	—	3.028	—	3.595	Poros
Νομός Αχαΐας	**1.525**	**1.980**	**497**	**671**	**Department of Achaia**
Πατρών	—	—	—	—	Patra
Αιγίου	1.525	1.980	497	671	Egio
Νομός Βοιωτίας	**37.332**	**48.638**	**66.695**	**94.124**	**Department of Viotia**
Θηβών	5.001	5.258	2.780	2.806	Thiva
Ιεράς Μονής Οσίου Λουκά	32.331	43.380	63.915	91.318	Monastery of Ossios Loukas
Νομός Δράμας	**2.018**	**2.054**	**720**	**953**	**Department of Drama**
Δράμας	2.018	2.054	720	953	Drama
Νομός Δωδεκανήσου	**309.313**	**342.608**	**1.210.172**	**1.410.287**	**Department of Dodekanissos**
Κω	19.887	19.850	48.188	47.607	Kos
Παλατίου Μεγάλου Μαγίστρου	223.304	239.543	1.006.318	1.134.773	Palace of Great Magistros
Ναός Παναγίας του Κάστρου Ρόδου	9.888	10.118	24.935	43.382	Church of Panagia of Kastro at Rodos
Κοσμητικής Συλλογής Ρόδου	6.226	4.872	9.121	10.463	Jewellery Collection of Rodos
Ρόδου	44.750	65.350	118.050	170.450	Rodos
Σύμης	2.104	1.996	3.560	3.612	Symi
Αστυπάλαιας(4)	3.154	879	—	—	Astypalea(4)
Νομός Έβρου	**6.988**	**7.999**	**16.603**	**17.717**	**Department of Evros**
Σαμοθράκης	6.988	7.999	16.603	17.717	Samothraki
Νομός Ευβοίας	**9.395**	**9.351**	**12.620**	**13.126**	**Department of Evia**
Ερετρίας	4.146	4.297	5.991	6.270	Eretria
Χαλκίδος	1.222	1.267	1.195	1.376	Chalkida
Σκύρου	3.220	3.130	4.465	4.678	Skyros
Καρύστου	807	657	969	802	Karystos
Νομός Ζακύνθου	**10.928**	**9.867**	**21.808**	**20.762**	**Department of Zakynthos**
Ζακύνθου	10.928	9.867	21.808	20.762	Zakynthos

Πίνακας—Table XVI: 2. Συνέχεια—Continued

Μουσεία	Επισκέπτες (2) Visitors		Εισπράξεις (3) Receipts		Museums
	2004	2005	2004	2005	
Νομός Ηλείας	**137.087**	**166.865**	**494.688**	**577.818**	**Department of Ilia**
Αρχαίας Ολυμπίας	133.105	164.305	491.780	575.212	Ancient Olympia
Ήλιδας	3.982	2.560	2.908	2.606	Ilida
Νομός Ημαθίας	**3.403**	**3.484**	**1.292**	**1.930**	**Department of Imathia**
Αρχαιολογικό Βεροίας	694	947	712	743	Archaeological of Veria
Βυζαντινό Βεροίας	2.709	2.537	580	1.187	Byzantine of Veria
Νομός Ηρακλείου	**215.275**	**232.740**	**1.223.375**	**1.344.450**	**Department of Iraklio**
Ηρακλείου	215.275	232.740	1.223.375	1.344.450	Iraklio
Νομός Θεσσαλονίκης	**160.429**	**155.258**	**169.807**	**276.709**	**Department of Thessaloniki**
Λευκού Πύργου	103.532	83.891	59.574	97.224	Lefkos Pyrgos
Αρχαιολογικό Θεσσαλονίκης	27.178	45.238	56.318	128.382	Archaeological of Thessaloniki
Βυζαντινό Θεσσαλονίκης	29.719	26.129	53.915	51.103	Byzantine of Thessaloniki
Νομός Ιωαννίνων	**16.082**	**12.999**	**21.971**	**18.230**	**Department of Ioannina**
Αρχαιολογικό Ιωαννίνων	269	—	71	—	Archaeological of Ioannina
Βυζαντινό Ιωαννίνων	14.341	11.653	21.900	18.230	Byzantine of Ioannina
Κόνιτσας (Φωτογραφική έκθεση)[4]	1.472	1.346	—	—	Konitsa (Photograph exhibition)[4]
Νομός Καβάλας	**3.129**	**2.857**	**2.563**	**2.717**	**Department of Kavala**
Καβάλας	3.129	2.857	2.563	2.717	Kavala
Θάσου[5]	—	—	—	—	Thassos[5]
Φιλίππων[5]	—	—	—	—	Philippi[5]
Νομός Καστοριάς	**4.193**	**4.102**	**—**	**—**	**Department of Kastoria**
Βυζαντινό Καστοριάς[4]	4.193	4.102	—	—	Byzantine of Kastoria[4]
Νομός Κερκύρας	**65.578**	**68.087**	**113.846**	**135.986**	**Department of Kerkyra**
Αγγελόκαστρο	6.002	—	9.090	—	Aggelokastro
Ασιατικής Τέχνης	21.348	22.628	29.065	42.693	Asian Art
Αρχαιολογικό Κερκύρας	12.288	13.237	30.098	32.372	Archaeological of Kerkyra
Ναός Αντιβουνιωτίσσης	9.322	8.691	8.704	9.842	Church of Antivouniotissa
Mon Repo (Παλαιόπολη Κερκύρας)	16.618	23.531	36.889	51.079	Mon Repo (Palaiopolis of Kerkyra)
Νομός Κεφαλληνίας	**8.850**	**11.051**	**11.944**	**17.576**	**Department of Kefallinia**
Αργοστολίου	8.850	11.051	11.944	17.576	Argostoli
Νομός Κορινθίας	**3.785**	**1.479**	**2.133**	**659**	**Department of Korinthia**
Ισθμίων	3.785	1.479	2.133	659	Isthmia
Νομός Κυκλάδων	**138.397**	**165.602**	**275.300**	**330.577**	**Department of Kyklades**
Άνδρου	8.148	9.693	12.607	13.209	Andros
Θήρας Παλαιό	15.660	17.845	27.900	31.110	Old of Thira
Μήλου	8.131	9.908	15.520	19.437	Milos
Μυκόνου	6.667	7.994	9.633	12.660	Mykonos
Νάξου	15.000	17.821	36.369	44.326	Naxos
Τήνου	3.355	3.609	3.415	4.046	Tinos
Πάρου	6.563	8.634	7.374	11.123	Paros
Θήρας Νέο	72.911	84.362	160.788	186.510	New of Thira
Ίου	1.962	2.834	1.694	2.573	Ios
Κέας	—	2.902	—	5.583	Kea
Νομός Λακωνίας	**31.561**	**35.061**	**12.617**	**13.980**	**Department of Lakonia**
Σπάρτης	6.934	7.951	6.002	7.264	Sparti
Νεολιθικό Διρού	5.697	5.759	6.615	6.716	Neolithic of Diros
Κάστρο Μονεμβασιάς[4]	18.930	21.351	—	—	Castle of Monemvassia[4]
Νομός Λαρίσης	**12.448**	**12.064**	**7.811**	**7.194**	**Department of Larissa**
Αρχοντικού Γ. Σβαρτς	12.448	12.064	7.811	7.194	Swartz Mansion
Νομός Λασιθίου	**53.513**	**57.605**	**125.340**	**133.444**	**Department of Lassithi**
Αγίου Νικολάου	12.157	13.682	24.825	26.088	Agios Nikolaos
Ναός Παναγίας Κεράς	35.641	37.786	91.636	97.777	Church of Panagias Kiras
Σητείας	3.910	3.677	5.779	5.614	Sitia
Αρχαιολογική Συλλογή Ιεράπετρας	1.805	2.460	3.100	3.965	Archaeological Collection at Ierapetra
Νομός Λέσβου	**23.267**	**22.883**	**19.602**	**22.247**	**Department of Lesvos**
Αρχοντικό Βαρελτζίδαινας[4]	7.998	7.065	—	—	Mansion of Vareltzidena[4]

Πίνακας—Table XVI: 2. Συνέχεια—Continued

Μουσεία	Επισκέπτες (2) Visitors		Εισπράξεις (3) Receipts		Museums
	2004	2005	2004	2005	
Μυτιλήνης Παλαιό	4.489	4.163	6.246	5.036	Old of Mytilini
Λήμνου	4.959	5.835	6.122	7.977	Limnos
Μυτιλήνης Νέο	5.821	5.820	7.234	9.234	New of Mytilini
Νομός Λευκάδας	**5.048**	**4.701**	**4.960**	**4.778**	**Department of Lefkada**
Λευκάδας	5.048	4.701	4.960	4.778	Lefkada
Νομός Μαγνησίας	**7.307**	**23.055**	**4.169**	**6.668**	**Department of Magnissia**
Βόλου	6.543	22.342	4.072	6.336	Volos
Αλμυρού	764	713	97	332	Almyros
Νομός Μεσσηνίας	**23.557**	**25.441**	**18.649**	**22.825**	**Department of Messinia**
Πύλου	1.748	1.573	2.186	2.084	Pylos
Χώρας Τριφυλλίας	11.041	12.669	8.780	11.199	Chora (Trifillia)
Μπενάκειο Καλαμάτας	2.503	2.278	1.365	1.464	Benakio of Kalamata
Αρχαίας Μεσσήνης (Μαυροματίου)	8.265	8.921	6.318	8.078	Ancient Messini (Mavromati)
Νομός Πέλλης	**12.210**	**15.980**	**28.170**	**49.440**	**Department of Pella**
Πέλλης	12.210	15.980	28.170	49.440	Pella
Νομός Πιερίας	**21.265**	**24.461**	**37.157**	**63.945**	**Department of Pieria**
Δίου(1)	21.265	24.461	37.157	63.945	Dion(1)
Νομός Πρεβέζης	**5.776**	**7.944**	**13.566**	**15.332**	**Department of Preveza**
Νικοπόλεως(1)	5.776	7.944	13.566	15.332	Nikopolis(1)
Νομός Ρεθύμνης	**24.643**	**20.655**	**51.757**	**47.925**	**Department of Rethymno**
Ρεθύμνου	24.643	20.655	51.757	47.925	Rethymno
Νομός Σάμου	**21.387**	**21.135**	**53.167**	**51.136**	**Department of Samos**
Σάμου	21.387	21.135	53.167	51.136	Samos
Νομός Σερρών	**8.700**	**9.520**	**6.210**	**6.000**	**Department of Serres**
Αμφίπολης	8.700	9.520	6.210	6.000	Amphipolis
Νομός Φθιώτιδος	**3.245**	**5.045**	**1.768**	**2.554**	**Department of Fthiotida**
Λαμίας	2.796	4.488	1.551	2.136	Lamia
Αταλάντης	449	557	217	418	Atalanti
Νομός Φλωρίνης	**1.198**	**1.059**	**1.041**	**1.163**	**Department of Florina**
Φλωρίνης	1.198	1.059	1.041	1.163	Florina
Νομός Φωκίδος	**76.950**	**243.230**	**398.320**	**1.224.914**	**Department of Fokida**
Άμφισσας	318	1.530	245	514	Amfissa
Δελφών	76.632	241.700	398.075	1.224.400	Delfi
Νομός Χαλκιδικής	**25.208**	**18.720**	**3.213**	**27.785**	**Department of Chalkidiki**
Πολυγύρου	2.808	2.580	3.213	3.335	Polygyros
Πύργος Προσφορίου(4)	22.400	16.140	—	24.450	Tower of Prosfori(4)
Νομός Χανίων	**31.911**	**33.170**	**41.384**	**44.309**	**Department of Chania**
Αρχαιολογικό Χανίων	27.864	28.394	36.783	5.929	Archaeological of Chania
Βυζαντινό Χανίων	4.047	4.776	4.601	38.380	Byzantine of Chania
Νομός Χίου	**15.681**	**12.008**	**14.102**	**13.108**	**Department of Chios**
Αρχαιολογικό Χίου	4.917	6.062	5.396	5.925	Archaeological of Chios
Βυζαντινό Χίου (Τζαμί Μετζιτιέ)(4)	4.543	—	—	—	Byzantine of Chios (Metzitie mosque)(4)
Νέας Μονής Χίου	3.670	2.915	5.823	4.040	Nea Moni of Chios
Παλατάκι Ιουστινιανού	2.551	3.031	2.883	3.143	Palace of Ioustinianos

Πηγή: Ταμείο Αρχαιολογικών Πόρων και Απαλλοτριώσεων.
Σημείωση: Αναγράφονται και τα μουσεία στα οποία καταβάλλονται δικαιώματα εισόδου, αλλά και αυτά που χορηγούν εισιτήρια ελεύθερης εισόδου.
(1) Βλέπε **υποσημείωση** (1), πίνακα XVII: 1.
(2) Βλέπε **υποσημείωση** (2), πίνακα XVII: 1.
(3) Βλέπε **υποσημείωση** (3), πίνακα XVII: 1.
(4) Βλέπε **υποσημείωση** (4), πίνακα XVII: 1.
(5) Κλειστό λόγω έργων.

Source: Archaeological Resources and Expropriations Fund.
Note: The table shows not only the museums for which entrance fees are required but also those with tickets of free entrance.
(1) See **footnote** (1), table XVII: 1.
(2) See **footnote** (2), table XVII: 1.
(3) See **footnote** (3), table XVII: 1.
(4) See **footnote** (4), table XVII: 1.
(5) Closed due to construction works.

XVII. ΤΥΠΟΣ ΚΑΙ ΔΗΜΟΣΙΑ ΘΕΑΜΑΤΑ
PRESS AND PUBLIC SHOWS

XVII: 1. Διατεθέντα αντίτυπα περιοδικών που εκδίδονται στην Αθήνα: 2003 – 2005
Number of disposed magazines published in Athens: 2003 – 2005

Σε χιλιάδες *In thousands*

Είδος εντύπου	Σύνολο Ελλάδος Greece, total			Περιφέρεια Πρωτευούσης Greater Athens			Kind of printed copy
	2003	2004	2005	2003	2004	2005	
Περιοδικά γυναικεία	11.173	11.510	12.635	5.108	5.228	5.679	Women's magazines
Περιοδικά ανδρικά[1]	...	...	2.688	...	...	1.282	Men's magazines[1]
Αυτοτελή έργα σε μικρούς τόμους[2]	1.310	1.841	1.246	483	747	496	Pieces of literature in small volumes[2]
Περιοδικά ποικίλης ύλης σε τεύχη	7.201	7.838	7.293	3.589	3.514	3.330	Magazines of varying material
Περιοδικά αυτοκινήτου και μοτοσυκλέτας	5.081	5.472	5.307	2.209	2.299	2.211	Car – motorcycle magazines
Παιδικά περιοδικά	6.510	7.198	7.016	2.606	2.831	2.840	Children's magazines
Περιοδικά ειδικού τύπου σε τεύχη[3]	20.007	21.170	21.699	8.973	9.822	9.446	Special magazines[3]
Τηλεοπτικά περιοδικά σε τεύχη	18.151	19.817	19.829	8.331	8.847	8.855	TV magazines
Περιοδικά ηλεκτρονικών υπολογιστών και τεχνολογίας σε τεύχη	1.870	1.687	3.343	862	747	1.525	Computer and technology magazines
Περιοδικά αθλητικά, φυσικής κατάστασης σε τεύχη	1.023	1.129	1.213	466	476	503	Sports, fitness magazines
Περιοδικά ελεύθερου χρόνου – ψυχαγωγίας	7.585	8.349	5.676	3.832	4.284	2.363	Freetime – recreation magazines

Πηγή: Πρακτορεία διανομής τύπου.
(1) Κατά τα έτη 2003 και 2004 τα ανδρικά περιοδικά περιλαμβάνονταν στα περιοδικά ποικίλης ύλης.
(2) Βιβλία τσέπης.
(3) Περιλαμβάνονται περιοδικά αστρολογίας, games και ηλεκτρονικών παιχνιδιών, γάμου, γεύσης, για νέους γονείς, επιστήμης, θαλάσσης, κινηματογράφου, μουσικής, σπιτιού – διακόσμησης, υγείας κλπ. καθώς και οδηγοί αγοράς, πόλης και ξενοδοχείων.

Source: Press agencies.
(1) For the years 2003 and 2004 men's magazines were included in magazines of varying material .
(2) Pocket books.
(3) Including astrology, games, wedding, taste, new parents, science, sea, cinema, music, house and decoration, health and other magazines; also including shopping, city and hotel guides.

XVII: 2. Διατεθέντα αντίτυπα[1] εφημερίδων: 2003 – 2005
Number of disposed newspapers[1]: 2003 – 2005

Σε χιλιάδες *In thousands*

Είδος εντύπου	Σύνολο Ελλάδος—Greece, total			Περιφέρεια Πρωτευούσης Greater Athens			Kind of printed copy
	2003	2004	2005	2003	2004	2005	
Πολιτικές εφημερίδες	**170.789**	**175.920**	**161.440**	**82.309**	**83.619**	**77.056**	**Political newspapers**
Ημερήσιες πρωινές	17.730	17.949	14.486	9.836	10.061	9.070	Daily, morning
Ημερήσιες απογευματινές	102.873	104.491	91.558	50.656	50.765	43.951	Daily, afternoon
Εβδομαδιαίες	50.186	53.480	55.396	21.817	22.793	24.035	Weekly
Αθλητικές εφημερίδες	**65.004**	**64.008**	**67.661**	**26.436**	**26.388**	**27.457**	**Sports newspapers**
Ημερήσιες	51.047	50.132	58.606	20.729	20.756	23.748	Daily
Εβδομαδιαίες	13.957	13.876	9.055	5.707	5.632	3.709	Weekly
Οικονομικές εφημερίδες	**9.022**	**10.233**	**15.456**	**5.856**	**5.652**	**7.262**	**Economic newspapers**
Μικρών αγγελιών	**7.111**	**7.324**	**8.543**	**5.760**	**5.839**	**6.824**	**Advertisement papers**
Λοιπές εφημερίδες[2]	**2.753**	**2.843**	**4.133**	**1.374**	**1.426**	**1.773**	**Other newspapers[2]**

Πηγή: Πρακτορεία διανομής τύπου.
(1) Περιλαμβάνονται μόνο τα αντίτυπα που διατέθηκαν από τα πρακτορεία διανομής τύπου.
(2) Περιλαμβάνονται ξενόγλωσσες, σατιρικές, θρησκευτικές, ποικίλης ύλης και λοιπές εφημερίδες.

Source: Press agencies.
(1) Including only copies disposed through press agencies.
(2) Including foreign language, satirical, varying material, religious and other newspapers.

XVII: 3. Κίνηση Κρατικών Θεάτρων και Ορχηστρών: 2000 – 2003
Movement of State Theatres and Orchestras: 2000 – 2003

Είδος θεάματος	Αριθμός διατεθέντων εισιτηρίων Number of tickets sold				Shows
	2000	2001	2002	2003	
Σύνολο	**1.000.466**	**1.168.040**	**1.318.076**	**1.199.824**	**Total**
Πρόζα	279.453	296.101	296.814	284.129	Prose
Μελοδράματα	25.502	85.702	245.014	152.148	Opera
Συναυλίες	373.672	428.969	448.419	414.880	Concerts
Λοιπά μουσικά	34.142	64.220	50.814	9.858	Other musical
Χοροί	102.030	107.406	150.861	147.160	Dances
Λοιπά θεάματα	185.667	185.642	153.154	191.649	Other shows

Πηγή: Όλα τα κρατικά θέατρα.

Source: All the national and State theatres.

XVII: 4. Κίνηση καλλιτεχνικών και εορταστικών εκδηλώσεων υπό την εποπτεία του Ελληνικού Φεστιβάλ ΑΕ: 2003
Festive events in Greece supervised by the Greek Festival SA: 2003

Εκδηλώσεις	Παραστάσεις Performances	Διάρκεια σε ημέρες Duration in days	Εισιτήρια Tickets	Events
Φεστιβάλ	**38**	**57**	**200.424**	**Festivals**
Συναυλίες	12	13	37.194	Concerts
Μπαλέτο	4	8	17.654	Ballet
Θέατρο	15	28	122.089	Theatre
Όπερα	3	3	4.903	Opera
Οπερέττα	—	—	—	Operetta
Χορός	3	4	16.198	Dance
Λοιπές εκδηλώσεις	1	1	2.386	Other events
Ήχος και Φως (Ρόδου)	**382**	**151**	**17.698**	**Sound and light (Rodos)**

Πηγή: Ελληνικό Φεστιβάλ ΑΕ.

Source: Greek Festival SA.

ΕΘΝΙΚΗ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΕΛΛΑΔΟΣ

XVIII. ΔΗΜΟΣΙΑ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΑ
PUBLIC FINANCE

Οι στατιστικές πληροφορίες που δημοσιεύονται στο κεφάλαιο αυτό συγκεντρώθηκαν, πρωτογενώς ή δευτερογενώς, μέσω των Κεντρικών και Περιφερειακών Υπηρεσιών του Υπουργείου Οικονομίας και Οικονομικών (πρώην Υπουργείου Οικονομικών).

Στις εισπράξεις και πληρωμές περιλαμβάνεται το σύνολο των εισπράξεων και πληρωμών που έγιναν μέσω του τακτικού προϋπολογισμού και του προϋπολογισμού κρατικών επενδύσεων. Ειδικότερα, περιλαμβάνονται:

Α' Στις εισπράξεις: 1. Τα έσοδα από εγχώριους πόρους, δηλ. από τη φορολογία, την επιχειρηματική δράση του Κράτους, τον εσωτερικό δανεισμό και λοιπά έσοδα που δεν προέρχονται από φορολογία, οι μεταβιβάσεις από την Ευρωπαϊκή Ένωση και τα κράτη μέλη, καθώς και τα έσοδα που εισπράττονται υπέρ αυτών.

2. Τα έσοδα από την αλλοδαπή, δηλ. η δωρεάν βοήθεια και ο δανεισμός από την Αμερικανική Κυβέρνηση, καθώς και από άλλες κυβερνήσεις και Διεθνείς Οργανισμούς.

3. Τα ειδικά έσοδα από κράτη μέλη ΝΑΤΟ.

4. Οι απολήψεις από Κοινοτικά Ταμεία.

Β' Στα έξοδα: 1. Οι τρέχουσες ή καταναλωτικές δαπάνες.

2. Οι δαπάνες επενδύσεων, ενταγμένες ή μη στο πρόγραμμα οικονομικής ανάπτυξης.

3. Οι δαπάνες για έργα κοινού ενδιαφέροντος ΝΑΤΟ.

Περισσότερες πληροφορίες δημοσιεύονται στα κατωτέρω δημοσιεύματα της ΕΣΥΕ: *«Στατιστική Δημόσιων Οικονομικών»* και *«Στατιστική του Δηλωθέντος Εισοδήματος Φυσικών Προσώπων και της φορολογίας αυτού»*.

The statistics included herein have been compiled directly or indirectly through the central or regional services of the Ministry of Economy and Finance (former Ministry of Finance).

Receipts and payments include the total receipts and payments effected through the ordinary budget and the State investments budget. More specifically:

A. Receipts include: 1. Receipts from domestic sources, i.e. taxation, business activity of the State, loans and other non-taxation receipts, transfers from EU and EU members states and receipts collected in their favour.

2. Receipts from foreign sources, i.e. grants and loans from the USA or other Governments and International Organizations.

3. Special receipts from NATO member states.

4. Receipts from Communal Funds.

B. Expenditures include: 1. Current or consumption expenditures.

2. Investment expenditures (included or not in the economic development program).

3. Expenditures for NATO works of common interest.

For more detailed information one should refer to the following publications of the NSSG: *"Public Finance Statistics"* and *"Statistics of the Declared Income of Physical Persons and its Taxation"*.

XVIII: 1. Εισπράξεις και πληρωμές του Ελληνικού Κράτους, βάσει των γενικών απολογισμών του Γενικού Λογιστηρίου του Κράτους. Οικονομικά έτη 1979 – 2004

State budget revenue and expenditures based on the records of the General Accounting Office. Fiscal years 1979 – 2004

Σε εκατομμύρια δραχμές (1) — *In million drachmae (1)*

Οικονομικά έτη Fiscal years	Εισπράξεις Revenue	Πληρωμές Expenditures	Διαφορά (+ ή –) Difference (+ or –)
1979	376.810,3	376.746,6	+ 63,7
1980	423.116,8	423.114,9	+ 1,9
1981	733.078,7	733.076,5	+ 2,2
1982	722.734,0	794.295,3	– 71.561,3
1983	1.001.387,2	1.055.218,4	– 53.831,2
1984	1.469.032,5	1.470.058,4	– 1.025,9
1985	1.768.556,8	1.776.936,7	– 8.379,9
1986	2.167.791,1	2.166.461,0	+ 1.330,1
1987	2.758.066,0	2.748.331,1	+ 9.734,9
1988	3.720.146,3	3.717.916,3	+ 2.230,0
1989	4.593.708,2	4.592.578,7	+ 1.129,5
1990	6.698.213,6	6.698.473,6	– 260,0
1991	9.812.465,2	9.811.372,7	+ 1.092,5
1992	11.965.245,8	11.965.219,0	+ 26,8
1993	16.034.604,7	16.034.522,2	+ 82,5
1994	18.074.208,8	18.074.207,3	+ 1,5
1995	18.788.342,7	18.788.342,7	—
1996	20.886.463,8	20.886.464,2	– 0,4
1997	22.390.965,1	22.390.965,1	—
1998	21.378.016,8	21.378.016,8	—
1999	21.353.000,7	21.253.000,7	—
2000	21.602.747,7	21.602.747,7	—
2001	20.596.048,6	20.596.048,6	—
2002	69.144.976,0	69.144.976,0	—
2003	76.952.340,7	76.952.340,7	—
2004	92.781.543,6	92.781.543,6	—

(1) Από το 2002 σε χιλιάδες ευρώ.

(1) Since 2002 in thousand euro.

XVIII: 2. Αποτελέσματα δημοσιονομικής διαχείρισης του κρατικού προϋπολογισμού. Οικονομικά έτη 2001 – 2004
Cash transaction of the central government budget. Fiscal years 2001 – 2004

Σε χιλιάδες ευρώ — *In thousand euro*

	2001	2002	2003	2004	
I. Έσοδα	**41.021.321**	**37.437.431**	**37.866.221**	**39.859.803**	**I. Receipts**
Α' Τακτικός προϋπολογισμός	*38.969.673*	*37.423.798*	*37.500.298*	*39.256.810*	*A. Ordinary budget*
1. Άμεσοι φόροι	13.584.687	13.761.098	14.165.648	15.085.188	1. Direct taxes
2. Έμμεσοι φόροι	19.299.504	19.893.486	20.353.120	21.619.188	2. Indirect taxes
3. Μεταβιβάσεις από την ΕΕ	311.665	426.475	(2)188.179	(2)164.214	3. Transfers from EU
4. Μη φορολογικά έσοδα	5.773.817	3.342.739	2.793.351	2.388.220	4. Other revenue excluding taxation
Β' Ειδικά μη φορολογικά έσοδα	*1.914.999*	—	*288.776*	*520.000*	*B. Special revenue excluding taxation*
Γ' Προϋπολογισμός επενδύσεων	*136.649*	*13.633*	*77.147*	*82.993*	*C. Investment budget*
II. Δαπάνες	**60.443.281**	**69.144.977**	**76.952.341**	**92.781.544**	**II. Expenditures**
Α' Τακτικός προϋπολογισμός	*52.548.458*	*62.082.810*	*68.471.211*	*83.356.421*	*A. Ordinary budget*
1. Τρέχουσες δαπάνες	52.547.953	62.082.434	68.470.201	83.356.201	1. Current expenditures
2. Δαπάνες επενδύσεων που εκτελούνται μέσω του τακτικού προϋπολογισμού	505	376	1.010	220	2. Investment expenditures effected through ordinary budget
Β' Προϋπολογισμός επενδύσεων (ΔΕΠ)	*7.841.500*	*7.014.216*	*8.435.315*	*9.381.388*	*B. Investment budget*
Γ' Δαπάνες έργων κοινού ενδιαφέροντος ΝΑΤΟ	*53.324*	*47.951*	*45.815*	*43.735*	*C. Expenditures for NATO common interest works*
III. Αποτέλεσμα (I. μείον II.)	**–19.421.960**	**–31.707.546**	**–39.086.120**	**–53.085.955**	**III. Results (I. minus II.)**
Κάλυψη	19.421.956	31.707.546	39.086.119	52.921.742	Financing
Α' Βοήθεια και λοιπές μεταβιβάσεις από το εξωτερικό	*2.658.024*	*1.371.316*	*1.117.942*	*2.873.853*	*A. Assistance and other transfers from abroad*
1. Δωρεάν βοήθεια	—	—	—	—	1. Aid (grants)
2. Έσοδα ΝΑΤΟ(1)	—	—	65.548	63.245	2. Receipts from NATO(1)
α) Έσοδα από κράτη μέλη ΝΑΤΟ για δαπάνες έργων κοινού ενδιαφέροντος	—	—	56.888	53.610	a) Contribution of NATO member states for the construction of common interest works
β) Λοιπά έσοδα ΝΑΤΟ	—	—	8.660	9.635	b) Other receipts from NATO
3. Έσοδα από την ΕΕ	2.658.025	1.371.317	1.052.394	2.810.608	3. Receipts from EU
Β' Πιστωτικά έσοδα	*16.763.933*	*30.336.230*	*37.968.177*	*50.047.889*	*B. Credit receipts*
1. Δάνεια εσωτερικού	14.990.301	29.956.909	35.934.079	40.165.350	1. Domestic loans
α) Έντοκα γραμμάτια	—	—	—	—	a) Treasury bills
ι. Για κάλυψη δαπανών τακτικού προϋπολογισμού	—	—	—	—	i. For financing ordinary budget expenditures
ιι. Για κάλυψη δαπανών του προϋπολογισμού επενδύσεων	—	—	—	—	ii. For financing investment budget expenditures
β) Δανεισμός του Δημοσίου από την Τράπεζα της Ελλάδος	—	—	—	—	b) State loan from the Bank of Greece
γ) Έσοδα από την τοποθέτηση εντόκων γραμματίων του Ελληνικού Δημοσίου στον ιδιωτικό τομέα	1.209.626	1.506.382	1.737.135	2.492.848	c) Receipts from the placing of Government treasury bills in the private sector
δ) Έσοδα από την έκδοση ομολόγων Ελληνικού Δημοσίου με ρήτρα ξένου νομίσματος	—	—	—	—	d) Receipts from the issue of Government bonds in foreign currency clause
ε) Λοιπά πιστωτικά έσοδα	13.780.675	28.450.527	34.196.944	37.672.502	e) Other credit receipts
2. Δάνεια εξωτερικού	1.773.632	379.321	2.034.098	9.882.539	2. Foreign loans

(1) Για τα έτη 2001 και 2002 τα έσοδα ΝΑΤΟ περιλαμβάνονται στα έσοδα Τακτικού προϋπολογισμού και είναι 62.901 και 60.731 χιλιάδες ευρώ, αντίστοιχα.
(2) Δεν περιλαμβάνονται τα Έσοδα που εισπράττονται για την ΕΕ.

(1) For the years 2001 and 2002 the receipts from NATO are included in the receipts of Ordinary budget and are 62.901 and 60.731 thousand euro respectively.
(2) Excluding receipts in favour of EU.

XVIII: 3. Έσοδα βάσει του κρατικού προϋπολογισμού, κατά πηγές προέλευσης. Οικονομικά έτη 2000 – 2004

Revenue on the basis of State budget, by main sources. Fiscal years 2000 – 2004

Σε χιλιάδες ευρώ — *In thousand euro*

Πηγές προέλευσης	2000	2001	2002	2003	2004	Main sources
Σύνολο	**63.397.643**	**60.443.279**	**69.144.975**	**76.952.341**	**92.781.545**	**Total**
I. ΤΑΚΤΙΚΟΣ ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΣ	**55.976.599**	**50.686.785**	**62.130.762**	**68.162.702**	**82.816.911**	**I. ORDINARY BUDGET**
α) Άμεσοι φόροι	*13.682.445*	*13.584.687*	*13.761.098*	*14.165.648*	*15.085.188*	*a) Direct taxes*
Φόρος εισοδήματος	11.612.983	11.325.517	10.775.922	11.036.945	12.060.295	Income tax
Λοιποί άμεσοι φόροι	2.069.461	2.259.169	2.985.176	3.128.703	3.024.893	Other direct taxes
β) Έμμεσοι φόροι	*18.404.966*	*19.299.507*	*19.893.486*	*20.353.120*	*21.619.188*	*b) Indirect taxes*
Φόρος προστιθέμενης αξίας (ΦΠΑ)	10.069.831	10.732.516	11.225.540	11.350.469	12.501.001	Value added tax (VAT)
Τελωνειακά έσοδα	209.238	184.258	256.885	278.452	301.458	Custom duties
Φόροι κατανάλωσης	5.306.635	6.143.451	6.171.613	6.431.900	6.691.687	Consumption taxes
Λοιποί φόροι επί των συναλλαγών	2.457.559	1.848.526	1.396.645	1.440.874	1.456.750	Transaction taxes
Λοιποί έμμεσοι φόροι[1]	361.702	390.756	842.803	851.425	668.292	Other indirect taxes[1]
γ) Μη φορολογικά έσοδα	*23.539.733*	*17.490.926*	*28.049.703*	*33.455.755*	*45.948.321*	*c) Other revenue excluding taxation*
Έσοδα από δάνεια	20.355.260	11.717.109	24.706.964	30.662.403	43.560.101	Receipts from loans
Λοιπά έσοδα	3.184.472	5.773.817	3.342.739	2.793.352	2.388.220	Other revenue
δ) Μεταβιβάσεις από την ΕΕ και κράτη μέλη, καθώς και έσοδα που εισπράττονται υπέρ αυτών	*349.456*	*311.665*	*426.475*	*[3]188.179*	*[3]164.214*	*d) Transfers from EU and EU member states and receipts collected in favour of the latter*
II. ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΣ ΕΠΕΝΔΥΣΕΩΝ	**7.379.883**	**7.841.497**	**7.014.215**	**8.435.315**	**9.381.389**	**II. INVESTMENT BUDGET**
α) Από εγχώριους πόρους	*3.627.407*	*3.755.360*	*5.338.165*	*6.464.851*	*6.220.781*	*a) From domestic sources*
Ειδικά έσοδα επενδύσεων	142.383	136.649	13.633	77.147	82.993	Special investment revenue
Δάνεια	3.485.024	3.618.712	5.324.532	6.387.704	6.137.788	Loans
Έντοκα γραμμάτια	—	—	—	—	—	Interest bearing treasury bills
β) Από αλλοδαπές πηγές	*3.752.475*	*4.086.136*	*1.676.050*	*1.970.464*	*3.160.608*	*b) From foreign sources*
Βοήθεια (δωρεά)	—	—	—	—	—	Aid (grants)
Δάνεια	—	455.152	29.733	113.070	—	Loans
Έσοδα από την ΕΕ	3.122.433	2.658.025	1.371.317	1.052.394	2.810.608	Receipts from EU
Προϊόν δανείων από Διεθνή Ταμεία και Οργανισμούς	630.043	972.960	275.000	805.000	350.000	Loans from International Funds and Organizations
III. ΕΙΔΙΚΑ ΕΣΟΔΑ ΝΑΤΟ	**41.162**	**(2)**	**(2)**	**65.548**	**63.245**	**III. NATO SPECIAL AID**
α) Έσοδα από κράτη μέλη για έργα κοινού ενδιαφέροντος	*31.730*	*(2)*	*(2)*	*56.888*	*53.610*	*a) Contribution of member states for the construction of common interest works*
β) Απολήψεις από κράτη μέλη έναντι παρεχόμενων υπηρεσιών κλπ.	*9.432*	*(2)*	*(2)*	*8.660*	9.635	*b) Receipts from member states for services rendered*
IV. ΕΙΔΙΚΑ ΜΗ ΦΟΡΟΛΟΓΙΚΑ ΕΣΟΔΑ	**—**	**1.914.999**	**—**	**288.776**	**520.000**	**IV. SPECIAL REVENUE EXCLUDING TAXATION**

(1) Περιλαμβάνονται, επίσης, οι φόροι παρελθόντων ετών και η εισφορά υπέρ του Οργανισμού Γεωργικών Ασφαλίσεων (ΟΓΑ).
(2) Βλέπε **υποσημείωση** (1), πίνακα XVIII: 2.
(3) Βλέπε **υποσημείωση** (2), πίνακα XVIII: 2.

(1) Including, also, taxes of previous years and contribution in favour of the National Agricultural Insurance Organization.
(2) See **footnote** (1), table XVIII: 2.
(3) See **footnote** (2), table XVIII: 2.

XVIII: 4. Κρατικές δαπάνες, κατά Υπουργεία, και δαπάνες του προϋπολογισμού επενδύσεων. Οικονομικά έτη 2000 – 2004
State expenditures, by Ministries, and investment budget expenditures. Fiscal years 2000 – 2004

Σε χιλιάδες ευρώ — *In thousand euro*

Υπουργεία	2000	2001	2002	2003	2004	Ministries
Σύνολο	**63.397.645,5**	**60.443.282,8**	**69.144.977,0**	**76.952.340,7**	**92.781.543,6**	**Total**
Τρέχουσες δαπάνες	**55.944.806,7**	**52.547.955,4**	**62.082.435,2**	**68.470.200,9**	**83.356.200,9**	**Current expenditures**
Προεδρία της Δημοκρατίας	2.648,9	2.616,0	2.888,4	2.970,2	3.526,8	The President's Office
Βουλή	97.204,7	104.668,8	110.249,2	120.066,7	144.807,5	Parliament
Υπουργεία:						Ministries of:
Εξωτερικών	322.422,6	346.204,0	380.227,8	437.543,7	365.774,0	Foreign Affairs
Εθνικής Αμύνης[1]	3.711.405,1	4.116.547,6	3.947.681,8	4.153.162,6	4.234.918,5	National Defence[1]
Εθνικής Οικονομίας[2]	115.007,8	153.121,6	.	.	.	National Economy[2]
Δικαιοσύνης	371.001,6	395.414,8	431.725,9	444.757,5	476.846,4	Justice
Εθν. Παιδείας και Θρησκευμάτων	3.624.297,0	3.889.701,0	4.216.109,3	4.521.946,9	5.176.099,4	National Education and Religion
Οικονομικών[2]	34.477.924,9	30.152.431,4	.	.	.	Finance[2]
Γεωργίας[3]	611.244,9	703.654,9	649.021,9	710.558,5	780.080,1	Agriculture[3]
Πολιτισμού	175.060,3	219.936,6	269.013,2	276.961,7	293.545,2	Culture
Περιβάλλοντος, Χωροταξίας και Δημοσίων Έργων	162.520,9	175.274,8	118.345,2	132.061,2	142.959,8	Environment, Town Planning and Public Works
Οικονομίας και Οικονομικών[2]	.	.	38.378.743,4	41.437.774,4	52.538.979,4	Economy and Finance[2]
Εσωτερικών, Δημόσιας Διοίκησης και Αποκέντρωσης	1.645.513,1	1.791.596,2	2.318.925,8	2.586.541,4	3.057.620,7	Interior, Public Administration and Decentralization
Εργασίας και Κοινωνικών Ασφαλίσεων	3.636.059,3	3.965.273,1	4.048.237,1	5.137.895,1	6.259.104,6	Labour and Social Insurance
Ανάπτυξης	281.780,2	301.678,7	273.025,8	305.169,1	310.201,0	Development
Υγείας και Πρόνοιας	2.159.572,1	2.226.913,9	2.506.731,6	3.634.660,3	3.820.240,2	Health and Welfare
Μεταφορών και Επικοινωνιών[4]	328.049,9	320.888,9	359.141,6	361.694,9	436.418,7	Transport and Communications[4]
Δημοσίας Τάξεως	1.278.216,3	1.395.969,8	1.509.077,4	1.579.138,2	1.998.908,8	Public Order
Εμπορικής Ναυτιλίας	601.038,9	614.365,1	657.416,2	789.478,1	965.159,6	Mercantile Marine
Μακεδονίας – Θράκης	12.648,6	14.300,2	15.033,2	19.307,0	16.334,1	Makedonia and Thraki
Αιγαίου	13.264,3	14.819,4	20.630,8	24.102,6	24.765,5	Egeo
Τύπου και Μέσων Μαζικής Ενημέρωσης	54.667,9	56.663,8	61.686,3	71.519,1	117.461,1	Press and Mass Media
Περιφερειακές Διοικήσεις	2.263.257,5	1.585.914,9	1.808.523,3	1.722.891,7	2.192.449,5	Regional Administrations
Δαπάνες επενδύσεων	**7.421.108,7**	**7.842.004,7**	**7.014.591,1**	**8.436.324,9**	**9.381.608,0**	**Investment expenditures**
Δαπάνες επενδύσεων εκτελούμενες μέσω του τακτικού προϋπολογισμού	61,6	504,8	375,6	1.010,0	220,0	Investment expenditures effected through ordinary budget
Εντεταγμένες στο πρόγραμμα οικονομικής ανάπτυξης[5]	61,6	504,8	375,6	1.010,0	220,0	Included in the economic development program[5]
Δαπάνες επενδύσεων εκτελούμενες μέσω του προϋπολογισμού επενδύσεων	7.421.047,1	7.841.499,9	7.014.215,5	8.435.314,9	9.381.388,0	Investment expenditures effected through investment budget
Δαπάνες για έργα κοινού ενδιαφέροντος ΝΑΤΟ	**31.730,0**	**53.322,7**	**47.950,7**	**45.814,9**	**43.734,7**	**Expenditures for NATO common interest works**

(1) Εκτός δαπανών για έργα κοινού ενδιαφέροντος ΝΑΤΟ και ΣΥΚΕΑ.
(2) Το 2002 δημιουργήθηκε το Υπουργείο Οικονομίας και Οικονομικών από τη συγχώνευση των Υπουργείων Εθνικής Οικονομίας και Οικονομικών.
(3) Εκτός δαπανών ορεινής οικονομίας.
(4) Εκτός δαπανών για έργα κοινού ενδιαφέροντος ΝΑΤΟ.
(5) Δηλαδή, δαπάνες για: α) έργα εκτελούμενα από το Στρατό (ΣΥΚΕΑ), β) επιδότηση ορεινής οικονομίας κλπ.

(1) Excl. expenditures for common interest NATO works and SYKEA works.
(2) In 2002 the Ministry of Economy and Finance has been established originating from the merge of the Ministry of National Economy and the Ministry of Finance.
(3) Excl. expenditures for mountainous economy.
(4) Excl. expenditures for common interest NATO works.
(5) i.e. expenditures for: a) works executed by the Army (SYKEA), b) subsidizing mountainous economy, etc.

XVIII: 5. Εισπράξεις και πληρωμές των Δημόσιων Ταμείων, βάσει του κρατικού προϋπολογισμού[1], κατά γεωγραφικό διαμέρισμα και νομό. Οικονομικά έτη 2003 και 2004

Receipts and payments of Public Cashiers on the basis of the State budget[1], by geographic region and department. Fiscal years 2003 and 2004

Σε χιλιάδες ευρώ — *In thousand euro*

Γεωγραφικό διαμέρισμα και νομός	Εισπράξεις—Receipts		Πληρωμές—Payments		Geographic region and department
	2003	2004	2003	2004	
Σύνολο Ελλάδος	**76.952.340,7**	**92.781.543,6**	**76.952.340,7**	**92.781.543,6**	**Greece, total**
Περιφέρεια Πρωτευούσης	**22.048.873,3**	**24.088.366,1**	**8.725.936,2**	**9.741.470,8**	**Greater Athens**
Λοιπή Στερεά Ελλάς και Εύβοια	**2.598.208,4**	**2.191.880,3**	**723.774,7**	**873.499,0**	**Rest of Central Greece and Evia**
Αιτωλίας και Ακαρνανίας	204.339,7	208.827,9	130.486,5	151.629,6	Etolia and Akarnania
Αττικής (υπόλοιπο)	1.784.487,8	1.277.978,0	261.024,1	324.333,8	Attiki (rest)
Βοιωτίας	208.879,5	284.164,6	85.300,9	103.603,8	Viotia
Ευβοίας	227.284,8	244.779,6	107.839,9	125.087,4	Evia
Ευρυτανίας	10.369,1	11.739,2	17.391,5	19.891,2	Evritania
Φθιώτιδος	138.645,4	141.192,7	98.878,1	123.113,4	Fthiotida
Φωκίδος	24.202,1	23.198,3	22.853,8	25.839,8	Fokida
Πελοπόννησος	**1.580.442,9**	**1.719.531,9**	**698.776,0**	**797.926,2**	**Peloponnissos**
Αργολίδος	108.218,9	107.984,9	56.599,5	63.869,3	Argolida
Αρκαδίας	72.937,3	74.424,4	70.054,1	83.366,5	Arkadia
Αχαΐας	475.752,4	494.669,4	268.840,3	304.417,7	Achaia
Ηλείας	91.956,6	94.158,4	84.321,2	97.827,1	Ilia
Κορινθίας	411.099,4	503.282,8	77.458,9	89.370,3	Korinthia
Λακωνίας	64.202,1	64.691,0	50.625,1	57.425,2	Lakonia
Μεσσηνίας	356.276,3	380.321,0	90.876,9	101.650,0	Messinia
Ιόνιοι Νήσοι	**274.914,4**	**255.120,1**	**160.880,6**	**176.441,3**	**Ionian Islands**
Ζακύνθου	46.614,6	46.062,6	36.350,8	29.618,7	Zakynthos
Κερκύρας	167.776,2	144.798,8	77.913,1	90.088,0	Kerkyra
Κεφαλληνίας	41.117,1	40.706,1	26.764,7	31.824,6	Kefallinia
Λευκάδος	19.406,6	23.552,6	19.851,9	24.910,0	Lefkada
Ήπειρος	**331.674,9**	**313.952,9**	**295.575,8**	**336.652,5**	**Ipiros**
Άρτης	48.383,2	48.628,3	55.417,4	62.953,8	Arta
Θεσπρωτίας	59.166,2	33.892,1	34.675,2	39.712,8	Thesprotia
Ιωαννίνων	177.253,3	182.293,9	167.561,8	190.507,8	Ioannina
Πρεβέζης	46.872,1	49.138,6	37.921,5	43.478,1	Preveza
Θεσσαλία	**793.024,2**	**807.105,3**	**598.268,8**	**696.937,5**	**Thessalia**
Καρδίτσης	66.634,8	67.926,8	64.357,7	101.463,4	Karditsa
Λαρίσης	316.382,1	337.123,2	323.303,3	350.576,3	Larissa
Μαγνησίας	309.578,7	297.495,4	131.648,7	152.288,3	Magnissia
Τρικάλων	100.428,6	104.559,9	78.959,0	92.609,6	Trikala
Μακεδονία	**4.582.237,1**	**4.863.102,6**	**1.771.771,8**	**2.076.682,2**	**Makedonia**
Γρεβενών	22.501,7	21.148,4	21.718,4	25.717,2	Grevena
Δράμας	89.010,4	86.336,6	67.100,6	74.194,8	Drama
Ημαθίας	118.967,5	125.872,8	110.140,2	131.422,6	Imathia
Θεσσαλονίκης	3.469.838,9	3.708.279,3	901.270,5	1.082.650,5	Thessaloniki
α) Θεσσαλονίκη (πόλη)	.	.	.	.	a) Thessaloniki (city)
β) Υπόλοιπο Ν. Θεσσαλονίκης	.	.	.	.	b) Rest of Thessaloniki department
Καβάλας	181.477,4	196.095,4	96.432,9	100.430,1	Kavala
Καστορίας	44.711,2	42.706,5	35.878,1	42.841,8	Kastoria
Κιλκίς	78.166,5	84.894,4	51.814,9	56.693,2	Kilkis
Κοζάνης	129.512,6	136.908,1	124.520,6	148.351,4	Kozani
Πέλλης	91.523,2	94.994,5	86.596,0	102.327,8	Pella
Πιερίας	112.932,2	115.975,7	66.001,5	75.798,3	Pieria
Σερρών	117.431,4	122.616,6	112.257,2	127.870,6	Serres
Φλωρίνης	32.578,9	35.520,0	39.136,4	45.633,1	Florina
Χαλκιδικής	93.585,3	91.754,3	58.904,6	62.750,8	Chalkidiki

Πίνακας—Table XVIII: 5. Συνέχεια—Continued

Σε χιλιάδες ευρώ — *In thousand euro*

Γεωγραφικό διαμέρισμα και νομός	Εισπράξεις—Receipts		Πληρωμές—Payments		Geographic region and department
	2003	2004	2003	2004	
Θράκη	**490.818,7**	**529.942,0**	**343.740,8**	**368.354,6**	**Thraki**
Έβρου	189.864,3	190.925,7	109.542,8	116.283,2	Evros
Ξάνθης	208.617,9	244.420,6	137.744,5	143.874,2	Xanthi
Ροδόπης	92.336,4	94.595,8	96.453,5	108.197,2	Rodopi
Νήσοι Αιγαίου	**645.024,8**	**620.204,4**	**391.435,7**	**440.037,9**	**Aegean Islands**
Δωδεκανήσου	287.818,5	273.948,9	141.276,8	155.716,6	Dodekanissos
Κυκλάδων	160.048,4	152.695,3	76.615,3	89.364,2	Kyklades
Λέσβου	108.101,9	102.499,0	102.117,2	112.782,6	Lesvos
Σάμου	46.733,0	47.035,8	33.810,0	38.907,2	Samos
Χίου	42.323,0	44.025,5	37.616,4	43.267,3	Chios
Κρήτη	**921.789,7**	**946.161,6**	**461.311,9**	**506.814,1**	**Kriti**
Ηρακλείου	507.965,2	519.462,2	225.457,1	253.944,5	Iraklio
Λασιθίου	76.484,7	74.432,3	53.040,2	55.694,9	Lassithi
Ρεθύμνης	84.524,1	87.711,2	70.034,7	76.635,8	Rethymno
Χανίων	252.815,8	264.555,9	112.779,9	120.538,9	Chania
Ειδικά Ταμεία	**42.685.332,2**	**56.446.176,3**	**62.780.868,4**	**76.766.727,5**	**Special Cashiers**
Υπόλογος Συμψηφισμών	42.685.332,2	56.446.176,3	62.780.868,4	76.766.727,5	Offices responsible for compensations

(1) Τακτικού και κρατικών επενδύσεων.

(1) Ordinary and State investments budget.

XVIII: 6. Δηλωθέν οικογενειακό εισόδημα, κατά πηγή προέλευσης. Σύνολο Ελλάδος, Περιφέρεια Πρωτευούσης και Λοιπή Χώρα. Οικονομικά έτη 1997 – 2004

Total family income declared, by source of origin. Greece, total, Greater Athens and Rest of Greece. Fiscal years 1997 – 2004

Σε χιλιάδες ευρώ — *In thousand euro*

Πηγές προέλευσης εισοδήματος	Σύνολο Ελλάδος Greece, total	Περιφέρεια Πρωτευούσης Greater Athens	Λοιπή Χώρα Rest of Greece	Sources of income
1997	**36.667.119**	**16.301.292**	**20.365.827**	**1997**
1998	**42.494.448**	**20.387.930**	**22.106.518**	**1998**
1999	**46.919.793**	**22.547.615**	**24.372.178**	**1999**
2000	**49.592.050**	**23.934.830**	**25.657.220**	**2000**
2001	**54.512.111**	**26.162.236**	**28.349.875**	**2001**
2002	**58.656.602**	**27.949.250**	**30.707.352**	**2002**
2003	**64.236.258**	**30.535.031**	**33.701.227**	**2003**
Οικοδομές, εκμίσθωση γαιών	5.880.567	3.059.092	2.821.475	Built property, lease of land
Κινητές αξίες	4.865	2.989	1.876	Stocks, bonds, etc.
Εμπορικές και βιομηχανικές επιχειρήσεις	7.468.917	3.169.164	4.299.753	Commercial and industrial enterprises
Γεωργικές επιχειρήσεις	1.385.036	72.700	1.312.336	Agricultural enterprises
Μισθωτές υπηρεσίες	46.420.307	22.576.764	23.843.543	Salaries and wages
Ελεύθερα επαγγέλματα	2.850.169	1.593.549	1.256.620	Liberal professions
Αλλοδαπή	226.397	60.773	165.624	From abroad
2004	**68.681.420**	**32.522.890**	**36.158.530**	**2004**
Οικοδομές, εκμίσθωση γαιών	6.223.216	3.204.692	3.018.524	Built property, lease of land
Κινητές αξίες	4.759	2.366	2.393	Stocks, bonds, etc.
Εμπορικές και βιομηχανικές επιχειρήσεις	7.044.939	3.118.716	3.926.223	Commercial and industrial enterprises
Γεωργικές επιχειρήσεις	1.507.932	78.978	1.428.954	Agricultural enterprises
Μισθωτές υπηρεσίες	50.588.890	24.372.659	26.216.231	Salaries and wages
Ελεύθερα επαγγέλματα	3.075.853	1.685.622	1.390.231	Liberal professions
Αλλοδαπή	235.831	59.857	175.974	From abroad

XVIII: 7. Δηλωθέν οικογενειακό εισόδημα, κατά πηγή προέλευσης και ομάδες επαγγελμάτων. Οικονομικά έτη 1997 – 2004

Distribution of declared family income, by source of origin and groups of occupations. Fiscal years 1997 – 2004

Σε χιλιάδες ευρώ — *In thousand euro*

Πηγές προέλευσης εισοδήματος	Συνολικό εισόδημα Total income	Ομάδες επαγγελμάτων(1)—Groups of occupations(1)						Sources of income
		Εισοδηματίες Rentries	Έμποροι, βιομήχανοι, βιοτέχνες, επαγγελματίες Merchants, industrialists, professionals	Γεωργοί, κτηνοτρόφοι, αλιείς κλπ. Farmers, stock-breeders, fishermen, etc.	Μισθωτοί Salaried workers	Ελεύθεροι επαγγελματίες Liberal professionals	Συνταξιούχοι Pensioners	
1997	**36.667.120**	**1.638.571**	**7.502.295**	**1.069.781**	**16.307.624**	**2.409.676**	**7.739.172**	**1997**
1998	**42.494.448**	**1.904.543**	**8.365.077**	**1.276.913**	**19.160.751**	**2.841.382**	**8.945.781**	**1998**
1999	**46.919.793**	**2.149.710**	**9.059.424**	**1.463.343**	**21.036.406**	**3.226.958**	**9.983.953**	**1999**
2000	**49.592.050**	**2.682.092**	**8.776.690**	**1.601.661**	**22.615.727**	**3.724.408**	**10.191.472**	**2000**
2001	**54.512.112**	**2.838.644**	**11.624.528**	**1.762.207**	**23.731.730**	**3.747.445**	**10.807.557**	**2001**
2002	**58.656.602**	**2.355.968**	**10.975.272**	**2.840.850**	**22.779.995**	**6.420.192**	**13.284.325**	**2002**
2003	**64.236.258**	**2.612.738**	**11.465.674**	**3.126.213**	**25.857.131**	**6.625.960**	**14.548.542**	**2003**
Οικοδομές, εκμίσθωση γαιών	5.880.567	2.032.593	1.155.438	393.131	702.800	522.855	1.073.750	Built property, lease of land
Κινητές αξίες	4.865	1.864	552	619	898	397	535	Stocks, bonds, etc.
Εμπορικές και βιομηχανικές επιχειρήσεις	7.468.917	—	7.364.432	34.003	—	70.482	—	Commercial and industrial enterprises
Γεωργικές επιχειρήσεις	1.385.036	1.460	100.814	1.051.329	73.597	16.882	140.954	Agricultural enterprises
Μισθωτές υπηρεσίες	46.420.307	456.219	2.754.445	1.620.565	25.065.688	3.256.120	13.267.270	Salaries and wages
Ελεύθερα επαγγέλματα	2.850.169	—	85.955	8.956	—	2.755.258	—	Liberal professions
Αλλοδαπή	226.397	120.602	4.038	17.610	14.148	3.966	66.033	From abroad
2004	**68.681.421**	**2.786.947**	**11.217.237**	**3.428.980**	**28.147.573**	**7.377.137**	**15.723.547**	**2004**
Οικοδομές, εκμίσθωση γαιών	6.223.215	2.171.410	1.168.076	424.350	755.578	564.036	1.139.765	Built property, lease of land
Κινητές αξίες	4.759	1.836	775	279	924	468	477	Stocks, bonds, etc.
Εμπορικές και βιομηχανικές επιχειρήσεις	7.044.941	—	6.954.320	26.667	—	63.954	—	Commercial and industrial enterprises
Γεωργικές επιχειρήσεις	1.507.933	1.633	109.734	1.140.224	77.679	20.365	158.298	Agricultural enterprises
Μισθωτές υπηρεσίες	50.588.890	492.452	2.886.825	1.807.688	27.297.844	3.752.863	14.351.218	Salaries and wages
Ελεύθερα επαγγέλματα	3.075.853	—	93.537	11.416	—	2.970.900	—	Liberal professions
Αλλοδαπή	235.830	119.616	3.970	18.356	15.548	4.551	73.789	From abroad

(1) Τα στοιχεία των οικονομικών ετών 2002, 2003 και 2004 δεν είναι συγκρίσιμα με εκείνα των προηγούμενων ετών, επειδή η υπαγωγή των φορολογικών δηλώσεων στις ομάδες έγινε με βάση την επικρατέστερη πηγή εισοδήματος του υπόχρεου και όχι με τον Κωδικό Αριθμό Επαγγέλματός του, όπως γινόταν τα προηγούμενα έτη.

(1) The data of the fiscal years 2002, 2003 and 2004 are not comparable to those of the previous years, because the subordination of the tax returns to groups was based on the main income source of the tax payer and not on the Occupation Code Number, as in the previous years.

XVIII: 8. Έσοδα (εισπραχθέντα) και έξοδα Δήμων, κατά περιφέρεια και νομό. Οικονομικό έτος 2001

Receipts and expenditures of Municipalities, by region and department. Fiscal year 2001

Σε χιλιάδες δραχμές — *In thousand drachmae*

Περιφέρεια και νομός	Έσοδα Δήμων—Receipts of Municipalities								Έξοδα Δήμων Expenditures of Municipalities	Χρηματικό υπόλοιπο 2001 Balance	Region and department
	Τακτικά Regular	Έκτακτα—Extraordinary			Παρελθόντων ετών Past years		Χρηματικό υπόλοιπο 2000 Balance	Σύνολο εσόδων Total receipts			
		Σύνολο Total	Από αυτά:—Thereof:		Τακτικά Regular	Έκτακτα Extraordinary					
			Δάνεια Loans	Επιχορηγήσεις Subsidies							
Σύνολο Ελλάδος	**770.904.803**	**568.151.159**	**40.687.141**	**450.993.597**	**49.254.802**	**3.995.731**	**118.053.749**	**1.510.360.244**	**1.367.706.752**	**142.653.492**	**Greece, total**
Ανατολική Μακεδονία και Θράκη	**36.598.195**	**26.887.701**	**1.266.498**	**21.312.184**	**1.964.913**	**347.664**	**5.353.589**	**71.152.062**	**65.111.876**	**6.040.186**	**Eastern Makedonia and Thraki**
Δράμας	6.628.562	3.963.324	59.491	3.506.467	309.649	750	1.343.158	12.245.443	11.009.460	1.235.983	Drama
Έβρου	9.269.472	8.574.503	967.173	6.148.832	723.943	260.752	1.551.077	20.379.747	18.966.122	1.413.625	Evros
Καβάλας	10.286.969	5.734.285	227.895	4.453.873	439.587	23.117	586.989	17.070.947	15.900.074	1.170.873	Kavala
Ξάνθης	5.232.126	4.485.584	11.939	4.162.723	122.403	1.858	706.235	10.548.206	9.949.469	598.737	Xanthi
Ροδόπης	5.181.066	4.130.005	—	3.040.289	369.331	61.187	1.166.130	10.907.719	9.286.751	1.620.968	Rodopi
Αττική	**301.932.774**	**215.066.477**	**20.456.156**	**166.381.924**	**17.179.923**	**1.782.326**	**33.015.550**	**568.977.050**	**537.141.158**	**31.835.892**	**Attiki**
Νομαρχία Αθηνών	*207.085.072*	*65.925.965*	*9.708.157*	*36.380.999*	*11.635.767*	*1.330.648*	*31.238.290*	*317.215.742*	*291.911.973*	*25.303.769*	*Prefecture of Athens*
Νομαρχία Ανατολικής Αττικής	*28.333.752*	*15.568.577*	*1.913.134*	*11.962.211*	*3.059.102*	*67.314*	*5.277.287*	*52.306.032*	*45.567.082*	*6.738.950*	*Prefecture of Eastern Attiki*
Νομαρχία Δυτικής Αττικής	*25.553.150*	*111.576.395*	*4.821.712*	*106.107.756*	*897.165*	*545*	*– 6.972.741*	*131.054.514*	*137.111.728*	*– 6.057.214*	*Prefecture of Western Attiki*
Νομαρχία Πειραιώς	*40.960.800*	*21.995.540*	*4.013.153*	*11.930.958*	*1.587.889*	*383.819*	*3.472.714*	*68.400.762*	*62.550.375*	*5.850.387*	*Prefecture of Pireas*
Βόρειο Αιγαίο	**14.201.740**	**17.543.218**	**410.108**	**15.715.176**	**1.226.819**	**54.640**	**5.423.965**	**38.450.382**	**32.267.818**	**6.182.564**	**Northern Egeo**
Λέσβου	6.367.911	10.427.441	119.397	9.624.046	595.499	53.711	1.673.263	19.117.825	16.978.891	2.138.934	Lesvos
Σάμου	3.451.409	3.781.483	290.711	3.293.828	94.933	—	888.132	8.215.957	6.845.610	1.370.347	Samos
Χίου	4.382.420	3.334.294	—	2.797.302	536.387	929	2.862.570	11.116.600	8.443.317	2.673.283	Chios
Δυτική Ελλάς	**40.810.050**	**30.027.275**	**1.484.486**	**25.298.501**	**2.431.650**	**55.723**	**7.710.652**	**81.035.350**	**71.039.005**	**9.996.345**	**Western Greece**
Αιτωλίας και Ακαρνανίας	12.260.075	10.690.081	78.547	9.534.143	747.869	51.523	3.279.241	27.028.789	22.887.959	4.140.830	Etolia and Akarnania
Αχαΐας	21.296.394	11.120.177	984.602	8.504.642	915.127	737	2.574.126	35.906.561	32.770.846	3.135.715	Achaia
Ηλείας	7.253.581	8.217.017	421.337	7.259.716	768.654	3.463	1.857.285	18.100.000	15.380.200	2.719.800	Ilia
Δυτική Μακεδονία	**19.000.832**	**19.388.615**	**387.553**	**16.475.429**	**1.658.755**	**176.935**	**4.059.847**	**44.284.984**	**37.887.318**	**6.397.666**	**Western Makedonia**
Γρεβενών	2.120.113	4.538.274	—	4.470.707	36.628	—	569.205	7.264.220	6.309.786	954.434	Grevena
Καστορίας	3.728.721	4.026.667	60.535	3.512.858	79.114	6.162	1.055.400	8.896.064	8.028.870	867.194	Kastoria
Κοζάνης	9.139.057	7.974.184	327.018	6.710.275	1.449.140	169.984	1.480.277	20.212.642	17.576.023	2.636.619	Kozani
Φλωρίνης	4.012.941	2.849.490	—	1.781.589	93.873	789	954.965	7.912.058	5.972.639	1.939.419	Florina
Ήπειρος	**22.233.935**	**19.901.457**	**645.899**	**17.845.351**	**1.187.983**	**63.397**	**4.754.866**	**48.141.638**	**42.082.914**	**6.058.724**	**Ipiros**
Άρτης	3.816.356	3.261.818	44.276	3.077.731	178.567	12.513	1.043.901	8.313.155	7.228.138	1.085.017	Arta
Θεσπρωτίας	2.743.137	4.243.777	213.406	3.578.352	52.600	2.502	1.056.888	8.098.904	7.059.751	1.039.153	Thesprotia
Ιωαννίνων	11.949.667	8.849.943	182.865	8.084.820	772.064	45.386	1.902.226	23.519.286	20.753.378	2.765.908	Ioannina
Πρεβέζης	3.724.775	3.545.919	205.352	3.104.448	184.752	2.996	751.851	8.210.293	7.041.647	1.168.646	Preveza
Θεσσαλία	**45.370.888**	**43.568.560**	**4.268.470**	**30.894.662**	**3.448.704**	**103.613**	**6.130.686**	**98.622.451**	**88.184.669**	**10.437.782**	**Thessalia**
Καρδίτσης	6.655.768	8.152.589	754.933	6.289.910	550.776	10.859	1.593.789	16.963.781	14.332.165	2.631.616	Karditsa
Λαρίσης	16.793.655	14.799.834	1.936.641	7.941.392	1.351.973	61.455	1.256.661	34.263.578	31.815.860	2.447.718	Larissa
Μαγνησίας	14.018.655	10.865.935	285.455	9.309.625	1.152.622	14.861	2.316.307	28.368.380	24.330.125	4.038.255	Magnissia
Τρικάλων	7.902.810	9.750.202	1.291.441	7.353.735	393.333	16.438	963.929	19.026.712	17.706.519	1.320.193	Trikala
Ιόνιοι Νήσοι	**17.996.269**	**14.165.564**	**287.114**	**12.528.812**	**1.348.019**	**46.303**	**2.219.407**	**35.775.562**	**32.754.668**	**3.020.894**	**Ionian Islands**
Ζακύνθου	3.003.475	2.676.792	48.704	2.528.286	132.411	—	169.491	5.982.169	5.699.842	282.327	Zakynthos
Κερκύρας	8.359.770	5.020.668	43.099	3.951.334	565.839	46.303	607.476	14.600.056	14.188.192	411.864	Kerkyra
Κεφαλληνίας	4.003.298	4.375.027	195.311	4.032.644	586.842	—	771.034	9.736.201	8.221.237	1.514.964	Kefallinia
Λευκάδος	2.629.726	2.093.077	—	2.016.548	62.927	—	671.406	5.457.136	4.645.397	811.739	Lefkada
Κεντρική Μακεδονία	**119.186.910**	**61.984.883**	**3.140.139**	**49.472.699**	**7.454.909**	**632.716**	**15.814.218**	**205.073.636**	**185.267.328**	**19.806.308**	**Central Makedonia**
Ημαθίας	8.863.903	4.600.637	445.561	3.741.893	390.507	66.480	831.138	14.752.665	13.806.422	946.243	Imathia
Θεσσαλονίκης	70.642.692	28.243.342	1.268.026	20.473.463	4.211.097	497.994	9.840.548	113.435.673	101.847.500	11.588.173	Thessaloniki
Κιλκίς	3.721.675	4.638.732	162.729	4.284.614	182.720	27.817	1.069.267	9.640.211	8.957.466	682.745	Kilkis
Πέλλης	8.234.905	6.081.330	301.533	5.277.604	631.631	440	288.227	15.236.533	14.394.409	842.124	Pella
Πιερίας	7.135.158	4.094.754	133.097	3.706.878	349.156	11.392	811.693	12.402.153	10.621.299	1.780.854	Pieria
Σερρών	11.345.508	6.777.892	260.091	5.873.672	788.514	25.347	545.247	19.482.508	17.593.339	1.889.169	Serres
Χαλκιδικής	9.243.069	7.548.196	569.102	6.114.575	901.284	3.246	2.428.098	20.123.893	18.046.893	2.077.000	Chalkidiki
Κρήτη	**40.364.495**	**34.753.846**	**1.307.165**	**27.486.414**	**2.970.703**	**347.977**	**9.712.518**	**88.149.539**	**76.576.649**	**11.572.890**	**Kriti**
Ηρακλείου	19.568.152	13.847.612	442.986	9.971.464	1.327.099	220.466	5.317.817	40.281.146	33.749.709	6.531.437	Iraklio
Λασιθίου	5.528.157	5.277.598	430.438	4.379.541	531.928	126.736	1.878.591	13.343.010	11.172.800	2.170.210	Lassithi
Ρεθύμνης	5.583.355	6.117.849	212.267	5.110.753	465.380	—	951.878	13.118.462	12.092.503	1.025.959	Rethymno
Χανίων	9.684.831	9.510.787	221.474	8.024.656	646.296	775	1.564.232	21.406.921	19.561.637	1.845.284	Chania

Πίνακας—Table XVIII: 8. Συνέχεια—Continued

Σε χιλιάδες δραχμές — *In thousand drachmae*

Περιφέρεια και νομός	Έσοδα Δήμων—Receipts of Municipalities								Έξοδα Δήμων Expenditures of Municipalities	Χρηματικό υπόλοιπο 2001 Balance	Region and department
	Τακτικά Regular	Έκτακτα—Extraordinary			Παρελθόντων ετών Past years		Χρηματικό υπόλοιπο 2000 Balance	Σύνολο εσόδων Total receipts			
		Σύνολο Total	Από αυτά:—Thereof:		Τακτικά Regular	Έκτακτα Extraordinary					
			Δάνεια Loans	Επιχορηγήσεις Subsidies							
Νότιο Αιγαίο	**37.938.626**	**25.938.453**	**1.312.543**	**21.108.674**	**3.904.070**	**75.468**	**4.603.317**	**72.459.934**	**66.585.017**	**5.874.917**	**Southern Egeo**
Δωδεκανήσου	26.666.481	12.889.814	1.232.783	9.423.651	2.414.393	68.127	2.625.365	44.664.180	41.765.537	2.898.643	Dodekanissos
Κυκλάδων	11.272.145	13.048.639	79.760	11.685.023	1.489.677	7.341	1.977.952	27.795.754	24.819.480	2.976.274	Kyklades
Πελοπόννησος	**40.094.300**	**33.161.713**	**3.231.977**	**25.257.369**	**2.819.027**	**188.409**	**12.359.962**	**88.623.411**	**73.416.309**	**15.207.102**	**Peloponnissos**
Αργολίδος	5.508.335	5.796.820	316.879	4.569.940	774.806	7.404	2.151.909	14.239.274	11.855.826	2.383.448	Argolida
Αρκαδίας	6.151.190	7.416.606	1.251.749	5.691.842	237.507	136	2.723.187	16.528.626	12.855.401	3.673.225	Arkadia
Κορινθίας	12.482.101	6.540.662	879.697	4.550.499	417.489	19.314	2.398.493	21.858.059	18.742.399	3.115.660	Korinthia
Λακωνίας	5.908.618	5.349.014	330.164	4.462.434	578.914	45.155	2.995.467	14.877.168	11.083.800	3.793.368	Lakonia
Μεσσηνίας	10.044.056	8.058.611	453.488	5.982.654	810.311	116.400	2.090.906	21.120.284	18.878.883	2.241.401	Messinia
Στερεά Ελλάς	**35.175.789**	**25.763.397**	**2.489.033**	**21.216.402**	**1.659.327**	**120.560**	**6.895.172**	**69.614.245**	**59.392.023**	**10.222.222**	**Central Greece**
Βοιωτίας	8.458.849	5.250.630	546.413	4.200.744	482.067	36.444	1.974.466	16.202.456	13.419.539	2.782.917	Viotia
Ευβοίας	12.418.300	7.943.754	652.173	6.606.843	561.268	74.182	1.654.585	22.652.089	20.431.342	2.220.747	Evia
Ευρυτανίας	1.824.369	3.072.654	84.826	2.744.089	12.760	—	797.026	5.706.809	4.317.690	1.389.119	Evrytania
Φθιώτιδος	9.646.794	7.152.806	1.205.621	5.559.914	433.358	9.798	1.883.357	19.126.113	15.951.475	3.174.638	Fthiotida
Φωκίδος	2.827.477	2.343.553	—	2.104.812	169.874	136	585.738	5.926.778	5.271.977	654.801	Fokida

ΕΘΝΙΚΗ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΕΛΛΑΔΟΣ

XVIII: 9. Έσοδα (εισπραχθέντα) και έξοδα Κοινοτήτων, κατά περιφέρεια και νομό. Οικονομικό έτος 2001
Receipts and expenditures of Communes, by region and department. Fiscal year 2001

Σε χιλιάδες δραχμές — *In thousand drachmae*

Περιφέρεια και νομός	Έσοδα Κοινοτήτων—Receipts of Communes								Έξοδα Κοινοτήτων Expenditures of Communes	Χρηματικό υπόλοιπο 2001 Balance	Region and department
	Τακτικά Regular	Έκτακτα—Extraordinary			Παρελθόντων ετών Past years		Χρηματικό υπόλοιπο 2000 Balance	Σύνολο εσόδων Total receipts			
		Σύνολο Total	Από αυτά:—Thereof:		Τακτικά Regular	Έκτακτα Extraordinary					
			Δάνεια Loans	Επιχορηγήσεις Subsidies							
Σύνολο Ελλάδος	**14.110.813**	**15.649.870**	**495.219**	**13.742.073**	**2.122.000**	**69.912**	**3.225.818**	**35.178.413**	**28.875.806**	**6.302.607**	**Greece, total**
Ανατολική Μακεδονία και Θράκη	**611.307**	**944.761**	**—**	**822.756**	**27.266**	**—**	**356.735**	**1.940.069**	**1.680.009**	**260.060**	**Eastern Makedonia and Thraki**
Δράμας	54.624	79.269	—	79.113	1.393	—	71.457	206.743	186.218	20.525	Drama
Έβρου	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Evros
Καβάλας	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Kavala
Ξάνθης	334.670	496.934	—	487.081	5.263	—	143.065	979.932	811.807	168.125	Xanthi
Ροδόπης	222.013	368.558	—	256.562	20.610	—	142.213	753.394	681.984	71.410	Rodopi
Αττική	**7.432.539**	**6.441.666**	**393.125**	**5.563.244**	**1.612.736**	**20.212**	**– 665.975**	**14.841.178**	**13.494.781**	**1.346.397**	**Attiki**
Νομαρχία Αθηνών	*1.214.610*	*667.114*	—	*630.485*	*46.930*	*3.777*	*211.409*	*2.143.840*	*1.768.130*	*375.710*	*Prefecture of Athens*
Νομαρχία Ανατολικής Αττικής	*5.316.862*	*5.133.138*	*359.550*	*4.365.127*	*1.445.099*	*16.435*	*– 1.181.561*	*10.729.973*	*10.328.294*	*401.679*	*Prefecture of Eastern Attiki*
Νομαρχία Δυτικής Αττικής	*684.217*	*304.600*	*33.575*	*236.348*	*115.701*	—	*115.539*	*1.220.057*	*1.032.622*	*187.435*	*Prefecture of Western Attiki*
Νομαρχία Πειραιώς	*216.850*	*336.814*	—	*331.284*	*5.006*	—	*188.638*	*747.308*	*365.735*	*381.573*	*Prefecture of Pireas*
Βόρειο Αιγαίο	**99.649**	**102.359**	**—**	**60.300**	**1.344**	**—**	**78.899**	**282.251**	**115.705**	**166.546**	**Northern Egeo**
Λέσβου	99.649	102.359	—	60.300	1.344	—	78.899	282.251	115.705	166.546	Lesvos
Σάμου	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Samos
Χίου	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Chios
Δυτική Ελλάς	**76.408**	**188.598**	**845**	**183.766**	**11.410**	**—**	**34.481**	**310.897**	**211.604**	**99.293**	**Western Greece**
Αιτωλίας και Ακαρνανίας	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Etolia and Akarnania
Αχαΐας	76.408	188.598	845	183.766	11.410	—	34.481	310.897	211.604	99.293	Achaia
Ηλείας	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Ilia
Δυτική Μακεδονία	**747.424**	**1.111.662**	**—**	**1.004.513**	**26.263**	**22.288**	**297.394**	**2.205.031**	**1.608.619**	**596.412**	**Western Makedonia**
Γρεβενών	207.948	517.801	—	502.586	11.853	—	41.735	779.337	604.378	174.959	Grevena
Καστορίας	129.278	163.509	—	156.459	3.267	—	87.398	383.452	291.019	92.433	Kastoria
Κοζάνης	202.439	218.626	—	189.287	8.818	22.288	89.896	542.067	361.813	180.254	Kozani
Φλωρίνης	207.759	211.726	—	156.181	2.325	—	78.365	500.175	351.409	148.766	Florina
Ήπειρος	**762.714**	**1.371.916**	**—**	**1.274.066**	**50.178**	**24.983**	**427.261**	**2.637.052**	**2.164.575**	**472.477**	**Ipiros**
Άρτης	131.345	209.651	—	203.858	9.418	—	72.025	422.439	306.919	115.520	Arta
Θεσπρωτίας	193.620	372.277	—	347.633	16.397	2.946	128.351	713.591	559.641	153.950	Thesprotia
Ιωαννίνων	383.189	673.187	—	614.143	18.158	22.037	214.260	1.310.831	1.102.996	207.835	Ioannina
Πρεβέζης	54.560	116.801	—	108.432	6.205	—	12.625	190.191	195.019	– 4.828	Preveza
Θεσσαλία	**701.099**	**1.630.854**	**76.015**	**1.477.778**	**50.157**	**1.979**	**258.206**	**2.642.295**	**2.476.040**	**166.255**	**Thessalia**
Καρδίτσης	56.897	197.494	38.697	129.346	523	—	235	255.149	242.246	12.903	Karditsa
Λαρίσης	208.620	326.022	—	317.126	22.878	1.979	61.489	620.988	629.216	– 8.228	Larissa
Μαγνησίας	249.350	483.487	30.000	431.924	23.286	—	100.666	856.789	780.940	75.849	Magnissia
Τρικάλων	186.232	623.851	7.318	599.382	3.470	—	95.816	909.369	823.638	85.731	Trikala
Ιόνιοι Νήσοι	**280.205**	**332.410**	**—**	**311.298**	**3.436**	**—**	**178.650**	**794.701**	**499.426**	**295.275**	**Ionian Islands**
Ζακύνθου	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Zakynthos
Κερκύρας	77.512	50.673	—	38.665	176	—	17.302	145.663	119.001	26.662	Kerkyra
Κεφαλληνίας	80.186	120.025	—	119.962	3.241	—	1.114	204.566	168.768	35.798	Kefallinia
Λευκάδος	122.507	161.712	—	152.671	19	—	160.234	444.472	211.657	232.815	Lefkada
Κεντρική Μακεδονία	**1.350.356**	**984.923**	**—**	**638.978**	**221.530**	**450**	**1.297.960**	**3.855.219**	**2.626.463**	**1.228.756**	**Central Makedonia**
Ημαθίας	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Imathia
Θεσσαλονίκης	1.085.779	517.043	—	177.700	206.226	—	1.247.989	3.057.037	1.971.167	1.085.870	Thessaloniki
Κιλκίς	23.854	149.538	—	147.997	8.094	450	4.222	186.158	131.282	54.876	Kilkis
Πέλλης	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Pella
Πιερίας	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Pieria
Σερρών	240.723	318.342	—	313.281	7.210	—	45.749	612.024	524.014	88.010	Serres
Χαλκιδικής	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Chalkidiki
Κρήτη	**103.347**	**171.578**	**—**	**169.388**	**1.417**	**—**	**40.622**	**316.964**	**144.692**	**172.272**	**Kriti**
Ηρακλείου	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Iraklio
Λασιθίου	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Lassithi
Ρεθύμνης	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Rethymno
Χανίων	103.347	171.578	—	169.388	1.417	—	40.622	316.964	144.692	172.272	Chania

Πίνακας—Table XVIII: 9. Συνέχεια—Continued

Σε χιλιάδες δραχμές — *In thousand drachmae*

Περιφέρεια και νομός	Έσοδα Κοινοτήτων—Receipts of Communes								Έξοδα Κοινοτήτων Expenditures of Communes	Χρηματικό υπόλοιπο 2001 Balance	Region and department
	Τακτικά Regular	Έκτακτα—Extraordinary			Παρελθόντων ετών Past years		Χρηματικό υπόλοιπο 2000 Balance	Σύνολο εσόδων Total receipts			
		Σύνολο Total	Από αυτά:—Thereof:		Τακτικά Regular	Έκτακτα Extraordinary					
			Δάνεια Loans	Επιχορηγήσεις Subsidies							
Νότιο Αιγαίο	**977.926**	**1.470.572**	**19.787**	**1.380.527**	**79.414**	**—**	**545.761**	**3.073.673**	**2.181.472**	**892.201**	**Southern Egeo**
Δωδεκανήσου	89.792	257.468	—	245.697	809	—	49.343	397.412	318.593	78.819	Dodekanissos
Κυκλάδων	888.134	1.213.104	19.787	1.134.830	78.605	—	496.418	2.676.261	1.862.879	813.382	Kyklades
Πελοπόννησος	**405.439**	**434.307**	**—**	**415.028**	**16.889**	**—**	**244.767**	**1.101.402**	**714.116**	**387.286**	**Peloponnissos**
Αργολίδος	101.858	71.617	—	64.455	1.163	—	27.552	202.190	144.031	58.159	Argolida
Αρκαδίας	45.840	59.798	—	51.502	1.297	—	38.385	145.320	66.983	78.337	Arkadia
Κορινθίας	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Korinthia
Λακωνίας	151.523	169.271	—	166.028	10.364	—	103.430	434.588	243.086	191.502	Lakonia
Μεσσηνίας	106.218	133.621	—	133.043	4.065	—	75.400	319.304	260.016	59.288	Messinia
Στερεά Ελλάς	**562.400**	**464.264**	**5.447**	**440.431**	**19.960**	**—**	**131.057**	**1.177.681**	**958.304**	**219.377**	**Central Greece**
Βοιωτίας	322.630	296.645	5.447	274.261	9.633	—	42.509	671.417	565.106	106.311	Viotia
Ευβοίας	161.083	111.212	—	109.920	9.890	—	77.652	359.837	275.865	83.972	Evia
Ευρυτανίας	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Evrytania
Φθιώτιδος	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Fthiotida
Φωκίδος	78.687	56.407	—	56.250	437	—	10.896	146.427	117.333	29.094	Fokida

ΕΘΝΙΚΗ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΕΛΛΑΔΟΣ

XVIII: 10. Εισπραχθέντα έσοδα Δήμων και Κοινοτήτων, κατά κατηγορίες και υποκατηγορίες. Σύνολο Χώρας. Οικονομικά έτη 2000 και 2001

Receipts of Municipalities and Communes, by category and subcategory. Greece, total. Fiscal years 2000 and 2001

Σε χιλιάδες δραχμές — *In thousand drachmae*

Κατηγορίες και υποκατηγορίες εσόδων	Σύνολο Total	Δήμοι Municipalities	Κοινότητες Communes	Categories and subcategories of receipts
Οικονομικό έτος—2000—Fiscal year				
Γενικό σύνολο εσόδων	**1.359.548.681**	**1.326.554.704**	**32.993.977**	**Grand total of receipts**
Τακτικά έσοδα	**704.668.344**	**692.917.822**	**11.750.522**	**Ordinary receipts**
Πρόσοδοι από ακίνητη περιουσία	43.329.157	42.778.104	551.053	Revenue from immovable property
Πρόσοδοι από κινητή περιουσία	4.197.756	4.187.991	9.765	Revenue from movable property
Έσοδα από τέλη και δικαιώματα	308.913.184	302.934.485	5.978.699	Receipts from duties and dues
Φόροι αυτοτελείς	19.850.408	19.759.229	91.179	Independent taxes
Φόροι πρόσθετοι	6.189.005	6.122.722	66.283	Additional taxes
Εισφορές	9.871.074	9.788.494	82.580	Contributions
Λοιπά τακτικά έσοδα	312.317.760	307.346.797	4.970.963	Other ordinary receipts
Έκτακτα έσοδα	**507.232.122**	**489.995.590**	**17.236.532**	**Extraordinary receipts**
Έσοδα από εκποίηση κινητής και ακίνητης περιουσίας	9.214.116	7.987.025	1.227.091	Receipts from the sale of movable and immovable property
Έσοδα από δάνεια	91.805.878	91.121.624	684.254	Receipts from loans
Επιχορηγήσεις – Προσωπική εργασία	350.262.764	335.879.693	14.383.071	Subsidies – Personal work
Δωρεές – Κληρονομιές – Κληροδοσίες	2.357.895	2.308.789	49.106	Donation – Inheritance – Bequest
Προσαυξήσεις – Πρόστιμα – Παράβολα	14.667.798	14.311.085	356.713	Supplements – Fines – Extra dues
Λοιπά έκτακτα έσοδα	38.923.671	38.387.374	536.297	Other extraordinary receipts
α) Έσοδα για δαπάνες που έχουν γίνει	*3.251.841*	*3.242.154*	*9.687*	*a) Receipts from expenditures made*
β) Έσοδα υπέρ τρίτων	*18.220.752*	*17.988.289*	*232.463*	*b) Receipts in favour of third parties*
γ) Επιστροφές χρημάτων	*2.682.937*	*2.670.459*	*12.478*	*c) Money returns*
δ) Λοιπά έκτακτα έσοδα	*14.768.141*	*14.486.472*	*281.669*	*d) Other extraordinary receipts*
Έσοδα παρελθόντων οικονομικών ετών	**50.308.417**	**48.171.923**	**2.136.494**	**Receipts from past fiscal years**
Τακτικά	45.465.064	43.351.387	2.113.677	Ordinary
Έκτακτα	4.843.353	4.820.536	22.817	Extraordinary
Χρηματικό υπόλοιπο	**97.339.798**	**95.469.369**	**1.870.429**	**Balance**
Οικονομικό έτος—2001—Fiscal year				
Γενικό σύνολο εσόδων	**1.545.538.646**	**1.510.360.244**	**35.178.403**	**Grand total of receipts**
Τακτικά έσοδα	**785.015.612**	**770.904.802**	**14.110.810**	**Ordinary receipts**
Πρόσοδοι από ακίνητη περιουσία	46.757.925	46.157.978	599.947	Revenue from immovable property
Πρόσοδοι από κινητή περιουσία	2.806.613	2.802.781	3.832	Revenue from movable property
Έσοδα από τέλη και δικαιώματα	321.464.484	315.063.125	6.401.359	Receipts from duties and dues
Φόροι – Εισφορές	38.541.742	38.236.130	305.612	Taxes – Contributions
α) Φόροι αυτοτελείς	*20.960.485*	*20.829.150*	*131.334*	*a) Independent taxes*
β) Φόροι πρόσθετοι	*6.758.327*	*6.688.704*	*69.623*	*b) Additional taxes*
γ) Εισφορές	*10.822.930*	*10.718.276*	*104.654*	*c) Contributions*
Λοιπά τακτικά έσοδα	375.444.849	368.644.788	6.800.061	Other ordinary receipts
Έκτακτα έσοδα	**583.801.026**	**568.151.157**	**15.649.869**	**Extraordinary receipts**
Έσοδα από εκποίηση κινητής και ακίνητης περιουσίας	9.137.825	8.715.556	422.270	Receipts from the sale of movable and immovable property
Έσοδα από δάνεια	41.182.359	40.687.140	495.218	Receipts from loans
Επιχορηγήσεις – Προσωπική εργασία	464.735.668	450.993.595	13.742.072	Subsidies – Personal work
Δωρεές – Κληρονομιές – Κληροδοσίες	4.458.587	4.393.395	65.192	Donation – Inheritance – Bequest
Προσαυξήσεις – Πρόστιμα – Παράβολα	15.243.138	14.842.355	400.784	Supplements – Fines – Extra dues
Λοιπά έκτακτα έσοδα	49.043.449	48.519.116	524.333	Other extraordinary receipts
α) Έσοδα για δαπάνες που έχουν γίνει	*3.231.510*	*3.197.156*	*34.353*	*a) Receipts from expenditures made*
β) Έσοδα υπέρ τρίτων	*23.121.269*	*22.914.640*	*206.629*	*b) Receipts in favour of third parties*
γ) Επιστροφές χρημάτων	*6.820.509*	*6.802.024*	*18.485*	*c) Money returns*
δ) Λοιπά έκτακτα έσοδα	*15.870.162*	*15.605.296*	*264.865*	*d) Other extraordinary receipts*
Έσοδα παρελθόντων οικονομικών ετών	**55.442.442**	**53.250.533**	**2.191.909**	**Receipts from past fiscal years**
Τακτικά	51.376.797	49.254.800	2.121.997	Ordinary
Έκτακτα	4.065.645	3.995.733	69.912	Extraordinary
Χρηματικό υπόλοιπο	**121.279.566**	**118.053.752**	**3.225.815**	**Balance**
Χρηματικό υπόλοιπο προηγούμενης χρήσης μεταφερόμενο σε νέα	121.279.566	118.053.752	3.225.815	Balance

Πηγή: Δημόσια Ταμεία.

Source: Public Funds.

XVIII: 11. Έξοδα Δήμων και Κοινοτήτων, κατά κατηγορίες και υποκατηγορίες. Σύνολο Χώρας. Οικονομικά έτη 2000 και 2001

Expenditures of Municipalities and Communes, by category and subcategory. Greece, total. Fiscal years 2000 and 2001

Σε χιλιάδες δραχμές — *In thousand drachmae*

Κατηγορίες και υποκατηγορίες εξόδων	Σύνολο Total	Δήμοι Municipalities	Κοινότητες Communes	Categories and subcategories of expendituures
Οικονομικό έτος—2000—Fiscal year				
Γενικό σύνολο εξόδων	**1.228.046.171**	**1.198.403.905**	**29.642.266**	**Grand total of expenditures**
Γενικά έξοδα	**107.770.338**	**105.435.646**	**2.334.692**	**General expenditures**
Δαπάνες αιρετών αρχόντων – Αμοιβές ειδικών κατηγοριών προσωπικού	26.987.243	26.063.936	923.307	Expenditures of elected authorities – Remuneration of special category of personnel
Αμοιβές για ειδικές υπηρεσίες	6.507.960	6.297.194	210.766	Remuneration of persons performing special duties
Συμμετοχή των Δήμων και Κοινοτήτων στην κοινωνική πρόνοια, ασφάλιση, εκπαίδευση και υγεία των δημοτικών ή κοινοτικών υπαλλήλων, των συνταξιούχων και των οικογενειών τους	42.262.864	41.828.095	434.769	Participation of Municipalities and Communes in the social welfare,social insurance, education and health of municipal or communal servants, of pensioners and their family members
Συντάξεις, αποζημιώσεις	133.204	133.204	—	Pensions, compensations
Έξοδα βεβαίωσης και είσπραξης	8.114.281	7.764.605	349.676	Expenditures for notices and collection
Επικοινωνίες – Δημόσιες σχέσεις	20.005.431	19.624.842	380.589	Communication – Public relations
Λοιπές δαπάνες γενικής φύσης	3.759.355	3.723.770	35.585	Other expenditures of a general nature
Ειδικά έξοδα λειτουργίας επιμέρους υπηρεσιών	**799.453.717**	**776.377.468**	**23.076.249**	**Special expenditures for individual services functioning**
Αποδοχές δημοτικών ή κοινοτικών υπαλλήλων και εργατών	291.889.235	288.218.031	3.671.204	Remuneration of municipal or communal servants, in general
Μισθώματα, ύδρευση, φωτισμός, καθαριότητα, μεταφορές	37.704.764	36.566.529	1.138.235	Rents, water, lighting, street cleaning, transports
Συντήρηση και επισκευή αγαθών διαρκούς χρήσεως	73.489.861	69.792.054	3.697.807	Repair and maintenance of durable goods
Δαπάνες για την προμήθεια καταναλωτικών αγαθών	36.965.269	35.725.453	1.239.816	Payments for the procurement of consumer's goods
Επενδύσεις	303.268.227	290.847.243	12.420.984	Investments
Λοιπές δαπάνες επιμέρους υπηρεσιών	56.136.361	55.228.158	908.203	Other expenditures of individual services
Πληρωμές για μεταβιβάσεις εισοδημάτων σε τρίτους	**129.576.070**	**128.296.209**	**1.279.861**	**Payments for transfer of revenue to third parties**
Υποχρεωτικές, προαιρετικές	129.576.070	128.296.209	1.279.861	Obligatory, arbitrary
Πληρωμές για την εξυπηρέτηση δημόσιας πίστης	**59.292.710**	**58.950.075**	**342.635**	**Payments related with public credit regulations**
Τόκοι, χρεωλύσια	59.292.710	58.950.075	342.635	Interests and amortizations
Λοιπές δαπάνες	**131.953.335**	**129.344.506**	**2.608.829**	**Other expenditures**
Αποδόσεις εσόδων που εισπράχθηκαν υπέρ τρίτων, επιστροφές χρημάτων	15.191.005	14.808.995	382.010	Restitution of amounts collected in favour of third parties, money returns
Πληρωμές παρελθόντων οικονομικών ετών, πάγια προκαταβολή	116.762.330	114.535.511	2.226.819	Payments for past years' obligations, fixed advances
Οικονομικό έτος—2001—Fiscal year				
Γενικό σύνολο εξόδων	**1.396.582.564**	**1.367.706.756**	**28.875.808**	**Grand total of expenditures**
Γενικά έξοδα	**116.061.304**	**113.378.196**	**2.683.108**	**General expenditures**
Δαπάνες αιρετών αρχόντων – Αμοιβές ειδικών κατηγοριών προσωπικού	29.602.767	28.464.259	1.138.508	Expenditures of elected authorities – Remuneration of special category of personnel
Αμοιβές για ειδικές υπηρεσίες	7.390.874	7.270.569	120.305	Remuneration of persons performing special duties
Συμμετοχή των Δήμων και Κοινοτήτων στην κοινωνική πρόνοια, ασφάλιση, εκπαίδευση και υγεία των δημοτικών ή κοινοτικών υπαλλήλων, των συνταξιούχων και των οικογενειών τους	43.601.307	43.040.038	561.269	Participation of Municipalities and Communes in the social welfare,social insurance, education and health of municipal or communal servants, of pensioners and their family members
Συντάξεις, αποζημιώσεις	281.609	281.609	—	Pensions, compensations
Έξοδα βεβαίωσης και είσπραξης	8.787.503	8.395.887	391.616	Expenditures for notices and collection
Επικοινωνίες – Δημόσιες σχέσεις	21.545.518	21.138.205	407.313	Communication – Public relations
Λοιπές δαπάνες γενικής φύσεως	4.851.726	4.787.629	64.097	Other expenditures of a general nature
Ειδικά έξοδα λειτουργίας επιμέρους υπηρεσιών	**898.349.378**	**877.025.213**	**21.324.165**	**Special expenditures for individual services functioning**
Αποδοχές δημοτικών ή κοινοτικών υπαλλήλων και εργατών	311.436.515	307.559.855	3.876.660	Remuneration of municipal or communal servants, in general
Μισθώματα, ύδρευση, φωτισμός, καθαριότητα, μεταφορές	41.627.685	40.474.484	1.153.201	Rents, water, lighting, street cleaning, transports
Συντήρηση και επισκευή αγαθών διαρκούς χρήσεως	76.699.795	73.429.298	3.270.497	Repair and maintenance of durable goods
Δαπάνες για την προμήθεια καταναλωτικών αγαθών	39.686.365	38.382.441	1.303.924	Payments for the procurement of consumer's goods
Επενδύσεις	365.039.320	354.053.067	10.986.253	Investments
Λοιπές δαπάνες επιμέρους υπηρεσιών	63.859.698	63.126.068	733.630	Other expenditures of individual services
Πληρωμές για μεταβιβάσεις εισοδημάτων σε τρίτους	**164.477.489**	**162.827.410**	**1.650.079**	**Payments for transfer of revenue to third parties**
Υποχρεωτικές, προαιρετικές	164.477.489	162.827.410	1.650.079	Obligatory, arbitrary
Πληρωμές για την εξυπηρέτηση δημοσίας πίστεως	**100.853.138**	**100.534.164**	**318.974**	**Payments related with public credit regulations**
Τόκοι, χρεωλύσια	100.853.138	100.534.164	318.974	Interests and amortizations
Λοιπές δαπάνες	**116.841.255**	**113.941.773**	**2.899.482**	**Other expenditures**
Αποδόσεις εσόδων που εισπράχθηκαν υπέρ τρίτων, επιστροφές χρημάτων	21.030.046	20.744.596	285.450	Restitution of amounts collected in favour of third parties, money returns
Πληρωμές παρελθόντων οικονομικών ετών, πάγια προκαταβολή	95.811.209	93.197.177	2.614.032	Payments for past years' obligations, fixed advances

Πηγή: Δημόσια Ταμεία.

Source: Public Funds.

XIX. ΝΟΜΙΣΜΑ – ΠΙΣΤΗ – ΤΡΑΠΕΖΕΣ
MONEY AND BANKING

XIX: 1. Νομισματικά μεγέθη της ζώνης του ευρώ(1), (3)
Monetary aggregates of the euro area(1), (3)

Υπόλοιπα σε δισεκατομμύρια ευρώ, μη εποχικώς διορθωμένα — *Outstanding balances in billion euro, not seasonally adjusted*

Τέλος περιόδου End of period	Νόμισμα σε κυκλοφορία Currency in circulation	Καταθέσεις μιας ημέρας Overnight deposits	M1	Καταθέσεις προθεσμίας έως 2 έτη Deposits with agreed maturity up to 2 years	Καταθέσεις υπό προειδοποίηση έως 3 μήνες Deposits redeemable at notice up to 3 months	M2	Συμφωνίες επαναγοράς Repurchase agreements	Μερίδια αμοιβαίων κεφαλαίων της αγοράς χρήματος Money market fund shares/units	Τίτλοι αγοράς χρήματος και χρεόγραφα διάρκειας έως 2 έτη Money market paper and debt securities up to 2 years	M3(2)
	[1]	[2]	[3]=[1]+[2]	[4]	[5]	[6]=[3]+[4]+[5]	[7]	[8]	[9]	[10]=[6]+[7]+[8]+[9]
2002	**341,2**	**2.158,3**	**2.499,4**	**1.075,7**	**1.406,3**	**4.981,4**	**226,9**	**470,5**	**127,6**	**5.806,4**
2003	**397,9**	**2.329,2**	**2.727,1**	**1.039,2**	**1.529,6**	**5.295,8**	**208,7**	**581,5**	**92,7**	**6.178,7**
2004	**468,4**	**2.480,4**	**2.948,8**	**1.040,5**	**1.642,9**	**5.632,2**	**229,7**	**604,9**	**102,3**	**6.568,2**
2005	**532,9**	**2.944,7**	**3.477,6**	**1.123,2**	**1.549,6**	**6.150,3**	**221,2**	**614,0**	**131,1**	**7.116,7**
2004: Ιανουάριος—January ..	389,1	2.313,8	2.702,9	1.021,7	1.547,2	5.271,7	213,4	591,7	95,6	6.172,4
Φεβρουάριος—February	393,5	2.309,8	2.703,3	1.016,4	1.553,8	5.273,5	227,7	599,2	97,0	6.197,5
Μάρτιος—March	399,6	2.345,9	2.745,5	1.005,6	1.559,1	5.310,2	218,6	602,6	94,5	6.225,9
Απρίλιος—April	409,4	2.361,3	2.770,7	1.006,3	1.567,5	5.344,5	224,8	611,0	99,5	6.279,8
Μάιος—May	416,6	2.372,0	2.788,7	1.015,4	1.573,4	5.377,4	221,2	609,0	96,2	6.303,8
Ιούνιος—June	423,0	2.410,4	2.833,4	989,0	1.585,6	5.408,0	216,9	609,2	100,1	6.334,2
Ιούλιος—July	436,2	2.398,6	2.834,8	1.000,4	1.593,3	5.428,5	223,0	613,0	97,8	6.362,3
Αύγουστος—August ...	433,4	2.362,3	2.795,7	1.003,5	1.598,9	5.398,0	224,3	624,1	99,2	6.345,6
Σεπτέμβριος—September	438,0	2.419,1	2.857,1	993,1	1.600,9	5.451,1	215,9	609,5	100,1	6.376,7
Οκτώβριος—October ..	444,4	2.421,6	2.866,0	1.019,4	1.605,0	5.490,4	229,7	617,1	99,0	6.436,1
Νοέμβριος—November	448,7	2.465,0	2.913,7	1.003,7	1.611,5	5.528,9	223,9	613,4	103,6	6.469,7
Δεκέμβριος—December	468,4	2.480,5	2.948,9	1.040,5	1.642,9	5.632,2	229,7	604,9	102,3	6.568,2
2005: Ιανουάριος—January ..	459,9	2.506,1	2.966,0	1.015,4	1.655,9	5.637,3	228,7	616,4	99,2	6.581,7
Φεβρουάριος—February	463,6	2.506,6	2.970,1	1.013,0	1.660,3	5.643,4	227,0	615,4	114,1	6.599,9
Μάρτιος—March	471,8	2.525,8	2.997,6	1.017,7	1.665,2	5.680,4	227,0	614,5	106,1	6.628,0
Απρίλιος—April	481,1	2.550,0	3.031,1	1.034,8	1.672,5	5.738,4	226,3	627,8	121,0	6.713,4
Μάιος—May	485,8	2.578,3	3.064,1	1.035,7	1.678,7	5.778,4	239,2	634,8	113,5	6.766,0
Ιούνιος—June	496,6	2.808,0	3.304,5	1.027,4	1.520,2	5.852,1	238,9	621,3	118,5	6.830,9
Ιούλιος—July	506,4	2.814,7	3.321,1	1.042,1	1.525,7	5.888,9	238,6	635,1	119,2	6.881,8
Αύγουστος—August ...	500,9	2.767,7	3.268,7	1.053,7	1.530,0	5.852,4	249,2	639,7	120,7	6.862,0
Σεπτέμβριος—September	507,1	2.815,4	3.322,5	1.077,7	1.532,0	5.932,3	234,4	631,5	120,0	6.918,2
Οκτώβριος—October ..	510,5	2.838,8	3.349,3	1.087,8	1.532,2	5.969,4	241,4	629,0	121,5	6.961,3
Νοέμβριος—November	514,5	2.864,0	3.378,5	1.085,6	1.531,3	5.995,4	239,3	629,7	130,0	6.994,4
Δεκέμβριος—December	532,9	2.944,7	3.477,6	1.123,2	1.549,6	6.150,3	221,2	614,0	131,1	7.116,7
2006: Ιανουάριος—January ..	520,9	2.928,7	3.449,6	1.112,5	1.566,8	6.129,0	236,2	608,4	144,4	7.117,9
Φεβρουάριος*—February*	524,0	2.919,4	3.444,3	1.133,5	1.569,8	6.147,6	234,0	610,8	156,5	7.149,1

Πηγή: 1. Μηνιαίο Στατιστικό Δελτίο Οικονομικής Συγκυρίας της Τράπεζας της Ελλάδος.
2. Έκθεση για τη Νομισματική Πολιτική της Τράπεζας της Ελλάδος.

(1) Τα νομισματικά μεγέθη αποτελούνται από τις νομισματικές υποχρεώσεις των Νομισματικών Χρηματοπιστωτικών Ιδρυμάτων (ΝΧΙ) και της κεντρικής κυβέρνησης (Ταχυδρομικό Ταμιευτήριο, Υπουργείο Οικονομίας και Οικονομικών) έναντι κατοίκων της ζώνης του ευρώ που δεν είναι ΝΧΙ, ούτε υπάγονται στην κεντρική κυβέρνηση.

(2) Το M3 και οι συνιστώσες του δεν περιλαμβάνουν την διακράτηση μεριδίων αμοιβαίων κεφαλαίων της αγοράς χρήματος, τίτλων της αγοράς χρήματος και χρεογράφων διάρκειας έως 2 έτη από μη κατοίκους της ζώνης του ευρώ.

(3) Τα στοιχεία για τη ζώνη του ευρώ, από την 1η Ιανουαρίου 2001, αφορούν στη ζώνη του ευρώ των 12.

Source: 1. Bulletin of Conjunctural Indicators of the Bank of Greece.
2. Monetary Policy Report of the Bank of Greece.

(1) Monetary aggregates comprise monetary liabilities of Monetary Financial Institutions (MFIs) and central government (Post Office, Treasury) vis-a-vis non MFI euro area residents excluding central government.

(2) M3 and its components exclude holdings by non-residents of the euro area of money market fund shares/units, money market paper and debt securities up to 2 year.

(3) Since 1st January 2001 euro area data cover the euro 12.

ΕΘΝΙΚΗ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΕΛΛΑΔΟΣ

XIX: 2. Ελληνική συμβολή στα βασικά νομισματικά μεγέθη της ζώνης του ευρώ(1)

Greek contribution to the main monetary aggregates of the euro area(1)

Υπόλοιπα σε δισεκατομμύρια ευρώ, μη εποχικώς διορθωμένα — *Outstanding balances in billion euro, not seasonally adjusted*

Τέλος περιόδου End of period	Καταθέσεις μιας ημέρας Overnight deposits			Καταθέσεις προθεσμίας έως 2 έτη Deposits with agreed maturity up to 2 years	Καταθέσεις υπό προειδοποίηση έως 3 μήνες (2) Deposits redeemable at notice up to 3 months	Συμφωνίες επαναγοράς Repurchase agreements	Μερίδια αμοιβαίων κεφαλαίων διαθεσίμων Money market funds units	Χρεόγραφα διάρκειας έως 2 έτη Debt securities up to 2 years	Σύνολο (M3 χωρίς το νόμισμα σε κυκλοφορία) (3) Total (M3 excluding currency in circulation)
	Σύνολο Total	Όψεως και τρεχούμενοι λογαριασμοί Sight deposits and current accounts	Απλές ταμιευτηρίου Saving deposits						
	[1]=[2]+[3]	[2]	[3]	[4]	[5]	[6]	[7]	[8]	[9]=[1]+[4]+[5]+[6]+[7]+[8]
2001	**70,8**	**16,1**	**54,7**	**29,4**	**2,4**	**24,2**	**9,7**	**0,1**	**136,7**
2002	**71,7**	**15,2**	**56,5**	**28,9**	**2,3**	**20,0**	**10,7**	**0,2**	**133,8**
2003	**79,5**	**17,6**	**61,9**	**32,3**	**2,0**	**10,8**	**15,7**	**0,5**	**140,8**
2004	**91,7**	**20,7**	**71,0**	**33,4**	**1,9**	**9,5**	**15,2**	**0,5**	**152,3**
2005	**99,2**	**24,8**	**74,4**	**50,6**	**4,4**	**2,7**	**4,9**	**0,4**	**162,3**
2004: Ιανουάριος—January	79,5	17,2	61,6	32,5	2,1	10,6	15,2	0,5	139,7
Φεβρουάριος—February	79,6	17,3	62,3	32,1	2,1	10,5	15,2	0,5	139,9
Μάρτιος—March	82,1	17,8	64,3	31,8	2,1	9,5	15,8	0,4	141,6
Απρίλιος—April	81,4	17,8	63,6	33,5	2,2	9,1	15,9	0,4	142,5
Μάιος—May	82,5	17,0	65,5	32,2	2,1	8,9	15,6	0,4	141,8
Ιούνιος—June	84,9	18,3	66,6	32,4	2,1	9,4	15,8	0,4	145,0
Ιούλιος—July	85,5	18,3	67,2	33,0	2,1	9,3	15,9	0,4	146,2
Αύγουστος—August	84,9	17,7	67,2	33,2	2,1	9,6	15,8	0,4	146,1
Σεπτέμβριος—September	86,0	18,8	67,3	33,4	2,1	10,5	15,3	0,5	147,8
Οκτώβριος—October	86,4	18,9	67,5	33,6	2,0	10,4	15,4	0,5	148,2
Νοέμβριος—November	87,5	19,6	67,9	33,8	2,0	10,1	15,3	0,5	149,1
Δεκέμβριος—December	91,7	20,7	71,0	33,4	1,9	9,5	15,2	0,5	152,3
2005: Ιανουάριος—January	90,4	19,8	70,6	37,8	2,0	5,6	14,9	0,5	151,2
Φεβρουάριος—February	91,9	20,8	71,1	39,4	2,0	4,4	14,6	0,5	152,8
Μάρτιος—March	90,9	20,4	70,6	41,0	2,0	4,2	14,2	0,4	152,6
Απρίλιος—April	91,1	20,2	70,9	42,3	2,6	3,8	13,0	0,5	153,4
Μάιος—May	91,5	20,2	71,2	42,6	2,8	4,1	12,5	0,5	153,9
Ιούνιος—June	96,8	23,9	72,9	42,2	3,1	3,7	10,9	0,4	157,2
Ιούλιος—July	93,8	21,8	72,0	43,9	3,3	3,3	10,7	0,4	155,4
Αύγουστος—August	93,5	21,2	72,3	45,0	3,6	3,3	10,1	0,3	155,8
Σεπτέμβριος—September	94,8	22,5	72,3	45,5	3,9	3,3	7,3	0,4	155,2
Οκτώβριος—October	95,5	23,2	72,3	48,4	4,1	2,6	6,2	0,4	157,2
Νοέμβριος—November	94,9	23,1	71,8	49,7	4,5	2,7	5,5	0,4	157,7
Δεκέμβριος—December	99,2	24,8	74,4	50,6	4,4	2,7	4,9	0,4	162,3
2006: Ιανουάριος—January	95,8	22,7	73,1	52,7	4,4	2,6	4,7	0,4	160,6
Φεβρουάριος—February	95,3	22,6	72,0	54,0	4,5	2,5	4,6	0,4	161,4

Πηγή: 1. Μηνιαίο Στατιστικό Δελτίο Οικονομικής Συγκυρίας της Τράπεζας της Ελλάδος.
2. Έκθεση για τη Νομισματική Πολιτική της Τράπεζας της Ελλάδος.

(1) Η ελληνική συμβολή αρχίζει με την ένταξη της Ελλάδας στη ζώνη του ευρώ (1η Ιανουαρίου 2001). Για στατιστικούς λόγους, όμως, τα στοιχεία για τα νομισματικά μεγέθη επεκτάθηκαν και σε προηγούμενα έτη.

(2) Περιλαμβάνονται και καταθέσεις ταμιευτηρίου σε λοιπά νομίσματα (εκτός ευρώ).

(3) Το νομισματικό μέγεθος M3 της Ελλάδος, αλλά και κάθε χώρας της ζώνης του ευρώ, δεν μπορεί πλέον να υπολογισθεί με ακρίβεια, καθώς η ποσότητα των τραπεζογραμματίων και κερμάτων ευρώ που έχει τεθεί σε κυκλοφορία σε κάθε χώρα διακρατείται και από κατοίκους άλλων χωρών της ζώνης του ευρώ (όπως και από κατοίκους τρίτων χωρών). Εξ αιτίας αυτών των τεχνικών προβλημάτων, η κατάρτιση των μεγεθών M0, M1, M2 και M3 διακόπηκε τον Ιανουάριο του 2003.

Source: 1. Bulletin of Conjunctural Indicators of the Bank of Greece.
2. Monetary Policy Report of the Bank of Greece.

(1) The Greek contribution begins with the entry of Greece in the euro area (1st January 2001). For statistical purposes however, the data on monetary aggregates were extended to cover previous years as well.

(2) Including savings deposits in other currencies (except euro).

(3) The monetary aggregate M3 in Greece and in every other euro area country can't be measured with accuracy, since euro banknotes and coins in circulation in each euro area country may be held by residents of other euro area countries (and residents of third countries as well). Due to these technical problems the compilation of M0, M1, M2 and M3 was discontinued in January 2003.

ΕΘΝΙΚΗ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΕΛΛΑΔΟΣ

XIX: 3. Διμερείς συναλλαγματικές ισοτιμίες έναντι του ευρώ (1)

Bilateral exchange rates against euro(1)

Περίοδος Period	Δολάριο ΗΠΑ US Dollar	Γιεν Ιαπωνίας Yen Japan	Κορώνα Δανίας Danish Krona	Λίρα Αγγλίας Pound Sterling	Κορώνα Σουηδίας Sweden Krona	Φράγκο Ελβετίας Swiss Franc	Κορώνα Νορβηγίας Norway Krona	Δολάριο Αυστραλίας Australia Dollar
2004	**1,2433**	**134,40**	**7,4400**	**0,67858**	**9,1250**	**1,5441**	**8,3719**	**1,6893**
2005	**1,2441**	**136,85**	**7,4518**	**0,68380**	**9,2822**	**1,5483**	**8,0092**	**1,6320**
2005: Ιανουάριος—January	1,3119	135,63	7,4405	0,69867	9,0476	1,5469	8,2125	1,7147
Φεβρουάριος—February	1,3014	136,55	7,4427	0,68968	9,0852	1,5501	8,3199	1,6670
Μάρτιος—March	1,3201	138,83	7,4466	0,69233	9,0884	1,5494	8,1880	1,6806
Απρίλιος—April	1,2938	138,84	7,4499	0,68293	9,1670	1,5475	8,1763	1,6738
Μάιος—May	1,2694	135,37	7,4443	0,68399	9,1931	1,5449	8,0814	1,6571
Ιούνιος—June	1,2165	132,22	7,4448	0,66895	9,2628	1,5391	7,8932	1,5875
Ιούλιος—July	1,2037	134,75	7,4584	0,68756	9,4276	1,5578	7,9200	1,6002
Αύγουστος—August	1,2292	135,98	7,4596	0,68527	9,3398	1,5528	7,9165	1,6144
Σεπτέμβριος—September	1,2256	136,06	7,4584	0,67760	9,3342	1,5496	7,8087	1,6009
Οκτώβριος—October	1,2015	138,05	7,4620	0,68137	9,4223	1,5490	7,8347	1,5937
Νοέμβριος—November	1,1786	139,59	7,4596	0,67933	9,5614	1,5449	7,8295	1,6030
Δεκέμβριος—December	1,1856	140,58	7,4541	0,67922	9,4316	1,5479	7,9737	1,5979

Πηγή: Στατιστικό Δελτίο Οικονομικής Συγκυρίας της Τράπεζας της Ελλάδος.
(1) Από την 1η Ιανουαρίου 2001 η Ελλάδα υιοθέτησε το ευρώ. Επομένως η εξέλιξη της συναλλαγματικής ισοτιμίας της δραχμής έναντι των νομισμάτων των χωρών εκτός της ευρωζώνης ταυτίζεται πλέον με την εξέλιξη της ισοτιμίας του ευρώ έναντι των νομισμάτων αυτών.

Source: Bulletin of Conjunctural Indicators, Bank of Greece.
(1) Since 1st January 2001 Greece adopted the euro. Therefore developments in the bilateral exchange rates of the drachma vis-a-vis other currencies outside the eurozone coincide from thereon with developments in the exchange rates of the euro against those currencies.

XIX: 4. Δείκτες τιμών μετοχών(1) στο Χρηματιστήριο Αξιών Αθηνών: 2001 – 2003

Share price indices(1) on the Athens Stock Exchange: 2001 – 2003

Βάση δείκτη όλων των μετοχών: 04-01-1988 = 100,0
Βάση δείκτη παράλληλης αγοράς: 31-12-1994=100,0
Βάση δείκτη Leasing: 31-12-1987=100,0
Βάση άλλων δεικτών: 31-12-1980=100,0

All share index base: 04-01-1988 = 100,0
Parallel market index base: 31-12-1994=100,0
Leasing index base: 31-12-1987=100,0
Other indices base: 31-12-1980=100,0

	2001	2002	2003	
Τραπεζών	4.788,09	2.688,23	4.246,88	Banks
Ασφαλειών	1.809,31	517,70	712,07	Insurance companies
Εταιρειών επενδύσεων	762,53	543,12	837,33	Investment companies
Βασικών μετάλλων	811,42	425,99	434,30	Basic metals
Εκδόσεις και εκτυπώσεις	423,50	234,03	436,57	Publishing and printing
Κλωστοϋφαντουργίας	802,53	394,80	336,43	Textile industries
Μη μετ. ορυκτών και τσιμέντα	1.059,91	789,22	768,67	Non-metallic minerals and cement
Τροφίμων	812,48	437,86	471,57	Food
Είδη, λύσεις πληροφορικής	532,34	192,78	263,81	IT equipment and solutions
Λιανικού εμπορίου	877,96	535,16	1.089,47	Retail
Χονδρικού εμπορίου	624,78	380,51	515,19	Wholesale
Συμμετοχών	2.488,90	1.054,57	1.398,02	Holdings
Πληροφορικής	789,58	472,10	428,85	Information technology
Κατασκευών	1.145,99	946,98	897,03	Construction
Τηλεπικοινωνιών	1.158,39	816,81	874,48	Telecommunication
Βιομηχανιών	1.535,85	1.014,72	1.171,45	Industrial
Διαχείρισης ακίνητης περιουσίας	...	819,45	851,66	Real estate
Διυλιστηρίων	...	917,66	1.073,13	Oil refineries
Παράλληλης αγοράς	242,33	149,30	156,29	Parallel market
Γενικός δείκτης κύριας αγοράς ΧΑ				ATHEX composite index of the main market
Κλείσιμο	2.591,50	1.748,42	2.263,58	Last
Κατώτερος έτους	1.997,82	1.704,71	1.462,19	Year low
Ανώτερος έτους	3.455,96	2.655,07	2.326,58	Year high

Πηγή: Μηνιαίο Στατιστικό Δελτίο του Χρηματιστηρίου Αξιών Αθηνών.
(1) Νέοι δείκτες μετοχών που βασίζονται στην τρέχουσα χρηματιστηριακή αξία.

Source: Monthly Statistical Bulletin of the Athens Stock Exchange.
(1) The new share price indices are based on the current market capitalization.

XIX: 5. Ανάλυση καταθέσεων εγχώριων επιχειρήσεων και νοικοκυριών, κατά νόμισμα και κατηγορία
Deposits of domestic enterprises and households, by currency and type

Υπόλοιπα σε εκατομμύρια ευρώ — *Outstanding balances in million euro*

Τέλος περιόδου End of period	Σύνολο καταθέσεων Total deposits	Ανάλυση κατά νόμισμα Breakdown by currency		Ανάλυση κατά κατηγορία Breakdown by type		
		Σε ευρώ (1) In euro	Σε λοιπά νομίσματα In other currencies	Όψεως Sight	Ταμιευτηρίου Savings	Προθεσμίας (2) Time
2002	**104.761,1**	**87.732,3**	**17.028,8**	**13.367,3**	**60.406,1**	**30.987,7**
2003	**115.750,1**	**98.119,3**	**17.630,8**	**15.395,8**	**65.141,1**	**35.213,2**
2004	**128.424,6**	**110.206,7**	**18.217,9**	**18.274,2**	**73.954,2**	**36.196,1**
2005	**155.698,1**	**134.637,7**	**21.060,4**	**22.180,2**	**79.800,8**	**53.717,1**
2004: Ιανουάριος—January	114.996,0	96.977,6	18.018,4	14.874,7	64.645,4	35.476,0
Φεβρουάριος—February	115.491,9	97.036,0	18.455,9	15.089,7	66.332,2	34.070,0
Μάρτιος—March	117.571,4	98.647,3	18.924,1	15.479,0	67.322,0	34.770,4
Απρίλιος—April	118.835,4	99.526,4	19.309,0	15.687,6	66.697,8	36.450,0
Μάιος—May	118.645,4	99.905,7	18.739,7	14.995,6	68.548,9	35.100,9
Ιούνιος—June	120.997,2	102.774,4	18.222,8	16.078,1	69.641,4	35.277,7
Ιούλιος—July	122.396,3	103.778,5	18.617,8	16.368,9	70.186,6	35.840,9
Αύγουστος—August	122.065,6	103.347,9	18.717,7	15.579,5	70.397,0	36.089,1
Σεπτέμβριος—September	123.471,4	104.687,8	18.783,6	16.727,8	70.396,8	36.346,7
Οκτώβριος—October	123.971,8	105.394,3	18.577,5	16.840,4	70.593,6	36.537,8
Νοέμβριος—November	124.875,8	106.408,6	18.467,2	17.304,0	70.903,5	36.668,3
Δεκέμβριος—December	128.424,6	110.206,7	18.217,9	18.274,2	73.954,2	36.196,1
2005: Ιανουάριος—January	131.749,7	114.232,0	17.517,7	17.586,6	73.515,5	40.647,6
Φεβρουάριος—February	134.088,9	116.771,1	17.317,8	17.866,2	74.096,0	42.126,7
Μάρτιος—March	134.801,9	116.303,2	18.498,7	17.521,9	73.527,1	43.752,9
Απρίλιος—April	136.854,8	118.087,9	18.766,9	17.333,7	74.453,1	45.068,0
Μάιος—May	137.472,3	118.223,8	19.248,5	17.189,9	75.046,6	45.235,8
Ιούνιος—June	142.951,8	123.548,2	19.403,6	20.868,4	77.036,6	45.046,9
Ιούλιος—July	142.253,9	122.248,8	20.005,1	19.144,9	76.318,4	46.790,5
Αύγουστος—August	143.123,5	122.629,8	20.493,7	18.436,6	76.764,9	47.922,0
Σεπτέμβριος—September	145.473,2	124.504,3	20.968,9	19.789,0	77.143,1	48.541,1
Οκτώβριος—October	149.303,2	128.222,6	21.080,6	20.542,2	77.351,8	51.409,2
Νοέμβριος—November	150.251,5	128.846,7	21.404,8	20.228,8	77.297,6	52.725,1
Δεκέμβριος—December	155.698,1	134.637,7	21.060,4	22.180,2	79.800,8	53.717,1

Πηγή: Μηνιαίο Στατιστικό Δελτίο Οικονομικής Συγκυρίας της Τράπεζας της Ελλάδος.

(1) Μέχρι την 31η Δεκεμβρίου 2001 περιλαμβάνονται οι καταθέσεις σε δραχμές και στα λοιπά εθνικά νομίσματα τα οποία αποτελούν εθνικές υποδιαιρέσεις του ευρώ.

(2) Περιλαμβάνονται και οι δεσμευμένες καταθέσεις.

Source: Bulletin of Conjunctural Indicators of the Bank of Greece.

(1) Up to 31st December 2001 deposits in drachmae and in other national denominations of the euro are included.

(2) Including blocked deposits.

ΕΘΝΙΚΗ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΕΛΛΑΔΟΣ

XIX: 6α. Τραπεζικά επιτόκια νέων καταθέσεων σε ευρώ κατοίκων της ζώνης του ευρώ
Bank rates on new euro-denominated deposits of euro area residents

Ποσοστά % ετησίως, μέσοι όροι περιόδου, εκτός εάν σημειώνεται διαφορετικά

Percentages per annum, period averages unless otherwise noted

Περίοδος Period	Καταθέσεις από νοικοκυριά Deposits by households			Καταθέσεις από επιχειρήσεις που δεν ανήκουν στο χρηματοπιστωτικό τομέα Deposits by non-financial corporations		Συμφωνίες επαναγοράς Repurchase agreements (repos)
	Μίας ημέρας (1),(2) Overnight deposits	Ταμιευτηρίου (2) Savings deposits	Με συμφωνημένη διάρκεια έως ένα έτος Deposits with agreed maturity up to one year	Μίας ημέρας (2) Overnight deposits	Με συμφωνημένη διάρκεια έως ένα έτος Deposits with agreed maturity up to one year	
2003	**0,93**	**0,92**	**2,48**	**0,63**	**2,49**	**2,24**
2004	**0,91**	**0,90**	**2,29**	**0,55**	**2,17**	**1,98**
2005	**0,91**	**0,88**	**2,23**	**0,60**	**2,09**	**2,00**
2003: Ιανουάριος—January	1,10	1,09	2,83	0,74	2,88	2,75
Φεβρουάριος—February	1,10	1,10	2,73	0,75	2,79	2,71
Μάρτιος—March	1,06	1,05	2,68	0,69	2,40	2,54
Απρίλιος—April	1,05	1,04	2,70	0,73	2,67	2,46
Μάιος—May	1,04	1,03	2,61	0,70	2,66	2,45
Ιούνιος—June	0,82	0,81	2,44	0,55	2,41	2,10
Ιούλιος—July	0,80	0,79	2,38	0,60	2,36	2,04
Αύγουστος—August	0,81	0,79	2,29	0,52	2,31	2,00
Σεπτέμβριος—September	0,81	0,80	2,30	0,55	2,30	1,98
Οκτώβριος—October	0,87	0,85	2,27	0,62	2,37	1,98
Νοέμβριος—November	0,87	0,85	2,29	0,54	2,33	1,94
Δεκέμβριος—December	0,87	0,86	2,22	0,59	2,35	1,98
2004: Ιανουάριος—January	0,88	0,86	2,26	0,55	2,18	1,99
Φεβρουάριος—February	0,88	0,87	2,18	0,57	2,17	1,98
Μάρτιος—March	0,89	0,87	2,29	0,54	2,13	1,95
Απρίλιος—April	0,89	0,88	2,26	0,56	2,13	1,97
Μάιος—May	0,90	0,89	2,24	0,56	2,23	1,95
Ιούνιος—June	0,91	0,90	2,29	0,54	2,16	1,97
Ιούλιος—July	0,91	0,91	2,32	0,56	2,18	1,97
Αύγουστος—August	0,92	0,91	2,31	0,60	2,19	1,96
Σεπτέμβριος—September	0,93	0,92	2,33	0,53	2,12	1,97
Οκτώβριος—October	0,94	0,93	2,35	0,53	2,17	1,98
Νοέμβριος—November	0,95	0,94	2,36	0,51	2,18	2,00
Δεκέμβριος—December	0,96	0,94	2,30	0,55	2,20	2,01
2005: Ιανουάριος—January	0,96	0,95	2,25	0,56	2,08	1,97
Φεβρουάριος—February	0,95	0,94	2,19	0,55	2,07	1,97
Μάρτιος—March	0,93	0,91	2,22	0,55	2,02	1,97
Απρίλιος—April	0,89	0,86	2,22	0,55	2,07	1,98
Μάιος—May	0,89	0,87	2,20	0,56	2,04	1,99
Ιούνιος—June	0,89	0,86	2,21	0,58	2,07	1,99
Ιούλιος—July	0,88	0,86	2,20	0,60	2,07	1,98
Αύγουστος—August	0,89	0,86	2,19	0,59	2,08	1,98
Σεπτέμβριος—September	0,89	0,87	2,19	0,70	2,09	1,98
Οκτώβριος—October	0,89	0,87	2,22	0,65	2,10	1,97
Νοέμβριος—November	0,90	0,87	2,27	0,65	2,11	1,99
Δεκέμβριος—December	0,91	0,88	2,39	0,71	2,32	2,18

Πηγή: Έκθεση για τη Νομισματική Πολιτική της Τράπεζας της Ελλάδος.
(1) Το επιτόκιο των καταθέσεων μίας ημέρας από νοικοκυριά είναι ο σταθμικός μέσος όρος του επιτοκίου των τρεχούμενων λογαριασμών και του επιτοκίου των καταθέσεων ταμιευτηρίου.
(2) Επιτόκιο στο τέλος του μηνός.

Source: Monetary Policy Report of the Bank of Greece.
(1) Weighted average of the current account rate and the savings deposit rate.
(2) End-of-month interest rate.

XIX: 6β. Τραπεζικά επιτόκια νέων δανείων σε ευρώ προς κατοίκους της ζώνης του ευρώ
Bank rates on new euro-denominated loans to euro area residents

Ποσοστά % ετησίως, μέσοι όροι περιόδου, εκτός εάν σημειώνεται διαφορετικά

Percentages per annum, period averages unless otherwise noted

Περίοδος Period	Δάνεια προς νοικοκυριά (1) Loans to households					Δάνεια προς επιχειρήσεις που δεν ανήκουν στο χρηματοπιστωτικό τομέα (1) Loans to non-financial corporations		
		Καταναλωτικά δάνεια Consumer loans		Στεγαστικά δάνεια Housing loans			Κυμαινόμενο επιτόκιο ή σταθερό επιτόκιο έως ένα έτος With a floating rate or an initial rate fixation of up to one year	
	Δάνεια χωρίς καθορισμένη διάρκεια (2),(3) Loans without defined maturity	Με κυμαινόμενο επιτόκιο ή σταθερό επιτόκιο έως ένα έτος With a floating rate or an initial rate fixation of up to one year	Μέσο επιτόκιο συνόλου καταναλωτικών δανείων Total consumer loans average rate	Με κυμαινόμενο επιτόκιο ή σταθερό επιτόκιο έως ένα έτος With a floating rate or an initial rate fixation of up to one year	Μέσο επιτόκιο συνόλου στεγαστικών δανείων Average rate on total housing loans	Δάνεια χωρίς καθορισμένη διάρκεια (3),(4) Loans without defined maturity	Μέχρι ένα εκατ. ευρώ Up to 1 million euro	Άνω του ενός εκατ. ευρώ Over 1 million euro
2003	**14,41**	**10,57**	**10,47**	**4,51**	**4,78**	**6,86**	**5,29**	**3,98**
2004	**13,81**	**9,55**	**9,86**	**4,30**	**4,51**	**7,01**	**4,98**	**3,67**
2005	**13,36**	**8,47**	**9,06**	**4,06**	**4,15**	**6,90**	**5,08**	**3,62**
2003: Ιανουάριος—January	14,71	10,46	10,17	4,53	4,77	7,15	5,53	4,39
Φεβρουάριος—February	14,68	11,13	10,60	4,58	4,81	7,09	5,59	4,27
Μάρτιος—March	14,66	10,82	10,76	4,58	4,87	7,04	5,37	4,06
Απρίλιος—April	14,76	11,15	10,82	4,58	4,93	7,07	5,55	4,14
Μάιος—May	14,58	11,13	10,70	4,59	4,93	6,95	5,68	3,76
Ιούνιος—June	14,54	10,61	10,44	4,53	4,86	6,84	5,15	3,47
Ιούλιος—July	14,24	10,41	10,33	4,37	4,66	6,70	5,06	3,68
Αύγουστος—August	14,05	10,24	10,37	4,48	4,76	6,67	4,95	3,60
Σεπτέμβριος—September	14,14	10,37	10,60	4,62	4,81	6,67	5,14	4,27
Οκτώβριος—October	14,22	10,57	10,58	4,57	4,81	6,68	5,24	4,68
Νοέμβριος—November	14,27	10,36	10,46	4,35	4,63	6,72	5,14	3,66
Δεκέμβριος—December	14,08	9,60	9,86	4,31	4,53	6,78	5,13	3,78
2004: Ιανουάριος—January	13,92	9,82	9,94	4,36	4,68	6,74	5,12	3,92
Φεβρουάριος—February	13,97	9,94	9,99	4,35	4,63	6,85	5,16	4,09
Μάρτιος—March	14,00	9,44	9,87	4,37	4,63	7,13	4,88	3,45
Απρίλιος—April	14,06	9,56	9,85	4,36	4,55	7,11	5,15	3,49
Μάιος—May	13,79	9,82	10,07	4,33	4,54	7,02	4,91	3,45
Ιούνιος—June	13,89	9,71	10,05	4,30	4,54	7,06	4,89	3,58
Ιούλιος—July	13,84	9,60	9,67	4,24	4,43	7,03	4,84	3,53
Αύγουστος—August	13,77	9,70	10,05	4,34	4,53	7,06	4,95	3,52
Σεπτέμβριος—September	13,62	9,37	9,91	4,23	4,43	7,05	4,87	3,80
Οκτώβριος—October	13,72	9,68	9,87	4,29	4,45	7,02	4,86	3,83
Νοέμβριος—November	13,75	9,40	9,72	4,23	4,36	7,05	5,06	3,61
Δεκέμβριος—December	13,41	8,58	9,36	4,21	4,37	6,97	5,04	3,77
2005: Ιανουάριος—January	13,42	8,85	9,39	4,23	4,39	6,95	4,89	3,54
Φεβρουάριος—February	13,72	8,99	9,62	4,20	4,34	6,95	5,08	3,53
Μάρτιος—March	13,51	8,53	9,43	4,15	4,27	6,94	5,00	3,70
Απρίλιος—April	13,74	8,58	9,37	4,13	4,23	6,94	5,09	3,58
Μάιος—May	13,63	8,88	9,13	4,12	4,21	6,89	4,96	3,47
Ιούνιος—June	13,48	8,16	8,78	4,07	4,18	6,87	4,82	3,46
Ιούλιος—July	13,14	8,45	9,35	4,06	4,14	6,82	5,01	3,50
Αύγουστος—August	13,16	8,48	9,39	4,11	4,18	6,84	5,12	3,50
Σεπτέμβριος—September	13,23	8,36	8,79	3,99	4,05	6,82	5,06	3,57
Οκτώβριος—October	13,07	8,32	8,68	3,94	4,01	6,85	5,06	3,79
Νοέμβριος—November	13,09	8,28	8,56	3,88	3,93	6,93	5,41	3,84
Δεκέμβριος—December	13,07	7,78	8,26	3,86	3,91	7,00	5,41	3,93

Πηγή: Έκθεση για τη Νομισματική Πολιτική της Τράπεζας της Ελλάδος.
(1) Δεν περιλαμβάνονται οι επιβαρύνσεις.
(2) Το επιτόκιο είναι ο σταθμικός μέσος όρος των επιτοκίων των δανείων προς νοικοκυριά μέσω πιστωτικών καρτών, των ανοικτών δανείων και των υπεραναλήψεων από τρεχούμενους λογαριασμούς.
(3) Επιτόκιο στο τέλος του μηνός.
(4) Το επιτόκιο είναι ο σταθμικός μέσος όρος των επιτοκίων των δανείων προς επιχειρήσεις μέσω αλληλόχρεων λογαριασμών και των υπεραναλήψεων από λογαριασμούς όψεως.

Source: Monetary Policy Report of the Bank of Greece.
(1) Associated costs are not included.
(2) Weighted average of the rates on loans to households through credit cards, on open account loans and on overdrafts from sight deposit accounts.
(3) End-of-month interest rate.
(4) Weighted average of the rates on corporate loans via credit lines and on overdrafts from sight deposit accounts.

XIX: 7. Δάνεια από τα εγχώρια Νομισματικά Χρηματοπιστωτικά Ιδρύματα προς τις εγχώριες επιχειρήσεις, κατά κλάδο δραστηριότητας
Domestic Monetary Financial Institutions loans to domestic enterprises, by branch of economic activity

Υπόλοιπα σε εκατομμύρια ευρώ — *Outstanding balances in million euro*

Τέλος περιόδου / End of period	Γεωργία / Agriculture	Βιομηχανία (1) / Industry	Εμπόριο (2) / Trade	Τουρισμός / Tourism	Ναυτιλία / Shipping	Λοιπά Χρηματοπιστωτικά Ιδρύματα / Other Financial Institutions	Λοιπά (2) / Other
2002	**3.224,7**	**14.364,0**	**15.670,8**	**2.903,2**	**4.147,0**	**2.869,2**	**11.833,3**
2003(3)	**3.082,7**	**15.865,1**	**16.514,4**	**3.488,2**	**4.316,7**	**2.767,2**	**14.945,0**
2004	**3.248,0**	**15.675,6**	**18.821,6**	**4.040,0**	**4.494,8**	**2.693,0**	**16.593,3**
2005	**2.954,0**	**15.753,8**	**19.958,4**	**4.189,8**	**6.185,3**	**2.236,0**	**20.005,6**
2004: Ιανουάριος—January	3.055,4	16.005,1	16.822,7	3.536,8	4.457,2	2.737,4	15.324,7
Φεβρουάριος—February	3.042,0	15.948,2	17.060,8	3.587,7	4.532,4	2.718,5	15.483,4
Μάρτιος—March	3.095,5	15.831,8	17.012,4	3.661,6	4.593,6	2.805,2	15.631,9
Απρίλιος—April	3.150,5	15.734,1	17.134,7	3.703,2	4.608,2	2.911,6	15.623,0
Μάιος—May	3.242,6	15.950,4	17.773,5	3.766,9	4.460,6	2.981,4	16.103,9
Ιούνιος—June	3.324,8	15.831,1	17.952,6	3.801,5	4.325,8	3.073,0	16.508,7
Ιούλιος—July	3.348,0	15.997,2	18.214,6	3.862,7	4.507,2	2.981,6	16.538,3
Αύγουστος—August	3.376,4	15.740,2	18.062,7	3.841,8	4.571,4	2.956,0	16.399,5
Σεπτέμβριος—September	3.402,8	15.743,6	18.335,8	3.865,3	4.513,1	2.993,2	16.565,4
Οκτώβριος—October	3.397,8	15.988,2	18.687,8	3.987,5	4.468,7	2.891,1	16.522,4
Νοέμβριος—November	3.303,2	15.755,2	18.612,8	3.930,4	4.466,8	2.726,9	16.697,1
Δεκέμβριος—December	3.248,0	15.675,6	18.821,6	4.040,0	4.494,8	2.693,0	16.593,3
2005: Ιανουάριος—January	3.237,8	15.645,2	18.921,1	4.079,3	4.741,3	2.407,6	16.953,3
Φεβρουάριος—February	3.161,6	15.623,8	19.104,7	4.129,9	4.768,8	1.855,9	16.877,2
Μάρτιος—March	3.079,3	15.565,9	19.309,8	4.180,8	5.249,4	1.739,1	16.972,6
Απρίλιος—April	3.059,3	15.926,1	19.565,9	4.211,2	5.403,5	1.715,7	17.216,2
Μάιος—May	3.038,1	15.872,9	19.520,5	4.225,7	5.510,9	1.726,3	17.363,1
Ιούνιος—June	3.096,1	15.918,8	20.142,8	4.293,7	5.614,5	1.768,2	17.640,0
Ιούλιος—July	3.119,2	16.123,2	20.352,3	4.135,7	5.698,7	1.868,2	18.316,3
Αύγουστος—August	3.123,3	15.838,2	20.027,5	4.110,4	5.749,0	1.842,4	18.521,5
Σεπτέμβριος—September	2.939,4	15.674,2	19.985,6	4.073,7	5.809,7	1.980,1	18.842,8
Οκτώβριος—October	2.884,1	15.757,2	19.905,6	4.089,4	5.839,9	1.980,1	19.006,1
Νοέμβριος—November	2.919,6	15.712,5	19.717,1	4.184,2	6.224,1	1.852,3	19.181,7
Δεκέμβριος—December	2.954,0	15.753,8	19.958,4	4.189,8	6.185,3	2.236,0	20.005,6

Πηγή: Μηνιαίο Στατιστικό Δελτίο Οικονομικής Συγκυρίας της Τράπεζας της Ελλάδος.
(1) Περιλαμβάνονται τα μεταλλεία και η βιοτεχνία.
(2) Το Σεπτέμβριο 2002, λόγω αλλαγής του τρόπου υποβολής των στοιχείων, ορισμένες τράπεζες προχώρησαν σε ανακατάταξη δανείων από την κατηγορία «δάνεια προς το εμπόριο» στα «λοιπά δάνεια» και επομένως από το μήνα αυτό τα σχετικά στοιχεία δεν είναι απολύτως συγκρίσιμα με προηγούμενες περιόδους.
(3) Από τον Ιανουάριο 2003, οι ρυθμοί μεταβολής των κατηγοριών «δάνεια προς τη γεωργία» και «λοιπά δάνεια» υπολογίζονται, αφού ληφθεί υπόψη η μεταφορά λόγω αναταξινόμησης ποσού 200 εκατ. ευρώ, από την πρώτη κατηγορία δανείων στη δεύτερη.

Source: 1. Bulletin of Conjunctural Indicators of the Bank of Greece.

(1) Including mining and small-scale industry.
(2) In September 2002 due to a change in the reporting forms, some banks reclassified loans from "trade loans" to "other loans". Thus, from that month onwards the relevant data are not fully comparable to those of previous periods.

(3) As from January 2003 rates of changes of the categories "agricultural loans" and "other loans" are calculated by taking into account the fact that an amount of 200 million euro was transferred, due to reclassification, from the first category of loans to the second.

XIX: 8. Κίνηση του Ταχυδρομικού Ταμιευτηρίου: 1994 – 2004
Movement of Postal Savings Bank: 1994 – 2004

Έτος / Year	Γραφεία που εκτελούν υπηρεσία ταμιευτηρίου / Number of Offices	Βιβλιάρια—Booklets: Εκδοθέντα / Issued	Βιβλιάρια—Booklets: Αποσυρθέντα / Withdrawn	Βιβλιάρια—Booklets: Κυκλοφορούντα (χιλιάδες) / In circulation (thousands)	Κατατιθέμενα—Deposited: Αριθμός πράξεων (χιλιάδες) / Number of deposits (thousands)	Κατατιθέμενα—Deposited: Ποσό (εκατ. δρχ.) / Amount (mil. drs.)	Αποδιδόμενα—Withdrawn: Αριθμός πράξεων (χιλιάδες) / Number of withdrawns (thousands)	Αποδιδόμενα—Withdrawn: Ποσό (εκατ. δρχ.) / Amount (mil. drs)	Ύψος καταθέσεων (εκατ. δρχ.) / Amount of deposits (mil. drs)	Χορηγήσεις δανείων—Loans: Ύψος χορηγήσεων στεγαστικών δανείων (εκατ. δρχ.) / Housing loans (mil. drs)	Χορηγήσεις δανείων—Loans: Ποσοστά χορηγήσεων στεγαστικών δανείων έναντι καταθέσεων % / Percentage of housing loans against deposits	Χορηγήσεις δανείων—Loans: Ύψος χορηγήσεων δανείων προς Ν.Π. (εκατ. δρχ.) / Loans to Legal Entities (mil. drs)	Χορηγήσεις δανείων—Loans: Ποσοστά χορηγήσεων δανείων προς Ν.Π. έναντι καταθέσεων % / Percentage of loans to Legal Entities against deposits
1994	930	160.681	99.043	4.333	3.011	575.658	2.861	634.787	1.592.911	61.826	3,9	136.628	8,6
1995	933	173.251	108.008	4.403	3.230	706.826	2.979	667.375	1.902.592	93.628	4,9	117.528	6,2
1996	942	165.197	84.638	4.484	3.205	763.270	3.033	734.825	2.147.805	119.995	5,6	99.422	4,6
1997	943	156.891	180.394	4.461	3.196	879.112	3.106	889.949	2.507.260	149.690	6,0	85.369	3,4
1998	844	184.300	131.815	4.527	3.067	985.179	3.464	1.099.476	2.523.985	191.197	7,6	70.728	2,8
1999	846	132.500	151.291	4.500	2.761	911.039	3.661	1.067.824	2.622.508	224.780	8,6	72.971	2,8
2000	839	192.000	148.678	4.556	2.695	952.339	3.294	930.623	2.812.717	306.190	10,9	76.623	2,7
2001	829	140.747	197.211	4.500	2.590	1.324.220	4.009	1.174.644	3.045.839	397.333	13,0	80.430	3,0
2002(1)(2)	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
2003	950	92.919	25.306	4.643	2.031	4.651.026	3.657	4.510.285	8.890.023	1.679.013	18,9	285.451	3,2
2004	843	88.432	28.383	4.703	2.272	4.161.898	3.575	4.701.057	9.271.908	1.798.868	19,40	283.764	3,1

Πηγή: Ταχυδρομικό Ταμιευτήριο.
(1) Από το 2002, σε χιλιάδες ευρώ.
(2) Το έτος 2002 έκλεισε με το 2003 λόγω υπερ-δωδεκάμηνης χρήσης.

Source: Postal Savings Bank.
(1) Since 2002 in thousand euro.
(2) Due to over-twelve-month financial year, the 2002 data are included in the year 2003.

XIX: 9. Εκταμιεύσεις χορηγήσεων της Αγροτικής Τράπεζας της Ελλάδος, κατά γεωγραφικό διαμέρισμα και νομό: 2004 και 2005

Σε ευρώ

Γεωγραφικό διαμέρισμα και νομός	2004				
	Καλλιεργητικά βραχυπρόθεσμα Short-term cultivation loans	Κεφάλαια κίνησης Working capitals	Καταναλωτική πίστη Consumer credit	Στεγαστική πίστη Housing credit	Λοιπά μεσοπρόθεσμα Other medium-term loans
Σύνολο Ελλάδος	**460.869.055,53**	**3.289.250.521,59**	**234.868.362,19**	**510.538.658,23**	**838.285.785,67**
Στερεά Ελλάς και Εύβοια	**66.263.001,95**	**1.818.080.575,60**	**85.193.724,26**	**136.571.293,00**	**653.074.994,10**
Αιτωλίας και Ακαρνανίας	22.897.638,69	18.029.864,21	7.054.595,08	16.887.847,26	11.116.042,44
Αττικής	4.457.341,08	1.678.758.487,71	63.484.822,86	94.705.600,71	619.319.192,16
Βοιωτίας	14.008.763,08	48.010.490,28	3.192.749,29	7.578.983,11	8.026.257,68
Ευβοίας	3.930.588,95	23.612.525,64	4.719.342,23	6.239.590,84	4.428.551,69
Ευρυτανίας	690.609,25	2.132.201,33	655.310,00	1.829.362,44	168.000,00
Φθιώτιδος	19.602.848,54	46.094.591,66	5.347.745,88	7.778.771,93	9.819.600,13
Φωκίδος	675.212,36	1.442.414,77	739.158,92	1.551.136,71	197.350,00
Πελοπόννησος	**53.569.143,57**	**139.708.724,28**	**23.964.788,67**	**63.193.224,43**	**31.267.361,95**
Αργολίδος	3.566.555,70	21.227.998,49	2.113.322,22	6.335.068,41	1.735.953,25
Αρκαδίας	3.296.193,14	6.370.745,59	1.517.906,88	2.723.815,76	1.342.126,39
Αχαΐας	7.871.189,69	25.868.799,08	5.895.198,82	16.871.973,54	6.374.108,10
Ηλείας	11.091.680,09	21.431.954,89	3.984.062,37	9.440.531,06	4.390.251,07
Κορινθίας	12.047.941,64	35.443.169,84	3.840.053,72	12.345.988,68	8.495.832,70
Λακωνίας	8.833.987,13	14.005.737,19	2.354.322,55	4.665.056,40	3.662.787,97
Μεσσηνίας	6.861.596,18	15.360.319,20	4.259.922,11	10.810.790,58	5.266.302,47
Ιόνιοι Νήσοι	**2.838.790,40**	**21.517.625,29**	**4.534.219,39**	**11.830.918,17**	**5.193.241,98**
Ζακύνθου	531.489,91	4.840.495,55	352.920,00	1.585.942,35	799.201,57
Κερκύρας	758.073,91	8.314.186,62	2.992.877,99	6.454.022,95	3.525.802,89
Κεφαλληνίας	1.163.405,63	6.449.410,90	811.216,40	2.002.331,22	472.400,00
Λευκάδος	385.820,95	1.913.532,22	377.205,00	1.788.621,65	395.837,52
Ήπειρος	**13.867.482,47**	**191.214.553,01**	**7.572.945,06**	**16.126.524,69**	**10.246.360,38**
Άρτης	3.246.613,06	5.887.105,11	995.963,95	2.445.850,00	1.443.429,38
Θεσπρωτίας	2.550.121,27	9.864.543,99	425.520,00	2.372.360,00	1.410.870,49
Ιωαννίνων	4.750.484,97	163.092.738,67	4.586.962,82	8.446.694,37	6.247.622,87
Πρεβέζης	3.320.263,17	12.370.165,24	1.564.498,29	2.861.620,32	1.144.437,64
Θεσσαλία	**87.367.871,64**	**87.826.083,97**	**12.384.838,77**	**32.811.203,04**	**35.283.617,82**
Καρδίτσης	19.394.717,92	4.764.538,44	3.116.162,33	8.256.032,83	10.226.126,38
Λαρίσης	46.055.380,35	52.779.085,68	4.230.607,16	11.308.472,98	15.704.090,30
Μαγνησίας	9.621.942,26	2.569.446,87	2.997.696,56	8.039.077,99	4.508.613,62
Τρικάλων	12.295.831,11	27.713.012,98	2.040.372,72	5.207.619,24	4.844.787,52
Μακεδονία	**155.698.707,88**	**476.881.742,69**	**56.948.760,61**	**178.312.417,31**	**61.277.363,98**
Γρεβενών	2.570.902,30	395.335,10	621.720,94	1.438.544,88	2.569.670,84
Δράμας	11.189.994,00	6.165.098,17	3.104.117,81	5.779.490,34	4.196.420,74
Ημαθίας	18.865.884,17	56.252.581,23	2.853.935,06	12.297.067,52	6.417.617,48
Θεσσαλονίκης	20.985.728,97	240.358.568,08	20.530.516,67	63.391.200,28	12.867.482,85
Καβάλας	9.240.270,60	39.122.534,93	4.734.229,86	11.834.231,77	6.934.872,04
Καστορίας	2.572.973,45	1.460.067,58	543.245,00	1.466.360,37	381.725,10
Κιλκίς	11.637.281,98	5.248.385,00	2.597.656,00	15.771.073,11	1.619.373,90
Κοζάνης	7.270.131,01	14.099.464,66	3.339.897,49	14.967.383,86	3.351.822,85
Πέλλης	19.492.030,63	58.572.650,85	4.060.049,67	10.748.442,55	5.526.567,32
Πιερίας	13.942.458,66	10.367.487,31	2.383.707,93	5.393.622,54	1.370.283,87
Σερρών	24.596.571,26	24.421.329,74	4.977.652,46	13.773.738,66	7.069.470,59
Φλωρίνης	5.536.416,91	3.550.844,45	2.192.337,88	5.720.513,32	2.555.932,34
Χαλκιδικής	7.798.063,94	16.867.395,59	5.009.693,84	15.730.748,11	6.416.124,06
Θράκη	**34.075.705,84**	**372.443.830,71**	**6.791.719,42**	**14.949.789,29**	**11.683.569,21**
Έβρου	14.495.389,91	32.306.825,11	3.000.751,40	8.271.330,28	5.279.124,15
Ξάνθης	5.544.460,50	316.536.911,55	1.697.599,00	3.432.143,90	3.426.742,56
Ροδόπης	14.035.855,43	23.600.094,05	2.093.369,02	3.246.315,11	2.977.702,50
Νήσοι Αιγαίου	**10.224.168,58**	**67.921.663,95**	**13.405.092,39**	**22.628.061,49**	**9.007.592,31**
Δωδεκανήσου	2.253.933,80	15.628.335,07	6.338.796,24	10.164.874,76	2.839.069,56
Κυκλάδων	2.726.050,92	10.180.719,21	3.505.743,56	6.012.855,29	3.640.658,00
Λέσβου	4.591.595,67	8.565.690,45	1.632.555,00	3.015.757,17	1.832.014,77
Σάμου	378.253,00	21.156.913,98	1.080.157,14	1.972.596,43	521.642,98
Χίου	274.335,19	12.390.005,24	847.840,45	1.461.977,84	174.207,00
Κρήτη	**36.964.183,20**	**113.655.722,09**	**24.072.273,62**	**34.115.226,81**	**21.251.683,94**
Ηρακλείου	20.081.180,29	64.135.977,86	15.068.879,03	19.634.621,47	6.905.332,11
Λασιθίου	7.271.278,89	29.049.045,35	2.859.274,44	6.024.457,45	6.635.744,28
Ρεθύμνης	5.672.601,10	8.864.236,61	2.790.848,84	3.774.937,66	2.525.324,16
Χανίων	3.939.122,92	11.606.462,27	3.353.271,31	4.681.210,23	5.185.283,39

Πηγή: Αγροτική Τράπεζα της Ελλάδος.

Disbursements of loans granted by the Agricultural Bank of Greece, by geographic region and department: 2004 and 2005

In euro

2005					Geographic region and department
Καλλιεργητικά βραχυπρόθεσμα Short-term cultivation loans	Κεφάλαια κίνησης Working capitals	Καταναλωτική πίστη Consumer credit	Στεγαστική πίστη Housing credit	Λοιπά μεσοπρόθεσμα Other medium-term loans	
445.941.105,15	**4.458.935.926,37**	**208.875.157,03**	**1.026.777.620,34**	**506.656.479,80**	**Greece, total**
65.158.458,12	**2.942.067.541,01**	**77.960.517,79**	**373.716.743,16**	**329.898.873,36**	**Central Greece**
23.113.536,52	20.023.995,67	7.377.183,52	21.853.051,08	6.933.837,76	Etolia and Akarnania
3.141.317,31	2.773.312.524,69	57.244.534,96	297.881.016,09	308.399.437,89	Attiki
13.918.222,89	66.779.197,09	2.435.778,64	15.652.790,60	5.072.000,87	Viotia
3.644.054,81	35.928.177,02	4.807.358,04	15.818.442,69	2.300.422,65	Evia
548.456,33	2.055.060,00	666.970,00	2.434.649,00	79.000,00	Evritania
19.909.582,41	42.191.027,23	4.590.127,61	14.990.399,27	6.729.374,19	Fthiotida
883.287,85	1.777.559,31	838.565,02	5.086.394,43	384.800,00	Fokida
54.901.888,61	**134.748.636,01**	**22.069.993,69**	**119.905.611,92**	**37.779.982,06**	**Peloponnissos**
3.311.096,67	15.288.265,01	2.066.203,00	13.094.868,54	2.583.765,27	Argolida
3.474.885,46	6.513.658,44	1.308.936,69	7.273.073,13	537.668,62	Arkadia
10.819.640,68	27.963.549,55	4.889.856,25	23.950.253,26	4.516.610,70	Achaia
11.254.626,48	23.745.502,86	4.465.466,75	14.873.801,07	3.239.661,38	Ilia
10.627.666,43	32.630.237,85	2.847.967,70	29.201.728,11	5.092.017,12	Korinthia
8.948.227,34	11.809.495,51	2.761.920,70	9.884.790,23	8.261.684,01	Lakonia
6.465.745,55	16.797.926,79	3.729.642,60	21.627.097,58	13.548.574,96	Messinia
2.949.366,05	**11.621.836,13**	**3.797.268,32**	**20.846.366,79**	**2.578.376,04**	**Ionian Islands**
542.406,96	3.438.587,04	330.650,00	2.204.804,87	1.034.941,37	Zakynthos
492.844,21	6.106.359,86	2.012.628,48	9.571.112,29	995.534,67	Kerkyra
1.347.559,88	1.648.049,99	1.116.327,84	5.639.990,00	295.650,00	Kefallinia
566.555,00	428.839,24	337.662,00	3.430.459,63	252.250,00	Lefkada
13.258.529,86	**188.988.290,14**	**6.068.522,57**	**35.124.608,85**	**11.182.297,28**	**Ipiros**
2.677.827,35	13.330.191,68	748.880,00	5.577.539,46	1.173.222,82	Arta
2.521.893,16	10.483.847,28	540.504,52	6.185.562,03	1.364.597,02	Thesprotia
4.524.037,18	159.973.958,44	3.335.668,00	16.401.542,03	6.725.031,38	Ioannina
3.534.772,17	5.200.292,74	1.443.470,05	6.959.965,33	1.919.446,06	Preveza
86.181.565,66	**88.955.695,05**	**10.596.608,26**	**65.787.403,41**	**25.425.114,74**	**Thessalia**
22.876.812,70	4.493.245,96	2.809.172,35	15.604.601,69	6.433.167,34	Karditsa
39.842.306,35	56.241.783,74	3.825.206,31	23.087.183,35	10.530.813,59	Larissa
11.366.235,82	3.668.822,79	2.343.086,02	19.949.000,36	5.732.175,32	Magnissia
12.096.210,79	24.551.842,56	1.619.143,58	7.146.618,01	2.728.958,49	Trikala
149.449.655,87	**561.972.051,61**	**51.236.601,09**	**276.569.167,66**	**57.273.333,38**	**Makedonia**
2.897.255,47	4.052.277,87	740.601,23	4.207.085,31	11.977.547,59	Grevena
10.239.257,14	3.318.152,18	2.568.823,80	9.639.754,36	3.463.541,09	Drama
17.583.355,73	63.805.246,84	2.224.680,22	16.265.307,56	3.890.429,04	Imathia
18.665.506,29	325.297.935,57	18.449.000,19	106.463.058,20	8.567.947,68	Thessaloniki
8.401.508,90	32.470.905,08	4.063.816,42	17.867.921,55	3.978.105,89	Kavala
1.624.110,75	1.781.641,26	449.223,00	3.708.259,74	842.020,70	Kastoria
8.851.489,34	4.539.732,38	2.226.888,28	14.139.342,77	1.628.295,61	Kilkis
8.078.397,02	20.064.157,29	3.488.956,29	19.562.720,26	2.079.000,21	Kozani
19.844.612,01	58.645.689,40	3.067.567,00	20.777.003,09	5.965.347,91	Pella
13.930.649,01	9.854.024,63	2.960.510,20	8.934.388,02	1.655.461,19	Pieria
26.668.292,55	15.234.298,16	4.191.870,67	20.691.509,49	4.918.378,59	Serres
5.063.454,89	6.948.732,96	2.146.460,72	8.039.927,88	3.085.273,10	Florina
7.601.766,77	15.959.257,99	4.658.203,07	26.272.889,43	5.221.984,78	Chalkidiki
31.843.092,70	**311.373.001,29**	**5.839.141,14**	**28.268.052,13**	**17.021.117,62**	**Thraki**
13.990.496,60	18.215.848,27	3.284.925,10	14.686.988,07	4.589.964,25	Evros
5.269.929,09	272.635.535,60	1.148.701,04	6.295.169,06	9.712.882,58	Xanthi
12.582.667,01	20.521.617,42	1.405.515,00	7.285.895,00	2.718.270,79	Rodopi
8.763.209,72	**79.741.602,05**	**12.355.512,85**	**53.134.657,52**	**8.886.906,40**	**Islands of Egeo**
1.889.398,36	13.789.583,95	5.420.641,60	25.493.786,17	4.505.217,75	Dodekanissos
2.466.958,89	13.106.642,13	3.626.461,12	15.909.371,93	2.505.091,65	Kyklades
3.878.107,54	8.304.429,72	1.797.623,13	5.685.271,58	1.415.297,00	Lesvos
238.687,93	36.885.311,62	802.580,00	3.418.580,84	348.800,00	Samos
290.057,00	7.655.634,63	708.207,00	2.627.647,00	112.500,00	Chios
33.435.338,56	**139.467.273,08**	**18.950.991,32**	**53.425.008,90**	**16.610.478,92**	**Kriti**
18.081.633,87	91.711.467,29	12.131.676,36	25.367.120,71	6.959.589,53	Iraklio
6.125.986,53	30.716.097,67	1.741.304,00	9.494.783,48	3.378.769,42	Lassithi
5.567.552,17	8.376.348,07	2.132.177,51	9.229.197,87	4.208.673,47	Rethymno
3.660.165,99	8.663.360,05	2.945.833,45	9.333.906,84	2.063.446,50	Chania

Source: Agricultural Bank of Greece.

ΕΘΝΙΚΗ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΕΛΛΑΔΟΣ

ΧΧ. ΤΙΜΕΣ – ΔΑΠΑΝΕΣ ΝΟΙΚΟΚΥΡΙΩΝ
PRICES – HOUSEHOLD EXPENDITURES

Α΄ ΔΕΙΚΤΗΣ ΤΙΜΩΝ ΚΑΤΑΝΑΛΩΤΗ
(Συνόλου Χώρας 1999 = 100,0)

Γενικά

Ο Δείκτης Τιμών Καταναλωτή (ΔΤΚ) στην Ελλάδα καταρτίζεται, από το έτος 1959 και εξής, από την Εθνική Στατιστική Υπηρεσία της Ελλάδος (ΕΣΥΕ). Ο καταρτιζόμενος μέχρι το 2000 ΔΤΚ αναφερόταν στις αστικές περιοχές της Χώρας, ενώ ο καταρτιζόμενος από τον Ιανουάριο 2001 αναφέρεται στο σύνολο Χώρας.

Σκοπός του Δείκτη αυτού είναι η μέτρηση του γενικού επιπέδου των τιμών, των αγαθών και των υπηρεσιών που προμηθεύεται το μέσο νοικοκυριό.

Αναθεώρηση του δείκτη – Νέος ΔΤΚ

Ο ΔΤΚ αναθεωρείται σε τακτά χρονικά διαστήματα, σύμφωνα με τα αποτελέσματα της τελευταίας, εκάστοτε, Έρευνας Οικογενειακών Προϋπολογισμών (ΕΟΠ). Σκοπός των αναθεωρήσεων του ΔΤΚ είναι, κυρίως, η αναθεώρηση των συντελεστών στάθμισης και η ανανέωση του δείγματος των ειδών (αγαθών και υπηρεσιών), που περιλαμβάνονται στο Δείκτη, λαμβάνοντας υπόψη την πιο σύγχρονη σύνθεση της κατανάλωσης. Η τελευταία αναθεώρηση του ΔΤΚ βασίστηκε στα αποτελέσματα της ΕΟΠ 1998/99, και από τον Ιανουάριο 2001, δημοσιεύεται ο αναθεωρημένος ΔΤΚ, με έτος βάσης 1999 =100,0.

Ο νέος Δείκτης, όπως συμβαίνει μέχρι σήμερα, είναι δείκτης σταθερής βάσης. Ο νέος ΔΤΚ, προσαρμοσμένος στις πρόσφατες καταναλωτικές δαπάνες των ιδιωτικών νοικοκυριών της Χώρας απεικονίζει ακριβέστερα τη διαχρονική εξέλιξη των μεταβολών των τιμών των αγαθών και υπηρεσιών, που συνθέτουν το «καλάθι» αγορών του μέσου νοικοκυριού.

Γεωγραφική και πληθυσμιακή κάλυψη του ΔΤΚ

Στο πλαίσιο της τελευταίας αναθεώρησης του ΔΤΚ έγινε επέκταση της γεωγραφικής κάλυψης του Δείκτη από τις αστικές περιοχές στο σύνολο Χώρας και, συνεπώς, ο καταρτιζόμενος, από το 2001, εθνικός Δείκτης Τιμών Καταναλωτή, με έτος βάσης 1999 = 100,0 αναφέρεται στο σύνολο Χώρας.

Ως προς την πληθυσμιακή κάλυψη του Δείκτη, από την πλευρά των σταθμίσεων, καλύπτονται μόνο τα ιδιωτικά νοικοκυριά, ενώ εξαιρούνται τα συλλογικά νοικοκυριά (γηροκομεία, οικοτροφεία κλπ.) και οι ξένοι επισκέπτες (τουρίστες) στη Χώρα.

Ταξινόμηση των ειδών

Η ομαδοποίηση των ειδών (αγαθών και υπηρεσιών) του νέου ΔΤΚ έγινε σύμφωνα με τη διεθνή ταξινόμηση COICOP (Classification Of Individual COnsumption by Purpose) και ειδικότερα, όπως αυτή έχει προσαρμοσθεί για τις ανάγκες των Εναρμονισμένων Δεικτών Τιμών Καταναλωτή (HICP – Harmonized Indices of Consumer Prices), των κρατών μελών της ΕΕ, δημιουργώντας την ταξινόμηση COICOP/HICP.

Ειδικότερα, η ομαδοποίηση των ειδών του αναθεωρημένου ΔΤΚ έγινε σύμφωνα με την ταξινόμηση COICOP/HICP rev. Dec.99, που είναι η τελευταία έκδοση της ανωτέρω ταξινόμησης COICOP/HICP.

Συντελεστές στάθμισης των ειδών

Οι συντελεστές στάθμισης των ειδών, που χρησιμοποιούνται για την κατάρτιση του αναθεωρημένου ΔΤΚ, υπολογίστηκαν με βάση τα αποτελέσματα της ΕΟΠ 1998/99. Οι συντελεστές στάθμισης υπολογίζονται ως ποσοστά (‰) συμμετοχής των δαπανών για κάθε ομάδα, υποομάδα και είδος (αγαθού ή υπηρεσίας), στο σύνολο των δαπανών του μέσου νοικοκυριού.

Οι νέοι συντελεστές στάθμισης, για τις 12 βασικές ομάδες αγαθών και υπηρεσιών, εμφανίζονται στον πίνακα που ακολουθεί:

A. CONSUMER PRICE INDEX
(Total Greece 1999 = 100,0)

General

The Consumer Price Index (CPI), in Greece, is compiled since 1959 and onwards by the National Statistical Service of Greece (NSSG).Till the year 2000 the compiled CPI referred to the urban areas of the Country, while from 2001 the compiled CPI refers to the whole Country.

The aim of this Index is to count the general level of the prices of goods and services, purchased by the average household.

Revision of the Index – New CPI

The CPI is revised in regular time according to the results of the latest, each time, Household Budget Survey (HBS). The main purposes of the revisions of the CPI are, mainly, the adjustment of the weights and the renewal of the sample of items (goods and services), which are included in the Index, taking into account the most up-to-date composition of consumption. The last revision of the CPI was based on the results of the HBS conducted in the period 1998/99 and since January 2001 the revised CPI is published with base year 1999=100,0.

The new Index is, so far, an Index of fixed base. The new CPI adjusted to the recent consumer expenditures of private households in the whole Country reflects more accurately the evolution of changes, in the course of time, in the prices of those goods and services which compose the "basket" of the purchases of the average household.

Geographic and population coverage of the CPI

In the frame of the last revision of the CPI, its geographic coverage was extended from the urban areas to the whole Country and consequently, the compiled from 2001 national Consumer Price Index, with base year 1999=100,0, refers to the whole Country.

Concerning the population coverage of the Index, as regards the weights, it covers the private households only, leaving out collective households (retirement homes, boarding houses, etc.) and foreign visitors (tourists) in Greece.

Classification of items

The grouping of the items (goods and services) of the new CPI has been made according to the new international classification COICOP (Classification Of Individual COnsumption by Purpose) and, in particular, as this one has been adjusted for the needs of the Harmonized Indices of Consumer Prices (HICP) of the EU member states by creating the classification COICOP/HICP.

More specifically, the grouping of the items of the revised CPI is done in accordance with the COICOP/HICP rev. Dec. 99 classification, which is the last version of the above COICOP/HICP classification.

Weights of items

The weights of items used for the compilation of the revised CPI were calculated on the basis of the 1998/99 Household Budget Survey results. These weights are calculated as percentage (‰) contribution of the household expenditure of each group, sub-group and item (good or service) to the total household expenditure of the average household.

The following table shows the new weights according to the 12 main groups of goods and services:

Ομάδες αγαθών και υπηρεσιών ΔΤΚ	Συντελεστές στάθμισης ‰ Weights *(1999 = 100,0)*	Main groups of goods and services of the CPI
I. Διατροφή και μη αλκοολούχα ποτά	184,89	I. Food and non-alcoholic beverages
II. Αλκοολούχα ποτά και καπνός	38,87	II. Alcoholic beverages and tobacco
III. Ένδυση και υπόδηση	99,06	III. Clothing and footwear
IV. Στέγαση	117,13	IV. Housing
V. Διαρκή αγαθά, είδη νοικοκυριού και υπηρεσίες	86,41	V. Durable goods, household articles and services
VI. Υγεία	69,07	VI. Health
VII. Μεταφορές	129,81	VII. Transport
VIII. Επικοινωνίες	37,55	VIII. Communication
IX. Αναψυχή, πολιτιστικές δραστηριότητες	49,01	IX. Recreation, cultural activities
X. Εκπαίδευση	27,43	X. Education
XI. Ξενοδοχεία, καφέ, εστιατόρια	96,61	XI. Hotels, cafès, restaurants
XII. Άλλα αγαθά και υπηρεσίες	64,17	XII. Other goods and services
Γενικός Δείκτης	**1.000,00**	**Overall Index**

Πόλεις τιμοληψίας – Πληθυσμιακοί συντελεστές στάθμισης

Μετά την επέκταση της γεωγραφικής κάλυψης του αναθεωρημένου ΔΤΚ στο σύνολο Χώρας, έγινε επέκταση και του δείγματος των πόλεων τιμοληψίας του Δείκτη (από 17 σε 25), με σκοπό την αντιπροσωπευτική κάλυψη και των 13 Περιφερειών της Χώρας, από την πλευρά της τιμοληψίας.

Οι πληθυσμιακοί συντελεστές στάθμισης των πόλεων τιμοληψίας προήλθαν από τα στοιχεία της Απογραφής Πληθυσμού του έτους 1991 και υπολογίζονται ως ποσοστά (%) του πληθυσμού κάθε πόλης/κέντρου τιμοληψίας στο σύνολο του πληθυσμού της Χώρας.

Οι πόλεις τιμοληψίας, με τους αντίστοιχους πληθυσμιακούς συντελεστές στάθμισης, έχουν ως εξής:

Αθήνα – Πειραιάς 40,40%, Θεσσαλονίκη 12,53%, Πάτρα 5,76%, Λάρισα 4,86%, Ηράκλειο 4,57%, Καβάλα 3,16%, Ιωάννινα 2,88%, Καλαμάτα 2,56%, Βόλος 2,50%, Κοζάνη 2,45%, Κομοτηνή 2,41%, Μυτιλήνη 1,94%, Σέρρες 1,88%, Λαμία 1,76%, Κέρκυρα 1,68%, Ρόδος 1,59%, Τρίπολη 1,54%, Έδεσσα 1,35%, Πολύγυρος 0,91%, Αιτωλικό 0,74%, Άγιος Νικόλαος 0,70%, Λευκάδα 0,61%, Άμφισσα 0,43%, Ηγουμενίτσα 0,43%, Γρεβενά 0,36%.

Επιλογή των ειδών

Η σύνθεση του «καλαθιού της νοικοκυράς», η επιλογή, δηλαδή των αγαθών και υπηρεσιών που υπεισέρχονται στον υπολογισμό του Δείκτη έγινε με βάση τα αποτελέσματα της ΕΟΠ 1998/99, καθώς και μετά από ειδική έρευνα της αγοράς. Για κάθε υποομάδα επιλέχθηκε, ο αναγκαίος αριθμός ειδών, ώστε να διασφαλίζετια η αντιπροσωπευτικότητα του ατομικού δείκτη της υποομάδας.

Τα είδη αγαθών και υπηρεσιών του αναθεωρημένου ΔΤΚ ανέρχονται, συνολικά, σε 725 και αναπτύσσονται στη συνέχεια σε πολύ μεγαλύτερο αριθμό ποικιλιών / παραλλαγών.

Τιμοληψία – Πηγές τιμοληψίας

Η τιμοληψία των ειδών του ΔΤΚ γίνεται από καταστήματα λιανικής πώλησης, επιχειρήσεις παροχής υπηρεσιών, λαϊκές αγορές κλπ. (πηγές τιμοληψίας), που θεωρούνται αντιπροσωπευτικές των κλάδων των καταστημάτων, όπου γίνονται οι αγορές των νοικοκυριών της Χώρας, στις 25 επιλεγείσες, για τιμοληψία, πόλεις.

Οι τιμές συλλέγονται από έμπειρους υπαλλήλους της Υπηρεσίας, οι οποίοι επισκέπτονται, για το σκοπό αυτό, τις πηγές τιμοληψίας μέσα στο καθορισμένο χρονικό διάστημα του μήνα (μηνιαίες τιμές) ή την ορισμένη ημέρα της εβδομάδας (εβδομαδιαίες τιμές) και καταγράφουν τις τιμές σε ειδικά σχεδιασμένα έντυπα τιμοληψίας. Οι συλλεγόμενες τιμές είναι αυτές που επιβαρύνουν πραγματικά τον καταναλωτή (actually paid prices).

Ειδικός προσδιορισμός – Αντικατάσταση ειδών

Για όλα τα είδη που επιλέγονται για τιμοληψία, καθορίζεται ο ειδικός προσδιορισμός, δηλαδή όλα τα ιδιαίτερα χαρακτηριστικά που προσδιορίζουν την ποιότητα, την εμπορική εμφάνιση και γενικά την ταυτότητα των αγαθών (μάρκα, βάρος, συσκευασία κλπ.), ώστε να αποφεύγονται μεταβολές τιμών οφειλόμενες σε διαφορές του ειδικού προσδιορισμού.

Στην περίπτωση κατά την οποία ένα ειδικά προσδιορισμένο είδος (παραλλαγή) δεν προσφέρεται στην αγορά ή έπαψε να είναι σημαντικό, από πλευράς κατανάλωσης, τότε γίνεται αντικατάσταση αυτού με άλλο αγαθό που κατέλαβε τη θέση του στην αγορά.

Price collection cities – Population weights

After the extension of the geographic coverage of the revised CPI to the whole Country, an extension of the sample of price-collection cities of the Index (from 17 to 25) was done, with a view to the achievement of the representative coverage of the 13 Regions of Country as regards the price-collection.

The population weights of the price-collection cities derived from the data of the Population Census of the year 1991. These weights are calculated as percentage (%) contribution of the population of each price collection city/locality to the total population of the Country.

The price collection cities with the related population weights are:

Athens – Pireas 40,40%, Thessaloniki 12,53%, Patra 5,76%, Larissa 4,86%, Iraklio 4,57%, Kavala 3,16%, Ioannina 2,88%, Kalamata 2,56%, Volos 2,50%, Kozani 2,45%, Komotini 2,41%, Mytilini 1,94 %, Serres 1,88%, Lamia 1,76%, Kerkyra 1,68%, Rodos 1,59%, Tripoli 1,54%, Edessa 1,35%, Polygyros 0,91%, Etoliko 0,74%, Agios Nikolaos 0,70 %, Lefkada 0,61%, Amfissa 0,43%, Igoumenitsa 0,43%,Grevena 0,36%.

Selection of items

The composition of the "household basket", i.e. the selection of goods and services which are included in the Index was made according to the results of the Household Budget Survey 1998/99, and after a relative research in the market. For each subgroup the necessary number of items was selected to ensure the representativeness of the individual index of subgroup.

The items of goods and services of the revised CPI are totally 725 and they are divided into a greater number of varieties.

Price collection – Outlets

Prices are collected from retail sales outlets, enterprises rendering services, open air markets, etc.(outlets), which are considered representative of the branches of shops, from which the households make their purchases in the 25 selected price collection cities.

Prices are collected by experienced and well trained NSSG staff, who visit the selected outlets within a certain time period of a month (monthly prices) or on a certain day of the week (weekly prices) and register the prices into special price collection forms. The collected prices correspond with the prices actually paid by the consumer.

Specification – Substitution of items

All the items, for which prices are collected, are defined by the specification, that is the particular characteristics which determine the quality, the get up and the identity, in general, of goods (such as brand, weight, package, etc.), in order to avoid any price variations attributable to differences in the specification.

When a specified item (variety of a species) is no longer available in the market or has ceased to be important, as regards the consumption, then it is substituted by the item which took its place in the market.

Υπολογισμός του δείκτη

Ο υπολογισμός του δείκτη γίνεται με χρήση παραλλαγής του τύπου του Laspeyres που έχει ως εξής:

$$I^t = \sum_{i=1}^{k} R_i^t W_i , \quad i = 1, 2, \ldots, k$$

όπου:

I^t = ο γενικός δείκτης της τρέχουσας περιόδου (μήνα) t,

R_i^t = ο ατομικός δείκτης του είδους i (ή ομάδας ομοειδών ειδών), για το οποίο υπάρχει συντελεστής στάθμισης,

$W_i = \dfrac{p_i^0 q_i^0}{\sum_{i=1}^{k} p_i^0 q_i^0}$ = ο αντίστοιχος συντελεστής στάθμισης (βάσει της ΕΟΠ) του είδους i, όπου p_i^0 και q_i^0 είναι, αντίστοιχα, οι τιμές και οι ποσότητες του είδους i, κατά την περίοδο βάσης 0.

Αντιμετώπιση της εποχικότητας ειδών

Για την αντιμετώπιση της εποχικότητας των νωπών φρούτων και λαχανικών εφαρμόζεται η μέθοδος των μεταβαλλόμενων (μηνιαίως) συντελεστών στάθμισης των επιμέρους ειδών φρούτων και λαχανικών. Για τα λοιπά είδη, που δεν προσφέρονται ακριβώς τα ίδια καθόλη τη διάρκεια του έτους (όπως το αρνί γάλακτος, τα είδη ένδυσης και υπόδησης, το πετρέλαιο θέρμανσης, τα εισιτήρια κινηματογράφων και θεάτρων, ορισμένα είδη σπορ κλπ.), κατά τους μήνες που δεν προσφέρονται στην αγορά, επαναλαμβάνεται η τελευταία παρατηρούμενη κανονική τιμή τους.

Αντιμετώπιση των προσφορών και εκπτώσεων και των δώρων Χριστουγέννων και Πάσχα

Οι μειωμένες τιμές, λόγω ειδικών προσφορών ή ειδικών εκπτώσεων, που ισχύουν για ορισμένες κατηγορίες καταναλωτών δε λαμβάνονται υπόψη κατά τον υπολογισμό του ΔΤΚ, σε αντίθεση με τις μειωμένες τιμές λόγω των γενικών προσφορών και εκπτώσεων, που λαμβάνονται υπόψη κατά την τιμοληψία. Οι αυξημένες τιμές, από τη χορήγηση των δώρων Χριστουγέννων και Πάσχα σε ορισμένες κατηγορίες υπηρεσιών (σερβιριζόμενα είδη, υπηρεσίες κουρείων και κομμωτηρίων, ταξί) λαμβάνονται υπόψη κατά τον υπολογισμό του ΔΤΚ για το συγκεκριμένο χρονικό διάστημα που διαρκεί η εν λόγω χορήγηση.

Δημοσίευση στοιχείων ΔΤΚ

Τα στοιχεία του Δείκτη Τιμών Καταναλωτή ανακοινώνονται μηνιαίως, εντός προκαθορισμένων ημερομηνιών που ορίζονται από τα τέλη του προηγούμενου έτους. Τα στοιχεία αυτά ανακοινώνονται με το προβλεπόμενο Δελτίο Τύπου και δημοσιεύονται στα τακτικά δημοσιεύματα της Εθνικής Στατιστικής Υπηρεσίας της Ελλάδος (Μηνιαίο Στατιστικό Δελτίο, Συνοπτική Στατιστική Επετηρίδα και Στατιστική Επετηρίδα της Ελλάδος).

Περισσότερες πληροφορίες για τη μεθοδολογία κατάρτισης του ΔΤΚ περιλαμβάνονται στο ειδικό τεύχος της ΕΣΥΕ *«Αναθεωρημένος Δείκτης Τιμών Καταναλωτή (1999 = 100,0)»*.

Β΄ ΕΝΑΡΜΟΝΙΣΜΕΝΟΣ ΔΕΙΚΤΗΣ ΤΙΜΩΝ ΚΑΤΑΝΑΛΩΤΗ
(για διεθνείς συγκρίσεις πληθωρισμού, *1996 = 100,0)*

Νομικό πλαίσιο

Παράλληλα με τον εθνικό Δείκτη Τιμών Καταναλωτή, από την Εθνική Στατιστική Υπηρεσία της Ελλάδος καταρτίζεται και ο Εναρμονισμένος Δείκτης Τιμών Καταναλωτή.

Οι Εναρμονισμένοι Δείκτες Τιμών Καταναλωτή (Εν.ΔΤΚ) καταρτίζονται από τα κράτη μέλη της Ευρωπαϊκής Ένωσης στα πλαίσια του βασικού Κανονισμού του Συμβουλίου ΕΚ 2494/95 «για τη θέσπιση εναρμονισμένων δεικτών καταναλωτή» και άλλων ένδεκα (11) Κανονισμών του Συμβουλίου και της Επιτροπής των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (ΕΚ), οι οποίοι θεσπίζουν συγκεκριμένα μέτρα εφαρμογής που διέπουν την κατάρτιση των Εν. ΔΤΚ.

Χαρακτηριστικά των εναρμονισμένων δεικτών καταναλωτή

Χαρακτηριστικό γνώρισμα των Εν.ΔΤΚ είναι ότι πρέπει να καταρτίζονται σύμφωνα με μια σειρά τεχνικών μέτρων, όπως αυτά ορίζονται με τους ανωτέρω Κανονισμούς. Τα κυριότερα από τα τεχνικά αυτά μέτρα είναι: η χρησιμοποίηση ενιαίας ταξινόμησης των ειδών (COICOP/HICP),

Computation of the CPI

The Consumer Price Index is a Laspeyres-formula index and is calculated by the formula:

$$I^t = \sum_{i=1}^{k} R_i^t W_i , \quad i = 1, 2, \ldots, k$$

where:

I^t = the overall index of the current period (month) t,

R_i^t = the individual index (subindex) of the species i (or group of similar species), for which the weight for the month t exists,

$W_i = \dfrac{p_i^0 q_i^0}{\sum_{i=1}^{k} p_i^0 q_i^0}$ = the weight (based on the HBS results) of the species i, where p_i^0 and q_i^0 are the price and quantity of the species i, in the base period 0, respectively.

Seasonality of items

For dealing with the seasonality of fresh fruit and vegetables, the method of the (monthly) changing weights of the various species of these goods is applied. For the other items which are not offered exactly the same throughout the year (such as lamp meat, clothing and footwear, heating oil, cinema and theatre tickets, sport equipment, etc.), their last observed regular price is repeated for the months in which these items are not available in the market.

Offers and discounts, Christmas and Easter bonuses

The reduced prices due to special offers or special discounts, which are applied to some categories of consumers, are not taken into account in the compilation of the CPI. Instead the reduced prices of general offers and general discounts are taken into account in price collection. The increased prices due to the allowance of Christmas and Easter bonuses in some categories of services (catering services, services of hairdressing salons and barbers, taxi) are taken into account in the computation of the CPI for the time interval the bonuses are allowed.

Publication of CPI data

The CPI data are released in the anticipated press release every month, in dates pre-defined at the and of the previous year. These data are published in the regular publications of the National Statistical Service of Greece, namely, the Monthly Statistical Bulletin, the Concise Statistical Yearbook and the Statistical Yearbook of Greece.

More information on the methodology of the computation of the CPI is contained in the special issue of the NSSG *"Revised Consumer Price Index (1999 =100,0)"*.

B. HARMONIZED INDEX OF CONSUMER PRICES
(for international inflation comparisons, *1996=100,0)*

Legal frame

In parallel to the national Consumer Price Index the Harmonized Index of Consumer Prices is also compiled by the National Statistical Service of Greece.

The Harmonized Indices of Consumer Prices (HICPs) are compiled by the member states in the frame of the basic Council Regulation (EC) No 2494/95 "for the establishment of Harmonized Indices of Consumer Prices" and of other 11 Council and Commission EC Regulations, which lay down particular implementing measures governing the compilation of HICPs.

Characteristics of the HICPs

The characteristic of the HICPs is that they must be compiled according to several technical measures, as these are defined in the above EC Regulations. The main technical measures are: the use of a common classification of items (COICOP/HICP), the selection of the computation

η επιλογή του τύπου υπολογισμού των ατομικών δεικτών, η γεωγραφική και πληθυσμιακή κάλυψη συνόλου Χώρας, η ανανέωση των συντελεστών στάθμισης ετησίως, η κάλυψη των ειδών και η κατάρτιση συγκεκριμένων υποδεικτών, οι ελάχιστες προδιαγραφές για την τιμοληψία και τη δειγματοληψία, οι προσαρμογές λόγω ποιοτικών διαφορών των ειδών, η ενιαία αντιμετώπιση των τιμολογίων των επιχειρήσεων κοινής ωφέλειας, καθώς επίσης το κοινό έτος βάσης (1996=100,0) και οι αναδρομικοί υπολογισμοί στοιχείων από τον Ιανουάριο 1997 και εξής.

Επισημαίνεται ότι ο Εν. ΔΤΚ δεν είναι δείκτης κόστους ζωής, δεν χρησιμοποιείται στο εσωτερικό ενός κράτους ως δείκτης τιμαριθμικής αναπροσαρμογής ή διαπραγμάτευσης μισθών και δεν προορίζεται να αντικαταστήσει τον Εθνικό Δείκτη Τιμών Καταναλωτή.

Σκοπός και χρησιμότητα των εναρμονισμένων δεικτών καταναλωτή

Οι εναρμονισμένοι δείκτες τιμών καταναλωτή καταρτίζονται με σκοπό να παρέχουν συγκρίσιμα στοιχεία για τις διεθνείς συγκρίσεις του πληθωρισμού και ειδικότερα για την εκτίμηση του κριτηρίου σύγκλισης, της σταθερότητας των τιμών, όπως απαιτείται από τη Συνθήκη για την Οικονομική και Νομισματική Ένωση (ΟΝΕ).

Οι Εν. ΔΤΚ αποτελούν τη βάση για τον υπολογισμό του Ευρωπαϊκού Δείκτη Τιμών Καταναλωτή (EICP–European Index of Consumer Prices) και του Δείκτη Τιμών Καταναλωτή της Νομισματικής Ένωσης (MUICP–Monetary Union Index of Consumer Prices), οι οποίοι παρέχουν τα επίσημα μέτρα πληθωρισμού στα 15 κράτη μέλη και στην ευρωζώνη, αντίστοιχα.

Γεωγραφική και πληθυσμιακή κάλυψη των εναρμονισμένων δεικτών τιμών καταναλωτή

Η γεωγραφική και πληθυσμιακή κάλυψη των Εν. ΔΤΚ καθορίζεται από τον Κανονισμό υπ'αριθ.1688/98 του Συμβουλίου, ο οποίος ορίζει ότι ο Εν. ΔΤΚ κάθε κράτους μέλους πρέπει να καλύπτει όλες τις τελικές νομισματικές καταναλωτικές δαπάνες που πραγματοποιούνται στην οικονομική επικράτεια του κράτους μέλους.

Ταξινόμηση των ειδών

Η ταξινόμηση των ειδών (αγαθών και υπηρεσιών) που περιλαμβάνονται στον Εν. ΔΤΚ βασίζεται στη διεθνή ταξινόμηση COICOP (Classification of Individual Consumption by Purpose) και, ιδιαίτερα, όπως αυτή έχει προσαρμοσθεί για τις ανάγκες των Εν. ΔΤΚ, δημιουργώντας την ταξινόμηση COICOP/HICP.

Στον ισχύοντα Εν. ΔΤΚ εφαρμόζεται η ταξινόμηση COICOP/HICP rev. Dec. 99, που είναι η τελευταία έκδοση της ανωτέρω ταξινόμησης.

Συντελεστές στάθμισης των ειδών

Στις δαπάνες για τον υπολογισμό των συντελεστών στάθμισης των ειδών που υπεισέρχονται στον υπολογισμό του Εν. ΔΤΚ συμπεριλαμβάνονται, οι δαπάνες των ιδιωτικών νοικοκυριών, οι δαπάνες των ξένων επισκεπτών και οι δαπάνες των ατόμων που διαμένουν σε ιδρύματα, ενώ εξαιρούνται οι δαπάνες των μόνιμων κατοίκων, όταν βρίσκονται στο εξωτερικό. Οι συντελεστές στάθμισης των ειδών ενημερώνονται κάθε Ιανουάριο με τις τιμές του προηγούμενου Δεκεμβρίου. Οι συνήθεις πηγές προέλευσης των στοιχείων δαπανών για τον υπολογισμό των συντελεστών στάθμισης των ειδών του Εν. ΔΤΚ είναι οι Εθνικοί Λογαριασμοί και η Έρευνα Οικογενειακών Προϋπολογισμών (ΕΟΠ).

Οι συντελεστές στάθμισης των ειδών του ελληνικού Εν. ΔΤΚ, σε ποσοστά ‰, όπως αυτοί έχουν διαμορφωθεί από τον Ιανουάριο 2005 για τις 12 βασικές ομάδες ειδών (2ψήφια ανάλυση της COICOP/HICP), εμφανίζονται στον κατωτέρω πίνακα:

formula for the individual indices, the geographic and population coverage of the whole Country, the item coverage and compilation of specific subindices, the minimum standards for price collection and sampling, the adjustments due to quality differences of items, the common treatment of tariffs of Public Utility Services, the common base year (1996=100,0) and retrospective calculations of indices data from January 1997.

It is noted that the HICP is not a cost of living index, is not applied by a country for domestic use such as indexation or wage bargaining and is not intended to replace the national Consumer Price Index.

Purpose and use of the HICPs

The HICPs are compiled in order to provide comparable data for the international inflation comparisons and, more specifically, for the assessment of the convergence criterion, of price stability, as the Maastricht Treaty establishes.

The HICPs are the basis for compiling the European Index of Consumer Prices (EICP) and the Monetary Union Index of Consumer Prices (MUICP), which provide the official measures of inflation in the EU15 and the eurozone, respectively.

Geographic and population coverage of the HICPs

The geographic and population coverage of HICPs is defined by the Council Regulation (EC) No 1688/98, which specifies that the HICP of each member state should cover all final monetary consumption expenditure which takes place on the economic territory of the member state.

Classification of items

The classification of items (goods and services), which are included in the HICP, is based on the international classification COICOP (Classification Of Individual COnsumption by Purpose) and, in particular, as this has been adapted to the needs of the HICPs, thus creating the COICOP/HICP classification.

In the existing HICP the COICOP/HICP rev.Dec.99 classification is applied, which is the last version of the above classification.

Weights of items

The expenditures used for the calculation of the weights of items entered into the computation of HICP include the expenditures of private households, the expenditures of foreign visitors and the expenditures of individuals living in collective households, whilst the expenditures of residents in a foreign country are excluded. Every January the weights of items are updated by using the prices of the previous December. The usual sources of the expenditure data used for the calculation of the weights of HICP items are the National Accounts and the Household Budget Survey (HBS).

The weights of items of the greek HICP, in ‰, as they apply since January 2005, for the 12 main groups of items (two-digit level of COICOP/HICP) are shown in the following table:

Ομάδες αγαθών και υπηρεσιών Εν. ΔΤΚ	Συντελεστές στάθμισης Έτος 2005 ‰ Weights Year 2005	Main groups of goods and services of the HICP
I. Διατροφή και μη αλκοολούχα ποτά	179,98	I. Food and non-alcoholic beverages
II. Αλκοολούχα ποτά και καπνός	51,07	II. Alcoholic beverages and tobacco
III. Ένδυση και υπόδηση	121,66	III. Clothing and footwear
IV. Στέγαση	94,86	IV. Housing
V. Διαρκή αγαθά, είδη νοικοκυριού και υπηρεσίες	69,93	V. Durable goods, household articles and services
VI. Υγεία	56,06	VI. Health
VII. Μεταφορές	134,20	VII. Transport
VIII. Επικοινωνίες	23,18	VIII. Communication
IX. Αναψυχή, πολιτιστικές δραστηριότητες	45,08	IX. Recreation, cultural activities
X. Εκπαίδευση	19,61	X. Education
XI. Ξενοδοχεία, καφέ, εστιατόρια	149,00	XI. Hotels, cafés, restaurants
XII. Άλλα αγαθά και υπηρεσίες	55,36	XII. Miscellaneous goods and services
Γενικός Εν. ΔΤΚ	**1.000,00**	**Overall HICP**

Κάλυψη ειδών των εναρμονισμένων δεικτών τιμών καταναλωτή

Η αρχική κάλυψη ειδών των Εν. ΔΤΚ, η οποία καθορίστηκε, από 1ης Ιανουαρίου 1997, με τον Κανονισμό υπ'αριθ.1749/96 της Επιτροπής, δεν προέβλεπε την κάλυψη ορισμένων κατηγοριών, όπως είναι οι υπηρεσίες στους τομείς της υγείας και της εκπαίδευσης.

Στη συνέχεια η κάλυψη αγαθών και υπηρεσιών επεκτάθηκε, από 1ης Ιανουαρίου 2000, σύμφωνα με τον Κανονισμό υπ' αριθ. 1687/98 του Συμβουλίου, με τη συμπερίληψη των ιατρικών, οδοντιατρικών και παραιατρικών υπηρεσιών, των υπηρεσιών του τομέα εκπαίδευσης, ορισμένων ειδών ασφαλίσεων και των οικονομικών υπηρεσιών. Τέλος, η κάλυψη των ειδών ολοκληρώθηκε, από 1ης Ιανουαρίου 2001, σύμφωνα με τον Κανονισμό υπ' αριθ. 2166/99 του Συμβουλίου, με τη συμπερίληψη των υπηρεσιών νοσοκομειακής περίθαλψης και των υπηρεσιών κοινωνικής προστασίας.

Item coverage of the HICPs

The initial item coverage of the HICPs defined (from 1st January 1997) in the Commission Regulation (EC) No 1749/96 did not anticipate the coverage of some categories, such as the health and education services.

Since 1st January 2000 the item coverage was extended, according to the Council Regulation (EC) No 1687/98, by including the medical, dental and paramedical services, the educational services, some types of insurance and the financial services. Finally, since 1st January 2001 the item coverage of the HICPs was completed, according to the Council Regulation (EC) No 2166/99, by including the hospital services and the social protection services.

Συλλεγόμενες τιμές

Οι τιμές που χρησιμοποιούνται για τον υπολογισμό των Εν. ΔΤΚ είναι οι πραγματικά καταβαλλόμενες τιμές (actually paid prices) από τα νοικοκυριά, για την αγορά αγαθών και υπηρεσιών, στο πλαίσιο νομισματικών συναλλαγών.

Collected prices

The prices used in the computation of the HICPs are the prices actually paid by households to purchase goods and services in monetary transactions.

Τύπος υπολογισμού των εναρμονισμένων δεικτών τιμών καταναλωτή

Το άρθρο 9 του Κανονισμού – πλαισίου υπ' αριθ. 2494/95 του Συμβουλίου ορίζει ότι οι Εν. ΔΤΚ θα πρέπει να είναι δείκτες τύπου Laspeyres. Στον εν λόγω Κανονισμό, δε γίνεται αναφορά για το αν οι Εν. ΔΤΚ θα πρέπει να είναι αλυσωτοί ή σταθερής βάσης.

Έτσι, οι Εν. ΔΤΚ της Γαλλίας, της Ιταλίας, του Λουξεμβούργου, της Αυστρίας, της Σουηδίας, του Ηνωμένου Βασιλείου και της Νορβηγίας είναι αλυσωτοί, σε αντίθεση με αυτούς των υπολοίπων κρατών μελών (και της Ελλάδος), που είναι σταθερής βάσης.

Computation formula for the HICPs

Article 9 of the framework Council Regulation (EC) No 2494/95 requires that the HICPs shall be Laspeyres-type indices. In this Regulation it is not mentioned whether the HICPs should be chain or fixed base indices.

Thus, the HICPs of France, Italy, Luxembourg, Austria, Sweden, United Kingdom and Norway are chain indices, as opposed to those of the other member states (and Greece), which are fixed base indices.

Σύγκριση του Εναρμονισμένου ΔΤΚ με τον εθνικό ΔΤΚ

Μεταξύ του εθνικού ΔΤΚ και του Εν.ΔΤΚ της Ελλάδος υπάρχουν ομοιότητες, αλλά και διαφορές.

Οι κυριότερες ομοιότητες είναι οι εξής:

— Ίδια γεωγραφική κάλυψη, δεδομένου ότι και οι δύο δείκτες αναφέρονται στο σύνολο Χώρας.
— Ίδιες πόλεις τιμοληψίας.
— Σχεδόν ίδια κάλυψη ειδών.
— Χρήση της ίδιας ταξινόμησης ειδών (COICOP/HICP).
— Ίδιες πηγές τιμοληψίας.
— Ίδια στοιχεία τιμών.
— Χρήση του ίδιου τύπου για τον υπολογισμό των ατομικών δεικτών των πόλεων (γεωμετρικός μέσος).
— Ίδια αντιμετώπιση της εποχικότητας των ειδών, των μειωμένων τιμών και των ελλειπουσών τιμών.
— Ίδιες ημερομηνίες ανακοίνωσης και των δύο δεικτών.

Οι σημαντικότερες διαφορές είναι οι ακόλουθες:

— Διαφορετικό έτος βάσης, αφού το έτος βάσης για τον Εν.ΔΤΚ είναι το 1996=100,0, ενώ του εθνικού ΔΤΚ το 1999=100,0.
— Διαφορετική πληθυσμιακή κάλυψη, δεδομένου ότι ο ελληνικός Εν. ΔΤΚ καλύπτει όλες τις καταναλωτικές δαπάνες που πραγματοποιούνται στην οικονομική επικράτεια της Ελλάδος ανεξάρτητα από ποιους γίνονται, ενώ ο εθνικός ΔΤΚ καλύπτει τις καταναλωτικές δαπάνες στη Χώρα μόνο των ιδιωτικών νοικοκυριών.
— Τα προσφάτως σημαντικά αγαθά και υπηρεσίες καλύπτονται από τον Εν.ΔΤΚ, ενώ εξαιρούνται από τον εθνικό ΔΤΚ.
— Διαφορετικοί συντελεστές στάθμισης των ειδών και χρήση διαφορετικών πηγών στοιχείων για τον υπολογισμό των συντελεστών στάθμισης.
— Διαφορετική συχνότητα ανανέωσης και ενημέρωσης των συντελεστών στάθμισης των ειδών, δεδομένου ότι η ανανέωση των συντελεστών στάθμισης του Εν. ΔΤΚ συντελείται κάθε Ιανουάριο με τις τιμές του προηγούμενου Δεκεμβρίου, ενώ οι συντελεστές στάθμισης των ειδών του εθνικού ΔΤΚ ανανεώνονται μόνο κατά τις εκάστοτε αναθεωρήσεις του δείκτη.

Κατά συνέπεια ο Εναρμονισμένος Δείκτης Τιμών Καταναλωτή δεν μπορεί να συγκριθεί με τον εθνικό Δείκτη Τιμών Καταναλωτή

The greek HICP versus the national CPI – Similarities and differences

Between CPI and HICP of Greece there are similarities and differences.

The main similarities between the two indices are the following:

— Same geographic coverage, given that both indices refer to the whole Country.
— Same price collection cities.
— Approximately the same item coverage.
— Use of the same classification of items (COICOP/HICP).
— Same outlets for the price collection.
— Same price data.
— Use of the same formula for the computation of the individual indices for the price collection cities (geometric mean).
— Same treatment of the seasonality of items and of reduced and missing prices.
— Same dates of release for both indices.

The main differences between the two indices are the following:

— Different base year, since the base year of the HICP is 1996=100,0, while that of the national CPI is 1999=100,0.
— Different population coverage, given that the greek HICP covers all consumption expenditures which take place on the economic territory of Greece, independently of the consumer, while the national CPI covers the consumption expenditures, which take place on the economic territory of Greece, of the private households only.
— The newly significant goods and services are included in the HICP but excluded from the national CPI.
— Different weights of items and use of different data sources for the calculation of the weights.
— Different frequency of renewal and updating of the weights of items, given that the weights of items in the HICP are price updated every January to the previous December, while the weights of items in the national CPI are renewed at the revisions of the index only.

Consequently, the HICP cannot be compared to the national CPI

Δημοσίευση στοιχείων Εν. ΔΤΚ

Τα στοιχεία του Εναρμονισμένου Δείκτη Τιμών Καταναλωτή ανακοινώνονται, μηνιαίως, με το προβλεπόμενο Ενημερωτικό Δελτίο (δελτίο τύπου) και δημοσιεύονται στα τακτικά δημοσιεύματα της Εθνικής Στατιστικής Υπηρεσίας της Ελλάδος (ΕΣΥΕ), δηλ. στο «*Μηνιαίο Στατιστικό Δελτίο*», τη «*Συνοπτική Στατιστική Επετηρίδα*» και τη «*Στατιστική Επετηρίδα της Ελλάδος*».

Publishment of HICP data

The HICP data are released in the anticipated press release every month and are published in the regular publications of the National Statistical Service of Greece, namely, the "*Monthly Statistical Bulletin*", the "*Consice Statistical Yearbook*" and the "*Statistical Yearbook of Greece*".

Περισσότερες πληροφορίες για τους Εν. ΔΤΚ και ειδικότερα για τον ελληνικό Εν. ΔΤΚ περιλαμβάνονται στο ειδικό τεύχος της ΕΣΥΕ *«Εναρμονισμένος Δείκτης Τιμών Καταναλωτή (1996=100,0)»*.

Γ΄ ΔΕΙΚΤΗΣ ΤΙΜΩΝ ΠΑΡΑΓΩΓΟΥ ΣΤΗ ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΑ
(2000=100,0)

Γενικά – Ιστορικό

Ο Δείκτης Τιμών Παραγωγού στη Βιομηχανία (ΔΤΠ) ανακοινώθηκε (για πρώτη φορά) τον Ιανουάριο 2003 από την ΕΣΥΕ, με βάση το έτος 1995=100,0. Από τον Ιανουάριο του 2005 δημοσιεύεται ο ΔΤΠ της τελευταίας αναθεώρησης, με έτος βάσης 2000=100,0, λαμβάνοντας υπόψη τη διάκριση της εξωτερικής αγοράς, από το έτος 2004, σε ευρωζώνη και μη. Ο ΔΤΠ στη βιομηχανία αντικαθιστά τον καταρτιζόμενο μέχρι και το Δεκέμβριο του 2004 Δείκτη Τιμών Χονδρικής Τελικών Προϊόντων, ο οποίος έπαυσε να καταρτίζεται και να δημοσιεύεται από τον Ιανουάριο του 2005.

Σκοπός του Δείκτη αυτού είναι η μέτρηση των μηνιαίων μεταβολών των τιμών των βιομηχανικών προϊόντων, που διατίθενται στην εγχώρια και εξωτερική αγορά από τις μονάδες παραγωγής των προϊόντων αυτών, οι οποίες είναι εγκατεστημένες στη Χώρα μας.

Ο ΔΤΠ, ως σύνολο εγχώριας και εξωτερικής αγοράς, αποτελεί σύνθεση των επιμέρους δεικτών τιμών παραγωγού εγχώριας και εξωτερικής αγοράς. Ομοίως, ο Δείκτης Τιμών Παραγωγού εξωτερικής αγοράς προκύπτει από τη σύνθεση των επιμέρους δεικτών τιμών ευρωζώνης και εκτός ευρωζώνης, ανάλογα με τη διάκριση των χωρών προορισμού των εξαγωγών.

Σύμφωνα με τον Κανονισμό του Συμβουλίου της ΕΕ αριθ.1165/98 για τις Βραχυχρόνιες Στατιστικές, ο Δείκτης αναθεωρείται κάθε πέντε (5) χρόνια και, ειδικότερα, στα ημερολογιακά έτη που λήγουν σε 0 ή 5, όπου συντελείται αναθεώρηση των συντελεστών στάθμισης, ανανέωση του δείγματος των τιμοληπτούμενων ειδών, των επιχειρήσεων και αλλαγή του έτους βάσης.

Ταξινομήσεις – Επιλογή προϊόντων

Για διαρθρωτικούς λόγους, καθώς και για λόγους συγκρισιμότητας σε ευρωπαϊκό και διεθνές επίπεδο, χρησιμοποιήθηκαν οι εξής ταξινομήσεις:

α. Σε επίπεδο προϊόντων, η ταξινόμηση της CPA.

β. Σε επίπεδο οικονομικών δραστηριοτήτων, η ταξινόμηση της NACE Rev. 1.

γ. Σε επίπεδο κύριων ομάδων βιομηχανικών κλάδων, η ταξινόμηση των κλάσεων της NACE Rev. 1 σε κατηγορίες ομαδοποιημένης ταξινόμησης, σύμφωνα με τον Κανονισμό της Επιτροπής αριθ.586/2001.

Τα σημαντικότερα κριτήρια για την επιλογή των τιμοληπτούμενων προϊόντων – ειδών αποτέλεσαν το ύψος των πωλήσεών τους, ο βαθμός της αντιπροσωπευτικότητάς τους και η δυνατότητα διαχρονικής συγκέντρωσης τιμών.

Για τη συλλογή των τιμών επιλέχθηκαν να τιμοληπτούνται 424 προϊόντα εγχώριας αγοράς και 185 προϊόντα εξωτερικής αγοράς. Τα προϊόντα που διατίθενται στην εξωτερική αγορά διακρίνονται σε 126 προς χώρες ευρωζώνης και 158 προς χώρες εκτός ευρωζώνης.

Συντελεστές στάθμισης

Για τον υπολογισμό των συντελεστών στάθμισης των δεικτών ελήφθη υπόψη ο συνολικός κύκλος εργασιών των προϊόντων παραγωγής της εγχώριας βιομηχανίας, που έγινε κατά το έτος 2000 στην εγχώρια και εξωτερική αγορά. Οι συντελεστές στάθμισης κάθε επιπέδου υπολογίστηκαν ως ποσοστό συμμετοχής της αξίας πώλησης του επιπέδου αυτού στο σύνολο της αξίας πώλησης των βιομηχανικών προϊόντων που διατέθηκαν τόσο στην εγχώρια όσο και στην εξωτερική αγορά.

Συγκέντρωση τιμών και πηγές τιμοληψίας

Οι τιμές αναφέρονται, κυρίως, στις συναλλαγές μεταξύ των επιχειρήσεων που παράγουν και πωλούν τα επιλεγμένα είδη και άλλων επιχειρήσεων που αγοράζουν τα είδη αυτά. Οι τιμές συγκεντρώνονται από ικανό αριθμό κατάλληλα επιλεγμένων επιχειρήσεων, οι οποίες εδρεύουν στην Αττική και σε 42 άλλους νομούς της Χώρας.

Για τις τιμές της εγχώριας αγοράς, συλλέγονται τιμές πώλησης στην πόρτα του εργοστασίου (ex-factory), συμπεριλαμβανομένων των δασμών και φόρων που επιβάλλονται στα προϊόντα, χωρίς, όμως, τον ΦΠΑ ή άλλους τυχόν εκπιπτόμενους φόρους που συνδέονται με τον κύκλο εργασιών.

Για τις τιμές της εξωτερικής αγοράς, συλλέγονται τιμές πώλησης FOB. Το σύνολο των πηγών που συνεργάζονται για την παροχή στοιχείων τιμών παραγωγού ανέρχεται στις 1.200, περίπου, επιχειρήσεις.

More information for the HICPs and specifically for the Greek HICP are contained in the special publication of the NSSG *"Harmonized Index of Consumer Prices (1996=100,0)"*.

C. PRODUCER (OUTPUT) PRICE INDEX IN INDUSTRY
(2000=100,0)

General review

The Producer Price Index (PPI) in Industry was released by the NSSG for the first time in January 2003, based on 1995=100,0. The PPI of the latest revision, with base year 2000=100,0, has been published since January 2005, considering the distinction of the non-domestic market to eurozone and non eurozone, introduced from the 2004 year. The PPI in industry replaces the previous, till December 2004, compiled Wholesale Price Index of Finished Goods, whose compilation and publication has been removed since January 2005.

The objective of the PPI is the measurement of the monthly prices change of industrial products, proceeding to the domestic and non-domestic market by the production units established in our Country.

The PPI as an overall of domestic and non-domestic market index, comprises a combination of the partial producer price indices of domestic and non–domestic market. Similarly, the PPI of the non-domestic market arises from the combination of the partial price indices of eurozone and non-eurozone, depending on the export destination of products.

According to the Council Regulation No 1165/98 on Short-term Statistics, the Index is revised every five (5) years, particularly on calendar years ending with a 0 or a 5, that is when weighting scheme, sampling collection price renewal and rebasing year occurs.

Classifications – Product selection

For both structural and comparison reasons in european and international level, the following classifications were used:

a. In product level, CPA classification.

b. In economic activity level, NACE Rev 1. classification.

c. In main industrial groupings level, allocation of the NACE Rev. 1, headings to categories of aggregate classification, according to the Commission Regulation No 586/2001.

Significant criteria used for the product – item selection were the height of product sales, the level of their representativeness and the potentiality of overtime price collection.

424 products of domestic market and 185 products of non-domestic market were selected for price collection. The products flowed to the non-domestic market are distinguished to 126 products for eurozone countries and 158 products for non-eurozone countries.

Weighting coefficients

For the computation of weighting coefficients, the total turnover of products was taken into account accomplished by the internal production industry trading to the domestic and non-domestic market in 2000. The weighting coefficients of each level were calculated as the participation rate of that level sales value to the total sales value of industrial products disposed off to the domestic and non-domestic market.

Collection of prices and sources

The prices mainly refer to the transactions between enterprises producing and selling the selected items and other enterprises purchasing them. Prices are collected from an adequate number of appropriately selected enterprises located in Attiki and 42 other prefectures of the Country.

For the domestic prices, ex-factory prices are collected excluding VAT or any similar deductible taxes directly linked to turnover, but including all other duties and taxes on products.

For the non-domestic prices, FOB prices are collected. The total number of sources cooperating with the NSSG for the provision of the producer price data amount to about 1.200 enterprises.

Υπολογισμός του δείκτη

Ο υπολογισμός του δείκτη βασίζεται, όπως και στους άλλους δείκτες τιμών, στη χρησιμοποίηση της ακόλουθης παραλλαγής του τύπου Laspeyres:

$$I^t = \sum_{i=1}^{k} R_i^t W_i, \quad i = 1, 2, \ldots, k,$$

όπου:

I^t = ο γενικός δείκτης της τρέχουσας περιόδου (μήνα) t,

R_i^t = ο ατομικός δείκτης του προϊόντος i κατά την τρέχουσα περίοδο (μήνα) t και

$W_i = \dfrac{p_i^0 q_i^0}{\sum_{i=1}^{k} p_i^0 q_i^0}$ = ο αντίστοιχος συντελεστής στάθμισης του προϊόντος i, όπου p_i^0 και q_i^0 είναι, αντίστοιχα, οι τιμές και οι ποσότητες του προϊόντος i, κατά την περίοδο βάσης 0.

Ο ατομικός δείκτης του προϊόντος i, Ri^t, είναι ο απλός μέσος αριθμητικός των σχετικών τιμών των παραλλαγών του προϊόντος αυτού από όλες τις πηγές τιμοληψίας (επιχειρήσεις). Δηλαδή:

$$R_i^t = \frac{1}{N_i} \sum_{j=1}^{N_i} \frac{p_{ij}^t}{p_{ij}^0},$$

όπου:

N_i = το πλήθος των παραλλαγών του προϊόντος i από όλες τις πηγές τιμοληψίας

p_{ij}^t = η τιμή της j παραλλαγής του προϊόντος i, κατά την τρέχουσα περίοδο t, και

p_{ij}^0 = η τιμή της j παραλλαγής του προϊόντος i, κατά την περίοδο βάσης 0.

Οι ανωτέρω υπολογισμοί χρησιμοποιούν τους ατομικούς δείκτες και εφαρμόζονται τόσο για την εγχώρια όσο και την εξωτερική αγορά, με διάκριση της εξωτερικής αγοράς σε χώρες Ευρωζώνης και μη. Ο γενικός ΔΤΠ, ως σύνθεση των επιμέρους δεικτών εγχώριας και εξωτερικής αγοράς, υπολογίζεται ως μέσος σταθμικός των δύο (2) διακεκριμένων δεικτών, εγχώριας και εξωτερικής αγοράς.

Δ΄ ΔΕΙΚΤΗΣ ΤΙΜΩΝ ΕΙΣΑΓΩΓΩΝ ΣΤΗ ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΑ
(2000=100,0)

Γενικά – Ιστορικό

Ο Δείκτης Τιμών Εισαγωγών στη Βιομηχανία (ΔΤΕ) ανακοινώθηκε, για πρώτη φορά, τον Οκτώβριο 2005 από την ΕΣΥΕ, με βάση το έτος 2000=100,0.

Ο νέος Δείκτης Τιμών Εισαγωγών στη Βιομηχανία καταρτίζεται μηνιαίως, ως αυτοτελής δείκτης και με τη διάκριση (από το 2004 και εξής) στους επιμέρους δείκτες για τις χώρες της ευρωζώνης και τις χώρες εκτός ευρωζώνης.

Μέχρι και το έτος 2004 η μέτρηση της μεταβολής των τιμών των εισαγόμενων βιομηχανικών προϊόντων γινόταν από το Δείκτη Τιμών Τελικών Προϊόντων Προέλευσης Εξωτερικού, δηλαδή το δείκτη ενός από τους τομείς που συμμετείχαν στη σύνθεση του Δείκτη Τιμών Χονδρικής Τελικών Προϊόντων. Όπως είναι ήδη γνωστό, ο τελευταίος δείκτης καταργήθηκε από τις αρχές του έτους 2005 και αντικαταστάθηκε από το Δείκτη Τιμών Παραγωγού στη Βιομηχανία.

Σημειώνεται, πάντως, ότι η κάλυψη του Δείκτη Τιμών Τελικών Προϊόντων Προέλευσης Εξωτερικού ήταν περιορισμένη, δεδομένου ότι κάλυπτε μόνο τα τελικά προϊόντα (δηλαδή τα προϊόντα που διατίθενται στην εσωτερική αγορά χωρίς περαιτέρω επεξεργασία αυτών από κλάδους της εγχώριας βιομηχανίας) και όχι το σύνολο των προϊόντων του τομέα της βιομηχανίας που εισάγονται στη Χώρα.

Σκοπός του δείκτη αυτού είναι η μέτρηση της μηνιαίας μεταβολής των τιμών των προϊόντων του τομέα της βιομηχανίας που εισάγονται από το εξωτερικό και μεταβιβάζονται μέσω της αγοράς αυτών σε μονάδες – επιχειρήσεις του εσωτερικού, ανεξάρτητα από τον κλάδο δραστηριοποίησης των μονάδων αυτών.

Με την εισαγωγή της διάκρισης των δύο (2) αγοραστικών ζωνών (χωρών ευρωζώνης και λοιπών χωρών εκτός ευρωζώνης), ως αποτέλεσμα της χώρας προέλευσης των προϊόντων εισαγωγής, καταρτίζο-

Computation of the index

The computation of the index, as well as the computation of all other price indices, is based on the following variation of Laspeyres formula:

$$I^t = \sum_{i=1}^{k} R_i^t W_i, \quad i = 1, 2, \ldots, k,$$

where:

I^t = the general index of the current period (month) t,

R_i^t = the individual index of the product i during the current period (month) t and

$W_i = \dfrac{p_i^0 q_i^0}{\sum_{i=1}^{k} p_i^0 q_i^0}$ = the weighting coefficient of the product i, where p_i^0 and q_i^0 are the corresponding sale prices and quantities of the product i during the base period 0.

The individual index of the product i, Ri^t, is the simple arithmetic mean of the relative prices of varieties constituting each product, that is:

$$R_i^t = \frac{1}{N_i} \sum_{j=1}^{N_i} \frac{p_{ij}^t}{p_{ij}^0},$$

where:

N_i = the number of varieties of product i from all sources

p_{ij}^t = the price of the jth variation of product i during the current period t and

p_{ij}^0 = the price of the jth variation of product i during the base period 0.

For the above calculations, the individual indices are aggregated, both for the domestic and non-domestic market and with the distinction of non-domestic market to Eurozone and non-Eurozone countries. The overall Producer Price Index is an aggregated index calculated as a weighting average of the partial indices of the domestic and non-domestic market.

D. IMPORT PRICES INDEX IN INDUSTRY
(2000=100,0)

General review

The Import Prices Index (MPI) in Industry was released by the NSSG for the first time in October 2005, with base year in 2000=100,0.

The new Import Prices Index in Industry is compiled monthly, as an independent index and from 2004 onwards with the distinction to the partial indices for the eurozone and non-eurozone countries.

Till the year 2004 the measurement of the prices change of imported industrial products was done by the Price Index of Finished Products of foreign origin, a partial sector index, participated in the aggregation for the construction of the Wholesale Price Index of Finished Products. As it has already been released, the latter index was removed from the beginning of the year 2005 and was replaced with PPI in Industry.

However, it is noted that the scope of the Wholesale Price Index of Finished Products of foreign origin was limited, since its coverage referred to the finished industrial products (i.e. the products that are disposed to the internal market, only, without further processing by the domestic industrial units) and not to the total of industrial products imported to the Country.

The objective of the MPI is the measurement of the monthly prices change of the imported products of the industrial sector, transferred through their purchase to units – enterprises established within the country, irrespectively of their economic activity.

With the introduction of the distinction of the two (2) market zones (eurozone countries and non-eurozone countries), according to the country of consignment of the imported products, sub-indices are

νται οι υποδείκτες των αντίστοιχων Αγοραστικών Ζωνών, οι οποίοι συνθέτουν το Δείκτη Τιμών Εισαγωγών στη Βιομηχανία, ως σύνολο εισαγωγών.

Η διάρθρωση του ΔΤΕ στη Βιομηχανία, με την εισαγωγή του διαχωρισμού της εξωτερικής αγοράς, δηλαδή των προϊόντων που εισάγονται από χώρες της ευρωζώνης και λοιπές χώρες εκτός ευρωζώνης (τροποποιητικός Κανονισμός 1158/2005), καθώς και η ανά 5ετία υποχρέωση της αναπροσαρμογής των σταθμίσεων και του έτους βάσης (σε έτη που λήγουν σε 0 ή 5), καθόρισαν ως πρώτο έτος βάσης του δείκτη το έτος 2000=100,0. Τα στοιχεία των εισαγωγών που χρησιμοποιήθηκαν για τη διάρθρωση του δείκτη βασίζονται στις εισαγωγές (αξία αγορών) του έτους 2000 και διακρίνονται σε αγορές από χώρες της ευρωζώνης και από λοιπές χώρες εκτός ευρωζώνης.

Ταξινομήσεις – Επιλογή προϊόντων

Για διαρθρωτικούς λόγους, καθώς και για λόγους συγκρισιμότητας σε ευρωπαϊκό και διεθνές επίπεδο, χρησιμοποιήθηκαν οι εξής ταξινομήσεις:

α. Σε επίπεδο προϊόντων – κλάδων, η ταξινόμηση CPA- (Classification of Products by Activity) της Eurostat.

β. Σε επίπεδο κύριων ομάδων βιομηχανικών κλάδων, η κατανομή των διψήφιων και τριψήφιων κλάδων της CPA σε κατηγορίες ομαδοποιημένης ταξινόμησης, σύμφωνα με τον Κανονισμό της Επιτροπής αριθ. 586/2001.

Τα σημαντικότερα κριτήρια για την επιλογή των προϊόντων ήταν το μέγεθος της αξίας εισαγωγών (αγορών) εντός της οικονομικής δραστηριότητας, καθώς και η δυνατότητα συγκέντρωσης τιμών για τα προϊόντα αυτά σε διαχρονική βάση.

Επιλέχθηκαν να παρακολουθούνται 384 προϊόντα εισαγωγής. Με βάση την απαιτούμενη διάκριση της αγοράς (ζώνης) προέλευσης, τα προϊόντα εισαγωγής διακρίνονται σε 346 προερχόμενα από χώρες της ευρωζώνης και 191 από χώρες εκτός ευρωζώνης.

Συντελεστές στάθμισης

Για τον υπολογισμό των συντελεστών στάθμισης των δεικτών σε όλα τα επίπεδα (προϊόν, οικονομική δραστηριότητα, ομάδα, κύρια ομάδα βιομηχανικού κλάδου κλπ.), καθώς και στις δύο (2) ζώνες προέλευσης, ελήφθησαν υπόψη οι αξίες εισαγωγών της έρευνας εξωτερικού εμπορίου στα αντίστοιχα επίπεδα τόσο στο σύνολο όσο και στις επιμέρους ζώνες προέλευσης, κατά το έτος 2000.

Συγκέντρωση τιμών και πηγές τιμοληψίας

Οι συλλεγόμενες τιμές εισαγωγών προέρχονται από μονάδες – επιχειρήσεις, οι οποίες ενεργούν ως εισαγωγείς των προϊόντων, που έχουν επιλεγεί στο αρχικό στάδιο, και συμμετέχουν στην κατάρτιση του ΔΤΕ. Οι τιμές αναφέρονται, κυρίως, στις συναλλαγές μεταξύ των μονάδων – επιχειρήσεων που είναι εγκατεστημένες στο εσωτερικό της Χώρας και ενεργούν ως εισαγωγείς προϊόντων και των μονάδων – επιχειρήσεων εγκατεστημένων στο εξωτερικό που ενεργούν ως εξαγωγείς προϊόντων προς τη Χώρα μας.

Οι τιμές συγκεντρώνονται από 900, περίπου, επιχειρήσεις, οι οποίες εισάγουν τα προϊόντα και εδρεύουν στην Αττική και σε 25 άλλους νομούς της Χώρας.

Για τις τιμές των εισαγόμενων προϊόντων, συλλέγονται τιμές CIF (Cost, Insurance, Freight) στα σύνορα της Χώρας, εξαιρουμένων όλων των δασμών και φόρων που επιβαρύνουν τις εισαγωγικές επιχειρήσεις. Περιλαμβάνεται, δηλαδή, στις τιμές, το κόστος της μεταφοράς (ναύλος) και της ασφάλισης των προϊόντων, το οποίο επιβαρύνει την επιχείρηση για την εισαγωγή τους.

Όταν οι συλλεγόμενες τιμές των προϊόντων αναφέρονται σε ξένο νόμισμα, αυτές μετατρέπονται σε ευρώ με βάση τη σχέση ισοτιμίας ευρώ και ξένου νομίσματος, σύμφωνα με τις μέσες μηνιαίες τιμές fixing της Τράπεζας της Ελλάδος.

Η κάλυψη του δείκτη αναφέρεται στο σύνολο της Χώρας, καθώς η επιλογή των μονάδων – επιχειρήσεων, από τις οποίες συλλέγονται τιμές εισαγωγών, έγινε με βασικό κριτήριο την αξία εισαγωγών που πραγματοποίησαν οι επιχειρήσεις, κατά το έτος βάσης 2000, από το εξωτερικό προς της Χώρα μας, με διάκριση από χώρες ευρωζώνης και χώρες του υπόλοιπου κόσμου, χωρίς να λαμβάνεται υπόψη ως κριτήριο ο τόπος της έδρας αυτών.

Υπολογισμός του δείκτη

Ο υπολογισμός του δείκτη βασίζεται στη χρησιμοποίηση παραλλαγής του μαθηματικού τύπου Laspeyres, όπως και στους άλλους δείκτες τιμών. Ο γενικός (συνολικός) Δείκτης Τιμών Εισαγωγών, ως συνθετικός δείκτης των επιμέρους δεικτών Ευρωζώνης και μη, υπολογίζεται ως σταθμικός μέσος των δύο (2) διακεκριμένων αυτών δεικτών τιμών.

compiled for the corresponding Market Zones, aggregated to form the MPI in Industry, as a total of imports.

The structure of the MPI in Industry, with the introduction of the distinction of the external market, that is products imported from eurozone and non-eurozone countries (Amendment Regulation 1158/2005) as well as the obligation of the adjustment of the weights and the base year every five years, on calendar years ending with a 0 or a 5, determined as first base year of the index the year 2000=100,0. The import data used for the structure of the index are based on the import values of the year 2000 and are distinguished in markets for eurozone countries and for non-eurozone countries.

Classifications – Product selection

For both structural and comparison reasons, in european and international level, the following classifications were used:

a. In product and activity level, CPA classification of Eurostat (CPA – Classification of Products by Activity).

b. In main industrial groupings level, the allocation of the two-digit and three-digit CPA headings to categories of aggregate classification, according to the Commision Regulation No 586/2001.

The size of import values (purchases) of the product within the economic activity and the potentiality of continuous price collection through time were among the most important criteria used for the product – item selection.

For the price collection 384 imported products were selected. Based on the required distinction of the market by zone, according to the country of consignment, the imported products are distinguished to 346 coming from eurozone countries and 191 coming from non-eurozone countries.

Weighting coefficients

For the computation of the indices weighting coefficients in all levels (product, economic activity, group, main industrial grouping, etc.), as well as in the two (2) zones of origin, the import values of the external trade survey in the above levels, both for the total and for the partial zones of origin, were taken into account during the year 2000.

Collection of prices and sources

The collected import prices are derived from units – enterprises acting as importers of goods that have been selected at the initial sampling stage and participate in the compilation of the MPI. The prices mainly refer to the transactions between the units – enterprises established in the interior of the country, acting as product importers and the units – enterprises established abroad, acting as product exporters to our Country.

Prices are collected from about 900 enterprises importing the selected products and located in Attiki and 25 other departments of the Country.

For the import prices, CIF (Cost, Insurance, Freight) prices are collected at the national border, including the cost of the transit (freight) and the insurance cost of the products imported, that are paid by the enterprises. Excluding all other duties and taxes.

In case the transaction prices of the products are expressed in foreign currencies, they are converted to euro based on the exchange rate of the foreign currency to euro, according to the average monthly fixing exchange rates coming from the Bank of Greece.

The coverage of the index refers to the whole Country. The selection of the units-enterprises, from which import prices are collected, was based on the value of imports from the eurozone countries and the rest of the world countries, during the base year 2000, without taking into account as criterion the place of their establishment.

Computation of the index

The computation of the index is based on the Laspeyres formula, just like all the other price indices. The overall Import Price Index is an aggregated index calculated as a weighted average index of the partial indices of Eurozone and non-Eurozone market.

Ε΄ ΓΕΩΡΓΙΚΟΙ ΔΕΙΚΤΕΣ ΤΙΜΩΝ
(2000 = 100,0)

Γενικά

Οι καταρτιζόμενοι Γεωργικοί Δείκτες Τιμών είναι ένα περιγραφικό στατιστικό μέτρο της διαχρονικής σχετικής μεταβολής των τιμών, που απολαμβάνουν οι παραγωγοί κατά την πώληση των γεωργικών προϊόντων τους (εκροές), και των τιμών που καταβάλλουν οι παραγωγοί κατά την αγορά των μέσων, που προμηθεύονται για τη στήριξη της γεωργοκτηνοτροφικής παραγωγής τους (εισροές).

Σύμφωνα με την κοινή μεθοδολογία των κρατών μελών της ΕΕ και της αρμόδιας στατιστικής υπηρεσίας, της Eurostat, από την ισχύουσα αναθεώρηση 2000=100,0, οι ομάδες των προϊόντων στους Γεωργικούς Δείκτες Τιμών (API=Agricultural Price Indices) εναρμονίστηκαν με την ακολουθούμενη ομαδοποίηση των Οικονομικών Λογαριασμών στη Γεωργία – Κτηνοτροφία (EAA=Economic Accounts for Agriculture).

Καταρτιζόμενοι δείκτες

Οι Γεωργικοί Δείκτες Τιμών διακρίνονται σε δύο βασικές κατηγορίες:

1. Δείκτες τιμών εκροών προϊόντων από τη γεωργία – κτηνοτροφία (δείκτες απολαμβανόμενων τιμών – χωρίς επιδοτήσεις).

2. Δείκτες τιμών εισροών προϊόντων – υπηρεσιών στη γεωργία – κτηνοτροφία (δείκτες καταβαλλόμενων τιμών).

Ι. Η πρώτη κατηγορία, δηλαδή οι δείκτες τιμών εκροών, υποδιαιρείται στις ακόλουθες ομάδες και υποομάδες ειδών, ανάλογα με τη συμμετοχή τους στο γεωργικό εισόδημα:

Φυτική παραγωγή

1. Δημητριακά και σπόροι
   — Δημητριακά και ρύζι
   — Σπόροι δημητριακών
2. Βιομηχανικά φυτά
3. Κτηνοτροφικά φυτά
4. Λαχανικά και κηπευτικά
   — Φρέσκα λαχανικά
   — Όσπρια
   — Άνθη
5. Πατάτες και σπόροι
   — Πατάτες
   — Σπόροι πατάτας
6. Φρούτα
   — Φρέσκα φρούτα (εξαιρούνται τα επιτραπέζια σταφύλια)
   — Εσπεριδοειδή
   — Ξηροί καρποί (εξαιρούνται οι σταφίδες)
   — Σταφύλια
   — Ελιές βρώσιμες
7. Κρασί
8. Ελαιόλαδο
9. Λοιπά φυτικά προϊόντα
   — Σπόροι κτηνοτροφικών φυτών

Ζωική παραγωγή

1. Κρέατα (ζων βάρος)
   — Βοοειδή
   — Προβατοειδή
   — Αίγες
   — Χοιρινά
   — Πουλερικά
   — Κουνέλια
2. Ζωικά προϊόντα
   — Γάλα
   — Αυγά
   — Λοιπά πρωτογενή ζωικά προϊόντα

Συντελεστές στάθμισης

Για τον υπολογισμό των συντελεστών στάθμισης του δείκτη τιμών εκροών χρησιμοποιήθηκε η μέση αξία πώλησης των προϊόντων, ως το γινόμενο της μέσης ποσότητας παραγωγής τους στα έτη 1999 και 2000 και της ετήσιας τιμής διάθεσής τους στο εμπόριο κατά το έτος 2000.

E. AGRICULTURAL PRICE INDICES
(2000= 100,0)

General

The compiled Agricultural Price Indices are a descriptive statistical measure of the diachronic relative change of the prices received by farmers, from the sale of agricultural and livestock products (outputs), and the prices paid by farmers, for the purchase of the means supporting their agricultural and livestock production (inputs).

According to the common methodology of EU member states and the responsible EU statistical office (Eurostat), since the last revision 2000=100 the groups of products in API(Agricultural Price Indices) have been harmonized with the classification of the groups in EAA (Economic Accounts for Agriculture) which is followed in Agriculture – Livestock.

Compiled indices

The Agricultural Price Indices are distinguished in two basic categories:

1. Price indices of the outputs in agriculture – livestock (indices of prices received – without subsidies).

2. Price indices of the inputs in agriculture – livestock (indices of prices paid).

I. The first category, namely the price indices the outputs, is subdivided into the following groups and subgroups, with respect to their contribution in the agricultural income:

Crop production

1. Cereals and seeds
   — Cereals and rice
   — Cereals seeds
2. Industrial crops
3. Forage plants
4. Vegetables and horticultural products
   — Fresh vegetables
   — Pulses
   — Flowers
5. Potatoes and seeds
   — Potatoes
   — Seeds
6. Fruits
   — Fresh fruits (excluding table grapes)
   — Citrus fruits
   — Nuts and dried fruits (excluding raisins)
   — Grapes
   — Table olives
7. Wine
8. Olive oil
9. Other crop products
   — Forage seeds

Animal production

1. Animals
   — Cattle
   — Sheep
   — Goats
   — Pigs
   — Poultry
   — Rabitts
2. Animal products
   — Milk
   — Eggs
   — Other animal products

ΕΘΝΙΚΗ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΕΛΛΑΔΟΣ

Weighting coefficients

For the calculation of the weighting coefficients for the output price indices, the average sales value of the producers was used, which is the product of their average quantity produced in the years 1999 and 2000 by the corresponding annual selling prices in the year 2000.

ΤΙΜΕΣ – ΔΑΠΑΝΕΣ ΝΟΙΚΟΚΥΡΙΩΝ

Κάλυψη

Οι δείκτες καλύπτουν τις τιμές (χωρίς επιδοτήσεις) που απολαμβάνουν οι παραγωγοί των κλάδων «Γεωργία – Κτηνοτροφία» και, κατ' εξαίρεση, τις τιμές του ελαιόλαδου και του μούστου – οίνου που ανήκουν στο μεταποιητικό τομέα, όταν η μεταποίηση – παραγωγή τους γίνεται από τη γεωργική εκμετάλλευση και θεωρείται ως δραστηριότητα του τομέα της γεωργίας.

ΙΙ. Η δεύτερη κατηγορία, δηλαδή οι δείκτες τιμών εισροών, περιλαμβάνει τις εξής κατηγορίες δεικτών, ανάλογα με τη συμμετοχή τους στις γεωργικές δαπάνες:

1. Δείκτες τιμών των αναλώσιμων μέσων της γεωργοκτηνοτροφικής παραγωγής (ενδιάμεση κατανάλωση).

2. Δείκτες τιμών σχηματισμού πάγιου κεφαλαίου στο γεωργοκτηνοτροφικό τομέα (σχηματισμός κεφαλαίου).

3. Ετήσιοι δείκτες τιμών αμοιβής συντελεστών παραγωγής στη γεωργία – κτηνοτροφία.

Η πρώτη κατηγορία των εισροών, δηλαδή τα αναλώσιμα μέσα παραγωγής, υποδιαιρείται στις ακόλουθες ομάδες:

1. Σπόροι
2. Ενέργεια και λιπαντικά
3. Λιπάσματα
4. Γεωργικά φάρμακα
5. Κτηνιατρικά φάρμακα
6. Ζωοτροφές
7. Γεωργικά εργαλεία και εφόδια
8. Συντήρηση και επισκευή μηχανολογικού εξοπλισμού και εγκαταστάσεων
9. Συντήρηση και επισκευή κτιριακών εγκαταστάσεων
10. Λοιπά έξοδα

Η δεύτερη κατηγορία των εισροών, δηλαδή ο σχηματισμός του πάγιου κεφαλαίου, υποδιαιρείται στις ακόλουθες ομάδες:

Γεωργικά μηχανήματα και εξοπλισμός

1. Περιστρεφόμενα μονοαξονικά μηχανήματα
2. Μηχανήματα καλλιέργειας
3. Μηχανήματα συγκομιδής
4. Μηχανήματα και εγκαταστάσεις για:
   — Γεωργική παραγωγή
   — Ζωική παραγωγή
5. Γεωργικοί ελκυστήρες
6. Λοιπά οχήματα

Γεωργικά κτίρια

1. Λοιπά έργα μηχανικού – εγγειοβελτιωτικά έργα
2. Αγροτικά κτίρια

Η τρίτη κατηγορία των εισροών, δηλαδή οι αμοιβές συντελεστών παραγωγής, υποδιαιρείται στις ακόλουθες ομάδες:

1. Εργασία (αγροτικά ημερομίσθια)
2. Γη (ενοίκια αγροκτημάτων)
3. Αμοιβή κεφαλαίου
   α) Ενοίκια μηχανημάτων
   β) Τόκοι δανείων

Συντελεστές στάθμισης

Οι συντελεστές στάθμισης των εισροών έχουν υπολογισθεί σύμφωνα με τις δαπάνες των προϊόντων κατά το έτος βάσης χωριστά για κάθε κατηγορία δεικτών, 2000.

Κάλυψη

Οι δείκτες καλύπτουν τις τιμές που καταβάλλουν οι παραγωγοί για την αγορά αναλώσιμων μέσων και τη μίσθωση υπηρεσιών απαραίτητων για την παραγωγική λειτουργία της γεωργοκτηνοτροφικής εκμετάλλευσης.

Coverage

The indices cover the prices received (without subsidies) by farmers in the "Agricultural – livestock" sector. As an exception, however, they also cover prices of olive oil and winemust, which refer to the manufacturing sector, when their manufacturing production is done by the agricultural holdings and it is considered as an activity of the agricultural sector.

II. The second category, namely, the price indices of the inputs, includes the following categories of indices, according to their contribution in the agricultural expenditures:

1. Price indices of the means currently consumed in agricultural and livestock sector (intermediate consumption).

2. Price indices of goods and services contributing in the agricultural and livestock investment (capital formation).

3. Annual cost indices for the factors of agricultural and livestock production.

The first category of the inputs, namely, the intermediate consumption goods, is subdivided into the following groups:

1. Seeds
2. Energy and lubricants
3. Fertilizers
4. Plant protection products and pesticides
5. Veterinary expenses
6. Animal feeding stuffs
7. Agricultural tools and materials
8. Repair and maintenance of materials
9. Repair and maintenance of buildings
10. Other expenses

The second category of the inputs, namely the capital formation goods, is subdivided into the following groups and subgroups:

Agricultural machinery and equipment

1. Rotators and other two-wheel single-axle equipment
2. Machinery and plant for cultivation
3. Machinery and plant for harvesting
4. Farm machinery and installations for:
   — Agricultural production
   — Animal production
5. Agricultural tractors
6. Other vehicles

Agricultural buildings

1. Engineering and land improvement operations
2. Farm buildings

The third category of the inputs, namely, the cost indices for the factors of production, is subdivided into the following groups and subgroups:

1. Labour (agricultural wages)
2. Land (land rents)
3. Capital (capital charges)
   a) Machinery rents
   b) Loan interests

Weighting coefficients

The weighting coefficients, for each category of the input price indices, have been calculated on the basis of the expenditures for the purchase of goods in the base year 2000.

Coverage

The indices cover the prices paid by farmers for the purchase of consumable means and the hire of services, which are necessary for the productive function of the agricultural and livestock holding.

Η λεπτομερής περιγραφή κατάρτισης των δεικτών και των προϊόντων που τιμοληπτούνται περιλαμβάνονται στο ειδικό τεύχος της Γ.Γ.ΕΣΥΕ: *«Αναθεωρημένοι Γεωργικοί Δείκτες Τιμών (2000=100,0)»*.

ΣΤ΄ ΔΕΙΚΤΕΣ ΤΙΜΩΝ ΚΑΤΑΣΚΕΥΗΣ ΝΕΩΝ ΚΤΙΡΙΩΝ ΚΑΤΟΙΚΙΩΝ
(2000 = 100,0)

Οι δείκτες αυτοί βασίζονται στο θεσμικό πλαίσιο του Κανονισμού του Συμβουλίου 1165/98 για τις Βραχυχρόνιες Στατιστικές.

Η κατάρτισή τους αρχίζει το έτος 1971 με το Δείκτη Τιμών Υλικών Νέων Κτιρίων Κατοικιών και συμπληρώνεται το 1980 με τους Δείκτες Κόστους Κατασκευής (εισροών) και Τιμών Κατηγοριών Έργων (εκροών) Νέων Κτιρίων Κατοικιών.

Ο Δείκτης Κόστους Κατασκευών αναλύεται στο μηνιαίο δείκτη «Τιμών Υλικών» και τους τριμηνιαίους δείκτες «Αμοιβής Εργασίας» και «Λοιπών Εξόδων».

Περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τη μεθοδολογία που χρησιμοποιείται για την κατάρτιση των ανωτέρω δεικτών περιλαμβάνονται στο ειδικό τεύχος *«Αναθεωρημένοι Δείκτες Τιμών Κατασκευής Νέων Κτιρίων Κατοικιών (2000 = 100,0)»*.

Ζ΄ ΔΕΙΚΤΗΣ ΚΥΚΛΟΥ ΕΡΓΑΣΙΩΝ ΣΤΟ ΛΙΑΝΙΚΟ ΕΜΠΟΡΙΟ
(2000 = 100,0)

Ο καταρτιζόμενος μέχρι το Δεκέμβριο 2004 Δείκτης Αξίας Λιανικών Πωλήσεων δημοσιεύεται, από τον Ιανουάριο 2005 (πρώτος μήνας αναφοράς), με την ονομασία Δείκτης Κύκλου Εργασιών στο Λιανικό Εμπόριο.

Ο νέος δείκτης καταρτίζεται σε τρέχουσες τιμές (δείκτης κύκλου εργασιών) και σε σταθερές τιμές (δείκτης όγκου), διορθώνεται βάσει των εργάσιμων ημερών κάθε μήνα, αλλά δεν εξομαλύνεται ως προς την εποχικότητα.

Σκοπός του δείκτη είναι η παρουσίαση της εξέλιξης της αγοράς αγαθών. Ο κύκλος εργασιών περιλαμβάνει τα συνολικά ποσά που έχει τιμολογήσει η επιχείρηση στη διάρκεια της περιόδου αναφοράς και τα οποία αντιστοιχούν σε μεταπώληση αγαθών χωρίς κανένα μετασχηματισμό. Τα στοιχεία που συγκεντρώνονται, κάθε μήνα, αφορούν στις πραγματοποιηθείσες πωλήσεις (λιανικές και χονδρικές), από τις οποίες εξαιρείται ο ΦΠΑ, αλλά συμπεριλαμβάνονται οι άλλοι φόροι και τα τέλη επί των αγαθών. Ο όγκος των πωλήσεων αντιπροσωπεύει την αξία του κύκλου εργασιών σε σταθερές τιμές.

Ο δείκτης που καταρτίζεται σήμερα έχει βάση το έτος 2000=100,0. Καταρτίζεται με βάση την αξία των μηνιαίων πωλήσεων 1.824 επιχειρήσεων λιανικού εμπορίου που βρίσκονται στην Περιφέρεια Πρωτευούσης και στη Λοιπή Χώρα και έχουν ετήσιο τζίρο, σύμφωνα με τα στοιχεία του 2000, πάνω από 175.000 ευρώ.

Ο δείκτης αναλύεται σε οκτώ μεγάλες κατηγορίες που δημιουργούνται από την ομαδοποίηση των καλυπτόμενων κλάδων οικονομικής δραστηριότητας, με βάση την ταξινόμηση NACE αναθ.1.

Ο πίνακας 20 εμφανίζει τους μέσους ετήσιους δείκτες κύκλου εργασιών και τους μηνιαίους δείκτες κύκλου εργασιών, ενώ ο πίνακας 21 εμφανίζει τους αντίστοιχους δείκτες όγκου.

Η΄ ΕΡΕΥΝΑ ΟΙΚΟΓΕΝΕΙΑΚΩΝ ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΩΝ

Τα στοιχεία που δημοσιεύονται στους πίνακες 22 – 33 προέρχονται από την Έρευνα Οικογενειακών Προϋπολογισμών που διενεργήθηκε από την ΕΣΥΕ κατά την περίοδο Φεβρουαρίου 2004 – Ιανουαρίου 2005.

Η έρευνα κάλυψε τα ιδιωτικά νοικοκυριά όλης της Χώρας, ανεξάρτητα από το μέγεθος ή οποιαδήποτε οικονομικά και κοινωνικά χαρακτηριστικά. Εξαίρεση αποτέλεσαν:

— Οι κάθε είδους συλλογικές συμβιώσεις (οικοτροφεία, γηροκομεία, νοσοκομεία , φυλακές, αναμορφωτήρια, στρατόπεδα κλπ.)
— Τα νοικοκυριά που έχουν περισσότερους από πέντε (5) οικότροφους
— Τα νοικοκυριά με μέλη ξένους υπηκόους, που υπηρετούν σε ξένες διπλωματικές αποστολές.

Καλύφθηκε, δηλαδή, το 94 %, περίπου, των νοικοκυριών όλης της Χώρας. Η έρευνα ήταν δειγματοληπτική και ερευνήθηκαν 6.555 νοικοκυριά, δηλαδή το 2‰, περίπου, των νοικοκυριών της Χώρας. Για να εξασφαλιστεί η αντιπροσωπευτικότητα του δείγματος, εφαρμόστηκε η μέθοδος της δισταδιακής στρωματοποιημένης δειγματοληψίας.

Ειδικά εκπαιδευμένοι υπάλληλοι της ΕΣΥΕ επισκέπτονταν τα επιλεγμένα νοικοκυριά καθημερινά, επί δεκατέσσερις ημέρες, και συνέλεγαν πληροφορίες για ολόκληρο το νοικοκυριό , αλλά και για κάθε μέλος χωριστά.

For a detailed description of the compilation of the indices and the products of which prices are collected, one should refer to the special issue of the NSSG *"Revised Agricultural Price Indices (2000=100,0)"*.

F. PRICE INDICES OF NEW RESIDENTIAL BUILDINGS CONSTRUCTION
(2000 = 100,0)

These indices are based on the institutional framework of the Council Regulation 1165/98 concerning Short-term Statistics.

Their compilation starts in 1971 with the Material Cost Index and is completed with the Construction Cost Index (input) and the Price of Work Categories Index (output) of New Residential Buildings.

The Construction Cost Index is further analyzed into the monthly "Material Costs Index" and the quarterly "Labour Costs" and "Other Expenditure Costs" indices.

For additional information on the methodology used in compiling the above indices, one should refer to the special issue of the NSSG *"Revised Construction Price Indices of New Residential Buildings (2000 = 100,0)"*.

G. TURNOVER INDEX IN RETAIL TRADE
(2000 = 100,0)

Starting with January 2005 as first reference month the compiled till December 2004 Retail Sales Value Index is released, under the new name Turnover Index in Retail Trade.

The new index is compiled at current prices (turnover index) and at constant prices (volume index), is adjusted according to working days of the month but it is not seasonally adjusted.

The objective of the turnover index is to show the development of the goods market. Turnover comprises the total amounts invoiced by the enterprise during the reference period without any transformation and they correspond to monthly sales of goods. The data collected each month refer to sales (retail and wholesale) of goods with the exclusion of the VAT invoiced but with the inclusion of other taxes and duties on the goods. The volume of sales represents the value of turnover at constant prices.

The index currently compiled is based on 2000=100,0. It is compiled on the basis of the monthly sales of 1.824 retail trade enterprises located to the area of Greater Athens and the rest of the Country, with annual turnover 175.000 euro and over, according to 2000 data.

The index is analysed in eight major categories, according to the grouping of the covered economic activities of NACE rev.1.

Table 20 shows the annual average turnover indices and the monthly turnover indices, while table 21 shows the correspondent volume indices.

H. HOUSEHOLD BUDGET SURVEY

The data published in tables 22 – 33 have been obtained from the Household Budget Survey conducted by the NSSG during the period of February 2004 – January 2005 .

The survey covered all private households in the Country, independently of their size or any socio-economic characteristics they may have. Excluding:

— All kind of collective households (boarding schools, old peoples homes, hospitals, prisons, detention homes, camps, etc.)
— Households with more than five (5) lodgers
— Households with members foreigners serving in diplomatic missions.

In other words, it covered about 94% of total households in Greece. About 2‰ of total households,that is 6.555 households, were selected on the basis of a random sample and were surveyed. To ensure representativeness of the sample the method of two-stage stratified sampling was used.

Specially trained employees of the NSSG were visiting the selected households for fourteen consecutive days collecting information on the households as a whole and from each member separately.

Οι συλλεγείσες πληροφορίες αφορούν στη σύνθεση των νοικοκυριών, στην ασχολία των μελών τους, στις συνθήκες στέγασης και, κυρίως, στις δαπάνες διαβίωσής τους, καθώς, επίσης, και στα εισοδήματά τους.

Ορισμοί και βασικές έννοιες

α) Δαπάνη: η αξία σε χρήμα, των αγαθών και υπηρεσιών που αγόρασε το νοικοκυριό ή έλαβε σε είδος (από δική του παραγωγή, δικό του κατάστημα, τον εργοδότη ή από αλλού) για να καλύψει τις οικογενειακές και τις κοινωνικές του ανάγκες. Δε θεωρούνται καταναλωτικές οι δαπάνες για αγορά και επέκταση κατοικίας, οι τραπεζικές καταθέσεις, η εξόφληση δανείων, οι άμεσοι φόροι, οι μεταβιβάσεις χρημάτων σε μέλη και μη μέλη του νοικοκυριού και οι επαγγελματικές δαπάνες, όπως εργαλεία απαραίτητα για την άσκηση του επαγγέλματος, επαγγελματικά ταξίδια κλπ.

β) Τρόποι κτήσεως αγαθών και υπηρεσιών:

— Αγορές: με τον τρόπο αυτό καταχωρήθηκαν οι δαπάνες για τα αγαθά και τις υπηρεσίες που αποκτούν τα νοικοκυριά με καταβολή της αξίας τους σε χρήμα (μετρητά ή με δόσεις), ανεξάρτητα αν προορίζονται για τις ανάγκες του νοικοκυριού ή για να προσφερθούν ως δώρα σε άλλα νοικοκυριά.

— Από δική τους παραγωγή: με τον τρόπο αυτό καταχωρίσθηκαν τα αγαθά που καταναλώνουν τα νοικοκυριά και τα οποία προέρχονται από δική τους γεωργική και κτηνοτροφική παραγωγή, την αλιεία ή το κυνήγι. Έχουν περιληφθεί και τα προϊόντα που συνέλεξαν τα νοικοκυριά ως ελεύθερα αγαθά (άγρια χόρτα, καυσόξυλα κλπ.).

— Από δική τους επιχείρηση: με τον τρόπο αυτό καταχωρίσθηκαν τα αγαθά που αποκτούν χωρίς πληρωμή τα νοικοκυριά από δική τους επιχείρηση, για τις ανάγκες τους ή για να τα προσφέρουν σε τρίτους. Επίσης, το τεκμαρτό ενοίκιο ιδιόκτητης κύριας ή δευτερεύουσας κατοικίας που χρησιμοποιεί το νοικοκυριό.

— Από άλλες πηγές: με τον τρόπο αυτό καταχωρίσθηκαν τα αγαθά και οι υπηρεσίες που λαμβάνουν τα νοικοκυριά, χωρίς πληρωμή, από άλλα νοικοκυριά, κρατικές αρχές ή από το εξωτερικό.

— Από τον εργοδότη: με τον τρόπο αυτό καταχωρίσθηκαν τα αγαθά και οι υπηρεσίες (σε είδος) που λαμβάνουν τα νοικοκυριά χωρίς πληρωμή ή με μειωμένη τιμή από τον εργοδότη τους.

Θ΄ ΕΡΕΥΝΑ ΕΙΣΟΔΗΜΑΤΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΘΗΚΩΝ ΔΙΑΒΙΩΣΗΣ ΤΩΝ ΝΟΙΚΟΚΥΡΙΩΝ

Γενικά

Η Έρευνα Εισοδήματος και Συνθηκών Διαβίωσης των Νοικοκυριών (EU-SILC) είναι μέρος ενός κοινοτικού στατιστικού προγράμματος στο οποίο συμμετέχουν όλες οι χώρες μέλη της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Βασικός στόχος της έρευνας είναι η μελέτη, σε ευρωπαϊκό και εθνικό επίπεδο, των συνθηκών διαβίωσης των νοικοκυριών σε σχέση, κυρίως, με το εισόδημά τους. Η έρευνα αποτελεί την πηγή αναφοράς των συγκριτικών στατιστικών για την κατανομή του εισοδήματος και τον κοινωνικό αποκλεισμό, σε επίπεδο Ευρωπαϊκής Ένωσης. Η έρευνα αποτελείται από δύο μέρη (συνιστώσες): τη συγχρονική (cross-sectional) και τη διαχρονική (longitudinal) συνιστώσα. Η συγχρονική συνιστώσα της έρευνας αναφέρεται σε μια δεδομένη χρονική στιγμή ή περίοδο, ενώ η διαχρονική αναφέρεται στις αλλαγές που παρουσιάζονται, κυρίως, σε ατομικό επίπεδο σε χρονικό διάστημα τριών ή τεσσάρων ετών.

Σκοπός της έρευνας είναι να διερευνηθούν ορισμένα κοινωνικοοικονομικά μεγέθη, που επηρεάζουν τις συνθήκες διαβίωσης του πληθυσμού, ώστε η Χώρα μας να είναι σε θέση να υπολογίσει και να καταρτίσει τους διαρθρωτικούς δείκτες κοινωνικής συνοχής και να παράγει συστηματικές στατιστικές σχετικά με το εισόδημα και τις συνθήκες διαβίωσης των νοικοκυριών, σε εθνικό επίπεδο.

Κυριότεροι δείκτες κοινωνικής συνοχής είναι η φτώχεια πριν τις κοινωνικές μεταβιβάσεις, η φτώχεια μετά τις κοινωνικές μεταβιβάσεις, η εισοδηματική ανισότητα, η μισθολογική διαφορά μεταξύ των φύλων κλπ.

Για το σκοπό αυτό, συγκεντρώνονται στοιχεία για το νοικοκυριό, γενικά, αλλά και για τα μέλη του νοικοκυριού, ειδικότερα, που αφορούν:

— στο εισόδημα από οποιαδήποτε πηγή και αν προέρχεται (εργασία, περιουσία, κοινωνικά επιδόματα κλπ.)
— στην απασχόληση
— στις συνθήκες στέγασης (ποιότητα κατοικίας, ανέσεις κλπ.)
— στο επίπεδο εκπαίδευσης
— στην κατάσταση της υγείας των μελών του νοικοκυριού

The collected information is on households' composition, members' activity status, housing conditions, giving emphasis on households' expenditure and income.

Definitions and basic concepts

a) Expenditure: the value of goods and services that household bought or received in kind (from own production, own shop, employer or elsewhere) to cover its own needs. The expenses for purchasing a dwelling, the bank deposits, the loan repayments, the direct taxes, the interhousehold transfers and the occupational expenses, i.e necessary equipment for the occupation, business travels, etc., are not considered as consumption expenditure.

b) Means of obtaining goods and services:

— Purchases: expenses on goods and services obtained by the households by paying money (in cash or in credit), irrespective whether these were intended to cover the households' needs or to be offered to other households as a gift.

— From own production: goods consumed by the households deriving from their own agricultural – livestock production, fishing or hunting. Including goods freely collected (wild greens, firewood, etc.).

— From own enterprise: goods freely obtained by households from their own enterprise for covering their own needs or to be offered. Also including the imputed rent of own-occupied main or secondary dwellings of the household.

— From other sources: goods and services received by households, without payment, received from other households, state authorities or from abroad.

— From the employer: goods and services (in kind) received by households from the employer, without payment or in reduced price.

I. SURVEY ON INCOME AND LIVING CONDITIONS OF THE HOUSEHOLDS

Outline

The Survey on Income and Living Conditions of the Households (EU-SILC) is part of a European Statistical Programme, which all European Union countries participate in. Basic target of the survey is the study of the living conditions of the households, regarding their income, both at european and national level. The survey constitutes the source of comparative statistics on the distribution of income and the social exclusion at European Union level. The survey consists of two components, the cross-sectional and the longitudinal. The cross-sectional component refers to a certain time period, while the longitudinal component refers to changes, mainly at individual level, over a time period of three or four years.

The aim of the survey is to study certain socio-economic characteristics, which affect the living conditions of the population, so as to calculate country's structural indices of social cohesion and produce systematic statistics in relation with the household income and living conditions, in national level.

The main indices of social cohesion are poverty before social transfers, poverty after social transfers, income inequality, gender pay gap, etc.

For this purpose data on households, in general, and on household members, in particular, are collected. The collected data refer to:

— income from any source (labour, property, social benefit, etc.)
— employment
— living conditions (housing quality, amenities, etc.)
— educational level
— health condition of the household members.

Κάλυψη

Η έρευνα καλύπτει τα νοικοκυριά όλης της Χώρας, ανεξάρτητα από το μέγεθος ή τα οποιαδήποτε οικονομικά και κοινωνικά χαρακτηριστικά τους.

Εξαιρούνται από την έρευνα οι παρακάτω περιπτώσεις:

— Συλλογικές κατοικίες, όπως ξενοδοχεία, πανσιόν, νοσοκομεία, γηροκομεία, στρατόπεδα, αναμορφωτήρια κλπ. Ως συλλογικές κατοικίες θα θεωρηθούν και τα νοικοκυριά με περισσότερους από πέντε (5) οικότροφους.

— Νοικοκυριά με μέλη ξένους υπηκόους που υπηρετούσαν σε ξένες διπλωματικές αποστολές.

Μεθοδολογικός σχεδιασμός της έρευνας

Στην Έρευνα Εισοδήματος και Συνθηκών Διαβίωσης των Νοικοκυριών εφαρμόστηκε η μέθοδος της δισταδιακής στρωματοποιημένης δειγματοληψίας, με πρωτογενή μονάδα έρευνας την επιφάνεια (ένα ή περισσότερα ενοποιημένα οικοδομικά τετράγωνα) και τελική μονάδα έρευνας το νοικοκυριό.

Χρησιμοποιήθηκαν 1.056 πρωτογενείς μονάδες, οι οποίες επιλέχθηκαν από τις Μονάδες Επιφανείας της Απογραφής Πληθυσμού του 2001, αφού ενημερώθηκαν με νέους καταλόγους δύο μήνες, περίπου, πριν την έναρξη της έρευνας.

Χρόνος διενέργειας της έρευνας

Η έρευνα διενεργήθηκε κατά το χρονικό διάστημα Μαρτίου – Μαΐου 2004.

Ορισμοί και βασικές έννοιες

α) Νοικοκυριό: ένα άτομο που ζει μόνο του σε μία κατοικία ή μία ομάδα ατόμων, συγγενικών ή μη, τα οποία διαμένουν στην ίδια κατοικία και εξαφασφαλίζουν από κοινό προϋπολογισμό τη διατροφή τους και άλλα είδη απαραίτητα για τη διαβίωσή τους.

β) Μέλη του νοικοκυριού: τα άτομα που κατά το χρονικό διάστημα των τελευταίων έξι μηνών διέμεναν στο συγκεκριμένο νοικοκυριό και β) άτομα που προσωρινά απουσιάζουν από το νοικοκυριό, είτε επειδή βρίσκονται σε άλλο ιδιωτικό νοικοκυριό είτε σε συλλογική κατοικία (π.χ. νοσοκομείο κλπ.), θεωρούνται μέλη και καταγράφονται ως μέλη του νοικοκυριού, σύμφωνα με ορισμένες προϋποθέσεις.

Ι΄ ΕΡΕΥΝΑ ΧΡΗΣΗΣ ΤΕΧΝΟΛΟΓΙΩΝ ΠΛΗΡΟΦΟΡΗΣΗΣ ΚΑΙ ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑΣ

Γενικά

Η Έρευνα Χρήσης Τεχνολογιών Πληροφόρησης και Επικοινωνίας των Νοικοκυριών (ICT) είναι μέρος ενός κοινοτικού στατιστικού προγράμματος στο οποίο συμμετέχουν όλες οι χώρες μέλη της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Βασικός στόχος της έρευνας είναι η μελέτη, σε ευρωπαϊκό και εθνικό επίπεδο, του βαθμού χρήσης των τεχνολογιών πληροφόρησης και επικοινωνίας από τα νοικοκυριά και ο υπολογισμός των δεικτών e-Europe που αφορούν στην Κοινωνία της Πληροφορίας.

Ειδικότερα με την έρευνα διερευνώνται, ανάλογα με τα δημογραφικά χαρακτηριστικά, την εκπαίδευση και την ασχολία του ερευνώμενου μέλους του νοικοκυριού, τα ακόλουθα:

— η πρόσβαση σε επιλεγμένες τεχνολογίες πληροφόρησης και επικοινωνίας (ψηφιακή και δορυφορική τηλεόραση, κινητό τηλέφωνο, ηλεκτρονικός υπολογιστής, σύνδεση στο διαδίκτυο – internet κλπ.)
— η χρήση των υπολογιστών και του internet
— το ηλεκτρονικό εμπόριο στο internet
— οι e-δεξιότητες

Κάλυψη

Η έρευνα καλύπτει τα νοικοκυριά όλης της Χώρας, ανεξάρτητα από το μέγεθος ή τα οποιαδήποτε οικονομικά και κοινωνικά χαρακτηριστικά τους.

Εξαιρούνται από την έρευνα οι παρακάτω περιπτώσεις:

— Συλλογικές κατοικίες, όπως ξενοδοχεία, πανσιόν, νοσοκομεία, γηροκομεία, στρατόπεδα, αναμορφωτήρια κλπ. Ως συλλογικές κατοικίες θα θεωρηθούν και τα νοικοκυριά με περισσότερους από πέντε (5) οικότροφους.

— Νοικοκυριά με μέλη ξένους υπηκόους που υπηρετούσαν σε ξένες διπλωματικές αποστολές.

Coverage

The survey covers all households within the country, independently of their size or their socio-economic characteristics.

Excluding:

— Collective households, e.g. hotels, pensions, hospitals, elderly homes, camps, etc. Households with more than five (5) lodgers will also be considered as collective households.

— Households with members foreigners in diplomatic missions.

Methodology of the survey

For the Survey on Income and Living Conditions of the Households (EU-SILC) the two-stage stratified sampling method was applied. Primary sampling unit was the area of one or more unified blocks and ultimate unit was the household.

The primary sampling units were 1.056 and were selected from the 2001 Population Census frames, being updated two months before the Survey.

Survey conduction

The survey was conducted during March – May 2004.

Definitions and basic concepts

a) Household: one person living alone in a dwelling or a group of persons, related or not, residing in the same dwelling and provide from common budget their food and other items necessary for their living.

b) Members of the household: a) all persons residing in the household during the last six months before survey conducted and b) persons temporarily absent from the household either being in other private household or collective household (i.e. hospital, etc.) are considered household members, according to certain conditions.

J. SURVEY ON THE USE OF INFORMATION AND COMMUNICATION TECHNOLOGIES

Outline

The Survey on the Use of Information and Communication Technologies in Households (ICT) is part of a European Statistical Programme, at which all European Union countries participate. Basic target of the survey is the study of the information and communication technologies used by the households,in european and national level, and the calculation of e-Europe benchmarking indicators of Information Society.

More specifically, depending on the demographic characteristics, the educational level and the activity of the household members, the data collected with the ICT surveys refer to:

— the access to information and communication technologies (satellite dish TV, digital TV, mobile phone, computer, internet connection, etc.)
— the use of computers and internet access
— internet commerce
— e-skills

Coverage

The survey covers all households within the country, independently of their size or their socio-economic characteristics.

Excluding:

— Collective households, e.g. hotels, pensions, hospitals, elderly homes, camps, etc. Households with more than five (5) lodgers will also be considered as collective households.

— Households with members foreigners in diplomatic missions.

Μεθοδολογικός σχεδιασμός της έρευνας

Στην Έρευνα Χρήσης Τεχνολογιών Πληροφόρησης και Επικοινωνίας, εφαρμόστηκε η μέθοδος της δισταδιακής στρωματοποιημένης δειγματοληψίας, με πρωτογενή μονάδα έρευνας την επιφάνεια (ένα ή περισσότερα ενοποιημένα οικοδομικά τετράγωνα) και τελική μονάδα έρευνας το νοικοκυριό.

Χρησιμοποιήθηκαν 880 πρωτογενείς μονάδες, οι οποίες επιλέχθηκαν από τις Μονάδες Επιφανείας της Έρευνας Εργατικού Δυναμικού, κατά το πρώτο τρίμηνο του 2004.

Χρόνος διενέργειας της έρευνας

Η έρευνα διενεργήθηκε τηλεφωνικά κατά το χρονικό διάστημα Απριλίου – Μαΐου 2005.

Ορισμοί και βασικές έννοιες

α) Νοικοκυριό: ένα άτομο που ζει μόνο του σε μία κατοικία ή μία ομάδα ατόμων, συγγενικών ή μη, τα οποία διαμένουν στην ίδια κατοικία. Αναγκαία προϋπόθεση για να συμπεριληφθεί το νοικοκυριό στην έρευνα είναι η ύπαρξη ενός (1) τουλάχιστον μέλους ηλικίας 16 – 74 ετών.

β) Μέλη του νοικοκυριού: τα άτομα, που κατά το πρώτο τρίμηνο του έτους 2005 (ή κατά το μεγαλύτερο διάστημα του πρώτου τριμήνου) διέμεναν στην κατοικία.

γ) Ηλεκτρονικός υπολογιστής: επιτραπέζιος (desktop), φορητός (laptop) και υπολογιστής της παλάμης (palmtop).

δ) Internet (διαδίκτυο): ένα τεράστιο δίκτυο πολλών διαφορετικών διασυνδεδεμένων υπολογιστών (servers), οι οποίοι επικοινωνούν μεταξύ τους με ένα κοινό πρωτόκολλο επικοινωνίας.

Methodology of the survey

The two-stage statified sampling method was applied. Primary sampling unit was the area of one or more unified blocks and ultimate sampling unit was the household.

The primary sampling units were 880 and were selected from the Labour Force Survey of the first quarter of 2004.

Survey conduction

The survey was conducted, by phone, during April – May 2005.

Definitions and basic concepts

a) Household: one person living alone in a dwelling or a group of persons, related or not, residing in the same dwelling. Necessary condition for the households taking part in the survey was the existence of at least one member aged 16 – 74 years old.

b) Members of the household: all persons, residing in the household during the first quarter of 2005 (or for most of this time period).

c) Computer: desktop, laptop or palmtop computer.

d) Internet: a huge network of many different connected servers communicating with each other by using a common communication protocol.

XX: 1. Εξέλιξη των ετήσιων μεταβολών του γενικού δείκτη τιμών καταναλωτή
Evolution of the annual rates of change of the overall consumer price index
1999=100,0

Έτος Year	Μεταβολή 12μηνης περιόδου Annual rate of change		Μέση μεταβολή 12μηνης περιόδου Annual average rate of change	
	Δείκτης Δεκεμβρίου December index	Μεταβολή % Rate of change	Μέσος ετήσιος δείκτης Annual average index	Μεταβολή % Rate of change
1959	1,583	.	1,572	.
1960	1,638	3,5	1,598	1,7
1961	1,626	– 0,8	1,628	1,8
1962	1,654	1,7	1,622	– 0,3
1963	1,675	1,3	1,671	3,0
1964	1,700	1,5	1,685	0,9
1965	1,784	4,9	1,736	3,0
1966	1,867	4,7	1,822	4,9
1967	1,842	– 1,3	1,853	1,7
1968	1,892	2,7	1,860	0,3
1969	1,932	2,1	1,906	2,5
1970	2,003	3,7	1,962	3,0
1971	2,062	2,9	2,022	3,0
1972	2,198	6,6	2,109	4,3
1973	2,872	30,7	2,436	15,5
1974	3,258	13,5	3,091	26,9
1975	3,768	15,7	3,504	13,4
1976	4,210	11,7	3,971	13,3
1977	4,748	12,8	4,454	12,2
1978	5,295	11,5	5,013	12,5
1979	6,606	24,8	5,967	19,0
1980	8,337	26,2	7,452	24,9
1981	10,214	22,5	9,274	24,5
1982	12,159	19,0	11,233	21,1
1983	14,609	20,2	13,500	20,2
1984	17,246	18,0	15,992	18,5
1985	21,526	24,8	19,081	19,3
1986	25,186	17,0	23,472	23,0
1987	29,156	15,8	27,321	16,4
1988	33,229	14,0	31,015	13,5
1989	38,162	14,8	35,264	13,7
1990	46,895	22,9	42,470	20,4
1991	55,344	18,0	50,733	19,5
1992	63,315	14,4	58,787	15,9
1993	70,922	12,0	67,259	14,4
1994	78,487	10,7	74,573	10,9
1995	84,704	7,9	81,236	8,9
1996	90,879	7,3	87,893	8,2
1997	95,164	4,7	92,759	5,5
1998	98,846	3,9	97,180	4,8
1999	101,559	2,7	99,742	2,6
2000	105,525	3,9	102,884	3,2
2001	108,739	3,0	106,356	3,4
2002	112,422	3,4	110,216	3,6
2003	115,880	3,1	114,108	3,5
2004	119,463	3,1	117,415	2,9
2005	123,789	3,6	121,578	3,5

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ

XX: 2. Εξέλιξη της αξίας της νομισματικής μονάδας της Ελλάδος (ετησίως) βάσει του γενικού ΔΤΚ
Evolution of the value of the greek monetary unit (yearly), according to the overall CPI
1999=100,0

Έτος Year	Γενικός ΔΤΚ (Μέσος ετήσιος) Overall CPI (Annual average)	Αξία Value	Αντίστοιχη αξία έτους 2005 σε ευρώ Year 2005 equivalent value in euro
1959	1,57219	1 δραχμή/ drachma	0,22694
1960	1,59847	1 δραχμή/ drachma	0,22321
1961	1,62758	1 δραχμή/ drachma	0,21922
1962	1,62242	1 δραχμή/ drachma	0,21991
1963	1,67085	1 δραχμή/ drachma	0,21354
1964	1,68528	1 δραχμή/ drachma	0,21171
1965	1,73629	1 δραχμή/ drachma	0,20549
1966	1,82207	1 δραχμή/ drachma	0,19582
1967	1,85324	1 δραχμή/ drachma	0,19252
1968	1,85968	1 δραχμή/ drachma	0,19186
1969	1,90554	1 δραχμή/ drachma	0,18724
1970	1,96221	1 δραχμή/ drachma	0,18183
1971	2,02198	1 δραχμή/ drachma	0,17646
1972	2,10905	1 δραχμή/ drachma	0,16917
1973	2,43647	1 δραχμή/ drachma	0,14644
1974	3,09105	1 δραχμή/ drachma	0,11543
1975	3,50426	1 δραχμή/ drachma	0,10182
1976	3,97105	1 δραχμή/ drachma	0,08985
1977	4,45432	1 δραχμή/ drachma	0,08010
1978	5,01256	1 δραχμή/ drachma	0,07118
1979	5,96726	1 δραχμή/ drachma	0,05979
1980	7,45161	1 δραχμή/ drachma	0,04788
1981	9,27419	1 δραχμή/ drachma	0,03847
1982	11,23346	1 δραχμή/ drachma	0,03176
1983	13,50031	1 δραχμή/ drachma	0,02643
1984	15,99204	1 δραχμή/ drachma	0,02231
1985	19,08085	1 δραχμή/ drachma	0,01870
1986	23,47240	1 δραχμή/ drachma	0,01520
1987	27,32113	1 δραχμή/ drachma	0,01306
1988	31,01484	1 δραχμή/ drachma	0,01150
1989	35,26395	1 δραχμή/ drachma	0,01012
1990	42,46971	1 δραχμή/ drachma	0,00840
1991	50,73258	1 δραχμή/ drachma	0,00703
1992	58,78740	1 δραχμή/ drachma	0,00607
1993	67,25942	1 δραχμή/ drachma	0,00530
1994	74,57308	1 δραχμή/ drachma	0,00478
1995	81,23600	1 δραχμή/ drachma	0,00439
1996	87,89280	1 δραχμή/ drachma	0,00406
1997	92,75856	1 δραχμή/ drachma	0,00385
1998	97,17982	1 δραχμή/ drachma	0,00367
1999	99,74190	1 δραχμή/ drachma	0,00358
2000	102,88418	1 δραχμή/ drachma	0,00347
2001	106,35625	1 δραχμή/ drachma	0,00335
2002	110,21631	1 ευρώ/ euro	1,10308
2003	114,10766	1 ευρώ/ euro	1,06547
2004	117,41547	1 ευρώ/ euro	1,03545
2005	121,57793	1 ευρώ/ euro	1,00000

ΕΘΝΙΚΗ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΕΛΛΑΔΟΣ

XX: 3. Συγκρίσεις του γενικού δείκτη τιμών καταναλωτή
Comparisons of the overall consumer price index

1999=100,0

Έτος και μήνας Year and month	Γενικός δείκτης Overall index	Μεταβολή από μήνα σε μήνα % Rate of change from month to month	Μεταβολή δωδεκάμηνης περιόδου % Annual rate of change	Αναπροσαρμογή μισθωμάτων (75%) (1) Readjustment of rents (75%)	Μεταβολή με δείκτη προηγούμενου Δεκεμβρίου % Rate of change with the index of the previous December	Μέσος ετήσιος δείκτης Annual average index	Μέση μεταβολή δωδεκάμηνης περιόδου % Annual average rate of change
2003: I	111,8	– 0,5	3,1	2,3	– 0,5	110,5	3,5
II	112,0	0,1	4,3	3,2	– 0,4	110,9	3,6
III	114,5	2,3	4,1	3,1	1,8	111,3	3,6
IV	114,6	0,1	3,4	2,6	1,9	111,6	3,6
V	115,1	0,4	3,8	2,9	2,4	119,9	3,6
VI	114,9	– 0,2	3,8	2,9	2,2	112,3	3,6
VII	112,7	– 1,9	3,6	2,7	0,2	112,6	3,7
VIII	112,6	0,0	3,3	2,5	0,2	112,9	3,6
IX	114,8	1,9	3,3	2,5	2,1	113,2	3,6
X	115,2	0,4	3,2	2,4	2,4	113,5	3,6
XI	115,4	0,2	3,3	2,5	2,6	113,8	3,6
XII	115,9	0,4	3,1	2,3	3,1	114,1	3,5
Μέσος ετήσιος— Annual average .	*114,1*	.	.	.	.	*114,1*	*3,5*
2004: I	115,1	– 0,7	2,9	2,2	– 0,7	114,4	3,5
II	114,8	– 0,3	2,5	1,9	– 1,0	114,6	3,4
III	117,6	2,5	2,7	2,0	1,5	114,9	3,2
IV	117,9	0,3	2,9	2,2	1,8	115,2	3,2
V	118,5	0,4	2,9	2,2	2,2	115,4	3,1
VI	118,1	– 0,3	2,8	2,1	1,9	115,7	3,1
VII	116,0	– 1,8	2,9	2,2	0,1	116,0	3,0
VIII	115,7	– 0,2	2,7	2,0	– 0,2	116,2	2,9
IX	118,0	2,0	2,8	2,1	1,8	116,5	2,9
X	118,9	0,8	3,2	2,4	2,6	116,8	2,9
XI	119,0	0,1	3,1	2,3	2,7	117,1	2,9
XII	119,5	0,4	3,1	2,3	3,1	117,4	2,9
Μέσος ετήσιος— Annual average .	*117,4*	.	.	.	.	*117,4*	*2,9*
2005: I	119,8	0,3	4,0	3,0	0,3	117,8	3,0
II	118,3	– 1,2	3,1	2,3	– 1,0	118,1	3,0
III	121,0	2,3	2,9	2,2	1,3	118,4	3,1
IV	121,9	0,8	3,4	2,6	2,1	118,7	3,1
V	122,3	0,3	3,2	2,4	2,4	119,0	3,1
VI	122,0	– 0,2	3,3	2,5	2,1	119,4	3,2
VII	120,5	– 1,2	3,9	2,9	0,9	119,7	3,2
VIII	120,0	– 0,4	3,7	2,8	0,4	120,1	3,3
IX	122,6	2,2	3,9	2,9	2,7	120,5	3,4
X	123,5	0,7	3,8	2,9	3,3	120,9	3,5
XI	123,2	– 0,2	3,5	2,6	3,1	121,2	3,5
XII	123,8	0,5	3,6	2,7	3,6	121,6	3,5
Μέσος ετήσιος— Annual average .	*121,6*	.	.	.	.	*121,6*	*3,5*

Σημειώσεις: 1. Οι δείκτες υπολογίζονται με άπειρα δεκαδικά ψηφία και δημοσιεύονται με στρογγυλοποίηση ενός δεκαδικού ψηφίου.
2. Οι ποσοστιαίες μεταβολές υπολογίζονται βάσει δεικτών με άπειρα δεκαδικά ψηφία και δημοσιεύονται με στρογγυλοποίηση ενός δεκαδικού ψηφίου.

(1) Η στήλη «αναπροσαρμογή μισθωμάτων (75%)» έχει προστεθεί από το έτος 2000, μετά τη δημοσίευση του Ν.2741/99, στον οποίο μνημονεύονται τα στοιχεία ΔΤΚ της ΕΣΥΕ, για την αναπροσαρμογή μισθωμάτων.

Notes: 1. The indices are calculated with infinite decimal figures and are rounded up to one decimal figure when published.
2. Percentage changes are calculated on the basis of indices with infinite decimal figures and are rounded up to one decimal figure when published.

(1) The column "readjustment of rents (75%)" has been added since 2000, after the publication of the L. 2741/99, in which the CPI data for NSSG, for the readjustment of rents, are mentioned.

XX: 4. Ετήσιοι και μηνιαίοι υποδείκτες ομάδων ειδών του δείκτη τιμών καταναλωτή

Annual and monthly subindices of groups of items of the consumer price index

1999 = 100,0

Έτος και μήνας Year and month	Γενικός δείκτης Overall index	Διατροφή και μη αλκοολούχα ποτά Food and non-alcoholic beverages	Αλκοολούχα ποτά και καπνός Alcoholic beverages and tobacco	Ένδυση και υπόδηση Clothing and footwear	Στέγαση Housing	Διαρκή αγαθά, είδη νοικοκυριού και υπηρεσίες Durable goods, household appliances and services	Υγεία Health	Μεταφορές Transport	Επικοινωνίες Communication	Αναψυχή, πολιτιστικές δραστηριότητες Recreation, cultural activities	Εκπαίδευση Education	Ξενοδοχεία, καφέ, εστιατόρια Hotels, cafés, restaurants	Άλλα αγαθά και υπηρεσίες Miscellaneous goods and services
2001	**106,4**	**107,4**	**110,6**	**105,5**	**110,2**	**103,7**	**105,9**	**105,8**	**88,4**	**104,6**	**106,8**	**109,7**	**106,7**
2002	**110,2**	**113,1**	**118,6**	**109,3**	**113,8**	**105,4**	**111,0**	**106,7**	**84,3**	**108,1**	**111,0**	**117,1**	**110,6**
2003	**114,1**	**118,8**	**123,5**	**111,5**	**118,9**	**107,5**	**115,7**	**109,9**	**80,8**	**111,2**	**116,0**	**122,7**	**114,0**
2004	**117,4**	**119,4**	**129,3**	**116,0**	**124,6**	**109,2**	**121,1**	**113,7**	**77,3**	**114,4**	**121,1**	**127,9**	**116,6**
2005	**121,6**	**120,1**	**132,0**	**121,5**	**135,6**	**111,5**	**126,0**	**119,2**	**77,0**	**116,6**	**126,1**	**132,0**	**120,1**
2003: I	111,8	115,5	120,2	104,5	117,7	104,9	114,2	109,6	82,5	109,9	114,4	120,9	112,3
II	112,0	118,4	120,4	97,6	119,7	104,3	114,4	110,6	82,2	110,3	114,4	119,9	112,5
III	114,5	120,3	120,4	114,6	121,0	107,8	114,8	110,4	80,6	110,4	114,4	120,3	113,5
IV	114,6	121,8	120,5	114,7	117,3	108,1	115,4	109,7	80,5	110,8	114,4	122,4	114,2
V	115,1	124,0	120,5	116,1	117,6	108,6	115,6	108,6	80,5	110,9	114,4	122,2	114,3
VI	114,9	122,0	120,5	116,2	117,9	108,7	115,7	109,0	80,5	110,8	114,4	122,6	114,5
VII	112,7	118,4	120,6	102,5	118,0	105,0	115,7	110,0	80,5	110,8	114,4	122,8	113,8
VIII	112,6	116,9	123,5	101,8	118,2	105,1	115,7	110,9	80,5	111,1	114,4	123,2	113,7
IX	114,8	117,0	129,0	114,6	119,0	109,0	116,2	110,0	80,5	112,1	119,0	123,9	114,5
X	115,2	116,5	129,0	117,8	120,0	109,3	116,7	109,8	80,5	112,3	119,4	124,0	114,7
XI	115,4	116,9	128,9	118,4	120,4	109,3	117,0	110,0	80,5	112,4	119,4	123,8	114,7
XII	115,9	117,7	128,9	118,8	119,7	109,5	117,7	110,0	79,8	112,9	119,4	126,6	115,7
2004: I	115,1	119,5	128,8	109,1	120,7	106,2	118,1	110,6	77,9	113,3	119,4	126,9	114,7
II	114,8	122,9	128,9	100,1	120,5	106,0	119,6	110,4	77,9	113,6	119,4	125,5	114,8
III	117,6	123,7	129,2	118,9	122,3	109,6	120,0	111,5	77,9	113,7	119,4	126,0	115,8
IV	117,9	122,3	129,2	119,0	123,3	110,2	120,3	113,0	77,9	114,0	119,4	127,6	116,5
V	118,5	122,8	129,3	120,4	123,6	110,4	120,7	114,6	77,9	114,2	119,4	127,4	116,6
VI	118,1	120,2	129,3	120,4	124,0	110,6	121,2	114,4	77,8	114,2	119,4	127,7	116,9
VII	116,0	115,4	129,4	110,1	124,3	106,9	121,4	114,7	77,8	114,1	119,4	128,1	116,4
VIII	115,7	116,1	129,4	105,9	124,4	105,4	121,4	115,3	77,8	114,1	119,5	128,4	116,3
IX	118,0	116,2	129,4	120,4	124,7	110,8	122,4	115,5	77,8	114,9	124,4	128,6	117,3
X	118,9	116,8	129,4	122,5	128,2	111,3	122,6	116,9	75,7	115,0	124,6	128,7	117,5
XI	119,0	117,1	129,4	122,9	130,2	111,4	122,7	114,8	75,7	115,4	124,6	128,7	117,6
XII	119,5	119,9	129,4	122,9	128,5	111,5	122,9	113,1	75,7	115,9	124,6	131,4	118,6
2005: I	119,8	120,2	129,4	122,9	128,8	111,6	123,2	114,4	76,7	115,8	124,6	131,2	118,6
II	118,3	121,8	129,4	106,1	130,2	108,3	123,7	115,6	76,7	115,7	124,6	129,8	118,1
III	121,0	122,0	129,5	123,0	133,7	111,5	124,5	116,5	76,7	116,0	124,6	130,3	119,0
IV	121,9	122,1	129,9	123,1	134,9	112,0	125,9	119,5	76,7	116,2	124,6	131,7	120,1
V	122,3	122,3	131,5	124,7	135,2	112,4	126,2	119,2	76,7	116,5	124,6	131,9	120,5
VI	122,0	119,6	132,6	124,7	135,6	112,5	126,4	120,3	76,7	116,4	124,6	131,8	120,5
VII	120,5	116,2	133,7	117,2	135,7	109,9	126,5	120,4	76,7	116,5	124,6	132,1	120,2
VIII	120,0	117,7	133,7	109,7	135,9	107,2	126,5	121,5	77,5	116,3	124,6	132,1	119,8
IX	122,6	118,6	133,7	124,7	136,5	112,6	126,9	123,1	77,5	116,9	128,7	132,4	120,6
X	123,5	119,9	133,7	127,0	139,6	113,0	127,3	122,0	77,5	117,3	129,2	132,7	120,9
XI	123,2	120,1	133,7	127,2	140,5	113,1	127,4	118,4	77,5	117,6	129,3	132,8	120,9
XII	123,8	121,0	133,7	127,2	140,9	113,2	127,5	119,3	77,1	118,0	129,3	134,6	121,7

XX: 5. Μηνιαία εξέλιξη του γενικού δείκτη τιμών καταναλωτή: 1959 – 2005
Monthly evolution of the overall consumer price index: 1959 – 2005

1999=100,0

Μήνας—Month	1959	1960	1961	1962	1963	1964	1965	1966
Ιανουάριος—January	1,555	1,580	1,635	1,614	1,669	1,675	1,700	1,790
Φεβρουάριος—February	1,555	1,570	1,632	1,598	1,663	1,675	1,694	1,781
Μάρτιος—March	1,561	1,577	1,641	1,611	1,682	1,688	1,709	1,802
Απρίλιος—April	1,573	1,592	1,648	1,623	1,685	1,691	1,725	1,827
Μάιος—May	1,570	1,589	1,641	1,620	1,675	1,691	1,731	1,827
Ιούνιος—June	1,561	1,598	1,623	1,620	1,666	1,685	1,737	1,818
Ιούλιος—July	1,577	1,598	1,614	1,614	1,666	1,682	1,737	1,815
Αύγουστος—August	1,580	1,598	1,607	1,614	1,657	1,669	1,737	1,808
Σεπτέμβριος—September	1,583	1,607	1,623	1,623	1,666	1,685	1,747	1,830
Οκτώβριος—October	1,586	1,614	1,623	1,641	1,675	1,697	1,768	1,852
Νοέμβριος—November	1,583	1,620	1,617	1,638	1,669	1,685	1,765	1,849
Δεκέμβριος—December	1,583	1,638	1,626	1,654	1,675	1,700	1,784	1,867
Μέσος ετήσιος—Annual average	*1,572*	*1,598*	*1,628*	*1,622*	*1,671*	*1,685*	*1,736*	*1,822*

Μήνας—Month	1967	1968	1969	1970	1971	1972	1973	1974
Ιανουάριος—January	1,870	1,846	1,892	1,935	2,000	2,065	2,207	2,949
Φεβρουάριος—February	1,858	1,833	1,870	1,907	1,963	2,034	2,186	2,915
Μάρτιος—March	1,880	1,858	1,895	1,948	2,006	2,090	2,254	3,008
Απρίλιος—April	1,892	1,864	1,920	1,975	2,037	2,118	2,294	3,042
Μάιος—May	1,870	1,864	1,910	1,982	2,062	2,127	2,340	3,085
Ιούνιος—June	1,849	1,858	1,910	1,982	2,046	2,118	2,399	3,122
Ιούλιος—July	1,846	1,855	1,910	1,957	2,016	2,093	2,368	3,119
Αύγουστος—August	1,827	1,849	1,883	1,926	1,978	2,062	2,377	3,054
Σεπτέμβριος—September	1,839	1,861	1,907	1,969	2,025	2,108	2,516	3,141
Οκτώβριος—October	1,839	1,873	1,920	1,985	2,031	2,139	2,634	3,184
Νοέμβριος—November	1,827	1,864	1,917	1,978	2,037	2,158	2,791	3,215
Δεκέμβριος—December	1,842	1,892	1,932	2,003	2,062	2,198	2,872	3,258
Μέσος ετήσιος—Annual average	*1,853*	*1,860*	*1,906*	*1,962*	*2,022*	*2,109*	*2,436*	*3,091*

Μήνας—Month	1975	1976	1977	1978	1979	1980	1981	1982
Ιανουάριος—January	3,302	3,793	4,223	4,788	5,503	6,798	8,541	10,360
Φεβρουάριος—February	3,311	3,781	4,198	4,751	5,503	6,813	8,622	10,360
Μάρτιος—March	3,431	3,892	4,312	4,890	5,676	7,027	8,826	10,670
Απρίλιος—April	3,468	3,932	4,402	4,980	5,796	7,240	9,002	10,980
Μάιος—May	3,478	3,969	4,439	5,023	5,861	7,326	9,110	11,135
Ιούνιος—June	3,484	4,000	4,467	5,073	5,920	7,518	9,271	11,476
Ιούλιος—July	3,453	3,951	4,455	5,002	5,997	7,469	9,221	11,352
Αύγουστος—August	3,419	3,895	4,393	4,921	5,945	7,398	9,150	11,166
Σεπτέμβριος—September	3,564	4,013	4,516	5,060	6,118	7,608	9,543	11,445
Οκτώβριος—October	3,660	4,081	4,622	5,153	6,285	7,809	9,790	11,725
Νοέμβριος—November	3,713	4,136	4,677	5,212	6,399	8,078	10,000	11,973
Δεκέμβριος—December	3,768	4,210	4,748	5,295	6,606	8,337	10,214	12,159
Μέσος ετήσιος—Annual average	*3,504*	*3,971*	*4,454*	*5,013*	*5,967*	*7,452*	*9,274*	*11,233*

Μήνας—Month	1983	1984	1985	1986	1987	1988	1989	1990
Ιανουάριος—January	12,345	14,826	17,649	22,053	25,496	29,135	33,230	38,386
Φεβρουάριος—February	12,531	14,919	17,649	21,929	25,620	29,048	33,095	38,426
Μάρτιος—March	13,058	15,354	18,145	22,612	26,427	29,908	33,938	39,677
Απρίλιος—April	13,244	15,633	18,393	22,953	26,985	30,494	34,499	40,388
Μάιος—May	13,462	15,850	18,548	23,077	27,171	30,584	34,591	41,675
Ιούνιος—June	13,555	16,160	18,952	23,573	27,823	31,091	35,165	42,747
Ιούλιος—July	13,431	16,036	18,703	23,325	27,264	30,845	34,983	42,563
Αύγουστος—August	13,400	15,912	18,734	23,263	27,109	30,881	35,045	42,810
Σεπτέμβριος—September	13,834	16,315	19,603	24,069	27,605	31,696	36,335	44,444
Οκτώβριος—October	14,175	16,718	20,254	24,721	28,474	32,500	36,903	45,511
Νοέμβριος—November	14,361	16,935	20,813	24,907	28,722	32,767	37,222	46,114
Δεκέμβριος—December	14,609	17,246	21,526	25,186	29,156	33,229	38,162	46,895
Μέσος ετήσιος—Annual average	*13,500*	*15,992*	*19,081*	*23,472*	*27,321*	*31,015*	*35,264*	*42,470*

Πίνακας—Table XX: 5. Συνέχεια—Continued

1999=100,0

Μήνας—Month	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1998
Ιανουάριος—January	46,901	55,410	63,437	70,596	78,125	84,661	90,386	94,360
Φεβρουάριος—February	47,004	55,567	63,631	70,861	77,940	84,528	90,067	93,911
Μάρτιος—March	47,900	56,680	65,984	72,612	79,785	86,839	92,049	96,260
Απρίλιος—April	49,584	57,540	66,857	73,704	80,630	87,722	92,863	97,823
Μάιος—May	49,676	57,551	67,007	74,225	81,389	88,462	93,252	98,186
Ιούνιος—June	50,826	58,508	67,755	74,743	81,830	88,692	93,602	98,465
Ιούλιος—July	50,554	57,404	66,445	74,225	80,540	87,145	91,861	96,549
Αύγουστος—August	50,505	58,225	66,713	74,443	80,650	87,080	91,938	96,562
Σεπτέμβριος—September	52,555	60,622	68,408	76,420	82,556	89,119	93,503	98,388
Οκτώβριος—October	53,549	62,063	69,705	77,130	83,178	89,822	94,037	98,442
Νοέμβριος—November	54,392	62,563	70,248	77,432	83,504	89,765	94,381	98,364
Δεκέμβριος—December	55,344	63,315	70,922	78,487	84,704	90,879	95,164	98,846
Μέσος ετήσιος—Annual average	*50,733*	*58,787*	*67,259*	*74,573*	*81,236*	*87,893*	*92,759*	*97,180*

Μήνας—Month	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005
Ιανουάριος—January	97,848	100,422	103,841	108,447	111,847	115,122	119,763
Φεβρουάριος—February	97,376	100,209	103,738	107,299	111,955	114,765	118,320
Μάρτιος—March	99,532	102,662	105,772	110,013	114,498	117,606	121,008
Απρίλιος—April	100,568	103,158	106,767	110,861	114,603	117,941	121,932
Μάιος—May	100,516	103,458	107,218	110,848	115,080	118,457	122,288
Ιούνιος—June	100,519	103,050	107,104	110,649	114,869	118,108	122,028
Ιούλιος—July	98,563	101,262	105,234	108,747	112,653	115,961	120,531
Αύγουστος—August	98,474	101,420	105,260	108,990	112,607	115,674	119,992
Σεπτέμβριος—September	100,379	103,533	107,270	111,048	114,752	117,990	122,634
Οκτώβριος—October	100,657	104,713	107,610	111,624	115,165	118,891	123,451
Νοέμβριος—November	100,914	105,197	107,724	111,648	115,382	119,008	123,199
Δεκέμβριος—December	101,559	105,525	108,739	112,422	115,880	119,463	123,789
Μέσος ετήσιος—Annual average	*99,742*	*102,884*	*106,356*	*110,216*	*114,108*	*117,415*	*121,578*

XX: 6. Μηνιαία εξέλιξη του (γενικού) εναρμονισμένου δείκτη τιμών καταναλωτή
Monthly evolution of the (overall) harmonized index of consumer prices

1996=100,0

Μήνας—Month	Δείκτες Indices			Μεταβολή 12μηνης περιόδου % Annual rate of change		Μέση μεταβολή 12μηνης περιόδου % Annual average rate of change	
	2003	2004	2005	2004/03	2005/04	2004/03	2005/04
Ιανουάριος—January	126,4	130,3	135,8	3,1	4,2	3,4	3,1
Φεβρουάριος—February	126,1	129,4	133,5	2,6	3,2	3,3	3,2
Μάρτιος—March	129,3	133,1	136,9	2,9	2,9	3,2	3,2
Απρίλιος—April	129,6	133,6	138,0	3,1	3,3	3,2	3,2
Μάιος—May	130,2	134,2	138,5	3,1	3,2	3,2	3,2
Ιούνιος—June	130,0	133,9	138,2	3,0	3,2	3,1	3,2
Ιούλιος—July	127,3	131,3	136,4	3,1	3,9	3,1	3,3
Αύγουστος—August	127,3	130,9	135,6	2,8	3,6	3,0	3,3
Σεπτέμβριος—September	129,9	133,7	138,8	2,9	3,8	3,0	3,4
Οκτώβριος—October	130,4	134,7	139,7	3,3	3,7	3,0	3,4
Νοέμβριος—November	130,6	134,8	139,4	3,2	3,4	3,0	3,5
Δεκέμβριος—December	131,4	135,5	140,2	3,1	3,5	3,0	3,5
Μέσος ετήσιος—Annual average	*129,0*	*133,0*	*137,6*			*3,0*	*3,5*

XX: 7. Σύγκριση του εναρμονισμένου ΔΤΚ με τον εθνικό ΔΤΚ
Comparison between HICP and national CPI

Εν. ΔΤΚ: 1996=100,0
ΔΤΚ: 1999=100,0

HICP: 1996=100,0
CPI: 1999=100,0

Έτος και μήνας Year and month	Εναρμ/νος ΔΤΚ HICP	Ετήσια μεταβολή % Annual rate of change	Μέση ετήσια μεταβολή % Annual average rate of change	Εθνικός ΔΤΚ National CPI	Ετήσια μεταβολή % Annual rate of change	Μέση ετήσια μεταβολή % Annual average rate of change
2003: I	126,4	3,3	3,8	111,8	3,1	3,5
II	126,1	4,2	3,8	112,0	4,3	3,6
III	129,3	3,9	3,8	114,5	4,1	3,6
IV	129,6	3,3	3,7	114,6	3,4	3,6
V	130,2	3,5	3,7	115,1	3,8	3,6
VI	130,0	3,6	3,7	114,9	3,8	3,6
VII	127,3	3,5	3,7	112,7	3,6	3,7
VIII	127,3	3,3	3,6	112,6	3,3	3,6
IX	129,9	3,3	3,6	114,8	3,3	3,6
X	130,4	3,2	3,5	115,2	3,2	3,6
XI	130,6	3,2	3,5	115,4	3,3	3,6
XII	131,4	3,1	3,4	115,9	3,1	3,5
2004: I	130,3	3,1	3,4	115,1	2,9	3,5
II	129,4	2,6	3,3	114,8	2,5	3,4
III	133,1	2,9	3,2	117,6	2,7	3,2
IV	133,6	3,1	3,2	117,9	2,9	3,2
V	134,2	3,1	3,2	118,5	2,9	3,1
VI	133,9	3,0	3,1	118,1	2,8	3,1
VII	131,3	3,1	3,1	116,0	2,9	3,0
VIII	130,9	2,8	3,0	115,7	2,7	2,9
IX	133,7	2,9	3,0	118,0	2,8	2,9
X	134,7	3,3	3,0	118,9	3,2	2,9
XI	134,8	3,2	3,0	119,0	3,1	2,9
XII	135,5	3,1	3,0	119,5	3,1	2,9
2005: I	135,8	4,2	3,1	119,8	4,0	3,0
II	133,5	3,2	3,2	118,3	3,1	3,0
III	136,9	2,9	3,2	121,0	2,9	3,1
IV	138,0	3,3	3,2	121,9	3,4	3,1
V	138,5	3,2	3,2	122,3	3,2	3,1
VI	138,2	3,2	3,2	122,0	3,3	3,2
VII	136,4	3,9	3,3	120,5	3,9	3,2
VIII	135,6	3,6	3,3	120,0	3,7	3,3
IX	138,8	3,8	3,4	122,6	3,9	3,4
X	139,7	3,7	3,4	123,5	3,8	3,5
XI	139,4	3,4	3,5	123,2	3,5	3,5
XII	140,2	3,5	3,5	123,8	3,6	3,5

ΕΘΝΙΚΗ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΕΛΛΑΔΟΣ

XX: 8. Δείκτης τιμών παραγωγού στη βιομηχανία

Έτος βάσης: 2000 = 100,0

Κωδικός	Γενικός Δείκτης – Βασικές ομάδες – Κλάδοι	Μέσοι ετήσιοι δείκτες—Annual means							2005		
		1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005	Ιαν. Jan.	Φεβρ. Feb.	Μάρτ. March
	α) Σύνολο τιμών παραγωγού (εγχώριας και εξωτερικής αγοράς)—										
0020	**Γενικός δείκτης**	**93,0**	**100,0**	**102,8**	**104,8**	**106,5**	**110,6**	**116,4**	**111,4**	**112,3**	**114,1**
0021	Γενικός δείκτης, χωρίς την Ενέργεια	95,8	100,0	104,6	106,8	108,4	112,4	114,8	112,8	113,2	113,5
0030	Ορυχεία, λατομεία και μεταποίηση	92,3	100,0	103,0	104,8	106,3	110,2	116,2	110,7	111,7	113,7
0040	Ενδιάμεσα αγαθά	93,5	100,0	104,7	105,4	106,2	108,7	112,2	110,5	110,9	111,4
0050	Κεφαλαιουχικά αγαθά	96,5	100,0	100,7	102,0	102,8	106,8	108,5	108,0	108,0	108,0
0060	Διαρκή καταναλωτικά αγαθά	98,1	100,0	103,4	105,2	105,2	106,7	110,3	108,9	109,2	109,4
0070	Αναλώσιμα καταναλωτικά αγαθά	97,6	100,0	104,7	108,2	110,7	116,4	117,9	115,5	115,9	116,1
0080	Παραγωγή καταναλωτικών αγαθών	97,6	100,0	104,6	108,1	110,5	115,8	117,5	115,1	115,6	115,8
0090	Ενεργειακά αγαθά	81,1	100,0	95,1	96,4	98,2	105,6	121,3	107,4	109,6	115,7
0091	Ενεργειακά αγαθά, χωρίς την κατηγορία Ε της NACE Rev.1 (παροχή ηλεκτρικού ρεύματος και διανομή νερού)	67,2	100,0	92,4	91,6	91,9	100,1	122,6	101,2	104,7	114,4
	β) Τιμές παραγωγού για την εγχώρια αγορά—										
0020	**Γενικός δείκτης**	**95,0**	**100,0**	**103,6**	**106,0**	**108,5**	**112,3**	**118,9**	**113,6**	**114,5**	**116,4**
0021	Γενικός δείκτης, χωρίς την Ενέργεια	96,8	100,0	105,1	107,6	110,2	115,4	118,9	116,4	116,9	117,4
0030	Ορυχεία, λατομεία και μεταποίηση	94,3	100,0	104,0	106,2	108,5	111,9	118,9	112,9	114,0	116,2
0040	Ενδιάμεσα αγαθά	95,7	100,0	105,5	106,9	109,4	112,8	117,1	115,4	115,7	116,4
0050	Κεφαλαιουχικά αγαθά	97,8	100,0	101,5	103,1	104,7	109,4	112,3	111,1	111,1	111,6
0060	Διαρκή καταναλωτικά αγαθά	98,6	100,0	102,9	104,7	105,8	107,9	112,5	110,4	110,9	111,1
0070	Αναλώσιμα καταναλωτικά αγαθά	97,8	100,0	105,1	108,5	111,5	118,5	121,4	118,0	118,6	119,1
0080	Παραγωγή καταναλωτικών αγαθών	97,9	100,0	105,0	108,4	111,3	118,0	121,0	117,7	118,3	118,8
0090	Ενεργειακά αγαθά	87,0	100,0	97,1	99,2	101,0	105,0	118,9	107,0	109,1	114,2
0091	Ενεργειακά αγαθά, χωρίς την κατηγορία Ε της NACE Rev.1 (παροχή ηλεκτρικού ρεύματος και διανομή νερού)	73,6	100,0	95,7	95,6	95,1	97,0	118,7	98,1	102,0	111,0
	γ) Τιμές παραγωγού για την εξωτερική αγορά—										
0020	**Γενικός δείκτης**	**88,1**	**100,0**	**100,7**	**101,8**	**101,5**	**106,6**	**110,6**	**106,2**	**106,9**	**108,5**
0021	Γενικός δείκτης, χωρίς την Ενέργεια	93,6	100,0	103,4	105,1	104,4	106,3	106,6	105,7	106,0	105,9
0030	Ορυχεία, λατομεία και μεταποίηση	88,1	100,0	100,7	101,8	101,5	106,6	110,6	106,2	106,9	108,5
0040	Ενδιάμεσα αγαθά	88,6	100,0	102,8	101,8	98,8	101,1	103,1	101,3	102,0	102,3
0050	Κεφαλαιουχικά αγαθά	92,4	100,0	98,0	98,9	97,1	103,2	103,4	103,8	103,8	103,4
0060	Διαρκή καταναλωτικά αγαθά	96,9	100,0	104,5	106,1	104,0	104,7	106,9	106,6	106,6	106,6
0070	Αναλώσιμα καταναλωτικά αγαθά	97,0	100,0	103,7	107,7	109,0	111,7	110,4	109,8	110,0	109,5
0080	Παραγωγή καταναλωτικών αγαθών	97,0	100,0	103,7	107,5	108,7	111,3	110,1	109,6	109,7	109,3
0090	Ενεργειακά αγαθά	54,8	100,0	86,2	83,8	85,8	108,2	132,7	109,0	111,8	123,0
0091	Ενεργειακά αγαθά, χωρίς την κατηγορία Ε της NACE Rev.1 (παροχή ηλεκτρικού ρεύματος και διανομή νερού)	54,8	100,0	86,2	83,8	85,8	108,2	132,7	109,0	111,8	123,0
	δ) Τιμές παραγωγού για την εξωτερική αγορά, σε χώρες της ευρωζώνης—										
0020	**Γενικός δείκτης**	.	.	.	.	.	**107,8**	**108,7**	**106,9**	**107,1**	**107,6**
0021	Γενικός δείκτης, χωρίς την Ενέργεια	.	.	.	.	.	107,3	107,0	106,1	106,4	106,3
0030	Ορυχεία, λατομεία και μεταποίηση	.	.	.	.	.	107,8	108,7	106,9	107,1	107,6
0040	Ενδιάμεσα αγαθά	.	.	.	.	.	102,0	103,3	101,9	102,4	102,7
0050	Κεφαλαιουχικά αγαθά	.	.	.	.	.	99,6	98,7	99,0	99,0	99,0
0060	Διαρκή καταναλωτικά αγαθά	.	.	.	.	.	104,4	106,0	105,5	105,5	105,5
0070	Αναλώσιμα καταναλωτικά αγαθά	.	.	.	.	.	111,6	110,1	109,6	109,6	109,3
0080	Παραγωγή καταναλωτικών αγαθών	.	.	.	.	.	111,2	109,8	109,3	109,4	109,1
0090	Ενεργειακά αγαθά	.	.	.	.	.	119,6	144,5	122,4	122,6	133,9
0091	Ενεργειακά αγαθά, χωρίς την κατηγορία Ε της NACE Rev.1 (παροχή ηλεκτρικού ρεύματος και διανομή νερού)	.	.	.	.	.	119,6	144,5	122,4	122,6	133,9
	ε) Τιμές παραγωγού για την εξωτερική αγορά, σε χώρες εκτός ευρωζώνης—										
0020	**Γενικός δείκτης**	.	.	.	.	.	**105,5**	**112,3**	**105,6**	**106,7**	**109,3**
0021	Γενικός δείκτης, χωρίς την Ενέργεια	.	.	.	.	.	105,3	106,3	105,2	105,6	105,4
0030	Ορυχεία, λατομεία και μεταποίηση	.	.	.	.	.	105,5	112,3	105,6	106,7	109,3
0040	Ενδιάμεσα αγαθά	.	.	.	.	.	100,1	102,9	100,8	101,6	101,9
0050	Κεφαλαιουχικά αγαθά	.	.	.	.	.	104,0	104,4	104,9	104,9	104,3
0060	Διαρκή καταναλωτικά αγαθά	.	.	.	.	.	105,2	108,3	108,2	108,2	108,2
0070	Αναλώσιμα καταναλωτικά αγαθά	.	.	.	.	.	111,9	110,8	110,3	110,5	109,8
0080	Παραγωγή καταναλωτικών αγαθών	.	.	.	.	.	111,4	110,6	110,1	110,3	109,7
0090	Ενεργειακά αγαθά	.	.	.	.	.	106,3	130,7	106,7	110,0	121,2
0091	Ενεργειακά αγαθά, χωρίς την κατηγορία Ε της NACE Rev.1 (παροχή ηλεκτρικού ρεύματος και διανομή νερού)	.	.	.	.	.	106,3	130,7	106,7	110,0	121,2

Producer price index in industry

Base year: 2000 = 100,0

2005									Overall index – Main industrial groupings (aggregations) – Branches	Code
Απρ. April	Μάιος May	Ιούνιος June	Ιούλιος July	Αύγ. Aug.	Σεπτ. Sept.	Οκτ. Oct.	Νοέμβρ. Nov.	Δεκ. Dec.		
Total producer prices (domestic and non-domestic market)										
115,1	**114,7**	**116,1**	**116,9**	**117,9**	**119,6**	**120,2**	**119,3**	**119,7**	**Overall index**	**0020**
114,0	114,1	114,4	114,5	114,8	115,3	116,2	116,8	117,6	Total industry, excluding Energy	0021
114,8	114,4	115,8	116,7	117,9	119,4	120,1	119,2	119,6	Minings, quarrying and manufacturing	0030
111,6	111,8	111,9	112,1	112,2	112,5	112,7	114,1	114,6	Intermediate goods – MIG	0040
108,3	108,3	108,2	108,1	108,1	108,6	108,9	109,2	109,8	Capital goods – MIG	0050
109,9	110,2	110,3	110,3	110,3	111,0	111,2	111,5	111,6	Durable consumer goods – MIG	0060
116,9	117,1	117,5	117,6	118,1	118,7	120,3	120,3	121,3	Non-durable consumer goods – MIG	0070
116,5	116,7	117,1	117,2	117,7	118,3	119,8	119,8	120,8	Consumer goods	0080
118,4	116,5	120,9	123,7	127,1	132,1	131,8	126,7	126,1	Energy – MIG	0090
118,6	115,5	122,4	126,7	132,2	138,6	138,2	130,1	129,1	Energy, excluding NACE Rev.1 Section E (electricity and water distribution)	0091
Producer prices for the domestic market										
117,6	**117,1**	**118,6**	**119,2**	**120,2**	**122,0**	**123,0**	**122,0**	**122,8**	**Domestic market**	**0020**
118,1	118,1	118,5	118,5	118,8	119,5	120,9	121,6	122,6	Total industry, excluding Energy	0021
117,6	117,0	118,6	119,3	120,5	122,2	123,3	122,1	123,1	Minings, quarrying and manufacturing	0030
116,6	116,6	116,6	116,9	117,0	117,4	117,6	119,1	119,9	Intermediate goods – MIG	0040
111,9	111,9	112,0	111,7	112,1	112,9	113,3	113,9	113,9	Capital goods – MIG	0050
112,0	112,4	112,6	112,6	112,6	113,2	113,4	114,0	114,2	Durable consumer goods – MIG	0060
120,1	120,3	120,8	120,8	121,3	122,1	124,6	124,6	126,0	Non-durable consumer goods – MIG	0070
119,8	119,9	120,5	120,4	120,9	121,7	124,1	124,1	125,5	Consumer goods	0080
116,6	114,7	118,9	120,6	123,5	127,9	128,0	122,9	123,2	Energy – MIG	0090
115,5	112,0	119,3	122,4	127,6	133,6	133,7	124,6	125,0	Energy, excluding NACE Rev.1 Section E (electricity and water distribution)	0091
Producer prices for the non-domestic market										
109,1	**109,1**	**110,1**	**111,5**	**112,5**	**113,8**	**113,6**	**113,1**	**112,6**	**Non-domestic market**	**0020**
106,0	106,3	106,5	106,8	106,9	107,1	107,1	107,5	107,7	Total industry, excluding Energy	0021
109,1	109,1	110,1	111,5	112,5	113,8	113,6	113,1	112,6	Minings, quarrying and manufacturing	0030
102,4	102,8	103,1	103,3	103,2	103,4	103,8	104,7	104,8	Intermediate goods – MIG	0040
103,4	103,4	103,2	103,2	102,9	102,9	103,1	103,1	104,5	Capital goods – MIG	0050
106,6	106,6	106,6	106,6	106,6	107,5	107,6	107,6	107,6	Durable consumer goods – MIG	0060
109,7	110,0	110,1	110,6	111,0	111,0	110,8	110,8	110,9	Non-durable consumer goods – MIG	0070
109,5	109,8	109,9	110,4	110,7	110,8	110,6	110,6	110,7	Consumer goods	0080
126,6	124,5	130,3	137,8	144,0	151,5	149,8	144,5	139,6	Energy – MIG	0090
126,6	124,5	130,3	137,8	144,0	151,5	149,8	144,5	139,6	Energy, excluding NACE Rev.1 Section E (electricity and water distribution)	0091
Producer prices for the non-domestic eurozone market										
107,8	**108,0**	**108,4**	**109,0**	**109,4**	**110,0**	**110,1**	**110,1**	**110,0**	**Non-domestic eurozone market**	**0020**
106,4	106,8	106,8	107,0	107,0	107,3	107,5	108,0	108,1	Total industry, excluding Energy	0021
107,8	108,0	108,4	109,0	109,4	110,0	110,1	110,1	110,0	Minings, quarrying and manufacturing	0030
102,7	103,1	103,3	103,2	103,1	103,4	104,1	105,0	105,1	Intermediate goods – MIG	0040
99,0	99,0	99,0	99,0	98,4	98,4	98,3	98,3	98,3	Capital goods – MIG	0050
105,5	105,5	105,5	105,5	105,5	106,9	107,0	107,0	107,0	Durable consumer goods – MIG	0060
109,4	109,9	109,8	110,2	110,4	110,5	110,5	110,7	110,9	Non-durable consumer goods – MIG	0070
109,2	109,6	109,5	109,9	110,1	110,3	110,3	110,5	110,7	Consumer goods	0080
138,1	133,5	142,1	150,9	158,8	165,8	163,6	153,1	148,7	Energy – MIG	0090
138,1	133,5	142,1	150,9	158,8	165,8	163,6	153,1	148,7	Energy, excluding NACE Rev.1 Section E (electricity and water distribution)	0091
Producer prices for the non-domestic non-eurozone market										
110,3	**110,1**	**111,7**	**113,8**	**115,4**	**117,3**	**116,8**	**115,8**	**114,9**	**Non-domestic non-eurozone market**	**0020**
105,6	105,9	106,2	106,6	106,8	106,8	106,7	106,9	107,3	Total industry, excluding Energy	0021
110,3	110,1	111,7	113,8	115,4	117,3	116,8	115,8	114,9	Minings, quarrying and manufacturing	0030
102,2	102,6	103,0	103,3	103,4	103,5	103,5	104,4	104,5	Intermediate goods – MIG	0040
104,4	104,4	104,2	104,2	103,9	103,9	104,1	104,1	105,8	Capital goods – MIG	0050
108,2	108,2	108,2	108,2	108,2	108,2	108,4	108,4	108,4	Durable consumer goods – MIG	0060
110,0	110,1	110,6	111,3	112,0	111,9	111,5	110,9	111,0	Non-durable consumer goods – MIG	0070
109,9	110,0	110,5	111,1	111,7	111,6	111,3	110,7	110,8	Consumer goods	0080
124,6	123,0	128,2	135,6	141,5	149,0	147,5	143,0	138,1	Energy – MIG	0090
124,6	123,0	128,2	135,6	141,5	149,0	147,5	143,0	138,1	Energy, excluding NACE Rev.1 Section E (electricity and water distribution)	0091

XX: 9. Δείκτης τιμών εισαγωγών στη βιομηχανία

Έτος βάσης: 2000 = 100,0

Κωδικός	Γενικός Δείκτης – Βασικές ομάδες – Κλάδοι	Μέσοι ετήσιοι δείκτες—Annual means							2005		
		1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005	Ιαν. Jan.	Φεβρ. Feb.	Μάρτ. March
											α) Σύνολο τιμών εισαγωγών—
0020	**Γενικός δείκτης**	**94,0**	**100,0**	**103,1**	**103,4**	**104,1**	**107,4**	**116,9**	**111,0**	**113,1**	**114,3**
0021	Γενικός δείκτης, χωρίς την Ενέργεια	95,5	100,0	103,4	103,8	104,4	105,2	106,5	105,8	106,1	106,1
0030	Ορυχεία, λατομεία και μεταποίηση	94,0	100,0	103,1	103,4	104,1	107,4	116,9	111,0	113,1	114,3
0040	Ενδιάμεσα αγαθά	93,8	100,0	103,5	102,8	101,6	106,0	108,9	108,3	108,5	108,5
0050	Κεφαλαιουχικά αγαθά	95,4	100,0	103,4	103,5	104,4	104,2	103,9	103,8	103,6	103,5
0060	Διαρκή καταναλωτικά αγαθά	94,8	100,0	102,8	102,4	101,0	99,9	99,1	98,9	98,9	99,0
0070	Αναλώσιμα καταναλωτικά αγαθά	96,7	100,0	103,2	104,3	105,8	106,8	108,9	106,9	108,2	108,4
0080	Παραγωγή καταναλωτικών αγαθών	96,3	100,0	103,2	104,0	104,9	105,5	107,0	105,3	106,4	106,5
0090	Ενεργειακά αγαθά	57,0	100,0	87,4	77,4	86,0	120,9	182,9	144,5	157,7	166,8
0091	Ενεργειακά αγαθά, χωρίς την κατηγορία Ε της NACE Rev.1 (παροχή ηλεκτρικού ρεύματος και διανομή νερού)	57,0	100,0	87,4	77,4	86,0	121,0	183,0	144,6	157,8	166,9
											β) Τιμές εισαγωγών από χώρες της ευρωζώνης—
0020	**Γενικός δείκτης**	.	.	.	.	.	**105,0**	**106,5**	**105,7**	**106,1**	**106,2**
0021	Γενικός δείκτης, χωρίς την Ενέργεια	.	.	.	.	.	105,1	106,4	105,8	106,2	106,2
0030	Ορυχεία, λατομεία και μεταποίηση	.	.	.	.	.	105,0	106,5	105,7	106,1	106,2
0040	Ενδιάμεσα αγαθά	.	.	.	.	.	105,6	108,9	108,6	108,8	108,8
0050	Κεφαλαιουχικά αγαθά	.	.	.	.	.	104,2	103,4	103,5	103,2	103,2
0060	Διαρκή καταναλωτικά αγαθά	.	.	.	.	.	100,1	99,7	99,4	99,4	99,7
0070	Αναλώσιμα καταναλωτικά αγαθά	.	.	.	.	.	106,9	109,0	107,1	108,7	108,7
0080	Παραγωγή καταναλωτικών αγαθών	.	.	.	.	.	105,7	107,3	105,7	107,0	107,1
0090	Ενεργειακά αγαθά	.	.	.	.	.	93,9	116,0	97,8	98,5	106,2
0091	Ενεργειακά αγαθά, χωρίς την κατηγορία Ε της NACE Rev.1 (παροχή ηλεκτρικού ρεύματος και διανομή νερού)	.	.	.	.	.	93,9	116,0	97,8	98,5	106,2
											γ) Τιμές εισαγωγών από χώρες εκτός ευρωζώνης—
0020	**Γενικός δείκτης**	.	.	.	.	.	**111,6**	**135,6**	**120,6**	**125,7**	**129,1**
0021	Γενικός δείκτης, χωρίς την Ενέργεια	.	.	.	.	.	105,5	106,9	105,7	105,9	105,9
0030	Ορυχεία, λατομεία και μεταποίηση	.	.	.	.	.	111,7	135,6	120,6	125,7	129,1
0040	Ενδιάμεσα αγαθά	.	.	.	.	.	107,1	108,8	107,8	107,9	107,9
0050	Κεφαλαιουχικά αγαθά	.	.	.	.	.	104,3	105,5	104,7	104,7	104,7
0060	Διαρκή καταναλωτικά αγαθά	.	.	.	.	.	99,4	97,6	97,5	97,5	97,3
0070	Αναλώσιμα καταναλωτικά αγαθά	.	.	.	.	.	106,5	108,5	106,1	106,6	107,1
0080	Παραγωγή καταναλωτικών αγαθών	.	.	.	.	.	104,8	106,0	104,1	104,5	104,8
0090	Ενεργειακά αγαθά	.	.	.	.	.	122,6	187,1	147,4	161,4	170,6
0091	Ενεργειακά αγαθά, χωρίς την κατηγορία Ε της NACE Rev.1 (παροχή ηλεκτρικού ρεύματος και διανομή νερού)	.	.	.	.	.	122,7	187,2	147,5	161,5	170,7

ΕΘΝΙΚΗ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΕΛΛΑΔΟΣ

Import price index (MPI) in industry

Base year: 2000 = 100,0

2005									Overall index – Main industrial groupings (aggregations) – Branches	Code
Απρ. April	Μάιος May	Ιούνιος June	Ιούλιος July	Αύγ. Aug.	Σεπτ. Sept.	Οκτ. Oct.	Νοέμβρ. Nov.	Δεκ. Dec.		
Total import prices										
114,4	**113,9**	**117,4**	**118,8**	**120,1**	**119,0**	**119,9**	**120,3**	**120,1**	**Overall market**	**0020**
106,2	106,3	106,5	106,5	106,6	106,9	107,0	107,2	107,2	Total industry, excluding Energy	0021
114,4	113,9	117,4	118,8	120,1	119,0	119,9	120,3	120,1	Minings, quarrying and manufacturing	0030
108,5	108,4	108,6	108,4	108,5	109,3	109,6	110,1	110,1	Intermediate goods – MIG	0040
103,7	103,6	103,8	104,0	103,9	104,1	104,2	104,2	104,2	Capital goods – MIG	0050
99,0	99,0	99,1	99,1	99,2	99,4	99,3	99,4	99,4	Durable consumer goods – MIG	0060
108,6	108,8	109,1	109,4	109,4	109,3	109,4	109,6	109,6	Non-durable consumer goods – MIG	0070
106,7	106,9	107,1	107,4	107,4	107,3	107,4	107,6	107,6	Consumer goods	0080
166,5	162,6	187,4	197,3	206,9	196,9	202,1	203,9	202,4	Energy – MIG	0090
166,6	162,6	187,6	197,4	207,1	197,1	202,2	204,1	202,5	Energy, excluding NACE Rev.1 Section E (electricity and water distribution)	0091
Import prices from eurozone market										
106,3	**106,3**	**106,5**	**106,5**	**106,7**	**107,1**	**107,1**	**107,0**	**107,0**	**Eurozone market**	**0020**
106,3	106,3	106,3	106,3	106,4	106,7	106,8	106,8	106,8	Total industry, excluding Energy	0021
106,3	106,3	106,5	106,5	106,7	107,1	107,1	107,0	107,0	Minings, quarrying and manufacturing	0030
108,7	108,7	108,8	108,4	108,6	109,3	109,4	109,6	109,5	Intermediate goods – MIG	0040
103,3	103,2	103,2	103,4	103,3	103,5	103,6	103,5	103,6	Capital goods – MIG	0050
99,6	99,6	99,8	99,7	99,8	100,0	99,8	99,9	99,9	Durable consumer goods – MIG	0060
108,8	108,9	109,0	109,3	109,4	109,4	109,4	109,5	109,4	Non-durable consumer goods – MIG	0070
107,1	107,2	107,3	107,6	107,7	107,7	107,7	107,7	107,7	Consumer goods	0080
111,0	108,0	116,2	117,9	128,8	134,3	129,6	121,2	122,7	Energy – MIG	0090
111,0	108,0	116,2	117,9	128,8	134,3	129,6	121,2	122,7	Energy, excluding NACE Rev.1 Section E (electricity and water distribution)	0091
Import prices from non-eurozone market										
129,0	**127,7**	**137,3**	**141,1**	**144,5**	**140,8**	**143,1**	**144,4**	**143,9**	**Non-eurozone market**	**0020**
106,2	106,3	106,9	107,0	107,0	107,3	107,7	108,4	108,5	Total industry, excluding Energy	0021
129,0	127,7	137,3	141,1	144,5	140,8	143,2	144,4	143,9	Minings, quarrying and manufacturing	0030
107,9	107,9	108,2	108,3	108,4	109,4	110,0	111,1	111,4	Intermediate goods – MIG	0040
104,8	104,9	105,6	105,8	105,8	106,0	106,2	106,2	106,2	Capital goods – MIG	0050
97,3	97,4	97,5	97,5	97,4	97,7	97,8	98,1	98,1	Durable consumer goods – MIG	0060
107,9	108,4	109,2	109,5	109,2	108,7	109,2	109,8	110,1	Non-durable consumer goods – MIG	0070
105,4	105,8	106,5	106,8	106,5	106,2	106,6	107,1	107,3	Consumer goods	0080
170,0	166,0	191,9	202,2	211,8	200,8	206,6	209,1	207,4	Energy – MIG	0090
170,1	166,1	192,0	202,4	212,0	201,0	206,8	209,3	207,5	Energy, excluding NACE Rev.1 Section E (electricity and water distribution)	0091

XX: 10. Δείκτες τιμών εκροών στη γεωργία – κτηνοτροφία (χωρίς επιδοτήσεις)

Output price indices in the agricultural and livestock production (excluding subsidies)

2000 = 100,0

Ομάδες, υποομάδες	Σταθμίσεις °/₀₀₀₀ Weights	2002	2003	2004	2005	Groups, subgroups
Γενικός δείκτης εκροών	**100.000**	**113,6**	**123,6**	**121,2**	**125,0**	**Output overall index**
Φυτική παραγωγή	**70.704**	**117,0**	**130,5**	**126,3**	**129,3**	**Vegetable production**
1. Δημητριακά και σπόροι	7.883	106,0	107,8	104,7	102,2	1. Cereals and seeds
– Δημητριακά και ρύζι	7.440	106,0	107,3	103,9	101,6	– Cereals and rice
– Σπόροι δημητριακών	443	105,7	116,6	116,6	111,8	– Cereal seeds
2. Βιομηχανικά φυτά	10.761	100,6	113,9	107,8	103,6	2. Industrial crops
– Ζαχαρότευτλα	1.596	76,3	84,1	99,1	96,3	– Sugar-beets
3. Κτηνοτροφικά φυτά	3.900	112,6	136,8	152,3	152,7	3. Forage plants
4. Λαχανικά και κηπευτικά	15.830	116,9	129,9	118,6	124,6	4. Vegetables and horticultural products
– Φρέσκα λαχανικά	14.466	117,0	129,3	116,0	122,5	– Fresh vegetables
– Όσπρια	524	104,3	132,6	128,7	139,7	– Pulses
– Άνθη	840	123,1	138,6	156,8	151,1	– Flowers
5. Πατάτες και σπόροι	2.991	118,9	135,3	116,8	119,2	5. Potatoes and seeds
– Πατάτες	2.814	119,1	136,2	116,5	118,5	– Potatoes
– Σπόροι πατάτας	177	115,7	120,1	122,0	130,6	– Seeds
6. Φρούτα	19.365	131,6	152,4	138,2	140,1	6. Fruits
– Φρέσκα φρούτα[1]	7.829	137,6	191,3	147,4	139,2	– Fresh fruits[1]
– Εσπεριδοειδή	2.414	135,2	139,7	174,2	171,6	– Citrus fruits
– Ξηροί καρποί[2]	2.253	128,0	133,2	141,3	153,8	– Nuts and dried fruits[2]
– Σταφύλια	4.308	132,2	147,6	105,1	117,3	– Grapes
Σταφύλια επιτραπέζια	1.619	190,1	121,6	103,8	124,4	Table grapes
Σταφίδες	735	85,3	86,6	74,7	68,9	Raisins
Μούστος	1.954	101,9	113,1	117,5	129,5	Must
– Ελιές βρώσιμες	2.561	112,3	113,8	129,3	139,3	– Table olives
7. Κρασί	490	110,9	115,8	119,6	123,8	7. Wine
8. Ελαιόλαδο	9.460	116,2	121,7	146,7	160,9	8. Olive oil
9. Λοιπά φυτικά προϊόντα	24	100,4	101,3	102,0	102,4	9. Other crop products
– Σπόροι κτηνοτροφικών φυτών	24	100,4	101,3	102,0	102,4	– Forage seeds
Ζωική παραγωγή	**29.296**	**105,4**	**106,7**	**108,9**	**114,6**	**Animal production**
1. Κρέατα (ζων βάρος)	15.288	103,8	105,1	107,7	115,1	1. Animals
– Βοοειδή	3.035	100,1	101,7	102,0	107,3	– Cattle
– Προβατοειδή	4.365	103,4	108,6	112,0	119,9	– Sheep
– Αίγες	2.682	105,3	109,1	115,6	125,7	– Goats
– Χοιρινά	3.144	105,6	99,3	99,2	110,0	– Pigs
– Πουλερικά	1.681	103,9	104,3	108,3	108,8	– Poultry
– Κουνέλια	381	112,3	115,7	116,7	118,0	– Rabitts
2. Ζωικά προϊόντα	14.008	107,1	108,4	110,2	114,0	2. Animal products
– Γάλα	11.334	105,8	106,7	108,5	112,9	– Milk
– Αυγά	1.495	102,7	105,4	109,0	112,1	– Eggs
– Λοιπά πρωτογενή ζωικά προϊόντα	1.179	124,8	129,3	128,3	126,6	– Other animal products

Σημείωση: Οι ομάδες των εκροών αναφέρονται στη νέα ομαδοποίηση των δεικτών από τα κράτη μέλη που μετέχουν στις συσκέψεις της Eurostat, σύμφωνα με την αναθεώρηση 2000=100,0.
Οι μηνιαίοι δείκτες των προϊόντων των ομάδων των εκροών «Φρούτα – Λαχανικά και Κηπευτικά – Κρέατα» έχουν υπολογισθεί με τη χρήση των μηνιαίων συντελεστών στάθμισής τους (σύμφωνα με την κοινή μεθοδολογία των κρατών μελών της ΕΕ – Eurostat), ενώ των υπόλοιπων ομάδων προϊόντων, με τη χρήση των ετήσιων συντελεστών στάθμισης των προϊόντων των ομάδων των εκροών.
Ανακοινώνονται, επίσης, οι δείκτες των υποομάδων για λόγους αναδρομικής σύγκρισης.
Οι συντελεστές στάθμισης των εκροών έχουν υπολογισθεί με βάση τη μέση αξία πώλησης των γεωργικών προϊόντων των ετών 1999 και 2000. Περισσότερες πληροφορίες για τους νέους Αναθεωρημένους Δείκτες στο μεθοδολογικό τεύχος *«Αναθεωρημένοι Γεωργικοί Δείκτες Τιμών με βάση το έτος 2000=100,0»*.
(1) Εκτός από τα επιτραπέζια σταφύλια.
(2) Εκτός από τις σταφίδες.

Note: The output group indices concern the new classification of the indices in Eurostat's publications, according to 2000=100,0 revision.

The monthly indices of the outputs in the groups of products "Fruits–Vegetables and Horticultural products – Meat" have been calculated using the monthly weighting coefficients of the products (due to the common methodology of the member states of EU – Eurostat), while the indices of the remaining groups of products have been calculated using the annual weight of the products.
The subgroup indices also appear for comparison reasons.

The output weighting coefficients have been calculated on the basis of the average sale value of products produced for the years 1999 and 2000. Further information on the New Revised Indices are published in the new methodological issue titled *"Revised Agricultural Price Indices with base year 2000=100,0"*.
(1) Excluding table grapes.
(2) Excluding raisins.

XX: 11. Ετήσιοι ατομικοί δείκτες τιμών εκροών (χωρίς επιδοτήσεις) στη γεωργία – κτηνοτροφία

Annual individual output price indices in the agricultural and livestock production (excluding subsidies)

2000 = 100,0

Προϊόντα	Σταθμίσεις °/ooo Weights	2002	2003	2004	2005	Products
Σιτάρι, μαλακό	756	103,3	104,7	104,6	104,2	Wheat, soft
Σιτάρι, σκληρό	2.199	108,5	108,1	106,5	106,5	Wheat, hard
Κριθάρι, κτηνοτροφικό	444	100,4	104,6	112,3	114,6	Barley, fodder
Αραβόσιτος	3.376	104,9	107,6	101,8	99,9	Maize
Ρύζι	449	115,5	109,8	97,7	68,5	Rice
Ζαχαρότευτλα	1.596	76,3	84,1	99,1	96,3	Sugar-beets
Πατάτες	2.814	119,1	136,2	116,5	118,5	Potatoes
Λάχανο	620	175,5	131,8	106,2	112,8	Cabbages
Κουνουπίδι	452	136,1	143,0	122,0	123,3	Cauliflowers
Μαρούλι	639	113,4	144,0	120,9	108,3	Lettuce
Τομάτες, γενικώς	6.449	114,1	117,5	107,9	118,0	Tomatoes, in general
Φασολάκια	836	103,2	147,5	123,2	121,3	Green beans
Κολοκυθάκια	548	116,8	139,3	141,1	147,3	Marrows
Αγγούρια	946	108,3	124,2	109,1	124,8	Cucumbers
Μελιτζάνες	443	110,4	141,6	101,1	112,4	Eggplants
Κρεμμύδια, ξερά	637	107,5	120,0	126,5	96,4	Onions
Σκόρδα, ξερά	147	131,9	162,0	164,4	146,6	Garlics
Πιπεριές	704	94,4	137,1	94,3	111,2	Pepperplants
Καρπούζια	1.465	104,2	158,4	133,1	131,1	Water melons
Μήλα	1.225	153,0	165,8	164,1	142,6	Apples
Αχλάδια	665	133,9	149,0	140,0	133,6	Pears
Ροδάκινα	2.241	153,4	255,7	152,8	136,7	Peaches
Πεπόνια	676	98,9	133,3	120,2	125,6	Melons
Βερύκοκα	344	128,5	196,2	163,5	157,0	Apricots
Κεράσια	583	145,8	220,7	170,7	194,9	Cherries
Σταφύλια, επιτραπέζια	1.619	190,1	147,6	103,9	124,4	Table grapes
Πορτοκάλια	1.611	139,4	142,3	178,5	172,8	Oranges
Λεμόνια	407	128,3	129,8	172,8	201,0	Lemons
Μανταρίνια	396	125,0	139,5	158,4	136,4	Mandarins
Σταφίδα, κορινθιακή	489	90,1	78,5	65,9	63,9	Currants
Σταφίδα, σουλτανίνα	246	76,0	102,7	92,3	78,9	Sultanas
Αμύγδαλα	779	115,8	125,4	136,4	149,5	Almonds
Καρύδια	495	125,3	130,7	153,1	169,9	Walnuts
Γλεύκος	1.954	102,0	113,1	117,5	129,5	Must
Κρασί	490	110,9	115,8	119,6	123,8	Table wine
Φασόλια	424	101,8	132,6	128,0	140,5	Dry beans
Ελαιόλαδο	9.460	116,3	121,7	146,7	160,9	Olive oil
Ελιές, βρώσιμες	2.561	112,3	113,9	129,3	139,4	Table olives
Καπνός	2.020	128,1	109,6	123,0	107,9	Tobacco
Βαμβάκι, σύσπορο	7.042	98,2	122,0	105,2	103,9	Cotton seed
Σανά	3.251	112,2	131,9	148,6	145,5	Hay
Άχυρο	612	115,4	165,3	174,7	192,9	Straw
Γαρύφαλα	225	126,4	156,3	173,7	144,8	Carnations
Τριαντάφυλλα	519	125,2	135,6	157,8	159,8	Roses
Κρέας, μοσχαρίσιο	2.767	100,9	103,0	102,7	107,3	Veal
Κρέας αρνιού	3.795	101,8	106,5	110,5	119,6	Lamb meat
Κρέας προβάτου	570	114,5	122,6	122,1	122,1	Mutton
Κρέας κατσικιού	2.288	104,2	107,9	115,8	126,9	Goat kid meat
Κρέας αίγας	394	111,5	116,6	114,4	119,0	Goat meat
Κρέας, χοιρινό	3.144	105,6	99,3	99,2	110,0	Pork
Κρέας πουλερικών	1.681	103,9	104,4	108,3	108,8	Poultry meat
Κρέας κουνελιών	381	112,3	115,7	116,7	118,0	Rabbit meat
Γάλα αγελάδας	2.800	106,4	107,6	109,4	110,8	Cows' milk
Γάλα προβάτου	6.047	105,7	106,8	108,9	113,8	Sheep's milk
Γάλα αίγας	2.487	105,3	105,2	106,4	113,2	Goat's milk
Αυγά	1.495	102,7	105,4	109,1	112,1	Eggs
Δέρματα αρνιών	220	155,9	154,2	139,6	122,2	Sheep hides
Δέρματα κατσικιών	89	126,8	130,6	123,9	113,6	Goat hides
Δέρματα μόσχων	79	129,7	140,8	131,0	128,6	Calf hides
Μέλι	684	110,8	117,1	120,9	127,5	Honey

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ

XX: 12. Δείκτες τιμών εισροών στη γεωργία – κτηνοτροφία
Input price indices in the agricultural and livestock production

2000=100,0

Ομάδες	Συντελεστές στάθμισης Weights	2002	2003	2004	2005	Groups
Γενικός δείκτης	**100.000**	**105,0**	**109,1**	**117,3**	**123,3**	**Overall index**
1. Αναλώσιμα μέσα	74.854	103,7	108,1	117,8	124,4	1. Intermediate consumption
2. Πάγιο κεφάλαιο	25.146	108,6	112,0	115,5	119,9	2. Livestock investments

XX: 13. Μέσοι ετήσιοι δείκτες τιμών των αναλώσιμων μέσων στη γεωργία – κτηνοτροφία
Annual average price indices of the consumable means in agriculture – livestock

2000=100,0

Ομάδες	Συντελεστές στάθμισης Weights	2002	2003	2004	2005	Groups
Αναλώσιμα μέσα	**100.000**	**103,7**	**108,1**	**117,8**	**124,4**	**Intermediate consumption**
1. Σπόροι	8.331	108,2	112,8	118,8	121,2	1. Seeds
2. Ενέργεια και λιπαντικά	24.331	97,6	103,2	111,4	129,3	2. Energy and lubricants
3. Λιπάσματα	2.763	116,4	118,9	125,9	136,2	3. Fertilizers
4. Γεωργικά φάρμακα	7.328	103,4	106,1	109,8	113,9	4. Agricultural medical preparations
5. Κτηνιατρικά φάρμακα	2.463	105,0	110,0	116,7	120,6	5. Veterinary services
6. Ζωοτροφές	45.042	104,1	108,3	120,7	121,8	6. Animal feeding stuff
– Απλές	33.005	103,1	108,4	123,8	125,7	– Straight
– Σύνθετες (φυράματα)	12.036	106,9	108,0	112,2	111,1	– Compound
7. Γεωργικά εργαλεία και εφόδια	2.003	107,3	111,9	116,3	127,1	7. Agricultural tools and materials
– Εργαλεία	663	106,8	110,5	114,3	120,5	– Tools
– Εφόδια	1.340	107,6	112,7	117,3	130,4	– Materials
8. Συντήρηση και επισκευή μηχανολογικού εξοπλισμού και εγκαταστάσεων	2.329	105,7	106,6	109,9	114,6	8. Repair and maintenance of mechanological equipment and plant
9. Επισκευή και συντήρηση κτιριακών εγκαταστάσεων	2.087	107,7	110,3	114,7	121,1	9. Repair and maintenance of buildings
10. Λοιπά έξοδα	3.324	115,5	122,2	143,6	156,1	10. Other expenses

XX: 14. Μέσοι ετήσιοι δείκτες τιμών σχηματισμού πάγιου κεφαλαίου στο γεωργοκτηνοτροφικό τομέα
Annual average price indices of goods and services contributing to the agricultural and livestock investment

2000=100,0

Ομάδες	Συντελεστές στάθμισης Weights	2002	2003	2004	2005	Groups
Σχηματισμός πάγιου κεφαλαίου	**100.000**	**108,6**	**112,0**	**115,5**	**119,9**	**Capital formation**
I. Γεωργικά μηχανήματα και εξοπλισμός	*80.263*	*109,2*	*112,8*	*116,2*	*120,7*	*I. Agricultural machinery and equipment*
1. Περιστρεφόμενα μονοαξονικά μηχανήματα	4.363	105,2	109,1	112,1	115,1	1. Rotators, single axle equipment
2. Μηχανήματα για καλλιέργεια	3.253	106,4	109,2	114,4	124,1	2. Machinery for cultivation
3. Μηχανήματα για συγκομιδή	7.874	103,2	106,3	107,9	110,7	3. Machinery for harvesting
4. Γεωργικά μηχανήματα και εγκαταστάσεις για:	25.757	108,1	112,4	115,6	121,0	4. Agricultural machinery and installations for:
α) γεωργική παραγωγή	16.591	106,1	109,0	112,2	118,2	a) agricultural production
β) ζωική παραγωγή	9.166	111,8	118,6	121,7	126,0	b) animal production
5. Γεωργικοί ελκυστήρες	7.397	105,3	109,8	113,2	119,2	5. Agricultural tractors
6. Λοιπά οχήματα	31.619	113,3	116,3	120,2	123,6	6. Other vehicles
II. Γεωργικά κτίρια	*19.737*	*106,0*	*108,9*	*112,7*	*116,9*	*II. Agricultural buildings*
1. Λοιπά έργα μηχανικού – εγγειοβελτιωτικά έργα	2.736	108,3	113,4	118,3	127,0	1. Engineering and soil improvement operations
2. Αγροτικά κτίρια	17.001	105,7	108,2	111,8	115,3	2. Farm buildings

XX: 15. Δείκτες τιμών αμοιβής συντελεστών παραγωγής στη γεωργία – κτηνοτροφία

Cost indices for the factors of the agricultural and livestock production

2000=100,0

Συντελεστές γεωργικής και κτηνοτροφικής παραγωγής	Σταθμίσεις °/ooo Weights	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005	Agricultural and livestock production factors
Γενικός δείκτης	**10.000**	**99,5**	**100,0**	**99,4**	**105,0**	**109,8**	**115,1**	**119,6**	**Overall index**
1. Εργασία (ημερομίσθια)	2.917	93,8	100,0	104,4	113,7	122,3	131,8	131,8	1. Labour (wages)
2. Γη (ενοίκια αγροκτημάτων) ...	2.190	93,3	100,0	103,2	108,3	113,8	117,2	117,2	2. Land (land rents)
3. Κεφάλαιο (αμοιβή κεφαλαίου) .	4.893	105,2	100,0	94,8	98,3	100,5	104,3	108,3	3. Capital (capital charges)
α) Ενοίκια μηχανημάτων	2.909	90,7	100,0	106,0	111,1	116,6	121,2	121,2	a) Machinery rents
β) Τόκοι δανείων (1)	1.984	125,1	100,0	78,3	79,4	76,9	79,4	81,4	b) Loan interests (1)

(1) Μέγιστα επιτόκια δανείων της Αγροτικής Τράπεζας της Ελλάδος.

(1) Maximum loans interests of the Agricultural Bank of Greece.

XX: 16. Δείκτες τιμών υλικών κατασκευής νέων κτιρίων κατοικιών

Material cost indices for new residential buildings construction

2000=100,0

Έτος και μήνας Year and month	Γενικός δείκτης Overal index	Κονίες και έτοιμο σκυρόδεμα Plaster and concrete	Φυσικά πετρώδη υλικά Natural stone material	Προϊόντα μαρμάρου Marble products	Τεχνητά πετρώδη υλικά Artificial stone material	Ξυλεία και προϊόντα ξύλου Timber and builder's carpentry	Μεταλλικά υλικά βασικής επεξεργασίας Metal material of basic processing	Υλικά ύδρευσης και θέρμανσης Plumbing and heating material
2003	**107,6**	**107,6**	**112,6**	**105,1**	**124,1**	**104,5**	**106,3**	**105,6**
2004	**111,8**	**110,3**	**119,4**	**108,2**	**126,1**	**106,8**	**113,7**	**110,6**
2005	**115,7**	**112,8**	**123,3**	**111,9**	**128,5**	**109,9**	**118,6**	**116,7**
2004: I	108,8	108,7	115,2	106,0	125,1	105,0	108,0	106,4
II	109,3	109,0	116,4	106,2	125,3	105,1	108,7	106,9
III	110,3	109,3	118,2	106,6	125,5	106,2	110,6	108,9
IV	110,8	109,5	118,3	107,2	125,5	106,2	112,2	109,1
V	112,0	110,4	119,2	108,5	126,2	106,6	115,1	109,9
VI	112,0	110,3	120,1	108,7	126,4	107,2	114,3	110,9
VII	112,1	110,7	120,2	108,7	126,4	107,2	114,2	110,9
VIII	112,1	110,7	120,2	108,7	126,4	107,1	113,9	111,1
IX	113,0	110,8	120,2	109,3	126,4	107,5	116,2	112,2
X	113,4	111,0	120,8	109,3	126,4	107,7	117,1	112,7
XI	113,8	111,2	122,1	109,3	126,4	107,7	117,3	113,8
XII	113,8	111,4	122,1	109,4	126,5	107,9	117,1	114,1
2005: I	113,9	111,4	122,4	109,6	126,7	107,9	117,0	114,3
II	114,2	112,0	123,0	109,7	126,9	108,5	116,8	114,4
III	114,6	112,6	123,2	109,8	127,0	109,3	116,9	114,8
IV	115,2	112,8	123,2	111,0	127,2	109,5	118,2	115,3
V	115,0	112,9	123,2	111,1	127,3	109,5	117,2	115,3
VI	115,2	112,9	123,3	111,2	128,6	109,6	117,1	116,2
VII	115,7	112,9	123,4	112,3	128,6	110,1	118,1	116,7
VIII	116,2	113,1	123,5	112,3	128,6	110,5	119,1	117,2
IX	116,7	113,1	123,6	113,1	129,3	110,8	120,0	117,6
X	117,1	113,3	123,6	114,1	130,0	111,2	120,5	118,3
XI	117,4	113,1	123,7	114,1	130,9	111,2	121,1	119,3
XII	117,8	113,2	123,7	114,6	131,5	111,3	121,3	120,8

(συνέχεια του πίνακα XX: 16—table XX: 16 continued)

Έτος και μήνας Year and month	Εξαρτήματα λειτουργίας και στερέωσης θυρών και παραθύρων Door and window fittings	Ηλεκτρολογικά υλικά Electrical material	Υαλοπίνακες (τζάμια – κρύσταλλα) Glass sheets	Υλικά χρωματισμών Paints and varnishes	Πλακίδια – Είδη υγιεινής Tiles – Sanitary fixtures	Υλικά μονώσεως Insulating materials	Ανελκυστήρες (ασανσέρ) Elevators	Καύσιμα χωματουργικών και λοιπών οικοδ. μηχανημάτων Fuels for excavating and other building machinery
2003	**107,4**	**117,4**	**113,8**	**107,5**	**107,6**	**105,6**	**102,4**	**101,1**
2004	**109,3**	**127,5**	**115,7**	**109,1**	**110,1**	**108,7**	**104,7**	**111,2**
2005	**112,3**	**135,3**	**119,4**	**112,7**	**112,6**	**112,6**	**109,4**	**132,1**
2004: I	108,0	121,2	114,7	108,1	108,7	107,3	103,0	101,7
II	108,0	123,8	115,1	108,4	108,8	107,5	103,1	101,3
III	108,9	124,9	115,1	108,7	109,9	107,5	103,2	103,3
IV	109,0	125,0	115,1	108,7	110,1	107,5	103,8	107,0
V	109,0	126,2	115,5	108,8	110,3	108,1	104,4	111,1
VI	109,1	126,6	115,5	109,2	110,4	108,4	104,4	108,5
VII	109,1	126,6	115,6	109,2	110,5	108,4	104,4	110,9
VIII	109,5	128,7	115,6	109,2	110,5	108,4	104,4	114,7
IX	109,9	129,3	115,7	109,2	110,4	109,2	106,2	117,5
X	109,9	132,0	116,4	109,2	110,4	109,6	106,2	125,0
XI	110,5	132,5	117,3	110,3	110,7	111,2	106,7	119,9
XII	110,6	133,1	117,3	110,3	111,0	111,5	107,1	114,0
2005: I	110,7	132,1	117,6	110,3	111,2	111,5	107,1	116,8
II	110,6	133,2	118,8	110,1	111,6	111,8	107,6	118,1
III	111,0	132,9	118,8	110,6	112,4	111,7	108,6	127,2
IV	111,1	133,2	118,8	111,7	112,6	112,1	108,6	129,0
V	111,7	133,3	119,0	113,2	112,6	112,6	108,9	123,2
VI	112,2	133,4	119,1	113,3	112,7	112,1	108,9	132,1
VII	112,2	133,9	119,1	113,3	112,8	112,5	109,2	136,8
VIII	113,0	135,4	120,4	113,6	113,0	112,7	109,8	139,7
IX	113,4	135,9	120,5	114,0	113,1	112,6	109,9	143,9
X	113,5	138,2	120,5	114,0	113,4	113,7	110,8	146,0
XI	113,8	140,3	120,3	114,0	113,2	113,9	110,8	137,6
XII	114,1	141,9	120,3	114,0	113,2	113,9	112,8	135,2

XX: 17. Δείκτες τιμών κατηγοριών έργων για την κατασκευή νέων κτιρίων κατοικιών
Work categories price indices for new residential buildings construction

2000=100,0

Έτος και τρίμηνο Year and quarter	Γενικός δείκτης Overall index	Χωματουργικά Earthworks	Οπλισμένα και μη σκυροδέματα Concrete, reinforced or not	Τοιχοδομές Wall constructions	Επιχρίσματα Plastering	Ηλεκτρικές εγκαταστάσεις Electrical installations	Υδραυλικές εγκαταστάσεις Plumbing	Εγκαταστάσεις κεντρικής θέρμανσης Central heating installations	Επιστρώσεις - Επενδύσεις Covering - Coating
1996	**85,1**	**79,2**	**92,2**	**87,3**	**86,2**	**82,0**	**91,0**	**86,4**	**94,8**
1997	**89,5**	**85,2**	**94,2**	**90,2**	**89,8**	**87,0**	**93,6**	**90,2**	**96,0**
1998	**94,7**	**90,5**	**96,8**	**93,4**	**94,7**	**92,0**	**96,4**	**93,4**	**97,8**
1999	**98,1**	**95,4**	**98,7**	**96,9**	**98,2**	**96,4**	**98,2**	**96,7**	**98,8**
2000	**100,0**	**100,0**	**100,0**	**100,0**	**100,0**	**100,0**	**100,0**	**100,0**	**100,0**
2001	**102,2**	**103,5**	**101,8**	**102,8**	**101,8**	**102,7**	**101,4**	**103,3**	**101,3**
2002	**103,8**	**106,1**	**103,5**	**105,6**	**103,4**	**104,8**	**102,3**	**106,9**	**102,1**
2003	**106,2**	**110,1**	**106,4**	**108,6**	**106,1**	**106,5**	**103,3**	**110,5**	**103,6**
2004	**108,7**	**113,0**	**108,8**	**111,1**	**109,1**	**108,7**	**104,7**	**114,3**	**105,7**
2005	**111,6**	**117,7**	**111,0**	**115,0**	**113,4**	**111,7**	**107,1**	**119,3**	**107,9**
2004: Α΄Τρίμ. — 1st Quarter	107,3	111,8	107,6	109,7	107,3	107,5	103,7	112,6	104,8
Β΄ » — 2nd »	108,2	112,1	108,6	110,9	108,3	108,0	104,1	112,9	105,3
Γ΄ » — 3rd »	109,1	113,0	109,2	111,1	109,2	108,6	104,8	114,8	105,9
Δ΄Τρίμ. — 4th Quarter	110,3	115,3	109,8	112,5	111,7	110,5	106,1	116,8	106,8
2005: Α΄Τρίμ. — 1st Quarter	110,6	116,2	110,0	113,5	112,1	110,6	106,4	117,7	107,0
Β΄ » — 2nd »	111,3	116,7	110,9	114,8	113,1	111,5	107,2	118,5	107,6
Γ΄ » — 3rd »	112,1	118,4	111,5	115,8	114,2	111,9	107,5	119,9	108,4
Δ΄Τρίμ. — 4th Quarter	112,3	119,5	111,7	115,9	114,2	112,7	107,5	121,0	108,5

(συνέχεια του πίνακα XX: 17—table XX: 17 continued)

Έτος και τρίμηνο Year and quarter	Ξυλουργικές εργασίες Carpentry	Σιδηροκατασκευές Iron constructions	Αλουμινοκατασκευές Aluminium fittings	Χρωματισμοί Painting	Μονώσεις Insulating works	Υαλοπίνακες Glass sheets	Ανελκυστήρες Elevators	Γύψινες κατασκευές Plaster constructions	Ειδικές εγκαταστάσεις χωρίς συσκευές και εξαρτήματα Special installations
1996	**75,2**	**70,8**	**75,7**	**83,8**	**91,8**	**73,3**	**91,9**	**—**	**—**
1997	**83,2**	**80,5**	**84,3**	**88,3**	**94,0**	**80,2**	**94,0**	**—**	**—**
1998	**93,0**	**92,6**	**93,7**	**94,6**	**96,0**	**87,6**	**96,2**	**—**	**—**
1999	**98,5**	**99,1**	**98,7**	**97,9**	**98,0**	**94,0**	**98,8**	**—**	**—**
2000	**100,0**	**100,0**	**100,0**	**100,0**	**100,0**	**100,0**	**100,0**	**—**	**—**
2001	**102,7**	**102,3**	**102,1**	**102,8**	**101,7**	**104,7**	**100,8**	**—**	**—**
2002	**104,7**	**105,3**	**103,7**	**103,9**	**103,2**	**108,2**	**101,2**	**103,0**	**104,5**
2003	**106,3**	**107,6**	**105,3**	**106,9**	**105,2**	**110,2**	**102,3**	**103,4**	**107,4**
2004	**108,7**	**113,4**	**108,0**	**109,2**	**107,0**	**113,8**	**106,0**	**104,3**	**110,1**
2005	**110,8**	**118,3**	**111,6**	**111,0**	**109,2**	**118,1**	**110,7**	**104,8**	**112,6**
2004: Α΄Τρίμ. — 1st Quarter	107,6	108,9	105,9	108,0	105,9	111,2	103,9	103,5	109,2
Β΄ » — 2nd »	108,2	113,3	106,9	108,6	106,5	112,3	104,3	104,1	109,4
Γ΄ » — 3rd »	109,3	114,8	108,5	109,6	107,2	114,2	107,7	104,7	110,5
Δ΄Τρίμ. — 4th Quarter	110,0	116,8	110,9	110,8	108,5	117,3	108,3	104,7	111,2
2005: Α΄Τρίμ. — 1st Quarter	110,1	117,3	111,0	110,8	108,5	118,0	110,3	104,7	111,3
Β΄ » — 2nd »	110,6	117,9	111,0	110,8	108,5	118,0	110,3	104,8	112,7
Γ΄ » — 3rd »	111,0	119,0	112,2	111,2	109,5	118,2	110,8	104,8	113,2
Δ΄Τρίμ. — 4th Quarter	111,5	119,1	112,4	111,2	110,3	118,4	111,3	104,8	113,2

ΕΘΝΙΚΗ ΑΣΤΥΝΟΜΙΑ ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΕΛΛΑΔΟΣ

XX: 18. Δείκτες τιμών αμοιβής της εργασίας για την κατασκευή νέων κτιρίων κατοικιών
Labour cost indices for new residential buildings construction

2000=100,0

Έτος και τρίμηνο Year and quarter	Γενικός δείκτης Overall index	Χωματουργικά Earthworks	Οπλισμένα και μη σκυροδέματα Concrete, reinforced or not	Τοιχοδομές Wall constructions	Επιχρίσματα Plastering	Ηλεκτρικές εγκαταστάσεις Electrical installations	Υδραυλικές εγκαταστάσεις Plumbing	Εγκαταστάσεις κεντρικής θέρμανσης Central heating installations	Επιστρώσεις – Επενδύσεις Coverings – Coatings	Χρωματισμοί Painting	Μονώσεις Insulating works	Γύψινες κατασκευές Plaster constructions
1996	**83,9**	**80,8**	**84,2**	**79,2**	**86,8**	**76,4**	**89,6**	**76,2**	**88,7**	**84,3**	**84,7**	**—**
1997	**87,9**	**86,1**	**88,2**	**83,7**	**89,9**	**83,1**	**92,8**	**82,6**	**91,0**	**88,8**	**88,5**	**—**
1998	**93,0**	**91,2**	**93,6**	**89,2**	**94,4**	**89,1**	**95,6**	**88,4**	**94,8**	**94,6**	**92,5**	**—**
1999	**96,8**	**95,9**	**97,3**	**94,7**	**97,9**	**94,5**	**98,1**	**94,2**	**97,2**	**97,7**	**96,3**	**—**
2000	**100,0**	**100,0**	**100,0**	**100,0**	**100,0**	**100,0**	**100,0**	**100,0**	**100,0**	**100,0**	**100,0**	**—**
2001	**103,3**	**103,2**	**103,3**	**104,7**	**101,9**	**104,4**	**101,6**	**105,8**	**102,9**	**103,2**	**103,4**	**—**
2002	**106,1**	**106,1**	**106,4**	**109,6**	**104,1**	**107,7**	**102,8**	**111,8**	**104,7**	**105,0**	**106,6**	**103,5**
2003	**108,9**	**110,1**	**109,2**	**113,4**	**107,2**	**110,0**	**104,1**	**117,9**	**106,7**	**107,8**	**108,7**	**104,1**
2004	**111,4**	**113,0**	**111,2**	**116,0**	**110,2**	**112,7**	**106,5**	**124,5**	**108,6**	**109,9**	**110,8**	**105,4**
2005	**114,9**	**117,5**	**114,3**	**120,2**	**114,1**	**118,3**	**110,8**	**131,4**	**110,9**	**112,9**	**112,4**	**106,3**
2004: Α΄ Τρίμ. — 1st Quarter	109,9	111,8	109,9	114,3	108,2	111,0	104,6	121,7	107,5	108,6	109,3	104,3
Β΄ » — 2nd »	110,8	112,1	110,8	115,9	109,6	111,8	105,5	122,1	108,0	109,2	110,2	105,1
Γ΄ » — 3rd »	111,5	113,0	111,1	116,0	110,5	113,0	106,9	125,5	108,8	110,3	111,4	106,1
Δ΄ Τρίμ. — 4th Quarter	113,4	115,3	113,1	117,8	112,7	115,0	109,2	128,6	110,0	111,5	112,1	106,1
2005: Α΄ Τρίμ. — 1st Quarter	113,9	116,2	113,1	119,2	112,9	117,2	109,5	129,3	110,0	112,7	112,1	106,1
Β΄ » — 2nd »	114,5	116,6	113,7	120,2	113,7	118,2	110,5	130,2	110,8	112,8	112,2	106,3
Γ΄ » — 3rd »	115,4	118,4	115,0	120,6	114,8	118,7	111,1	133,0	111,2	113,1	112,5	106,3
Δ΄ Τρίμ. — 4th Quarter	115,7	118,9	115,3	120,7	114,8	119,2	112,0	133,0	111,4	113,1	112,8	106,3

XX: 19. Δείκτες κόστους κατασκευής νέων κτιρίων κατοικιών
Construction cost indices of new residential buildings

2000=100,0

Έτος και τρίμηνο Year and quarter	Γενικός δείκτης Overall index	Κατηγορίες ειδικών δεικτών Categories of special indices		
		Δείκτης τιμών υλικών Material costs index	Δείκτης αμοιβής εργασίας Labour costs index	Δείκτης λοιπών εξόδων Other expenditure costs index
1996	**82,9**	**81,7**	**83,8**	**96,1**
1997	**87,7**	**87,2**	**87,9**	**97,1**
1998	**93,6**	**93,8**	**93,0**	**98,5**
1999	**97,4**	**97,8**	**96,8**	**99,4**
2000	**100,0**	**100,0**	**100,0**	**100,0**
2001	**102,7**	**102,4**	**103,3**	**100,8**
2002	**105,0**	**104,7**	**106,1**	**101,4**
2003	**107,9**	**107,6**	**108,9**	**102,8**
2004	**111,1**	**111,8**	**111,4**	**103,6**
2005	**114,7**	**115,7**	**114,9**	**104,4**
2004: Α΄ Τρίμ. — 1st Quarter	109,3	109,5	109,9	103,2
Β΄ » — 2nd »	110,7	111,6	110,8	103,2
Γ΄ » — 3rd »	111,5	112,4	111,5	103,9
Δ΄ Τρίμ. — 4th Quarter	113,0	113,7	113,4	104,0
2005: Α΄ Τρίμ. — 1st Quarter	113,4	114,2	113,9	104,0
Β΄ » — 2nd »	114,2	115,1	114,5	104,3
Γ΄ » — 3rd »	115,2	116,2	115,4	104,4
Δ΄ Τρίμ. — 4th Quarter	115,9	117,4	115,7	104,9

XX: 20. Δείκτης κύκλου εργασιών στο λιανικό εμπόριο

Turnover index in retail trade

2000 = 100,0

Έτος και μήνας Year and month	Σύνολο Χώρας—Greece, total								
	Γενικός Overall	Μεγάλα κατ/τα τροφίμων Super markets	Πολυκατα-στήματα Department stores	Τρόφιμα, ποτά, καπνός Food, beverages and tobacco	Φαρμακευτικά, καλλυντικά Pharma-ceutical products, cosmetics	Ένδυση και υπόδηση Clothing and footwear	Έπιπλα, ηλεκτρ. είδη, οικ. εξοπλ. Furnitures, electrical equipment, household fixtures	Βιβλία, χαρτικά, λοιπά είδη Books, stationery, other goods	Πωλήσεις εκτός κατ/των Dealing, telemar-keting, etc.
2002	**117,8**	**122,5**	**120,3**	**114,8**	**116,1**	**113,5**	**110,0**	**115,1**	**105,0**
2003	**127,1**	**137,8**	**131,0**	**120,9**	**127,2**	**116,8**	**114,5**	**127,4**	**109,1**
2004	**135,0**	**149,4**	**140,1**	**127,4**	**135,3**	**122,7**	**119,3**	**137,0**	**112,1**
2005	**143,0**	**158,8**	**146,9**	**131,5**	**144,1**	**129,9**	**125,6**	**145,0**	**113,3**
2002: I	113,4	116,2	101,9	116,1	106,9	118,9	104,2	101,8	102,7
II	109,9	112,5	99,4	110,6	116,7	112,6	101,2	95,1	94,9
III	104,5	115,2	90,4	104,9	113,8	87,8	91,2	95,5	105,6
IV	122,1	130,2	123,3	119,5	116,9	117,7	111,1	113,5	121,8
V	115,6	121,9	121,5	123,3	119,1	103,3	101,1	115,2	96,5
VI	115,5	121,0	125,5	115,0	120,3	95,3	111,6	117,2	89,9
VII	112,7	115,9	120,0	104,3	111,3	101,3	114,0	115,6	98,6
VIII	103,0	111,1	123,4	105,6	91,3	83,6	100,7	91,3	102,5
IX	114,1	116,1	126,9	112,8	104,3	98,0	113,3	129,1	103,9
X	120,8	123,6	128,5	108,9	116,6	126,0	110,6	127,1	111,1
XI	121,5	125,9	117,0	106,5	116,8	131,1	117,5	112,6	97,6
XII	161,0	160,8	165,9	149,7	159,7	185,9	143,2	167,2	135,6
2003: I	123,6	131,2	109,7	110,2	122,4	116,9	124,3	118,7	103,8
II	118,3	127,9	105,4	116,0	131,6	104,9	110,8	102,7	98,4
III	115,8	130,1	105,0	115,1	125,5	93,8	101,7	105,4	115,3
IV	131,7	144,2	130,7	126,9	129,1	134,6	102,8	142,5	133,6
V	124,2	136,6	123,6	121,2	123,9	118,1	103,3	128,8	109,8
VI	123,1	132,6	132,0	122,3	128,6	102,9	113,5	127,2	103,1
VII	119,8	124,0	139,6	111,1	124,9	108,6	116,4	121,5	98,2
VIII	114,0	129,9	140,8	112,6	105,5	84,6	105,4	104,6	96,0
IX	124,4	133,0	144,9	115,8	115,6	105,6	116,1	147,3	103,1
X	128,5	139,2	131,6	118,6	125,1	121,2	117,1	131,8	106,4
XI	133,2	143,2	125,0	122,5	132,0	135,8	121,5	126,1	108,5
XII	168,3	181,4	183,5	158,4	162,6	174,3	140,8	172,7	132,9
2004: I	131,7	147,2	120,4	122,6	136,6	116,7	119,8	124,4	105,0
II	130,0	141,3	117,8	123,7	144,2	113,4	124,8	115,8	106,4
III	125,7	145,1	116,1	120,6	134,7	97,1	110,8	116,7	115,7
IV	141,8	158,2	141,6	139,8	141,3	134,3	113,2	153,7	140,4
V	130,8	145,8	131,6	125,7	133,6	115,6	111,7	138,6	118,4
VI	130,3	143,7	140,2	125,2	132,4	112,4	115,4	137,1	107,6
VII	128,9	139,0	148,7	120,7	129,0	118,7	119,4	129,6	97,4
VIII	118,7	134,2	142,4	113,4	114,5	91,4	109,9	115,8	93,8
IX	131,0	141,4	151,1	121,5	123,3	113,4	121,1	158,7	99,1
X	138,1	153,0	144,7	125,7	127,6	135,5	122,2	141,2	111,2
XI	138,3	152,0	133,7	124,3	135,9	141,1	122,3	135,3	112,1
XII	174,5	191,2	193,0	165,2	170,1	182,9	141,8	177,0	138,2
2005: I	134,3	157,2	136,2	125,3	147,1	108,5	109,0	122,6	110,9
II	139,1	150,6	128,8	123,8	155,9	137,7	126,8	118,5	110,3
III	136,0	157,3	124,4	130,4	149,2	104,1	120,8	122,5	111,0
IV	149,9	161,7	142,6	143,0	146,7	139,5	124,0	156,9	153,7
V	140,0	152,0	138,2	132,9	139,2	123,8	127,4	156,1	106,6
VI	138,4	149,3	143,7	131,0	145,6	116,7	126,1	146,8	112,8
VII	139,2	154,0	159,6	127,7	138,7	122,8	126,7	136,9	102,5
VIII	127,2	149,3	151,5	122,8	119,6	94,4	112,0	120,6	96,8
IX	138,2	151,5	151,5	118,1	132,2	118,8	129,0	170,0	97,0
X	146,6	162,9	150,8	125,2	136,3	148,8	128,7	148,9	113,6
XI	145,4	161,6	140,6	128,4	141,7	147,2	129,2	142,2	105,7
XII	181,8	197,9	195,3	169,3	176,3	196,0	147,5	197,9	140,0

XX: 21. Δείκτης όγκου(1) στο λιανικό εμπόριο
Volume index(1) in retail trade

2000 = 100,0

Έτος και μήνας Year and month	Σύνολο Χώρας—Greece, total								
	Γενικός Overall	Μεγάλα κατ/τα τροφίμων Super markets	Πολυκατα-στήματα Department stores	Τρόφιμα, ποτά, καπνός Food, beverages and tobacco	Φαρμακευτικά, καλλυντικά Pharma-ceutical products, cosmetics	Ένδυση και υπόδηση Clothing and footwear	Έπιπλα, ηλεκτρ. είδη, οικ. εξοπλ. Furnitures, electrical equipment, household fixtures	Βιβλία, χαρτικά, λοιπά είδη Books, stationery, other goods	Πωλήσεις εκτός κατ/των (2) Dealing, telemar-keting, etc.
2002	**109,2**	**110,3**	**115,5**	**101,6**	**115,3**	**106,6**	**109,3**	**111,4**	
2003	**114,0**	**118,7**	**123,2**	**101,8**	**123,9**	**107,6**	**113,5**	**119,7**	
2004	**119,1**	**127,6**	**130,3**	**106,6**	**130,4**	**109,1**	**118,0**	**125,4**	
2005	**122,6**	**134,3**	**131,6**	**109,8**	**132,3**	**110,5**	**118,7**	**124,0**	
2002: I	106,2	102,5	98,5	99,8	107,1	120,2	104,3	100,9	
II	105,7	101,4	97,0	97,5	116,7	120,3	101,5	93,8	
III	95,7	102,6	86,5	91,7	113,9	80,1	90,4	93,7	
IV	111,3	115,2	117,6	103,6	116,6	107,4	110,0	111,1	
V	106,2	110,0	116,3	109,6	118,8	93,2	99,9	112,4	
VI	106,2	109,6	120,1	102,6	119,8	85,9	110,1	114,2	
VII	108,4	106,9	117,3	94,7	110,6	103,4	115,1	111,4	
VIII	98,8	102,1	120,6	95,5	90,3	85,4	101,9	88,0	
IX	105,5	105,8	121,4	101,6	103,0	89,0	112,0	123,6	
X	110,5	111,7	122,2	97,1	115,0	112,4	109,1	121,2	
XI	110,7	113,0	111,2	94,2	115,2	116,8	116,2	107,2	
XII	146,0	143,2	157,3	131,3	157,0	165,6	141,6	159,1	
2003: I	114,9	116,2	105,3	95,7	120,2	115,1	124,8	112,7	
II	110,5	111,3	101,2	98,4	128,8	110,1	111,9	97,1	
III	102,6	111,2	98,2	96,1	122,2	84,1	100,3	99,6	
IV	116,0	122,0	121,9	104,7	125,6	120,6	101,2	134,7	
V	108,1	113,9	114,6	98,4	120,5	104,7	101,6	121,5	
VI	108,0	112,1	122,9	100,9	124,9	91,2	111,6	120,3	
VII	110,6	108,0	133,6	94,4	121,6	109,1	117,4	114,8	
VIII	105,9	113,8	135,0	96,4	102,7	85,5	106,4	98,5	
IX	111,0	115,1	135,6	98,3	112,5	94,8	114,5	137,5	
X	114,0	120,7	122,9	101,1	121,6	106,0	115,2	122,8	
XI	117,8	123,8	116,6	104,0	128,2	118,3	119,4	117,4	
XII	148,1	156,0	170,5	133,7	157,9	151,2	138,2	159,8	
2004: I	118,3	125,4	113,6	101,9	132,8	110,7	120,6	115,2	
II	117,7	118,1	111,2	100,3	140,0	116,3	126,3	106,8	
III	108,2	120,2	107,0	97,3	130,3	84,3	109,3	107,6	
IV	122,7	132,3	130,4	114,2	136,6	116,4	111,0	141,3	
V	112,7	121,8	120,9	102,5	128,9	99,2	109,6	127,0	
VI	113,4	122,1	129,4	104,3	127,6	96,4	113,1	125,7	
VII	117,7	122,5	141,2	104,6	124,4	111,8	120,0	118,9	
VIII	109,4	117,9	135,8	97,7	110,3	89,7	111,4	106,3	
IX	115,8	123,5	140,2	104,6	118,5	97,2	118,4	144,7	
X	121,2	133,0	133,7	107,7	122,4	114,4	119,1	128,6	
XI	121,0	131,8	123,2	106,3	130,4	118,8	118,9	122,8	
XII	151,0	162,6	176,9	138,1	163,1	153,9	138,0	159,9	
2005: I	115,0	133,1	122,0	104,7	136,7	91,2	102,8	105,8	
II	123,2	126,7	117,5	102,1	144,5	133,5	122,5	102,2	
III	115,5	131,5	111,0	107,3	137,9	87,5	113,9	105,5	
IV	127,1	135,2	127,1	117,7	134,6	117,0	116,6	134,8	
V	118,2	126,6	122,8	109,1	127,5	102,7	119,6	134,0	
VI	117,9	126,5	128,2	109,8	133,3	96,8	118,3	126,0	
VII	122,5	133,8	144,8	110,0	127,0	108,7	120,6	117,4	
VIII	113,6	128,7	139,4	104,5	109,5	89,6	109,3	103,5	
IX	118,2	129,3	135,3	99,8	121,1	98,5	121,2	145,1	
X	124,1	137,7	134,0	104,7	124,7	121,4	120,6	126,7	
XI	122,9	136,5	124,6	107,3	129,8	119,9	120,8	120,4	
XII	153,3	166,3	172,6	140,7	161,0	159,6	137,9	167,0	

(1) Ο δείκτης όγκου στο λιανικό εμπόριο προκύπτει από τον αποπληθωρισμό του δείκτη κύκλου εργασιών στο λιανικό εμπόριο, χρησιμοποιώντας για το σκοπό αυτό, ως αποπληθωριστή, το δείκτη τιμών καταναλωτή.

(2) Για τις πωλήσεις εκτός καταστημάτων δεν υπολογίζεται δείκτης όγκου.

(1) The volume index in retail trade derives from the deflation of the turnover index of retail trade by using the consumer price index as deflator.

(2) The volume index is not computed for dealing, telemarketing, etc.

XX: 22. Μέσος όρος μηνιαίων αγορών και απολαβών σε είδος των νοικοκυριών, κατά αστικές, ημιαστικές και αγροτικές περιοχές

Έρευνα Οικογενειακών Προϋπολογισμών, 2004/2005

Χαρακτηριστικά νοικοκυριών	Σύνολο Χώρας Greece, total	Αστικές περιοχές— Σύνολο Total	Περιφέρεια Πρωτευούσης Greater Athens	Πολεοδομικό Συγκρότημα Θεσσαλονίκης Greater Thessaloniki
Συνολικός αριθμός νοικοκυριών	**3.992.964**	**2.687.885**	**1.423.184**	**334.043**
Αριθμός νοικοκυριών με ενοίκιο	796.500	711.585	414.561	73.382
Αριθμός νοικοκυριών με ιδιοκατοίκηση, δωρεάν χρήση ή με μειωμένο ενοίκιο	3.196.465	1.976.301	1.008.623	260.662
Μέσος όρος ατόμων κατά νοικοκυριό ως προς:				
Σύνολο μελών	**2,73**	**2,71**	**2,71**	**2,62**
Άρρενες	1,32	1,30	1,31	1,20
Θήλεις	1,41	1,41	1,41	1,42
Από τα οποία:				
Μέλη κάτω των 6 ετών	0,13	0,14	0,13	0,11
Μέλη 6 – 13 ετών	0,20	0,21	0,21	0,19
Οικονομικώς ενεργά μέλη	1,15	1,17	1,22	1,07
Αποσύρθηκαν από την εργασία	0,53	0,41	0,40	0,40
Αγαθά και υπηρεσίες				*Αξία σε ευρώ—*
Σύνολο αγορών	**1.792,28**	**1.940,59**	**2.013,20**	**1.979,47**
Είδη διατροφής και μη οινοπνευματώδη ποτά	306,44	315,11	324,45	305,48
Οινοπνευματώδη ποτά και καπνός	71,52	73,53	76,53	70,42
Είδη ένδυσης και υπόδησης	150,15	166,00	172,24	170,62
Στέγαση, ύδρευση, καύσιμα και φωτισμός κύριας και δευτερεύουσας ή εξοχικής κατοικίας	191,60	212,98	230,59	197,18
Διαρκή αγαθά οικιακής χρήσης, οικιακά είδη άμεσης κατανάλωσης και υπηρεσίες	134,49	147,94	156,64	160,08
Υγεία	128,17	134,71	138,84	132,77
Μεταφορές	225,83	242,98	253,30	256,36
Επικοινωνίες	80,95	88,09	94,25	85,70
Αναψυχή και πολιτισμός	90,11	104,66	111,37	114,69
Εκπαίδευση	51,34	60,20	61,57	61,87
Ξενοδοχεία, καφενεία και εστιατόρια	172,24	189,75	188,87	219,30
Λοιπά αγαθά και υπηρεσίες	189,42	204,62	204,55	205,00
Σύνολο απολαβών σε είδος	**370,78**	**384,07**	**415,67**	**387,88**
Από δική τους παραγωγή	*21,24*	*6,07*	*2,33*	*1,80*
Είδη διατροφής και μη οινοπνευματώδη ποτά	18,68	5,72	2,16	1,80
Οινοπνευματώδη ποτά και καπνός	1,13	0,25	0,10	—
Στέγαση, ύδρευση, καύσιμα και φωτισμός κύριας και δευτερεύουσας ή εξοχικής κατοικίας	1,43	0,12	0,07	—
Από δική τους επιχείρηση	*294,88*	*317,17*	*354,94*	*302,04*
Είδη διατροφής και μη οινοπνευματώδη ποτά	2,47	1,64	1,21	2,11
Οινοπνευματώδη ποτά και καπνός	0,40	0,22	0,21	0,58
Είδη ένδυσης και υπόδησης	0,80	0,91	1,01	1,49
Στέγαση, ύδρευση, καύσιμα και φωτισμός κύριας και δευτερεύουσας ή εξοχικής κατοικίας	287,92	312,69	351,40	297,06
Λοιπά αγαθά και υπηρεσίες	3,29	1,71	1,10	0,82
Από άλλες πηγές	*47,86*	*52,32*	*49,39*	*73,11*
Είδη διατροφής και μη οινοπνευματώδη ποτά	9,90	9,25	6,25	10,65
Λοιπά αγαθά και υπηρεσίες	37,97	43,05	43,14	62,47
Από τον εργοδότη	*6,80*	*8,51*	*9,01*	*10,93*
Είδη διατροφής και μη οινοπνευματώδη ποτά	0,51	0,51	0,31	1,27
Λοιπά αγαθά και υπηρεσίες	6,29	8,00	8,71	9,67
Σύνολο αγορών και απολαβών σε είδος	***2.163,06***	***2.324,66***	***2.428,87***	***2.367,36***

ΕΘΝΙΚΗ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΕΛΛΑΔΟΣ

Average monthly purchases of households and their receipts in kind, by urban, semi-urban and rural areas

Household Budget Survey, 2004/2005

Urban areas: Λοιπές αστικές περιοχές / Other urban areas	Ημιαστικές περιοχές / Semi-urban areas	Αγροτικές περιοχές / Rural areas	Characteristics of households
930.659	**485.807**	**819.272**	**Total number of households**
223.642	60.047	24.868	Number of households renting accommodation
707.016	425.760	794.404	Number of households occupying their own accommodation, granted free use or paying reduced rent
			Average number of persons per household:
2,74	**2,87**	**2,72**	**All members**
1,31	1,40	1,37	Males
1,43	1,47	1,35	Females
			Thereof:
0,15	0,14	0,09	Members aged under 6
0,22	0,24	0,16	Members aged 6 – 13
1,13	1,17	1,08	Economically active members
0,45	0,59	0,86	Retired members
Value in euro			Goods and services
1.815,61	**1.712,18**	**1.353,17**	**Total purchases**
304,29	325,52	266,67	Food and non-alcoholic beverages
70,07	71,22	65,06	Alcoholic beverages and tobacco
154,80	136,88	106,00	Clothing and footwear
191,76	176,77	130,24	Housing, water, fuel and electricity of main and secondary or country residence
130,27	119,05	99,53	Durable household goods, household supplies and services
129,11	119,18	112,03	Health
222,38	225,60	169,72	Transport
79,50	79,02	58,71	Communication
90,81	77,83	49,67	Recreation and culture
57,51	49,66	23,28	Education
180,50	150,91	127,44	Hotel, restaurants and coffee-shops
204,61	180,54	144,81	Other goods and services
334,35	**332,03**	**350,19**	**Total receipts in kind**
13,35	*23,18*	*69,82*	*From own production*
12,55	20,43	60,17	Food and non-alcoholic beverages
0,56	1,49	3,81	Alcoholic beverages and tobacco
0,24	1,26	5,84	Housing, water, fuel and eletricity of main and secondary or country residence
264,81	*258,20*	*243,53*	*From own enterprise*
2,14	4,03	4,23	Food and non-alcoholic beverages
0,11	1,00	0,62	Alcoholic beverages and tobacco
0,53	1,60	—	Clothing and footwear
259,10	248,48	230,06	Housing, water, fuel and electricity of main and secondary or country residence
2,92	3,09	8,63	Other goods and services
49,33	*46,16*	*34,24*	*From other sources*
13,34	11,93	10,82	Food and non-alcoholic beverages
35,98	34,25	23,42	Other goods and services
6,86	*4,49*	*2,60*	*From the employer*
0,51	0,63	0,45	Food and non-alcoholic beverages
6,35	3,87	2,13	Other goods and services
2.149,97	***2.044,22***	***1.703,36***	***Total purchases and receipts in kind***

ΧΧ: 23. Μέσος όρος μηνιαίων αγορών και απολαβών σε είδος των νοικοκυριών, ταξινομημένων με βάση τη μηνιαία συνολική αξία των αγορών τους

Έρευνα Οικογενειακών Προϋπολογισμών, 2004/2005

Χαρακτηριστικά νοικοκυριών	Όλα τα νοικοκυριά All households	Νοικοκυριά με μηνιαία συνολική αξία αγορών: Μέχρι 750 ευρώ Up to 750 euro	ευρώ 751 – 1.100 euro	ευρώ 1.101 – 1.450 euro	ευρώ 1.451 – 1.800 euro
Συνολικός αριθμός νοικοκυριών	**3.992.964**	**408.917**	**564.531**	**522.860**	**480.402**
Αριθμός νοικοκυριών με ενοίκιο	796.500	55.799	138.036	145.019	106.867
Αριθμός νοικοκυριών με ιδιοκατοίκηση, δωρεάν χρήση ή με μειωμένο ενοίκιο	3.196.465	353.118	426.495	377.841	373.535
Μέσος όρος ατόμων κατά νοικοκυριό ως προς:					
Σύνολο μελών	**2,73**	**1,34**	**1,84**	**2,33**	**2,76**
Άρρενες	1,32	0,44	0,83	1,12	1,34
Θήλεις	1,41	0,90	1,01	1,21	1,42
Από τα οποία:					
Μέλη κάτω των 6 ετών	0,13	0,00	0,03	0,09	0,14
Μέλη 6 – 13 ετών	0,20	0,01	0,06	0,14	0,19
Οικονομικώς ενεργά μέλη	1,15	0,14	0,47	0,84	1,15
Αποσύρθηκαν από την εργασία	0,53	0,79	0,74	0,63	0,50
Αγαθά και υπηρεσίες	*Αξία σε ευρώ—*				
Σύνολο αγορών	**1.792,28**	**380,65**	**689,19**	**1.011,33**	**1.308,61**
Είδη διατροφής και μη οινοπνευματώδη ποτά	306,44	125,74	190,17	240,77	280,00
Οινοπνευματώδη ποτά και καπνός	71,52	10,36	26,28	51,77	66,26
Είδη ένδυσης και υπόδησης	150,15	20,77	45,61	74,51	99,22
Στέγαση, ύδρευση, καύσιμα και φωτισμός κύριας και δευτερεύουσας ή εξοχικής κατοικίας	191,60	82,57	134,44	167,81	172,84
Διαρκή αγαθά οικιακής χρήσης, οικιακά είδη άμεσης κατανάλωσης και υπηρεσίες	134,49	20,61	47,03	71,06	92,49
Υγεία	128,17	47,40	66,44	78,90	100,20
Μεταφορές	225,83	8,53	30,60	66,94	110,24
Επικοινωνίες	80,95	24,53	37,01	52,56	65,64
Αναψυχή και πολιτισμός	90,11	7,03	18,48	34,44	50,09
Εκπαίδευση	51,34	0,79	1,40	8,52	25,58
Ξενοδοχεία, καφενεία και εστιατόρια	172,24	14,26	45,96	82,74	117,10
Λοιπά αγαθά και υπηρεσίες	189,42	18,07	45,77	81,31	128,94
Σύνολο απολαβών σε είδος	**370,78**	**208,22**	**234,59**	**255,21**	**310,50**
Από δική τους παραγωγή	*21,24*	*14,38*	*19,52*	*20,00*	*23,32*
Είδη διατροφής και μη οινοπνευματώδη ποτά	18,68	11,88	17,14	18,23	20,63
Οινοπνευματώδη ποτά και καπνός	1,13	0,67	0,95	0,89	1,19
Στέγαση, ύδρευση, καύσιμα και φωτισμός κύριας και δευτερεύουσας ή εξοχικής κατοικίας	1,43	1,82	1,42	0,88	1,50
Από δική τους επιχείρηση	*294,88*	*156,00*	*170,96*	*188,51*	*230,64*
Είδη διατροφής και μη οινοπνευματώδη ποτά	2,47	0,19	0,24	1,91	2,12
Οινοπνευματώδη ποτά και καπνός	0,40	—	0,08	0,35	0,26
Είδη ένδυσης και υπόδησης	0,80	—	0,10	0,01	0,16
Στέγαση, ύδρευση, καύσιμα και φωτισμός κύριας και δευτερεύουσας ή εξοχικής κατοικίας	287,92	155,71	170,25	185,61	225,95
Λοιπά αγαθά και υπηρεσίες	3,29	0,10	0,31	0,63	2,15
Από άλλες πηγές	*47,86*	*37,59*	*42,93*	*42,96*	*53,27*
Είδη διατροφής και μη οινοπνευματώδη ποτά	9,90	7,04	7,55	8,55	9,15
Λοιπά αγαθά και υπηρεσίες	37,97	30,57	35,40	34,42	44,10
Από τον εργοδότη	*6,80*	*0,25*	*1,18*	*3,74*	*3,27*
Είδη διατροφής και μη οινοπνευματώδη ποτά	0,51	0,04	0,16	0,78	0,46
Λοιπά αγαθά και υπηρεσίες	6,29	0,21	1,02	2,95	2,81
Σύνολο αγορών και απολαβών σε είδος	***2.163,06***	***588,87***	***923,79***	***1.266,54***	***1.619,12***

Average monthly purchases of households and their receipts in kind, classified by total monthly value of their purchases

Household Budget Survey, 2004/2005

Households with total monthly value of purchases: ευρώ 1.801 – 2.200 euro	ευρώ 2.201 – 2.800 euro	ευρώ 2.801 – 3.500 euro	εὐρώ και άνω 3.501 euro and over	Characteristics of households
471.172	**538.062**	**421.341**	**585.679**	**Total number of households**
106.458	105.712	61.856	76.753	Number of households renting accommodation
364.714	432.350	359.486	508.926	Number of households occupying their own accommodation, granted free use or paying reduced rent
				Average number of persons per household:
3,03	**3,31**	**3,44**	**3,63**	**All members**
1,51	1,67	1,78	1,81	Males
1,52	1,64	1,66	1,83	Females
				Thereof:
0,16	0,18	0,20	0,20	Members aged under 6
0,26	0,31	0,29	0,36	Members aged 6 – 13
1,42	1,53	1,66	1,86	Economically active members
0,44	0,42	0,39	0,34	Retired members
Value in euro				Goods and services
1.632,78	**2.072,51**	**2.582,95**	**4.237,08**	**Total purchases**
326,68	362,42	411,67	481,56	Food and non-alcoholic beverages
84,47	92,32	107,50	124,35	Alcoholic beverages and tobacco
130,94	183,48	218,18	386,44	Clothing and footwear
202,58	222,17	236,13	290,53	Housing, water, fuel and electricity of main and secondary or country residence
106,51	142,71	171,92	377,42	Durable household goods, household supplies and services
117,34	133,82	162,61	289,75	Health
148,08	231,98	356,25	765,49	Transport
84,10	99,39	111,08	159,47	Communication
75,60	100,89	142,30	263,94	Recreation and culture
39,47	62,03	91,09	165,28	Education
150,98	212,88	272,10	437,32	Hotel, restaurants and coffee-shops
166,06	228,44	302,11	495,53	Other goods and services
337,10	**393,59**	**487,20**	**690,56**	**Total receipts in kind**
21,18	*24,76*	*24,44*	*21,60*	*From own production*
18,65	21,75	20,94	19,28	Food and non-alcoholic beverages
0,90	1,26	1,72	1,43	Alcoholic beverages and tobacco
1,64	1,75	1,78	0,89	Housing, water, fuel and electricity of main and secondary or country residence
269,01	*304,72*	*406,79*	*590,21*	*From own enterprise*
2,18	2,13	4,42	6,13	Food and non-alcoholic beverages
0,46	0,81	0,80	0,44	Alcoholic beverages and tobacco
0,36	0,12	1,04	4,10	Clothing and footwear
262,09	298,45	394,01	570,62	Housing, water, fuel and electricity of main and secondary or country residence
3,92	3,21	6,53	8,92	Other goods and services
40,45	*54,32*	*45,80*	*61,22*	*From other sources*
7,75	13,00	10,73	14,24	Food and non-alcoholic beverages
32,71	41,31	35,07	46,97	Other goods and services
6,46	*9,79*	*10,17*	*17,53*	*From the employer*
0,79	0,45	0,87	0,50	Food and non-alcoholic beverages
5,66	9,33	9,30	17,03	Other goods and services
1.969,89	***2.466,10***	***3.070,15***	***4.927,64***	***Total purchases and receipts in kind***

XX: 24. Μέσος όρος μηνιαίων αγορών και απολαβών σε είδος των νοικοκυριών, κατά μέγεθος νοικοκυριού

Average monthly purchases of households and their receipts in kind, by size of household

Έρευνα Οικογενειακών Προϋπολογισμών—2004/2005—Household Budget Survey

Χαρακτηριστικά νοικοκυριών Characteristics of households	Όλα τα νοικοκυριά All households	Νοικοκυριά με:—Households with: μέλος 1 member	μέλη 2 members	μέλη 3 members	μέλη 4 members	μέλη 5 members	και άνω 6 and over
Συνολικός αριθμός νοικοκυριών—Total number of households	**3.992.964**	**834.530**	**1.134.002**	**842.516**	**786.614**	**279.964**	**115.340**
Αριθμός νοικοκυριών με ενοίκιο—Number of households renting accomodation	796.500	219.847	170.073	174.406	162.601	53.979	15.593
Αριθμός νοικοκυριών με ιδιοκατοίκηση, δωρεάν χρήση ή με μειωμένο ενοίκιο—Number of households occupying their own accommodation, granted free use or paying reduced rent	3.196.465	614.682	963.929	668.109	624.013	225.984	99.747
Μέσος όρος ατόμων κατά νοικοκυριό ως προς:—Average number of persons per household:							
Σύνολο μελών—All members	**2,73**	**1,00**	**2,00**	**3,00**	**4,00**	**5,00**	**6,38**
Άρρενες—Males	1,32	0,31	0,95	1,53	2,03	2,50	3,24
Θήλεις—Females	1,41	0,69	1,05	1,47	1,97	2,50	3,14
Από τα οποία:—Thereof:							
Μέλη κάτω των 6 ετών—Members aged under 6	0,13	0,00	0,00	0,15	0,28	0,36	0,50
Μέλη 6 – 13 ετών—Members aged 6 – 13	0,20	0,00	0,01	0,12	0,50	0,67	1,01
Οικονομικώς ενεργά μέλη—Economically active members	1,15	0,26	0,61	1,58	1,90	2,11	2,42
Αποσύρθηκαν από την εργασία—Retired members	0,53	0,38	0,93	0,44	0,23	0,33	0,75
Αγαθά και υπηρεσίες—Goods and services	*Αξία σε ευρώ—Value in euro*						
Σύνολο αγορών—Total purchases	**1.792,28**	**897,78**	**1.384,83**	**2.215,95**	**2.498,72**	**2.470,79**	**2.710,68**
Είδη διατροφής και μη οινοπνευματώδη ποτά—Food and non-alcoholic beverages	306,44	151,27	267,92	348,59	403,24	446,33	500,29
Οινοπνευματώδη ποτά και καπνός—Alcoholic beverages and tobacco	71,52	27,97	51,50	92,32	102,60	109,14	128,00
Είδη ένδυσης και υπόδησης—Clothing and footwear	150,15	70,48	105,48	182,91	222,72	222,15	256,74
Στέγαση, ύδρευση, καύσιμα και φωτισμός κύριας και δευτερεύουσας ή εξοχικής κατοικίας—Housing, water, fuel and electricity of main and secondary or country residence	191,60	146,42	169,48	222,53	222,93	230,79	201,40
Διαρκή αγαθά οικιακής χρήσης, οικιακά είδη άμεσης κατανάλωσης και οικιακές υπηρεσίες—Durable household goods, household supplies and services	134,49	78,11	116,84	160,47	176,05	160,51	179,60
Υγεία—Health	128,17	77,24	121,51	148,20	151,95	158,13	180,96
Μεταφορές—Transport	225,83	72,73	144,68	297,41	370,99	324,48	379,27
Επικοινωνίες—Communication	80,95	42,90	58,66	100,02	115,53	113,74	120,85
Αναψυχή και πολιτισμός—Recreation and culture	90,11	38,47	54,98	112,56	148,95	138,65	126,13
Εκπαίδευση—Education	51,34	4,64	7,92	55,19	117,04	139,77	125,42
Ξενοδοχεία, καφενεία και εστιατόρια—Hotel, restaurants and coffee shops	172,24	88,70	118,20	228,11	241,36	235,77	274,32
Λοιπά αγαθά και υπηρεσίες—Other goods and services	189,42	98,85	167,66	267,63	225,37	191,34	237,69
Σύνολο απολαβών σε είδος—Total receipts in kind	**370,78**	**263,79**	**351,21**	**412,31**	**437,16**	**416,87**	**469,47**
Από δική τους παραγωγή—From own production	*21,24*	*6,51*	*24,69*	*20,88*	*21,29*	*31,73*	*70,70*
Είδη διατροφής και μη οινοπνευματώδη ποτά—Food and non-alcoholic beverages	18,68	5,77	21,60	18,27	18,80	27,87	63,13
Οινοπνευματώδη ποτά και καπνός—Alcoholic beverages and tobacco	1,13	0,20	1,57	1,21	1,10	1,29	2,78
Στέγαση, ύδρευση, καύσιμα και φωτισμός κύριας και δευτερεύουσας ή εξοχικής κατοικίας—Housing, water, fuel and electricity of main and secondary or country residence	1,43	0,54	1,52	1,40	1,39	2,56	4,80
Από δική τους επιχείρηση—From own enterprise	*294,88*	*187,10*	*282,27*	*339,31*	*354,58*	*335,82*	*367,60*
Είδη διατροφής και μη οινοπνευματώδη ποτά—Food and non-alcoholic beverages	2,47	0,17	0,99	3,04	4,08	4,08	14,47
Οινοπνευματώδη ποτά και καπνός—Alcoholic beverages and tobacco	0,40	0,09	0,35	0,74	0,27	0,74	0,67
Είδη ένδυσης και υπόδησης—Clothing and footwear	0,80	0,06	0,95	0,36	0,60	4,23	1,14
Στέγαση, ύδρευση, καύσιμα και φωτισμός κύριας και δευτερεύουσας ή εξοχικής κατοικίας—Housing, water, fuel and electricity of main and secondary or country residence	287,92	186,67	277,98	331,10	344,08	318,46	345,86
Λοιπά αγαθά και υπηρεσίες—Other goods and services	3,29	0,11	2,00	4,08	5,55	8,32	5,48
Από άλλες πηγές—From others ources	*47,86*	*67,27*	*40,07*	*43,00*	*51,65*	*35,54*	*23,58*
Είδη διατροφής και μη οινοπνευματώδη ποτά—Food and non-alcoholic beverages	9,90	8,82	8,30	7,64	14,55	14,65	6,50
Λοιπά αγαθά και υπηρεσίες—Other goods and services	37,97	58,44	31,76	35,36	37,11	20,90	17,08
Από τον εργοδότη—From the employer	*6,80*	*2,91*	*4,18*	*9,12*	*9,64*	*13,78*	*7,59*
Είδη διατροφής και μη οινοπνευματώδη ποτά—Food and non-alcoholic beverages	0,51	0,12	0,16	0,70	0,78	1,08	1,90
Λοιπά αγαθά και υπηρεσίες—Other goods and services	6,29	2,78	4,03	8,42	8,86	12,71	5,69
Σύνολο αγορών και απολαβών σε είδος—Total purchases and receipts in kind	***2.163,06***	***1.161,57***	***1.736,03***	***2.628,27***	***2.935,89***	***2.887,65***	***3.180,16***

XX: 25. Μέσος όρος μηνιαίων αγορών και απολαβών σε είδος των νοικοκυριών, κατά ομάδες ηλικιών του υπευθύνου του νοικοκυριού

Average monthly purchases of households and their receipts in kind, by age of the household head

Έρευνα Οικογενειακών Προϋπολογισμών—2004/2005—Household Budget Survey

Χαρακτηριστικά νοικοκυριών Characteristics of households	Όλα τα νοικοκυριά All households	Νοικοκυριά με υπεύθυνο:—Households with their head:						
		Μέχρι 24 ετών Up to 24 years	ετών 25 – 34 years	ετών 35 – 44 years	ετών 45 – 54 years	ετών 55 – 64 years	ετών 65 – 74 years	75 ετών και άνω 75 years and over
Συνολικός αριθμός νοικοκυριών—Total number of households	**3.992.964**	**106.334**	**318.817**	**664.001**	**775.489**	**735.581**	**758.975**	**633.768**
Αριθμός νοικοκυριών με ενοίκιο—Number of households renting accomodation	796.500	93.084	155.803	197.338	155.315	98.460	55.886	40.615
Αριθμός νοικοκυριών με ιδιοκατοίκηση, δωρεάν χρήση ή με μειωμένο ενοίκιο—Number of households occupying their own accommodation, granted free use or paying reduced rent	3.196.465	13.249	163.015	466.663	620.174	637.121	703.089	593.153
Μέσος όρος ατόμων κατά νοικοκυριό ως προς:—Average number of persons per household:								
Σύνολο μελών—All members	2,73	1,29	2,76	3,49	3,50	2,89	2,18	1,71
Άρρενες—Males	1,32	0,56	1,44	1,74	1,73	1,41	1,04	0,71
Θήλεις—Females	1,41	0,73	1,31	1,75	1,77	1,48	1,14	1,00
Από τα οποία:—Thereof:								
Μέλη κάτω των 6 ετών—Members aged under 6	0,13	0,03	0,54	0,37	0,08	0,03	0,01	0,00
Μέλη 6 – 13 ετών—Members aged 6 – 13	0,20	0,01	0,25	0,65	0,31	0,06	0,02	0,01
Οικονομικώς ενεργά μέλη—Economically active members	1,15	0,23	1,48	1,61	1,86	1,49	0,52	0,15
Αποσύρθηκαν από την εργασία—Retired members	0,53	0,00	0,03	0,08	0,16	0,51	1,12	1,11
Αγαθά και υπηρεσίες—Goods and services	*Αξία σε ευρώ—Value in euro*							
Σύνολο αγορών—Total purchases	**1.792,28**	**1.153,55**	**1.893,27**	**2.275,35**	**2.463,50**	**1.958,30**	**1.363,37**	**842,17**
Είδη διατροφής και μη οινοπνευματώδη ποτά—Food and non-alcoholic beverages	306,44	110,95	277,68	353,57	380,93	329,02	283,79	214,09
Οινοπνευματώδη ποτά και καπνός—Alcoholic beverages and tobacco	71,52	43,89	80,01	90,68	107,69	84,85	47,07	21,33
Είδη ένδυσης και υπόδησης—Clothing and footwear	150,15	124,78	177,03	206,10	205,36	159,29	105,36	57,73
Στέγαση, ύδρευση, καύσιμα και φωτισμός κύριας και δευτερεύουσας ή εξοχικής κατοικίας—Housing, water, fuel and electricity of main and secondary or country residence	191,60	261,91	247,62	238,25	219,06	186,89	155,20	118,23
Διαρκή αγαθά οικιακής χρήσης, οικιακά είδη άμεσης κατανάλωσης και οικιακές υπηρεσίες—Durable household goods, household supplies and services	134,49	37,33	134,12	172,40	164,97	147,98	105,79	92,68
Υγεία—Health	128,17	37,38	127,14	148,37	147,41	128,68	123,44	104,30
Μεταφορές—Transport	225,83	93,97	268,30	310,83	350,65	256,10	148,48	42,32
Επικοινωνίες—Communication	80,95	75,72	91,15	98,27	111,40	93,54	57,32	35,00
Αναψυχή και πολιτισμός—Recreation and culture	90,11	72,96	106,40	142,99	125,76	90,49	55,33	27,00
Εκπαίδευση—Education	51,34	29,80	28,24	96,45	120,00	39,86	6,46	2,39
Ξενοδοχεία, καφενεία και εστιατόρια—Hotel, restaurants and coffee shops	172,24	202,09	193,20	211,50	239,03	203,51	129,16	49,14
Λοιπά αγαθά και υπηρεσίες—Other goods and services	189,42	62,77	162,39	205,94	291,22	238,09	145,96	77,97
Σύνολο απολαβών σε είδος—Total receipts in kind	**370,78**	**199,63**	**289,50**	**376,09**	**418,04**	**420,21**	**367,38**	**323,72**
Από δική τους παραγωγή—From own production	*21,24*	—	*3,52*	*15,77*	*24,18*	*30,05*	*28,36*	*17,10*
Είδη διατροφής και μη οινοπνευματώδη ποτά—Food and non-alcoholic beverages	18,68	—	2,97	14,48	20,77	26,95	24,73	14,72
Οινοπνευματώδη ποτά και καπνός—Alcoholic beverages and tobacco	1,13	—	0,10	0,44	1,31	1,65	1,86	0,86
Στέγαση, ύδρευση, καύσιμα και φωτισμός κύριας και δευτερεύουσας ή εξοχικής κατοικίας—Housing, water, fuel and electricity of main and secondary or country residence	1,43	—	0,45	0,85	2,10	1,45	1,78	1,51
Από δική τους επιχείρηση—From own enterprise	*294,88*	*33,58*	*169,95*	*276,17*	*353,05*	*360,30*	*309,95*	*256,02*
Είδη διατροφής και μη οινοπνευματώδη ποτά—Food and non-alcoholic beverages	2,47	—	4,07	3,59	2,25	3,59	2,03	0,38
Οινοπνευματώδη ποτά και καπνός—Alcoholic beverages and tobacco	0,40	—	0,05	0,72	0,64	0,46	0,34	—
Είδη ένδυσης και υπόδησης—Clothing and footwear	0,80	—	1,49	1,83	1,22	0,26	0,42	0,10
Στέγαση, ύδρευση, καύσιμα και φωτισμός κύριας και δευτερεύουσας ή εξοχικής κατοικίας—Housing, water, fuel and electricity of main and secondary or country residence	287,92	33,58	159,56	267,09	343,65	351,34	304,49	255,36
Λοιπά αγαθά και υπηρεσίες—Other goods and services	3,29	—	4,78	2,94	5,29	4,64	2,67	0,18
Από άλλες πηγές—From other sources	*47,86*	*163,97*	*97,69*	*73,68*	*32,13*	*22,56*	*27,01*	*49,83*
Είδη διατροφής και μη οινοπνευματώδη ποτά—Food and non-alcoholic beverages	9,90	22,83	18,15	14,79	9,99	5,16	5,75	8,79
Λοιπά αγαθά και υπηρεσίες—Other goods and services	37,97	141,15	79,55	58,89	22,15	17,39	21,25	41,04
Από τον εργοδότη—From the employer	*6,80*	*2,08*	*18,34*	*10,47*	*8,68*	*7,30*	*2,06*	*0,77*
Είδη διατροφής και μη οινοπνευματώδη ποτά—Food and non-alcoholic beverages	0,51	—	1,09	0,70	0,95	0,31	0,31	—
Λοιπά αγαθά και υπηρεσίες—Other goods and services	6,29	2,08	17,27	9,78	7,71	6,98	1,75	0,77
Σύνολο αγορών και απολαβών σε είδος—Total purchases and receipts in kind	***2.163,06***	***1.353,19***	***2.182,77***	***2.651,43***	***2.881,54***	***2.378,51***	***1.730,75***	***1.165,89***

XX: 26. Σχετικός κίνδυνος οικονομικής επισφάλειας, κατά ομάδες ηλικιών και φύλο
Risk-of-poverty rate, by age groups and sex

Έρευνα Εισοδήματος και Συνθηκών Διαβίωσης—2004—Survey on Income and Living Conditions of the Households

Αναλογία % — *Rate %*

Ηλικία	Σύνολο—Total	Άρρενες—Males	Θήλεις—Females	Age
Σύνολο	**20,0**	**18,9**	**21,1**	**Total**
0 – 15 ετών	19,7	20,0	19,4	0 – 15 years
0 – 64 »	18,2	17,6	18,9	0 – 64 »
16 ετών και άνω	20,1	18,7	21,5	16 years and over
16 – 64 ετών	17,9	17,0	18,8	16 – 64 years
16 – 24 »	23,5	22,6	24,3	16 – 24 »
25 – 49 »	15,8	14,7	16,9	25 – 49 »
50 – 64 »	18,8	18,4	19,1	50 – 64 »
65 ετών και άνω	28,2	25,6	30,4	65 years and over

XX: 27. Σχετικός κίνδυνος οικονομικής επισφάλειας, κατά κατάσταση απασχόλησης και φύλο
Risk-of-poverty rate, by employment status and sex

Έρευνα Εισοδήματος και Συνθηκών Διαβίωσης—2004—Survey on Income and Living Conditions of the Households

Αναλογία % — *Rate %*

Κατάσταση απασχόλησης	Σύνολο—Total	Άρρενες—Males	Θήλεις—Females	Employment status
Σύνολο	**20,0**	**18,4**	**21,5**	**Total**
Εργαζόμενοι	13,2	14,1	11,9	Employed
Μη εργαζόμενοι	26,1	24,9	26,8	Not employed
Από τους οποίους:				*There of:*
Άνεργοι	31,2	34,0	29,3	Unemployed
Συνταξιούχοι	25,7	22,6	29,7	Pensioners
Λοιποί μη ενεργοί	25,6	26,8	25,2	Other non–active

XX: 28. Σχετικός κίνδυνος οικονομικής επισφάλειας με εναλλακτικές διαχωριστικές γραμμές
Dispersion around at-risk-poverty-threshold

Έρευνα Εισοδήματος και Συνθηκών Διαβίωσης—2004—Survey on Income and Living Conditions of the Households

Κατώφλι οικονομικής επισφάλειας	Σύνολο—Total	Άρρενες—Males	Θήλεις—Females	Poverty threshold
40% του διάμεσου ισοδύναμου διαθέσιμου εισοδήματος	7,5	6,9	8,0	40% of median
50% »	12,8	11,9	13,6	50% »
70% του διάμεσου ισοδύναμου διαθέσιμου εισοδήματος	27,6	26,4	28,9	70% of median

XX: 29. Σχετικός κίνδυνος οικονομικής επισφάλειας , κατά ηλικία και φύλο, πριν όλες τις κοινωνικές μεταβιβάσεις
Risk-of-poverty rate, by age and sex, before all social transfers

Έρευνα Εισοδήματος και Συνθηκών Διαβίωσης—2004—Survey on Income and Living Conditions of the Households

Ηλικία	Σύνολο—Total	Άρρενες—Males	Θήλεις—Females	Age
Σύνολο	**39,8**	**37,1**	**42,4**	**Total**
0 –15 ετών	23,3	23,2	23,3	0 – 15 years
16 ετών και άνω	42,9	39,8	45,7	16 years and over
16 – 64 ετών	31,4	29,2	33,6	16 – 64 years
65 ετών και άνω	84,6	82,9	85,9	65 years and over

XX: 30. Σχετικός κίνδυνος οικονομικής επισφάλειας, κατά ηλικία και φύλο, πριν τις κοινωνικές μεταβιβάσεις (περιλαμβάνονται οι συντάξεις)
Risk-of-poverty rate, by age and sex, before social transfers (including pensions)

Έρευνα Εισοδήματος και Συνθηκών Διαβίωσης—2004—Survey on Income and Living Conditions of the Households

Ηλικία	Σύνολο—Total	Άρρενες—Males	Θήλεις—Females	Age
Σύνολο	**22,7**	**21,4**	**24,0**	**Total**
0 –15 ετών	21,6	21,7	21,6	0 – 15 years
16 ετών και άνω	22,9	21,3	24,5	16 years and over
16 – 64 ετών	20,2	19,3	21,1	16 – 64 years
65 ετών και άνω	32,8	29,5	35,5	65 years and over

ΕΘΝΙΚΗ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΕΛΛΑΔΟΣ

XX: 31. Αριθμός νοικοκυριών που διαθέτουν συσκευές τεχνολογιών πληροφόρησης και επικοινωνίας: 2005
Number of households having access to information and communication technologies: 2005

Έρευνα Χρήσης Τεχνολογιών Πληροφόρησης και Επικοινωνίας
Survey on the Use of Information and Communication Technologies

Είδος συσκευής	Σύνολο Ελλάδος Grecce, total	%	Divice
Νοικοκυριά	**3.624.373**	**100,00**	**Households**
από τα οποία διαθέτουν:			*having access to:*
Κινητό τηλέφωνο (συνολικός αριθμός)	2.737.872	75,54	Mobile phone (total number)
– με δυνατότητα σύνδεσης στο διαδίκτυο	915.039	25,25	– internet enabled
Τηλεόραση	3.617.199	99,80	Conventional analogue (terrestrial) TV
Ψηφιακή τηλεόραση	229.654	6,34	Digital terrestrial TV
Δορυφορική τηλεόραση	166.639	4,60	Satellite dish connected to TV
Καλωδιακή τηλεόραση	...	...	Cable TV
Ηλεκτρονικό υπολογιστή	1.105.286	30,50	Desktop computer
Φορητό ηλεκτρονικό υπολογιστή	195.529	5,39	Portable computer
Ηλεκτρονικό υπολογιστή παλάμης	19.039	0,53	Handheld computer (palmtop)

XX: 32. Χρήση ηλεκτρονικού υπολογιστή και πρόσβαση στο διαδίκτυο: Α΄ τρίμηνο 2005
Computer use and internet access: 1st quarter 2005

Έρευνα Χρήσης Τεχνολογιών Πληροφόρησης και Επικοινωνίας
Survey on the Use of Information and Communication Technologies

	Σύνολο Total	%	Μαθητές, φοιτητές Students	%	Μισθωτοί Employees	%	
Συνολικός πληθυσμός ηλικίας 16 – 74 ετών	**8.166.396**	**100,0**	**596.504**	**7,3**	**2.726.726**	**33,4**	**Total population aged 16 – 74**
από τον οποίο:							*Thereof:*
Χρήση ηλεκτρονικού υπολογιστή	2.353.388	28,8	439.827	18,7	1.196.094	50,8	Computer use
Πρόσβαση στο διαδίκτυο	1.834.021	22,5	367.028	20,0	919.165	50,1	Internet access

(συνέχεια του πίνακα XX: 32—table XX: 32 continued)

	Αυτοαπασχολούμενοι, βοηθοί στην οικογενειακή επιχείρηση Self-employed, family workers	%	Άνεργοι Unemployed	%	Συνταξιούχοι, νοικοκυρές, στρατιώτες και λοιπά οικονομικά μη ενεργά άτομα Pensioners, housewives, persons in military service and other economically non–active persons	%	
Συνολικός πληθυσμός ηλικίας 16 – 74 ετών	**1.567.367**	**19,2**	**378.295**	**4,6**	**2.897.504**	**35,5**	**Total population aged 16 – 74**
από τον οποίο:							*Thereof:*
Χρήση ηλεκτρονικού υπολογιστή	455.692	19,4	91.788	3,9	169.894	7,2	Computer use
Πρόσβαση στο διαδίκτυο	366.717	20,0	69.714	3,8	111.303	6,1	Internet access

XX: 33. Ποσοστό ατόμων ηλικίας 16 – 74 ετών που χρησιμοποίησαν το διαδίκτυο, κατά λόγο πρόσβασης: Α΄ τρίμηνο 2005

Percentage of persons aged 16 – 74 having internet access, by internet activities: 1st quarter 2005

Έρευνα Χρήσης Τεχνολογιών Πληροφόρησης και Επικοινωνίας—Survey on the Use of Information and Communication Technologies

Λόγοι πρόσβασης στο διαδίκτυο—Internet activibes	%
Επικοινωνία—Communication	
Αποστολή ή λήψη ηλεκτρονικών μηνυμάτων—Sending/receiving e-mails	61,80
Πραγματοποίηση τηλεφωνήματος ή παρακολούθηση τηλεσυνδιάσκεψης μέσω του διαδικτύου—Telephoning over the internet / videoconferencing	3,27
Άλλος λόγος (συζήτηση μεταξύ χρηστών)—Other (use of chat sites)	11,67
Αναζήτηση πληροφοριών και on-line υπηρεσιών—Information search and on-line services	
Αναζήτηση πληροφοριών για προϊόντα και υπηρεσίες—Finding information about goods or services	74,25
Αναζήτηση πληροφοριών για ταξίδια και καταλύματα—Using services related to travel and accommodation	40,77
Ραδιόφωνο/web τηλεόραση—Listening to web radios/ watching web television	16,81
Παιχνίδια/μουσική/εικόνες—Playing or downloading games, images, music	37,81
Λογισμικό για ηλεκτρονικό υπολογιστή—Downloading software	21,96
Διάβασμα εφημερίδων και περιοδικών—Reading newspapers and magazines	40,12
Αναζήτηση εργασίας ή αποστολή αιτήσεων για εύρεση εργασίας—Seeking work or sending a job application	9,76
Αγορά – πώληση προϊόντων και υπηρεσιών, τραπεζικές συναλλαγές—Ordering and selling goods or services, banking	
Πραγματοποίηση τραπεζικών συναλλαγών—Internet banking	6,08
Χρήση άλλων οικονομικών υπηρεσιών (αγορά μετοχών κλπ.)—Other financial services (e.g. share purchasing)	3,46
Αγορά/παραγγελία προϊόντων ή υπηρεσιών (εκτός από οικονομικές υπηρεσίες)—Purchasing/ ordering goods or services (excluding shares/ financial services)	3,46
Πώληση προϊόντων/προσφορά υπηρεσιών—Selling goods or services (e.g. via auctions)	2,76
Συναλλαγές με δημόσιες υπηρεσίες—Interaction with public authorities	
Λήψη πληροφοριών από ιστοσελίδες δημόσιων υπηρεσιών—Obtaining information from public authorities web sites	20,77
Προμήθεια αιτήσεων, βεβαιώσεων, πιστοποιητικών κλπ.—Downloading official forms	8,07
Αποστολή συμπληρωμένων αιτήσεων, βεβαιώσεων, φορολογικής δήλωσης κλπ.—Sending filled–in forms	14,22
Υπηρεσίες εκπαίδευσης—Training and education	
Αναζήτηση πληροφοριών/συμμετοχή σε κάποια επίσημη βαθμίδα εκπαίδευσης (σχολείο, πανεπιστήμιο κλπ.)—Formalised educational activities (school, university, etc.)	15,32
Αναζήτηση πληροφοριών/συμμετοχή σε προγράμματα μετεκπαίδευσης—Post educational courses	16,97
Αναζήτηση πληροφοριών/συμμετοχή σε άλλα εκπαιδευτικά προγράμματα που σχετίζονται με ευκαιρίες εργασίας—Other educational activities related specifically to employment opportunities	11,30
Υπηρεσίες υγείας—Health related activities	
Αναζήτηση πληροφοριών υγείας σχετικά με κακώσεις, τραύματα, ασθένειες, διατροφή κλπ.—Seeking health related information (e.g. injury, disease, nutrition, etc.)	9,62
Κλείσιμο ραντεβού (on-line) με κάποιο γιατρό—Making an appointment on–line with a practitioner	0,57
On–line συνταγή από γιατρό—Requesting a prescritpion on–line from a practitioner	0,19
On–line ιατρική συμβουλή από γιατρό—Seeking medical advice on–line from a practitioner	1,56

XXI. ΑΚΑΘΑΡΙΣΤΟ ΕΓΧΩΡΙΟ ΠΡΟΪΟΝ ΚΑΙ ΔΑΠΑΝΗ
GROSS DOMESTIC PRODUCT AND EXPENDITURE

ΕΙΣΑΓΩΓΗ

Οι Εθνικοί Λογαριασμοί είναι μία ολοκληρωμένη και συστηματική ποσοτική περιγραφή των οικονομικών φαινομένων, που συμβαίνουν σε μια οικονομία κατά τη διάρκεια συγκεκριμένης χρονικής περιόδου. Η μέτρηση των συνολικών μεγεθών της οικονομίας, όπως το Εθνικό Εισόδημα, η Κατανάλωση, η Αποταμίευση, η Επένδυση κλπ., είναι αποτέλεσμα των οικονομικών εξελίξεων των τελευταίων 50 ετών. Το 1953 εξεδόθη από τον ΟΗΕ το πρώτο τυποποιημένο σύστημα και στη συνέχεια ο ΟΟΣΑ, το 1958, εξέδωσε το "System of National Accounts". Το σύστημα αυτό αναθεωρήθηκε το 1968 από τον ΟΗΕ. Το Στατιστικό Γραφείο των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων το προσάρμοσε στις ιδιαίτερες ανάγκες των κρατών μελών της ΕΕ και εξέδωσε το Ευρωπαϊκό Σύστημα Λογαριασμών (ΕΣΛ) 1970, το οποίο αναθεωρήθηκε στην έκδοση ΕΣΛ 1979. Στη δεκαετία του 1990 καταρτίστηκε από τον ΟΗΕ και άλλους Διεθνείς Οργανισμούς το Σύστημα Εθνικών Λογαριασμών (ΣΕΛ), έκδοσης 1993. Στη συνέχεια, με βάση το σύστημα κυκλοφόρησε η έκδοση του νέου ΕΣΛ 1995.

Η εισαγωγή του συστήματος των Εθνικών Λογαριασμών στην Ελλάδα έγινε το έτος 1953. Αργότερα το σύστημα του ΟΟΣΑ του 1958 υιοθετήθηκε ως πρότυπο.

Σύμφωνα με τον κανονισμό της ΕΕ αριθ. 2223/96 του συμβουλίου της 25ης Ιουνίου 1996 περί Ευρωπαϊκού συστήματος Εθνικών και Περιφερειακών Λογαριασμών της Κοινότητας, από τον Απρίλιο του 1999 όλα τα κράτη μέλη έχουν την υποχρέωση να εφαρμόζουν το νέο σύστημα ΕΣΛ 1995 με πρώτο έτος αναφοράς το 1995.

Τα στοιχεία που παρουσιάζονται στους πίνακες αυτού του κεφαλαίου αποτελούν ένα μέρος των αποτελεσμάτων των Εθνικών Λογαριασμών για την περίοδο 1995 – 2004. Για τα έτη 1995 – 1999 είναι οριστικά, ενώ για τα έτη 2000 – 2004 προσωρινά.

Βασικό σημείο για την κατάρτιση των Εθνικών Λογαριασμών αποτελεί η ανάλυση της παραγωγικής δραστηριότητας, που διενεργείται από τους κλάδους παραγωγής. Στους Ελληνικούς Εθνικούς Λογαριασμούς διακρίνονται 123 κλάδοι παραγωγικής δραστηριότητας, που παράγουν 380 ομοιογενή προϊόντα. Οι ακολουθούμενες ταξινομήσεις των κλάδων και των προϊόντων είναι αυτές που απαιτούνται από το ΕΣΛ 95. Η μεθοδολογία κατάρτισης των αποτελεσμάτων βασίζεται στη χρήση τεχνικών εισροών – εκροών και, ειδικότερα, σε ένα ολοκληρωμένο σύστημα πινάκων προσφοράς και χρήσεων για καθένα ομοιογενές προϊόν. Στο πλαίσιο των τεχνικών αυτών καταρτίζονται, επίσης, για κάθε έτος:

- Η μήτρα απασχόλησης, κατά κλάδο παραγωγής
- Η μήτρα παραγωγής, κατά κλάδο και κατά προϊόν
- Η μήτρα των ενδιάμεσων εισροών, κατά κλάδο και κατά προϊόν
- Οι λογαριασμοί παραγωγής και διανομής, κατά κλάδο
- Οι λογαριασμοί του συστήματος, κατά θεσμικό τομέα

ΒΑΣΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ΤΟΥ ΕΣΛ 95: ΤΑΞΙΝΟΜΗΣΕΙΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ ΜΟΝΑΔΩΝ ΚΑΙ ΣΥΝΑΛΛΑΓΩΝ

1. ΤΑΞΙΝΟΜΗΣΕΙΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ ΜΟΝΑΔΩΝ

Η ταξινόμηση των μονάδων, που χρησιμοποιούνται στους Εθνικούς Λογαριασμούς, πρέπει να ορίζεται σε σχέση με την οικονομική δραστηριότητα στην οποία αναφέρονται. Στο Ευρωπαϊκό Σύστημα Λογαριασμών η βασική μονάδα που χρησιμοποιείται για την ανάλυση της οικονομικής συμπεριφοράς είναι η **θεσμική μονάδα**. Μια μονάδα θεωρείται ως θεσμική, αν διαθέτει αυτονομία στη λήψη αποφάσεων όσον αφορά στην κύρια δραστηριότητά της, δηλαδή μπορεί να κατέχει περιουσιακά στοιχεία, να αναλαμβάνει υποχρεώσεις και να μετέχει σε οικονομικές συναλλαγές με άλλες μονάδες. Οι θεσμικές μονάδες ομαδοποιούνται σε θεσμικούς τομείς. Συμπληρωματικά, για τη λεπτομερή ανάλυση της παραγωγής, το Ευρωπαϊκό Σύστημα Λογαριασμών χρησιμοποιεί τις τοπικές μονάδες δραστηριότητας (πιο ομοιογενείς μονάδες μεταξύ των θεσμικών μονάδων), οι οποίες ομαδοποιούνται σε ΚΛΑΔΟΥΣ.

INTRODUCTION

The National Accounts is an integrated and systematic quantitative description of the economic phenomena, occuring in an economy during a specific time period. The measurement of the aggregates of the economy, such as National Income, Consumption, Savings Investment, etc., are the results of the economic activities effected during the last 50 years. The UNO issued in 1953 the first standardized system, while in 1958 the OECD issued the "System of National Accounts". The latter was revised in 1968 by the UNO. The Statistical Office of the European Communities adjusted it to meet the needs of the EU member states and issued the European System of Accounts (ESA 1970). Later, this was adjusted to the ESA 1979. In the 90's UNO together with other International Organizations presented the SNA (1993 edition). On the basis of the SNA 1993 the EU published the edition of the new ESA 1995.

The introduction of the National Accounts System in Greece was made in 1953. Later, the 1958 OECD system was adopted as a pattern.

Since April 1999, according to the EU Council Regulation no. 2223/96 of 25th June 1996 on the European system of National and Regional Community Accounts, all member states are obliged to follow the new system ESA 1995 with 1995 as reference year.

Data presented in the tables of this chapter comprise a part of the National Accounts results for the period 1995 – 2004. For the years 1995 – 1999 data are final, while for 2000 – 2004 data are provisional.

A pivotal point for the National Accounts compilation refers to the productive activity analysis, conducted by production branches. In the Greek National Accounts we can distinguish 123 production branches producing 380 homogeneous products. The implemented branch and product classifications are those required by ESA 95. The inventory in compiling the results is based on the implementation of input – output techniques with special reference to an integrated system of supply and use tables for each one of the homogeneous products. Additionally, each year, within the framework of the above techniques, the following data are compiled:

- Employment matrix, by production branch
- Production matrix, by branch and by product
- Intermediate inputs matrix, by branch and by product
- Production and distribution accounts, by branch
- System accounts, by sector

MAIN FEATURES OF THE ESA 95: CLASSIFICATIONS OF ECONOMIC UNITS AND TRANSACTIONS

1. CLASSIFICATIONS OF ECONOMIC UNITS

The classification of units used in National Accounts must be defined in accordance with the economic activity, which they are intended for. In the European System of Accounts the main unit used for the analysis of economic behavior is the **institutional unit**. A unit may be defined as an institutional entity, if it is capable, in its own right, of owning assets, incurring liabilities and engaging in economic activities and in transactions with other entities. The institutional units are grouped into institutional sectors.

In addition, for the detailed analysis of production, ESA uses the local kind of activity units (local KAUs) –more homogeneous units among institutional units– which are grouped into BRANCHES.

Οι θεσμικοί τομείς που διακρίνει το ΕΣΛ 95 είναι:

Μη χρηματοδοτικές εταιρείες (S11)	Κύρια δραστηριότητα η παραγωγή εμπορεύσιμων αγαθών και μη χρηματοπιστωτικών υπηρεσιών
Χρηματοδοτικές εταιρείες (S12)	Κύρια δραστηριότητα η χρηματοπιστωτική διαμεσολάβηση και άλλες συναφείς υπηρεσίες
Δημόσιο (S13)	Κύρια δραστηριότητα η παραγωγή μη εμπορεύσιμων υπηρεσιών και η αναδιανομή του εισοδήματος και του πλούτου
Νοικοκυριά (S14)	– προσφορά εργασίας – κατανάλωση – παραγωγή εμπορεύσιμων αγαθών και υπηρεσιών
Μη κερδοσκοπικά ιδρύματα που εξυπηρετούν τα νοικοκυριά (S15)	Κύρια δραστηριότητα η παραγωγή μη εμπορεύσιμων υπηρεσιών. Κύρια πηγή εσόδων οι εθελοντικές εισφορές των νοικοκυριών
Αλλοδαπή (S2)	Δεν αποτελεί πραγματικό τομέα. Καταγράφονται μόνο οι συναλλαγές με την Εθνική Οικονομία

The institutional sectors distinguished by ESA 95 are:

Non-financial corporations (S11)	Production of market goods and non-financial services
Financial corporations (S12)	Financial intermediation and auxiliary services
General government (S13)	Production of non-market services. Redistribution of income and wealth
Households (S14)	– supply of labour – final consumption – production of market goods and services
Non-profit institutions serving households (S15)	Production of non-market services. Main resources voluntary contributions from households
Rest of the world (S2)	Not a real sector. Only the transactions with National Economy are recorded

2. ΤΑΞΙΝΟΜΗΣΗ ΣΥΝΑΛΛΑΓΩΝ

Μία συναλλαγή είναι μία οικονομική ροή είτε μεταξύ θεσμικών μονάδων είτε στο εσωτερικό μίας θεσμικής μονάδας.

Το ΕΣΛ ταξινομεί τις συναλλαγές σε τρεις βασικές κατηγορίες:

Συναλλαγές προϊόντων (αγαθών και υπηρεσιών), οι οποίες περιγράφουν την προέλευση (εγχώρια παραγωγή και εισαγωγές) και τις χρήσεις (ενδιάμεση ανάλωση, τελική κατανάλωση, σχηματισμό κεφαλαίου ή εξαγωγές) των αγαθών και υπηρεσιών.

ΣΥΝΑΛΛΑΓΕΣ ΠΡΟΪΟΝΤΩΝ	Κωδικοί
Παραγωγή αγαθών και υπηρεσιών	P.1
Ενδιάμεση ανάλωση	P.2
Τελική κατανάλωση	
— *Δαπάνη τελικής κατανάλωσης*	*P.3*
— *Πραγματική τελική κατανάλωση*	*P.4*
Ακαθάριστος σχηματισμός κεφαλαίου	P.5
Ακαθ. επενδύσεις πάγιου κεφαλαίου	P.51
Μεταβολές αποθεμάτων	P.52
Εξαγωγές αγαθών και υπηρεσιών	P.6
Εισαγωγές αγαθών και υπηρεσιών	P.7

Διανεμητικές συναλλαγές, οι οποίες περιγράφουν με ποιο τρόπο η προστιθέμενη αξία, που δημιουργείται από την παραγωγή, κατανέμεται στην εργασία, στο κεφάλαιο και στο δημόσιο τομέα, καθώς και την αναδιανομή του εισοδήματος και του πλούτου.

ΔΙΑΝΕΜΗΤΙΚΕΣ ΣΥΝΑΛΛΑΓΕΣ	Κωδικοί
Εισόδημα εξαρτημένης εργασίας	D.1
Μισθοί και ημερομίσθια	D.11
Κοινωνικές εισφορές εργοδοτών	D.12
Φόροι επί της παραγωγής και των εισαγωγών	D.2
Φόροι επί των προϊόντων	D.21
ΦΠΑ	D.211
Φόροι και δασμοί επί των εισαγωγών	D.212
Φόροι στα προϊόντα	D.214
Λοιποί φόροι επί της παραγωγής	D.29
Επιδοτήσεις	D.3
Εισόδημα περιουσίας	D.4
Τρέχοντες φόροι σε εισόδημα και πλούτο	D.5
Κοινωνικές εισφορές και παροχές	D.6
Λοιπές τρέχουσες μεταβιβάσεις	D.7
Διόρθωση για τη μεταβολή της καθαρής συμμετοχής των νοικοκυριών στα αποθεματικά των συνταξιοδοτικών ταμείων	D.8
Κεφαλαιακές μεταβιβάσεις	D.9

2. CLASSIFICATION OF THE TRANSACTIONS

A transaction is an economic flow that is an interaction between institutional units or an action within an institutional unit.

The main categories of transactions are three, according to ESA.

Transactions in products (goods and services), which describe the origin (domestic output and imports) and use (intermediate consumption, final consumption, capital formation or exports) of products.

TRANSACTIONS IN PRODUCTS	Codes
Output of goods and services	P.1
Intermediate consumption	P.2
Final consumption	
— *Final consumption expenditure*	*P.3*
— *Actual final consumption*	*P.4*
Gross capital formation	P.5
Gross fixed capital formation	P.51
Changes in inventories	P.52
Exports of goods and services	P.6
Imports of goods and services	P.7

Distributive transactions, which describe how value added, generated by production, is distributed to labour, capital and government, and the redistribution of income and wealth.

DISTRIBUTIVE TRANSACTIONS	Codes
Compensation of employees	D.1
Wages and salaries	D.11
Employers' social contributions	D.12
Taxes on production and imports	D.2
Taxes on products	D.21
VAT	D.211
Taxes on imports, excluding VAT	D.212
Taxes on products except VAT	D.214
Other taxes on production	D.29
Subsidies	D.3
Property income	D.4
Current taxes on income and wealth	D.5
Social contributions and benefits	D.6
Other current transfers	D.7
Adjustment for the change in net equity of households in pension funds reserves	D.8
Capital transfers	D.9

ΑΚΑΘΑΡΙΣΤΟ ΕΓΧΩΡΙΟ ΠΡΟΪΟΝ ΚΑΙ ΔΑΠΑΝΗ

Χρηματοπιστωτικές συναλλαγές[1], οι οποίες περιγράφουν την καθαρή απόκτηση χρηματοπιστωτικών περιουσιακών στοιχείων.

ΧΡΗΜΑΤΟΠΙΣΤΩΤΙΚΕΣ ΣΥΝΑΛΛΑΓΕΣ	Κωδικοί
Νομισματικός χρυσός και ΕΤΔ	F.1
Μετρητά και καταθέσεις	F.2
Χρεόγραφα εκτός από μετοχές	F.3
Δάνεια	F.4
Μετοχές και άλλοι τίτλοι συμμετοχής	F.5
Τεχνικά ασφαλιστικά αποθεματικά	F.6
Λοιποί λογ/μοί εισπρακτέοι – πληρωτέοι	F.7

ΣΥΣΤΗΜΑ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΩΝ

Το ΕΣΛ χρησιμοποιεί τους λογαριασμούς για να καταγράψει τις ροές και τα αποθέματα. Κάθε λογαριασμός συνδέεται με μία σημαντική πλευρά της οικονομικής ζωής και είναι ισοσκελισμένος είτε εξ ορισμού είτε μέσω κάποιου εξισωτικού μεγέθους. Οι λογαριασμοί παρουσιάζονται με κάποια σειρά και το εξισωτικό μέγεθος κάθε λογαριασμού μεταφέρεται στον επόμενο.

Το ΕΣΛ προκειμένου να καταρτίσει τους λογαριασμούς εφαρμόζει ορισμένους κανόνες καταγραφής των συναλλαγών. Οι λογαριασμοί έχουν σχήμα «Τ» και αποτελούνται από δύο πλευρές. Ο όρος *πόροι* χρησιμοποιείται στη δεξιά πλευρά, όπου καταγράφονται οι συναλλαγές, οι οποίες αυξάνουν την αξία των οικονομικών απαιτήσεων μιας οικονομικής μονάδας. Ο όρος *χρήσεις (uses)* χρησιμοποιείται για την αριστερή πλευρά στην οποία καταγράφονται οι συναλλαγές, οι οποίες μειώνουν την αξία των οικονομικών απαιτήσεων. Για τους χρηματοπιστωτικούς λογαριασμούς χρησιμοποιείται ο όρος *υποχρεώσεις (liabilities)* στη δεξιά πλευρά και ο όρος *περιουσιακά στοιχεία (assets)* στην αριστερή πλευρά. Εφαρμόζεται ακόμα η αρχή της διπλής εγγραφής των συναλλαγών, όπου κάθε ροή πρέπει να καταγραφεί δύο φορές, μία ως *πόροι* και μία ως *χρήσεις*.

Η πλήρης ακολουθία των λογαριασμών για τους θεσμικούς τομείς αποτελείται από τους τρέχοντες λογαριασμούς, τους λογαριασμούς συσσώρευσης και τους ισολογισμούς.

Οι τρέχοντες λογαριασμοί αφορούν στην παραγωγή, τη δημιουργία, τη διανομή και αναδιανομή και τη χρήση του εισοδήματος.

Οι λογαριασμοί συσσώρευσης καταγράφουν τις μεταβολές των χρηματικών και μη περιουσιακών στοιχείων καθώς και των υποχρεώσεων.

Οι ισολογισμοί[2] καταγράφουν τα αποθέματα των περιουσιακών στοιχείων και υποχρεώσεων στην αρχή και το τέλος μιας λογιστικής περιόδου.

ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΙ				ΕΞΙΣΩΤΙΚΑ ΜΕΓΕΘΗ
I. Τρέχοντες λογαριασμοί	Παραγωγής			Προστιθέμενη αξία (ΑΕΠ)
	Διανομής και χρήσης εισοδήματος	Πρωτογενούς διανομής	Δημιουργίας εισοδήματος	Λειτουργικό πλεόνασμα – Μεικτό εισόδημα
			Κατανομής πρωτογενούς εισοδήματος	Ισοζύγιο πρωτογενών εισοδημάτων (Εθνικό Εισόδημα)
		Δευτερογενούς διανομής		Διαθέσιμο εισόδημα
		Αναδιανομής σε είδος		Διορθωμένο διαθέσιμο εισόδημα
		Χρήσης		Αποταμίευση
II. Λογαριασμοί συσσώρευσης	Κεφαλαίου			Καθαρός δανεισμός
	Χρηματοπιστωτικός			Καθαρή μεταβολή χρημ/κων απαιτήσεων και υποχρεώσεων
III. Ισολογισμοί				Καθαρή θέση

Financial transactions[1], which describe the net acquisition of financial assets or the net incurrence of liabilities for each type of financial instrument.

FINANCIAL TRANSACTIONS	Codes
Monetary gold and SDR	F.1
Currency and deposits	F.2
Securities other than shares	F.3
Loans	F.4
Shares and other equity	F.5
Insurance technical reserves	F.6
Other accounts receivable – payable	F.7

THE SYSTEM OF ACCOUNTS

The ESA uses the accounts, in order to record flows and stocks. Each account is associated with an important aspect of the economic life and is balanced either by definition or via a balancing item. The accounts are presented in a specific sequence and the balancing item of each account is transferred to the next one.

In order to compile the accounts, the ESA applies certain rules for the recording of the transactions. The accounts are "T" shaped and consist of two sides. The term *resources* is used at the right-hand side, which depicts the transactions increasing the value of the assets of an economic unit. The term *uses* is used at the left-hand side, which depicts the transactions reducing the value of the liabilities. For the financial accounts, the term *liabilities* is used at the right-hand side and the term *assets* at the left hand side. Additionally, the rule of double recording of transactions is applied, according to which, each flow must be recorded twice; once as *resourses* and once as *uses*.

The full sequence of accounts for the institutional sectors is composed of current accounts, accumulation accounts and balance sheets.

Current accounts deal with the production, generation, distribution and redistribution and the use of income.

Accumulation accounts cover changes in assets and liabilities and changes in net worth.

Balance sheets[2] present stocks of assets and liabilities and net worth at the beginning and at the end of the fiscal year.

ACCOUNTS				BALANCING ITEMS
I. Current accounts	Production			Value added (GDP)
	Distribution and use of income	Primary distribution of income	Generation of income	Operating surplus – Mixed income
			Allocation of primary income	Balance of primary income (National income)
		Secondary distribution of income		Disposable income
		Redistribution of income in kind		Adjusted disposable income
		Use of income		Saving
II. Accumulation accounts	Capital			Net lending(+)/ Net borrowing(-)
	Financial			Net lending(+)/ Net borrowing(-)
III. Balance sheets				Net worth

ΜΕΘΟΔΟΙ ΥΠΟΛΟΓΙΣΜΟΥ ΤΟΥ ΑΕΠ ΜΕ ΒΑΣΗ ΤΟ ΕΣΛ

Η προσέγγιση υπολογισμού του Ακαθάριστου Εγχώριου Προϊόντος (ΑΕΠ) γίνεται:

- με τη μέθοδο της παραγωγής
- με τη μέθοδο της δαπάνης
- με τη μέθοδο του εισοδήματος

Με τη χρησιμοποίηση των τεχνικών εισροών – εκροών και των λογαριασμών του συστήματος, αυτές οι τρεις μέθοδοι εφαρμόζονται ταυτόχρονα μέσω μίας συνθετικής διαδικασίας.

Με την εφαρμογή αυτών των τεχνικών επιτυγχάνεται, από μέρους της Γ.Γ.ΕΣΥΕ, η τήρηση των αρχών του ΕΣΛ 95 και συνεπώς η εναρμόνιση και βελτίωση της συγκρισιμότητας του ΑΕΠ, η αξιοπιστία των εκτιμήσεων και η βελτίωση της πληρότητας των στοιχείων της Ελληνικής οικονομίας.

Καθίσταται προφανές ότι οι Εθνικοί Λογαριασμοί, ως σύστημα, σχηματίζουν το πλαίσιο, μέσα στο οποίο καταγράφονται οι τρέχουσες λειτουργίες της οικονομικής δραστηριότητας.

Μέσω των ταξινομήσεων που χρησιμοποιούνται από το Σύστημα Εθνικών Λογαριασμών, το τεράστιο πλήθος των ροών που συντελούνται σε μια οικονομία παρουσιάζεται με αριθμούς. Για αυτόν ακριβώς το λόγο, οι Εθνικοί Λογαριασμοί χρησιμοποιούνται διεθνώς ως το πιο κατάλληλο πλαίσιο ανάλυσης και μελέτης μιας οικονομίας, καθώς είναι ένα πληροφοριακό σύστημα που παρέχει όλα τα απαραίτητα δεδομένα για την εφαρμογή ορθολογικής βραχυπρόθεσμης και μακροπρόθεσμης οικονομικής πολιτικής.

(1) Σύμφωνα με τον κανονισμό εφαρμογής του ΕΣΛ 95, οι χρηματοπιστωτικοί λογαριασμοί καταρτίζονται από την Τράπεζα της Ελλάδος.
(2) Προς το παρόν δεν καταρτίζονται ισολογισμοί.

METHODS USED FOR THE ESTIMATION OF GDP ON THE BASIS OF THE ESA

The estimation of Gross Domestic Product (GDP) is made through the following methods :

- the production method
- the expenditure method
- the income method

Using the input – output techniques and the accounts of the system, these three methods are applied simultaneously in the framework of a synthetic procedure.

Through the new system, the NSSG pursues the establishment of the ESA rules and therefore, the harmonization and improvement of the GDP comparability, the reliability of estimates thereof and the progress in the completion of data on the Greek economy.

It becomes evident, therefore, that the National Accounts as a system form the framework in which the current functions of the economic activity are recorded.

Through the classifications used by the System of National Accounts, the enormous number of flows occurring in an economy are depicted in figures. For that exact reason, National Accounts are internationally used as the most suitable framework for the analysis and study of an economy, being an information system providing all data indispensable for the implementation of rational short-term and long-term economic policy.

(1) According to EU regulation for the implementation of ESA 95, the Bank of Greece compiles the financial accounts.
(2) Those balance sheets are not compiled for the time being.

XXI: 1. Ακαθάριστο εγχώριο προϊόν: 1995 και 2000 – 2004
Gross domestic product: 1995 and 2000 – 2004

Σε εκατομμύρια ευρώ — *In million euro*

Κωδικός ΕΣΛ 95 (1) Code ESA 95	I. Τρέχουσες τιμές	1995	2000*	2001*	2002*	2003*	2004*	I. Current prices
	Προσέγγιση παραγωγής							**Production approach**
P.1	Παραγωγή αγαθών και υπηρεσιών (σε βασικές τιμές)	124.972	186.272	198.640	212.261	228.723	249.850	Output of goods and services (at basic prices)
P.2	Ενδιάμεση ανάλωση (σε αγοραίες τιμές)	53.290	80.426	83.644	88.275	93.660	102.654	Intermediate consumption (at purchasers' prices)
B.1	Ακαθάριστη προστιθέμενη αξία (σε βασικές τιμές)	71.682	105.846	114.996	123.986	135.063	147.196	Gross value added (at basic prices)
D.21	Φόροι επί των προϊόντων	11.008	18.503	19.532	21.022	22.021	22.930	Taxes on products
D.31	Επιδοτήσεις επί των προϊόντων	2.763	2.648	2.759	2.640	2.931	2.957	Subsidies on products
	Προσέγγιση δαπάνης							**Expenditure approach**
P.3	Τελική καταναλωτική δαπάνη	70.655	105.338	111.675	120.761	128.880	138.825	Final consumption expenditure
	Νοικοκυριών	*58.152*	*83.502*	*88.931*	*95.263*	*102.993*	*110.603*	*Households*
	Μη κερδοσκοπικών ιδρυμάτων που εξυπηρετούν νοικοκυριά (ΜΚΙΕΝ)	*253*	*348*	*360*	*384*	*405*	*434*	*Private non-profit institutes serving households (PNPISH)*
	Γενικής κυβέρνησης	*12.250*	*21.487*	*22.384*	*25.114*	*25.482*	*27.789*	*General government*
P.5	Ακαθάριστος σχηματισμός κεφαλαίου	15.119	29.094	31.222	33.806	39.324	42.428	Gross capital formation
P.51	*Ακαθάριστος σχηματισμός πάγιου κεφαλαίου*	*14.867*	*28.716*	*31.285*	*33.779*	*39.299*	*42.396*	*Gross fixed capital formation*
P.52	*Μεταβολή αποθεμάτων*	*252*	*378*	*– 63*	*27*	*25*	*32*	*Changes in inventories*
P.6	Εξαγωγές αγαθών και υπηρεσιών	14.087	31.139	31.225	29.505	30.456	35.106	Exports of goods and services
P.7	Εισαγωγές αγαθών και υπηρεσιών	19.934	43.870	42.354	41.703	44.507	49.190	Imports of goods and services
	Προσέγγιση εισοδήματος							**Income approach**
D.1	Αμοιβές εξαρτημένης εργασίας	25.777	40.917	43.871	47.707	51.002	57.591	Compensation of employees
B.2	Ακαθάριστο λειτουργικό πλεόνασμα/μικτό εισόδημα	45.635	64.492	70.784	76.009	83.763	89.268	Gross operating surplus / mixed income
D.2	Φόροι επί της παραγωγής και των εισαγωγών	11.497	19.277	20.225	21.641	22.674	23.566	Taxes on production and imports
D.3	Επιδοτήσεις	2.982	2.985	3.110	2.988	3.286	3.256	Subsidies
B.1*g	**Ακαθάριστο εγχώριο προϊόν σε αγοραίες τιμές**	**79.927**	**121.701**	**131.769**	**142.369**	**154.153**	**167.169**	**Gross domestic product at market prices**

Κωδικός ΕΣΛ 95 (1) Code ESA 95	II. Σταθερές τιμές προηγούμενου έτους	1995	2000*	2001*	2002*	2003*	2004*	II. Constant prices of the previous year
	Προσέγγιση παραγωγής							**Production approach**
P.1	Παραγωγή αγαθών και υπηρεσιών (σε βασικές τιμές)		178.486	192.838	205.390	221.750	240.429	Output of goods and services (at basic prices)
P.2	Ενδιάμεση ανάλωση (σε αγοραίες τιμές)		76.033	81.806	86.003	91.785	99.419	Intermediate consumption (at purchasers' prices)
B.1	Ακαθάριστη προστιθέμενη αξία (σε βασικές τιμές)		102.453	111.031	119.387	129.965	141.010	Gross value added (at basic prices)
D.21	Φόροι επί των προϊόντων		17.888	18.896	20.058	21.652	23.611	Taxes on products
D.31	Επιδοτήσεις επί των προϊόντων		2.611	2.616	2.614	2.688	3.268	Subsidies on products
	Προσέγγιση δαπάνης							**Expenditure approach**
P.3	Τελική καταναλωτική δαπάνη		101.115	107.566	116.246	124.575	134.421	Final consumption expenditure
	Νοικοκυριών		*80.825*	*86.056*	*91.851*	*99.588*	*107.534*	*Households*
	ΜΚΙΕΝ		*337*	*353*	*371*	*392*	*421*	*PNPISH*
	Γενικής κυβέρνησης		*19.952*	*21.157*	*24.024*	*24.596*	*26.465*	*General government*
P.5	Ακαθάριστος σχηματισμός κεφαλαίου		27.932	30.530	33.100	38.433	41.558	Gross capital formation
P.51	*Ακαθάριστος σχηματισμός πάγιου κεφαλαίου*		*27.568*	*30.591*	*33.074*	*38.409*	*41.527*	*Gross fixed capital formation*
P.52	*Μεταβολή αποθεμάτων*		*364*	*– 61*	*26*	*24*	*31*	*Changes in inventories*
P.6	Εξαγωγές αγαθών και υπηρεσιών		28.824	30.812	28.821	29.798	34.013	Exports of goods and services
P.7	Εισαγωγές αγαθών και υπηρεσιών		40.141	41.598	41.335	43.876	48.639	Imports of goods and services
B.1*g	**Ακαθάριστο εγχώριο προϊόν σε αγοραίες τιμές**		**117.731**	**127.311**	**136.832**	**148.930**	**161.353**	**Gross domestic product at market prices**

(1) Ευρωπαϊκό Σύστημα Λογαριασμών 1995.

(1) European System of Accounts 1995.

XXI: 2. Δείκτες ετήσιας μεταβολής: 1996 και 2000 – 2004
Annual change indices: 1996 and 2000 – 2004

Κωδικός ΕΣΛ 95 (1) Code ESA 95	I. Αποπληθωριστές	1996	2000*	2001*	2002*	2003*	2004*	I. Price deflators
	Προσέγγιση παραγωγής							**Production approach**
P.1	Παραγωγή αγαθών και υπηρεσιών (σε βασικές τιμές)	107,3	104,4	103,0	103,3	103,1	103,9	Output of goods and services (at basic prices)
P.2	Ενδιάμεση ανάλωση (σε αγοραίες τιμές)	107,3	105,8	102,2	102,6	102,0	103,3	Intermediate consumption (at purchasers' prices)
B.1	Ακαθάριστη προστιθέμενη αξία (σε βασικές τιμές)	107,3	103,3	103,6	103,9	103,9	104,4	Gross value added (at basic prices)
D.21	Φόροι επί των προϊόντων	106,1	103,4	103,4	104,8	101,7	97,1	Taxes on products
D.31	Επιδοτήσεις επί των προϊόντων	98,6	101,4	105,5	101,0	109,1	90,5	Subsidies on products
	Προσέγγιση δαπάνης							**Expenditure approach**
P.3	Τελική καταναλωτική δαπάνη	107,4	104,2	103,8	103,9	103,5	103,3	Final consumption expenditure
	Νοικοκυριών	*108,2*	*103,3*	*103,3*	*103,7*	*103,4*	*102,9*	*Households*
	Μη κερδοσκοπικών ιδρυμάτων που εξυπηρετούν νοικοκυριά (MKIEN)	*108,8*	*103,3*	*102,0*	*103,6*	*103,5*	*102,9*	*Private non-profit institutes serving households (PNPISH)*
	Γενικής κυβέρνησης	*103,2*	*107,7*	*105,8*	*104,5*	*103,6*	*105,0*	*General government*
P.5	Ακαθάριστος σχηματισμός κεφαλαίου	106,0	104,2	102,3	102,1	102,3	102,1	Gross capital formation
P.51	*Ακαθάριστος σχηματισμός πάγιου κεφαλαίου*	*106,1*	*104,2*	*102,3*	*102,1*	*102,3*	*102,1*	*Gross fixed capital formation*
P.52	*Μεταβολή αποθεμάτων*							*Changes in inventories*
P.6	Εξαγωγές αγαθών και υπηρεσιών	105,6	108,0	101,3	102,4	102,2	103,2	Exports of goods and services
P.7	Εισαγωγές αγαθών και υπηρεσιών	105,0	109,3	101,8	100,9	101,4	101,1	Imports of goods and services
B.1*g	**Ακαθάριστο εγχώριο προϊόν σε αγοραίες τιμές**	**107,4**	**103,4**	**103,5**	**104,0**	**103,5**	**103,6**	**Gross domestic product at market prices**

Κωδικός ΕΣΛ 95 (1) Code ESA 95	II. Δείκτες όγκου	1996	2000*	2001*	2002*	2003*	2004*	II. Volume indices
	Προσέγγιση παραγωγής							**Production approach**
P.1	Παραγωγή αγαθών και υπηρεσιών (σε βασικές τιμές)	101,5	106,2	103,5	103,4	104,5	105,1	Output of goods and services (at basic prices)
P.2	Ενδιάμεση ανάλωση (σε αγοραίες τιμές)	101,2	109,1	101,7	102,8	104,0	106,1	Intermediate consumption (at purchasers' prices)
B.1	Ακαθάριστη προστιθέμενη αξία (σε βασικές τιμές)	101,8	104,1	104,9	103,8	104,8	104,4	Gross value added (at basic prices)
D.21	Φόροι επί των προϊόντων	105,3	105,0	102,1	102,7	103,0	107,2	Taxes on products
D.31	Επιδοτήσεις επί των προϊόντων	98,6	94,9	98,8	94,7	101,8	111,4	Subsidies on products
	Προσέγγιση δαπάνης							**Expenditure approach**
P.3	Τελική καταναλωτική δαπάνη	102,1	104,3	102,1	104,1	103,2	104,3	Final consumption expenditure
	Νοικοκυριών	*102,4*	*102,0*	*103,1*	*103,3*	*104,5*	*104,4*	*Households*
	Μη κερδοσκοπικών ιδρυμάτων που εξυπηρετούν νοικοκυριά (MKIEN)	*93,5*	*100,0*	*101,2*	*103,0*	*102,0*	*104,0*	*Private non-profit institutes serving households (PNPISH)*
	Γενικής κυβέρνησης	*100,9*	*114,8*	*98,5*	*107,3*	*97,9*	*103,9*	*General government*
P.5	Ακαθάριστος σχηματισμός κεφαλαίου	108,5	110,0	104,9	106,0	113,7	105,7	Gross capital formation
P.51	*Ακαθάριστος σχηματισμός πάγιου κεφαλαίου*	*108,4*	*108,0*	*106,5*	*105,7*	*113,7*	*105,7*	*Gross fixed capital formation*
P.52	*Μεταβολή αποθεμάτων*							*Changes in inventories*
P.6	Εξαγωγές αγαθών και υπηρεσιών	103,5	114,1	98,9	92,3	101,0	111,7	Exports of goods and services
P.7	Εισαγωγές αγαθών και υπηρεσιών	107,0	115,1	94,8	97,6	105,2	109,3	Imports of goods and services
B.1*g	**Ακαθάριστο εγχώριο προϊόν σε αγοραίες τιμές**	**102,4**	**104,5**	**104,6**	**103,8**	**104,6**	**104,7**	**Gross domestic product at market prices**

(1) Βλέπε **υποσημείωση** (1), πίνακα XXI: 1.

(1) See **footnote** (1), table XXI: 1.

XXI: 3. Βασικά μακροοικονομικά μεγέθη: 1995 και 2000 – 2004
Main macroeconomic aggregates: 1995 and 2000 – 2004

Σε τρέχουσες τιμές. Σε εκατομμύρια ευρώ

At current prices. In million euro

Κωδικός ΕΣΛ 95 (1) Code ESA 95		1995	2000*	2001*	2002*	2003*	2004*	
B.1*g	**Ακαθάριστο εγχώριο προϊόν σε αγοραίες τιμές**	**79.927**	**121.701**	**131.769**	**142.369**	**154.153**	**167.169**	**Gross domestic product at market prices**
D.1,D.3,D.4	Πρωτογενή εισοδήματα που εισπράττονται από την αλλοδαπή	5.475	5.797	5.015	4.410	4.615	4.702	Primary incomes receivable from the rest of the world
D.1,D.2,D.4	Πρωτογενή εισοδήματα που πληρώνονται στην αλλοδαπή ...	2.946	4.737	4.895	4.333	4.753	4.515	Primary incomes payable to the rest of the world
B.5*g	**Ακαθάριστο εθνικό εισόδημα σε αγοραίες τιμές**	**82.456**	**122.761**	**131.889**	**142.446**	**154.015**	**167.356**	**Gross national income at market prices**
K.1	Αποσβέσεις πάγιου κεφαλαίου	7.246	10.939	11.634	12.427	13.386	14.537	Consumption of fixed capital
B.5*n	**Καθαρό εθνικό εισόδημα σε αγοραίες τιμές**	**75.210**	**111.822**	**120.255**	**130.019**	**140.629**	**152.819**	**Net national income at market prices**
D.5,D.6,D.7	Τρέχουσες μεταβιβάσεις που εισπράττονται από την αλλοδαπή	2.994	3.069	3.279	2.467	2.671	2.487	Current transfers receivable from the rest of the world
D.5,D.6,D.7	Τρέχουσες μεταβιβάσεις που πληρώνονται στην αλλοδαπή ...	393	1.424	1.569	1.507	1.705	2.283	Current transfers payable to the rest of the world
B.6n	**Καθαρό εθνικό διαθέσιμο εισόδημα**	**77.811**	**113.467**	**121.965**	**130.979**	**141.595**	**153.023**	**Net national disposable income**
P.3	Τελική καταναλωτική δαπάνη	70.655	105.338	111.675	120.761	128.880	138.825	Final consumption expenditure
B.8n	**Καθαρή αποταμίευση**	**7.156**	**8.129**	**10.291**	**10.217**	**12.715**	**14.198**	**Net saving**
D.9	Κεφαλαιακές μεταβιβάσεις που εισπράττονται από την αλλοδαπή	942	3.278	56	1.171	2.051	2.895	Capital transfers receivable from the rest of the world
D.9	Κεφαλαιακές μεταβιβάσεις που πληρώνονται στην αλλοδαπή	279						Capital transfers payable to the rest of the world
P.5	Ακαθάριστος σχηματισμός κεφαλαίου	15.119	29.094	31.222	33.806	39.324	42.428	Gross capital formation
K.1	Αποσβέσεις πάγιου κεφαλαίου	7.246	10.939	11.634	12.427	13.386	14.537	Consumption of fixed capital
B.9n	**Καθαρή χορήγηση(+) / Καθαρή λήψη(–) δανείων**	**– 54**	**– 6.747**	**– 9.242**	**– 9.990**	**– 11.172**	**– 10.798**	**Net lending(+) / Net borrowing(–)**

(1) Βλέπε **υποσημείωση** (1), πίνακα XXI: 1.

(1) See **footnote** (1), table XXI: 1.

XXI: 4. Κατά κεφαλή μεγέθη: 1995 και 1999 – 2004
Per capita figures: 1995 and 1999 – 2004

Σε τρέχουσες τιμές. Σε ευρώ

At current prices. In euro

Κωδικός ΕΣΛ 95 (1) Code ESA 95		1995	1999	2000*	2001*	2002*	2003*	2004*	
	Συνολικός πληθυσμός στο μέσον του έτους(2)	10.634.391	10.882.607	10.917.457	10.949.953	10.987.559	11.023.532	(3)11.056.800	Total mid-year population(2)
B.1*g	Ακαθάριστο εγχώριο προϊόν σε αγοραίες τιμές	7.516	10.355	11.147	12.034	12.957	13.984	15.119	Gross domestic product at market prices
B.5*g	Ακαθάριστο εθνικό εισόδημα σε αγοραίες τιμές	7.754	10.492	11.244	12.045	12.964	13.971	15.136	Gross national income at market prices
B.5*n	Καθαρό εθνικό εισόδημα σε αγοραίες τιμές	7.072	9.555	10.243	10.982	11.833	12.757	13.821	Net national income at market prices
B.6n	Καθαρό εθνικό διαθέσιμο εισόδημα	7.317	9.708	10.393	11.138	11.921	12.845	13.840	Net national disposable income

(1) Βλέπε **υποσημείωση** (1), πίνακα XXI: 1.
(2) Προσωρινή εκτίμηση του μόνιμου πληθυσμού στο μέσον του έτους με βάση την απογραφή του 2001.
(3) Προσωρινή εκτίμηση του μόνιμου πληθυσμού την 1η Ιανουαρίου 2004.

(1) See **footnote** (1), table XXI: 1.
(2) Provisional estimation of the usual resident mid-year population based on the 2001 population cencus.
(3) Provisional estimation of the usual resident population on 1st January 2004.

ΕΘΝΙΚΗ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΕΛΛΑΔΟΣ

XXI: 5. Κύρια μεγέθη της γενικής κυβέρνησης (S13): 1995 και 2000 – 2004

Σε εκατομμύρια ευρώ

Κωδικός ΕΣΛ 95 (1) Code ESA 95	Σε τρέχουσες τιμές	1995	2000*	2001*
P.1	Παραγωγή	13.384	23.183	24.294
P.11+P.12	Εμπορεύσιμη παραγωγή και παραγωγή για ιδία χρήση	715	1.194	1.258
P.13	Άλλη μη εμπορεύσιμη παραγωγή	12.669	21.989	23.036
P.131	Πληρωμές για άλλη μη εμπορεύσιμη παραγωγή	419	502	652
P.132	Άλλη μη εμπορεύσιμη παραγωγή	12.250	21.487	22.384
P.11+P.12+P.131	Εμπορεύσιμη παραγωγή, παραγωγή για ιδία χρήση και πληρωμές για άλλη μη εμπορεύσιμη παραγωγή	1.134	1.696	1.910
P.2	Ενδιάμεση ανάλωση	4.205	8.678	8.840
B.1g	Ακαθάριστη προστιθέμενη αξία	9.179	14.505	15.454
K.1	Ανάλωση πάγιου κεφαλαίου	57	83	105
B.1n	Καθαρή προστιθέμενη αξία	9.122	14.421	15.350
D.1	Αμοιβές εξηρτημένης εργασίας, πληρωνόμενες	9.026	14.270	15.180
D.29	Άλλοι φόροι στην παραγωγή, πληρωνόμενοι	—	—	—
D.39	Άλλες επιδοτήσεις στην παραγωγή, εισπραττόμενες	—	—	—
B.2n	Καθαρό λειτουργικό πλεόνασμα	96	152	169
D.2	Φόροι στην παραγωγή και εισαγωγές, εισπραττόμενοι	10.828	18.487	19.411
D.4	Εισόδημα περιουσίας, εισπραττόμενο	1.962	2.295	2.501
D.3	Επιδοτήσεις, πληρωνόμενες	332	192	195
D.4	Εισόδημα περιουσίας, πληρωνόμενο	10.190	10.397	9.763
D.41	Τόκοι πληρωνόμενοι	10.188	10.395	9.761
D.42 – D.45	Άλλο εισόδημα περιουσίας, πληρωνόμενο	2	2	2
B.5n	Ισοζύγιο πρωτογενών εισοδημάτων, καθαρό	2.364	10.346	12.124
D.5	Τρέχοντες φόροι στο εισόδημα – πλούτο, εισπραττόμενοι	5.935	13.158	12.528
D.61	Κοινωνικές εισφορές, εισπραττόμενες	10.049	16.989	18.397
D.611	Πραγματικές κοινωνικές εισφορές, εισπραττόμενες	8.372	14.299	15.513
D.612	Τεκμαρτές κοινωνικές εισφορές, εισπραττόμενες	1.677	2.690	2.884
D.7	Άλλες τρέχουσες μεταβιβάσεις, εισπραττόμενες	6.670	10.734	12.957
D.5	Τρέχοντες φόροι στο εισόδημα – πλούτο, πληρωνόμενοι	—	—	—
D.62	Κοινωνικές παροχές εκτός από κοινωνικές μεταβιβάσεις σε είδος, πληρωνόμενες	12.066	20.155	22.499
D.63111+D.63121 +D.63131	Κοινωνικές μεταβιβάσεις σε είδος προς τα νοικοκυριά, πληρωνόμενες	—	—	—
D.62+D.63111+ D.63121+D.63131	·οινωνικές παροχές, εκτός από κοινωνικές μεταβιβάσεις σε είδος, προς τα νοικοκυριά μέσω παραγωγών εμπορεύσιμων αγαθών και υπηρεσιών, πληρωνόμενες.	12.066	20.155	22.499
D.7	·λες τρέχουσες μεταβιβάσεις, πληρωνόμενες	6.214	9.913	11.294
B.6n	·αθέσιμο εισόδημα καθαρό	6.738	21.158	22.214
P.3	·ελική καταναλωτική δαπάνη	12.250	21.487	22.384
P.31	Ατομική καταναλωτική δαπάνη	4.698	7.301	7.893
P.32	Συλλογική καταναλωτική δαπάνη	7.552	14.186	14.491
D.8	Διόρθωση για τη μεταβολή της καθαρής συμμετοχής νοικοκυριών στο κεφάλαιο συνταξιοδοτικών ταμείων	—	—	—
B.8g	Ακαθάριστη αποταμίευση	– 5.455	– 246	– 66
B.8n	Καθαρή αποταμίευση	– 5.512	– 329	– 170
D.9	Μεταβιβάσεις κεφαλαίου, εισπραττόμενες	2.125	5.866	2.734
D.91	Φόροι κεφαλαίου, εισπραττόμενοι	274	426	416
D.92+D.99	Λοιπές μεταβιβάσεις κεφαλαίου και επιχορηγήσεις επενδύσεων, εισπραττόμενες	1.850	5.440	2.318
D.9	Μεταβιβάσεις κεφαλαίου, πληρωνόμενες	2.194	5.523	5.847
P.5	Ακαθάριστος σχηματισμός κεφαλαίου	2.538	4.957	5.227
P.51	Ακαθάριστος σχηματισμός πάγιου κεφαλαίου	2.538	4.957	5.227
P.52+P.53	Μεταβολές αποθεμάτων και αγορές μείον πωλήσεις τιμαλφών	—	—	—
K.2	Αγορές μείον πωλήσεις μη χρηματοπιστωτικών μη παραχθέντων περιουσιακών στοιχείων	55	228	– 436
P.5+K.2	Ακαθάριστος σχηματισμός κεφαλαίου και αγορές μείον πωλήσεις μη χρηματοπιστωτικών μη παραχθέντων περιουσιακών στοιχείων	2.593	5.185	4.791
B.9	Καθαρή χορήγηση δανείων (+), καθαρή λήψη δανείων (–)	– 8.118	– 5.089	– 7.969
TE	Δαπάνες γενικής κυβέρνησης	46.820	74.313	78.409
TR	Έσοδα γενικής κυβέρνησης	38.702	69.225	70.440

(1) Βλέπε **υποσημείωση** (1), πίνακα XXI: 1

Main aggregates of general government (S13): 1995 and 2000 – 2004

In million euro

2002*	2003*	2004*	At current prices
27.168	27.994	30.792	Output
1.350	1.672	1.991	Market output and output for own final use
25.818	26.322	28.801	Other non-market output
704	840	1.012	Payments for other non-market output
25.114	25.482	27.789	Other non-market output
2.054	2.512	3.003	Market output, output for own final use and payments for other non-market output
9.771	9.540	9.434	Intermediate consumption
17.397	18.454	21.358	Value added, gross
105	112	110	Consumption of fixed capital
17.292	18.342	21.248	Value added, net
17.257	18.281	21.116	Compensation of employees, payable
—	—	—	Other taxes on production, payable
—	—	—	Other subsidies on production,receivable
35	61	132	Operating surplus, net
21.007	22.086	23.194	Taxes on production and imports, receivable
2.424	2.198	2.114	Property income, receivable
205	238	241	Subsidies, payable
9.258	9.157	9.516	Property income, payable
9.256	9.155	9.514	Interest
2	2	2	Other property income, payable
14.003	14.950	15.683	Balance of primary incomes, net
13.428	13.501	14.719	Current taxes on income, wealth, etc., receivable
21.310	23.723	24.467	Social contributions, receivable
18.128	20.184	20.460	Actual social contributions
3.182	3.539	4.007	Imputed social contributions
12.543	13.993	15.729	Other current transfers, receivable
—	—	—	Current taxes on income, wealth, etc., payable
24.185	27.334	28.735	Social benefits other than social transfers in kind, payable
—	—	—	Social transfers in kind related to expenditure on products supplied to households via market producers, payable
24.185	27.334	28.735	Social benefits other than social transfers in kind related to expenditure on products supplied to households via market producers, payable
12.066	14.331	16.655	Other current transfers, payable
25.033	24.501	25.208	Disposable income, net
25.114	25.483	27.789	Final consumption expenditure
8.804	10.311	11.220	Individual consumption expenditure
16.310	15.171	16.569	Collective consumption expenditure
—	—	—	Adjustment for the change in net equity of households in pension funds reserve
24	– 868	– 2.471	Saving, gross
– 81	– 980	– 2.581	Saving, net
4.921	6.334	7.464	Capital transfers, receivable
373	287	322	Capital taxes
4.548	6.047	7.142	Other capital transfers and investment grants, receivable
6.704	8.075	8.773	Capital transfers, payable
5.081	6.121	6.853	Gross capital formation
5.081	6.121	6.853	Gross fixed capital formation
—	—	—	Changes in inventories and acquisitions less disposals of valuables
306	207	268	Acquisitions less disposals of non-produced non-financial assets
5.387	6.328	7.121	Gross capital formation and acquisitions less disposals of non-financial non-produced assets
– 7.146	– 8.938	– 10.900	Net lending (+)/Net borrowing (–)
84.833	93.284	101.590	Total general government expenditure
77.687	84.346	90.690	Total general government revenue

(1) See **footnote** (1), table XXI: 1.

XXI: 6. Ακαθάριστη προστιθέμενη αξία, κατά κλάδο (A17): 1995 και 2000 – 2004

Gross value added, by branch (A17): 1995 and 2000 – 2004

Σε εκατομμύρια ευρώ — *In million euro*

Κωδικός ΕΣΛ 95 (1) Code ESA 95	I. Τρέχουσες τιμές	1995	2000*	2001*	2002*	2003*	2004*	I. Current prices
A	Γεωργία, θήρα και δασοκομία	7.034	7.464	7.630	8.180	8.478	7.720	Agriculture, hunting and forestry
B	Αλιεία	243	566	691	763	856	872	Fishing
C	Ορυχεία και λατομεία	476	711	748	873	856	873	Mining and quarrying
D	Μεταποίηση	9.572	13.196	14.127	14.557	15.696	16.699	Manufacturing
E	Παροχή ηλεκτρικού ρεύματος, φυσικού αερίου και νερού	1.751	1.989	2.144	2.296	2.517	2.697	Electricity, gas and water supply
F	Κατασκευές	4.751	8.260	10.025	10.461	12.117	12.774	Construction
G	Χονδρικό και λιανικό εμπόριο, επισκευές οχημάτων και ειδών νοικοκυριού	10.018	14.017	16.091	16.766	18.365	20.328	Wholesale and retail trade, repair of vehicles and household goods
H	Ξενοδοχεία και εστιατόρια	4.821	8.181	8.826	9.456	10.824	12.139	Hotels and restaurants
I	Μεταφορές, αποθηκεύσεις και επικοινωνίες	4.978	9.716	9.975	10.949	11.876	14.456	Transport, storage and communication
J	Ενδιάμεσοι χρηματοπιστωτικοί οργανισμοί	3.112	6.210	6.879	6.379	7.831	8.643	Financial intermediation
K	Διαχείριση ακίνητης περιουσίας, εκμισθώσεις και επιχειρηματικές δραστηριότητες	12.577	17.467	18.707	20.276	21.891	22.623	Real estate, renting and business activities
L	Δημόσια διοίκηση και άμυνα, υποχρεωτική κοινωνική ασφάλιση	5.308	7.693	8.308	9.445	9.388	11.422	Public administration and defence, compulsory social security
M	Εκπαίδευση	3.298	5.127	5.361	6.271	7.311	7.799	Education
N	Υγεία και κοινωνική μέριμνα	3.855	5.812	6.276	6.983	7.730	8.154	Health and social work
O	Άλλες υπηρεσίες υπέρ του κοινωνικού συνόλου	1.901	2.959	3.564	4.067	4.416	5.736	Other community, social and personal service activities
P	Ιδιωτικά νοικοκυριά που απασχολούν οικιακό προσωπικό	163	496	540	587	675	767	Private households with employed persons
Q	Ετερόδικοι οργανισμοί και όργανα	—	—	—	—	—	—	Extraterritorial organizations and bodies
	Σύνολο A17	**73.858**	**109.864**	**119.892**	**128.309**	**140.827**	**153.702**	**Total A17**
	Υπηρεσίες χρηματοπιστωτικής διαμεσολάβησης που μετρώνται έμμεσα (ΥΧΔΜΕ)	2.175	4.018	4.896	4.323	5.764	6.506	FISIM
B.1g	Ακαθάριστη προστιθέμενη αξία, χωρίς ΥΧΔΜΕ	71.682	105.846	114.996	123.986	135.063	147.196	Gross value added, excluding FISIM
D.21 – D.31	Φόροι μείον επιδοτήσεις στα προϊόντα	8.245	15.855	16.773	18.382	19.090	19.973	Taxes less subsidies on products
B.1*g	**Ακαθάριστο εγχώριο προϊόν**	**79.927**	**121.701**	**131.769**	**142.369**	**154.153**	**167.169**	**Gross domestic product**

Κωδικός ΕΣΛ 95 (1) Code ESA 95	II. Σταθερές τιμές προηγούμενου έτους	1995	2000*	2001*	2002*	2003*	2004*	II. Constant prices of the previous year
A	Γεωργία, θήρα και δασοκομία		7.192	7.132	7.517	7.817	8.529	Agriculture, hunting and forestry
B	Αλιεία		560	596	668	811	863	Fishing
C	Ορυχεία και λατομεία		652	727	811	831	860	Mining and quarrying
D	Μεταποίηση		12.507	13.627	14.483	15.073	15.468	Manufacturing
E	Παροχή ηλεκτρικού ρεύματος, φυσικού αερίου και νερού		2.150	2.016	2.183	2.475	2.619	Electricity, gas and water supply
F	Κατασκευές		7.824	9.508	10.114	11.588	12.406	Construction
G	Χονδρικό και λιανικό εμπόριο, επισκευές οχημάτων και ειδών νοικοκυριού		13.898	15.969	16.430	18.347	18.453	Wholesale and retail trade, repair of vehicles and household goods
H	Ξενοδοχεία και εστιατόρια		7.576	8.694	9.367	10.167	11.826	Hotels and restaurants
I	Μεταφορές, αποθηκεύσεις και επικοινωνίες		10.093	9.842	10.567	11.633	14.349	Transport, storage and communication
J	Ενδιάμεσοι χρηματοπιστωτικοί οργανισμοί		6.044	6.684	6.268	7.779	8.565	Financial intermediation
K	Διαχείριση ακίνητης περιουσίας, εκμισθώσεις και επιχειρηματικές δραστηριότητες		16.870	18.229	19.101	20.848	21.937	Real estate, renting and business activities
L	Δημόσια διοίκηση και άμυνα, υποχρεωτική κοινωνική ασφάλιση		6.993	7.771	9.009	9.042	10.701	Public administration and defence, compulsory social security
M	Εκπαίδευση		4.830	5.078	6.003	7.040	7.425	Education
N	Υγεία και κοινωνική μέριμνα		5.639	5.959	6.639	7.361	7.765	Health and social work
O	Άλλες υπηρεσίες υπέρ του κοινωνικού συνόλου		3.046	3.442	3.920	4.250	4.962	Other community, social and personal service activities
P	Ιδιωτικά νοικοκυριά που απασχολούν οικιακό προσωπικό		470	530	570	633	723	Private households with employed persons
Q	Ετερόδικοι οργανισμοί και όργανα		—	—	—	—	—	Extraterritorial organizations and bodies
	Σύνολο A17		**106.343**	**115.804**	**123.650**	**135.695**	**147.451**	**Total A17**
	Υπηρεσίες χρηματοπιστωτικής διαμεσολάβησης που μετρώνται έμμεσα (ΥΧΔΜΕ)		3.889	4.773	4.263	5.730	6.441	FISIM
B.1g	Ακαθάριστη προστιθέμενη αξία, χωρίς ΥΧΔΜΕ		102.454	111.031	119.387	129.965	141.010	Gross value added, excluding FISIM
D.21 – D.31	Φόροι μείον επιδοτήσεις στα προϊόντα		15.277	16.280	17.444	18.964	20.344	Taxes less subsidies on products
B.1*g	**Ακαθάριστο εγχώριο προϊόν**		**117.731**	**127.311**	**136.832**	**148.930**	**161.353**	**Gross domestic product**

(1) Βλέπε **υποσημείωση** (1), πίνακα XXI: 1.

(1) See **footnote** (1), table XXI: 1.

XXI: 7. Τελική καταναλωτική δαπάνη νοικοκυριών, κατά λειτουργικό σκοπό και διάρκεια(2): 1995 και 2000 – 2004

Final consumption expenditure, by purpose and durability(2): 1995 and 2000 – 2004

Σε τρέχουσες τιμές. Σε εκατομμύρια ευρώ

At current prices. In million euro

Κωδικός ΕΣΛ 95 (1) Code ESA 95	Ι. Κατά λειτουργικό σκοπό	1995	2000*	2001	2002*	2003*	2004*	I. By purpose
CP010	*Τρόφιμα και μη αλκοολούχα ποτά*	*11.027*	*14.548*	*15.121*	*16.180*	*16.914*	*17.799*	*Food and non-alcoholic beverages*
CP011	Τρόφιμα	10.530	13.715	14.243	15.222	15.997	16.795	Food
CP012	Μη αλκοολούχα ποτά	497	832	878	958	917	1.004	Non-alcoholic beverages
CP020	*Αλκοολούχα ποτά, καπνός, ναρκωτικά*	*2.594*	*4.099*	*4.489*	*4.851*	*5.168*	*5.450*	*Alcoholic beverages, tobacco and narcotics*
CP021	Αλκοολούχα ποτά	525	832	892	961	1.038	1.041	Alcoholic beverages
CP022	Καπνός	2.070	3.268	3.597	3.890	4.130	4.409	Tobacco
CP023	Ναρκωτικά							Narcotics
CP030	*Είδη ένδυσης και υπόδησης*	*6.745*	*9.666*	*10.110*	*10.632*	*11.158*	*11.928*	*Clothing and footwear*
CP031	Είδη ένδυσης	5.517	7.957	8.302	8.797	9.231	9.805	Clothing
CP032	Είδη υπόδησης	1.228	1.710	1.808	1.836	1.927	2.123	Footwear
CP040	*Στέγαση, ύδρευση, ηλεκτρικό ρεύμα, φυσικό αέριο*	*10.776*	*14.224*	*14.944*	*16.064*	*17.229*	*18.233*	*Housing, water, electricity, gas and other fuels*
CP041	Καταβαλόμενα ενοίκια	1.952	1.868	1.988	2.264	2.453	2.595	Actual rentals for housing
CP042	Τεκμαρτά ενοίκια	6.525	9.221	9.716	10.434	11.191	11.749	Imputed rentals for housing
CP043	Συντήρηση και επισκευή κατοικιών	430	590	634	676	727	780	Maintenance and repair of the dwelling
CP044	Ύδρευση και άλλες υπηρεσίες που σχετίζονται με τις κατοικίες	237	380	402	431	444	479	Water supply and other services relating to the dwelling
CP045	Ηλεκτρικό ρεύμα, φυσικό αέριο και άλλα καύσιμα	1.633	2.164	2.204	2.259	2.414	2.630	Electricity, gas and other fuels
CP050	*Επίπλωση, οικιακός εξοπλισμός και συνήθης συντήρηση κατοικιών*	*3.925*	*5.831*	*6.043*	*6.574*	*6.965*	*7.335*	*Furnishing, households equipment, maintenance of the house*
CP051	Έπιπλα και χαλιά	1.093	1.596	1.662	1.941	2.014	2.074	Furniture and furnishing, carpets and other floor coverings
CP052	Υφαντουργικά είδη οικιακής χρήσης	266	403	376	412	443	482	Household textiles
CP053	Οικιακές συσκευές	449	693	709	719	740	752	Household appliances
CP054	Υαλικά, επιτραπέζια σκεύη και σκεύη οικιακής χρήσης	726	1.023	1.082	1.148	1.243	1.313	Glassware, tableware and household utensils
CP055	Εργαλεία και εξοπλισμός για το σπίτι και τον κήπο	98	146	155	165	178	190	Tools and equipment for house and garden
CP056	Αγαθά και υπηρεσίες για συνήθη οικιακή συντήρηση	1.294	1.970	2.059	2.189	2.347	2.526	Goods and services for routine household maintenance
CP060	*Υγεία*	*3.448*	*4.791*	*5.185*	*5.844*	*6.500*	*7.106*	*Health*
CP061	Φαρμακευτικά προϊόντα, θεραπευτικές συσκευές και εξοπλισμός	390	640	678	705	742	777	Medical products, appliances and equipment
CP062+CP063	Υπηρεσίες υγείας	3.058	4.151	4.507	5.139	5.758	6.329	Health services
CP070	*Μεταφορές*	*5.479*	*7.442*	*7.795*	*8.320*	*9.077*	*10.101*	*Transport*
CP071	Αγορά οχημάτων	990	1.266	1.387	1.382	1.457	1.668	Purchase of vehicles
CP072	Χειρισμός εξοπλισμού προσωπικής μεταφοράς	2.780	3.773	3.883	4.220	4.656	5.253	Operation of personal transport equipment
CP073	Μεταφορικές υπηρεσίες	1.709	2.403	2.525	2.718	2.964	3.180	Transport services
CP080	*Επικοινωνίες*	*888*	*2.321*	*2.648*	*2.925*	*2.886*	*2.826*	*Communication*
CP081	Επικοινωνίες	888	2.321	2.648	2.925	2.886	2.826	Communication

Πίνακας—Table XXI: 7. Συνέχεια—Continued

Σε τρέχουσες τιμές. Σε εκατομμύρια ευρώ — *At current prices. In million euro*

Κωδικός ΕΣΛ 95 (1) Code ESA 95	I. Κατά λειτουργικό σκοπό	1995	2000*	2001*	2002*	2003*	2004*	I. By purpose
CP090	*Ψυχαγωγία και πολιτισμός*	*3.115*	*5.013*	*5.411*	*5.963*	*6.419*	*7.069*	*Recreation and culture*
CP091	Εξαρτήματα οπτικοακουστικά, φωτογραφικά και επεξεργασίας δεδομένων	572	856	846	861	895	867	Audio-visual, photographic and information process equipment
CP092	Άλλα διαρκή αγαθά για ψυχαγωγικούς και πολιτιστικούς σκοπούς	39	46	52	54	60	66	Other major durables for recreation and culture
CP093	Λοιπά είδη αναψυχής	338	533	499	554	593	618	Other recreational items and equipment, gardens and pets
CP094	Ψυχαγωγικές και πολιτιστικές υπηρεσίες	1.197	1.907	2.203	2.412	2.594	3.199	Recreational and cultural services
CP095	Εφημερίδες, βιβλία και χαρτικά	835	1.454	1.562	1.800	1.943	1.951	Newspapers, books and stationery
CP096	Οργανωμένες διακοπές	134	218	248	282	335	368	Package holidays
CP100	*Εκπαίδευση*	*1.252*	*1.321*	*1.322*	*1.761*	*1.879*	*1.923*	*Education*
CP101	Εκπαίδευση	1.252	1.321	1.322	1.761	1.879	1.923	Education
CP110	*Ξενοδοχεία και εστιατόρια*	*8.972*	*14.999*	*16.429*	*17.748*	*19.443*	*21.862*	*Restaurants and hotels*
CP111	Τροφοδοσία με έτοιμα φαγητά	7.427	11.331	12.210	13.713	14.611	16.559	Catering services
C0112	Υπηρεσίες παροχής καταλύματος	1.545	3.668	4.219	4.035	4.832	5.303	Accomodation services
CP120	*Διάφορα αγαθά και υπηρεσίες*	*2.972*	*5.094*	*5.599*	*6.136*	*6.715*	*7.009*	*Miscellaneous goods and services*
CP121	Προσωπική μέριμνα	1.029	1.716	1.831	2.006	2.138	2.234	Personal care
CP123	Προσωπικά είδη, μ.α.κ.	804	1.223	1.373	1.472	1.551	1.587	Personal effects, n.e.c.
CP124	Κοινωνική προστασία	8	29	46	34	31	115	Social protection
CP125	Ασφάλεια	404	698	795	862	1.032	1.007	Insurance
CP126	Χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες	220	804	787	955	994	1.016	Financial services, n.e.c.
CP127	Άλλες υπηρεσίες	508	623	767	808	969	1.050	Other services, n.e.c.
TCP	**Σύνολο**	**61.196**	**89.350**	**95.094**	**102.999**	**110.353**	**118.642**	**Total**

Κωδικός ΕΣΛ 95 (1) Code ESA 95	II. Κατά διάρκεια	1995	2000*	2001*	2002*	2003*	2004*	II. By durability
	Διαρκή αγαθά	4.253	6.206	6.620	7.070	7.414	7.842	Durable goods
	Μη διαρκή αγαθά	27.937	39.442	41.066	43.633	45.883	48.557	Non-durable goods
	Υπηρεσίες	29.006	43.703	47.408	52.296	57.055	62.241	Services
	Σύνολο	**61.196**	**89.351**	**95.094**	**102.999**	**110.352**	**118.642**	**Total**

(1) Βλέπε **υποσημείωση** (1), πίνακα XXI: 1.
(2) Εγχώρια έννοια.

(1) See **footnote** (1), table XXI: 1.
(2) Domestic concept.

XXI: 8. Τελική καταναλωτική δαπάνη νοικοκυριών, κατά λειτουργικό σκοπό και διάρκεια(2): 1996 και 2000 – 2004

Final consumption expenditure, by purpose and durability (2): 1996 and 2000 – 2004

Σε σταθερές τιμές προηγούμενου έτους. Σε εκατομμύρια ευρώ

At constant prices of the previous year. In million euro

Κωδικός ΕΣΛ 95 (1) Code ESA 95	I. Κατά λειτουργικό σκοπό	1996	2000*	2001*	2002*	2003*	2004*	I. By purpose
CP010	*Τρόφιμα και μη αλκοολούχα ποτά*	*11.207*	*14.166*	*14.495*	*15.427*	*16.122*	*17.481*	*Food and non-alcoholic beverages*
CP011	Τρόφιμα	10.691	13.361	13.638	14.502	15.224	16.527	Food
CP012	Μη αλκοολούχα ποτά	516	805	856	924	898	954	Non-alcoholic beverages
CP020	*Αλκοολούχα ποτά, καπνός και ναρκωτικά*	*2.617*	*3.975*	*4.181*	*4.565*	*4.968*	*5.220*	*Alcoholic beverages, tobacco and narcotics*
CP021	Αλκοολούχα ποτά	547	815	865	923	1.008	1.020	Alcoholic beverages
CP022	Καπνός	2.070	3.161	3.316	3.641	3.960	4.200	Tobacco
CP023	Ναρκωτικά							Narcotics
CP030	*Ένδυση και υπόδηση*	*7.063*	*9.439*	*9.839*	*10.334*	*10.969*	*11.502*	*Clothing and footwear*
CP031	Ένδυση	5.769	7.783	8.110	8.545	9.054	9.517	Clothing
CP032	Υπόδηση	1.293	1.656	1.729	1.789	1.915	1.984	Footwear
CP040	*Στέγαση, ύδρευση, ηλεκτρικό ρεύμα, φυσικό αέριο και άλλα καύσιμα*	*11.023*	*13.671*	*14.510*	*15.401*	*16.449*	*17.728*	*Housing, water, electricity, gas and other fuels*
CP041	Ενοίκια για στέγαση	1.981	1.810	1.907	2.153	2.329	2.518	Actual rentals for housing
CP042	Τεκμαρτά ενοίκια για στέγαση	6.654	8.924	9.406	9.947	10.638	11.494	Imputed rentals for housing
CP043	Συντήρηση και επισκευή κατοικιών	443	572	610	652	703	747	Maintenance and repair of the dwelling
CP044	Παροχή ύδατος και διάφορες υπηρεσίες που σχετίζονται με τις κατοικίες	250	368	386	417	430	452	Water supply and other services relating to the dwelling
CP045	Ηλεκτρικό ρεύμα, φυσικό αέριο και άλλα καύσιμα	1.695	1.998	2.201	2.232	2.349	2.517	Electricity, gas and other fuels
CP050	*Επίπλωση, οικιακός εξοπλισμός και συνήθης συντήρηση των κατοικιών*	*4.042*	*5.692*	*5.876*	*6.452*	*6.823*	*7.119*	*Furnishing, households equipment, maintenance of the house*
CP051	Έπιπλα και είδη επίπλωσης, τάπητες και άλλα καλύμματα δαπέδου	1.113	1.594	1.615	1.905	2.000	1.987	Furniture and furnishing, carpets and other floor coverings
CP052	Υφαντουργικά είδη οικιακής χρήσης	279	397	365	402	434	473	Household textiles
CP053	Οικιακές συσκευές	461	671	693	721	737	740	Household appliances
CP054	Υαλικά, επιτραπέζια σκεύη και σκεύη οικιακής χρήσης	756	992	1.055	1.121	1.208	1.298	Glassware, tableware and household utensils
CP055	Εργαλεία και εξοπλισμός για το σπίτι και τον κήπο	101	142	151	160	172	185	Tools and equipment for house and garden
CP056	Είδη και υπηρεσίες για συνήθη οικιακή χρήση	1.331	1.896	1.997	2.141	2.271	2.436	Goods and services for routine household maintenance
CP060	*Υγεία*	*3.273*	*4.781*	*5.056*	*5.633*	*6.210*	*6.855*	*Health*
CP061	Ιατρικά προϊόντα, συσκευές και εξοπλισμός	351	632	674	695	724	773	Medical products, appliances and equipment
CP062+CP063	Νοσοκομειακές και εξωνοσοκομειακές υπηρεσίες	2.922	4.149	4.382	4.938	5.486	6.082	Health services
CP070	*Μεταφορές*	*5.567*	*6.954*	*7.653*	*8.114*	*8.796*	*9.643*	*Transport*
CP071	Αγορά οχημάτων	990	1.422	1.355	1.368	1.563	1.647	Purchase of vehicles
CP072	Χειρισμός εξοπλισμού προσωπικής μεταφοράς	2.842	3.265	3.927	4.108	4.437	4.973	Operation of personal transport equipment
CP073	Μεταφορικές υπηρεσίες	1.734	2.266	2.371	2.639	2.796	3.023	Transport services
CP080	*Επικοινωνίες*	*1.055*	*2.620*	*2.669*	*3.062*	*3.003*	*2.961*	*Communication*
CP081	Επικοινωνίες	1.055	2.620	2.669	3.062	3.003	2.961	Communication

Πίνακας—Table XXI: 8. Συνέχεια—Continued

Σε σταθερές τιμές προηγούμενου έτους. Σε εκατομμύρια ευρώ — *At constant prices of the previous year. In million euro*

Κωδικός ΕΣΛ 95 (1) Code ESA 95	I. Κατά λειτουργικό σκοπό	1996	2000*	2001*	2002*	2003*	2004*	I. By purpose
CP090	*Ψυχαγωγία και πολιτισμός*	*3.293*	*4.908*	*5.218*	*5.766*	*6.231*	*6.852*	*Recreation and culture*
CP091	Εξοπλισμός οπτικοακουστικός, φωτογραφικός και αναπαραγωγής πληροφοριών	561	878	834	868	901	836	Audio-visual, photographic and information process equipment
CP092	Άλλα μεγάλα διαρκή αγαθά για ψυχαγωγία και πολιτισμό	43	44	51	53	58	64	Other major durables for recreation and culture
CP093	Άλλα είδη ψυχαγωγίας και εξοπλισμός για κήπους και κατοικίδια ζώα	329	526	497	528	574	623	Other recreational items and equipment, gardens and pets
CP094	Ψυχαγωγικές και πολιτιστικές υπηρεσίες	1.316	1.857	2.134	2.330	2.514	3.084	Recreational and cultural services
CP095	Εφημερίδες, βιβλία και χαρτικά είδη	907	1.390	1.471	1.719	1.878	1.892	Newspapers, books and stationery
CP096	Οργανωμένες διακοπές	137	212	232	269	305	354	Package holidays
CP100	*Εκπαίδευση*	*1.159*	*1.278*	*1.276*	*1.685*	*1.798*	*1.842*	*Education*
CP101	Εκπαίδευση	1.159	1.278	1.276	1.685	1.798	1.842	Education
CP110	*Εστιατόρια και ξενοδοχεία*	*9.156*	*14.007*	*15.672*	*16.865*	*18.686*	*21.117*	*Restaurants and hotels*
CP111	Υπηρεσίες τροφοδοσίας	7.598	10.755	11.811	12.972	14.229	16.020	Catering services
C0112	Υπηρεσίες παροχής καταλύματος	1.558	3.252	3.861	3.893	4.456	5.097	Accomodation services
CP120	*Διάφορα αγαθά και υπηρεσίες*	*3.065*	*4.949*	*5.486*	*5.999*	*6.596*	*6.927*	*Miscellaneous goods and services*
CP121	Προσωπική μέριμνα	1.054	1.662	1.775	1.958	2.074	2.225	Personal care
CP123	Προσωπικά είδη, μ.α.κ.	786	1.202	1.303	1.455	1.556	1.577	Personal effects, n.e.c.
CP124	Κοινωνική πρόνοια	8	29	45	33	30	112	Social protection
CP125	Ασφάλιση	469	676	765	823	983	998	Insurance
CP126	Χρηματοοικονομικές υπηρεσίες, μ.α.κ.	230	778	860	947	1.016	1.003	Financial services, n.e.c.
CP127	Άλλες υπηρεσίες, μ.α.κ.	518	602	738	783	938	1.013	Other services, n.e.c.
TCP	**Σύνολο**	**62.520**	**86.439**	**91.931**	**99.302**	**106.651**	**115.245**	**Total**

Κωδικός ΕΣΛ 95 (1) Code ESA 95	II. Κατά διάρκεια	1996	2000*	2001*	2002*	2003*	2004*	II. By durability
	Διαρκή αγαθά	4.261	6.339	6.434	6.994	7.494	7.677	Durable goods
	Μη διαρκή αγαθά	28.733	37.879	39.733	42.093	44.397	47.189	Non-durable goods
	Υπηρεσίες	29.526	42.220	45.765	50.214	54.759	60.379	Services
	Σύνολο	**62.520**	**86.439**	**91.932**	**99.302**	**106.650**	**115.245**	**Total**

(1) Βλέπε **υποσημείωση** (1), πίνακα XXI: 1.
(2) Βλέπε **υποσημείωση** (2), πίνακα XXI: 7.

(1) See **footnote** (1), table XXI: 1.
(2) See **footnote** (2), table XXI: 7.

XXII. ΙΣΟΖΥΓΙΟ ΠΛΗΡΩΜΩΝ—BALANCE OF PAYMENTS

XXII: 1. Συνοπτικό ισοζύγιο πληρωμών[1]: 2003 – 2005

Summary balance of payments[1]: 2003 – 2005

Σε εκατομμύρια ευρώ, καθαρή κίνηση — *In million euro, net flows*

	2003	2004	2005	
Σύνολο[2], [6] (α)+(β)	**– 10.024,7**	**– 8.331,0**	**– 12.298,9**	**Total**[2], [6] (a)+(b)
— Τρέχουσες συναλλαγές[6](α) ...	– 11.264,1	– 10.717,1	– 14.347,5	— Current transactions[6] (a)
Αγαθά	*– 22.643,5*	*– 25.435,8*	*– 27.546,9*	*Goods*
Υπηρεσίες	*11.506,5*	*15.467,0*	*15.698,1*	*Services*
Εισοδήματα[6]	*– 3.975,8*	*– 4.377,4*	*5.676,1*	*Income*[6]
Τρέχουσες μεταβιβάσεις	*3.848,7*	*3.629,0*	*3.177,4*	*Current transfers*
— Μεταβιβάσεις κεφαλαίου[3] (β)	1.239,4	2.386,1	2.048,6	— Capital transfers[3] (b)
— Κίνηση χρηματοδοτικών μέσων (γ)	9.883,8	8.098,0	12.606,6	— Financial transactions (c)
Άμεσες επενδύσεις[6]	*764,7*	*863,6*	*– 679,0*	*Direct investmment*[6]
Επενδύσεις χαρτοφυλακίου	*12.352,4*	*14.074,8*	*7.279,3*	*Portfolio investment*
Χρηματοοικονομικά παράγωγα ..	*– 18,4*	*– 347,3*	*43,3*	*Financial derivatives*
Λοιπές επενδύσεις	*– 7.623,9*	*– 9.104,1*	*5.914,0*	*Other investment*
Συναλλαγματικά διαθέσιμα[4] ...	*4.409,0*	*2.611,0*	*49,0*	*Reserve assets*[4]
— Τακτοποιητέα στοιχεία[5] (δ) ..	141,0	233,0	– 307,7	— Errors and omissions[5] (d)

Σημείωση: Τα στοιχεία των πινάκων XXII: 1 – 4 προέρχονται από το «Στατιστικό Δελτίο Οικονομικής Συγκυρίας της Τράπεζας της Ελλάδος».
(1) Εισροές (+), εκροές (–).
(2) Το σύνολο αντιστοιχεί στα μέχρι τώρα δημοσιευόμενα στοιχεία του ισοζυγίου τρεχουσών συναλλαγών.
(3) Περιλαμβάνονται, κυρίως, μεταβιβάσεις κεφαλαίου από ΕΕ.
(4) Αύξηση (–), μείωση (+).
(5) α+β+γ+δ=0.
(6) Αναθεωρημένα στοιχεία από το 2003.

Note: Data of tables XXII: 1 – 4 are from the "Bulletin of Conjunctural Indicators of the Bank of Greece".
(1) Inflows (+), outflows (–).
(2) Total corresponds to figures on the current account balance being published up to now.
(3) Including, mainly, capital transfers from the EU.
(4) Increase (–), decrease (+).
(5) a+b+c+d=0.
(6) Revised data since 2003.

XXII: 2. Συνοπτικό ισοζύγιο εισοδημάτων: 2003 – 2005

Summary income balance: 2003 – 2005

Σε εκατομμύρια ευρώ — *In million euro*

	2003	2004	2005	
Σύνολο				**Total**
Ισοζύγιο	**– 3.975,8**	**– 4.377,4**	**– 5.676,1**	**Balance**
Εισπράξεις	**2.580,8**	**2.810,6**	**3.273,5**	**Receipts**
Πληρωμές	**6.556,6**	**7.188,0**	**8.949,6**	**Payments**
Αμοιβές, μισθοί				*Compensation of employees*
Ισοζύγιο	167,3	91,1	67,2	Balance
Εισπράξεις	337,2	280,0	287,1	Receipts
Πληρωμές	169,9	188,9	219,8	Payments
Τόκοι				*Interest*
Ισοζύγιο	– 3.402,9	– 3.661,2	– 4.429,1	Balance
Εισπράξεις	1.799,0	2.038,9	2.422,4	Receipts
Πληρωμές	5.201,9	5.700,1	6.851,5	Payments
Μερίσματα, κέρδη και λοιπά εισοδήματα				*Dividents profits and other income*
Ισοζύγιο	– 740,2	– 807,3	– 1.314,2	Balance
Εισπράξεις	446,6	491,8	564,0	Receipts
Πληρωμές	1.184,8	1.299,0	1.878,3	Payments

XXII: 3. Συνοπτικό ισοζύγιο υπηρεσιών: 2003 – 2005
Summary services balance: 2003 – 2005

Σε εκατομμύρια ευρώ — *In million euro*

	2003	2004	2005	
Σύνολο				**Total**
Ισοζύγιο	**11.506,5**	**15.467,0**	**15.698,1**	**Balance**
Εισπράξεις	**21.430,4**	**26.742,5**	**11.275,5**	**Receipts**
Πληρωμές	**9.923,9**	**11.275,5**	**11.862,4**	**Payments**
Ταξιδιωτικό				*Travel*
Ισοζύγιο	7.359,3	8.037,4	8.590,8	Balance
Εισπράξεις	9.495,3	10.347,8	11.036,5	Receipts
Πληρωμές	2.136,0	2.310,4	2.445,7	Payments
Μεταφορές				*Transportation*
Ισοζύγιο	4.646,2	7.578,8	7.633,7	Balance
Εισπράξεις	9.569,8	13.307,0	13.871,4	Receipts
Πληρωμές	4.923,6	5.728,2	6.237,7	Payments
Λοιπές υπηρεσίες				*Other services*
Ισοζύγιο	– 499,0	– 149,2	– 526,4	Balance
Εισπράξεις	2.365,3	3.087,7	2.652,6	Receipts
Πληρωμές	2.864,3	3.236,9	3.179,0	Payments

XXII: 4. Συνοπτικό ισοζύγιο μεταβιβάσεων: 2003 – 2005
Summary transfers balance: 2003 – 2005

Σε εκατομμύρια ευρώ — *In million euro*

	2003	2004	2005	
Τρέχουσες μεταβιβάσεις				**Current transfers**
Ισοζύγιο	3.848,7	3.629,0	3.177,4	Balance
Εισπράξεις	6.424,9	6.356,0	6.876,4	Receipts
Πληρωμές	2.576,2	2.727,0	3.699,0	Payments
Μεταβιβάσεις κεφαλαίου				**Capital transfers**
Ισοζύγιο	1.239,4	2.386,1	2.048,6	Balance
Εισπράξεις	1.392,5	2.618,3	2.324,9	Receipts
Πληρωμές	153,1	232,2	276,3	Payments
Μεταβιβάσεις γενικής κυβέρνησης				**General government transfers**
Ισοζύγιο	3.205,7	4.257,6	3.808,2	Balance
Εισπράξεις(1)	5.375,0	6.544,2	6.752,6	Receipts(1)
Πληρωμές(2)	2.169,3	2.286,6	2.944,4	Payments(2)

(1) Περιλαμβάνονται, κυρίως, εισπράξεις τρέχουσες και κεφαλαίου από την Ευρωπαϊκή Ένωση.
(2) Περιλαμβάνονται, κυρίως, πληρωμές τρέχουσες και κεφαλαίου προς την Ευρωπαϊκή Ένωση.

(1) Including, mainly, current and capital receipts from the EU.
(2) Including, mainly, current and capital payments to the EU.

ΜΕΡΟΣ Β΄ **ΔΙΕΘΝΕΙΣ ΠΙΝΑΚΕΣ**

PART B. **INTERNATIONAL TABLES**

ΕΘΝΙΚΗ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΕΛΛΑΔΟΣ

1. Επιλογή παγκόσμιων στατιστικών σειρών—2001 – 2004—Selected series of world statistics

Ετήσια σύνολα — *Annual totals*

	Μονάδα ή έτος βάσης	2001	2002	2003	2004	Unit or base year	
Πληθυσμός							**Population**
Σύνολο[1]	εκατομμύρια	6.162	6.238	6.314	6.389	million	Total[1]
Γεωργία, κτηνοτροφία							**Agriculture, livestock**
Δείκτης γεωργικής παραγωγής							Index of agricultural production
Γενικός	1999-2001=100,0	101,6	103,3	106,0	110,1	1999-2001=100,0	All commodities
Τροφίμων	»	101,5	103,4	106,2	109,8	»	Food
Σιτάρι	εκατομ. τόνοι	590	575	560	627	million tons	Wheat
Κριθάρι	»	144	137	141	154	»	Barley
Καλαμπόκι	»	615	602	641	721	»	Maize (corn)
Ρύζι	»	598	578	583	606	»	Rice (paddy)
Πατάτες	»	312	317	316	328	»	Potatoes
Βαμβάκι	»	21,2	18,3	21,2	...	»	Cotton (lint)
Άπλυτα έρια	χιλιάδες τόνοι	2.269	2.219	2.198	2.159	thousand tons	Wool, greasy
Κρέας	εκατομ. τόνοι	239	248	254	259	million tons	Meat
Αυγά ορνίθων	»	53,3	55,3	56,8	58,2	»	Hen eggs
Γάλα	»	590	603	616	619	»	Milk
Καφές	χιλιάδες τόνοι	7.279	7.896	7.175	7.761	thousand tons	Coffee, green
Τσάι	»	3.069	3.123	3.176	3.295	»	Tea
Κακάο	»	3.230	3.129	3.415	3.607	»	Cocoa (beans)
Καπνός	»	6.066	6.397	5.994	6.496	»	Tobacco
Βιομηχανική παραγωγή							**Industrial production**
Δείκτης βιομηχανικής παραγωγής							Index of industrial production
Γενικός	1995=100,0	121,5	122	126,1	134,1	1995=100,0	Overall
Ορυχείων	»	107,3	108	109,9	112,2	»	Mining
Μεταποίησης	»	123,4	124	128,1	137,3	»	Manufacturing
Εμπορικό Ναυτικό							Merchant vessels
Καθελκυσθέντα πλοία	εκατομ. ΚΟΧ	...	...	...	84,2	million GRT	Launched
Υπό ναυπήγηση[2]	»	26,2	31,2	26,6	39,1	»	Under construction[2]
Οίνοι	εκατομ. τόνοι	27,4	27,0	27,0	...	million tons	Wine
Ζάχαρη, ακατέργαστη	»	132,4	145,2	146,1	...	»	Sugar, raw
Εξωτερικό εμπόριο							**External trade**
Αξία							Value
Εισαγωγών cif	δισεκατομ. δολ. ΗΠΑ	5.980,0	6.212,8	7.242,8	8.793,2	billion US $	Imports, cif
Εξαγωγών fob	δισεκατομ. δολ. ΗΠΑ	5.828,7	6.100,2	7.083,4	8.566,9	billion US $	Exports, fob
Δείκτης όγκου εξαγωγών							Quantum: index of exports
Γενικός	2000=100,0	99	103	108	121	2000=100,0	All commodities
Δείκτης μέσης αξίας εξαγωγών[3]							Unit value index of exports[3]
Γενικός	2000=100,0	97	97	106	115	2000=100,0	All commodities
Βιομηχανικών προϊόντων	»	98	98	104	110	»	Manufactures
Χρυσός							**Gold**
Αποθέματα χρυσού[2]	εκατομ. ουγγιές	943	931	914	901	mil. ounces	Gold reserves[2]

Πηγή: Μηνιαίο Στατιστικό Δελτίο των Ηνωμένων Εθνών.
(1) Ετήσια στοιχεία, εκτιμήσεις στο μέσο του έτους.
(2) Κατά το τέλος της περιόδου.
(3) Δείκτης που υπολογίστηκε σε δολάρια ΗΠΑ.

Source: United Nations Monthly Bulletin of Statistics.
(1) Annual data, mid-year estimates.
(2) End of period.
(3) Index computed in US dollars.

2. Πληθυσμός και ποσοστά γεννητικότητας, θνησιμότητας και γαμηλιότητας διάφορων χωρών: 2003 και 2004
Population and rates of natality, mortality and nuptiality in several countries: 2003 and 2004

Χώρα	Υπολογιζόμενος πληθυσμός (εκατομμύρια) στο μέσο των ετών: Mid-year estimates of population (millions)		Επί πληθυσμού 1.000 κατοίκων Per 1.000 inhabitants						Country
			Γεννήσεις ζώντων Live births		Θάνατοι Deaths		Γάμοι Marriages		
	2003	2004	2003	2004	2003	2004	2003	2004	
Ελλάς	*11,02	...	9,5	...	9,6	...	...	...	Greece
Αυστραλία	19,87	*20,10	12,6	...	6,6	...	...	...	Australia
Αυστρία	8,12	8,17	9,4	9,7	9,5	9,1	...	...	Austria
Βέλγιο	10,38	...	...	11,2	...	9,8	...	...	Belgium
Γαλλία	59,77	...	12,7	...	9,2	...	...	...	France
Γερμανία	82,53	*82,50	8,6	8,6	10,3	10,0	...	...	Germany
Δανία	5,39	...	...	...	...	...	...	...	Denmark
Ελβετία	*7,34	...	...	...	...	...	...	...	Switzerland
Εσθονία	1,35	...	9,6	...	...	13,2	...	...	Estonia
Ηνωμένες Πολιτείες Αμερικής	*290,81	...	14,1	...	8,4	...	...	...	United States of America
Ηνωμένο Βασίλειο	*59,56	...	11,8	12,0	10,4	9,8	...	...	United Kingdom
Ιαπωνία	127,65	...	...	8,8	...	...	...	...	Japan
Ιρλανδία	3,98	...	15,7	15,3	7,4	7,0	...	...	Ireland
Ισπανία	41,87	...	...	...	...	...	...	...	Spain
Ισραήλ	6,69	...	21,7	...	5,7	5,5	...	...	Israel
Ιταλία	*57,61	*58,17	9,4	...	10,8	...	...	...	Italy
Καναδάς	31,63	31,95	...	...	...	...	...	...	Canada
Λετονία	2,33	*2,31	...	...	...	...	...	...	Latvia
Λουξεμβούργο	0,45	*0,45	11,5	12,1	8,6	7,9	...	...	Luxembourg
Νορβηγία	*4,57	*4,59	12,4	12,4	9,4	9,1	...	...	Norway
Ολλανδία	16,22	*16,27	12,4	11,9	8,7	8,4	...	...	Netherlands
Ουγγαρία	10,13	...	9,3	...	13,4	...	...	...	Hungary
Πορτογαλία	10,44	...	11,2	...	10,9	...	...	...	Portugal
Ρουμανία	21,73	...	9,8	...	12,3	...	...	...	Romania
Ρωσική Ομοσπονδία	...	...	...	...	...	...	...	...	Russian Federation
Σουηδία	8,96	...	11,1	11,2	10,4	10,1	...	...	Sweden
Τουρκία	70,71	...	...	...	...	...	...	...	Turkey
Φινλανδία	5,21	5,23	10,9	11,4	9,4	9,1	...	...	Finland

Πηγή: Μηνιαίο Στατιστικό Δελτίο των Ηνωμένων Εθνών.

Source: United Nations Monthly Bulletin of Statistics.

3. Απασχόληση, κατά βασικούς τομείς οικονομικής δραστηριότητας σε διάφορες χώρες: 1995 – 2000
Civilian employment, by main sectors of economic activity in selected countries: 1995 – 2000

Σε χιλιάδες — *In thousands*

Χώρα	1995	1996	1997	1998	1999	2000	Country
			ΓΕΩΡΓΙΑ—AGRICULTURE				
Ευρώπη των 15							EUR 15
Ελλάς	*780*	*784*	*765*	*704*	*669*	*671*	*Greece*
Βέλγιο	*91*	*89*	*85*	*86*	*87*	*87*	*Belgium*
Δανία	*114*	*103*	*99*	*97*	*88*	*90*	*Denmark*
Γερμανία	*1.127*	*1.073*	*1.035*	*1.021*	*1.031*	*1.048*	*Germany*
Ισπανία	*1.107*	*1.077*	*1.068*	*1.061*	*1.015*	*989*	*Spain*
Γαλλία	*1.038*	*1.011*	*993*	*979*	*959*	*946*	*France*
Ιρλανδία	*149*	*141*	*142*	*135*	*136*	*131*	*Ireland*
Ιταλία	*1.333*	*1.277*	*1.245*	*1.201*	*1.134*	*1.120*	*Italy*
Λουξεμβούργο	*5*	*5*	*5*	*5*	*5*	*5*	*Luxembourg*
Νορβηγία	*106*	*109*	*102*	*104*	*102*	*94*	*Norway*
Αυστρία	*278*	*269*	*250*	*242*	*230*	*218*	*Austria*
Πορτογαλία	*508*	*545*	*616*	*640*	*613*	*616*	*Portugal*
Φινλανδία	*170*	*159*	*152*	*144*	*144*	*142*	*Finland*
Σουηδία	*124*	*115*	*109*	*102*	*103*	*99*	*Sweden*
Ηνωμένο Βασίλειο	*532*	*510*	*495*	*465*	*425*	*426*	*United Kingdom*
Ελβετία	163	172	176	178	181	177	Switzerland
Ηνωμένες Πολιτείες Αμερικής	3.592	3.570	3.538	3.509	3.416	3.457	United States of America
Καναδάς	546	540	532	543	522	492	Canada
Αυστραλία	402	417	415	412	436	444	Australia
Ιαπωνία	3.670	3.560	3.500	3.430	3.350	3.260	Japan
Τουρκία	8.634	8.736	8.299	8.461	8.872	7.187	Turkey
			ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΑ—INDUSTRY				
Ευρώπη των 15							EUR 15
Ελλάς	*886*	*885*	*866*	*914*	*902*	*888*	*Greece*
Βέλγιο	*981*	*967*	*951*	*957*	*951*	*952*	*Belgium*
Δανία	*704*	*701*	*709*	*717*	*713*	*712*	*Denmark*
Γερμανία	*13.003*	*12.612*	*12.364*	*12.437*	*12.558*	*12.757*	*Germany*
Ισπανία	*3.623*	*3.678*	*3.825*	*4.017*	*4.250*	*4.473*	*Spain*
Γαλλία	*5.802*	*5.720*	*5.641*	*5.639*	*5.653*	*5.721*	*France*
Ιρλανδία	*361*	*367*	*372*	*429*	*451*	*476*	*Ireland*
Ιταλία	*6.760*	*6.693*	*6.660*	*6.730*	*6.750*	*6.767*	*Italy*
Λουξεμβούργο	*59*	*59*	*59*	*60*	*61*	*63*	*Luxembourg*
Νορβηγία	*479*	*488*	*503*	*512*	*496*	*492*	*Norway*
Αυστρία	*1.203*	*1.203*	*1.165*	*1.122*	*1.141*	*1.143*	*Austria*
Πορτογαλία	*1.414*	*1.385*	*1.419*	*1.695*	*1.694*	*1.720*	*Portugal*
Φινλανδία	*571*	*579*	*594*	*614*	*636*	*642*	*Finland*
Σουηδία	*1.032*	*1.034*	*1.018*	*1.024*	*1.022*	*1.025*	*Sweden*
Ηνωμένο Βασίλειο	*7.095*	*7.174*	*7.165*	*7.198*	*7.104*	*7.036*	*United Kingdom*
Ελβετία	1.110	1.064	1.017	1.008	1.003	1.033	Switzerland
Ηνωμένες Πολιτείες Αμερικής	29.984	30.215	30.950	31.071	30.795	31.017	United States of America
Καναδάς	2.924	2.941	3.048	3.143	3.258	3.376	Canada
Αυστραλία	1.874	1.871	1.850	1.877	1.880	1.989	Australia
Ιαπωνία	21.670	21.580	21.700	20.870	20.460	20.130	Japan
Τουρκία	4.429	4.666	4.911	4.928	4.874	5.062	Turkey

Πίνακας—Table 3. Συνέχεια—Continued

Σε χιλιάδες — *In thousands*

Χώρα	1995	1996	1997	1998	1999	2000	Country
ΥΠΗΡΕΣΙΕΣ—SERVICES							
Ευρώπη των 15							EUR 15
Ελλάς	*2.154*	*2.199*	*2.223*	*2.349*	*2.369*	*2.387*	*Greece*
Βέλγιο	*2.643*	*2.682*	*2.726*	*2.768*	*2.867*	*2.934*	*Belgium*
Δανία	*1.748*	*1.789*	*1.840*	*1.844*	*1.871*	*1.890*	*Denmark*
Γερμανία	*21.650*	*21.952*	*22.111*	*22.560*	*22.794*	*23.173*	*Germany*
Ισπανία	*7.320*	*7.639*	*7.868*	*8.115*	*8.536*	*8.984*	*Spain*
Γαλλία	*15.068*	*15.230*	*15.451*	*15.903*	*16.358*	*16.708*	*France*
Ιρλανδία	*763*	*811*	*858*	*923*	*997*	*1.057*	*Ireland*
Ιταλία	*11.758*	*11.980*	*12.122*	*12.311*	*12.608*	*12.987*	*Italy*
Λουξεμβούργο	*150*	*156*	*163*	*172*	*183*	*194*	*Luxembourg*
Νορβηγία	*1.462*	*1.507*	*1.561*	*1.603*	*1.635*	*1.660*	*Norway*
Αυστρία	*2.248*	*2.207*	*2.269*	*2.325*	*2.359*	*2.380*	*Austria*
Πορτογαλία	*2.459*	*2.479*	*2.456*	*2.369*	*2.483*	*2.541*	*Portugal*
Φινλανδία	*1.349*	*1.381*	*1.416*	*1.455*	*1.507*	*1.542*	*Finland*
Σουηδία	*2.830*	*2.814*	*2.795*	*2.854*	*2.943*	*3.035*	*Sweden*
Ηνωμένο Βασίλειο	*18.265*	*18.507*	*19.035*	*19.342*	*19.786*	*20.215*	*United Kingdom*
Ελβετία	2.527	2.566	2.611	2.655	2.683	2.698	Switzerland
Ηνωμένες Πολιτείες Αμερικής	91.324	92.923	95.070	96.883	99.277	100.734	United States of America
Καναδάς	9.887	9.982	10.195	10.454	10.751	11.042	Canada
Αυστραλία	5.943	6.022	6.043	6.248	6.417	6.615	Australia
Ιαπωνία	39.230	39.720	40.370	40.840	40.810	41.070	Japan
Τουρκία	6.831	6.986	7.152	7.484	7.668	8.329	Turkey

Πηγή: Στατιστικές Εργατικού Δυναμικού (ΟΟΣΑ), 2001.

Source: Labour Force Statistics (OECD), 2001.

ΕΘΝΙΚΗ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΕΛΛΑΔΟΣ

4. Δείκτες γεωργικής παραγωγής διάφορων χωρών
Index numbers of agricultural production of selected countries
1999 – 2001= 100,0

Χώρα	Γενικός δείκτης—All commodities					Ειδών διατροφής—Food					Country
	1999	2000	2001	2002	2003	1999	2000	2001	2002	2003	
Ελλάς	99,1	101,3	99,6	95,9	94,4	100,1	101,2	98,8	97,5	96,6	Greece
Αίγυπτος	97,1	101,5	101,4	102,2	101,3	97,3	102,0	100,7	102,0	101,6	Egypt
Αργεντινή	100,6	99,4	100,0	99,9	102,7	100,3	99,6	100,1	100,5	103,2	Argentina
Αυστραλία	99,8	97,8	102,4	82,4	94,5	99,8	97,2	103,0	83,8	98,8	Australia
Αυστρία	103,4	98,2	98,4	96,0	91,9	103,4	98,2	98,4	96,0	91,9	Austria
Βέλγιο – Λουξεμβούργο ..	100,0	...	...	...	...	100,0	...	...	...	...	Belgium – Luxembourg
Γαλλία	103,3	101,2	95,4	101,3	94,4	103,3	101,2	95,4	101,3	94,3	France
Δανία	99,5	100,0	100,5	99,5	102,2	99,5	100,0	100,5	99,5	102,2	Denmark
Ελβετία	98,1	102,2	99,8	100,7	99,1	98,1	102,2	99,8	100,7	99,1	Switzerland
Ηνωμένες Πολιτείες Αμερικής	99,2	101,3	99,5	98,9	100,7	99,3	101,6	99,1	99,2	100,9	United States of America
Ηνωμένο Βασίλειο	104,9	102,3	92,8	99,8	97,6	104,6	102,4	92,9	100,0	97,7	United Kingdom
Ιαπωνία	100,8	100,5	98,6	99,1	96,3	100,8	100,6	98,6	99,1	96,2	Japan
Ιρλανδία	102,1	99,2	98,7	95,2	95,8	102,1	99,2	98,7	95,2	95,8	Ireland
Ισπανία	94,9	103,1	102,0	98,1	107,1	94,6	103,3	102,1	98,4	107,3	Spain
Ισραήλ	92,3	102,1	105,6	107,3	105,3	91,8	102,6	105,6	107,7	105,5	Israel
Ιταλία	102,7	99,4	97,9	94,5	91,1	102,8	99,4	97,9	94,5	91,2	Italy
Καναδάς	105,3	102,2	92,5	87,3	97,5	105,0	102,4	92,5	87,3	97,5	Canada
Κίνα	96,0	100,3	103,7	109,3	111,4	96,2	100,3	103,4	109,4	111,6	China
Νορβηγία	102,7	99,8	97,5	98,3	98,8	102,7	99,8	97,5	98,3	98,8	Norway
Ολλανδία	103,4	100,5	96,1	97,3	94,1	103,4	100,4	96,1	97,3	94,1	Netherlands
Πορτογαλία	103,8	100,9	95,3	101,1	97,8	103,8	100,8	95,3	101,1	97,8	Portugal
Σουηδία	98,9	101,4	99,7	100,7	99,8	98,7	101,5	99,8	100,8	99,9	Sweden
Τουρκία	99,4	104,4	96,2	100,7	99,6	99,2	104,7	96,1	101,4	99,5	Turkey
Φινλανδία	95,9	103,2	100,9	105,8	102,2	95,9	103,2	100,9	105,8	102,2	Finland

Πηγή: Στατιστική Επετηρίδα των Ηνωμένων Εθνών, 2004.
Σημείωση: *Ο γενικός δείκτης* αναφέρεται στην παραγωγή του συνόλου των γεωργικών και κτηνοτροφικών προϊόντων. *Ο δείκτης ειδών διατροφής* περιλαμβάνει τα είδη, τα οποία θεωρούνται εδώδιμα και περιέχουν θρεπτικά στοιχεία.

Source: United Nations Statistical Yearbook, 2004.
Note: *The all commodities index* relates to the production of all crops and livestock products. *The food index* includes those commodities which are considered edible and contain nutrients.

ΕΘΝΙΚΗ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΕΛΛΑΔΟΣ

5. Δείκτες βιομηχανικής παραγωγής διάφορων χωρών

Index numbers of industrial production of selected countries

1995 = 100,0

Χώρα και κλάδος	2000	2001	2002	2003	2004	Country and branch
Ελλάς						Greece
Γενικός	122,5	123,8	125,0	127,6	...	Overall
Ορυχεία	109,3	107,7	117,5	111,9	...	Mining
Μεταποίηση	110,2	109,2	114,8	117,0	...	Manufacturing
Ηλεκτρισμός – Φωταέριο	151,0	149,9	152,8	164,7	...	Electricity – Gas
Αυστραλία[1]						Australia[1]
Γενικός	112,5	116,7	118,2	120,3	120,0	Overall
Ορυχεία	121,5	129,4	128,9	126,9	122,9	Mining
Μεταποίηση	110,9	113,7	116,7	120,3	121,4	Manufacturing
Ηλεκτρισμός – Φωταέριο – Νερό	108,6	110,2	109,6	110,6	111,4	Electricity – Gas–Water
Αυστρία						Austria
Γενικός	134,1	138,5	139,6	142,5	150,9	Overall
Ορυχεία	112,3	109,8	113,4	112,9	105,4	Mining
Μεταποίηση	137,3	140,5	139,6	143,6	153,6	Manufacturing
Ηλεκτρισμός – Φωταέριο – Νερό	114,6	129,0	137,3	138,2	138,2	Electricity – Gas – Water
Βέλγιο						Belgium
Γενικός	115,5	115,0	116,7	117,5	121,5	Overall
Ορυχεία	138,1	139,5	182,2	173,9	177,0	Mining
Μεταποίηση	116,2	116,1	117,1	117,7	122,7	Manufacturing
Ηλεκτρισμός – Φωταέριο – Νερό	109,8	106,9	109,6	112,4	110,1	Electricity – Gas – Water
Γαλλία						France
Γενικός	114,5	116,0	114,3	113,7	116,5	Overall
Ορυχεία	88,4	87,4	83,0	82,0	80,6	Mining
Μεταποίηση	115,7	117,0	115,0	114,1	116,9	Manufacturing
Ηλεκτρισμός – Φωταέριο – Νερό	108,6	112,1	112,1	115,2	117,3	Electricity – Gas – Water
Γερμανία						Germany
Γενικός	114,5	114,7	113,5	114,0	117,4	Overall
Ορυχεία	79,6	74,2	73,1	72,6	70,3	Mining
Μεταποίηση	116,3	116,7	115,5	115,7	119,3	Manufacturing
Ηλεκτρισμός – Φωταέριο	106,5	104,6	104,9	108,7	111,4	Electricity – Gas
Δανία						Denmark
Γενικός	115,5	117,2	119,1	118,0	118,6	Overall
Ορυχεία	93,8	92,3	97,6	95,8	100,7	Mining
Μεταποίηση	115,6	117,9	119,1	118,3	117,9	Manufacturing
Ελβετία						Switzerland
Γενικός	121,7	120,8	114,6	114,6	119,7	Overall
Ορυχεία	94,2	94,7	93,3	92,6	96,5	Mining
Μεταποίηση	123,2	121,8	115,4	115,3	120,8	Manufacturing
Ηλεκτρισμός – Φωταέριο – Νερό	107,6	112,2	107,6	109,8	109,3	Electricity – Gas – Water
Ηνωμένο Βασίλειο						United Kingdom
Γενικός	107,1	105,4	102,8	102,3	103,1	Overall
Ορυχεία	105,3	99,4	99,1	94,1	86,5	Mining
Μεταποίηση	106,6	105,2	101,9	102,0	103,9	Manufacturing
Ηλεκτρισμός – Φωταέριο – Νερό	114,1	116,7	116,1	117,5	120,1	Electricity – Gas – Water
Ηνωμένες Πολιτείες Αμερικής						United States of America
Γενικός	129,1	124,5	124,2	124,0	129,2	Overall
Ορυχεία	99,1	100,0	95,8	95,3	94,5	Mining
Μεταποίηση	133,2	127,5	127,0	127,0	133,0	Manufacturing
Ηλεκτρισμός – Φωταέριο	111,7	111,2	114,6	115,1	117,9	Electricity – Gas
Ιαπωνία						Japan
Γενικός	105,5	98,7	97,6	100,6	106,0	Overall
Ορυχεία	85,8	85,5	80,3	81,9	81,9	Mining
Μεταποίηση	105,2	98,0	96,8	99,9	105,4	Manufacturing
Ηλεκτρισμός – Φωταέριο	111,5	111,7	112,6	114,2	118,1	Electricity – Gas
Ινδία[2]						India[2]
Γενικός	131,9	135,4	143,2	153,3	165,6	Overall
Ορυχεία	108,0	109,5	115,9	122,0	127,1	Mining
Μεταποίηση	134,9	138,7	147,1	158,0	171,8	Manufacturing
Ηλεκτρισμός	131,7	135,7	140,1	147,1	154,7	Electricity
Ιρλανδία						Ireland
Γενικός	201,6	222,4	238,9	250,8	252,0	Overall
Ορυχεία	114,7	114,6	108,9	132,7	129,8	Mining
Μεταποίηση	208,8	230,5	247,8	259,1	259,5	Manufacturing
Ηλεκτρισμός – Φωταέριο – Νερό	129,0	141,9	155,1	168,6	180,0	Electricity – Gas – Water
Ισπανία						Spain
Γενικός	119,3	117,9	118,0	119,9	122,0	Overall
Ορυχεία	91,1	88,2	87,7	87,7	83,5	Mining
Μεταποίηση	119,7	117,3	117,8	119,6	121,0	Manufacturing
Ηλεκτρισμός – Φωταέριο	124,9	130,3	130,3	134,0	143,4	Electricity – Gas

Πίνακας—Table 5. Συνέχεια—Continued

1995 = 100,0

Χώρα και κλάδος	2000	2001	2002	2003	2004	Country and branch
Ισραήλ						Israel
Γενικός	123,1	117,0	114,8	114,4	...	Overall
Ορυχεία	105,6	107,8	116,3	112,9	...	Mining
Μεταποίηση	123,6	116,8	114,8	114,5	...	Manufacturing
Ιταλία						Italy
Γενικός	107,7	107,1	105,3	104,3	104,8	Overall
Ορυχεία	98,4	90,8	106,2	108,2	106,0	Mining
Μεταποίηση	106,7	106,1	103,7	101,9	102,3	Manufacturing
Ηλεκτρισμός – Φωταέριο	118,3	119,0	120,7	124,1	130,4	Electricity – Gas
Καναδάς						Canada
Γενικός	125,9	121,3	123,3	124,3	128,5	Overall
Ορυχεία	108,8	109,3	108,0	115,0	119,0	Mining
Μεταποίηση	135,0	128,6	131,2	131,4	136,3	Manufacturing
Ηλεκτρισμός – Φωταέριο – Νερό	101,4	99,4	102,1	100,3	101,0	Electricity – Gas – Water
Κύπρος						Cyprus
Γενικός	105,4	105,1	105,2	113,7	115,5	Overall
Ορυχεία	135,3	129,0	143,6	149,0	150,3	Mining
Μεταποίηση	100,1	98,2	95,8	104,0	105,2	Manufacturing
Ηλεκτρισμός – Φωταέριο – Νερό	131,7	141,6	153,6	165,5	170,8	Electricity – Gas – Water
Λουξεμβούργο						Luxembourg
Γενικός	122,1	126,1	128,4	134,7	143,8	Overall
Ορυχεία	108,8	111,5	100,6	89,0	87,8	Mining
Μεταποίηση	123,6	126,9	128,7	134,2	142,0	Manufacturing
Ηλεκτρισμός – Φωταέριο	106,9	116,0	124,6	140,0	159,2	Electricity – Gas
Νορβηγία						Norway
Γενικός	110,7	109,3	110,3	105,8	107,8	Overall
Ορυχεία(3)	115,7	119,3	117,6	115,7	113,8	Mining(3)
Μεταποίηση	103,0	102,0	101,1	96,8	98,2	Manufacturing
Ηλεκτρισμός – Φωταέριο	115,7	98,5	105,1	86,9	88,0	Electricity – Gas
Ολλανδία						Netherlands
Γενικός	110,7	110,5	110,1	107,5	110,2	Overall
Ορυχεία	97,8	103,6	104,7	101,5	117,5	Mining
Μεταποίηση	113,6	112,8	111,9	108,9	109,1	Manufacturing
Ηλεκτρισμός – Φωταέριο – Νερό	97,8	100,5	102,1	103,5	104,2	Electricity – Gas – Water
Πορτογαλία						Portugal
Γενικός	118,1	121,6	121,2	121,3	118,1	Overall
Ορυχεία	103,8	105,8	100,2	90,7	94,6	Mining
Μεταποίηση	114,8	117,3	117,8	117,2	116,4	Manufacturing
Ηλεκτρισμός – Φωταέριο	145,6	158,7	150,4	158,6	132,8	Electricity – Gas
Σουηδία						Sweden
Γενικός	117,8	116,3	115,4	117,0	...	Overall
Ορυχεία	95,9	93,4	95,2	93,5	...	Mining
Μεταποίηση	119,3	117,8	117,9	122,3	...	Manufacturing
Ηλεκτρισμός – Φωταέριο – Νερό	106,0	104,5	94,8	97,7	...	Electricity – Gas – Water
Τουρκία						Turkey
Γενικός	121,2	110,7	121,1	131,8	144,5	Overall
Ορυχεία	106,6	97,9	89,9	86,9	90,4	Mining
Μεταποίηση	121,3	109,7	121,7	133,0	146,8	Manufacturing
Ηλεκτρισμός – Φωταέριο	144,9	142,3	150,0	162,7	173,8	Electricity – Gas
Φινλανδία						Finland
Γενικός	144,5	144,7	147,7	149,4	156,5	Overall
Ορυχεία	99,4	120,0	131,1	131,7	110,1	Mining
Μεταποίηση	147,9	147,2	150,1	150,7	158,7	Manufacturing
Ηλεκτρισμός – Φωταέριο – Νερό	110,9	117,1	118,6	131,7	133,4	Electricity – Gas – Water

Πηγή: Μηνιαίο Στατιστικό Δελτίο των Ηνωμένων Εθνών.
(1) Ετήσια στοιχεία. Μέσος όρος 12μήνου που λήγει την 30η Ιουνίου του αναφερόμενου έτους.
(2) Ετήσια στοιχεία. Μέσος όρος 12μήνου που αρχίζει την 1η Απριλίου του αναφερόμενου έτους.
(3) Δεν περιλαμβάνεται το φυσικό αέριο και η εξόρυξη πετρελαίου.

Source: United Nations Monthly Bulletin of Statistics.
(1) Annual figures. Average of 12 months ending on 30th June of the year stated.
(2) Annual figures. Average of 12 months beginning on 1st April of the year stated.
(3) Excluding gas and oil extraction.

6. Ηλεκτρική ενέργεια: καθαρή εγκατεστημένη ισχύς σε διάφορες χώρες: 1999 – 2002
Electric energy: net installed capacity in selected countries: 1999 – 2002

Χιλιάδες ΧΒ — *Thousand KW*

Χώρα	1999	2000	2001	2002	Country
Ελλάς	10.395	11.159	11.129	11.320	Greece
Αίγυπτος	17.878	17.022	17.162	16.961	Egypt
Αυστρία	18.237	18.231	18.152	18.337	Austria
Βέλγιο	15.572	15.687	15.730	15.721	Belgium
Βουλγαρία	(1)12.088	11.034	12.696	(1)12.696	Bulgaria
Γαλλία και Μονακό	114.773	116.328	115.664	116.315	France and Monaco
Γερμανία	117.411	119.779	120.734	125.665	Germany
Δανία	12.720	12.655	12.761	13.295	Denmark
Ελβετία και Λιχτενστάιν	16.634	17.984	17.963	(1)17.969	Switzerland and Liechtenstein
Ηνωμένες Πολιτείες Αμερικής	798.595	824.387	860.922	917.876	United States of America
Ηνωμένο Βασίλειο	75.510	78.688	79.585	77.024	United Kingdom
Ιαπωνία	(1)247.940	(1)249.707	(1)250.561	260.885	Japan
Ισπανία	50.931	52.899	54.747	60.406	Spain
Ισραήλ	8.664	9.214	9.764	10.037	Israel
Ιταλία και Άγιος Μαρίνος	70.962	85.059	85.484	85.776	Italy and San Marino
Ιρλανδία	4.361	4.728	4.741	5.439	Ireland
Καναδάς	110.162	111.740	111.330	113.116	Canada
Κύπρος	744	1.004	1.005	1.005	Cyprus
Λουξεμβούργο	1.287	1.239	1.236	1.244	Luxembourg
Νορβηγία	28.471	28.410	28.405	28.045	Norway
Ολλανδία	20.606	20.987	20.992	20.992	Netherlands
Πορτογαλία	10.798	10.934	11.003	11.242	Portugal
Σουηδία	33.694	32.877	33.089	33.649	Sweden
Τουρκία	25.140	27.272	27.477	31.853	Turkey
Φινλανδία	16.164	16.469	16.472	16.569	Finland

Πηγή: Επετηρίδα Στατιστικών Ενέργειας του ΟΗΕ, 2002.
Σημείωση: Ως καθαρή εγκατεστημένη ισχύς θεωρείται το σύνολο της μέγιστης παραγωγής κάθε εργοστασίου για τη συνεχή λειτουργία του επί αρκετές ώρες μείον την ισχύ που απορροφήθηκε από βοηθητικές εγκαταστάσεις και οποιεσδήποτε απώλειες στους μετασχηματιστές των σταθμών, με την προϋπόθεση ότι όλα τα μέρη του εξοπλισμού είναι διαθέσιμα και δεν υπάρχει περιοριστική εξωτερική ενέργεια (εξασθένηση του βαθμού του καυσίμου, έλλειψη ψυκτικού νερού για τα θερμικά εργοστάσια, έλλειψη ροής για τα υδροηλεκτρικά εργοστάσια κλπ.).
(1) Εκτιμήσεις.

Source: United Nations Energy Statistics Yearbook, 2002.
Note: Net installed capacity is the total maximum possible output of each plant for several hours of continuous operation less the power absorbed by the auxiliary installations and any losses in the station transformers, assuming that all parts of the equipment are available and there is no limiting external action (lowering in the grade of the fuel, shortage of cooling water for thermal plants, shortage of flow for hydro-electric plants, etc.).

(1) Estimates.

7. Οδικά τροχαία ατυχήματα: 2001 – 2003
Road traffic accidents: 2001 – 2003

Χώρα	Επιφάνεια (χλμ^2) Area (km^2)	Πληθυσμός (χιλιάδες) Population (thousands)	Αριθμός ατυχημάτων, νεκροί και τραυματίες—Number of accidents, killed and injured persons						Country
			Ατυχήματα Accidents	Νεκροί (1) Killed	Τραυματίες Injured	Εκ των οποίων, με εμπλεκόμενα άτομα υπό την επήρεια αλκοόλ (%) Of which share involving person under the influence of alcohol (%)			
						Ατυχήματα Accidents	Νεκροί Killed	Τραυματίες Injured	
Έτος—2001—Year									
Ελλάς	131.957	10.554	19.671	1.880	26.336	9,6	13,4	5,0	Greece
Αυστρία	83.588	8.139	43.073	958	56.265	5,9	7,2	6,3	Austria
Βέλγιο	30.528	10.263	49.065	1.470	67.961	...	...	...	Belgium
Γαλλία	551.500	59.344	116.745	7.720	153.945	...	...	...	France
Γερμανία	357.022	82.260	375.345	6.977	494.315	6,8	13,0	6,8	Germany
Δανία	43.094	5.368	6.861	431	8.465	16,6	26,7	15,7	Denmark
Ελβετία	41.285	7.261	23.896	544	30.160	...	...	...	Switzerland
Ηνωμένο Βασίλειο	242.900	(2)57.149	229.014	3.450	309.859	...	...	...	United Kingdom
Ισραήλ	21.056	6.509	18.140	542	37.047	1,6	...	...	Israel
Ιρλανδία	70.273	3.839	6.909	411	10.222	...	...	...	Ireland
Ισπανία	505.992	39.470	100.393	5.517	149.599	...	...	...	Spain
Ιταλία	301.318	57.844	235.142	6.682	334.679	1,2	1,3	1,2	Italy
Νορβηγία	323.758	4.524	8.244	275	11.522	...	...	...	Norway
Ολλανδία	41.526	15.987	35.313	1.085	42.810	6,3	6,6	6,8	Netherlands
Πορτογαλία	91.982	10.336	42.521	1.466	57.044	...	...	...	Portugal
Σουηδία	449.964	8.909	15.796	583	22.330	6,1	10,3	6,0	Sweden
Τουρκία	774.815	69.218	66.243	4.386	116.203	3,7	1,6	3,5	Turkey
Φινλανδία	338.145	5.195	6.451	433	8.411	14,6	26,3	14,0	Finland
Λουξεμβούργο	2.586	444	774	70	1.176	20,5	2,9	17,9	Luxembourg
Ρωσική Ομοσπονδία	17.075.400	143.954	164.403	30.916	187.790	19,4	18,0	20,2	Russian Federation
Έτος—2002—Year									
Ελλάς	131.957	10.988	16.809	1.634	22.459	9,0	11,5	4,5	Greece
Αυστρία	83.858	8.067	43.175	956	56.684	6,3	9,6	6,9	Austria
Βέλγιο	30.528	10.356	...	1.315	...	...	...	...	Belgium
Γαλλία	551.500	59.266	105.470	7.242	137.839	...	...	...	France
Γερμανία	357.022	82.537	362.054	6.842	476.413	7,0	13,6	6,9	Germany
Δανία	43.094	5.384	7.126	463	8.791	17,3	28,5	16,5	Denmark
Ελβετία	41.285	7.318	23.647	513	29.774	10,6	18,1	10,7	Switzerland
Ηνωμένο Βασίλειο	242.900	(2)57.511	221.751	3.431	299.174	5,9	16,3	6,5	United Kingdom
Ισραήλ	21.056	6.631	18.490	525	37.679	1,6	...	...	Israel
Ιρλανδία	70.273	3.917	6.625	376	9.206	...	...	...	Ireland
Ισπανία	505.992	41.201	98.433	5.347	146.917	...	...	...	Spain
Ιταλία	301.318	57.844	237.812	6.736	337.878	1,2	1,8	1,3	Italy
Νορβηγία	323.758	4.552	8.724	310	12.395	...	...	...	Norway
Ολλανδία	41.526	16.105	...	...	...	...	...	...	Netherlands
Πορτογαλία	91.982	9.927	42.219	1.469	56.585	...	...	...	Portugal
Σουηδία	449.964	8.941	16.947	560	24.747	6,0	8,4	5,9	Sweden
Τουρκία	774.815	70.170	65.748	4.093	116.412	19,0	11,4	19,6	Turkey
Φινλανδία	338.145	5.206	6.196	415	8.156	14,8	27,7	14,6	Finland
Λουξεμβούργο	2.586	448	771	62	1.100	24,6	11,3	21,5	Luxembourg
Ρωσική Ομοσπονδία	17.075.400	143.097	184.365	33.243	215.678	18,5	17,2	19,4	Russian Federation
Έτος—2003—Year									
Ελλάς	131.957	11.018	15.751	1.605	20.737	9,0	9,2	4,4	Greece
Αυστρία	83.858	8.140	43.426	931	56.881	6,5	9,0	7,1	Austria
Βέλγιο	30.528	10.396	...	...	...	...	...	...	Belgium
Γαλλία	551.500	59.900	90.220	5.731	115.929	...	...	...	France
Γερμανία	357.022	82.532	354.534	6.613	462.170	6,8	12,4	6,8	Germany
Δανία	43.094	5.398	6.749	432	8.412	17,6	24,3	17,5	Denmark
Ελβετία	41.285	7.364	23.840	546	30.098	...	...	...	Switzerland
Ηνωμένο Βασίλειο	242.900	(2)57.851	214.030	3.508	287.099	5,8	16,0	6,4	United Kingdom
Ισραήλ	21.056	6.748	17.745	451	36.629	1,8	...	...	Israel
Ιρλανδία	70.273	4.028	5.985	335	8.262	...	...	...	Ireland
Ισπανία	505.992	41.874	99.987	5.399	150.635	...	...	...	Spain
Ιταλία	301.318	58.145	...	...	...	...	...	...	Italy
Νορβηγία	323.758	4.577	8.266	280	11.851	...	...	...	Norway
Ολλανδία	41.526	16.258	31.635	1.088	37.976	6,5	6,6	6,9	Netherlands
Πορτογαλία	91.982	9.992	41.495	1.356	55.258	...	...	...	Portugal
Σουηδία	449.964	8.976	18.365	529	27.103	6,2	12,5	6,0	Sweden
Τουρκία	774.815	71.251	67.031	3.946	118.214	28,1	15,1	27,9	Turkey
Φινλανδία	338.145	5.220	6.907	379	9.088	14,4	20,1	14,0	Finland
Λουξεμβούργο	2.586	452	720	53	1.052	19,6	13,2	17,6	Luxembourg
Ρωσική Ομοσπονδία	17.075.400	144.168	204.267	35.602	243.919	16,9	15,4	17,9	Russian Federation

Πηγή: Στατιστική Οδικών Τροχαίων Ατυχημάτων των Ηνωμένων εθνών.
(1) Απεβίωσαν εντός 30 ημερών μετά το ατύχημα με εξαίρεση:
— Ισπανία, εντός 24 ωρών.
— Πορτογαλία, στον τόπο του ατυχήματος.
(2) Τα στοιχεία αναφέρονται στη Μεγάλη Βρετανία.

Source: United Nations Statistics of Road Traffic accidents.
(1) Died within 30 days following the accident with exception of:
— Spain, within 24 hours.
— Portugal, at the scene of accident.
(2) Data refer to Great Britain.

8. Σιδηρόδρομοι: κίνηση σε διάφορες χώρες—2000 – 2003—Railways: traffic in selected countries

Σε εκατομμύρια — *In millions*

Χώρα	Χιλιομετρικοί επιβάτες Passenger – kilometres				Χιλιομετρικοί τόνοι εμπορευμάτων Net ton – kilometres				Country
	2000	2001	2002	2003	2000	2001	2002	2003	
Ελλάς	1.629	1.783	1.836	...	427	380	(1)397	...	Greece
Αίγυπτος(8)	57.859	38.106	39.083	46.185	4.184	4.138	4.188	4.104	Egypt(8)
Αυστρία	8.206	8.240	8.300	8.249	17.110	17.387	17.627	17.836	Austria
Βέλγιο	7.755	8.036	...	...	7.674	7.080	...	...	Belgium
Βουλγαρία	3.472	2.990	2.598	...	(3)5.538	(3)4.904	(3)4.627	...	Bulgaria
Γαλλία	69.870	71.550	73.530	...	(4)55.450	(4)50.400	(4)50.040	...	France
Γερμανία	75.111	75.314	70.819	70.784	76.032	74.260	75.414	78.463	Germany
Δανία	5.327	5.521	5.479	...	(7)2.025	(7)1.961	(7)1.906	...	Denmark
Ελβετία	...	...	...	...	...	...	...	...	Switzerland
Ηνωμένες Πολιτείες Αμερικής(13)	8.852	8.950	8.594	...	(2)2.145.632	(2)2.188.827	(2)2.205.716	...	United States of America(13)
Ηνωμένο Βασίλειο(5), (6)	38.200	39.100	39.700	40.900	18.100	19.400	18.700	...	United Kingdom(5), (6)
Ιαπωνία	384.906	385.403	382.892	...	22.131	22.363	21.984	...	Japan
Ιρλανδία	1.389	1.515	1.628	...	491	516	426	...	Ireland
Ισπανία	18.547	19.190	19.470	19.327	(3)11.620	(3)11.748	(3)11.667	(3)11.866	Spain
Ισραήλ	781	961	1.116	1.278	1.173	1.098	1.102	1.112	Israel
Ιταλία	47.133	46.675	...	...	(11)24.995	(11)24.352	...	...	Italy
Καναδάς	...	...	...	...	...	...	...	...	Canada
Κίνα(12)	453.260	476.682	496.938	478.861	1.377.049	1.469.414	1.565.842	1.724.665	China(12)
Λουξεμβούργο	332	346	268	262	683	634	613	562	Luxembourg
Μεξικό	82	67	66	78	48.333	47.353	47.809	54.171	Mexico
Νορβηγία	2.857	2.764	2.491	2.420	2.955	2.887	3.019	2.627	Norway
Ολλανδία	...	...	...	...	...	...	...	...	Netherlands
Πορτογαλία	3.834	3.898	...	...	2.569	2.498	...	...	Portugal
Σουηδία	8.301	8.800	9.300	...	(10)20.088	(10)19.547	19.000	...	Sweden
Τουρκία	5.833	5.568	5.204	5.878	9.895	7.562	7.224	8.669	Turkey
Φινλανδία	3.405	3.282	3.318	3.338	(9)10.107	(9)9.857	(9)9.664	(9)10.047	Finland

Πηγή: Στατιστική Επετηρίδα των Ηνωμένων Εθνών, 2005.

Σημείωση: Τα στοιχεία αναφέρονται στην εσωτερική και διεθνή κίνηση όλων γενικά των σιδηροδρομικών γραμμών κάθε χώρας. Εξαιρούνται οι γραμμές που εξυπηρετούν αποκλειστικά μια αστική περιοχή ή φυτεία, μια βιομηχανική μονάδα, καθώς και οι εναέριοι σιδηρόδρομοι και αναβατήρες. Τα αναφερόμενα στους χιλιομετρικούς επιβάτες στοιχεία περιλαμβάνουν όλους τους επιβάτες, εκτός από το δωρεάν μεταφερόμενο προσωπικό, που ανήκει στο στρατό, στο δημόσιο και στους σιδηροδρόμους. Τα αναφερόμενα στους χιλιομετρικούς τόνους στοιχεία αφορούν καθαρούς χιλιομετρικούς τόνους εμπορευμάτων και περιλαμβάνουν απλή και ταχεία αποστολή εμπορευμάτων. Δεν περιλαμβάνονται οι υπηρεσιακές μεταφορές, το ταχυδρομείο, καθώς και τα ατελώς μεταφερόμενα κρατικά εφόδια.

(1) Περιλαμβάνονται οι στρατιωτικές και κρατικές μεταφορές.
(2) Περιλαμβάνονται μόνο σιδηρόδρομοι πρώτης θέσης.
(3) Περιλαμβάνονται και οι υπηρεσιακές μεταφορές.
(4) Περιλαμβάνονται και οι αποσκευές επιβατών.
(5) Δεν περιλαμβάνεται η Βόρεια Ιρλανδία.
(6) Οικονομικά έτη που αρχίζουν την 1η Απριλίου του αναφερόμενου έτους
(7) Περιλαμβάνονται οι αποσκευές επιβατών και τα ταχυδρομικά δέματα.
(8) Οικονομικά έτη που λήγουν την 30ή Ιουνίου του αναφερόμενου έτους.
(9) Από το 1995 περιλαμβάνονται και οι μεταφορές φορτίων.
(10) Περιλαμβάνονται οι Σουηδικοί Κρατικοί Σιδηρόδρομοι.
(11) Δεν περιλαμβάνονται τα ζώα.
(12) Μπορεί να περιλαμβάνει και υπηρεσιακές μεταφορές.
(13) Από το 1986, δεν περιλαμβάνονται οι προαστιακοί σιδηρόδρομοι.

Source: United Nations Statistical Yearbook, 2005.

Note: The figures relate to the domestic and international traffic on all railway lines within each country shown, except railways entirely within an urban unit and plantation, industrial mining, funicular and cable railways. The figures relating to passenger – kilometres include all passengers except military, government and railway personnel when carried without revenue; those relating to ton – kilometers are freight net ton – kilometres and include both fast and ordinary goods services but exclude service traffic, mail baggage and non-revenue governmental stores.

(1) Including military and government traffic.
(2) First class railways only.
(3) Including service traffic.
(4) Including passengers' baggage.
(5) Excluding Northern Ireland.
(6) Data refer to fiscal years beginning on 1st April of the year indicated.
(7) Including passengers' baggage and parcel post.
(8) Data refer to fiscal years ending on 30th June of the year indicated.
(9) Since 1995 including wagon loads traffic.
(10) Including Swedish State Railways and MTAB.
(11) Excluding livestock.
(12) Service traffic is probably included.
(13) Beginning with 1986 commuter railroads are excluded.

9. Εμπορικός στόλος διάφορων χωρών—1997 – 2003—Merchant shipping: fleets of selected countries

Χιλιάδες κόροι ολικής χωρητικότητας — *Thousand gross registered tons*

Χώρα	1997	1998	1999	2000	2001	2002	2003	Country
Ελλάς	25.288	25.225	24.833	26.402	28.678	28.783	32.203	Greece
Αίγυπτος	1.288	1.368	1.368	1.346	1.350	1.275	1.151	Egypt
Βέλγιο	169	127	132	144	151	187	1.393	Belgium
Βουλγαρία	1.128	1.091	1.036	990	955	889	748	Bulgaria
Γαλλία(1)	4.570	4.738	4.766	4.681	4.495	4.574	4.745	France(1)
Γερμανία	6.950	8.084	6.514	6.552	6.300	6.546	6.112	Germany
Δανία	5.754	5.687	5.809	6.823	6.913	7.403	7.567	Denmark
Ηνωμένες Πολιτείες Αμερικής	11.789	11.852	12.026	11.111	10.907	10.371	10.409	United States of America
Ηνωμένο Βασίλειο	3.486	4.085	4.331	5.532	6.029	8.045	10.844	United Kingdom
Ιαπωνία	18.516	17.780	17.063	15.257	14.565	13.918	13.562	Japan
Ιρλανδία	235	184	219	248	300	280	471	Ireland
Ισπανία	1.688	1.838	1.903	2.030	2.148	2.371	2.651	Spain
Ιταλία	6.194	6.819	8.048	9.049	9.655	9.596	10.246	Italy
Καναδάς	2.527	2.501	2.496	2.658	2.727	2.798	2.723	Canada
Κύπρος	23.653	23.302	23.641	23.206	22.762	22.997	22.054	Cyprus
Λιβερία	60.058	60.492	54.107	51.451	51.784	50.400	52.435	Liberia
Μάλτα	22.984	24.075	28.205	28.170	27.053	26.331	25.134	Malta
Μπαχάμες	25.523	27.716	29.483	31.445	33.386	35.798	34.752	Bahamas
Νορβηγία	22.839	23.136	23.446	22.604	22.591	22.195	20.509	Norway
Ολλανδία	3.880	4.263	4.814	5.168	5.605	5.664	5.703	Netherlands
Παναμάς	91.128	98.222	105.248	114.382	122.352	124.729	125.722	Panama
Πορτογαλία	952	1.130	1.165	1.191	1.199	1.100	1.156	Portugal
Ρωσική Ομοσπονδία	12.282	11.090	10.649	10.486	10.248	10.380	10.431	Russian Federation
Σουηδία	2.754	2.552	2.947	2.887	2.958	3.178	3.579	Sweden
Τουρκία	6.567	6.251	6.325	5.833	5.897	5.659	4.951	Turkey
Φινλανδία	1.559	1.629	1.658	1.620	1.595	1.545	1.452	Finland

Πηγή: Στατιστική Επετηρίδα των Ηνωμένων Εθνών, 2005.

Σημείωση: Τα δεδομένα αναφέρονται στον εγγεγραμμένο σε κάθε χώρα εμπορικό στόλο κατά την 31η Δεκεμβρίου του αναφερόμενου έτους. Εκφράζονται σε κόρους ολικής χωρητικότητας (100 κυβ. πόδια ή 2,83 κυβ. μέτρα) και αντιπροσωπεύουν το συνολικό όγκο των μονίμως σκεπαστών και κλειστών χώρων των πλοίων, στα οποία αναφέρονται τα στοιχεία. Τα χωρίς μηχανικά μέσα κίνησης πλοία δεν περιλαμβάνονται· περιλαμβάνονται, όμως, τα ιστιοφόρα, στην περίπτωση που διαθέτουν βοηθητικά μηχανικά μέσα κίνησης.

(1) Περιλαμβάνεται η Γαλλική κτήση στην Ανταρκτική.

Source: United Nations Statistical Yearbook, 2005.

Note: The figures refer to merchant fleets registered in each country on 31st December of the year stated. They are given in gross registered tons (100 cubic feet or 2,83 cubic metres) and represent the total volume of all the permanently enclosed spaces of the vessels to which the figures refer. Vessels without mechanical means of propulsion are excluded, but sailing vessels with auxiliary power are included.

(1) Including French Antarctic Territory.

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΕΛΛΑΔΟΣ

10. Δείκτες τιμών καταναλωτή διάφορων χωρών
Consumer price indices of selected countries
2000= 100,0

Ετήσιοι μέσοι όροι — *Annual average*

Χώρα και δείκτες	2001	2002	2003	2004	2005	Country and indices
Ελλάς						Greece
Γενικός	103,5	107,2	110,9	114,2	118,2	All items
Τροφίμων	104,9	110,5	116,1	116,7	117,4	Food
Αίγυπτος						Egypt
Γενικός	102,2	105,0	109,5	127,5	133,7	All items
Τροφίμων(1)	101,1	105,3	112,3	100,0	105,0	Food(1)
Αυστρία						Austria
Γενικός	102,7	104,5	105,9	108,1	110,6	All items
Τροφίμων	103,3	105,2	107,3	109,5	111,0	Food
Βέλγιο						Belgium
Γενικός	102,5	104,2	105,8	108,0	111,0	All items
Τροφίμων	104,2	106,5	108,7	109,1	111,2	Food
Βουλγαρία						Bulgaria
Γενικός	107,4	113,6	116,3	123,4	129,6	All items
Τροφίμων	106,5	106,5	105,4	112,5	117,0	Food
Γαλλία						France
Γενικός	101,7	103,6	105,8	108,0	109,9	All items
Τροφίμων	105,1	107,8	110,2	110,9	111,0	Food
Γερμανία						Germany
Γενικός	102,5	103,4	104,5	106,2	108,3	All items
Τροφίμων	104,5	105,3	105,2	104,8	105,3	Food
Δανία						Denmark
Γενικός	102,4	104,8	107,0	108,3	110,2	All items
Τροφίμων	103,9	106,1	107,7	106,6	107,3	Food
Ελβετία						Switzerland
Γενικός	101,0	101,7	102,3	103,2	104,3	All items
Τροφίμων	102,1	104,5	105,9	106,5	105,8	Food
Ηνωμένες Πολιτείες						United States
Γενικός	102,8	104,5	106,9	109,7	113,4	All items
Τροφίμων	103,2	105,0	107,3	111,0	113,6	Food
Ηνωμένο Βασίλειο						United Kingdom
Γενικός	101,8	103,5	106,5	109,6	112,7	All items
Τροφίμων	103,3	104,0	105,4	106,0	107,3	Food
Ιαπωνία						Japan
Γενικός	99,3	98,4	98,1	98,1	97,8	All items
Τροφίμων	99,4	98,6	98,4	99,3	98,4	Food
Ιρλανδία						Ireland
Γενικός	104,9	109,7	113,5	116,0	118,8	All items
Τροφίμων	106,6	110,7	112,3	111,9	111,2	Food
Ισπανία(2)						Spain(2)
Γενικός	103,6	(8)103,5	106,7	109,9	113,6	All items
Τροφίμων	106,0	(8)104,7	109,0	113,2	116,7	Food
Ισραήλ						Israel
Γενικός	101,1	106,8	107,5	107,1	...	All items
Τροφίμων	102,5	105,4	108,4	108,0	...	Food
Ιταλία						Italy
Γενικός(3)	102,8	105,4	108,2	110,5	112,3	All items(3)
Τροφίμων(4)	104,1	107,9	111,3	113,7	113,6	Food(4)
Καναδάς						Canada
Γενικός	102,6	104,9	107,8	109,7	112,2	All items
Τροφίμων	104,5	107,2	109,1	111,3	114,1	Food
Κύπρος						Cyprus
Γενικός	102,0	104,9	109,2	111,7	114,6	All items
Τροφίμων(5)	110,7	115,8	121,7	126,6	128,6	Food(5)
Μεξικό						Mexico
Γενικός	106,4	111,7	116,8	122,3	...	All items
Τροφίμων(6)	105,4	109,6	115,1	122,9	...	Food(6)
Νορβηγία						Norway
Γενικός	103,0	104,4	106,9	107,4	109,1	All items
Τροφίμων	98,1	96,5	99,7	101,5	103,1	Food
Ολλανδία						Netherlands
Γενικός	104,5	107,6	109,9	111,2	113,1	All items
Τροφίμων(7)	113,3	110,5	111,7	107,8	106,5	Food(7)
Πορτογαλία						Portugal
Γενικός	104,3	108,0	111,6	114,2	116,7	All items
Τροφίμων	106,5	108,1	110,9	112,0	111,3	Food
Σουηδία						Sweden
Γενικός	102,4	104,7	106,6	107,1	107,5	All items
Τροφίμων	102,9	106,2	106,5	106,1	105,3	Food
Τουρκία						Turkey
Γενικός	154,4	223,8	280,4	310,1	380,5	All items
Τροφίμων(1)	150,3	225,3	290,0	316,1	(8)112,1	Food(1)
Φινλανδία						Finland
Γενικός	102,6	104,2	105,1	105,3	...	All items
Τροφίμων(4)	104,3	107,4	108,1	108,9	...	Food(4)

Πηγή: Μηνιαίο Στατιστικό Δελτίο των Ηνωμένων Εθνών.
(1) Περιλαμβάνεται ο καπνός.
(2) Βάση: 2002 = 100,0.
(3) Δεν περιλαμβάνεται ο καπνός.
(4) Δεν περιλαμβάνονται τα αλκοολούχα ποτά και ο καπνός.
(5) Βάση 1998 = 100,0.
(6) Περιλαμβάνονται τα αλκοολούχα ποτά και ο καπνός.
(7) Βάση: 1995 = 100,0.
(8) Τέλος σειράς.

Source: United Nations Monthly Bulletin of Statistics.
(1) Including tobacco.
(2) Base: 2002 = 100,0.
(3) Excluding tobacco.
(4) Excluding alcoholic beverages and tobacco.
(5) Base: 1998 = 100,0.
(6) Including alcoholic beverages and tobacco.
(7) Base: 1995 = 100,0.
(8) Brake of series.

11. Ακαθάριστο εγχώριο προϊόν σε αγοραίες τιμές: 2003 – 2005
Gross domestic product at market prices: 2003 – 2005

Σε εκατομμύρια ευρώ — *In million euro*

Χώρα	Σε τρέχουσες τιμές At current prices			Σε σταθερές τιμές 1995 At constant prices 1995			Country
	2003	2004	2005	2003	2004	2005	
Ευρώπη των 15	9.501.389,8	9.935.749,3	10.245.076,9	8.042.699,9	8.225.662,7	8.348.632,0	EUR 15
Ελλάς	*155.543,2*	*168.417,2*	*181.087,5*	*121.720,5*	*127.412,6*	*132.073,3*	*Greece*
Βέλγιο	*274.582,4*	*288.089,1*	*298.179,8*	*256.685,3*	*263.333,2*	*266.618,2*	*Belgium*
Δανία	*189.640,5*	*197.221,7*	*208.206,1*	*163.163,9*	*166.215,4*	*171.290,5*	*Denmark*
Γερμανία	*2.163.400,0*	*2.215.650,0*	*2.247.400,0*	*2.154.670,4*	*2.189.832,2*	*2.210.929,3*	*Germany*
Ισπανία	*780.550,0*	*837.316,0*	*904.323,0*	*611.297,5*	*630.214,8*	*651.809,8*	*Spain*
Γαλλία	*1.594.814,0*	*1.659.020,0*	*1.710.023,6*	*1.434.406,2*	*1.467.673,0*	*1.485.067,1*	*France*
Ιρλανδία	*139.097,0*	*148.556,5*	*160.322,0*	*95.833,7*	*100.120,2*	*104.785,9*	*Ireland*
Ιταλία	*1.335.353,7*	*1.388.870,3*	*1.417.241,4*	*967.007,6*	*977.309,4*	*976.961,6*	*Italy*
Λουξεμβούργο	*25.683,8*	*27.055,7*	*29.324,5*	*23.080,4*	*24.061,1*	*25.032,0*	*Luxembourg*
Ολλανδία	*476.349,0*	*488.642,0*	*501.921,0*	*398.101,4*	*404.928,9*	*409.520,4*	*Netherlands*
Αυστρία	*226.967,9*	*237.038,6*	*246.466,0*	*218.603,4*	*223.939,9*	*228.242,9*	*Austria*
Πορτογαλία	*137.523,0*	*142.843,2*	*147.249,0*	*108.082,6*	*109.251,8*	*109.618,7*	*Portugal*
Φινλανδία	*145.938,0*	*151.935,0*	*155.320,0*	*133.897,9*	*138.594,6*	*140.660,0*	*Finland*
Σουηδία	*269.548,3*	*282.013,5*	*287.977,4*	*235.469,6*	*244.287,2*	*250.888,5*	*Sweden*
Ηνωμένο Βασίλειο	*1.598.171,9*	*1.715.941,7*	*1.768.549,3*	*1.086.470,6*	*1.120.439,6*	*1.140.874,0*	*United Kingdom*
Νορβηγία	197.011,9	205.136,7	237.984,1	141.822,4	146.187,8	149.593,7	Norway
Ελβετία	285.670,7	288.852,7	295.116,5	269.052,1	274.608,1	279.729,1	Switzerland
Ηνωμένες Πολιτείες Αμερικής	9.698.727,0	9.433.475,4	10.037.054,9	7.267.491,3	7.573.877,1	7.840.829,2	United States of America
Καναδάς	(1)768.387,5	(1)797.493,6	(1)904.160,4	(1)592.977,5	(1)610.369,6	(1)627.001,8	Canada
Ιαπωνία	3.745.464,6	3.689.812,6	3.671.586,4	4.305.010,4	4.404.166,0	4.519.472,4	Japan

Πηγή: Eurostat: http://europa.eu.int/comm/eurostat.
(1) Προβλέψεις των υπηρεσιών της Επιτροπής της ΕΕ.

Source: Eurostat: http://europa.eu.int/comm/eurostat.
(1) Series forecasted by the EU Commission services.

12. Ακαθάριστες επενδύσεις πάγιου κεφαλαίου: 2003 – 2005
Gross fixed capital formation: 2003 – 2005

Σε εκατομμύρια ευρώ — *In million euro*

Χώρα	Σε τρέχουσες τιμές At current prices			Σε σταθερές τιμές 1995 At constant prices 1995			Country
	2003	2004	2005	2003	2004	2005	
Ευρώπη των 15	1.826.862,3	1.928.849,3	2.019.649,0	1.643.321,7	1.689.405,4	1.734.997,5	EUR 15
Ελλάς	*39.299,0*	*42.396,0*	*42.908,0*	*32.869,6*	*34.732,2*	*34.248,1*	*Greece*
Βέλγιο	*51.620,0*	*54.257,0*	*59.297,5*	*49.636,6*	*51.740,6*	*56.084,6*	*Belgium*
Δανία	*36.898,3*	*39.050,8*	*42.990,0*	*34.946,1*	*36.509,2*	*39.821,2*	*Denmark*
Γερμανία	*384.380,0*	*384.940,0*	*384.670,0*	*427.882,1*	*427.119,8*	*426.309,8*	*Germany*
Ισπανία	*211.334,0*	*233.647,0*	*265.544,0*	*158.255,1*	*165.939,7*	*177.832,6*	*Spain*
Γαλλία	*300.452,0*	*318.397,0*	*336.596,0*	*281.536,1*	*290.116,6*	*300.422,1*	*France*
Ιρλανδία	*31.956,4*	*36.294,3*	(1)*43.251,3*	*19.301,7*	*20.838,5*	*23.560,9*	*Ireland*
Ιταλία	*271.776,2*	*286.477,1*	*291.761,6*	*204.429,4*	*208.849,2*	*207.557,3*	*Italy*
Λουξεμβούργο	*5.415,7*	*5.541,9*	*5.957,7*	*5.147,5*	*5.226,6*	*5.342,2*	*Luxembourg*
Ολλανδία	*90.747,0*	*94.641,0*	*97.628,0*	*84.541,5*	*87.004,7*	*88.962,0*	*Netherlands*
Αυστρία	*48.562,8*	*49.676,1*	*50.936,0*	*47.168,2*	*47.464,8*	*47.909,9*	*Austria*
Πορτογαλία	*30.951,0*	*31.932,8*	*31.765,7*	*25.459,9*	*25.681,9*	*24.928,4*	*Portugal*
Φινλανδία	*26.432,0*	*27.831,0*	*29.755,0*	*25.445,1*	*26.684,8*	*24.836,3*	*Finland*
Σουηδία	*43.055,1*	*45.346,7*	*48.881,6*	*37.879,4*	*39.803,1*	*43.113,9*	*Sweden*
Ηνωμένο Βασίλειο	*254.260,9*	*280.482,1*	*294.355,1*	*200.733,7*	*210.936,0*	*217.739,4*	*United Kingdom*
Νορβηγία	34.561,9	37.019,4	44.457,0	29.098,3	31.448,5	34.842,6	Norway
Ελβετία	59.128,4	60.506,6	62.949,9	60.689,4	62.698,4	64.692,2	Switzerland
Ηνωμένες Πολιτείες Αμερικής	1.777.050,9	1.804.887,9	1.998.553,2	1.470.864,3	1.594.307,2	1.709.874,0	United States of America
Καναδάς	(1)147.784,2	(1)157.271,7	(1)181.643,5	(1)125.847,4	(1)134.447,6	(1)142.969,2	Canada
Ιαπωνία	858.893,6	843.327,9	852.756,3	1.032.408,8	1.044.191,4	1.078.143,3	Japan

Πηγή: Eurostat: http://europa.eu.int/comm/eurostat.
(1) Βλέπε **υποσημείωση** (1), πίνακα 11.

Source: Eurostat: http://europa.eu.int/comm/eurostat.
(1) See **footnote** (1), table 11.

13. Ακαθάριστο εγχώριο προϊόν, έλλειμμα ή πλεόνασμα της γενικής κυβέρνησης και δημόσιο χρέος στις χώρες της Ευρωπαϊκής Ένωσης: 2004 και 2005

Gross domestic product, surplus or deficit of the general government and public debt in EU countries: 2004 and 2005

Σε εκατομμύρια ευρώ — *In million euro*

Χώρα	Ακαθάριστο εγχώριο προϊόν σε αγοραίες τιμές Gross domestic product at market prices	Έλλειμμα ή πλεόνασμα γενικής κυβέρνησης Government deficit (–)/ surplus (+)		Δαπάνες γενικής κυβένησης Government expenditure	Έσοδα γενικής κυβέρνησης Government revenue	Χρέος γενικής κυβέρνησης Goverment debt		Country
			του ΑΕΠ % of GDP				του ΑΕΠ % of GDP	
			Έτος—2004—Year					
Ελλάς	168.417	– 11.681	– 6,9	48,8	42,0	182.702	108,5	Greece
Βέλγιο	288.089	5	0,0	49,5	49,4	272.874	94,7	Belgium
Δανία[1]	1.467.312	39.723	2,7	55,1	56,8	624.862	42,6	Denmark[1]
Γερμανία	2.215.700	– 81.200	– 3,7	46,8	43,2	1.451.000	65,5	Germany
Ισπανία	837.316	– 1.173	– 0,1	38,8	38,7	388.495	46,4	Spain
Γαλλία	1.659.020	– 60.564	– 3,7	53,2	49,6	1.069.165	64,4	France
Ιρλανδία	148.556	2.288	1,5	33,7	35,2	43.743	29,4	Ireland
Ιταλία	1.388.871	– 47.652	– 3,4	47,8	44,3	1.441.879	103,8	Italy
Λουξεμβούργο	27.056	– 309	– 1,1	43,2	42,1	1.782	6,6	Luxembourg
Ολλανδία	488.642	– 9.283	– 1,9	46,6	44,5	256.924	52,6	Netherlands
Αυστρία	237.039	– 2.658	– 1,1	50,0	48,8	150.649	63,6	Austria
Πορτογαλία	142.843	– 565	– 3,2	46,4	43,2	83.781	58,7	Portugal
Φινλανδία	151.935	3.525	2,3	50,3	52,4	67.270	44,3	Finland
Σουηδία[2]	2.573.176	46.756	1,8	56,7	58,3	1.299.558	50,5	Sweden[2]
Ηνωμένο Βασίλειο[3]	1.183.752	– 38.660	– 3,3	43,2	40,0	482.801	40,8	United Kingdom[3]
			Έτος—2005—Year					
Ελλάς	181.088	– 8.222	– 4,5	46,2	41,8	194.666	107,5	Greece
Βέλγιο	298.180	222	0,1	50,1	50,1	278.231	93,3	Belgium
Δανία[1]	1.555.134	75.545	4,9	53,1	57,1	556.442	35,8	Denmark[1]
Γερμανία	2.245.500	– 74.300	– 3,3	46,7	43,4	1.520.700	67,7	Germany
Ισπανία	904.323	9.933	1,1	38,2	39,3	390.277	43,2	Spain
Γαλλία	1.705.044	– 49.183	– 2,9	53,9	51.0	1.138.438	66,8	France
Ιρλανδία	160.322	1.624	1,0	34,5	35,5	44.194	27,6	Ireland
Ιταλία	1.417.241	– 58.174	– 4,1	48,2	44,0	1.507.556	106,4	Italy
Λουξεμβούργο	28.623	– 552	– 1,9	44,3	42,4	1.774	6,2	Luxembourg
Ολλανδία	501.921	– 1.355	– 0,3	45,7	45,4	265.727	52,9	Netherlands
Αυστρία	246.466	– 3.738	– 1,5	49,6	48,0	155.142	62,9	Austria
Πορτογαλία	147.249	– 8.867	– 6,0	47,8	41,8	94.071	63,9	Portugal
Φινλανδία	155.320	4.094	2,6	50,7	53,1	63.812	41,1	Finland
Σουηδία[2]	2.673.064	77.424	2,9	56,4	59,1	1.345.494	50,3	Sweden[2]
Ηνωμένο Βασίλειο[3]	1.228.434	– 44.727	– 3,6	44,8	41,3	525.919	42,8	United Kingdom[3]

Πηγή: Eurostat.
(1) Σε εκατομμύρια Κορώνες Δανίας.
(2) Σε εκατομμύρια Κορώνες Σουηδίας.
(3) Σε εκατομμύρια Λίρες Αγγλίας.

Source: Eurostat.
(1) In million Danish Krona.
(2) In million Swedish Krona.
(3) In million Pound Sterling.

14. Τιμές συναλλαγμάτων κατά την 31η Δεκεμβρίου: 2000 – 2004
Exchange rates as on 31st December: 2000 – 2004

Εγχώρια νομίσματα ανά δολάριο ΗΠΑ — *National currency per US dollar*

Χώρα	2000	2001	2002	2003	2004	Country
Αίγυπτος (λίρα Αιγύπτου)	3,69	4,49	4,50	6,15	6,13	Egypt (pound)
Αυστραλία (δολάριο)	1,81	1,96	1,77	1,33	1,28	Australia (dollar)
Δανία (κορώνα)	8,02	8,41	7,08	5,96	5,47	Denmark (krona)
Ελβετία (φράγκο)	1,64	1,68	1,39	1,24	1,13	Switzerland (franc)
Ηνωμένο Βασίλειο (λίρα στερ.)	0,67	0,69	0,62	0,56	0,52	United Kingdom (pound sterl.)
Ιαπωνία (γεν)	114,90	131,80	119,90	107,10	104,12	Japan (yen)
Ισραήλ (νέο σέκελ)	4,04	4,42	4,74	4,38	4,31	Israel (new sheqel)
Καναδάς (δολάριο)	1,50	1,59	1,58	1,29	1,20	Canada (dollar)
Κύπρος (λίρα)(1)	0,62	0,65	0,55	0,47	0,43	Cyprus (pound)(1)
Νορβηγία (κορώνα)(1)	8,85	9,01	6,97	6,68	6,04	Norway (krona)(1)
Σουηδία (κορώνα)(1)	9,54	10,67	8,83	7,19	6,61	Sweden (krona)(1)
Τουρκία (νέα λίρα)	0,67	1,45	1,64	1,40	1,34	Turkey (new lira)
Βουλγαρία (λεβ)(1)	2,10	2,22	1,89	1,55	1,44	Bulgaria (lev)(1)
Κίνα (γουάν)	8,28	8,28	8,28	8,28	8,28	China (yuan)
Εσθονία (κορώνα)(1)	16,82	17,69	14,94	12,41	11,47	Estonia (kroon)(1)
Ουγγαρία (φιορίνι)(1)	284,73	279,03	225,16	207,92	180,29	Hungary (forint)(1)
Ισλανδία (κορώνα)(1)	84,70	102,95	80,58	70,99	61,04	Iceland (krona)(1)
Λεττονία (λατ)(1)	0,61	0,64	0,59	0,54	0,52	Latvia (lats)(1)
Ρουμανία (λέι)	25.926,00	31.597,00	33.500,00	32.595,00	29.067,00	Romania (leu)
Μάλτα (λίρα)(1)	0,44	0,45	0,40	0,34	0,32	Malta (lira)(1)
Νέα Ζηλανδία (δολάριο)	2,27	2,41	1,90	1,54	1,39	New Zealand (dollar)
Λιθουανία (λίτα)(1)	4,00	4,00	3,31	2,76	2,53	Lithuania (litas)(1)
Σλοβενία (τόλαρ)(1)	227,38	250,95	221,07	189,37	176,24	Slovenia (tolar)(1)
Ζώνη ευρώ (ευρώ)(2)	1,07	1,13	0,95	0,79	0,73	Euro zone (euro)(2)

Πηγή: Μηνιαίο Στατιστικό Δελτίο των Ηνωμένων Εθνών.
(1) Επίσημη τιμή.
(2) Η ζώνη του ευρώ αποτελείται από: Αυστρία, Βέλγιο, Φινλανδία, Γαλλία, Γερμανία, Ελλάδα, Ιρλανδία, Ιταλία, Λουξεμβούργο, Ολλανδία, Πορτογαλία και Ισπανία.

Source: United Nations Monthly Bulletin of Statistics.
(1) Official rate.
(2) Eurozone comprises Austria, Belgieum, Finland, France, Germany, Greece, Ireland, Italy, Luxembourg, Netherlands, Portugal and Spain.

ΕΘΝΙΚΗ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΕΛΛΑΔΟΣ

15. Αποθέματα χρυσού—1998 - 2004—Gold reserves

Σε εκατομμύρια ουγγιές καθαρού χρυσού — *In millions of fine troy ounces*

Χώρα	Τέλος περιόδου—End of period							Country
	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	
Ελλάς	3,62	4,23	4,26	3,94	3,94	3,45	3,46	Greece
Αίγυπτος	2,43	2,43	2,43	2,43	2,43	2,43	2,43	Egypt
Αυστραλία	2,56	2,56	2,56	2,56	2,56	2,56	2,56	Australia
Αυστρία	9,64	13,10	12,13	11,17	10,21	10,21	9,89	Austria
Βέλγιο	9,53	8,30	8,30	8,30	8,30	8,30	8,29	Belgium
Γαλλία	102,37	97,25	97,25	97,25	97,25	97,25	97,25	France
Γερμανία	118,98	111,52	111,52	111,13	110,79	110,58	110,38	Germany
Δανία	2,14	2,14	2,14	2,14	2,14	2,14	2,14	Denmark
Ελβετία	83,28	83,28	77,79	70,68	61,62	52,51	43,54	Switzerland
Ηνωμένες Πολιτείες Αμερικής	261,61	261,67	261,61	262,00	262,00	261,55	261,59	United States of America
Ηνωμένο Βασίλειο	23,00	20,55	15,67	11,42	10,09	10,07	10,04	United Kingdom
Ιαπωνία	24,23	24,23	24,55	24,60	24,60	24,60	24,60	Japan
Ιρλανδία	0,45	0,18	0,18	0,18	0,18	0,18	0,18	Ireland
Ισπανία	19,54	16,83	16,83	16,83	16,83	16,83	16,83	Spain
Ιταλία	83,36	78,83	78,83	78,83	78,83	78,83	78,83	Italy
Καναδάς	2,49	1,80	1,18	1,05	0,60	0,11	0,11	Canada
Νορβηγία	1,18	1,18	1,18	1,18	1,18	1,18	0,00	Norway
Ολλανδία	33,83	31,57	29,32	28,44	27,38	25,00	25,00	Netherlands
Πορτογαλία	20,09	19,50	19,51	19,51	19,03	16,63	14,86	Portugal
Σουηδία	4,72	5,96	5,96	5,96	5,96	5,96	5,96	Sweden
Τουρκία	3,75	3,74	3,74	3,73	3,73	3,73	3,73	Turkey
Φινλανδία	2,00	1,58	1,58	1,58	1,58	1,58	1,58	Finland

Πηγή: Μηνιαίο Στατιστικό Δελτίο των Ηνωμένων Εθνών.
Σημείωση: Ο πίνακας αναφέρει στοιχεία επίσημων αποθεμάτων χρυσού εκφρασμένα σε φυσικούς όρους (εκατομμύρια ουγγιές καθαρού χρυσού για αυτές τις χώρες).

Source: United Nations Monthly Bulletin of Statistics.
Note: The table reports data on official holdings of gold expressed in physical terms (millions of fine troy ounces for these countries).

ΕΘΝΙΚΗ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΕΛΛΑΔΟΣ

16. Διεθνή αποθέματα (δεν περιλαμβάνεται ο χρυσός): 1998 – 2004
International reserves (excluding gold): 1998 – 2004

Σε εκατομμύρια δολάρια ΗΠΑ — *In million US dollars*

Χώρα	Τέλος περιόδου—End of period							Country
	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	
Ελλάς	17.458	18.122	13.424	5.154	8.083	4.361	1.191	Greece
Αίγυπτος	18.124	14.484	13.118	12.926	13.242	13.589	14.273	Egypt
Αυστραλία	14.641	21.212	18.118	17.955	20.689	32.189	35.803	Australia
Αυστρία	22.432	15.121	14.319	12.509	9.683	8.470	7.858	Austria
Βέλγιο	18.272	10.938	9.994	11.266	11.855	10.989	10.361	Belgium
Γαλλία	44.312	39.702	37.039	31.749	28.365	30.187	35.314	France
Γερμανία	74.024	61.039	56.891	51.404	51.171	50.694	48.823	Germany
Δανία	15.264	22.287	15.108	17.110	26.986	37.105	39.084	Denmark
Ελβετία	41.191	36.321	32.272	32.006	40.155	47.653	55.497	Switzerland
Ηνωμένες Πολιτείες Αμερικής	70.715	60.500	56.600	57.634	67.962	74.894	75.890	United States of America
Ηνωμένο Βασίλειο	32.212	35.870	43.891	37.284	39.360	41.850	45.343	United Kingdom
Ιαπωνία	215.471	286.916	354.902	95.155	461.186	663.289	833.891	Japan
Ιρλανδία	9.397	5.325	5.360	5.587	5.415	4.079	2.831	Ireland
Ισπανία	55.258	33.115	30.989	29.582	34.536	19.788	12.389	Spain
Ισραήλ	22.674	22.605	23.281	23.379	24.083	26.315	27.094	Israel
Ιταλία	29.888	22.422	25.567	24.419	28.603	30.366	27.859	Italy
Καναδάς	23.308	28.126	31.924	33.962	36.984	36.222	34.430	Canada
Νορβηγία	19.048	23.807	27.597	23.278	32.000	37.220	44.308	Norway
Ολλανδία	21.418	9.886	9.643	9.034	9.563	11.012	10.102	Netherlands
Πορτογαλία	15.825	8.427	8.909	9.667	11.179	5.876	5.174	Portugal
Σουηδία	14.098	15.019	14.863	13.977	17.127	19.681	22.129	Sweden
Τουρκία	19.489	23.346	22.488	18.879	27.069	33.991	35.669	Turkey
Φινλανδία	9.694	8.220	7.977	7.983	9.285	10.515	12.318	Finland

Πηγή: Μηνιαίο Στατιστικό Δελτίο των Ηνωμένων Εθνών.
Σημείωση: Στα διεθνή αποθέματα περιλαμβάνονται: τα ειδικά τραβηκτικά δικαιώματα, τα διαθέσιμα αποθέματα στο Διεθνές Νομισματικό Ταμείο και το ξένο συνάλλαγμα.

Source: United Nations Monthly Bulletin of Statistics.
Note: International reserves include: special drawing rights, reserve position in IMF and foreign exchange.

ΕΘΝΙΚΗ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΕΛΛΑΔΟΣ

ΕΘΝΙΚΗ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΕΛΛΑΔΟΣ

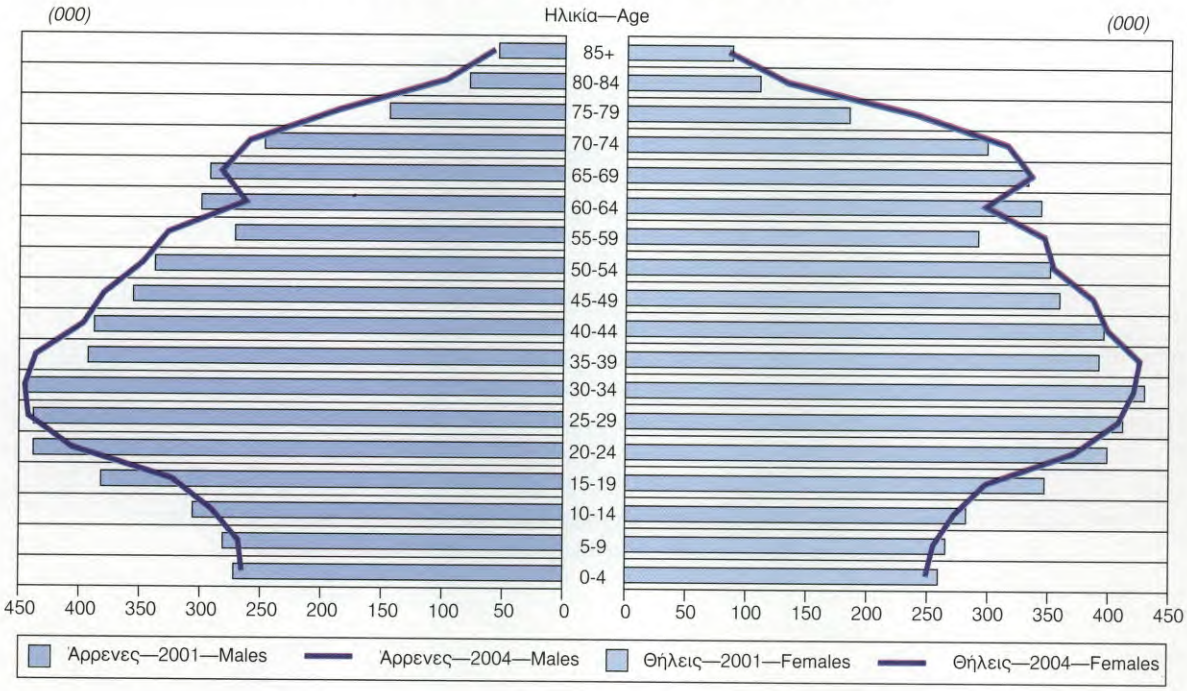
ΔΙΑΓΡΑΜΜΑΤΑ—DIAGRAMS

ΕΘΝΙΚΗ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΕΛΛΑΔΟΣ

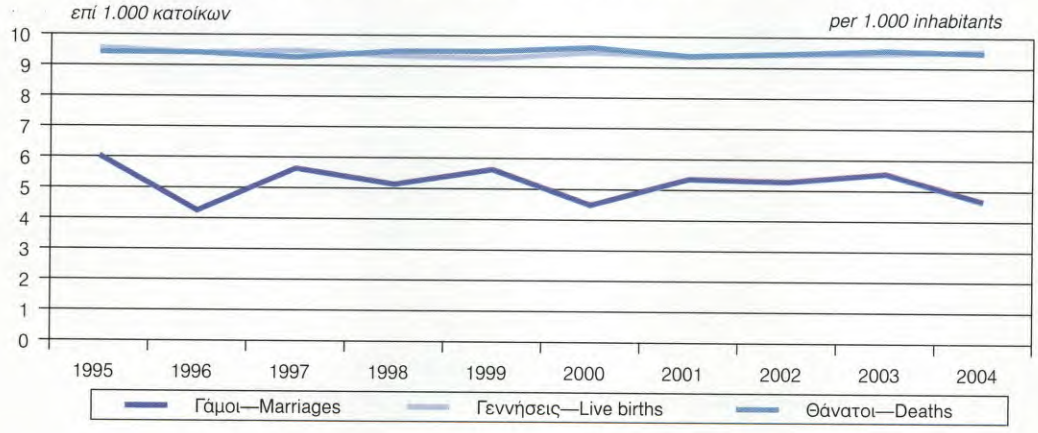
Πληθυσμός—Population

Απογραφή—2001—Census

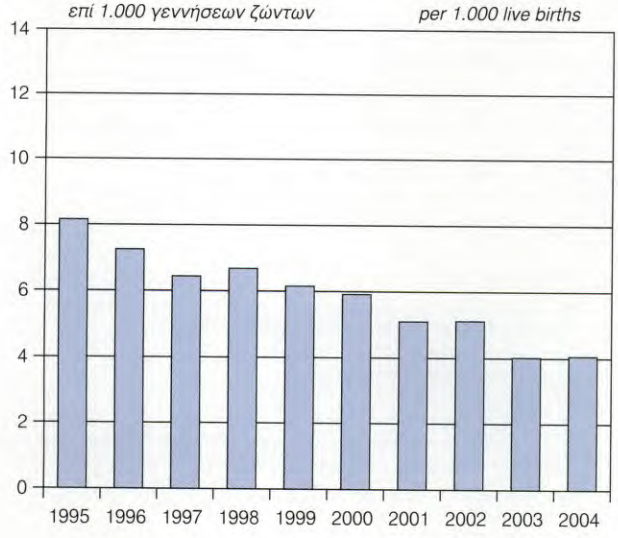
Εκτίμηση την 30ή Ιουνίου 2004—Estimation on 30 June 2004



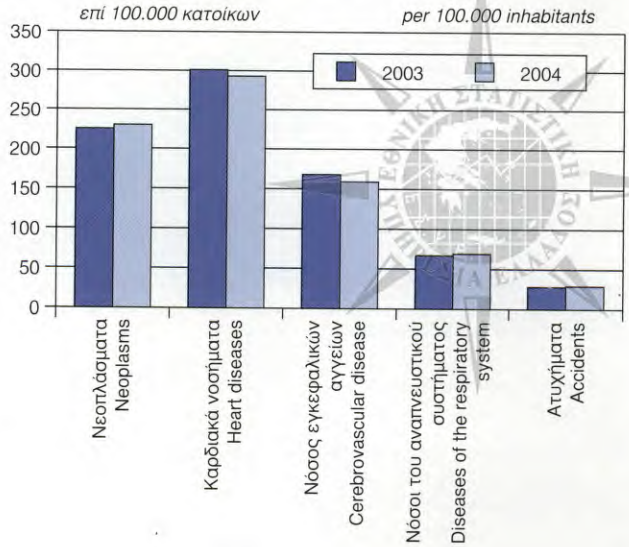
Γάμοι – Γεννήσεις – Θάνατοι—Marriages – Live births – Deaths



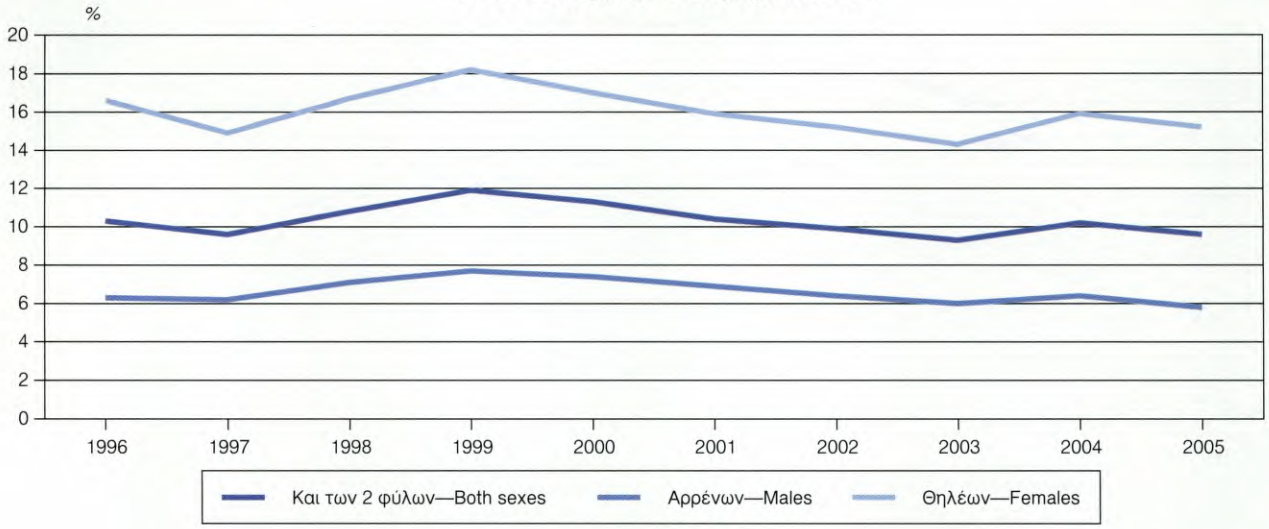
Βρεφική θνησιμότητα—Infant mortality



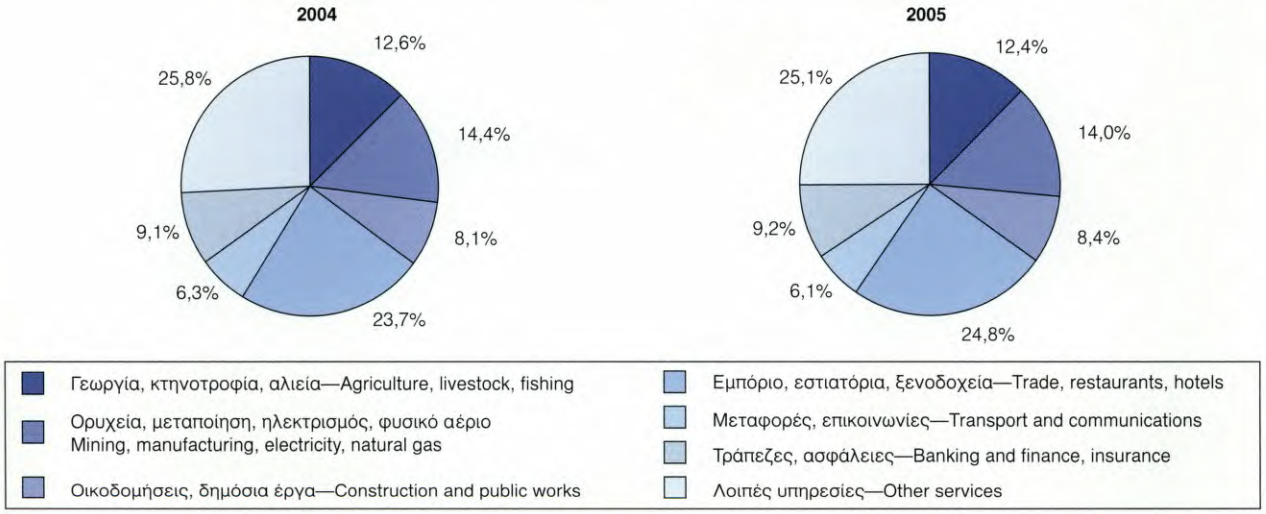
Κυριότερες αιτίες θανάτου—2003, 2004—Main causes of death



Ποσοστά ανεργίας—Unemployment rates

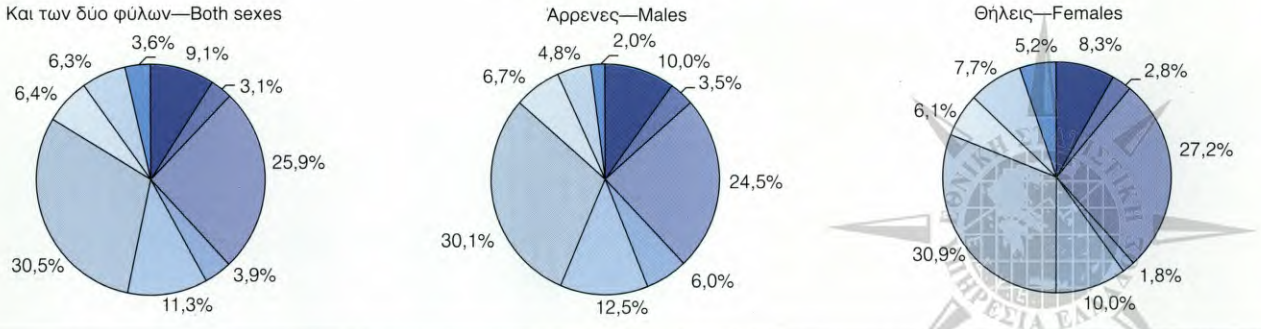


Απασχολούμενοι κατά κλάδο οικονομικής δραστηριότητας (Έρευνα εργατικού δυναμικού, Β΄ τρίμηνο)
Persons employed by branch of economic activity (Labour force survey, 2nd quarter)



Μόνιμος πληθυσμός ηλικίας 6 ετών και άνω, κατά φύλο και επίπεδο εκπαιδεύσης
Usual resident population of 6 years and over, by sex and education level

Απογραφή—2001—Census



Κάτοχοι διδακτορικού τίτλου, master και πτυχιούχοι ανώτατων σχολών
Doctorate holders, Master holders and higher schools diploma holders

Πτυχιούχοι ΤΕΙ (ΚΑΤΕ, ΚΑΤΕΕ) και πτυχιούχοι ανώτερων σχολών
Diploma of TEI holders and certificate of higher schools holders

Πτυχιούχοι μεταδευτεροβάθμιας εκπαίδευσης και απόφοιτοι μέσης εκπαίδευσης
Both post-graduate diploma holders and having completed secondary education

Πτυχιούχοι ΤΕΛ και ΤΕΣ
TVL certificate holders and TVS certificate holder

Απόφοιτοι 3τάξιου γυμνασίου
Have finished the third grade of secondary education

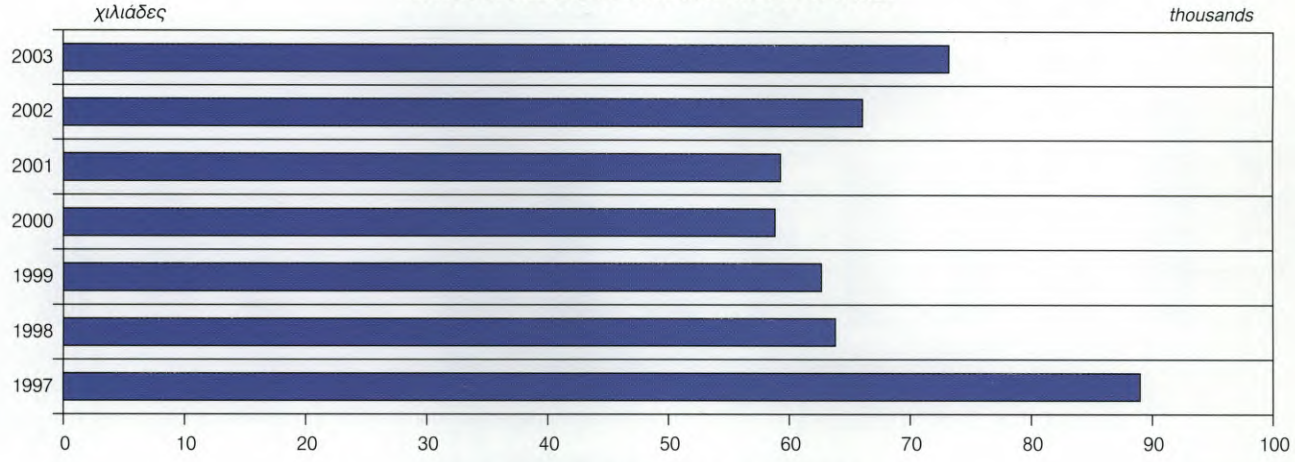
Απόφοιτοι δημοτικού
Have completed primary school

Φοιτούν στο δημοτικό
Attend primary school

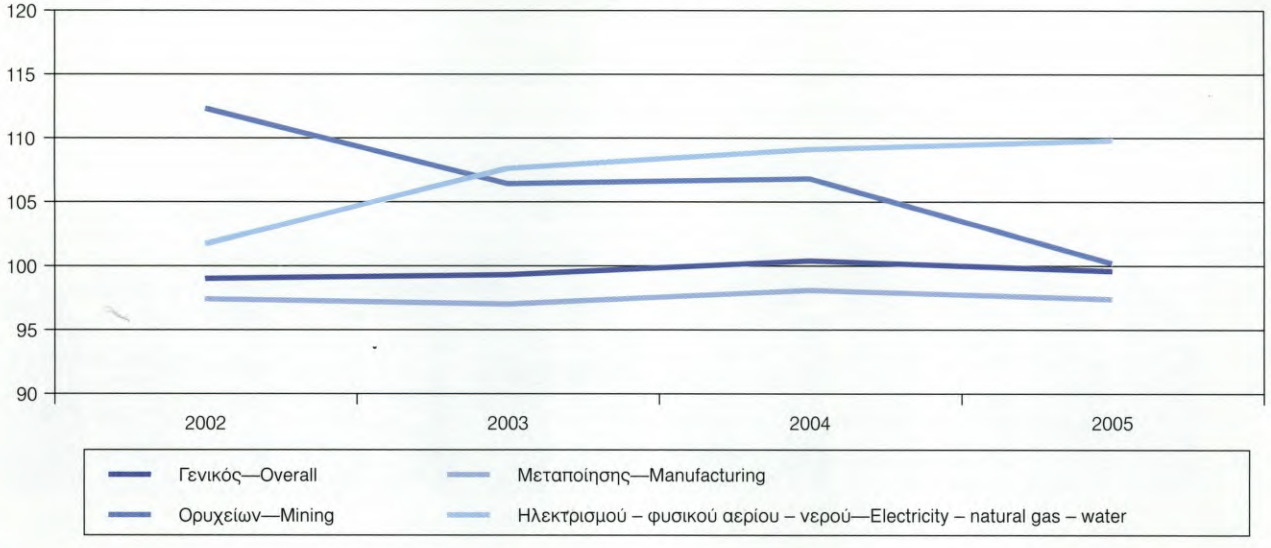
Εγκατέλειψαν το δημοτικό, αλλά γνωρίζουν γραφή και ανάγνωση
Have not completed primary school but know reading and writing

Δε γνωρίζουν γραφή και ανάγνωση
Do not know reading and writing

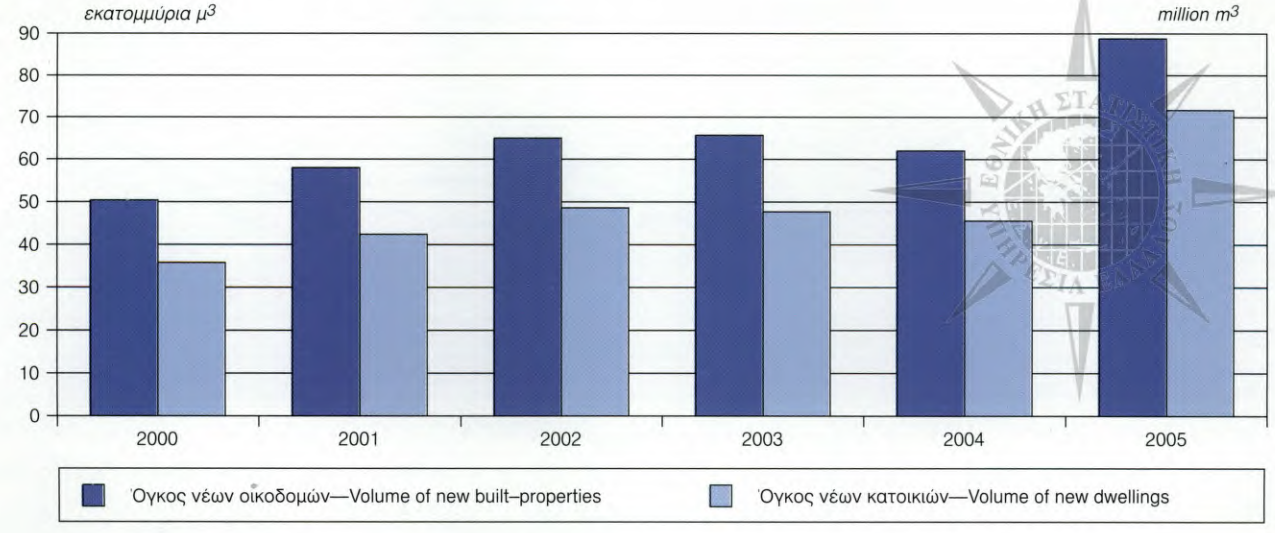
Καταδικασθέντες για πλημμέλημα ή κακούργημα
Persons sentenced for indictable offence or crime



Γενικός δείκτης βιομηχανικής παραγωγής
Overall index of industrial production
(2000=100,0)

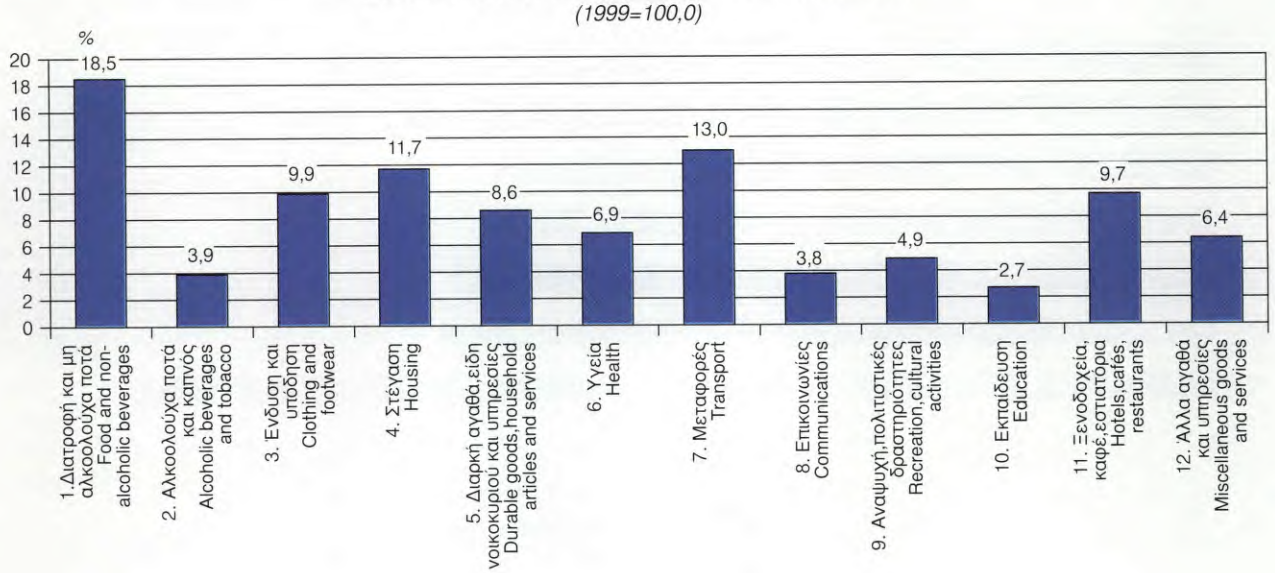


Ιδιωτική οικοδομική δραστηριότητα. Όγκος νέων οικοδομών και κατοικιών
Private building activity. Volume of new built properties and dwellings



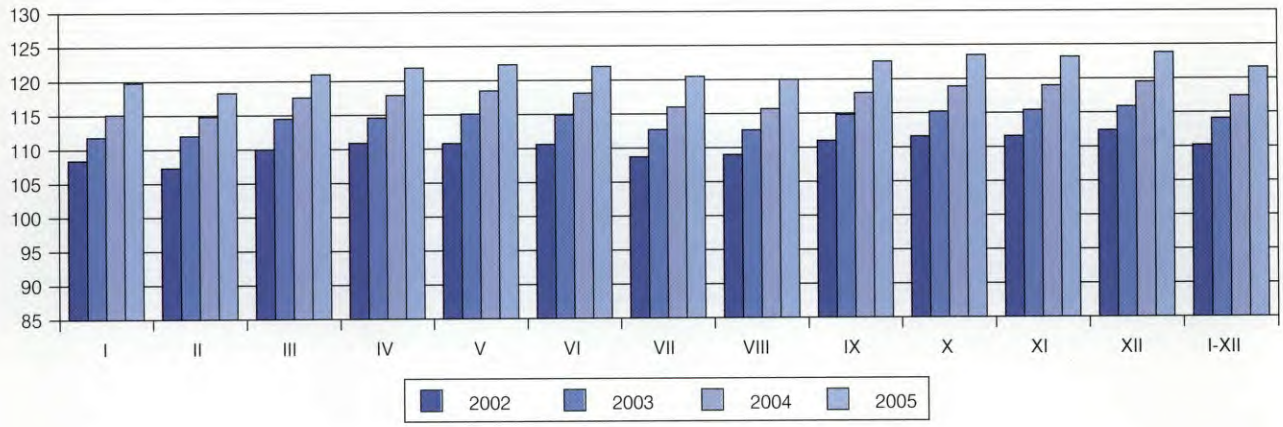
Συντελεστές στάθμισης ομάδων ειδών του δείκτη τιμών καταναλωτή
Weights of groups of items of the consumer price index

(1999=100,0)

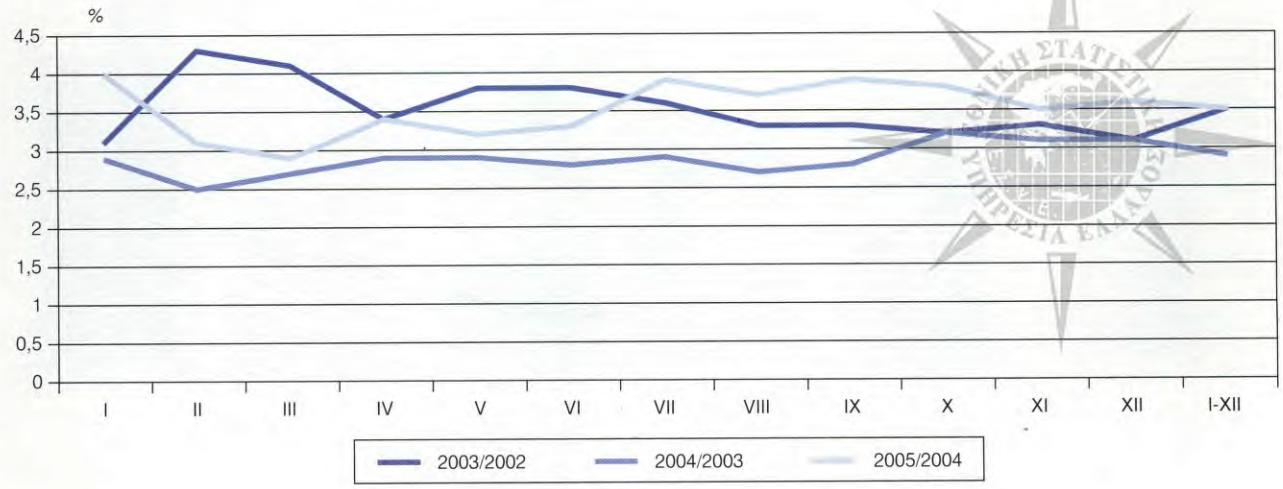


Μηνιαία εξέλιξη του γενικού δείκτη τιμών καταναλωτή: 2002 – 2005
Monthly evolution of the overall consumer price index: 2002 – 2005

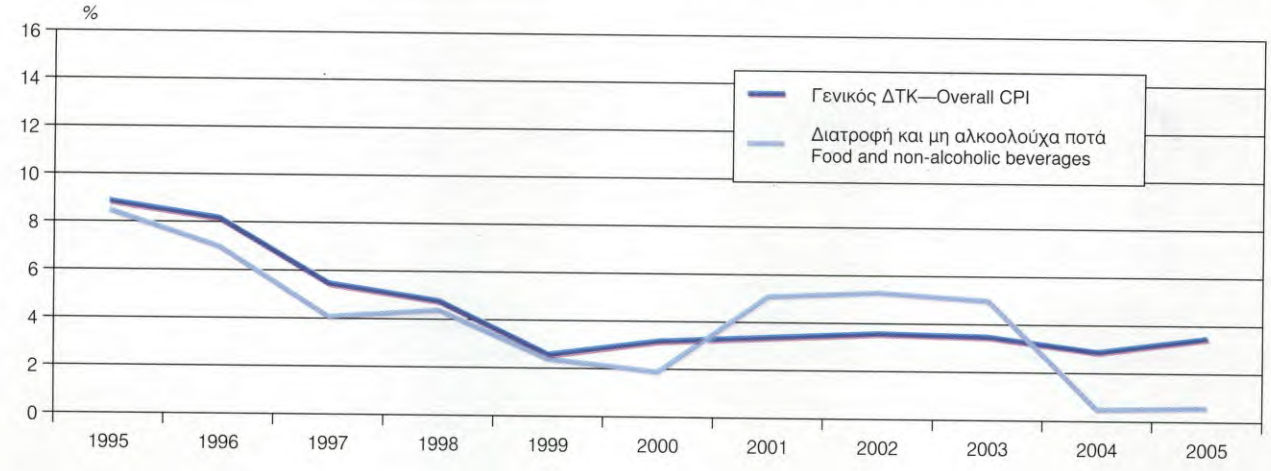
(1999=100,0)



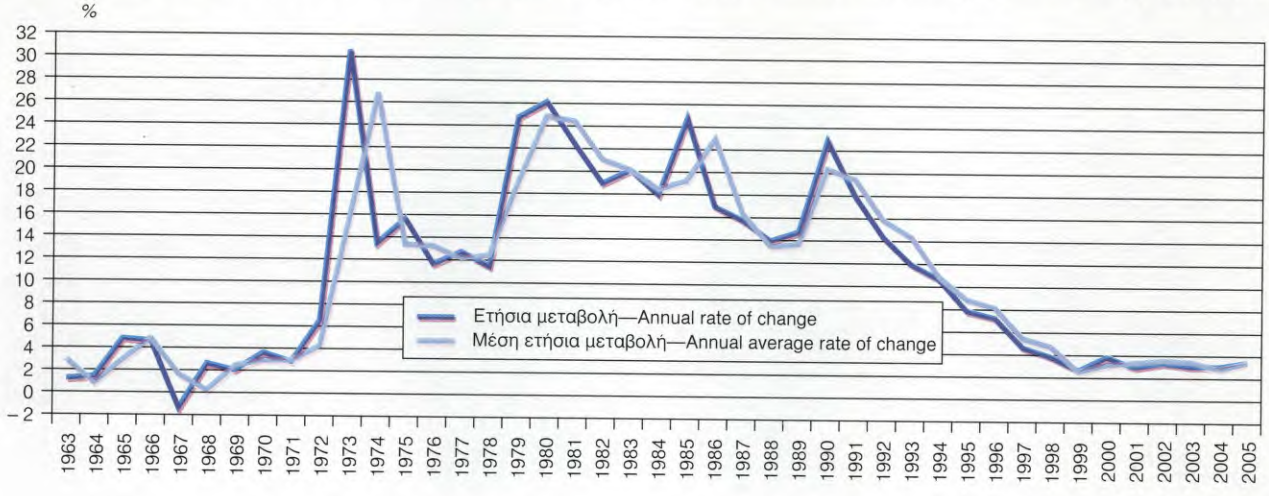
Εξέλιξη δωδεκάμηνης μεταβολής, κατά μήνα, του γενικού δείκτη τιμών καταναλωτή: 2002 – 2005
Monthly evolution of the twelve-month rate of change, of the overall consumer price index: 2002 – 2005



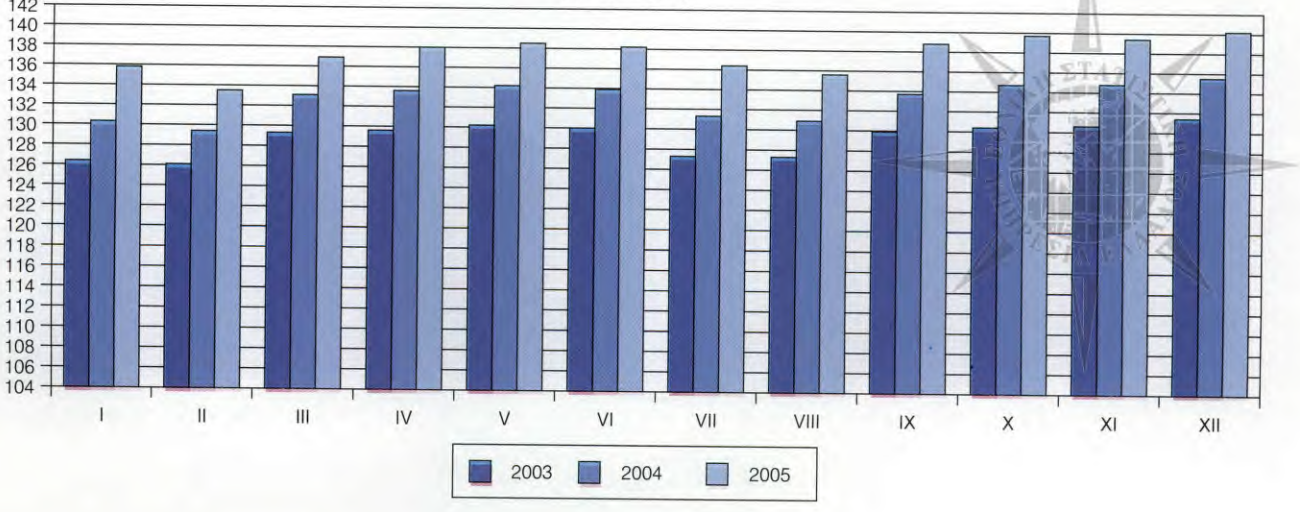
Σύγκριση μέσων ετήσιων μεταβολών (%) του γενικού δείκτη τιμών καταναλωτή και της ομάδος «Διατροφή και μη αλκοολούχα ποτά»
Comparison of annual average rates of change (%) of the overall consumer price index and the group "Food and non-alcoholic beverages"



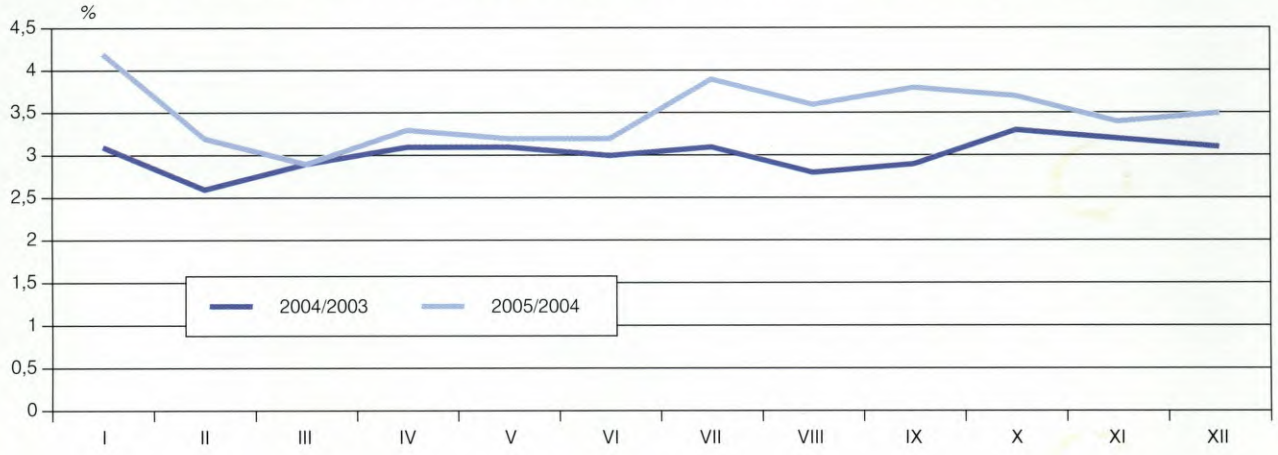
Σύγκριση μεταβολών (%) γενικού δείκτη τιμών καταναλωτή, 1963 – 2005: α) ετήσιων μεταβολών, β) μέσων ετήσιων μεταβολών
Comparison of rates of change (%) of the overall consumer price index, 1963 – 2005: a) annual rates of change, b) annual average rates of change



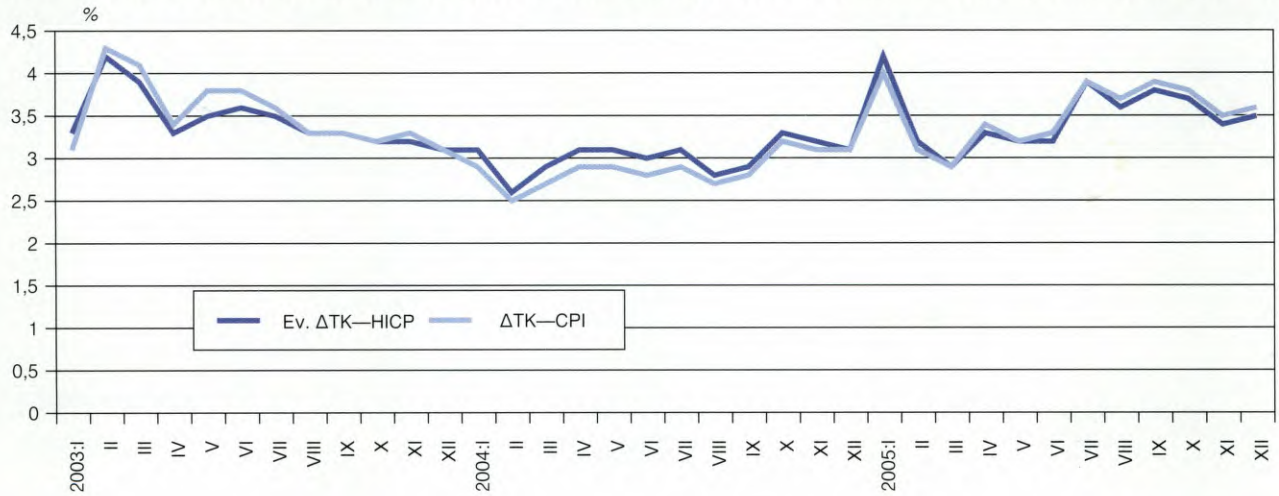
Μηνιαία εξέλιξη του εναρμονισμένου δείκτη τιμών καταναλωτή: 2003 – 2005
Monthly evolution of the harmonized index of consumer prices: 2003 – 2005
(1996=100,0)



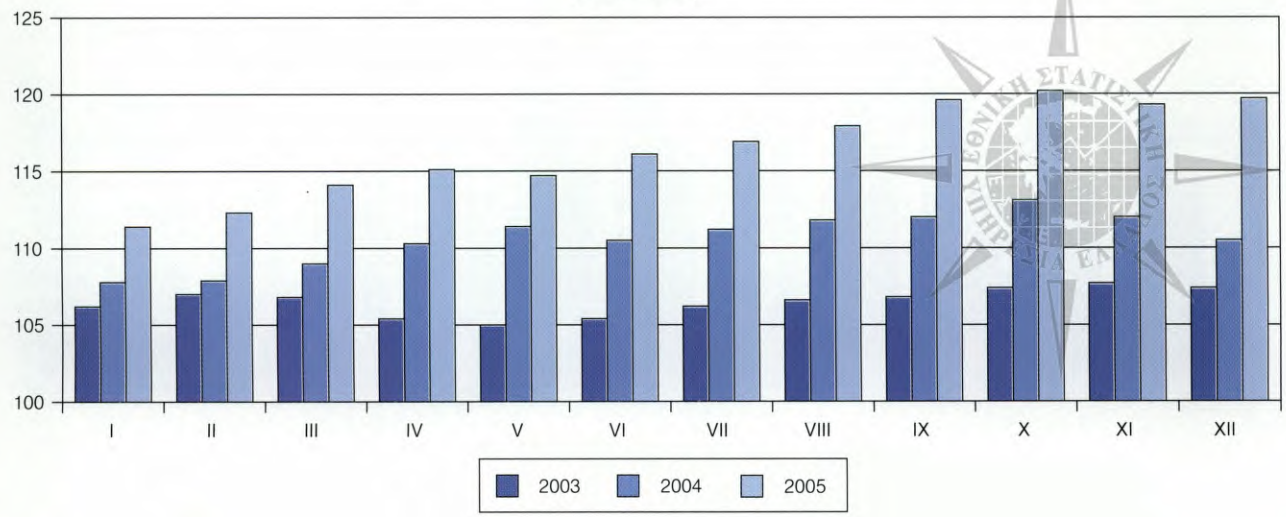
Μηνιαία εξέλιξη της δωδεκάμηνης μεταβολής του εναρμονισμένου δείκτη τιμών καταναλωτή: 2003 – 2005
Monthly evolution of the twelve-month rate of change of the harmonized index of consumer prices: 2003 – 2005



Σύγκριση δωδεκάμηνων μεταβολών εναρμονισμένου δείκτη τιμών καταναλωτή και εθνικού δείκτη τιμών καταναλωτή: 2003 – 2005
Comparison of the twelve-month rates of change of the harmonized index of consumer prices and consumer price index: 2003 – 2005



Μηνιαία εξέλιξη του γενικού δείκτη τιμών παραγωγού στη βιομηχανία: 2003 – 2005
Monthly evolution of the overall producer price index in industry: 2003 – 2005
(2000=100,0)



ΕΘΝΙΚΗ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΕΛΛΑΔΟΣ

ISSN 0081-5071

τιμη: 39,00€ [εξωτερικου: 77,00€] / *price*: 39,00€ *[abroad*: 77,00€*]*

www.statistics.gr